

316.846

# ANALECTA LINGUISTICA

Vol. IX. No. 2

1979



AKADÉMIAI KIADÓ  
BUDAPEST



JOHN BENJAMINS B. V.  
AMSTERDAM

## EDITORIAL BOARD

Ferenc BAKOS

Mária BÜKY-HORVÁTH

Mihály HAJDÚ

Márta MAYER (managing editor)

András RÓNA-TAS (editor-in-chief)

Gábor ZAICZ

Published in two issues annually.

The address of the editorial office: ANALECTA LINGUISTICA, Library of the Hungarian Academy of Sciences, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Works intended for inclusion in our bibliography are to be sent to this address.

A szerkesztőség címe: ANALECTA LINGUISTICA, a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. A bibliográfiánkban szerepeltetni kívánt műveket, kérjük erre a címre küldeni.

Адрес редакции; ANALECTA LINGUISTICA Библиотека Венгерской Академии Наук, H-1054 Budapest, Академический у. 2. Публикации для включения в нашу библиографию просим прислать на этот адрес.

### Distributors

for East Europe, Yugoslavia, Cuba, the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, Vietnam, Mongolia:

KULTURA Hungarian Trading Company for Books and Newspapers 1389 Budapest, P.O.B. 149, Hungary  
for all remaining areas:

JOHN BENJAMINS B. V.

Amsteldijk 44, Amsterdam (Z.) Holland

HU ISSN 0044-8176

Megrendelhető belföldiek részére az Akadémiai Kiadónál (1363 Budapest, Pf. 24.).

Egyes számok beszerezhetők az Akadémiai Könyvesboltban, 1368 Budapest, Váci u. 22. címen.

# ANALECTA LINGUISTICA

Vol. IX.

No. 2.

*Informational Bulletin of Linguistics*  
*Nyelvtudományi Információs Közlemények*  
*Информационный Бюллетень по Языкознанию*

*Redigit*  
A. RÓNA-TAS

AKADÉMIAI KIADÓ  
BUDAPEST

JOHN BENJAMINS B. V.  
AMSTERDAM

ANNALECTA  
LINGUISTICA

1979

Printed in Hungary

© Akadémiai Kiadó, Budapest 1979

HUNGAR  
AKADÉMIAI KIADÓ  
KÖNYVTÁRA

# CONTENTS

LINGUISTIC MONOGRAPHS.....	15
General and comparative linguistics. Philology.	
General phonetics. Indo-European languages.	
Dead and isolated Indo-European languages .....	15
Germanic languages .....	23
English .....	23
German .....	25
Romance languages .....	27
French .....	27
Italian .....	29
Roumanian .....	29
Spanish and Portuguese .....	29
Greek and Latin. General classical philology .....	30
Slavic and Baltic languages .....	31
Russian, Ukrainian and Byelorussian .....	32
Western Slavic languages .....	34
Southern Slavic languages .....	35
Lettish and Lithuanian .....	36
The languages of Asia and Africa. General orientalistics.....	36
The languages of Asia .....	36
The languages of Africa .....	38
Uralic and Altaic languages .....	39
Hungarian .....	42
American, Australian and Oceanic languages .....	43
Dictionaries .....	44
TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS .....	49
Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae .. (XXVII).....	1977..... 51
Acta Universitatis Wratislaviensis .....	(360)..... 1977..... 51
Aevum .....	(LII)..... 1978..... 52
American Journal of Philology .....	(99)..... 1978..... 55
Antik tanulmányok .....	(XXIII)..... 1976..... 56
Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen .....	(130)..... 1978..... 57
Beiträge zur romanischen Philologie .....	(XVI)..... 1977..... 60
Belaruskaja Lingvistyka .....	(12)..... 1978..... 62
Belaruskaja Lingvistyka .....	(13)..... 1978..... 62
Belaruskaja Lingvistyka .....	(14)..... 1978..... 62
Biuletyn Polskiego Towarzystwa Jezykoznawczego .....	(XXXV)..... 1977..... 63
Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik .....	(I)..... 1977..... 63
Cahiers Ferdinand de Saussure .....	(31)..... 1977..... 64
The Canadian Journal of Lintuistics .....	(22)..... 1977..... 65
Classical Philology .....	(73)..... 1978..... 67
Colloquia Germanica .....	(10)..... 1976-1977..... 69

Eos	(LXVI)	1978	72
<b>Etimologija</b>		1978	74
Filológiai Közlöny	(XXIV)	1978	75
Gjurmime Albanologjike	(VI)	1978	76
Glossa	(12)	1978	77
Harvard Studies in Classical Philology	(81)	1977	78
Incontri Linguistici	(1)	1974	79
Incontri Linguistici	(2)	1975	79
Incontri Linguistici	(3)	1976-1977	80
Incontri Linguistici	(4)	1978	81
Indogermanische Forschungen	(82)	1977	82
Izvestija Akademii Nauk SSSR	(37)	1978	84
Jezik		1977-1978	86
Jezik in Slovtvo	(XXIII)	1977-1978	89
Journal of the International Phonetic Association	(7)	1977	92
Journal of Linguistics	(14)	1978	93
The Journal of Medieval and Renaissance Studies	(Vol. 8.)	1978	94
Langages	(49-52)	1978	95
Limba română	(XXVI)	1977	96
Limba și literatură	(I)	1977	99
Lingua	(46)	1978	102
Lingua e stile	(XIII)	1978	103
La linguistique	(14)	1978	104
Listy filologické	(101)	1978	106
Magyar fonetikai füzetek	(1,2)	1978	107
Magyar nyelv	(LXXIV)	1978	109
Magyar nyelvőr	(102)	1978	111
Magyartanítás	(XX)	1977	113
Melbourne Slavonic Studies	(12)	1977	116
Movoznavstvo	(72)	1978	117
Német filológiai tanulmányok	(XII)	1978	119
Neophilologus	(LVII)	1978	120
Neophilologische Mitteilungen	(LXXIX)	1978	123
Nordic Journal of Linguistics	(Vol. 1.)	1978	124
Nyelv- és Irodalomtudományi közlemények	(XXI)	1977	125
Nyelv- és Irodalomtudományi közlemények	(XXII)	1978	126
Nyelvtudományi Közlemények	(79)	1977	127
Oxford Slavonic Papers	(XI)	1978	129
Österreichische Namenforschung	(5)	1977	130
Philologia		1977	131
Polonica	(I)	1975	132
Polonica	(II)	1976	133
Polonica	(III)	1977	134
Polonica	(IV)	1978	134
Przegląd Orientalistyczny		1977	135
Revue Internationale d'Onomastique		1977	139
Rocznik Slawistyczny	(XXXIX)	1978	140
Semiosis 12.	(3)	1978	141
Slavia	(XLVII)	1978	143
Slavica Hierosolymitana	(I)	1977	145
Slavica Hierosolymitana	(II-III)	1978	146
Slavica Lundensia	(1)	1973	147
Slavica Lundensia	(2)	1974	147
Slavica Lundensia	(3)	1975	148
Slavica Lundensia	(4)	1976	149
Slavica Lundensia	(5)	1977	149
Slavica Lundensia	(6)	1978	149
The Slavonic and East European Review	(56)	1978	150
Sovetskoe Slavjanovedenie		1978	153
Studi di Filologia Italiana	(XXXVI)	1978	155
Studia Neophilologica	(L)	1978	156
Studies in Language	(II)	1978	157
Vestnik Moskovskogo Universiteta		1978	158
Voprosy Jazykoznanija		1978	160
Wiener Slavistisches Jahrbuch	(24)	1978	162
Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft	(128)	1978	163
Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik	(45)	1978	165

Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur . . . (LXXXVIII) . . . . .	1978	167
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (89) . . . . .	1973	168
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (90) . . . . .	1974	172
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (91) . . . . .	1975	175
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (92) . . . . .	1976	179
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (93) . . . . .	1977	182
Zeitschrift für Slawistik . . . . . (XXIII) . . . . .	1978	187
A LIST OF LINGUISTIC PERIODICALS . . . . .		189
LINGUISTIC BIBLIOGRAPHIES . . . . .		225
Bibliographie de l'oeuvre linguistique de László Gáldi . . . . .		227
INDEX OF AUTHORS . . . . .		247
THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES . . . . .		253
ABBREVIATIONS . . . . .		259





# TARTALOM

NYELVÉSZETI KÖNYVEK .....	15		
Általános és összehasonlító nyelvészet. Filológia. Általános fonetika. Indo-Európai nyelvek általában. Kihalt és elszigetelt Indo-Európai nyelvek .....	15		
Germán nyelvek .....	23		
Angol nyelv .....	23		
Német nyelv .....	25		
Román nyelvek .....	27		
Francia nyelv .....	27		
Olasz nyelv .....	29		
Román nyelv .....	29		
Spanyol és portugál nyelv .....	29		
Görög és latin nyelv. Összefoglaló klasszika-filológiai művek .....	30		
Szláv és balti nyelvek .....	31		
Orosz, ukrán és belorusz nyelv .....	32		
Nyugati szláv nyelvek .....	34		
Délszláv nyelvek .....	35		
Lett és litván nyelv .....	36		
Ázsiai és afrikai nyelvek. Összefoglaló orientalisztikai művek .....	36		
Ázsiai nyelvek .....	36		
Afrikai nyelvek .....	36		
Uráli és altaji nyelvek .....	39		
Magyar nyelv .....	42		
Amerikai, ausztráliai és óceániai nyelvek .....	43		
Szótárak .....	44		
NYELVÉSZETI FOLYOIRATOK TARTALOMJEGYZÉKEI .....	49		
Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae .. (XXVII) .....	1977 .....	51	
Acta Universitatis Wratislawiensis .....	(360) .....	1977 .....	51
Aevum .....	(LII) .....	1978 .....	52
American Journal of Philology .....	(99) .....	1978 .....	55
Antik tanulmányok .....	(XXIII) .....	1976 .....	56
Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen .....	(130) .....	1978 .....	57
Beiträge zur romanischen Philologie .....	(XVI) .....	1977 .....	60
Belaruszkaja Lingvistyka .....	(12) .....	1978 .....	62
Belaruszkaja Lingvistyka .....	(13) .....	1978 .....	62
Belaruszkaja Lingvistyka .....	(14) .....	1978 .....	62
Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego ..	(XXXV) .....	1977 .....	63
Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik ..	(I) .....	1977 .....	63
Cahiers Ferdinand de Saussure .....	(31) .....	1977 .....	64
The Canadian Journal of Linguistics .....	(22) .....	1977 .....	65
Classical Philology .....	(73) .....	1978 .....	67
Colloquia Germanica .....	(10) .....	1976-1977 .....	69

Eos	(LXVI)	1978	72
Étimologija		1978	74
Filológiai Közlöny	(XXIV)	1978	75
Gjurmime Albanologjike	(VI)	1978	76
Glossa	(12)	1978	77
Harvard Studies in Classical Philology	(81)	1977	78
Incontri Linguistici	(1)	1974	79
Incontri Linguistici	(2)	1975	79
Incontri Linguistici	(3)	1976-1977	80
Incontri Linguistici	(4)	1978	81
Indogermanische Forschungen	(82)	1977	82
Izvestija Akademii Nauk SSSR	(37)	1978	84
Jezik		1977-1978	86
Jezik in Slovtstvo	(XXIII)	1977-1978	89
Journal of the International Phonetic Association	(7)	1977	92
Journal of Linguistics	(14)	1978	93
The Journal of Medieval and Renaissance Studies	(Vol. 8.)	1978	94
Langages	(49-52)	1978	95
Limba română	(XXVI)	1977	96
Limba și literatură	(I)	1977	99
Lingua	(46)	1978	102
Lingua e stile	(XIII)	1978	103
La linguistique	(14)	1978	104
Listy filologické	(101)	1978	106
Magyar fonetikai füzetek	(1, 2)	1978	107
Magyar nyelv	(LXXIV)	1978	109
Magyar nyelvőr	(102)	1978	111
Magyartanítás	(XX)	1977	113
Melbourne Slavonic Studies	(12)	1977	116
Movoznavstvo	(72)	1978	117
Német filológiai tanulmányok	(XII)	1978	119
Neophilologus	(LVII)	1978	120
Neuphilologische Mitteilungen	(LXXIX)	1978	123
Nordic Journal of Linguistics	(Vol. 1.)	1978	124
Nyelv- és Irodalomtudományi közlemények	(XXI)	1977	125
Nyelv- és Irodalomtudományi közlemények	(XXII)	1978	126
Nyelvtudományi Közlemények	(79)	1977	127
Oxford Slavonic Papers	(XI)	1978	129
Österreichische Namenforschung	(5)	1977	130
Philologia		1977	131
Polonica	(I)	1975	132
Polonica	(II)	1976	133
Polonica	(III)	1977	134
Polonica	(IV)	1978	134
Przeglad Orientalistyczny		1977	135
Revue Internationale d'Onomastique		1977	139
Rocznik Slawistyczny	(XXXIX)	1978	140
Semiosis 12.	(3)	1978	141
Slavia	(XLVII)	1978	143
Slavica Hierosolymitana	(I)	1977	145
Slavica Hierosolymitana	(II-III)	1978	146
Slavica Lundensia	(1)	1973	147
Slavica Lundensia	(2)	1974	147
Slavica Lundensia	(3)	1975	148
Slavica Lundensia	(4)	1976	149
Slavica Lundensia	(5)	1977	149
Slavica Lundensia	(6)	1978	149
The Slavonic and East European Review	(56)	1978	150
Sovetskoe Slavjanovedenie		1978	153
Studi di Filologia Italiana	(XXXVI)	1978	155
Studia Neophilologica	(L)	1978	156
Studies in Language	(II)	1978	157
Vestnik Moskovskogo Universiteta		1978	158
Voprosy Jazykoznanija		1978	160
Wiener Slavistisches Jahrbuch	(24)	1978	162
Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft	(128)	1978	163
Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik	(45)	1978	165

Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur . . . (LXXXVIII) . . . . .	1978 . . . . .	167
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (89) . . . . .	1973 . . . . .	168
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (90) . . . . .	1974 . . . . .	172
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (91) . . . . .	1975 . . . . .	175
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (92) . . . . .	1976 . . . . .	179
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . . (93) . . . . .	1977 . . . . .	182
Zeitschrift für Slawistik . . . . . (XXIII) . . . . .	1978 . . . . .	187
NYELVÉSZETI FOLYOIRATOK LISTÁJA . . . . .		189
NYELVÉSZETI BIBLIOGRÁFIÁK . . . . .		225
Bibliographie de l'oeuvre linguistique de László Gáldi . . . . .		227
NÉVMUTATÓ . . . . .		247
A MAGYAR KÖNYVTÁRAK KÓDJELEI . . . . .		253
RÖVIDÍTÉSEK . . . . .		259



# СОДЕРЖАНИЕ

МОНОГРАФИИ ПО ЯЗЫКОЗНАНИЮ .....	15		
Общая и сравнительная лингвистика. Филология.			
Общая фонетика. Индоевропейские языки в общем.			
Мертвые и изолированные индоевропейские языки .....	15		
Германские языки .....	23		
Английский язык .....	23		
Немецкий язык .....	25		
Романские языки .....	27		
Французский язык .....	27		
Итальянский язык .....	29		
Румынский язык .....	29		
Испанский и португальский языки .....	29		
Греческий и латинский языки. Классическая филология .....	30		
Славянские и балтийские языки .....	31		
Русский, украинский и белорусский языки .....	32		
Западнославянские языки .....	34		
Южнославянские языки .....	35		
Латышский и литовский языки .....	36		
Языки Азии и Африки. Сводные труды по ориенталистике .....	36		
Языки Азии .....	36		
Языки Африки .....	38		
Уральские и алтайские языки .....	39		
Венгерский язык .....	42		
Американские, австралийский и океанские языки .....	43		
Словари .....	44		
СОДЕРЖАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЖУРНАЛОВ .....	49		
Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae .. (XXVII) .....	1977 .....	51	
Acta Universitatis Wratislaviensis .....	(360) .....	1977 .....	51
Aevum .....	(LII) .....	1978 .....	52
American Journal of Philology .....	(99) .....	1978 .....	55
Antik tanulmányok .....	(XXIII) .....	1976 .....	56
Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen .....	(130) .....	1978 .....	57
Beiträge zur romanischen Philologie .....	(XVI) .....	1977 .....	60

Беларуская Лінгвістыка .....	(12) .....	1978 .....	62
Беларуская Лінгвістыка .....	(13) .....	1978 .....	62
Беларуская Лінгвістыка .....	(14) .....	1978 .....	62
Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego	(XXXV) .....	1977 .....	63
Brünnner Beiträge zur Germanistik und Nordistik	(I) .....	1977 .....	63
Cahiers Ferdinand de Saussure .....	(31) .....	1977 .....	64
The Canadian Journal of Linguistics .....	(22) .....	1977 .....	65
Classical Philology .....	(73) .....	1978 .....	67
Colloquia Germanica .....	(10) .....	1976-1977 .....	69
Eos .....	(LXVI) .....	1978 .....	72
ЭТИМОЛОГИЯ .....	.....	1978 .....	74
Filológiai közlöny .....	(XXIV) .....	1978 .....	75
Gjurmime Albanologjike .....	(VI) .....	1978 .....	76
Glossa .....	(12) .....	1978 .....	77
Harvard Studies in Classical Philology	(81) .....	1977 .....	78
Incontri Linguistici .....	(1) .....	1974 .....	79
Incontri Linguistici .....	(2) .....	1975 .....	79
Incontri Linguistici .....	(3) .....	1976-1977 .....	80
Incontri Linguistici .....	(4) .....	1978 .....	81
Indogermanische Forschungen .....	(82) .....	1977 .....	82
Известия Академии Наук СССР .....	(37) .....	1978 .....	84
Jezik .....	.....	1977-1978 .....	86
Jezik in Slovtvo .....	(XXIII) .....	1977-1978 .....	89
Journal of the International Phonetic Association	(7) .....	1977 .....	92
Journal of Linguistics .....	(14) .....	1978 .....	93
The Journal of Medieval and Renaissance Studies	(Vol. 8.) .....	1978 .....	94
Langages .....	(49-52) .....	1978 .....	95
Limba română .....	(XXVI) .....	1977 .....	96
Limba și literatură .....	(I) .....	1977 .....	99
Lingua .....	(46) .....	1978 .....	102
Lingua e stile .....	(XIII) .....	1978 .....	103
La linguistique .....	(14) .....	1978 .....	104
Listy filologické .....	(101) .....	1978 .....	106
Magyar fonetikai füzetek .....	(1,2) .....	1978 .....	107
Magyar nyelv .....	(LXXIV) .....	1978 .....	109
Magyar nyelvőr .....	(102) .....	1978 .....	111
Magyartanítás .....	(XX) .....	1977 .....	113
Melbourne Slavonic Studies .....	(12) .....	1977 .....	116
МОВОЗНАВСТВО .....	(72) .....	1978 .....	117
Német filológiai tanulmányok	(XII) .....	1978 .....	119
Neophilologus .....	(LVII) .....	1978 .....	120
Neuphilologische Mitteilungen	(LXXIX) .....	1978 .....	123
Nordic Journal of Linguistics	(Vol. 1.) .....	1978 .....	124
Nyelv- és Irodalomtudományi közlemények	(XXI) .....	1977 .....	125
Nyelv- és Irodalomtudományi közlemények	(XXII) .....	1978 .....	126
Nyelvtudományi Közlemények	(79) .....	1977 .....	127
Oxford Slavonic Papers	(XI) .....	1978 .....	129
Österreichische Namenforschung	(5) .....	1977 .....	130
Philologia .....	.....	1977 .....	131
Polonica .....	(I) .....	1975 .....	132
Polonica .....	(II) .....	1976 .....	133
Polonica .....	(III) .....	1977 .....	134
Polonica .....	(IV) .....	1978 .....	134
Przegląd Orientalistyczny .....	.....	1977 .....	135
Revue Internationale d'Onomastique	.....	1977 .....	139
Rocznik Slawistyczny .....	(XXXIX) .....	1978 .....	140
Semiosis 12. .....	(3) .....	1978 .....	141
Slavia .....	(XLVII) .....	1978 .....	143
Slavica Hierosolymitana .....	(I) .....	1977 .....	145
Slavica Hierosolymitana .....	(II-III) .....	1978 .....	146
Slavica Lundensia .....	(1) .....	1973 .....	147
Slavica Lundensia .....	(2) .....	1974 .....	147
Slavica Lundensia .....	(3) .....	1975 .....	148
Slavica Lundensia .....	(4) .....	1976 .....	149
Slavica Lundensia .....	(5) .....	1977 .....	149
Slavica Lundensia .....	(6) .....	1978 .....	149
The Slavonic and East European Review	(56) .....	1978 .....	150
Советское Славяноведение .....	.....	1978 .....	153
Studi di Filologia Italiana .....	(XXXVI) .....	1978 .....	155

Studia Neophilologica . . . . .	(L) . . . . .	1978 . . . . .	156
Studies in Language . . . . .	(II) . . . . .	1978 . . . . .	157
Вестник Московского Университета . . . . .		1978 . . . . .	158
Вопросы Языкознания . . . . .		1978 . . . . .	160
Wiener Slavistisches Jahrbuch . . . . .	(24) . . . . .	1978 . . . . .	162
Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft . . . . .	(128) . . . . .	1978 . . . . .	163
Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik . . . . .	(45) . . . . .	1978 . . . . .	165
Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur . . . . .	(LXXXVIII) . . . . .	1978 . . . . .	167
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . .	(89) . . . . .	1973 . . . . .	168
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . .	(90) . . . . .	1974 . . . . .	172
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . .	(91) . . . . .	1975 . . . . .	175
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . .	(92) . . . . .	1976 . . . . .	179
Zeitschrift für Romanische Philologie . . . . .	(93) . . . . .	1977 . . . . .	182
Zeitschrift für Slawistik . . . . .	(XXIII) . . . . .	1978 . . . . .	187
СПИСОК ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЖУРНАЛОВ . . . . .			189
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ БИБЛИОГРАФИИ . . . . .			225
Bibliographie de l'oeuvre linguistique de László Gáldi . . . . .			227
ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ . . . . .			247
КОДОВОЙ СПИСОК ВЕНГЕРСКИХ БИБЛИОТЕК . . . . .			253
СОКРАЩЕНИЯ . . . . .			259

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Main body of faint, illegible text, appearing to be a list or a series of entries.



LINGUISTIC MONOGRAPHS  
 NYELVÉSZETI KÖNYVEK  
 МОНОГРАФИИ ПО ЯЗЫКОВЕДАНИЮ

GENERAL AND COMPARATIVE  
 LINGUISTICS PHILOLOGY.

GENERAL PHONETICS.

INDO-EUROPEAN LANGUAGES.

DEAD AND ISOLATED

INDO-EUROPEAN LANGUAGES

ÁLTALÁNOS ÉS ÖSSZEHASONLÍTÓ

NYELVÉSZET. FILOLÓGIA.

ÁLTALÁNOS FONETIKA.

INDO-EURÓPAI NYELVEK ÁLTALÁBAN.

KIHALT ÉS ELSZIGETELT

INDO-EURÓPAI NYELVEK

ОБЩАЯ СРАВНИТЕЛЬНАЯ  
 ЛИНГВИСТИКА. ФИЛОЛОГИЯ.

ОБЩАЯ ФОНЕТИКА.

ИНДОЕВРОПЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ В ОБЩЕМ.

МЕРТВЫЕ И ИЗОЛИРОВАННЫЕ

ИНДОЕВРОПЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ

AAV, Y.: Russian dictionaries. Dictionaries and  
 glossaries printed in Russia 1627-1917. Zug. Inter  
 Documentation Co. 1977. VII, 196 p.  
 (Bibliotheca Slavica. 10.)

B 1

Advances in the creation and revision of writing  
 systems. Ed. J.A. Fishman. The Hague - Paris.  
 Mouton. 1977. XVIII, 495 p.

(Contributions to the sociology of language. 8.)

B 3

AGAMDŽANOVA, V.I.: Kontekstual'naja izbytočnosť  
 leksičeskogo značenija slova. Riga. Zinātne. 1977.  
 123 p.

B 3

ALGOL 68. Metody realizacii. Red. G.S. Cejtin.  
 Leningrad. Univ. 1976. 224 p.

B 11

Allgemeine Sprachwissenschaft. Von einem Autoren-  
 kollektiv unt. der Leitung B.A. Serebrennikow.

München. Fink. 1975-1976. Bd. 2. Die innere  
 Struktur der Sprache. Bd. 3. Methoden sprach-  
 wissenschaftlicher Forschung.

B 3

AMMON, U.: Probleme der Soziolinguistik. 2.  
 durchges. u. erg. Aufl. Tübingen. Niemeyer.  
 1977. X, 145 p.

(Germanistische Arbeitshefte. 15.)

B 10

Analyse et validation dans l'étude des données  
 textuelles. Ed. M. Borillo, J. Virbel. Paris.  
 CNRS. 1977. VI, 289 p.

B 3

ANDERSON, J.M.: Aspectos estructurales del  
 cambio lingüístico. Madrid. Gredos. 1977. 374 p.  
 (Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios i  
 ensayos. 270.)

B 3

APELT, W.: Positionen und Probleme der Fremd-  
 sprachenpsychologie. Halle. Niemeyer. 1976.  
 196 p.

(Linguistische Studien.)

D 1

AQUIST, L.: A new approach to the logical theory  
 of interrogatives. Analysis and formalization. Tü-  
 bingen. Narr. 1975. IX, 184 p.

(Tübinger Beiträge zur Linguistik. 65.)

D 1/48

ARGYLE, M.: Bodily communication. London.  
 Methuen. 1976. VIII, 403 p.

(Univ. paperbacks. 591.)

B 10

Automata languages and programming. 3. inter-  
 national colloquium. Edinburgh, 20-23. Jul. 1976.  
 Ed. S. Michaelson etc. Edinburgh. Univ. Pr.  
 1976. VI, 559 p.

B 4

Automatische Sprachübersetzung. [T.] 4. Russisch-  
 deutsch. Von I. Starke, G. Klimonow. Berlin.  
 Akad.-Verl. 1977. 176 p.

B 3

[БАХТИН, М.М.] БАХТИНЕ, М.: Le marxisme et  
 la philosophie du langage. Essai d'application de  
 la méthode sociologique en linguistique. Paris.  
 Éd. de Minuit. 1977. 237 p.

(Le sens commun.)

B 3

BANARU, V.I.: Nekotorye voprosy funkcional'noj

- perspektivy predlozenija. (Na materiale francuzskogo jazyka. (Kišinev. Stiinca. 1975. 61 p.  
Sz 1
- Basic problems in methodology and linguistics. Part 3. of the Proceedings of the 5. International Congress of Logic, Methodology and Philosophy of Science, Loncon, Ontario, 1975. Ed. R.E. Butts etc. Dordrecht-Boston, Reidel. 1977. X, 321 p. (The Univ. of Western Ontario ser. in philosophy of science. 11.)  
B 3
- BAUSCH, K. -H. -SCHEWE, W. H. U. -SPIEGEL, H. -R.: Fachsprachen. Terminologie, Struktur, Normung. Berlin - Köln. Beuth Verl. 1976. 168 p. (DIN Normungskunde. 4.)  
M 1
- BERENS, F. -J.: Analyse des Sprachverhaltens im Redekonstellationstyp "Interview". München. Hueber. 1975. 204 p. (Heutiges Deutsch. 1. Linguistische Grundlagen. 6.) (Sprachen der Welt.)  
B 11
- BERRY, M.: An introduction to systemic linguistics. 1. Structures and systems. London - Sydney. Batsford. 1975. X, 209 p.  
B 2/48
- A beszédintónáció néhány elméleti, módszertani és gyakorlati problémája. Az MTA I. Osztályának Fonetikai Munkabizottsága által szervezett Fonetika '78 tudományos ülészek előadásai, Budapest, 1978. szept. 26. Szerk.: Bolla K. MTA Nyelvtud. Int. Budapest. 1979. 138 p. (Magyar Fonetikai Füzetek. Hungarian Papers in Phonetics 3.)  
B 2223
- BOGUSŁAWSKI, A.: Problems of the thematic-rhematic structure of sentences. Warszawa. Panstw. Wyd. Naukowe. 1977. 315 p.  
B 3
- BRIGHT, W.: Variation and change in language. Stanford, Calif. Stanford Univ. Pr. 1976. XIV, 283 p. (Language science and national development ser.)  
B 3
- BROKA, V. A.: What is language? Lectures on linguistics. Riga. Univ. 1976. 60 p.  
B 3
- BUCA, M. -EVSEEV, I.: Problème de semasiologie. Timişoara. Ed. Facla. 1976. 202 p.  
B 3
- BULYGINA, T. V.: Problemy teorii morfoložičeskikh modelej. Moskva. Nauka. 1977. 285 p.  
B 3
- BUREAU, C.: Linguistique fonctionnelle et stylistique objective. Paris. Pr. Univ. de France. 1976. 264 p. (Collection "Sup". Le linguiste. 16.)  
B 3
- CHAFCOULOFF, M.: Vingt cinq années de recherches en synthèse de la parole. Paris. Ed. CNRS. 1976. 287 p.  
B 3
- CHOMSKY, N.: Selected readings. London etc. Oxford Univ. Pr. 1975. IX, 166 p. (Language and language learning.)  
P 1/2
- CLASSEN, P.: Algebraische und automatentheoretische Grundlagen generativer Konstituentenstrukturgrammatiken. Bern etc. Lang. 1976. IV, 151 p. (Frankfurter Hochschulschriften zur Sprachtheorie und Literaturästhetik. 2.)  
D 1/48
- CLEAVELAND, J. C. -UZGALIS, R. C.: Grammars for programming languages. New York etc. 1977. XIII, 154 p. (Elsevier computer science library. Programming languages ser. 4.)  
B 11
- Colloquio Internazionale del Lessico Intellettuale Europeo, I. Roma, 1976. Atti a cura di M. Fattori etc. Roma. Ed. dell'Ateneo. 1976. VIII, 383 p. (Lessico intellettuale europeo. 11.)  
B 3
- Computational and mathematical linguistics. Proceedings of the International Conference on --, Pisa, 1973. Ed. A. Zampolli etc. 1-2. Firenze. Olschki. 1977. (Biblioteca dell' "Archivum Romanicum". Ser. 2. Linguistica. 36.)  
B 3
- Contemporary issues in experimental phonetics. Ed. N. J. Lass. New York etc. Acad. Pr. 1976. XIII, 498 p. (Perspectives in neurolinguistics and psycholinguistics.)  
B 2/120
- Contributions to applied linguistics. 1-2. Ed. C. Gutknecht. Bern - Frankfurt a.M. Lang. 1975. V, 234 p., VIII, 171 p. (Forum linguisticum. 3, 7.)  
D 1/48
- COSERIU, E.: Die Geschichte der Sprachphilosophie von der Antike bis zur Gegenwart. T. 1. Von der Antike bis Leibniz. 2. Aufl. Tübingen. Univ. 1975. V, 191 p. (Tübinger Beiträge zur Linguistik. 11.)  
D 1/48
- COSERIU, E.: Principios de semántica estructural. Madrid. Gredos. 1977. 246 p. (Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 259.)  
B 3
- COSERIU, E.: Tradición y novedad en la ciencia del lenguaje. Estudios de historia de la lingüística. Madrid. Gredos. 1977. 372 p. (Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 265.)  
B 3
- CRICK, M.: Explorations in language and meaning. Towards a semantic anthropology. London. Maltaby Pr. 1976. VII, 212 p.  
B 3
- DÉCSY Gy.: Sprachherkunftsforschung. Bd. 1. Einleitung und Phonogenese (Paläophonetik).

- Wiesbaden, Harrassowitz. 1977. 87 p.  
(Biblioteca Nostratica. 2:1.)  
B 3
- DEME L.: A beszéd és a nyelv. 2. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 189 p.  
B 1
- DEME L.: Közéletiség, beszédmód, nyelvi műveltség. Budapest. Kossuth K. 1978. 119 p.  
B 1
- DESERIEV, Ju. D.: Social'naja lingvistika. K osnovam obščej teorii. Moskva. Nauka. 1977. 381 p.  
B 3
- DIENES D.: A szerkesztettségi hiányosság és szövegösszefüggésbeli kiegészülése. Budapest. Akad. K. 1978. 91 p.  
(Nyelvtudományi értekezések 98.)  
B 1
- DINGUIRARD, J.-C.: Ethnolinguistique de la haute vallée du Ger. Diss. Univ. Lille. 1976. XIV, 547 p.  
B 3
- DRESSLER, W. U.: Grundfragen der Morphonologie. Wien. Verl. d. Österr. Akad. d. Wiss. 1977. 72 p. (Österreichische Akad. d. Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. Sitzungsberichte. 315.)  
(Veröffentlichungen d. Kommission f. Linguistik u. Kommunikationsforschung. 5.)  
B 1, B 3
- EAGLE, M. R.: An introduction to BASIC. London. Bell. 1976. 136 p.  
B 11
- EBNETER, T.: Angewandte Linguistik. 2, [Bd] Eine Einführung. 2. [T.] Sprachunterricht. München. Fink. 1976. 418 p.  
(Uni-Taschenbücher. 523.)  
B 3
- The Edinburgh course in applied linguistics. Vol. 4. Testing and experimental methods. Ed. J. P. B. Allen etc. London. Oxford Univ. Pr. 1977. 233 p.  
(Language and language learning.)  
B 2/48, M 1, Sz 1
- EILENBERG, S.: Automata, languages, and machines. Vol. B. New York etc. Acad. Pr. 1976. XIII, 387 p.  
(Pure and applied mathematics. 59.)  
B 2/45, Sz 1
- EK, J. A. van: Systems development in adult language learning. The threshold level in a European unit/credit system for modern language learning by adults. [Utrecht]. 1975. III, 235 p.  
B 11
- ELYOT, T.: The letters of Sir --. Chapel Hill. The Univ. of North Carolina Pr. 1976. XXX, 78 p.  
(Studies in philology. 73. 5.)  
B 3
- Erbe - Vermächtnis und Verpflichtung. Zur sprachwissenschaftlichen Forschung in der Geschichte der Akad. der Wissenschaften der DDR. Eingel. u. hrsg. J. Schildt. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 141 p.  
(Sprache und Gesellschaft. 10.)  
B 3
- Error analysis. Perspectives on second language acquisition. Ed. J. C. Richards. London. Longmans. 1977. X, 228 p.  
(Applied linguistics and language study.)  
P 1/2
- Études de linguistique. Nice. Les Belles Lettres. 1977. 135 p.  
(Nice. Univ. Faculté des Lettres et Sciences Humaines de --. Annales de la --. 1977. 28.)  
D 1
- Etymologie. Hrsg. R. Schmitt. Darmstadt. Wissensch. Buchgesellschaft. 1977. 468 p.  
(Wege der Forschung. 373.)  
B 3
- Fachsprache - Umgangssprache. Wissenschaftstheoretische und linguistische Aspekte der Problematik, sprachliche Aspekte der Jurisprudenz und der Theologie, maschinelle Textverarbeitung. Hrsg. J. S. Petőfi etc. Kronberg/Ts. Scriptor Verl. 1975. IX, 442 p.  
(Wissenschaftstheorie und Grundlagenforschung. 4.)  
B 3
- Filosofskie osnovy zarubežnyh napravlenij v jazykoznanii. Otv. red. V. Z. Panfilov. Moskva. Nauka. 1977. 292 p.  
B 3
- FOLEY, J.: Foundations of theoretical phonology. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1977. XIII, 151 p.  
(Cambridge studies in linguistics. 20.)  
B 3
- Fonologičeskaja problematika na lingvističeskij kongressah. Naučno-analitičeskij obzor. Otv. red. V. K. Zuravlev. Moskva. 1976. 87 p.  
B 3
- FORSGREN, K.-A.: Wortdefinition und Feldstruktur. Zum Problem der Kategorisierung in der Sprachwissenschaft. Göteborg. 1977. 53 p.  
(Göteborger germanistische Forschungen. 16.)  
(Acta Universitatis Gothoburgensis.)  
B 3, D 1
- Frazeologičeskaja sistema jazyka. Otv. red. L. B. Garifulin etc. Čeljabinsk. 1976. 174 p.  
B 3
- FRICKE, H.: Die Sprache der Literaturwissenschaft. Textanalytische und philosophische Untersuchungen. München. 1977. 295 p.  
(Edition Beck.)  
B 3
- FRY, D.: Homo loquens. Man as a talking animal. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1977. 177 p.  
B 3
- Funk-Kolleg Sprache. Eine Einführung in zwei Bänden. 1. Eine Einführung in die moderne Linguistik. [Von] K. Baumgärtner, G. Fritz etc. Frankfurt a. M. Fischer. 1977. 469 p.  
(Fischer Taschenbücher. 6111.)  
P 3
- GENETTE, G.: Mimologiques. Voyage en Cratylie. Paris. Ed. du Seuil. 1976. 427 p.  
(Poétique.)  
B 3, Sz 1
- GEORGE, F. H.: Precision, language and logic.

- Oxford etc. Pergamon Pr. 1977. X, 216 p.  
B 3
- GEORGIEV, V.I.: Trakite i tehnijat ezik. Sofija. Akad. 1977. 348 p.  
B 1, B 3
- Gramática generativa y transformacional. [Autores] C. Arnaud, N. Favre etc. La Habana. Ed. de Ciencias Sociales. 1976. 254 p. (Linguística.)  
B 3
- Grammars and descriptions. Studies in text theory and text analysis. Ed. T.A. van Dijk etc. Berlin - New York. De Gruyter. 1977. VIII, 405 p. (Research in text theory. 1.)  
B 3
- HAAS, M.R.: Language, culture, and history. Essays by --. Sel. and Intr. by A.S. Dil. Stanford, Cal. Stanford Univ Pr. 1978. 382 p.  
B 2223
- HJELMSLEV, L.: Principios de gramática general. Madrid. Gredos. 1976. 383 p. (Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 251.)  
B 3
- HOANG, Chong: Die Grenzen der Grammatik. Diss. Univ. Bonn. 1977. 124 p.  
D 1
- HUDSON, R.A.: Arguments for a non-trans-formational grammar. Chicago-London. Univ. of Chicago Pr. 1976. X, 214 p.  
B 3
- Informatika. Tom. 2. Terminologija informatiki (teoretičeskie i praktičeskie voprosy). Naučn. red. V.I. Gor'kova etc. Moskva. VINITI. 1977. 136 p. (Itogi nauki i tehniki. Ser. Informatika. 2.)  
B 1
- Internationaler Kongress für Namenforschung, 12. - Congrès International de Sciences Onomastique. Bern, 1975. Bd. 1-2. Leuven. Intern. Centre of Onomastic. 1976. 312, 540 p. (Onoma. 21.)  
B 3
- [ISAEV] ISAYEV, M.I.: National languages in the USSR: problems and solutions. Moscow. Progress Publ. 1977. 431 p.  
M 1
- Ispol'zovanie matematičeskih modelej i élektronnyh vyčislitel'nyh masin v lingvistike. Sbornik dokladov 1. Nacional'noj Konferencii po --, Varna, 1975. Red.koll. A. Ljudskanov, etc. Sofija. BAN. 1976. 390 p.  
B 3
- IVIC, M.: Pravci u lingvistici. 3. dop. izd. Ljubljana. Drž. Založba Slovenije. 1975. 302 p.  
B 14
- JACOB, A.: Introduction à la philosophie du langage. [Paris] Gallimard. 1976. 447 p. (Idées. 351.)  
B 3
- JAKOBSON, R.: Ensayos de lingüística general. Barcelona. Barral. 1975. 406 p.
- (Biblioteca breve. 381. Ciencias humanas.)  
B 2/104)
- Jazyk i stil' naučnoj literatury. Teoretičeskie i prikladnye problemy. Otv. red. M. Ja. Cvilling Moskva. Nauka. 1977. 295 p.  
B 1
- Jazyki Azii i Afriki. Glav. red. N.I. Konrad. I. Indoevropskie jazyki. 1. Hetto-luvijskie jazyki, armjanskij jazyk, indoarijskie jazyki. Otv. red. M.S. Andronov. Moskva. Nauka. 1976. 343 p.  
B 3, M 1
- Jazykovaja nominacija. Otv. red. B.A. Serebrennikov etc. Moskva. Nauka. 1977. 357 p.  
B 1, B 3
- Jazykovaja norma i statistika. Red. koll. R.G. Piotrovskij etc. Moskva. Nauka. 1977. 298 p.  
B 3, M 1
- KÁLMÁN B.: The world of names. A study in Hungarian onomatology. Budapest. Akad. K. 1978. 198 p., 1 t., ill.  
B 1
- KARPOV, V.Ja.: Algoritmiceskij jazyk FORTRAN. FORTRAN-Dubna. Moskva. Nauka. 1976. 192 p. (Biblioteka programista.)  
B 4
- KASEVIČ, V.B.: Élementy obščej lingvistiki. Moskva. Nauka. 1977. 181 p.  
B 3
- Kategorii bytija i obladanija v jazyke. Otv. red. V.N. Jarceva. Moskva. Nauka. 1977. 257 p.  
B 3
- KATZ, J.J.: Semantic theory. New York etc. Harper and Row. 1976. XXVIII, 464 p. (Studies in language.) (Harper international edition.)  
B 2
- KISELEVSKIJ, A.I.: Jazyki i metajazyki enciklopedij i tolkovykh slovarej. Minsk. Izdat. BGU. im. V.I. Lenina. 1977. 171 p.  
B 3
- KLIMOV, G.A.: Tipologija jazykov aktivnogo stroja. Moskva. Nauka. 1977. 317 p.  
B 3
- Kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung. Hrg. Forschungskollektiv Kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung und Fremdsprachenunterricht der Sektion Sprach- und Literaturwissenschaft. Halle. 1977. 197 p. (Martin-Luther Univ. Wissenschaftliche Beiträge. 1977/23./F 12.)  
B 3, D 1
- KOPCZYŃSKI, A.: Polish and American English consonant phonemes. Warszawa. Państw. Wyd. Nauk. 1977. 126 p.  
B 3
- KOTOV, R.G.: Lingvičeskie aspekty avtomatizirovannyh sistem upravlenija. Moskva. Nauka. 1977. 166 p.  
B 3
- KOVÁCS F.: Struktury i prawna jezykowe.

- Wrocław etc. Ossolineum, 1977. 383 p.  
B 1
- KRISTEVA, J.: Polylogue. Paris. Éd. du Seuil. 1977. 537 p.  
(Collection "Tel Quel".)  
B 3
- KULIK, A.N.: Informacionnye seti jazykovaja sov-mestimost' deskriptornyh informacionno-poiskovyh sistem. Moskva. Sov. Radio. 1977. 246 p.  
B 3
- KUMMER, W.: Grundlagen der Texttheorie. Zur handlungstheoretischen Begründung einer materialistischen Sprachwissenschaft. Reinbek bei Hamburg. Rowohlt. 1975. 277 p.  
(Rororo. 1680. Studium. 51. Linguistik.)  
Sz 1
- KURCZ, I.: Psycholingwistika. Przegląd problemów badawczych. Warszawa. Państw. Wyd. Nauk. 1976. 287 p.  
(Biblioteka psychologii współczesnej.)  
B 3
- KURYŁOWICZ, J.: Problemes de linguistique indo-européenne. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1977. 245 p.  
(Prace językoznawcze, 90.)  
B 3
- KUZNECOV, I.P.: Kibernetičeskie dialogovye sistemy. Moskva. Nauka. 1976. 298 p.  
B 3
- LABARRE, A.: Bibliographie du Dictionarium d'Ambrogio Calepino. Baden-Baden. Koerner. 1975. 125 p.  
(Bibliotheca bibliographica Aureliana. 26.)  
B 1
- LABOV, W.: Sprache im sozialen Kontext. Beschreibung und Erklärung struktureller und sozialer Bedeutung von Sprachvariation. Bd. 1. Kronberg. Scriptor. 1976. XVI, 320 p.  
(Monographien - Linguistik und Kommunikationswissenschaft. 33.)  
B 3
- Language and politics. Ed. W.M. O'Barr etc. The Hague - Paris. Mouton. 1976. XV, 506 p.  
(Contributions to the sociology of language. 10.)  
B 3
- LEESON, R.: Fluency and language teaching. London. Longmans. 1975. VI, 202 p.  
(Applied linguistics and language study.)  
M 1
- LENNOX-SHORT, A.: Effective expression. A course communication. London. Evans. 1977. VII, 216 p.  
P 1/2
- LÉON, P. -BURSTYNSKY, E. -SCHOGT, H.: La phonologie. 1. Les écoles et les théories. Paris. Klincksieck. 1977. XVI, 343 p.  
(Initiation à la linguistique. Sér. A. Lectures. 7.)  
B 3
- Linguistic and literary studies in honor of Archibald A. Hill. Ed. Mohammad Ali Jazayeri etc. Vol. 1. General and theoretical linguistics. Lisse. Ridder. 1976. 412 p.  
B 3
- Linguistic structures processing. 3. International Summer School on Computational and Mathematical Linguistics, Pisa, 1974. Ed. A. Zampolli. Amsterdam etc. North-Holland. 1977. XII, 585 p.  
(Fundamental studies in computer science. 5.)  
B 3, D 1
- Linguistica generalia. 1. Studies in linguistic typology. Ed. M. Romporti etc. Prague. 1977. 254 p.  
(Acta Univ. Carolinae. Philologica. 1974/5.)  
B 1
- Linguistische Studien. Beiträge zur Klassifizierung der Wortarten. Hrsg. G. Helbig. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 205 p.  
D 1
- LIST, G.: Introducción a la psicolingüística. Madrid. Gredos. 1977. 198 p.  
(Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 256.)  
B 3
- LORENZ, W. -WOTJAK, G.: Zum Verhältnis von Abbild und Bedeutung. Überlegungen im Grenzfeld zwischen Erkenntnis-theorie und Semantik. Berlin. 1977. 520 p.  
(Sammlung Akad.-Verl. 39. Sprache.)  
B 3
- LÖBNER, S.: Einführung in die Montague-Grammatik. Kronberg. Scriptor. 1976. XXII, 309 p.  
(Monographien - Linguistik und Kommunikationswissenschaft. 27.)  
B 3
- [LURIA] LURIA, A.R.: Basic problems of neuro-linguistics. The Hague-Paris. Mouton. 1976. IX, 398 p.  
B 828
- LYONS, J.: Semantics. Vol. 2. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1977. XIV, 374-897. p.  
B 3
- MALMBERG, B.: Signes et symboles. Les bases du langage humain. Paris. Picard. 1977. 454 p.  
(Connaissance des langues. 11.)  
B 3
- MANCZAK, W.: Słowianska fonetyka historyczna y frekwencja. Kraków. 1977. 338 p.  
(Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellońskiego. 476. Prace Językoznawcze. 55.)  
B 3
- MARTYNOV, V.V.: Universal'nyj, semanticeskij kod. Grammatika. Slovar'. Teksty. Minsk. Nauka i Tehnika. 1977. 189 p.  
B 307, M 1
- MÁTÉ J. -SCHWEIGER, P.: Nyelvészeti és matematika. Kolozsvár-Napoca. Dacia. 1977. 100 p.  
(Antenna.)  
D 1
- Metodika obučenija inozajčnoj ustnoj reči. Red. koll. E.I. Vokova etc. Voronež. Univ. 1976. 95 p.  
B 3
- MORAVCSIK, J.M.E.: Understanding language. A study of theories of language in linguistics and in philosophy. The Hague etc. Mouton. 1977. 94 p.

- (Janua linguarum. Ser. minor. 169.)  
B 2/55, B 36, D 1/48
- Natural language in information science. Perspectives and directions for research. Ed. D.E. Walker etc. Stockholm. Skriptor. 1977. 194 p.  
(FID publication. 551.)  
B 4
- NECAEV, G.A.: Kratkij lingvističeskij slovar'. Rostov-na-Donu. Univ. 1976. 180 p.  
B 3
- NIDA, E.A.: Language structure and translation. Stanford, Calif. Stanford Univ. Pr. 1975. XIV, 283 p.  
(Language science and national development. 8.)  
B 2/48
- [Novi Sad.] Matica Srpska. Zbornik za filologiju i lingvistiku. Glav. red. P. Ivic. Novi Sad. 1976. 269 p.  
D 1
- OHLANDER, S.: Phonology, meaning, morphology. On the role of semantic and morphological criteria in phonological analysis. Göteborg. 1976. 221 p.  
(Gothenburg studies in English. 33.)  
Sz 1
- OLLONGREN, A.: Opredelenie jazykov programirovanija interpretirujuščimi avtomatami. Moskva. Mir. 1977. 288 p.  
B 4
- O'NEILL, R. -SCOTT, R.: Viewpoints. Interviews for listening comprehension. London. Eurocentre, Longmans. 1976. IX, 181 p.  
M 1
- OSGOOD, C.E. -MAY, W.H. -MIRON, M.S.: Cross-cultural universals of affective meaning. Urbana etc. Univ. of Illinois Pr. 1975. XIX, 486 p.  
B 3
- PEREL'MUTER, I.A.: Obsčeindoevropskij i grečeskij glagol. Vido-vremennye i zalogovye kategorii. Leningrad. Nauka. 1977. 204 p.  
B 3
- PIOTROVSKIJ, R.G. -BEKTAEV, K.B. -PIORTOV-SKAJA, A.A.: Matematičeskaja lingvistika. Moskva. Vysšaja Škola. 1977. 382 p.  
B 3
- Prace językoznawcze. Zeszyt. 52. Red. A. Heinz. Warszawa - Kraków. 1977. 149 p.  
(Zeszyty Naukowe Univ. Jagiellonskiego. 451.)  
D 1
- Probleme der semantischen Analyse. Von Autorenkollektiv unt. d. Leitung D. Viehweger. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 405 p.  
(Studia grammatica. 15.)  
B 3
- Problemy istoričeskoj leksikografii. Otv. red. Ju. S. Sorokin. Leningrad. Nauka. 1977. 175 p.  
B 3
- Problemy učebnoj leksikografii. Red. P.N. Denisov etc. Moskva. Univ. 1977. 188 p.  
D 1
- Programowanie w języku BASIC (maszyn cyfrowych MKJ-25 i SMC-10). Autorzy J. Czapnik, W. Pietraszek etc. Gliwice. 1976. 136 p.  
(Gliwice. Politechnika Śląska im. W. Pstrowskiego. Skrypty uczelniane. 674.)  
B 11
- QUESADA, F.M. -ZIERER, E.: Siete temas de lingüística teórica y aplicada. Trujillo. Univ. 1976. 106 p.  
B 3
- REVZIN, I.I.: Sovremennaja strukturnaja lingvistika. Problemy i metody. Moskva, Nauka. 1977. 262 p.  
B 3, M 1
- REY, A.: Le lexique. Images et modèles du dictionnaires à la lexicologie. Paris. Colin. 1977. 307 p.  
(Linguistique.)  
B 3
- RICHTERICH, R. -SCHERER, N.: Communication orale et apprentissage des langues. Paris. Hachette. 1975. 132 p.  
(F. Pratique pédagogique.)  
B 2/52
- RÓNA-TAS A.: A nyelvrokonság. Budapest. Gondolat. 1978. 486 p.  
B 1
- ROSSI, M.: Contribution à la méthodologie de l'analyse linguistique avec application à la description phonétique et phonologique du parler de Rossano. Tom. 1-3. Diss. Univ. Lille - Paris. Champion. 1976. 994, 80 p.  
B 3
- ROULET, E. -HOLEC, H.: L'enseignement de la compétence de communication en langues secondes. Diss. Univ. Neuchatel. 1976. 182 p.  
D 1
- ROY, G. -R.: Contribution à l'analyse du syntagme verbal. Étude morpho-syntaxique et statistique des coverbes. Québec - Paris. Pr. de l'Univ. Laval, Klincksieck. 1976. 303 p.  
(Bibliothèque française et romane. Sér. A. Manuels et études linguistiques. 40.)  
B 3
- RŮŽIČKA, R.: Historie und Historizität der Junggrammatiker. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 22 p.  
(Sitzungsberichte d. Sächsischen Akad. d. Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-hist. Kl. 119. 3.)  
B 3
- SANDELL, R.: Linguistic style and persuasion. London etc. Acad. Pr. 1977. XIV, 329 p.  
(European monographs in social psychology. 11.)  
B 10
- SANDERS, G.A.: Invariant ordering. The Hague - Paris. Mouton. 1975. 156 p.  
(Janua linguarum. Ser. minor. 198.)  
D 1/48
- SANDERS, W.: Linguistische Stilistik. Grundzüge der Stilanalyse sprachlicher Kommunikation. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1977. 201 p.  
(Kleine Vandenhoeck-Reihe. 1437.)  
B 3
- SCHIPPAN, T.: Einführung in die Semasiologie. 2. überarb. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1975. 269 p.  
B 3

- SCHLIEBEN-LANGE, B.: *Iniciación a la sociolingüística*. Madrid. Gredos. 1977. 200 p.  
(Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 262.)  
B 3
- ŠCÜR, G.S.: *Feldtheorien in der Linguistik*. Düsseldorf. Schwann. 1977. 237 p.  
(Sprache der Gegenwart. Schriften des Inst. f. Deutsche Sprache. 42.)  
B 2/62
- SEBEOK, T.A.: *Contributions to the doctrine of signs*. Bloomington, Ind. - Lisse. Indiana Univ., Ridder. 1976. XIII, 271 p.  
(Indiana Univ. publications. Studies in semiotics. 5.)  
B 1
- SEILER, H.: *Sprache und Sprachen. Gesammelte Aufsätze*. München. Fink. 1977. 454 p.  
(Structura. 11.)  
B 3
- La sémantique dans les sciences. Colloque de l'Académie Internationale de Philosophie des Sciences*, Rixensart, 1974. Bruxelles. Off. Intern. de Libr. 1978. 221 p.  
(Archives de l'Inst. International des Sciences Théoriques. 21.)  
B 3
- Semiotika i hudožestvennoe tvorčestvo*. Otv. red. Ju. Ja. Barabaš. Moskva. Nauka. 1977. 367 p.  
B 1
- ŠEVENKO, S.M.: *Lingvističeskie problemy avtomatičeskoj obrabotki informacii*. (Po materialam japonskih lingvističeskich žurnalov za 1973-1974 gg.) Referativnyj obzor. Moskva. 1976. 49 p.  
B 8, B 1700
- SHAPIRO, M.: *Asymmetry. An inquiry into the linguistic structure of poetry*. Amsterdam etc. 1976. XIV, 231 p.  
(North-Holland linguistic ser. 26.)  
B 3
- SHUKMAN, A.: *Literature and semiotics. A study of the writings of Yu. M. Lotman*. Amsterdam etc. North-Holland. 1977. 239 p.  
(Meaning and art. 1.)  
B 10
- ŠKOL'NIK, L.S. - TARASOV, E.F.: *Jazyk ulicy*. Moskva. Nauka. 1977. 60 p.  
(Lingvistika - naučno-tehničeskomu progressu.)  
B 3
- SLADEK, A.: *Wortfelder in Verbänden. T. 1. Algebraische Grundlagen der strukturellen Wortfeldtheorie*. Tübingen. Narr. 1975. 348 p.  
(Tübinger Beiträge zur Linguistik. 38.)  
B 3
- Social'naja i funkcional'naja differenciacija literaturnyh jazykov*. Otv. red. V.N. Jarceva etc. Moskva. Nauka. 1977. 342 p.  
B 1, B 3
- SOLNCEV, V.M.: *Jazyk kak sistemno-strukturnoe obrazovanie*. 2. izd. dop. Moskva. 1977. 340 p.  
B 3
- Sound, sign and meaning. Quinquagenary of the Prague Linguistic Circle*. Ed. L. Matejka. Ann Arbor. Univ. 1976. XXXIV, 622 p.  
(Michigan Slavic contributions. 6.)  
B 3, D 1
- Spisovný jazyk a jazyková kultura. Zbornik štúdií sovietskych lingvistov*. Red. J. Horecký. Bratislava. Veda. 1978. 109 p.  
B 3
- Sprachwissenschaftliches Wörterbuch*. Hrsg. J. Knobloch. Lief. 8. Heidelberg. Winter. 1977. 561-640 p.  
(Indogermanische Bibliothek. 2. Wörterbücher.)  
D 1, D 1/GN
- STATI, S.: *Strumenti logici per la linguistica*. Bologna. Pàtron. 1976. VII, 296 p.  
(Linguistica generale e storica. 2.)  
B 3
- STEINER, G.: *After Babel. Aspects of language and translation*. New York - London. Oxford Univ. Pr. 1975. VIII, 507 p.  
B 1
- STEINER, G.: *After Babel. Aspects of language and translations*. (Repr.) Oxford - London - Glasgow. Oxford Univ. Pr. 1977. VIII, 507 p.  
(Oxford paperbacks. 364.)  
B 2/48
- STEINER, G.: *Extraterritorial. Papers on literature and the language revolution*. Harmondsworth. Penguin Books. 1975. 219 p.  
(Peregrine book.)  
D 1
- STOY, J.E.: *Denotational semantics: the Scott-Strachey approach to programming language theory*. Cambridge, Mass. - London. 1977. XXX, 414 p.  
(The MIT Pr. ser. in computer science. 1.)  
P 1/2
- Strukturnaja i matematičeskaja lingvistika*. Otv. red. F.A. Nikitina. Vyp. 5. Kiev. Višča Škola. 1977. 128 p.  
B 11
- Studi di fonetica e fonologia. Atti del Convegno Internazionale di Studi*, Padova, 1973. A cura di R. Simone etc. Roma. Bulzoni. 1976. IX, 418 p.  
(Publicazioni della Società di Linguistica Italiana. 9.)  
B 3
- Studia jezykoznawcze. Streszczenia prac doktorskich*. 2. Leksyka i słownictwo. Red. J. Siatkowski. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1977. 153 p.  
(Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellońskiego. Prace jezykoznawcze. 88.)  
B 3
- SZABÓ Z.: *A mai stilsztika nyelvelméleti alapjai. Kolozsvár-Napoca. Dacia*. 1977. 214 p.  
B 10
- Syntax and semantics*. Gen. ed. J.P. Kimball. Vol. 6. The grammar of causative constructions. Ed. Masayoshi Shibatani. New York etc. Acad. Pr. 1976. XX, 497 p.  
B 3

- Teoria e storia degli studi linguistici. Atti del 7. Convegno Internazionale di Studi Roma, 1973. 1-2. Roma. Bulzoni. 1975. 610 p.  
(Pubblicazioni della Soc. di Linguistica Italiana. 8.)  
B 3
- Teorija i istorija jazykoznanija. Problemy zarubežnoj sociolingvistiki. Otv. red. A.D. Svejcer. Minsk. 1976. 334 p.  
B 10
- TESNIERE, L.: *Éléments de syntaxe structurale*. 2. éd. rev. et corr. Paris. Klincksieck. 1976. XXVI, 674 p.  
B 2/116
- Tetradj perevodčika. Red. L.S. Barhudarov. Moskva. IMO. 1975. 111 p.  
(Naučno-teoretičeskij sbornik. 12.)  
B 14
- Tetradj perevodčika. Red. L.S. Barhudarov. Moskva. IMO. 1976. 126 p.  
(Naučno-teoretičeskij sbornik. 13.)  
D 4
- Tezaurus informacionno-poiskovyj po jazykoznaniju. Metodičeskoe posobie dlja informacionnyh rabotnikov. Sost. V.B. Smirenskij etc. Moskva. 1977. 347 p.  
B 3
- Tipologija grammatičeskijh kategorij. Meščaninovskie čtenija. Otv. red. V.N. Jarceva. Moskva. Nauka. 1975. 217 p.  
B 14, Sz 1
- TITZMANN, M.: *Strukturelle Textanalyse. Theorie und Praxis der Interpretation*. München. Fink. 1977. 470 p.  
(Information und Synthese. 5.) (Uni-Taschenbücher. 582.)  
B 3
- TORSJEV, G.P.: *Konstantnost' i variativnost' v fonetičeskoj sisteme*. Moskva. Nauka. 1977. 122 p.  
B 3
- TOVAR, A.: *Krahes alteuropäische Hydronymie und die westindogermanischen Sprachen*. Heidelberg. Winter. 1977. 42 p.  
(Sitzungsberichte der Heidelberger Akad. d. Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. 1977. 2.)  
B 3
- The transformational-generative paradigm and modern linguistic theory. Ed. E.F.K. Koerner. Amsterdam. Benjamins. 1975. VIII, 462 p.  
(Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science 4. Current issues in linguistic theory. 1.)  
D 1/48, M 1
- Trends in kontrastiver Linguistik. Bd. 2. Hrsg. H. Raabe. Tübingen. Narr. 1976. 307 p.  
(Mannheim. Inst. f. die deutsche Sprache. Forschungsberichte des --. 28.)  
D 1/48
- TRENSCHEL, W.: *Das Phänomen der Nasalität. Darstellung der Theorien und Untersuchungen einer Laut- und Klangerscheinung in der Geschichte der Phonetik und Phoniatrie der Gesangspädagogik und Sprecherziehung*. Berlin. Akad.-Verl. 1977. V, 188 p.
- (Schriften zur Phonetik. 17.)  
B 3
- Truth and meaning. Essays in semantics. Ed. G.L. Evans etc. Oxford. Clarendon Pr. 1976. XXIII, 419 p.  
B 14
- TULINA, T.A.: *Funkcional'naja tipologija slovosočetanij*. Kiev - Odessa. Višča Škola. 1976. 176 p.  
B 3
- UMANDI, A.U.: *Gramatica vasca*. 3. ed. Tolosa. 1976. 1. Metodo para aprender y enseñar el idioma vasco. 2. Modismos. Vocabularios. Clave de temas. 584, 208 p.  
(Kardeberaz bilduma. 16-17.)  
B 3
- VARDUL' I.F.: *Osnovy opisatel'noj lingvistiki*. (Sintaksis i suprasintaksis.) Moskva. Nauka. 1977. 349 p.  
B 3
- VARTAN'JAN, E.: *Putešestvie v slovo*. Moskva. Sov. Rossija. 1976. 188 p.  
B 14
- VINAY, J.P. - DARBELNET, J.L.: *Stylistique comparée du français et de l'anglais. Méthode de traduction*. Nouvelle éd. rev. et corr. Paris. Didier. 1976. 331 p.  
(Bibliothèque de stylistique comparée. 1.)  
B 2/125
- VINOGRADOV, V.V.: *Leksikologija i leksikografija*. Moskva. Nauka. 1977. 310 p.  
B 3
- Voprosy leksikologii. Otv. red. E.I. Ubrjatova. Novosibirsk. Nauka. 1977. 204 p.  
B 3
- Vygolesinskij sbornik. Red. S.I. Kotkov. Moskva. Nauka. 1977. 645 p.  
B 3
- WACHA I.: *Beszélgessünk a beszédről!* Budapest. Kossuth K. 1978. 196 p.  
B 1
- WILCZEWSKA, K.: *Z zagadnień słowotwórstwa i semantyki. Analiza XVI-wiecznej rodziny czasownika bić*. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1977. 92 p.  
B 3
- WELLEK, R.: *A history of modern criticism: 1750-1950. Vol. 2. The romantic age*. New Haven - London, Yale Univ. Pr. 1976. V, 459 p.  
B 10
- WEYDIT, H.: *Noam Chomskys Werk. Kritik, Kommentar, Bibliographie*. Tübingen. Narr. 1976. 110 p.  
(Tübinger Beiträge zur Linguistik. 70.)  
B 1, D 1
- WOTJAK, G.: *Untersuchungen zur Struktur der Bedeutung. Ein Beitrag zu Gegenstand und Methode der modernen Bedeutungsforschung unt. bes. Berück. der semantischen Konstituentenanalyse*. 2. erg. Aufl. Berlin. 1977. 344 p.  
(Sammlung Akad.-Verl. 10. Sprache.)  
B 3



WÖLFFLIN, E.: Ausgewählte Schriften. Hildesheim-New York. Olms. 1977. XI, 352 p.

B 3

Z zagadnień języka artystycznego. Materiały 1. Konferencji Naukowej Poświęconej Problematyce Języka Literatury, Kraków, 1975. Red. J. Bubak etc. Warszawa, Kraków. Państw. Wvd. Nauk. 1977. 382 p.

(Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellońskiego. 457. Prace Jazykoznawcze. 54.)

B 3, D 1

Zbornik radova o Aleksandru Belicu. Ured. M. Stevanovic. Beograd. Akad. 1976. 469 p. (Srpska Akad. Nauka i Umetnosti. Posebna izdanja. 498. Odeljenje jezika i knjizevnosti. 28.)

B 1

Zeichenprozesse. Semiotische Forschung in den Einzelwissenschaften. Hrsg. R. Posner etc. Wiesbaden. Athenaion. 1977. 432 p.

(Schwerpunkte. Linguistik und Kommunikationswissenschaft. 14.)

B 3

## GERMANIC LANGUAGES

### GERMÁN NYELVEK

### ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

AWEDYK, W.: Palatal Umlaut versus velar Umlaut and V breaking. A comparative study of the palatalization and velarization of vowels in Germanic languages. Poznan. Wyd. Naukowe UAM. 1975. 70 p.

(Filologia angielska. 7.)

B 14

Beiträge zur Germanistik. [Von] K. Maeda, J. Ikegami [etc.] Tokyo. Univ. 1976. 137 p. (The Proceedings of the Dep. of Foreign Languages and Literatures, College of General Education, Univ. of Tokyo. 14. 1.)

B 3

BRUCE, G.: Swedish word accents in sentence perspective. Lund. Gleerup. 1977. 155 p. (Travaux de l'Inst. de Linguistique de Lund. 12.)

B 3

Existenzformen germanischer Sprachen - soziale Basis und typologische Kennzeichen. Ausgaw. u. eingel. J. Schildt. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 160 p. (Akad. d. Wissenschaften der DDR. Zentralinst. f. Sprachwissenschaft. 57. Bausteine zur Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen.)

B 3

Grundriss der germanischen Philologie. Begr. H. Paul. 17. Deutsche Wortgeschichte. Hrsg. F. Maurer etc. Bd. 3. 3. neubearb. Aufl. Berlin - New York. De Gruyter. 1978. 231 p.

B 3

Istoriko-tipologiĉeskaja morfologija germanskih ja-

zykov. Fonomorfologija, paradigmatika, kategorija imeni. Red. M.M. Guhman. Moskva. Nauka. 1977. 358 p.

B 3

Istoriko-tipologiĉeskaja morfologija germanskih jazykov. Kategorija glagola. Red. V.N. Jarceva. Moskva. Nauka. 1977. 294 p.

B 3

JOHANSSON, I.: Funktionella aspekter på satsintonationen i svenska. Umeå. 1978. 209 p. (Acta Univ. Umensis.) (Umeå studies in the humanities. 16.)

B 3

MEERWEIN, G.: Die formalen Kategorien zur Bezeichnung der begrifflichen Kategorie Zukunft im Gotischen und in den nordgermanischen Sprachen. Diss. Heidelberg. Univ. Meisenheim. 1977. 80 p.

B 3

MOLNÁR A.: Bibliographische Einführung in die Literatur der germanischen Sprachwissenschaft. Debrecen. KLTE. 1978. 75 p.

(A debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem Könyvtárának bibliográfiái kiadványai. 5.)

B 1

PEE, W.: Rechtschreibungsprobleme im Niederländischen. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 53 p. (Sitzungsberichte d. Sächsischen Akad. d. Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-hist. Kl. 119. 1.)

B 3

SALBERGER, E.: Runsvenska namnstudier. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1978. 223 p. (Acta Univ. Stockholmiensis.) (Stockholm studies in Scandinavian philology. N.S. 13.)

B 3

TUVESTRAND, B.: Hugsvinnsmál. Handskrifter och kritisk text. Lund. Studentlitteratur. 1977. 153 p.

(Lundastudier i nordisk språkvetenskap. A. 29.)

B 3

ZÁVODSZKY F.: Svéd társalgási zsebkönyv. 5. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 108 p. (Tanuljunk nyelveket!)

B 1

## English

### Angol nyelv

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

The Award English dictionary. London. Award. 1978. 384 p.

B 1

BAK, W.-KOLADO, M.: Teksty techniczne do nauki języka angielskiego. Głiwice. 1976. 107 p. (Głiwice), Politechnika Śląska im. W. Piłsudskiego. Skrypty uczelniane. 672.)

B 11

BESTOR, D.K.: Aside from teaching English, what in the world can you do? Seattle - London.

- Univ. of Washington Pr. 1977. XVIII, 309 p.  
B 3
- Brno studies in English. Vol. 12. Studies in the linguistic characterology of modern English. Brno. Univ. J.E. Purkyne. 1976. 224 p.  
(Opera Univ. Purkynianae Brunensis. 205.)  
D 1
- BROOKS, H.: Illustrated encyclopedic dictionary of building and construction terms. Englewood Cliffs. Prentice Hall. 1976. 366 p.  
B 2/278
- CANDLIN, E.F.: New present day English language laboratory drills. Tapescript. 3. London. Hodder and Stoughton. 1976. XII, 148 p.  
B 11
- Chambers twentieth century dictionary. Ed. A.M. Macdonald. New ed. repr. Edinburgh. Chambers. 1975. XII, 1649 p.  
B 7
- The compact edition of the Oxford English dictionary. Complete text reproduced micrographically. Vol. 1. A-O. 9. printing. Glasgow etc. Oxford Univ. Pr. 1975. XII, 2048 p.  
B 11
- Conversational topics. Family. Összeáll.: Vasvár Jánosné. Budapest. TIT. 1978. 73 p.  
B 1
- CRYSTAL, D. - DAVY, D.: Advanced conversational English. London. Longmans. 1977. X, 132 p.  
(Applied linguistics and language study.)  
M 1
- CUDDON, J.A.: A dictionary of literary terms. London. Deutsch. 1977. [12], 745 p.  
(The language libr.)  
B 10
- Definitions of terms used in agricultural business management. 2. ed. Publ. Ministry of Agriculture, Fisheries and Food. [London]. 1977. 39 p.  
B 5
- Dictionary of American slang. Ed. and comp. H. Wentworth etc. 2. suppl. ed. New York. Crowell. 1975. XVIII, 766 p.  
B 14
- Dictionary of geological terms. Rev. ed. Abridged ed. of the Glossary of geology. Prep. W.H. Matthews etc. Garden City, N.Y. Doubleday. 1976. VIII, 472 p.  
(Anchor books.)  
B 2/31
- Editing and design. Book one of a five volume series. 1. Newsman's English. Ed. H. Evans. London. Heinemann. 1977. XIII, 224 p.  
M 1
- EDMONDS, J.E.: A transformational approach to English syntax. New York etc. Acad. Pr. 1976. XII, 265 p.  
D 1/9A
- ERDMANN, P.: There sentences in English. A relational study based on a corpus of written texts. München. 1976. 294 p.  
(Tuduv-Studien. Sprach- u. Literaturwissenschaft-  
ten. 6.)  
D 1
- FERGUSON, K.: Read for meaning. Comprehension tests for first certificate. London. Evans. 1975. 124 p.  
P 1/2
- FORSTER, K.: Englische Familiennamen aus Ortsnamen. Studien zu lautlichen Sonderentwicklungen bei Eigennamen. Nürnberg. Carl. 1978. XII, 263 p.  
(Erlanger Beiträge zur Sprach- und Kunstwissenschaft. 61.)  
B 3
- FOWLER, F.G. - FOWLER, H.W.: The pocket Oxford dictionary of current English. 5. ed. Oxford. Clarendon Pr. 1976. XXIV, 1052 p.  
B 741
- GRÄF, G. - SPITZBARDT, H.: Amerikanisches Englisch. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. 118 p.  
M 1
- GROSSET, P.: Things that matter. London. Evans. 1976. IX, 213 p.  
P 1/2
- GUTWINSKI, W.: Cohesion in literary texts. A study of some grammatical and lexical features of English discourse. The Hague-Paris. Mouton. 1976. 183 p.  
(Janua linguarum. Ser. minor. 204.)  
B 3
- HENDERSON, I.F. - HENDERSON, W.D.: A dictionary of biological terms. Pronunciation, derivation and definition of terms in biology, botany, zoology, anatomy, cytology, genetics, embryology, physiology. 8. ed. J.H. Kenneth. London. Longmans. 1976. XVI, 640 p.  
Ksz 2
- HORNBY, A.S.: Guide to patterns and usage in English. 2. ed. London. Oxford. Univ. Pr. 1976. XV, 239 p.  
M 1
- HORNBY, S.A. - MACKIN, R.: Oxford progressive English alternative course. Book. A. London. Oxford Univ. 1975. 8, 182 p.  
B 2200
- HORVÁTH J.: Angol-magyar diákfelevezés. 2. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 163 p.  
B 1
- JACOB, H.: A pocket dictionary of publishing terms including explanations and definitions of words and phrases commonly used in the production and distribution of books. London. Macdonald and Jane. 1976. 70 p.  
B 3
- JACOBSON, S.: On the use, meaning and syntax of English preverbal adverbs. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1978. 160 p.  
(Stockholm studies in English. 44.)  
D 1
- JESPERSEN, O.: Essentials of English grammar. London. Allen and Unwin. 1976. 387 p.  
B 11

JONES, D. - GIMSON, A. C.: Everyman's English pronouncing dictionary. 14. ed. London - New York. Dent, Dutton. 1977. XXXII, 560 p.  
B 46

LEHNERT, M.: Die Sprache Shakespeares und das amerikanische English. Berlin. Akad.-Verl. 1976. 91 p.  
(Sitzungsberichte der Akad. d. Wissenschaften der DDR. Gesellschaftswissensch. 1976. 7/G.)  
B 3

LEVICKAJA, T. R. - FIMERMAN, A. M.: Problemy perevoda. Na materiale sovremennogo anglijskogo jazyka. Moskva. Meždunarodnye Otnošenija. 1976. 203 p.  
D 4

LÖFFLER, H. - GOLDMAN, L.: English synonyms and how to use them. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 323 p.  
D 1

MACKIN, R.: Exercises in English. Patterns and usage. London. Oxford Univ. Pr. 1975. IV, 68 p.  
(Forms of words. 4. Inflection.)  
Sz 1

MITTERMANN, H.: Untersuchungen zum historischen Präsens und Perfekt in frühen mittellenglischen Romanzen. Diss. Univ. Wien. 1975. IV, 209 p.  
(Dissertationen der Univ. Wien. 119.)  
B 2

MOUNTFORD, A.: English in agriculture. Oxford. Univ. Pr. 1977. VIII, 113 p.  
(English in focus.)  
D 4

OLSSON, M.: Intelligibility. An evaluation of some features of English produced by Swedish 14-year-olds. Göteborg. 1977. XI, 254 p.  
(Acta Univ. Gothoburgensis.) (Gothenburg studies in English. 40.)  
B 3, D 1

O'NEILL, R.: English in situation. Oxford. Univ. Pr. 1977. XV, 200 p.  
G 1

PARTRIDGE, E.: A dictionary of catch phrases. British and American, from the sixteenth century to present day. London - Henley. Routledge and Kegan Paul. 1977. XIII, 278 p.  
B 3

PARTRIDGE, E.: Usage and abuse. A guide to good English. Harmondsworth. Penguin Books. 1976. 379 p.  
(Penguin reference books.)  
B 11

QUIRK, R. - GREENBAUM, S.: A university grammar of English. London. Longmans. 1977. XI, 484 p.  
M 1

RAEVSKA, N. M.: Teoretična gramatika sučasnoe anglijskoe movi. Kiev. Visća Skola. 1976. 304 p.  
D 1

SOULE, R.: A dictionary of English synonyms and synonymous expressions. Designed as a guide to apt and varied diction. 14. print. Toronto etc. Bantam Books. 1977. XVI, 528 p.  
B 11

SPITZBARDT, H.: English in India. Halle. Niemeyer. 1976. 86 p.  
(Linguistische Studien.)  
B 3

The study of the personal names of the British isles. Proceedings of a Working Conference at Erlangen 1975. Ed. H. Viotl. Erlangen Univ. 1976. 135 p.  
D 1

Tolkovyj slovar' anglijskih geologičeskih terminov. Tom. 1. A-F. Red. M. Geri [Gary], R. Mak-Afi [M[a]cAfee] etc. Moskva. Mir. 1977. 585 p.  
B 633, M 1

WAGNER, U.: Studies on English placenames in thorp. Diss. Univ. Basel. 1976. CXV, 252 p.  
B 3, D 1

WOOD, F. T.: English prepositional idioms. London - Basingstoke. Macmillan. 1977. VII, 561 p.  
B 11, D 1

## German

### Német nyelv

### Немецкий язык

Automatische Sprachübersetzung. [T.] 4. Russisch-deutsch. Von I. Starke, G. Klimonow. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 176 p.  
B 3

BANNERT, R.: Mittelbairische Phonologie auf akustischer und perzeptorischer Grundlage. Lund. Gleerup. 1976. 172 p.  
(Travaux de l'Inst. de Linguistique de Lund. 10.)  
B 3

Beiträge zum deutsch-slawischen Sprachkontakt. Hrg. E. Eichler. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 103 p.  
(Abhandlungen der Sächsischen Akad. Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-hist. Kl. 67. 2.)  
B 3

[Bibliographie der deutschen Literaturwissenschaft.] 16. Bibliographie der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft 1976. Unt. Mitarb. U. Koch. Bearb. H.-A. Koch. Hrg. C. Köttelwesch. 1977. XLVII, 528 p.  
B 10

BISCHOFF, K.: Germ[anisch] haugaz "Hügel", "Grabhügel" im Deutschen. Eine Flurnamenstudie. Mainz. 1975. 73 p.  
(Akad. d. Wissenschaften u. d. Literatur. Abhandlungen der Geistes- u. Sozialwissensch. Kl. 1975. 4.)  
B 3

BRAUNE, W.: Althochdeutsche Grammatik. 13. Aufl. bearb. H. Eggers. Tübingen. Niemeyer. 1975. XV, 357 p.  
(Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte. Hauptreihe. A. 5.)  
B 2/116

- BUURMAN, O.: Hochdeutsch-plattdeutsches Wörterbuch, Auf der Grundlage ostfriesischer Mundart. Bd. 12. Index. Bearb. H. Coordes etc. Neumünster. Wachholtz. 1975. 367 p.  
B 2
- Deutsch für Fortgeschrittene. Ein Lese- und Übungsbuch für Ausländer. Red. J. Buscha. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. 304 p.  
B 14
- Deutsche Wortgeschichte. Hrsg. F. Maurer etc. 3. neubearb. Aufl. Bd. 3. Register. Berlin - New York. De Gruyter. 1978. 231 p.  
(Grundriss der germanischen Philologie. 17.)  
B 2/62
- Duden. Das grosse Wörterbuch der deutschen Sprache in sechs Bänden. Bearb. R. Köster, W. Müller, Bd. 3. G.-Kal. Mannheim etc. - Bibliogr. Inst., Dudenverl. 1977. 929-1408. p.  
B 3
- FLACH, P.: Die deutschen Gassennamen der Stadt Baja und der umliegenden Ortschaften. München. Ledermüller. 1977. 79 p.  
(Die Deutschen aus Ungarn. 12.)  
B 3
- Frankfurter Wörterbuch. Aufgrund des v. J. J. Oppel u. H. L. Rauh gesammelten Materials hrsg. W. Brückner. Frankfurt a. M. Kramer 1976-1977. Lief. 6. Ha-Hobel. Lief. 7. Hobeleck-kehren. 1017-1224, 1225-1432 p.  
B 3
- GELHAUS, H.: Das Futur in ausgewählten Texten der geschriebenen deutschen Sprache der Gegenwart. Studien zum Tempussystem. München. Hueber. 1975. 308 p.  
(Heutiges Deutsch. 1. Linguistische Grundlagen. 5.)  
(Sprachen der Welt.)  
B 11
- Geschichte der deutschen Sprache. Autorenkoll. Leit. W. Schmidt. Leipzig. Volk u. Wissen. 1976. 428 p.  
P 3
- GOOSSENS, J.: Deutsche Dialektologie. Berlin - New York. De Gruyter. 1977. 147 p.  
(Sammlung Göschen. 2205.)  
B 3
- GROSSE, R., -BLUM, S., -GÖTZ, H.: Beiträge zur Bedeutungserhellung im althochdeutschen Wortschatz. Berlin, Akad.-Verl. 1977. 208 p.  
(Sitzungsberichte der Sächsischen Akad. d. Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-hist. Kl. 118. 1.)  
B 3
- HAKIMOV, I. A.: Osobennosti obučeniya grammatičeskomu stroju nemeckogo i uzbekskogo jazykov. Taskent. Fan. 1976. 108 p.  
B 3
- HÄRD, J. E.: Adjektiv Adverb oder adverbiales Adjektiv? Ein Beitrag zur Forschungsgeschichte der deutschen Grammatik. Abo. 1976. 75 p.  
(Acta Academiae Aboensis. Ser. A. Humaniora. 54. 1.)  
B 3
- HENTSCHEL, E., -WAGNER, G.: Tiernamen und zoologische Fachwörter unter Berücksichtigung allge-  
meinbiologischer anatomischer und physiologischer Termini. Jena. Fischer. 1976. 507 p.  
D 1
- HILDEBRANDT, B. F. O.: Strukturelemente der deutschen Gegenwartshochsprache. Phone und Phonaden. The Hague - Paris. Mouton. 1976. XII, 161 p.  
(Janua linguarum. Ser. minor. 231.)  
B 3
- Jahrbuch des Instituts für Deutsche Sprache. Hrsg. H. Moser. 1976. Sprachwandel und Sprachgeschichtsschreibung (im Deutschen). Düsseldorf. Schwann. 1977. 428 p.  
(Sprache der Gegenwart. Schriften des Inst. f. Deutsche Sprache. 41.)  
B 2/62
- Jahrbuch. Deutsch als Fremdesprache. Hrsg. A. Wierlacher etc. Bd. 1-2. 2. Aufl. Heidelberg. Gross. 1976.  
B 14
- JANITZA, J.: Programmation didactique de la grammaire allemande. Contribution à l'étude des conditions optimales de la transmission du savoir. Diss. Paris. Univ. Lille. Champion. 1976. 454 p.  
B 3
- KARCH, D.: Braunschweig-Veltenhof. Zum Sprachinseldiom einer pfälzischen Binneninsel. Lincoln. 1977. IX, 183 p.  
(Univ. of Nebraska studies. N.S. 55.)  
B 3
- KÖHLER, C.: Deutsche verbale Wendungen für Ausländer. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. 184 p.  
D 4
- LANGNER, H.: Untersuchungen zur Mundart und zur Umgangssprache im Raum um Wittenberg. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 296 p.  
(Dialektologische Studien zur Sprachgeschichte und Sprachsoziologie. 1.)  
B 3
- LATZEL, S.: Die deutschen Tempora Perfekt und Präteritum. Eine Darstellung mit Bezug auf Erfordernisse des Faches "Deutsch als Fremdsprache". München. Hueber. 1977. 287 p.  
(Heutiges Deutsch. Linguistische und didaktische Beiträge für den deutschen Sprachunterricht. R. 3. Linguistischdidaktische Untersuchungen des Goethe-Inst. 2.) (Sprachen der Welt.)  
B 2/62
- MEYFART, J. M.: Teutsche Rhetorica oder Redekunst. 1634. Tübingen. Niemeyer. 1977. 441, 51, 51 p.  
(Deutsche Neudrucke. Barock. 25.)  
B 3
- PFITZNER, J.: Der Anglizismus im Deutschen. Ein Beitrag zur Bestimmung seiner stilistischen Funktion in der heutigen Presse. Stuttgart. Metzler. 1978. 254 p.  
(Amerikastudien. 51.)  
B 3
- Probleme der Namenforschung im deutschsprachigen Raum. Hrsg. H. Steger. Darmstadt. Wissensch. Buchgesellschaft. 1977. X, 504 p.

(Wege der Forschung. 383.)

B 3

Siebenbürgisch-sächsisches Wörterbuch. In Verbindung mit der Deutschen Akad. d. Wissenschaften zu Berlin hrsg. v. d. Akad. d. Sozialistischen Republik Rumanien. Bd. 5. K. Autoren R. Braun-Sánta, S. Haldenwang etc. Bucureşti - Berlin. Ed. Acad., De Gruyter. 1975. 420 p.

B 3

SOMMERFELDT, K. -E. -SCHREIBER, H.: Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Adjektive. 2. überarb. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1977. 435 p.

B 3

STEINBRUCKNER, B.F.: Dialektographie des oberen Mühlviertels. Marburg. Elwert. 1976. XVII, 190 p.

(Deutsche Dialektographie. 102.)

B 3

[SZABÓ T.Á.] SZABÓ, Á.I.T.: Der Münchener Codex 4. Wortschatz mit vollst. Wort- und Formenverzeichnis. Diss. Bearb. hrsg. --. Wiesbaden. Harrassowitz. 1977. 435 p.

B 1

WAHRIG, G.: Deutsches Wörterbuch. Mit einem "Lexikon der deutschen Sprachlehre". Sonderausg. Umgekehrt überarb. Neuaufl. Gütersloh. Bertelsmann. 1978. 4320 h.

B 3, B 8, B 10

WATERMAN, J.T.: A history of the German language. With special reference to the cultural and social forces that shaped the standard literary language. Rev. ed. Seattle - London. Univ. of Washington Pr. 1976. 284 p.

B 3

WEBER, H.: Kleine generative Syntax des Deutschen. 1. Traditionelle Syntax und generative Syntaxtheorie. Tübingen. Niemeyer. 1977. VIII, 156 p. (Germanistische Arbeitshefte. 11.)

B 2/62

WOLFF, H.W.: Geschäfts- und Verhandlungssprache Deutsch. Bd. 4. Eine harte Verkaufsverhandlung. München. Hueber. 1975. 63 p. (Sprachen in Wirtschaft und Technik. D. Deutsch.) (Sprachen der Welt.)

B 2/125

WOLFF, H.W.: Geschäfts- und Verhandlungssprache Deutsch. Bd. 10. Gute Geschäfte im Ausland. München. Hueber. 1977. 67 p. (Sprachen in Wirtschaft und Technik. D. Deutsch.) (Sprachen der Welt.)

B 2/125

Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Hrsg. R. Klappenbach etc. Bearb. G. Kempcke etc. Berlin. Akad.-Verl. 1975-1977. Lief. 46. straff-täppisch. Lief. 55. Wetz-Zah. Lief. 56/57. Zähl-Zytologie.

D 1, M 1, P 1/1

Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung für Schule, Beruf und Haus. Gütersloh. Prisma Verl. 1977. 735 p.

B 3, D 1

Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Hrsg. E. Agricola. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1977. 818 p.

M 1

## ROMANCE LANGUAGES

### ROMÁN NYELVEK

### РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Beiträge zum romanischen Mittelalter. Hrsg. K. Baldinger. Tübingen. Niemeyer. 1977. XIV, 454 p. (Zeitschrift für romanische Philologie. Sonderbd. zum 100 jährigen Bestehen.)

D 1

BONAMY, P.-N.: Vier Abhandlungen zum Vulgärlatein und zur Frühgeschichte des Französischen. Ausgew. eingel. u. komment. J. Albrecht. Tübingen. Narr. 1975. 48, 115 p. (Lingua et traditio. 1.)

B 3

COSERIU, E.: Das romanische Verbalsystem. Hrsg. u. bearb. H. Bertsch. Tübingen. Narr. 1976. 197 p. (Tübinger Beiträge zur Linguistik. 66.)

B 3

COSERIU, E.: Estudios de lingüística románica. Madrid. Gredos. 1977. 311 p. (Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 269.)

B 3

### French

### Francia nyelv

### Французский язык

ALIBERT, L.: Gramatica Occitana. Segon los parlars lengadocians. 2. ed. Montpelhièr. Centre d'Estudis Occitans. 1976. XXXVIII, 530 p.

B 3

ALVERNHE, A.-BRUNSVICK, Y.: A Paris. P. 1-2. Ed. rev. et augmentée. Paris. Didier. 1975. (De la langue à la civilisation française.)

B 11

Atlas linguistiques de la France par régions. Dubuisson, P.: Atlas linguistique et ethnographique du Centre. Vol. 2, L'homme Paris. CNRS. 1976. 128 lev.

B 3

BANARU, V.I.: Nekotorye voprosy funkcional'noj perspektivy predloženija. (Na materiale francuzskogo jazyka.) Kišinev. Stiinca. 1975. 61 p. Sz 1

- BOONS, J. -P. -GUILLET, A. -LECLERE, C.: La structure des phrases simples en français. Constructions intransitives. Geneve. Droz. 1976. 377 p.  
D 1/10
- CARADEC, F.: Dictionnaire du français argotique populaire. Paris. Larousse. 1977. 255 p. (Les dictionnaires de l'homme du XX. siècle. D. 49.)  
B 3, B 10
- CHAURAND, J.: Introduction à l'histoire du vocabulaire français. [Paris.] 1977. 210 p. (Bordas études. Linguistique.)  
D 1/10
- COLIN, J. -P.: Nouveau dictionnaire des difficultés du français. Paris. Hachette, Tchou. 1975. XIII, 857 p. (Les usuels.)  
B 7
- DARABOS Zs.: Kevés szóval franciául. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 215 p.  
B 1
- Documents linguistiques de la France. (Sér. franco-provençale.) Sous la dir. de P. Gardette etc. 2. Durdilly, P.: Documents linguistique du Lyonnais. (1225-1425). Paris, Éd. du CNRS, 1975. LVI, 599 p. (Documents, études et répertoires. 19.)  
B 3
- ERNST, G.: Der Wortschatz der französischen Übersetzungen von Plutarchs "Vies parallèles" (1559-1694). Lexikologische Untersuchungen zur Herausbildung des français littéraire vom 16. zum 17. Jahrhundert. Tübingen. Niemeyer. 1977. VII, 286 p. (Beihefte zur Zeitschrift für Romanische Philologie. 162.)  
B 3
- La France en direct. [Par] J. Capelle, G. Capelle etc. 2-3. Paris. Hachette. 1976-1977. 226, 366 p. P 1/2
- GENOUVRIER, É. -DÉSIRAT, C. -HORDÉ, T.: Nouveau dictionnaire des synonymes. Paris. Larousse, 1977. 510 p.  
B 3
- Grand Larousse de la langue française en sept volumes. Sous la dir. de L. Guilbert etc. Tom 6. Pso-Sur. Paris. Larousse. 1977. 4739-5865. p.  
B 3, P 1/2
- GREVISSE, M.: Quelle préposition? Paris-Gembloux. Duclot. 1977. 88 p. (Les guides du bon usage.)  
B 3
- GROSS, M.: Grammaire transformationnelle du français. Syntaxe du nom. Paris. Larousse. 1977. 255 p. (Langue et langage.)  
B 3, D 1/10
- HENRY, A.: Études de syntaxe expressive. Ancien français et français moderne. 2. éd. rev. et augm. Bruxelles. 1977. 244 p. (Univ. Libre de Bruxelles. Faculté de Philosophie et Lettres. 64.)  
B 3
- KLEIN, H. -W.: Phonetik und Phonologie des heutigen Französisch. 2. Aufl. Berlin. 1976. 201 p. (Sammlung Akad.-Verl. 7. Sprache.)  
B 3
- LANLY, A.: Morphologie historique des verbes française. Notion générales, conjugaisons régulières, verbes irréguliers. Paris. 1977. 359 p. (Bordas étude. Langue française.)  
D 1/10
- Matériaux pour l'histoire du vocabulaire français. Datations et documents lexicographiques. Vocabulaire socio-politique (1770-1814). Sér. 2. Publ. B. Quemada. Fasc. 11. Paris. Klincksieck. 1977. XXIX, 304 p. (Publications du Centre d'Étude du Français Moderne et Contemporain. 20.)  
B 3
- MILNER, J. -C.: Quelques opérations de détermination en français. Syntaxe et interprétation. Diss. Paris. Univ. Lille. 1976. XVII, 484 p.  
B 3
- PEYTARD, J.: Recherches sur la préfixation en français contemporain. Tom. 1-3. Diss. Paris. Univ. Lille. Champion. 1975.  
B 3
- Pluridictionnaire Larousse. Dictionnaire encyclopédique de l'enseignement. Dir. E. Gillon etc. Ed. rev. et corr. Paris. Larousse. 1975. XXIII, 1471 p. 27 t.  
B 7
- RADINA, O.: Francouzština a čeština - systémové srovnání dvou jazyků. Praha. Státní Pedag. Nakl. 1977. 295 p.  
B 3
- ROBERT, P.: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Nouv. éd. Paris. Soc. du Nouveau Littré. 1977. XXXI, 2171 p.  
B 3, B 318, D 1
- SANDRY, G. -CARRERE, M.: Dictionnaire de l'argot moderne. 11. éd. rev. augm. Paris. Dauphin. 1976. 489 p.  
B 1, D 4
- SCHAIK, A. v.: Les noms de lieux et les lieux-dits du canton de Bar-le-Duc. (Meuse.) Diss. Utrecht. Univ. Bois-le-Duc. Biblio. 1976. 459 p.  
D 1
- TOBLER, A. -LOMMA<sup>T</sup>SCH, E.: Altfranzösisches Wörterbuch. Bd. 10. Von der 25. Lfg. an mit Unterstützung der Akad. der Wissenschaften und der Literatur (Mainz). Wiesbaden. Steiner. 1976. VII, 730 h.  
B 2
- Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIX. et du XX. siècle (1789-1960). Publ. sous la dir. de P. Imbs. Tom. 5. (Cageot-Constat.) Paris. Éd. CNRS. 1977. XXIV, 1425 p.  
B 3
- WALTER, H.: La phonologie du français. [Paris]. Pr. Univ. de France. 1977. 162 p. (La linguiste. 18.)  
D 1/10

## Italian

### Olasz nyelv

#### Итальянский язык

BALDELLI, I. - MAZZETTI, A.: Vocabolario minimo della lingua italiana per stranieri. 1741 parole con frasi ed esempi di uso frequente e con traduzione in inglese, francese, tedesco, e spagnolo. 2. rist. Firenze. Le Monnier. 1977. IV, 194 p.  
(Pubblicazioni dell'Univ. Italiana per Stranieri di Perugia.)

Sz 1

BERTONI, G.: Italia dialettale. Ristampa anastatica. Milano. Cisalpino-Goliardica. 1975. 249 p.  
(Manuali Hoepli. Repr. antichi. 5.)

B 3

FOGARASI M.: Un gruppo di termini delle discussioni linguistiche nel secondo Settecento. Firenze. Sansoni. 1975. 37-43. p.  
(Offprint Lingua Nostra.)

B 1

Gino Capponi. Linguista storico pensatore. G. Nencioni, E. Sestan etc. Firenze. Olschki. 1977. 85 p.

(Accademia Toscana di Scienze e Lettere "La Colombaria". Studi. 50.)

B 3

Lessico universale italiano di lingua, lettere, arti, scienze e tecnica. Dir. U. Bosco. 18. Prot-rick. Roma. Ist. della Enciclopedia Italiana. 1977. 747 p.

B 3

MORITZ Gy.: Olasz társalgás. 4. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 191 p.

B 1

Problemi di morfosintassi dialettale. Atti dell'XI Convegno del Centro di Studio per la Dialettologia Italiana. Cosenza-Reggio Calabria, 1975. [Tom.] 9. Pisa, Pacini. 1976. 326 p.

B 3

SALVI, S.: Le lingue tagliate. Storia delle minoranze linguistiche in Italia. Milano. Rizzoli. 1975. 293 p.

B 14

## Roumanian

### Román nyelv

#### Румынский язык

ANDRIESCU, A.: Stil și limbaj. Iași. Junimea. 1977. 253 p.

B 3

IRIMIA, D.: Verbul. Vol. 1. Structura gramaticală a limbii române. Iași. Junimea. 1976. 306 p.

B 3

Manuscrisul de la Ieud. Text stabilit, studiu filologic, studiu de limba și indice de Mirela Teodorescu și Ion Ghetie. București. Ed. Acad. R.S.R. 1977. 259 p.

B 3

## Spanish and Portuguese

### Spanyol és portugál nyelv

#### Испанский и португальский языки

CABRERA, V.: Tres poetas a la luz de la metáfora. Salinas, Aleixandre y Guillén. Madrid. Gredos. 1975. 228 p.

(Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos. 222.)

B 14

COLLER, L. D.: Everyday Spanish. London. Hodder and Stoughton. 1975. XII, 232 p.

(Teach yourself books.)

B 1088

EBNER, F.: Die Bezeichnungen des menschlichen Kopfes, seiner Teile und Defekte in den katalanischen Mundarten. Diss. Univ. Basel. Heiber. 1975. 431 p.

B 3, D 1

FERNANDES, F.: Dicionário brasileiro contemporâneo. 4. ed. rev. ampl. Porto Alegre, 1975. XV, 1392 p.

(Enciclopédias e dicionários Globo.)

B 1

FLOREZ, L.: Apuntes de español. Bogotá. 1977. 229 p.

(Publicaciones del Inst. Caro y Cuervo. Ser. minor. 21.)

B 3

HENRIQUEZ UREÑA, P.: Observaciones sobre el español en América y otros estudios filológicos. Buenos Aires. 1976. L, 260 p.

(Biblioteca de la Acad. Argentina de Letras. Ser. Estudios lingüísticos y filológicos. 1.)

B 3

MESSNER, D.: Dictionnaire chronologique des langues ibéroromanes. 1. Dictionnaire chronologique portugais. Heidelberg. Winter. 1976. XI, 488 p.

(Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher. 3. Wörterbücher. 7.)

B 3

PAUFLER, H. -D.: Lateinamerikanisches Spanisch. Phonetisch-phonologische und morphologisch-syntaktische Fragen. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 159 p.

(Linguistische Studien.)

B 3

SCHOLZ L.: Spanyol társalgás. 2. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 174 p.

(Tanuljunk nyelveket!)

B 1

SUPRUN, A. V.: Grammatika i semantika prostogo predloženiya. (Na materiale ispanskogo jazyka.)

Moskva. Nauka. 1977. 261 p.  
B 3

WANDURSZKA, M.: Nuestros idiomas: comparables e incomparables. Tom. 1-2. Madrid. Gredos. 1976.

(Biblioteca romanica hispanica. 2. Estudios y ensayos. 253.)

B 3

WILSON, N. S.: Spanish. London. Hodder and Stoughton. 1976. XIV, 242 p.

(Teach yourself books.)

B 1088

## GREEK AND LATIN. GENERAL CLASSICAL PHILOLOGY

### GÖRÖG ÉS LATIN NYELV. ÖSSZEFOGLALÓ KLASSZIKA-FILOLÓGIAI MŰVEK

### ГРЕЧЕСКИЙ И ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫКИ. КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

ANASTASI, R.: Studi di filologia bizantina. Catania. Univ. 1976. 146 p.

(Quaderni del Sicularum Gymnasium. 2.)

B 3

BARANYAI DECSI J.: Adagiorum graecolatinoun-garicorum. Bártfa. 1598. (Facsimile kiad.) (Hason-más szövegét gondozta: Molnár J.) Budapest. ELTE. 1978. 425 p.

(Fontes ad historiam linguarum populorumque Uraliensium. 5.)

B 2223

BECK, H. -G.: Byzantinistik heute. Berlin-New York. De Gruyter. 1977. 40 p.

B 1

BENNER, M. -TENGRÖM, E.: On the interpretation of learned Neo-Latin. An explorative study based on some texts from Sweden. (1611-1716.)

Göteborg. 1977. 112 p.

(Acta Univ. Gothoburgensis.) (Studia Graeca et Latina Gothoburgensis. 39.)

B 3

GIUSTA, M.: L'opuscolo Pseudogalenico Oti ai poiôtetes asómatoi. Torino. 1976. 49 p.

(Memorie dell'Accad. delle Scienze di Torino. Cl. di Scienze Morali, Storiche e Filologiche. 4. a. 34.)

B 3

Grammatici latini d'età imperiale. Miscellanea filologica. Genova, 1975. Genova, 1976. 236 p.

(Univ. di Genova. Facoltà di Lettere. Pubblicazioni dell'Ist. di Filologia Classica e Medievale. 45.)

B 3

Grund- und Aufbauwortschatz. Latein. Bearb. E. Habenstein etc. Stuttgart. Klett. 1976. 145 p.

B 2/58

HILLER, S. -PANAGL, O.: Die frühgriechischen Texte aus mykenischer Zeit. Darmstadt. Wissenschaft. Buchgesellschaft. 1976. XI, 353 p. (Erträge der Forschung. 49.)

B 3

IJSEWIJN, J.: Companion to neo-Latin studies. Amsterdam - New York - Oxford, North-Holland. 1977. XIV, 370 p.

B 1

KAIMIO, M.: Characterization of sound in early Greek literature. Helsinki. Soc. Scient. Fennica. 1977. 285 p.

(Commentationes humanarum litterarum. 53.)

B 1

KOLLER, H.: Orbis pictus Latinus. Vocabularius imaginibus illustratus. Zürich-München. Artemis. 1976. 431 p.

B 1

Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. - Slov-ník středověké latiny v českých zemích. Red. L. Varel etc. 1. a-affugo. Praha. 1977.

B 3

Oxford Latin dictionary. Fasc. 5. Libero-Pactum. Ed. P. G. W. Glare. Oxford, Clarendon Pr. 1976. 1025-1280. p.

B 2/58

Oxford Latin dictionary. Fasc. 6. Pactus-Wualitercumque. Ed. P. G. W. Glare. Oxford, Clarendon Pr. 1977. 1281-1536. p.

B 3

PETERSMANN, H.: Petrons urbane Prosa. Wien. 1977. 319 p.

(Österreichische Akad. d. Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. Sitzungsberichte. 323.)

B 3

PRAT, L. C.: Morphosyntaxe de l'ablatif en latin archaïque. Diss. Paris. Univ. Lille. 1976. XXXVII, 444 p.

B 3

RADULPHUS de Longo Campo: Distinctiones. Vocabularium semanticum saeculi XII (circa 1190) dictionibus illustratum ed. J. Sulowski. Wrocław etc. Ossolineum. 1976. 203 p.

(Mediaevalia Philosophica Polonorum. 22.)

B 3

ROHLFS, G.: Grammatica storica dei dialetti italo-greci. Nuova ed. interamente rielab. ed. aggiorn. München. Beck. 1977. XXVI, 251 p.

B 3

SOFRONIOU, S. A.: Modern Greek. London. Hodder and Stoughton. 1976. X, 230 p.

(Teach yourself books.)

B 1088

SMITH, K. F. -MELLUISH, T. W.: Greek. London. Hodder and Stoughton. 1976. 335 p.

(Teach yourself books.)

B 1088

WENDT, H. F.: Langenscheidts praktisches Lehrbuch. Neugriechisch. Berlin etc. Langenscheidt. 1977. 275 p.

D 1



SLAVIC AND BALTIC LANGUAGES

SZLÁV ÉS BALTI NYELVEK

СЛАВЯНСКИЕ И БАЛТИЙСКИЕ  
ЯЗЫКИ

Akademija Nauk SSSR, Institut Slavjanovedenija i Balkanistiki. 1947-1977. Spravočno-informacionnyj obzor. Redkoll. Ju.V. Bogdanov etc. Moskva. Nauka. 1977. 114 p.  
B 1, B 3

BAMBORSCHKE, U.: Bibliographie slavistischer Arbeiten aus deutschsprachigen Fachzeitschriften 1964-1973. Einschliesslich slavistischer Arbeiten aus deutschsprachigen nichtslavistischen Zeit-schriften sowie slavistischen Fest- und Sammel-schriften. 1945-1973. Mitarb. W. Werner etc. Bd. 1-2. Berlin - Wiesbaden, Harrassowitz. 1976. 736 p.  
(Bibliographische Mitteilungen des Osteuropa-Inst. an d. Freien Univ. Berlin. 13.)  
B 1

Beiträge zum deutsch-slavischem Sprachkontakt. Hrsg. E. Eichler. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 103 p.  
(Abhandlungen der Sächsischen Akad. d. Wissen-schaften zu Leipzig. Phil.-hist. Kl. 7.2.)  
B 3

Bereiche der Slavistik. Festschrift zu Ehren von Josip Hamm. Hrsg. F.V. Mareš, etc. Wien. Verl. d. Österr. Akad. d. Wiss. 1975. XV, 360 p.  
B 1

CEJTLIN, R.M.: Leksika staroslavjanskogo jazyka. Opyt analiza motivirovannyh slov po dannym drev-nebolgarskih rukopisej X-XI vv. Moskva. Nauka. 1977. 335 p.  
B 3

Československá slavistika v letech 1918-1939. [Autori] M. Kudělka, Z. Simeček etc. Praha. Acad. 1977. 469 p.  
B 1

DAVIDOV, A.A.: Rečnik-indéks na Prezviter Kozma. Sofija. BAN. 1976. 374 p.  
B 3

Enciklopedija slavjanskoj filologii. Red. I.V. Jagić. Vyp. 10. Kul'bakin, S.M.: Grammatika cerkovno-slovjanskogo jazyka po drevnejšim "pamjatnikam". Leipzig. Zentralantiquariat der DDR. 1977. 95 p.  
D 1

GARDE, P.: Histoire de l'accentuation slave. Tom. 1-2. Paris. 1976. X, 525 p.  
(Collection de manuels de l'Inst. d'Études Sla-ves. 7.)  
B 2/68

IVANOVA, T.A.: Staroslavjanskij jazyk. Moskva.

Vysšaja Škola. 1977. 199 p.  
D 1

MAJBORODA, A.V.: Staroslov'jans'ka mova. Kyjiv. Vysca Škola. 1975. 293 p.  
B 14

MOLOSNAJA, T.N.: Substantivnye slovosočëtanija v slavjanskijh jazykah. Na materiale russkogo, pol'skogo, češskogo, bolgarskogo i serbohorvat-skogo jazykov. Moskva. Nauka. 1975. 237 p.  
D 1

Nacional'noe vozroždenie i formirovanie slavjan-skih literaturnyh jazykov. Otv. red. S.B. Bern-stein. Moskva. Nauka. 1978. 352 p.  
B 3

PAVLOVA, R.: Prostranstvennye konstrukcii v drevnerusskom jazyke v sopostavlenii s drevne-bolgarskim jazykom. Sofija. BAN. 1977. 239 p.  
B 3

Slavica hierosolymitana. Slavic studies of the Hebrew University. Vol. 1. Ed. L. Fleishman etc. Jerusalem. Univ. 1977. 335 p.  
D 1

Slavjanskije jazyki. Očerki grammatiki zapadno-slavjanskijh i južnoslavjanskijh jazykov. Red. A.G. Širokova i V.P. Gudkova. Moskva. Univ. 1977. 373 p.  
B 3

Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie. Antičnaja balkanistika i sravnitel'naja grammatika. Otv. red. S.B. Bernštejn. Moskva. Nauka. 1977. 391 p.  
B 3

SŁAWSKI, F.: Słownik prasłowiański. Tom. 2. C-Dav'nota. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1976. 367 p.  
B 3

Sovetskoe slavjanovedenie. Literatura o zaru-bežnyh slavjanskijh stranah na russkom jazyke 1969-1973 gg. Sost. I.A. Kaloeva. Vyp. 5-7. Moskva. 1976. Vyp. 5. Pol'skaja Narodnaja Respublika. Vyp. 6. Čehoslovackaja Socialističeskaja Respublika. Vyp. 7. Socialističeskaja Federativnaja Respublika Jugoslavija. Polabskie slavjane. Lužické serby. 179, 106, 148 p.  
B 3

Studia polsko-bułgarskie. Red. J. Rusek. War-szawa - Kraków. Panstw. Wyd. Nauk. 1977. 119 p.  
(Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellońskiego. 453. Prace jezykoznawcze. 53.)  
B 3, D 1

Zakonomernosti na razvitieto na slavjanskite ezici. Otv. red. I. Lekov. Sofija. BAN. 1977. 175 p.  
B 3

ŽUKOVSKAJA, L.P.: Tekstologija i jazyk drev-nejšijh slavjanskijh pamjatnikov. Moskva. Nauka. 1976. 367 p.  
D 1

Russian, Ukrainian  
and Byelorussian

Orosz, ukrán és belorusz nyelv

Русский, украинский  
и белорусский языки

AAV, Y.: Russian dictionaries. Dictionaries and glossaries in Russia 1627-1917. Zug. Inter Documentation Co. 1977. VII, 196 p. (Bibliotheca Slavica. 10.)  
B 1

AHMANOVA, O.S.: Slovar' omonimov russkogo jazyka. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 448 p.  
D 1

Aktual'nye voprosy leksiki i grammatiki sovremen-nogo russkogo jazyka. Red. A.N. Karpov etc. Tula. 1976. 80 p.  
D 1

ALEKSEEV, D.I. -GOZMAN, I.G. -SAHAROV, G.V.: Slovar' sokraščeniĳ russkogo jazyka. 2. ispr. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 414 p.  
B 1, D 1

Automatische Sprachübersetzung. [ T. ] 4. Russisch-deutsch. Von I. Starke, G. Klimonow. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 176 p.  
B 3

BELOŠAPKOVA, V.A.: Sovremennij russkij jazyk. Sintaksis. Moskva. Vysšaja Škola. 1977. 247 p.  
B 3

BILODID, I.: Slovnyk ukrajins'koji movy. T. 1-6. Kyjiv. Naukova Dumka. 1970-1975.  
B 14

BOGDANOV, P.D.: Obosoblennye členy predloženiĳa v sovremennom russkom jazyke. Ordžonikidze. Univ. 1977. 224 p.  
B 3

BOLLA K.: Kurs sovremen-nogo russkogo jazyka. 4. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1977. 669 p., 1 t.  
B 1

[BULAHOVSKYJ] BULAHOVSKIĪ, L.A.: Russkij literaturnyj jazyk pervoj poloviny XIX veka. Fonetika, morfoloĳija, udarenie, sintaksis. 2. izd. ispr. Leipzig. Zentralantiquariat der DDR. 1976. 467 p.  
B 3

BULAHOVSKYJ, L.A.: Vybrani praci v p'jaty tomah. Tom. 2. Ukrajins'ka mova. Kyjiv. Naukova Dumka. 1977. 631 p.  
B 3

BUSLAEV, F.I.: Istoričeskaja grammatika russkogo jazyka. 4. izd. ispr. i dop. Ėtimoloĳija. Sintaksis. Leipzig. Zentralantiquariat der DDR. 1977. 264, 382 p.  
B 3

COMRIE, B. -STONE, G.: The Russian language since the Revolution. Oxford. Clarendon Pr. 1978. X,

258 p.  
B 3

Dialektnaja leksika. 1974. Otv. red. F.P. Filin etc. Leningrad. Nauka. 1976. 230 p.  
D 1

Dialektologičeskie issledovanija po russkomu jazyku. Otv. red. R.I. Avanesov. Moskva. Nauka. 1977. 262 p.  
B 3

DUBROVIN, M.I. -ANTONJAN, A.T.: Russkie frazeologizmy v kartinkah. - Locutions russes en images. Moskva. La langue Russe. 1977. 343 p.  
D 1

DUBROVIN, M.I.: Russkie frazeologizmy v kartinkah. - A book of Russian idioms illustrated. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 327 p.  
D 1

Ėksperimental'no-fonetičeskie issledovanija v oblasti russkoj dialektologii. Otv. red. S.S. Vysotskij. Moskva. Nauka. 1977. 291 p.  
B 3

FEDJANINA, N.A.: Udarenie v sovremen-nom russkom jazyke. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 302 p.  
D 1

GAL', N.: Slovo živoje i mertvoe. 2. izd. Moskva. Kniga. 1975. 191 p.  
B 14

GNEVKO, V.T. -KRAVČENKO, Z.F. -HMELEVSKAJA, E.S.: Sovremennij russkij jazyk. Odnosostavnye predloženiĳa, slova-predloženiĳa, nepolnye predloženiĳa, prostoe osložnennoe predloženie. Minsk. Vyšejšaja Škola. 1975. 141 p.  
B 14

GOLUB, I.B.: Stilistika sovremen-nogo russkogo jazyka. Leksika, fonetika. Moskva. Vysšaja Škola. 1976. 208 p.  
B 3

Grammatika russkogo jazyka v svete generativnoj lingvistiki. Referativnyj sbornik. Otv. red. V.V. Ivanov. Moskva. 1977. 187 p.  
B 3, D 1

Issledovanie burjatskich i russkich govorov. Otv. red. C.B. Cydendambaev. Ulan-Ude. 1977. 220 p.  
B 2223

IVANOVA, V.F.: Principy russkoj orfografii. Leningrad. Univ. 1977. 229 p.  
B 3

IVANOVA, V.F.: Sovremennij russkij jazyk. Ğrafika i orfografija. 2. izd. pererab. i dop. izd. Moskva. Prosveščenie. 1976. 287 p.  
B 3

Jazykovye proessy sovremennoj russkoj hudožestvennoj literatury. Poëzija. Otv. red. A.D. Grigor'eva. Moskva. Nauka. 1977. 390 p.  
B 3

JUGOV, A.: Dumy o russkom slove. 2. izd. Moskva. Sovremennik. 1975. 213 p.  
D 1

KASZAB A.: Szovjet-magyar diáklevelzés. 8. kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 138 p.  
B 1

- KOVAL', A.P.: Kul'tura dilovogo movlennja. Pysemne ta usne dilove spilkuvannja. Vyd. 2. pere-rab. i dop. Kyjiv. Vyšča Škola. 1977. 294 p.  
B 3
- KOVTUN, L.S.: Drevnie slovari kak istočnik rus-skoj istoričeskoj leksikologii. Leningrad. Nauka. 1977. 109 p.  
B 3
- LEONT'EV, A.A.: Slovar' asociativnyh norm russkogo jazyka. Moskva. Univ. 1977. 190 p.  
D 1
- LOMOV, A.M.: Očerki po russkoj aspektologii. Voronež. Univ. 1977. 138 p.  
B 3, D 1
- LOPATIN, V.V.: Russkaja slovoobrazovatel'naja morfemika. Problemy i principy opisanija. Moskva. Nauka. 1977. 314 p.  
B 3
- LYKOV, A.G.: Sovremennaja russkaja leksikologija. (Russkoe okkazional'noe slovo.) Moskva. Vyššaja Škola. 1976. 116 p.  
D 1
- MAKSIMOV, V.I.: Suffiksāl'noe slovoobrazovanie imen susčestvitel'nyh v russkom jazyke. Leningrad. Univ. 1975. 223 p.  
B 14
- Mežvuzovskij sbornik. Otv. red. B.G. Reizov etc. Leningrad. 1977. 211 p.  
(Gosudarstvennyj Univ. Filologičeskij Fakul'tet. Voprosy filologii. 6.)  
D 1
- MOLOTKOV, A.I.: Osnovy frazeologii russkogo ja-zyka. Leningrad. Nauka. 1977. 280 p.  
B 3
- MORKOVKIN, V.V.: Opyt ideografičeskogo opisanija leksiki. (Analiz slov so značeniem vremeni v rus-skom jazyke.) Moskva. Univ. 1977. 165 p.  
B 3
- MURAV'EVA, L.S.: Glagoly dvizenija v russkom jazyke. - De werkwoorden van beweging in de russische taal. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 253 p.  
D 4
- Osnovy postroenija opisatel'noj grammatiki sovre-mennogo russkogo literaturnogo jazyka. [Budapest, 1976.] 50-90. p.  
B 3
- Pamjatniki južnovelikoruskogo narečija. Otkaznye knigi. Izd. podgot. S.I. Kotkov etc. Moskva. Nauka. 1977. 358 p.  
B 3
- PAVLIK, J.: Intonacija povestvovatel'nogo predlo-ženija v russkom jazyke. Tom. 1. Č. 1-2. Pred-polagaemoe členenie predložnij. Odense. Odense Univ. Pr. 1977.  
(Odense Univ. Slavic studies. 2.)  
B 3
- PILINS'KYJ, M.: Movna norma i styl'. Kyjiv. Naukova Dumka. 1976. 286 p.  
B 14
- PODOL'SKAJA, N.V.: Slovar' russkoj onomasti-českoj terminologii. Moskva. Nauka. 1978. 198 p.  
B 3
- Posobie po sintaksisu russkogo jazyka. Red. V.M. Matveeva etc. 2. izd. pererab. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 262 p.  
D 4
- Problemy russkoj frazeologii. Semantika frazeologi-českikh edinic. Red. V.L. Arhangel'skij etc. Tula. 1975. 136 p.  
D 1
- ROZENTAL', D.-TELENKOVA, M.: Praktičeskaja stilistika russkogo jazyka. Moskva, Russkij Jazyk. 1975. 376 p.  
M 1
- Russkie govory. K izučeniju fonetiki, grammatiki, leksiki. Moskva. Nauka. 1975. 303 p.  
D 1
- Russkij jazyk: ego rol' v razvitii i ukrepleni so-vetskogo obščestva i meždunarodnogo sotrudni-čestva. Otv. red. F.M. Berezin. Moskva. INION AN SSSR. 1977. 267 p.  
B 1, B 3, B 8
- Russkij jazyk kak sredstvo mežnacional'nogo ob-ščeniija. Otv. red. F.P. Filin. Moskva. Nauka. 1977. 301 p.  
B 1, B 3
- SAHMATOV, A.A.: Istoričeskaja morfologija rus-skogo jazyka. Leipzig. Zentralantiquariat der DDR. 1976. 399 p.  
B 3
- Sbornik statej po russkoj filologii. Tokyo. 1976. 63 p.  
(The proceedings of the Department of Foreign Languages and Literatures, College of General Education, Univ. of Tokyo. 24. 3.)  
B 3
- SENKEVIČ, M.P.: Stilistika naučnoj reči i litera-turnoe redaktirovanie naučnyh proizvedenij. Moskva. Vyššaja Škola. 1976. 261 p.  
B 3
- Slovar' russkikh narodnyh govorov. Vyp. 12. Zub-rjoħa - Kalumagi. Glav. red. F.P. Filin. Lenin-grad. Nauka. 1977. 368 p.  
D 1
- Slovar' russkikh narodnyh govorov. Vyp. 13. Ka-lun-Kobza. Glav. red. F.P. Filin. Leningrad, Nauka. 1977. 358 p.  
B 3
- Slovar' russkogo jazyka XI-XVII. vv. Glav. red. S.G. Barhudarov. Vyp. 4. G-D. Moskva. Nauka. 1977. 403 p.  
B 3
- Slovar' russkogo jazyka XI-XVII. vv. Otv. red. S.G. Barhudarov. Ukazatel' istočnikov v por-jadke alfavita sokraščennyh oboznačenij. Moskva. Nauka. 1975. 126 p.  
B 2
- Slovar' sinonimov. Spravočnoe posobie. Red. A.P. Evgen'eva. Leningrad. Nauka. 1976. 648 p.  
D 1
- Slovnyk ukrajins'koji movy. Red. kol. I.K. Bilo-

did, A.A. Burjačok etc. Kyjiv. Naukova Dumka. 1976-1977. Tom. 7. Pohaty-Pryrobljati. Tom 8. Pryroda-rjachtlyvyj. 723, 927 p.  
B 3

Slovnyk staroukrajyns'koji movy XIV-XV st. Red. kol. L.L. Gumec'ka etc. Tom. 1. A-M. Kyjiv. Naukova Dumka. 1977. 630 p.  
B 3

SMELEV, D.N.: Russkij jazyk v ego funkcional'nyh raznovidnostjakh. Moskva. Nauka. 1977. 166 p.  
B 3

SMOLINA, K.P.: Tipy sinonimičeskich otnošenij v russkom literaturnom jazyke vtoroj poloviny XVIII veka. Moskva. Nauka. 1977. 155 p.  
B 3

SVEDSTEDT, D.: Position of objective personal pronouns. A study of word order in modern Russian. Stockholm. Almqvist och Wiksell. IV, 191 p. (Acta Univ. Stockholmiensis.) (Stockholm Slavic studies. 9.)  
B 3

TEKUČEV, A.V.: Prepodavanje russkogo jazyka v dialektnyh uslovijah. Moskva. Pedagogika. 1974. 176 p.  
M 1

TEKUČEV, A.V. - PANOV, B.T.: Grammatikoorfografičeskij slovar' russkogo jazyka. Moskva. Prosveščenie. 1976. 246 p.  
D 1, D 4

VERBICKAJA, L.A.: Russkaja orfoepija. (K probleme eksperimental'no-fonetičeskogo issledovanija osobennostej sovremennoj proiznositel'noj normy. Leningrad. Univ. 1976. 123 p.  
B 3, D 1

Voprosy russkogo jazykoznanija. Vyp. 1. Red. K.V. Gorskov. Moskva. Univ. 1976. 227 p.  
D 1

ZALIZNJAK, A.A.: Grammatičeskij slovar' russkogo jazyka. Slovoizmenenie. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 879 p.  
B 1, B 3, B 11, M 1

## Western Slavic languages

### Nyugati szláv nyelvek

### Западнославянские языки

Atlas jazykowy kaszubszczyzny i dialektów sąsiednich. Oprac. H. Popowska-Taborska. Zesz. 13. Cz. 1-2. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolinskich. 1976.  
B 3

BERTOK I.: A szlovák és a magyar nyelv kontrasztív elemzése különös tekintettel az esztendőszere. Bratislava. SPN. 1977. 236 p.  
B 1, B 7, D 1

BIELFELDT, H.H.: Zum Aufbau der sorbischen Etymologie. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 31 p. (Sitzungsberichte der Akad. d. Wissenschaften d.

DDR. Gesellschaftswissenschaften. 1977. 1/G.)  
B 3, D 1

CYRAN, W.: Tendencje słowotwórcze w gwarach polskich. Łódź. 1977. 138 p. (Łódzkie Towarzystwo Naukowe. Prace Wydziału I. Językoznawstwa, Nauki o Literaturze i Filozofii. 78.)  
B 3

DEMBECKA, W.: Słowotwórstwo czasowników w gwarach południowej Wielkopolski. Poznań. 1977. 183 p. (Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział Filologiczno-Filozoficzny. Prace Komisji Językoznawczej. 8.)  
B 3, D 1

DORUL' A, J.: Slováci v dejinách jazykových vzťahov. Bratislava. VEDA. 1977. 134 p.  
B 1, B 3, D 1

DUNAJ, B.: Język polski najstarszej doby pismiennej. (XII-XIII w.) - De monumentorum vetustissimorum (saeculis XII et XIII conscriptorum) sermone Polono. Kraków. 1975. 198 p. (Zeszyty naukowe Uniw. Jagiellońskiego. 1385. Prace językoznawcze. 46.)  
B 2

HANDKE, K. - RZETELSKA-FELESZKO, E.: Przewodnik po językoznawstwie polskim. Wrocław etc. Ossolineum. 1977. 474 p. (Vademecum polonisty.)  
B 1

HAVRÁNEK, B.: Staročeský slovník. 7. než-obecný. Praha. Acad. 1976. 913-1072. p.  
B 14

JEDLIČKA, A.: Slovník slovanské lingvistické terminologie. 1. Praha. Acad. 1977. XXXVIII, 553 p.  
B 3

KARAŚIA, M.: Słownik gwar polskich. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolinskich. 1977. 150 p.  
B 3

KOWALIK, K.: Budowa morfologiczna przymiotników polskich. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolinskich. 1977. 203 p. (PAN. Prace Inst. Języka Polskiego. 15.)  
B 3

KUČERA, L.: Druhy jazykových rozborov slovenčiny. Bratislava. Slov. Ped. Nakl. 1975. 271 p.  
B 3

LAMPRECHT, A. - ŠLOSAR, D. - BAUER, J.: Historický vývoj češtiny. Hláskoslovi, tvaroslovi, skladba. Praha. Státní Ped. Nakl. 1977. 309 p.  
B 3

MICHALEWSKA, M. T.: Język polskich protokołów woźnickich XVII w. Cz. 1. Warszawa - Kraków. 1977. 126 p. (Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellońskiego. 444. Prace językoznawcze. 51.)  
B 3, D 1

MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. Bratislava. Slov. Pedag. Nakl. 1977. 118 p.  
B 3

Nyiregyházi szlovák, "tírpák", nyelvjárási és néprajzi emlékek. [Összeáll.: Erdész S. Irták:

Németh Z., Erdész S. etc.] Nyiregyháza. Jósa  
András Muzeum. 1978. 171 p.

B 1

Pravidlá českého pravopisu. Red. B. Havranek  
etc. 7. vyd. Praha. Acad. 1977. 499 p.

B 14

RADINA, O.: Francouzština a čeština - systémové  
srovnání dvou jazyků. Praha. Státní Pedagog. Nakl.  
1977. 295 p.

B 3

SKOCZYLAŚ-STAWSKA, H.: Fonetyka w gwarach  
dawnej ziemi wieluńskiej. Warszawa - Poznań.  
PWN. 1977. 221 p.

(Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział  
Filol. - Filoz. Prace Komisji Językoznawczej. 10.)

B 3

SMIEŠKOVÁ, E.: Malý frazeologický slovník. 2.  
vyd. Bratislava. Slov. Pedagog. Nakl. 1977. 296 p.

B 3

Sorbischer Sprachatlas. Hrsg. Akad. d. Wissen-  
schaften der DDR. 5. Fasseke, H. - [Jenc] Jentsch,  
H. - Michalk, S.: Terminologie der Sachgebiete  
Küche und Garten. Bautzen. Domowina. 1976. 373 p.

B 1

SULISZ, M.: Staropolska fonetyka w swietle materi-  
alu onomastycznego do 14. wieku. Warszawa -  
Wrocław. Państw. Wyd. Nauk. 1976. 266 p.  
(Acta Univ. Wratislaviensis. 325.)

D 1

SVOBODA, K.: Didaktika českého jazyka a slohu.  
Praha. Státní Pedagog. Nakl. 1977. 307 p.

B 3

SZYMCZAK, M.: Słownik ortograficzny języka  
polskiego. Wraz z zasadami pisowni i interpunkcji.  
Warszawa. Państw. Wyd. Nauk. 1977. 891 p.

B 3

TREDER, J.: Toponimia byłego powiatu puckiego.  
Gdańsk. Gdańskie Towarzystwo Nauk. 1977. 309 p.  
(Pomorskie monografie toponomastyczne. 3.)

B 3

Vývoj českého jazyka a dialektologie. Zprac. F.  
Cuřin etc. Praha. Státní Pedagog. Nakl. 1977. 213 p.

B 3

ZUROWSKA-GÓRECKA, W. - KYAS, V.: Mamotreky  
staropolskie. Cr. 1. Prologus-Tobiae. Wrocław etc.  
Zakł. Narod. im. Ossolinskih. 1977. XI, 108 p.  
(PAN. Prace Inst. Języka Polskiego. 9.)

B 3

## Southern Slavic languages

### Délszláv nyelvek

### Южнославянские языки

ANDREJČIN, L.: Iz istorijata na našeto ezikovo  
stroitel'stvo. Sofija. Narodna Prosveta. 1977.  
253 p.

B 3

ANDREJČIN, L. - POPOV, K. - STOJANOV, S.: Grama-  
tika na bálgarskija ezik. Sofija. Nauka i Izkustvo.  
1977. 466 p.

B 1

BEZLAJ, F.: Etimološki slovar slovenskega jezika.  
Knj. 1. A-J. Ljubljana. 1976. XXX, 235 p.

B 3, D 1

DESIĆ, M.: Zapadnobosanski ijekavski govori.  
Beograd. Inst. za Srpskohrvatski Jezik. 1976.  
316 p.

(Srpski dijalektološki zbornik. 21.)

B 3

ENGLUND, B.: Yes/no-questions in Bulgarian and  
Macedonian. Form. Diss. Univ. Stockholm. Almqvist  
och Wiksell. 1977. 144 p.

(Acta Univ. Stockholmiensis.) (Stockholm Slavic  
studies. 12.)

B 3

GEROV, N.: Rečnik na bálgarskija ezik. Č. 1-4.  
Sofija. Bálg. Pisatel. 1975-1977.

B 3

Kontrastivna gramatika srpskohrvatskog i madjar-  
skog jezika. 4. Vajda J.: Padežne mesne i  
vremenske konstrukcije. Novi Sad. 1976. 83 p.  
(Lingvistički radovi Inst. za hungarologiju. 4.)

B 1

KORUBIN, B.: Jazikot nas denešen. Kn. 2. Skopje.  
Sojuz na Društva za Makedonski Jazik i Lit. na  
SRM. 1976. 344 p.

(Biblioteka "Literaturen zbor". 4.)

B 3

POTH I.: Madjarska jugoslavistika od eredine  
proslod do sredine našeg veka. Beograd. MSC.  
63-74 p.  
(Offprint: Naučni sastanak slavista po vukove dane.  
6.)

B 1

ŠIPKA, M.: Jezički savjetnik. Sarajevo. Svjetlost.  
1975. 391 p.

B 3

Slovar slovenskega knjižnega jezika. Gl. ured. J.  
Juranič, M. Klopčič etc. Knj. 1-2. Ljubljana.  
Drž. zal. Slovenije. 1970-1975.

B 14

SZYMANŃSKY, T.: Derywacja czasowników onoma-  
topoicznych i ekspresywnych w języku bułgarskim.  
Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolinskih.  
1977. 143 p.

(Prace językoznawcze. 86.)

B 3

TOPORIŠIĆ, J.: Slovenski knjižni jezik. 1. Mari-  
bor. Obzorje. 1975. 236 p.

B 14

VAJDA, J.: Padežne mesne i veremske kon-  
strukcije. Novi Sad. 1976. 83 p.  
(Kontrastivna gramatika srpskohrvatskog ma-  
darskog jezika. 4.)

D 1

WALTER, H.: Temporale, aspektliche und modale  
Semantik des verbum finitum in modernen Bulga-  
rischen. Berlin. Akad.-Verl. 1977. 95 p.

(Abhandlungen der Sächsischen Akad. d. Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-hist. Kl. 66. 4.)  
B 3

ZAIMOV, J.: Mestnite imena v Panagjursko. Sofija. BAN. 1977. 199 p.  
(Balgarska onomastika. 2.)  
B 3

#### Lettish and Lithuanian

Lett és litván nyelv

Латышский и литовский  
языки

Hidrometeorologijas termiu vārdnīca. Red. R. Purvina. Riga. Zinātne. 1976. 658 p.  
(Terminologija. 12.)  
B 3

KABELKA, J.: Latviu kalba. Latviešu valoda. Vilnius. Mintis. 1975. 350 p.  
B 14

Latviešu valodas biežuma vārdnīca. Sejums. 4. Zinātne. Autori T. Jakubaite, M. Grāvīte etc. Riga. Zinātne. 1976. 643 p.  
B 3

LEMCHENAS, C.: Trumpas mokyklinis rušųlietuvių kalbų žodynas. Kaunas. Šviesa. 1977. 576 p.  
B 3

Lietuviu kalbos atlasas. 1. Leksika. Red. K. Morkūnas. Vilnius. Mokslas. 1977. 294 p.  
B 3

Lietuviu kalbos gramatika. Tom. 3. Sintaksė. Red. K. Ulvydas etc. Vilnius. Mintis. 1976. 1014 p.  
B 3

NEVSKAJA, L.G.: Baltijskaja geografičeskaja terminologija. Moskva. Nauka. 1977. 226 p.  
B 3

PAULAUSKAS, J.: Lietuviu kalbos frazeologijos žodynas. Kaunas. Šviesa. 1977. 318 p.  
B 3

PAULAUSKIENĖ, V.: Lietuviu kalbotyra. 1969-1972. Literatūros rodyklė. Vilnius. 1977. 322 p.  
B 3

ZINKEVICIUS, Z.: Lietuviu antroponimika. Vilniaus lietuviu asmenvardžiai XVII a pradžioje. Vilnius. Mokslas. 1977. 302 p.  
B 3

#### THE LANGUAGES OF ASIA AND AFRICA. GENERAL ORIENTALISTICS

#### ÁZSIAI ÉS AFRIKAI NYELVEK. ÖSSZEFOGLALÓ ORIENTALISZTIKAI MŰVEK

ЯЗЫКИ АЗИИ И АФРИКИ.  
СВОДНЫЕ ТРУДЫ ПО ВОСТОКОВЕДЕНИЮ

UMNJAKOV, I.I.: Annotirovannaja bibliografija trudov akademika V.V. Bartol'da. H.H. Tumanovič: Opisanie arhiva akademika V.V. Bartol'da. Moskva. Glavnaja redakcija vostočnoj literatury. 1976. 468 p.  
B 2223

#### The languages of Asia

Ázsiai nyelvek

Языки Азии

ABAEV, V.I.: Istoriko-étimologičeskij slovar' osetinskogo jazyka III. S-T'. Leningrad. Nauka. 1979. 360 p.  
B 2223

AGAEV, S.L.: Sovetskoe iranovedenie 20-h godov. Moskva. Nauka. 1977. 140 p.  
B 3

Archives royales de Mari. Publ. sous la dir. de A. Parrot, G. Dossin. [Tom.] 17. Heintz, J.-G.: Index documentaire des textes de Mari. Fasc. 1. Liste. Codage des textes. Index des ouvrages de référence. Avec la collab. de A. Marx, L. Millot. Paris. Geuthner. 1977. 52, 342 p.  
B 3

Asienwissenschaftliche Beiträge. Johannes Schubert in memoriam. Hrsg. E. Richter. Berlin. Akad.-Verl. 1978. 204 p.  
(Veröffentlichungen des Museums für Völkerkunde zu Leipzig. Heft 32.)  
B 2223

BAKAEV, Č.H.: Rol' jazykovyh kontaktov v razvitii jazyka kurdov SSSR. Moskva. Nauka. 1977. 284 p.  
B 3

BARANOV, H.K.: Arabsko-russkij slovar'. 5. pererab. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 942 p.  
G 1

BLAU, J.: An adverbial construction in Hebrew and Arabic. Sentence adverbials in frontal position separated from the rest of the sentence.

- Jerusalem. 1977. 103 p.  
(Proceedings of the Israel Academy of Sciences and Humanities. Vol. 6. 1.)  
B 3
- ČERNÝ, V. A.: Základy gruzinštiny. Praha. Acad. 1975. 102 p.  
(Malé učebnice nového orientu.)  
B 3
- Csoma de Kőrös memorial symposium. Proceedings of the "..." held at Mátrafüred, Hungary, 24-30 September 1976. Ed. by L. Ligeti. Budapest. Akad. K. 1978. 586 p.  
(Bibliotheca Orientalis Hungarica, XXIII.)  
B 1, B 3
- Dravidian phonological systems. Ed. H. F. Schiffman etc. Seattle. Inst. for Comparative and Foreign Area Studies, Univ. of Washington. 1975. XXI, 409 p.  
B 3
- DUNN, C. J. - YANADA, S.: Japanese. London. The English Univ. Pr. 1975. VII, 308 p.  
(Teach yourself books.)  
B 1088
- EBERHARD, W.: Über den Ausdruck von Gefühlen im Chinesischen. München. 1977. 77 p.  
(Sitzungsberichte d. Bayerische Akad. der Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. 1977. 3.)  
B 3
- EDEL, R. - F.: Hebräisch-deutsche Präparation zu den Psalmen. 3. Aufl. Marburg/Lahn. Edel. 1976. 177 p.  
B 1205
- ELOVKOV, D. I.: Očerki po leksikologii jazykov jugo-vostočnoj Azii. Leningrad. Univ. 1977. 151 p.  
B 3
- FEL'DMAN-KONRAD, N. I.: Japonsko-russkij učebnyj slovar' ieroglifov. 2. pererab. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 679 p.  
B 4, B 11, M 1
- FRIEDRICH, J.: Hethitisches Wörterbuch. Lief. 1. A-Annauli. 2. völl. neubearb. Aufl. Heidelberg. Winter. 1975. 80 p.  
(Indogermanische Bibliothek. 2. Wörterbuch.)  
B 2/55
- GAFFAROV, M. A.: Persidsko-russkij slovar'. Moskva. Nauka. 1976.  
D 1
- GREN-EKLUND, G.: A study of nominal sentences in the oldest Upanisads. Uppsala. Almqvist och Wiksell. 1978. 155 p.  
(Acta Univ. Upsaliensis.) (Studia Indo-europaea Upsaliensia. 3.)  
B 3
- GURNEY, O. R. - KRAMER, S. N.: Sumerian literary texts in the Ashmolean Museum. Oxford. Clarendon Pr. 1976. VII, 113 p.  
(Oxford editions of cuneiform texts. 5.)  
B 3
- HOFFMANN, K.: Aufsätze zur Indoiranistik. Bd. 1-2. Wiesbaden. Reichert. 1975. 707 p.  
B 3
- IMNAJŠVILI, D. S.: Istoriko-sravnitel'nyj analiz fonetiki nahskih jazykov. Tbilisi. Mecniereba. 1977. 299 p.  
B 3
- JASCHEK, S.: Chinesisch-deutsches Wörterbuch der internationalen Beziehungen. Aussenpolitik, Diplomatie, Völkerrecht, Aussenwirtschaft. Bonn. Autor. 1976. X, 692 p.  
B 8
- Jazyki zarubežnogo Vostoka. Otv. red. N. A. Syromjatnikov. Moskva. Nauka. 1977. 192 p.  
B 3
- JORDEN, E. H. - CHAPLIN, H. I.: Reading Japanese. New Haven - London. Yale Univ. Pr. 1976. XIV, 609 p.  
(Yale linguistic ser.)  
B 3
- Keilschriftkurkunden aus Boghazköi. H. 48. Texte des hattischen Kreises und verschiedenen Inhalts. Hrsg. H. Berman, H. Klengel. Berlin. Akad.-Verl. 1977. XIII, 50 t.  
B 3
- Keilschrifttexte aus Boghazköi. H. 23. (Inbes. Texte aus Gebäude A.) Hrsg. H. Otten, C. Rüster. Berlin. Mann. 1976. XII, 50 t.  
B 3
- LABAT, R.: A sumér és akkád ékjelekről. Garfield. Szatmári. 1976. 35 p.  
D 1
- LEBEDEV, V. V.: Pozdnij srednearabskij jazyk. (XIII-XVIII. vv.) Moskva. Nauka. 1977. 88 p.  
(Jazyki narodov Azii i Afriki.)  
B 1, B 3
- Malajsko-indonezijskie issledovanija. Otv. red. M. M. Pak. Moskva. Nauka. 1977. 248 p.  
B 3
- MARTIN, H. - TIENCHI, M. - L.: Chinesisch-deutscher Wortsatz. Politik und Wirtschaft der VR China. Berlin etc. Langenscheidt. 1977. XVI, 328 p.  
B 327
- MARTIN, S. E.: A reference grammar of Japanese. New Haven - London. Yale Univ. Pr. 1975. 1198 p.  
(Yale linguistic ser.)  
B 3
- MIKI, W.: Index of the Arab herbalist's materials. Tokyo. Inst. for the Study of Lang. and Cult. of Asia and Africa. 1976. 62 p.  
(Studia culturae Islamicae. 2.)  
B 3
- MORGENROTH, W.: Lehrbuch des Sanskrit. Grammatik, Lektionen, Glossar. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 365 p.  
D 1
- NARKYID, Ngawang Thondup: Tibetan language. Three study tools. Transliteration. General pronunciation. Precise pronunciation. (2. rev. ed.) Dharamsala. Libr. of Tibetan Works and Archives. 1975. 327 p.  
B 3
- Neubabylonische Urkunden verschiedenen Inhalts. 2. Von E. Salonen. Helsinki. 1976. 134 p.

(Suomalaisen Tiedeakat. toimituksia. Annales Acad. Scientiarum Fennicae. Sarja B. 199.)

B 1, B 3

Nippon kokugo daijiten. Kan. 1-20. Hanshu Nippon daijiten kankokai. Tokyo. Shōgakukan. 1976.

B 3

'Ocar hasémot le Talmud Bavli. - Thesaurus nominus quae in Talmude Babylónico reperiuntur. Ed. B. Kosowsky. Tom. 1-2. Aba-Yonathan. Hierosolymis. Min. of Educ. and Cult., Gov. of Israel, Jewish Theological Seminary of America. 1976-1977. 796 p.

B 3

Opyt strukturnogo opisaniya arčinskogo jazyka. [Avtory] A.E. Kibrik, S.V. Kodzasov etc. Tom. 1-3. Moskva. Univ. 1977.

(Publikacii otdelenija strukturnoj i prikladnoj lingvistiki. Ser. monogr. 11.)

D 1

PRJADOHIN, M.G.: Kitajskie nedogovorkiinoskazanija. Moskva. Nauka. 1977. 145 p.

B 3

ROSEN, H.B.: Contemporary Hebrew. The Hague - Paris. Mouton. 1977. 249 p.

(Trends in linguistics. State-of-the-art-reports. 11.)

B 1

SAGIROV, A.K.: Etimologičeskij slovar' adygskih (čerkesskih) jazykov. A-N. Moskva. Nauka. 1977. 289 p.

B 3

SASSE, W.: Das Glossar Koryō-pangōn im Kyerim-yusa. Studien zur Entschlüsselung eines chinesischen Glossars mittelkoreanischer Wörter. Wiesbaden. Harrassowitz. 1976. VI, 155 p.

(Veröffentlichungen des Ostasien-Inst. d. Ruhr- Univ. Bochum. 18.)

B 3

SCHÜSSLER, A.: Affixes in proto-Chinese. Wiesbaden. Steiner. 1976. 292 p.

(Münchener ostasiatische Studien. 18.)

B 3

SEGERT, S.: A grammar of Phoenician and Punic. München. Beck. 1976. 330 p.

B 3

SKORIK, P.Ja.: Grammatika Čukotskogo jazyka. Č. 2. Glagol. narečie, služebnye slova. Leningrad. Nauka. 1977. 375 p.

B 1, B 3

STACHOWSKI, S.: Studien über die arabischen Lehnwörter im Osmanisch-Türkischen. T. 2. K-M. Wrocław etc. Zakł. Narod. Im. Ossolinskich. 1977. 154 p.

(PAN. Oddział w Krakowie. Prace Komisji Orientalistycznej. 15.)

B 3

TAPIERO, N.: Pour une didactique de l'arabe moderne, langue de communication. Problématique et solution. Tom. 1-2. Diss. Paris. Univ. Lille. 1976. 1. Problématique de l'arabe moderne et recherche d'une didactique avec réalisation d'un instrument. 2. Apprendre à communiquer en arabe moderne avec moyens audio-visuels. 491, X, 274,

203 p.

B 3

Texts from cuneiform sources. Ed. A.L. Oppenheim etc. Vol. 5. Grayson, A.K.: Assyrian and Babylonian chronicles. Locust Valley, N.Y. Augustin. 1975. XV, 300 p.

B 3

TITOV, E.G.: The modern Amharic language. (Sovremennyj amharskij jazyk.) Moscow. Nauka. 1976. 119 p.

B 3

V'etnamskij lingvističeskij sbornik. Otv. red. V.M. Solncev. Moskva. Nauka. 1976. 269 p.

B 3

Voprosy japonskoj filologii. Vyp. 4. Otv. red. I.V. Golovnin etc. Moskva. Univ. 1977. 141 p.

B 3

WERNECKE, W. - HARTMANN, R.: Japanisch-Deutsches Zeichenlexikon. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 736 p.

B 1, B 10, D 1, Dgy 4, M 1

ZVELEBIL, K.: A sketch of comparative Dravidian morphology. P. 1. The Hague etc. Mouton. 1977. XII, 76 p.

(Janua linguarum. Ser. practica. 180.)

B 3

YASUI, E. - BERNDT, J.: Japanisch für Naturwissenschaftler und Techniker. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 248 p.

B 3, Dgy 4, M 1

## The languages of Africa

### Afrikai nyelvek

### Языки Африки

HEINE, B.: A typology of African language based on the order of meaningful elements. Berlin. Reiner. 1976. 89 p.

(Kölner Beiträge zur Afrikanistik. 4.)

D 1

Mladopismennye jazyki Afriki. Voprosy fonologii i grammatiki. Otv. red. N.V. Ohotina. Moskva. Nauka. 1977. 107 p.

B 3

Problemy jazykovoj politiki v stranah tropičeskoj Afriki. Otv. red. N.V. Ohotina. Moskva. Nauka. 1977. 195 p.

B 3



URALIC AND ALTAIC LANGUAGES

URÁLI ÉS ALTAJI NYELVEK

УРАЛЬСКИЕ И АЛТАЙСКИЕ  
ЯЗЫКИ

ACIPAYAMLI, O.: Halkbilim terimleri sözlüğü.

Ankara. Üniv. 1978. 158 p.

(Türk Dil Kurumu yayinlari. 442.)

B 3

AGYAGÁSI K.: Török beszédgyakorlatok II. r.

N. Yüce közreműködésével. Szeged. 1978. 21 p.

(József Attila Tudományegyetem Bölcsészettudományi kar. Nyelvi Laboratóriumi Füzetek)

B 2223

AHMET'JANOV, R. G.: Sravnitel' noe issledovanie

tatarskogo i čuvaškogo jazykov. Moskva. Nauka.

1978. 248 p.

B 2223

ALVRE, P.: Soome sõnakonstruktsioone ja väljen-

deid. 1. Tartu. Ülikool. 1977. 90 p.

B 1, B 3

ARISTE, P.: Vadja muistendeid. Tallinn. Valgus.

1977. 187 p.

(Eesti NSV Teaduste Akad. Emakeele Seltsi toimetised. 12.)

B 3

BATALOVA, R. M.: Komi-permjackaja dialektologija.

Moskva. Nauka. 1975. 251 p.

B 2

ARMON, W.: Polscy badacze kultury jakutów.

Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich.

1977. 177 p.

(Monografie z dziejów nauki i techniki. 112.)

B 3

BINYAZAR, A. - ÖZTEKIN, M.: Yazın ve bilim di-

limiz. Ankara. Kalite Matb. 1978. 184 p.

(Türk Dil Kurumu Tanıtma yayinlari Radyo ve TV konuşmaları dizisi. 13.)

B 3

COLOO, Ž.: Orčin cagijn mongol hélnij avia zuj.

Ulaanbaatar. Akad. 1976. 159 p.

B 3

DASDAVAA, D. - BADAMNJAN, D. - ČULTEM, R.:

Oros-mongol товч tol'. Ulaanbaatar. Ulsyn Hévé-

lélijn Gazar. 1976. 408 p.

B 3

DČAVADOV, Ä. M.: Müasir azärbajdčan ädäbi di-

lindä sintaktik vahidlärin sırası. Baki. Elm. 1977.

111 p.

B 3

DİLÄCAR, A.: Anadili ilkeleri ve Türkiya dışındaki

başlıca uygulamalar. Ankara. Üniv. 1978. 52 p.

(Türk Dil Kurumu yayinlari. 443.)

B 3

DOERFER, G.: Türkische und mongolische Elemente im Neupersischen, unt. bes. Berücks. älterer neupersischer Geschichtsquellen, vor allem der Mongolen- und Timuridenzeit. Bd. 4. Türkische Elemente im Neupersischen (Schluss und Register zur Gesamtarbeit). Wiesbaden. Steiner. 1975. 640 p.

(Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission, Akad. d. Wissenschaften u. d. Literatur. 21.)

B 2/49

Eesti-inglise-saksa-vene infosõnastik. Koostanud

U. Agur etc. Tallin. Valgus. 1977. 278 p.

B 3

ERELT, M.: Eesti adjektiivide süntaks. Gradatsioon. Tallin. 1977. 62 p.

(Eesti NSV Teaduste Akad. Ühiskonnateaduste Osakond. Preprint KKI-8.)

B 3

ELISTO, E.: Keelelisi küsimusi. 2. Oigest keelest,

tervest meelest. Tallinn. Eesti Raamat. 1976.

186 p.

B 3

FÁZSY, Sz.: Das Bodschnurdi, ein türkischer Di-

alekt in Chorasán, Ostpersien. Diss. Zürich.

Univ. 1977. 426 p.

B 3

FEDOROV, A. Ja. - FEDOROV, T. S.: Rannie tjurki

na severnom Kavkaze. (Istoriko-etnografičeskie

očerki.) Izd. Moskovskogo universiteta. 1978.

296 p.

B 2223

Fenno-ugristica. Trudy po finno-ugrovedeniju. 3.

Vastutav. toim. S. Smirnov. Tartu Ülikool. 1976.

163 p.

(Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. 397.)

B 1

HAJDÚ P.: Finno-ugrian languages and peoples.

London. Deutsch. 1975. 254 p.

(The language library.)

D 1

HAKIMOV, I. A.: Osobennosti obučenija gramma-

tičeskomu stroju nemeckogo i uzbekskogo jazykov.

Taşkent. Fan. 1976. 108 p.

B 3

HAKIMZJANOV, F. S.: Jazyk epitafij volžskih Bul-

gar. Moskva. Nauka. 1978. 208 p.

B 2223

HAZAI, Gy.: Kurze Einführung in das Studium der

türkischen Sprache. Budapest. Akad. K. 1978.

190 p.

B 2223

HODŽAEV, B.: Türki dillerin günorta-günbatar to-

parında ortak işlik formalari. Aşgabat. Ilim.

1977. 243 p.

B 3

Hozjajstvo i kultura baškir v XIX - načale XX v.

Otv. red. R. G. Kuzeev, N. V. Bikbulatov. Mosk-

va. Nauka. 1979. 208 p.

B 2223

- Issledovanie burjatskih i russkih govorov. Otv. red. C.B. Cydendambaeu. Ulan-ude. 1977. 220 p. B 2223
- Issledovanie finno-ugorskih jazykov i literatur v ih vzaimosvjazah s jazykami i literaturami narodov SSSR. Tezisy dokladov Vsesojuznogo nauchnogo sovesćanija finno-ugrovedov. Užgorod, 1977. Otv. red. P.N. Lizanec. Užgorod. Univ. 1977. 143 p. B 1, B 3
- Issledovanija po romanskoj i germanskoj filologii. Otv. red. Ju. A. Zluktenko. Kiev. Vyšća Skola. 1977. 222 p. B 3, P 1
- ✓ Issledovanija po romanskoj i germanskoj filologii. Red. Ju. A. Zluktenko. Kiev. Vyšća Skola. 1975. 254 p. Sz 1
- JULDASEV, A.A.: Sootnošenie deepričastnyh i ličnyh form glagola v tjurskih jazykah. Moskva. Nauka. 1977. 269 p. B 3
- KARA G.-ZIEME, P.: Die uigurischen Übersetzungen des Guruyogas "Tiefer Weg" von Sa-skya Pandita und der Manjusrinamasangiti, Berlin. Akad.-Verl. 1977. 148 p. (Schriften zur Geschichte u. Kultur d. alten Orients. 17.) (Berliner Turfantexte. 8.) B 1
- KAŁUZYNski, S.: Die Sprache des mandschurischen Stammes Sibe aus der Gegend von Kuldscha. Warszawa. Panstw. Wyd. Nauk. 1977. 286 p. (Prace orientalistyczne. 25.) B 3
- KATARA, P.-SCHELLBACH-KOPRA, I.: Suomalais-saksalainen suursanakirja. Porvoo - Helsinki. Söderström. 1975. XV, 1395 p. B 3
- KATZ, H.: Selcupica. München. 1975-1976. 1. Materialien vom Tym. 2. Erzbischof Makarijs 'Besedy ob istinnom Boge i istinnoj verē na narēcii obskich ostjakov' von 1900. (Veröffentlichungen des Finnisch-Ugrischen Seminars an d. Univ. München. Ser. C. Miscellaneous. 1, 3.) B 1
- KÜLL, R.-RAIET, E.: Oigekeelsus-sonaraamat. Tallinn. Valgus. 1976. 925 p. B 1
- KÜRENOV, S.-NURMUHAMMEDOV, A.-SAPAEV, A.: Türkmen dilinde jönekej habar ve sorag sözlemle-rinin intonacijasi. Aşgabat. Ilim. 1977. 175 p. B 3
- LEVITSKAJA, L.S.: Istoričeskaja morfologija čuvašskogo jazyka. Moskva. Nauka. 1976. 208 p. B 2223
- MÄLK, V.: Vadja vanasonad. Eesti, soome, karjala ja vene vastetega. Tallinn. Eesti Raamat. 1976. 403 p. B 3
- MEN'SIKOVA, E.A.-IGUSEV, E.A.-KARMANOVA, A.N.: Komi kuv kuzja upradzneniejas. (Leksika, fonetika, orfoepija, grafika, orfografija da morfologija.) Süktüvkar. Komi Knıdznöj Izdat. 1977. 131 p. B 1
- Mongol hēl surah bičig. Red. Č. Luvsanzav. Ulaanbaatar. BNMU Said Naryn Zövlönij Ulsyn Déel. 1976. 260 p. B 3
- MUNIR, B.: Kalmycko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 764 p. B 1
- MUSAEV, K.M.: Leksika tjurskih jazykov v sravnitel'nom osvešćenii. (Zapadnokypčakskaia gruppa.) Moskva. Nauka. 1975. 356 p. B 1, B 3
- Mtasir azerbajcan dili. Fon.tika, Älifba, orfogra-fija, orfoepija, leksikolokija. Red. M.A. Sirälijev, Z.I. Budagova. Baky. E'n. 1978. 324 p. B 2223
- NUUTINEN, O.: Suomea suomeksi. 1. Helsinki. 1977. 154 p. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia. 338.) B 3
- Nykysuomen käsokirja. Toim. O. Ikola. Helsinki. Weilin, Gös. 1976. 417 p. D 1
- ✓ Očerki sravnitel'noj morfologii altajskih jazykov. Otv. red. O.P. Sunik. Leningrad. Nauka. 1978. 272 p. B 2223
- Onbeginci türk dil kurultayi. Ankara. Univ. 1977. 217 p. (Türk Dil Kurumu yayınlari. 437.) B 3
- Onomastika Burjatii. Otv. red. C.B. Cydendambaeu. Ulan-ude. Akademija nauk SSSR. Sibirskoe otделение burjatskij filial. 1976. 251 p. (Trudy Instituta Obščestvennyh Nauk vyp. 26.) B 2223
- PALL, V.: Pohja-tartumaa kohanimed. 2. Tallinn. Valgus. 1977. 326 p. B 3
- PARONEN, J.: Fennistiikan opinnäytteitä. Bibliografinen luettelo Suomessa vuosina 1886-1975. tehdyistä suomen kieltä ja sen sukukiellä koskevista painamattomista akateemisista opinnäytteistä. Toim -- Helsinki. Suom.-ugril. Seura. 1977. VI, 177 p. (Castrenianumin toimitteita. 16.) B 1
- PETROV, N.P.: Čavaš literatura čelhin istorijē. Jakovlevčeni taphar. Šupaškar. I.N. Ul'janov jačepe hisepleneken Čavaš Patšaläh Universiteče. 1978. 110 p. B 2223
- PJURBEEV, G.C.: Grammatika kalmyckogo jazyka. Sintaksis prostogo predloženiya. Elista. Kalmyckoe Knizn. Izdat. 1977. 222 p. B 3
- POPOVA, Ja.N.: Nenecko - russkij slovar'. Lesnoe narečie. Szeged. Univ. Szegediensis de Attila József Nominata. 1978. 153 p. (Studia Uralo-Altaica 12.) B 2223

- RAMSTEDT, G. J.: Seven journeys eastward. 1898-1912. Among the Cheremis, Kalmyks, Mongols and in Turkestan and to Afghanistan. Translated from the Swedish and ed. by J. R. Krueger. Bloomington, Ind. The Mongolia Society, 1978. 277 p.  
(Publications of the Mongolia Society, Occasional Paper Number Nine.)  
B 2223
- RASSADIN, V. I.: Morfologija tofalarskogo jazyka v sravnitel'nom osveščanii. Moskva. Nauka. 1978. 289 p.  
B 2223
- RÉDEI, K.: Zyrian folklore texts. Budapest. Akad. K. 1978. 652 p.  
B 2223
- RJAGOEV, V. D.: Tihvinskij govor karel'skogo jazyka. Leningrad. Nauka. 1977. 287 p.  
B 3
- SANZEEV, G. D.: Lingvističeskoe vvedenie v izučenie istorii pis'mennosti mongol'skih narodov. Ulan-Ude. Burjatskoe knižnoe izdatel'stvo. 1977. 161 p.  
B 2223
- ŠCERBAK, A. M.: Očerki po sravnitel'noj morfologii tjurkskih jazykov. (Imja). Leningrad. Nauka. 1977. 192 p.  
B 2223
- ŠCERBININ, V. G.: Kratkij turecko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 405 p.  
B 3
- SCHERNER, B.: Arabische und neupersische Lehnwörter im Tschuwaschischen. Versuch einer Chronologie ihrer Lautveränderungen. Wiesbaden. Steiner. 1977. XXX, 231 p.  
(Akad. d. Wissenschaften und der Literatur. Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission. 29.)  
B 2/29, B 3, D 1
- SEVORTJAN, É. V.: Étimologičeskij slovar' tjurkskih jazykov. [II.] Obščetjurkskie i meztjurkskie osnovy na bukvu "B". Moskva. Nauka. 1978. 352 p.  
B 2223
- Soome-ugri ja samojeedi keeleteadus Noukogude Liidus. Bibliografia. 1962-1971. Koost. O. Kivi. Tallin. Akad. 1963-1975.  
B 1
- SOYSAL, I. - EREN, M.: Türk incelemeleri yapan kuruluşlar. Ankara. TTK Basimevi. 1977. VI, 222 p.  
(Türk Tarih Kurumu yayinlari. 7. dizi. 75.)  
B 3
- SUOJANEN, M. K.: Mikael Agricolan teosten idefiniittipronominit: totalitiivit. Helsinki. 1977. 207 p.  
(Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia. 334.)  
B 1
- STACHOWSKI, S.: Studien über die arabischen Lehnwörter im Osmanisch-Türkischen. T. 2. K-M. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolinskich. 1977. 154 p.  
(PAN. Oddział w Krakowie. Prace Komisji Orientalistycznej. 15.)  
B 3
- STEINITZ, W.: Ostjakologische Arbeiten. 2. Ostjaksische Volksdichtung und Erzählungen aus zwei Dialekten. Kommentare. Bearb. G. Sauer etc. Den Haag. Mouton. 1976. VIII, 320 p.  
(Janua linguarum. Ser. practica. 255.)  
Sz 1
- SUMONEN, S.: Liivin kielen näytteitä. Helsinki. Suom. - Ugril. Seura. 1975. 119 p.  
(Castrenianumin toimitteita. 5.)  
B 1
- TARDY, L.: Beyond the Ottoman Empire. 14<sup>th</sup>-16<sup>th</sup> century Hungarian diplomacy in the East. Szeged. Univ. Szegediensis de Attila József Nominata. 1978. 261 p.  
(Studia Uralo - Altaica 13.)  
B 2223
- [Tartu. Ülikool.] Linguistica. 8. Otv. red. J. Tuldava. Tartu. Univ. 1976. 166 p.  
(Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. 401.)  
D 1
- Trudy mongol'skih filologov. (1960-1975.) Sost. C. Biz'jaa. Ulan-Bator. 1976. 275, 292 p.  
B 3
- Turcologica. Otv. red. S. G. Kljaštornyj etc. Leningrad. Nauka. 1976. 361 p.  
D 1
- Tuwinische Volksmärchen. Hrsg. E. Taube. Berlin. Akad.-Verl. 1978. 413 p.  
B 2223
- Türkmen dilinin gisgaça dialektologik sözlügi. Mües. S. Arazkuliev etc. Aşgabat. Ilim. 1977. 214 p.  
B 3
- Türkmen dilinin grammatikasi. Bölüm. 2. Söz düzüminin ve jönekej sözlemin sintaksisi. Red. B. C. Carijarov etc. Aşgabat. Ilim. 1977. 278 p.  
B 3
- Türkmen sözlejiş medenietinin kabir meseleleri. Makalalar jigindisi. Red. B. C. Carijarov. Aşgabat. Ilim. 1977. 54 p.  
B 3
- Uralisztikai olvasókönyv. Szerk.: Domokos P. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 634 p.  
B 1
- Uygulayim terimleri sözlüğü. 1. Hazırl. Türkay etc. Ankara. Univ. 1977. 96 p.  
(Türk Dil Kurumu yayinlari. 441.)  
B 3
- Voprosy marijskogo jazykoznanija. Otv. red. F. I. Gordeev. Kirov - Joşkar-Ola. Kirovskij Ped. Inst., Marijskij Ped. Inst. 1976. 56 p.  
B 1
- VABA, L.: Läti laensõnad eesti keeles. Tallinn. Valgus. 1977. 302 p.  
B 3
- VIETZE, H. - P.: Rücklaufiges Wörterbuch der mongolischen Sprache. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. 239 p.  
B 3
- VIHONEN, S.: Suomen kielen oppikirja 1600-luvulla. Kieliopillinen ajattelu 1600-luvun suomen kielen oppikirjoissa. Jyväskylä. Jyväskylän Yliopisto. 1978. IV. 216 p.

(Studia philologica Jyväskyläensia. 11.)

B 3

VIKÁR, L. -BERECZKI, G.: Chuvash folksongs.

Budapest. Akad. K. 1979. 579 p.

B 2223

VIKS, Ü.: Klassifikatoorse morfoloogia põhimõtted.

Tallinn. 1977. 54 p.

B 3

WICHMANN, Y.: Tscheremissische Sätze. Helsinki. 1978. 343 p.

(Suom.-Ugril. Seuran toimituksia. 163.)

B 3

ZAHIDI, A.: Múasir árāb dilindā túrk mǎnsāli.

sözlār. Baki. Elm. 1977. 146 p.

B 3

ZEBEK, S.: Wörterbuch Mongolisch-Deutsch. Mit-  
arb. J. Schubert. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie.  
1976. XII, 276 p.

B 1

ZIEME, P. -KARA, G.: Ein uigurisches Totenbuch.

Nāropas Lehre in uigurischer Übersetzung von

vier tibetischen Traktaten nach der Sammelhand-

schrift aus Dunhuang. British Museum Or. 8212

(109) Budapest. Akad. K. 1978. 347 p.

(Bibliotheca Orientalis Hungarica XXII.)

B 1

## Hungarian

## Magyar nyelv

## Венгерский язык

A beszédintonáció néhány elméleti, módszertani és  
gyakorlati problémája. Az MTA I. Osztályának Fo-  
netikai Munkabizottsága által szervezett Fonetika

'78 tudományos ülészak előadásai, Budapest,  
1978. szeptember 26. Szerk. Bolla K. MTA Nyelvtud.  
Int. Budapest. 1979. 138 p.

(Magyar fonetikai füzetek. Hungarian Papers in  
Phonetics 3.)

B 2223

AGG G.: Ragadványnevek 22 Zala menti faluból.

Budapest. ELTE. 1978. 84 p.

(Magyar személynévi adattárak 20.)

B 2223

BALÁZS J.: Rábaszentandrás mai család- és ra-  
gadványnevei. Budapest. ELTE. 1978. 67 p.

(Magyar személynévi adattárak 15.)

B 1

BARANYAI DECSI J.: Adagiorum graecolatinoun-  
garicorum. Bártfa. 1598. (Facsimile kiad.) (Ha-  
sonmás szövegét gondozta: Molnár J.) Budapest.  
ELTE. 1978. 425 p.

(Fontes ad historiam linguarum populorumque  
Uraliensium. 5.)

B 2223

BERTOK I.: A szlovák és a magyar nyelv kont-  
rasztiiv elemzése különös tekintettel az esetrend-  
szerre. Bratislava. SPN. 1977. 236 p.

B 1, B 7, D 1

Bibliographie der uralischen Sprachwissenschaft,  
1830-1970. Hrsg. W. Schlachter etc. Red. I. Er-  
délyi etc. Bd. 1. Ungarisch. Lief. 5. München.

Fink. 1976. 913-1074. p.

B 3, D 1/5

CSÓKE S.: Három tanulmány. 2. r. 1. A magyar  
nyelv állítólagos szláv jövevényszavai. 2. A

quechua nyelvről... 3. A hethita, az urartui és a  
hurrita nyelvek. Eberstein. Szerző. 1977. [150] p.

B 1

DEME L.: Közéletiség, beszédmód, nyelvi művelt-  
ség. Budapest. Kossuth K. 1978. 119 p.

B 1

DIENES D.: A szerkesztettség hiányosság és szó-  
vegösszefüggésbeli kiegészülése. Budapest. Akad.  
K. 1978. 91 p.

(Nyelvtudományi értekezések 98.)

B 1

FAZEKAS T. -HAJDÚ M.: A volt bukovinai András-  
falva keresztnevei (1801-1940). Budapest. ELTE.  
1978. 56 p.

(Magyar személynévi adattárak 21.)

B 2223

GULYA J.: Gyarmathi Sámuel. Budapest. Akad.  
K. 1978. 203 p.

(A mult magyar tudósai)

B 2223

HAJDÚ M. -MOLNÁR J.: Az első magyar térkép  
helynevei. ELTE. Budapest. 1978. 108 p.

(Magyar névtani dolgozatok 7.)

B 2223

HANKOVCSZKY Béláné: Rábaszentmihály kereszt-  
nevei. Budapest. ELTE. 1978. 44 p.

(Magyar személynévi adattárak 17.)

B 1

HERNÁDI S.: Irjuk, mondjuk helyesen. 3. kiad.  
Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 290 p.

B 1

HEVENESI G.: Parvus atlas Hungariae. Viennae  
1689. München. 1976. VI, 52 p.

(Veröffentlichungen des Finnisch-Ugrischen Se-  
minars an der Univ. München. Ser. C. Miscel-  
lanea. 4.)

B 1

HORVÁTH J.: Angol-magyar diáklevelezés. 2. ki-  
ad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 163 p.

B 1

Idegen szavak és kifejezések szótára. Szerk.

Bakos F. 4. kiad. Budapest. Akad. K. 1978.

927 p.

B 1

JUHÁSZ D.: Nagykörű keresztnevei (1700-1899).  
Budapest. ELTE. 1978. 72 p.

(Magyar személynévi adattárak 25.)

B 2223

KÁLTMÁN, B.: The world of names. A study in  
Hungarian onomatology. Budapest. Akad. K. 1978.

199 p.

B 2223

KASZAB A.: Szovjet-magyar diáklevelezés. 8.  
kiad. Budapest. Tankönyvkiadó. 1978. 138 p.

B 1

KÁRPÁTI P. -SKIRECKI, H.: Taschenlehrbuch Ungarisch. 7. überarb. u. erw. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 198 p.

B 1

KISS L.: Földrajzi nevek etimológiai szótára. Budapest. Akad. K. 1978. 727 p.

B 1

Kontrastivna gramatika srpskohrvatskog i madjar-skog jezika. 4. Vajda J.: Padežne mesne i vremenske konstrukcije. Novi Sad. 1976. 83 p. (Lingvistički radovi Inst. za hungarologiju. 4.)

B 1

KOVÁCS J.: Vásárosdombó mai család- és ragadványnevei. Budapest. ELTE. 1978. 35 l. (Magyar személynévi adattárak 22.)

B 1

LADÓ J.: Magyar utónévkönyv. 4. kiad. Budapest. Akad. K. 1978. 256 p.

B 1

MAGYAROVICS Lászlóné: Szentgyörgymező mai ragadványnevei. Budapest. ELTE. 1978. 21 p. (Magyar személynévi adattárak 19.)

B 1

MÉSZÁROSNÉ VARGA M.: Bazsi helynevei. Budapest. ELTE. 1978. 56 p. (Magyar névtani dolgozatok 6.)

B 2223

MURÁDIN L.: Szavak titka. Kolozsvár-Napoca. Dacia. 1977. 163 p.

D 1

NAGY G., O.: Magyar szinonimaszótár. Budapest. Akad. K. 1978. 593 p.

B 1

NOVOTNY E.: Sumer - magyar. Fahrwangen. Du-na. 1977. 80 p.

B 1

PENAVIN O. -MATIJEVICS L.: Szabadka és környéke földrajzi neveinek adattára. Ujvidék. Magyar Nyelv, Irodalom és Hungarológiai Kutatások Int. 1976. 331 p. (Vajdaság helységeinek földrajzi nevei. 2.) (Nyelvészeti füzetek.)

B 10, D 1

PINTÉR M.: Mezőkövesd régebbi ragadványnevei. Budapest. ELTE. 1978. 63 p. (Magyar személynévi adattárak 24.)

B 1

SZEKERES I.: Szajol mai ragadványnevei. Budapest. ELTE. 1978. 34 p. (Magyar személynévi adattárak 23.)

B 1

URBÁN T.: Nyiregyháza utcanévei. Budapest. ELTE. 1978. 88 p. (Magyar névtani dolgozatok 8.)

B 2223

VAJDA, J.: Padežne mesne i veremenske konstrukcije. Novi Sad. 1976. 83 p. (Kontrastivna gramatika srpskohrvatskog madarskog jezika. 4.)

D 1

Vajdaság helységeinek földrajzi nevei. Szerk. Pena-

vin O. etc. 2. Penavin O. -Matijevice L.: Szabadka és környéke földrajzi neveinek adattára. Ujvidék. Hungarológiai Int. 1977. 331 p.

(Nyelvészeti füzetek, Névtudományi sor.)

B 1

VARGA K.: Én, te, ő. 2. kiad. Budapest. Móra K. 1978. 238 p., ill.

B 1

VIRÁG G.: Csantavér keresztnevei. 1782-1970. Budapest. ELTE. 1978.

(Magyar személynévi adattárak 18.)

B 1

VERSEGHY F.: A magyar nyelv törvényeinek elemzése. Szolnok. Verseghy F. Kvt. 3. rész. 5. füzet. A magyar nyelv művészi felhasználása. 2. szakasz. A hazai szónoklattan és költészetten kivonata kiegészítve a magyar hivatalos nyelvről szóló függelékkel. 1976. 463-575. p.

B 1

WACHA I.: Beszélgesztünk a beszédről! Budapest. Kossuth K. 1978. 196 p.

B 1

## AMERICAN, AUSTRALIAN AND OCEANIC LANGUAGES

### AMERIKAI, AUSZTRÁLIAI ÉS ÓCEÁNIAI NYELVEK

#### АМЕРИКАНСКИЕ, АВСТРАЛИЙСКИЙ И ОКЕАНСКИЕ ЯЗЫКИ

CAMPBELL, L.: Quichean linguistic prehistory. Berkeley etc. 1977. XII, 132 p. (Univ. of Calif. Publication in linguistics. 81.)

D 1

DAY, G.M.: The Mots loups of father [Jean-Claude] Mathevet. Ottaga. 1975. 430 p. (National Museum of Canada. National Museum of Man. Publications in Ethnology. 8.)

B 3

GRUBB, D.M.: A practical writing system and short dictionary of Kwak'waka (Kwakiutl). Ottawa. Nat. Mus. of Man, Nat. Mus. of Canada. 1977. IX, 251 p. (Mercury ser. Canadian Ethnology Service. Paper. 34.)

B 3

Heinemann Australian dictionary. Ed. K. Harber etc. South Yarra. Heinemann. 1976. IX, 1257 p.

B 14

M[A]CFARLAND, C.D.: A provisional classification of Tagalog verbs. Tokyo. 1976. XII, 136 p. (Study of languages and cultures of Asia and Africa. Monographs ser. 8.)

B 3

M[A]CFARLAND, C.D.: Northern Philippine lin-

guistic geography. Tokyo. 1977. 45, 539 p.  
(Study of languages and cultures of Asia and Africa. Monograph ser. 9.)

B 3

RULE, W.M.: A comparative study of the Foe, Huli and Pole languages of Papua New Guinea. Sydney. Univ. 1977. 124 p.

(Oceania linguistic monographs. 20.)

D 1

SMITH, L.R.: Some grammatical aspects of Labrador Inuttut Eskimo. A survey of the inflectional paradigms of nouns and verbs. Ottawa. Nat. Mus. of Man, Nat. Mus. of Canada. 1977. VII, 98 p.  
(Mercury ser. Canadian Ethnology Service. Paper. 37.)

B 3

## DICTIONARIES

### SZÓTÁRAK

### СЛОВАРИ

[Acronyms, initialisms and abbreviations dictionary] Ed. E.T. Crowley. Vol. 1. Acronyms, initialisms and abbreviations dictionary. Vol. 2. New acronyms, initialisms and abbreviations. Suppl. to --. Vol. 3. Reverse acronyms, initialisms and abbreviations dictionary. 5. ed. Detroit, Mich. Gale. 1976. 75 p.

B 3

AHMANOVA, O.S.: Anglo-russkij slovar'. 27. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1978. 639 p.

B 3

ALMAAS, D.: Japon mongol jariany dévtér. Ulaanbaatar. Mongol-Japoni Nijgémlég. 1976. 152 p.

B 3

AL'TAH, O.L. - PAVLOV, V.P.: Russko-francuzskij himiko-tehnologičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 600 p.

B 3

APTE, V.S.: The student's Sanskrit-English dictionary, containing appendices on Sanskrit prosody and important literary and geographical names in the ancient history of India. Delhi etc. Motilal Banarsidass. 1976. 8, 664 p.

B 2/55

Bălgarsko-anglijskij rečnik. [Avtor] T. Atanasova, M. Rankova etc. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1975. 1020 p.

B 3

BALTER, G.: Fachwörterbuch deutsch-russisch und russisch-deutsch. Moskva - Leipzig. Sovetskij Kompozitor, DVfM. 1976. 484 p.

B 1088

BARANOV, H.K.: Arabsko-russkij slovar'. 5. pererab. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 942 p.

G 1

BEINHAEUER, W.: Stilistisch-phraseologisches Wörterbuch spanisch-deutsch. München. Hueber. 1978. 1043 p.

(Sprachen der Welt.)

B 10

BENJUH, O.P. - ČERNOV, G.V.: Karmannyj russko-anglijskij slovar'. 13. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 781 p.

D 1

Bildwörterbuch. Deutsch-Französisch. Bearb. S. Bott, H. Bott. 6. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 522 p.

B 3

Bildwörterbuch. Deutsch - Bulgarisch. Bearb. T. Berberoff, P. Rankoff. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. 515 p.

B 3

BOHDANOWICZ, J.: Słownik angielsko-polski z zakresu informatyki. Tom. 1-2. Warszawa. Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Informatyki. 1976.

B 3

Bol'soj anglo-russkij slovar'. Obšč. red. I.R. Gal'perin. Tom. 1-2. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 822 p.

B 4, Dgy 4

Česko-činský slovník. Sest. D. Heroldová, Z. Heřmanová etc. 2-3. sv. F-N. Praha. Acad. 1976. 652, 680 p.

B 3

CREVENKOVSKI, D. - GRUIK, B.: Anglisko-makedonski rečnik. Skopje. Prosvetno Delo. 1975. 422 p.

B 3

DAŠDAVAA, D. - BADAMNJAN, D. - ČÜLTEM, R.: Oros-mongol товч толь. Ulaanbaatar. Ulsyn Hévléijn Gazar. 1976. 408 p.

B 3

Dictionary of glass-making. Charleroi - Warszawa. 1974. 241 p.

Német, lengyel szöv. is.

B 4

Dictionary of printing terms. - Polygrafický slovník. Sest. A. Rambousek, A. Pešek s kolektivem. 2. oprav. a dopoln. vyd. Praha. SNTL. 1976. 654 p.

B 1

Dreisprachiges Wörterbuch der Zerkleinerung. Deutsch (Englisch, Französisch.) Saint-Étienne. 1975. 100 p.

B 4, M 1

DRIEUX, J.-P. - JARLAUD, A.: Let's talk Data Processing. - Lexique d'informatique. Français, anglais, américain. Paris. Bordas. 1977. 116 p. (Dunod informatique. Phase formation.)

B 9

EDEL, R. - F.: Hebräisch-deutsche Präparation zu den Psalmen. 3. Aufl. Marburg/Lahn. Edel. 1976. 177 p.

B 1205

Eesti-inglise-saksa-vene infostik. Koostanud U. Agur etc. Tallin. Valgus. 1977. 278 p.

B 3

- Elsevier's dictionary of measurement and control. English-American, French, Spanish, Italian, Dutch and German. Compil. and arranged on English alphabetical basis W.E. Clason. Amsterdam etc. Elsevier. 1977. [10], 886 p.  
B 4, B 11
- Erdölverarbeitung. Petrochemie. Englisch, Deutsch, Französisch, Russisch, Ungarisch. Hrsg. W. Leipzig. Berlin. Verl. Technik. 1977. 326 p. (Technik-Wörterbuch.)  
B 11
- FAVOROV, P.A.: Anglo-russkij morskij tehničeskij slovar'. Moskva. Voennoe Izdat. 1977. 931 p.  
B 3
- FEL'DMAN-KONRAD, N.I.: Japonsko-russkij učebnyj slovar' ieroglifov. 2. pererab. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 679 p.  
B 4, B 11, M 1
- FRANEK, J.: Nemecko-česky slovník z oboru bytové vystavby. Praha. 1976. 146 p.  
B 278
- GAFFAROV, M.A.: Persidsko-russkij slovar'. Tom. 1-2. Moskva. Nauka. 1976.  
D 1
- GJORNER, H. -PANKIN, A.V. -FEDIRKO, Ju. V.: Kratkij russko-nemeckij politehničeskij slovar'. Berlin-Moskva. Tehnika, Russkij Jazyk. 1976. 372 p.  
D 4
- Grosses Fremdwörterbuch. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1977. 824 p.  
B 2200
- GRUBER, C.M.: Wörterbuch der Werbung und des Marketing. Englisch-Deutsch, Deutsch-Englisch. München. Hueber. 1977. 309 p.  
B 741
- HALÁSZ E.: Handwörterbuch der ungarischen und deutschen Sprache. T. 1. Ungarisch-deutsch. Neubearb. Berlin - Budapest. Langenscheidt - Akad. K. 1978. 1063 p.  
B 1
- Handbuch der internationalen Dokumentation und Information. - Handbook of international documentation and information. Bd. 14. Wennrich, P.: Anglo-amerikanische und deutsche Abkürzungen in Wissenschaft und Technik. T. 2. F-O. München. Verl. Dokumentation. 1977. V, 609-1448. p.  
B 3
- Häufigkeitswörterbuch. Russisch, Englisch, Französisch. Mitarb. H. Krug etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. 96 p. (Fachwortschatz Mathematik.)  
M 1
- HERCZEG Gy.: Magyar-olasz szótár. 5. kiad. Budapest. Terra. 1978. (Kisszótár sorozat.)  
B 1
- HERCZEG Gy.: Olasz-magyar szótár. 5. kiad. Budapest. Terra. 1978. 896 p. (Kisszótár sorozat.)  
B 1
- HERSTIG, D.: Deutsch-hebräisches Wörterbuch. 2. Aufl. München. 1974. 249 p. (Hueber "Sprachen der Welt".)  
B 10
- Inglise-vene-estni patendinduse sõnaraamat. Koost. H. Work, A. Koitel etc. Tallin. Valgus. 1976. 363 p.  
B 3, B 4
- JASCHEK, S.: Chinesisch-deutsches Wörterbuch der internationalen Beziehungen. Aussenpolitik, Diplomatie, Völkerrecht, Aussenwirtschaft. Bonn. Autor. 1976. X, 692 p.  
B 8
- KATYŤEV, Ju. V. -NOVIKOV, D. L. -POLFEROV, É. A.: Anglo-russkij slovar' po fizike vysokih energij. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 520 p.  
B 4, B 11, B 305, M 1
- KAZACĚNOK, T. G.: Farmaceutičeskij slovar'. Latinsko-russkij. Russko-latinskij. Minsk. Vyšejšaja Škola. 1977. 463 p.  
B 5
- KIPRICNIKOV, M. E. -ZABINKOVA, N. N.: Russko-latinskij slovar' dlja botanikov. Leningrad. Nauka. 1977. 854 p.  
B 3
- Kleines Wörterbuch der Chemie und chemischen Technik. Englisch-Deutsch. Berlin. Verl. Technik. 1975. 128 p. (Technik Wörterbuch.)  
M 1
- KOLČANOVA, V. P. -ARMAND, N. N.: Nemecko-russkij geologičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 784 p.  
B 3, B 633, B 1133, V 1
- KOMAROV, A. A.: Eksport lesnyh tovarov. Anglo-russkaja terminologija. Moskva. Eksportles. 1977. 163 p.  
D 1
- Kybernetika. Anglicko-nemecko-francúzko-russko-slovenský slovník. Sprac. A. Sydow. 2. vyd. Bratislava - Berlin. Alfa, Verl. Technik. 1976. 171 p.  
B 3
- LIVESCU, J. -SAVIN, E.: Dictionar român-german. București. Ed. Științ. și Encicl. 1976. 493 p.  
B 3
- MANSION, J. E.: Harraps new standard French and English dictionary. Rev. and. ed. R.P.L. Le-désert etc. P. 1. French-English. Vol. 1. A-1. London. Harrap. 1977. [596] p.  
B 11
- MARTIN, H. -TIENCHI, M. -L.: Chinesisch-deutscher Wortschatz. Politik und Wirtschaft der VR China. Berlin etc. Langenscheidt. 1977. XVI, 328 p.  
B 327
- MATVEEV, V. S. -ASRIJANC, K. G.: Portugal'sko-russkij politehničeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1975. 568 p.  
D 1
- MEINCK, F. -MÖHLE, H.: Dictionary of water sewage engineering. English, German, French and Italian. 2. rev. and enl. ed. Amsterdam etc.

- Elsevier. 1977. 737 p.  
B 4
- MEYER, R.: Schmierstoffe und Schmierungstechnik. Englisch-Deutsch. Deutsch-Englisch. Berlin. Verl. Technik. 1977. 132 p.  
(Technik-Wörterbuch.)  
B 11, V 1
- MOELLERKE, G.: Concise electronics dictionary. English-German. Stuttgart. AT-Fachverl. 1975. 149 p.  
B 11, B 482
- MÖCHEL, G.: Ökonomisches Wörterbuch. Russisch-Deutsch. 3. durchges. Aufl. Berlin. - Verl. Die Wirtschaft. 1976. 690 p.  
B 12, D 1
- Multilingual ice terminology. Publ. the Research Centre for Water Resources. Budapest. 1977. 40 p. (International Association for Hydraulic Research.)  
B 11, G 1
- MUNIR, B.: Kalmycko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 764 p.  
B 1
- MUNNIKSMA, F.: International business dictionary in nine languages. Deventer. Kluwer. 1974. XVI, 535 p.  
P 1
- NELJUBIN, L.L.: Castotnyj russko-anglijskij voennyj slovar' - minimum. Moskva. Voenizdat. 1977. 172 p.  
B 3
- NUNES, C.: Dicionário de bolso russo-portugues. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 376 p.  
M 1
- ONAC'KYJ, J.: Ukrajins'ko-italijs'kyj slovnyk. Rym-Romae. 1977. 1741 p.  
(Vydannja Ukrajins'kogo Katolyc'kogo Univ. Praci Filosofično-Gumanistyčnogo Fakyl'tetu. 16-18.)  
B 3
- ONAC'KYJ, J.: Vocabolario italiano-ucraino. Rym-Romae. 1977. 631 p.  
(Vydannja Ukrajins'kogo Katolyc'kogo Univ. Praci Filosofično-Gumanistyčnogo Fakyl'tetu. 13-15.)  
B 3
- ORUDČOV, A.Ä.: Azärbajdžandča-rusdča frazeologija lugati. Baki. Elm. 1976. 247 p.  
B 3
- Osnovni ponjatija v energetikata. Energetikai alapfogalmak. Leipzig. Deutscher Verl. f. Grundstoffindustrie. 1976. 5/2. Osnovni ponjatija po matematičesko obezpečavane. 5/3 Osnovni ponjatija za informacionnite sistemi. 195, 164 p.  
B 1, B 11
- Osnovni ponjatija v energetikata. - Energetikai alapfogalmak. 4/5. Osnovni ponjatija po avtomatika, izmervanija i kontrol v JAEC. Leipzig. Verl. f. Grundstoffindustrie. 1975. 180 p.  
B 1
- Polytechnisches Wörterbuch. Spanisch-Deutsch. Hrsg. K.H. Radde. Berlin. Verl. Technik. 1976. 716 p.  
(Technik Wörterbuch.)  
V 1
- RAUK, M.: Inglise-eesti sonaraamat koolidele. 2. parandatud ja täiendatud trükk. Tallinn. Valgus. 1977. 443 p.  
B 3
- Reprografický osmijazyčný slovník. Zprac. K. Čermin, J. Bartoš etc. Praha. SNTL. 1977. 140 p.  
B 4
- Russko-anglijskij slovar'. Red. O.S. Ahmanova etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1978. 520 p.  
B 3
- SALAGINA, I.N.: Karmannyj portugal'sko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1976. 343 p.  
B 3, B 307
- SARAŞ, M.: Dicţionar român-francez. 2. ed. Bucureşti. Ed. Stiinţ. şi Encicl. 1977. 428 p.  
B 3
- ŠČERBININ, V.G.: Kratkij turečko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1977. 405 p.  
B 3
- SCHULZ, H.-BASLER, O.: Deutsches Fremdwörterbuch. Bd. 3. Q-R. Berlin - New York. De Gruyter. 1977. VIII, 506 p.  
B 1
- SIEGEL, J.: Rusko-česky slovník odborných výrazů z oboru urbanismu a územního plánování. Praha. 1976. 163 p.  
B 278
- Silikattechnik. Englisch, Deutsch, Französisch, Russisch. Hrsg. A. Petzold. Berlin. Verl. Technik. 1977. 212 p.  
(Technik-Wörterbuch.)  
B 11, B 278, M 1
- ŠKERLJ, S.-ALEKSIC, R.-LATKOVIC, V.: Slovenačko-srpskohrvatski rečnik. 2. dop. izd. Beograd - Ljubljana. Prosveta, Drž. zal. Slovenije. 1975. 933 p.  
B 14
- Stahleisen-Wörterbuch. Deutsch-Englisch. Englisch-Deutsch. 3. erw. Aufl. Düsseldorf. Stahleisen. 1977. 396 p.  
Dgy 4, M 1
- STEINMETZ, H.: Landmaschinen und Geräte. Mehrsprachen - Bildwörterbuch. German-Englisch-French-Spanisch-Italian-Dutch. 3. Aufl. Betzdorf/Sieg. Steinmetz. 1976. 449 p.  
Gy 45
- STEPHENS, R.W.B.: Sound. Dictionary in eight languages. London. Lockwood. 1975. 853 p.  
B 4
- STYPULA, R.-KOVALEVA, G.V.: Pol'sko-russkij slovar'. Moskva - Varsava. Russkij Jazyk, Vedza Povšehna. 1975. 840 p.  
B 14
- Terminologičeskij slovar' po avtomatičeskomu upravljeniju. Russko-anglo-azerbajdžanskogo-kirgizsko-turkmensko-uzbekskej. Sost. K.A. Alymkulov, S.M. Medžidov etc. Baku. Elm. 1977. 642 p.  
B 4
- Terminologičeskij slovar' po informatike i pe-



dagogike. (Slovacko-russko-anglijsko-francuzsko-germanski.) Bratislava. Ustav Skol'ŝkych Informácii. 1977. 471, 108 p.

B 7

Terminologija tekniko-shkencore. 17. Fjalor i termave të gjuhësisë. Shqip, rusisht, frëngjisht, anglisht, gjermanisht, italisht. Red. F. Leka etc. Tiranë. 1975. XVII, 586 p.

B 3

Terminology of documentation. A selection of 1,200 basic terms published in English, French, German, Russian and Spanish. Compil. G. Wersig etc. Paris. 1976. 274 p.

B 278, B 741

Trilingual psychological dictionary. Ed. H.C.J. Duijker, M.J. van Rijsuijk. Vol. 1. English, French, German. 2. ed. Bern etc. Huber. 1975. XIV, 355 p.

B 2200

Velký španělsko-český slovní. Díl. 1. A-H. Praha. Acad. 1977. 956 p.

B 3

WENNRICH, P.: Anglo-amerikanische und deutsche Abkürzungen in Wissenschaft und Technik. Teil 3. P-Z. München - New York. Dokumentation Verl. 1978. 1449-2276. p.

(Handbuch der internationalen Dokumentation und Information. 14.)

Dgy 4

WERNECKE, W. -HARTMANN, R.: Japanisch-Deutsches Zeichenlexikon. Leipzig. Enzyklopädie. 1977. 736 p.

B 1, B 10, D 1, Dgy 4, M 1

Wissenschaftlicher Gerätebau. Russisch-Deutsch. Hrg. A. Stöckigt. Berlin. Verl. Technik. 1977. 311 p.

(Technik-Wörterbuch.)

B 3

WITTFOHT, A.M.: The technical terms in plastics engineering. Machinery-processing-special fields. English-german-french-spanish-italian-dutch. Amsterdam etc. Elsevier. 1975. 323 p.

B 482

World mining glossary of mining, processing, and geological terms. English, Svenska, Deutsch, Français, Español. Ed. R.J.M. Wyllie et. Rev. ed. San Francisco. Freeman. 1975. 432 p.

M 1

Wörterbuch der Reprographie. Deutsch-englisch-französisch. Begriffe und Definitionen. Frankfurt. 1975. 273 p.

B 1700

Wörterbuch der Reprographie. Deutsch-englisch-tschechisch, tschechisch-deutsch-englisch. [Hannover. 1975.!] 175 p.

B 4

ZEBEK, S.: Wörterbuch Mongolisch-Deutsch. Mitarb. J. Schubert. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1976. XII, 276 p.

B 1

ZIMMERMANN, R.: Svetelna tehnika. Anglicko-nemecko-francuzsko-rusko-spanielsko-polsko-madarsko-slovensky slovník. Bratislava-Berlin. Alfa, Verl. Technik. 1977. 363 p.

D 1

This bibliography of the linguistic monographs has been compiled in collaboration with the Union Catalogue of the Hungarian National Library and the Hungarian National Bibliography. It contains monographs published in the last five years and acquired by the Hungarian libraries represented by their code-numbers. ANALECTA LINGUISTICA is sponsored by the Library of the Hungarian Academy of Sciences.



TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS  
NYELVÉSZETI FOLYÓIRATOK TARTALOMJEGYZÉKEI  
СОДЕРЖАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЖУРНАЛОВ



# ACTA LINGUISTICA

ACADEMIAE SCIENTIARUM  
HUNGARICAE

# ANGLICA WRATISLAVIENSIA VI

ACTA  
UNIVERSITATIS  
WRATISLAVIENSIS  
No 360  
1977

TOMUS XXVII

FASCICULUS 1-2

1977



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

WARSZAWA – WROCLAW  
PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE

51

## INDEX

<i>Kabuk, Zoussa</i> : Julius Németh (1890–1976) .....	3
<i>Imre, S.</i> : Die innere Bewegung der ungarischen Dialekte der Gegenwart .....	15
<i>Cene, D.</i> : К разбору фонологической структуры венгерского состава букв .....	41
<i>Hajdú, P.</i> : A propos de la notation phonétique de Setälä .....	75
<i>Kiefer, F.</i> : Functional Sentence Perspective and Presuppositions .....	83
<i>Bakos, F.</i> : Les éléments roumains du lexique hongrois et quelques problèmes de l'emprunt linguistique .....	111
<i>Hook, D. D.</i> : Gothic Conjugation .....	161

## OBITUARIA

<i>Dasz, L.</i> : General Linguistics and the Teaching of Linguistics in Hungary .....	179
--	-----

## CRITICA

<i>Fónagy, I.</i> : Füst Milán: Öregség — dallamfejtés ( <i>W. Voigt</i> ) .....	201
<i>Soome-ugri ja samojeedi keeleteadus Nõukogude Liidus — Bibliograafia (W. Voigt)</i> .....	202
<i>Pais, D.</i> : A magyar ósvallás nyelvi emlékeiből ( <i>W. Voigt</i> ) .....	204
<i>Imre, S.</i> : Felsőfőri tájnévtár ( <i>Eva B. Lőrinczy</i> ) .....	207
<i>Kós, P.</i> : Magyar-hindi szótár ( <i>Gy. Wojtilla</i> ) .....	211

## CONTENTS

### Language

<i>Maria Miękiś, Some Remarks on Aspiration</i> .....	5
<i>Jan Cygan, English Verb Morphology</i> .....	13
<i>Michał Post, Towards a Semantic Description of Comparative Constructions in English</i> .....	25

### Literature

<i>Maria Gottwald, B. Jonson's Idea of Imitation</i> .....	33
<i>Anna Spittal, The Use of Summary and Scene in Jane Austen's Novels</i> .....	41
<i>Danuta Piestrzyńska, The Rime of the Ancient Mariner: a Contemporary View</i> .....	57
<i>Juliusz K. Palczewski, On the Topicality of Wellsian History</i> .....	65
<i>Ewa Byczkowska, Pinter's Treatment of Time in Old Times</i> .....	71
<i>Alina Nowacka, The Hybrid Structure in Albee's Plays</i> .....	81

# AEVUM

RASSEGNA DI SCIENZE STORICHE - LINGUISTICHE - FILOLOGICHE

ANNO LII

## Articoli

- S. ACCAME, *Gaetano De Sanctis e l'Università Cattolica* . . . . . p. 471  
P. L. CERISOLA, *Il «disdegno» di Guido Cavalcanti («Inf.», X, 61-63)* . . . » 195  
L. DERLA, *«Pubblico» e «privato» nel sistema di Machiavelli* . . . . . » 426  
G. DI GIANNATALE, *Per una prospettiva della «Monarchia» di Dante* . . . . . » 218  
C. FARAGGIANA DI SARZANA, *Il commentario procliano alle «Opere e i Giorni»*  
I, *Plutarco fonte di Proclo* . . . . . » 17  
E. FUMAGALLI, *La «Cronica del Monferrato» di Galeotto del Carretto* . . . . . » 391  
G. LODOLO, *Il tema simbolico del paradiso nella tradizione monastica dell'occidente*  
latino (secoli VI-XII): *lo svelamento del simbolo* . . . . . » 177  
G. MEZZANOTTE, *Federico Ubaldini e gli studi provenzali nel Seicento* . . . . . » 459  
G. MEYBAT, *Dionigi Atanagi e un esempio di petrarchismo nel Cinquecento* . . . . . » 450  
B. MOLINELLI STEIN, *Grandezza: un caso di coscienza. Analisi strutturale e*  
*riflessioni sul romanzo «Lotte in Weimar» di Thomas Mann* . . . . . » 515  
M. SORDI, *Dionigi I e gli Italioti* . . . . . » 1

## Miscellanea

- L. ALFONSI, *Incontri classico-cristiani* . . . . . » 115  
C. ALZATI, *A proposito di un'opera sovietica sulla Bessarabia* . . . . . » 588  
G. BALESTRA, *Politica e letteratura in George Orwell* . . . . . » 580  
L. BELLONI, *In margine alla regalità di Agamennone* . . . . . » 45  
L. BESSONE, *Cluvio Rufo sul «bellum Neronis»* . . . . . » 100  
P. CONTE, *Osservazioni sulla leggenda di S. Cerbanio, vescovo di Populonia*  
(† 575) . . . . . » 235  
G. CRESCI MARRONE, *Nota a Nep. «Hann.», 7,4* . . . . . » 85

- R. DE CESARE, *Alcune note su «La Messe de l'Athée» di H. de Balsac* . . . . . » 557  
H. DE RIEDMATTEN, *Une édition des fragments exégétiques de Didyme et*  
*d'Apollinaire sur le Psautier* . . . . . » 228  
G. DI GIANNATALE, *Alcune note a «Mon.», III, 4 18, 20-21 e ad «Ep.», V, 30* p. 317  
J. M. DUBAN, *Hesiodic μῦθοι: a dictional alternative. I, «Theogony», 166,*  
*172; Hesiod's Titan etymology reviewed. II, «Theogony», 207-210* . . . . . » 41  
J. MALAVIÉ, *Dix ans avant les grands cours de la Sorbonne: un document sur*  
*l'enseignement d'Abel Villemain de 1817 à 1819* . . . . . » 552  
V. MANFREDI, *Proposte per una revisione itineraria e per un commento topografico*  
*dell'«Anabasi» di Senofonte* . . . . . » 62  
C. M. MAZZUCCHI, *Dagli anni di Basilio Parakimomenos (cod. Ambr. B 119*  
*sup.)* . . . . . » 267  
A. NOGARA, *Sergio il Confessore e il cod. 67 della «Biblioteca» di Fozio patriarca*  
*di Costantinopoli* . . . . . » 261  
L. PRANDI, *Il trattato fra Atene e Samo del 439/8 (IG I<sup>2</sup> 50) e il problema*  
*della democrazia nell'isola dopo l'intervento ateniese* . . . . . » 58  
A. RESTELLI, *Esperienze di «democrazia» nell'Etruria del III secolo a.C.* . . . . » 68  
R. SCUDERI, *Il mito eneo in età augustea: aspetti filotruschi e filolienici* . . . . . » 88  
M. VARDELLI, *La «factio Metellana» nei primi anni del I secolo a.C.* . . . . » 77

## Cronaca

- I. P. CULIANU, *La XLVI Eranos-Tagung* . . . . . » 343  
G. FORNASARI, *Culto cristiano e politica imperiale carolingia* . . . . . » 322  
P. PIERUCCI, *Società potere e popolo nell'età di Ruggero II* . . . . . » 329  
M. RONZANI, *Istituzioni monastiche e istituzioni canonicali in Occidente*  
*(1123-1215)* . . . . . » 336

## Recensioni

- Agiografia altomedioevale*, a cura di S. BOESCH GAJANO (G. Cremascoli) . . . . . » 357  
M. ANNAEI LUCANI *Belli Civilis liber VII*, a cura di D. GAGLIARDI (A. M.  
Marastoni) . . . . . » 149  
M. BLOOMFIELD - E. HAUGEN (eds.), *Language, as a Human Problem* (E.  
Rigotti) . . . . . » 593  
B. BOUVIER, *Le Mirologue de la Vierge. Chansons et poèmes grecs sur la Passion*  
*du Christ. I, La chanson populaire du Vendredi Saint. Avec une étude*  
*musicale par Samuel Baud-Bovy (G. Visonà)* . . . . . » 612  
*Carteggio del Venerabile Padre Pio Bruno Lanteri (1759-1830) fondatore della*  
*Congregazione degli Oblati di Maria Vergine*, a cura di P. P. CALLIARI  
o.m.v. (B. Ferrari) . . . . . » 622

P. CATALANO, <i>Populus Romanus Quirites</i> (G. Zecchini) . . . . .	p. 146	<i>L'arte della antichità classica. I, Grecia; II, Etruria - Roma</i> (M. Cagiano de Azevedo) . . . . .	p. 135
M. R. CIMMA, <i>Reges socii et amici populi Romani</i> (G. Zecchini) . . . . .	» 143	<i>Lauro Quirini umanista</i> , a cura di K. KRAUTTER - P. O. KRISTELLER - A. PERTUSI - G. RAVEGNANI - H. ROOB - C. SENO (G. Frasso) . . . . .	» 375
P. CLASSEN, <i>Burgundio von Pisa, Richter, Gesandter, Übersetzer</i> (M. Morani) . . . . .	» 367	<i>Le visite pastorali di Jacopo Monico nella diocesi di Venezia (1829-1845)</i> , a cura di B. BERTOLI - S. TRAMONTIN (A. Turchini) . . . . .	» 625
C. DAGENS, <i>S. Grégoire le Grand. Culture et expérience chrétiennes</i> (V. Paronetto) . . . . .	» 360	E. MAGNOU-NORTIER, <i>Foi et fidélité. Recherches sur l'évolution des liens personnels chez les Francs du VII<sup>e</sup> au IX<sup>e</sup> siècle</i> (G. Andenna) . . . . .	» 362
P. DELOGU, <i>Mito di una città meridionale (Salerno, secoli VIII-XI)</i> (M. Cagiano de Azevedo) . . . . .	» 365	A. MARTINI, « <i>I tre libri delle Laudi Divine</i> » di Federico Borromeo. <i>Ricerca storico-stilistica</i> (G. Gianella) . . . . .	» 614
<i>Deuteronomio</i> , a cura di A. PENNA (F. Luciani) . . . . .	» 126	MASSIMO DA CRISPIERO, <i>Il matrimonio cristiano</i> (C. Scaglioni) . . . . .	» 598
G. DEVOTO - A. NOCENTINI, <i>La lingua omerica e il dialetto miceneo</i> (C. Milani) . . . . .	» 134	R. NEGRI, <i>Manzoni diverso</i> (L. Derla) . . . . .	» 627
<i>Dizionario enciclopedico di Spiritualità</i> , a cura di E. ANCILLI (R. Cantalamessa) . . . . .	» 120	A. PERECALLI, <i>La Cronaca. Poema Bancario</i> (R. de Cesare) . . . . .	» 629
M. ELIADE, <i>La nascita mistica. Riti e simboli d'iniziazione</i> (I. P. Culiianu) . . . . .	» 159	S. QUILICI GIGLI, <i>Blera. Topografia antica della città e del territorio</i> (M. Cagiano de Azevedo) . . . . .	» 141
M. ELIADE, <i>Occultism, Witchcraft, and Cultural Fashions. Essays in Comparative Religions</i> (I. P. Culiianu) . . . . .	» 596	ROBERT KILWARDBY, <i>De ortu scientiarum</i> , A. G. JUDY ed. (D. Mazzucconi) . . . . .	» 370
C. FAYER, <i>Il culto della dea Roma - Origine e diffusione</i> (C. Cogrossi) . . . . .	» 141	« <i>Romanobarbarica</i> », I. <i>Contributi allo studio dei rapporti culturali tra mondo latino e mondo barbarico</i> (M. G. Bianco) . . . . .	» 154
J. A. FERRER BENIMELI, <i>Masonería, Iglesia e Ilustración. Un conflicto ideológico-político-religioso. I, Las bases de un conflicto (1700-1739). II, Inquisición: procesos históricos (1739-1750)</i> (A. G. Ghezzi) . . . . .	» 619	<i>Scriptorum Romanorum de re rustica reliquiae</i> , I (A. Marastoni) . . . . .	» 147
E. FRANCESCHINI, <i>Scritti di filologia latina medievale</i> (G. Orlandi) . . . . .	» 347	K. SHIMIZU, <i>L'amministrazione del contado pisano nel Trecento attraverso un manuale notarile</i> (E. Occhipinti) . . . . .	» 372
A. P. FRUTAZ, <i>Il complesso monumentale di Sant'Agnese</i> (G. C. Bascapé) . . . . .	» 153	<i>Statuti di confraternite religiose di Padova nel Medio Evo</i> , a cura di G. DE SANDRE GASPARINI (A. Niero) . . . . .	» 373
H. GEERTMAN, <i>More Veterum. Il Liber Pontificalis e gli edifici ecclesiastici di Roma nella tarda antichità e nell'alto medioevo</i> (M. Cagiano de Azevedo) . . . . .	» 152	G. TOSO RODINIS, <i>Dominique Vivant Denon. I fiordalisi, il berretto frigio, la sfinge</i> (F. Piva) . . . . .	» 621
J. GEFFRIAUD ROSSO, <i>Montesquieu et la féminité</i> (F. Piva) . . . . .	» 617	G. UGGERI, <i>La romanizzazione dell'antico delta padano</i> (V. Manfredi) . . . . .	» 157
<i>Genesi. Introduzione - Storia dei patriarchi</i> , a cura di E. TESTA (F. Luciani) . . . . .	» 120	M. VALERII MARTIALIS <i>Epigrammaton liber I</i> , a cura di M. CITRONI (A. Marastoni) . . . . .	» 149
P. GIOS, <i>L'attività pastorale del vescovo Pietro Barozzi a Padova, 1487-1507</i> (P. V. Meneghin o.f.m.) . . . . .	» 603	L. VIGANÒ, <i>Nomi e titoli di YHWH alla luce del semitico del Nord-ovest</i> (F. Luciani) . . . . .	» 130
I. V. GOLENIŠČEVA-KUTUZOVA, <i>Istorija ital'janskoj literatury - Ukazatel' rabot izdannyh v SSSR na russkom jazyke 1917-1975</i> (Storia della letteratura italiana - Bibliografia dei lavori pubblicati in russo nell'URSS tra il 1917 e il 1975) (J. Křesálková) . . . . .	» 599	P. VISMARA CHIAPPA, <i>Il tema della povertà nella predicazione di sant'Agostino</i> (E. Cattaneo) . . . . .	» 150
F. GRAF, <i>Eleusis und die orphische Dichtung Athens in vorhellenistischer Zeit</i> (M. Bertocchi) . . . . .	» 138	<i>Vitruvio e Raffaello. Il « De Architectura » di Vitruvio nella traduzione inedita di Fabio Calvo Ravennate</i> , a cura di V. FONTANA - P. MORACHIELLO (S. Gatti) . . . . .	» 606
A. GRAZZINI, <i>La Strega</i> (E. Fumagalli) . . . . .	» 608	WILLIAM OF AUVERGNE, <i>De Trinitate</i> (A. Ghisalberti) . . . . .	» 369
P. F. KEHR, <i>Pupstorkunden in Italien. Reiseberichte zur Italia Pontificia. I, 1896-1899; II, 1899-1900; III, 1901-1902; IV, 1903-1911; V, Nachträge. 1905-1962; VI, Register</i> (P. Zerbi) . . . . .	» 355	R. G. WITT, <i>Coluccio Salutati and his Public Letters</i> (H. Langkabel) . . . . .	» 600
S. LARKIN, <i>Voltaire and Prévost: A Reappraisal</i> , in <i>Studies on Voltaire and Eighteenth Century</i> , TH. BESTERMAN ed. (F. Piva) . . . . .	» 615		

H. ZEHNACKER, *Moneta - Recherches sur l'organisation et l'art des émissions de la République romaine (289-31 a.C.)* (G. G. Belloni) . . . . . p. 143

#### Annunci bibliografici

- « *Acta omnium gentium ac nationum conventus Latinis Litteris Linguaeque fovendis* (O. P.) . . . . . » 169
- S. AL-GEORGE, *Limba si gândire în cultura indiana. Introducere în semiologia indiana* (I. P. C.) . . . . . » 637
- Z. ALSZECZY - M. FLICK, *Il sacramento della riconciliazione* (C. S.) . . . . . » 632
- F. A. ARBORIO MELLA, *L'Egitto dei Faraoni. Storia, civiltà, cultura* (R. de C.) . . . . . » 162
- J. ARCE, *Boccaccio humanista y su penetración en España* (G. A.) . . . . . » 381
- « *Ani del Congresso Internazionale di Studi Varroniani* » (O. P.) . . . . . » 166
- O. BIRLEA, *Mica enciclopedie a povestilor românesti* (I. P. C.) . . . . . » 384
- G. CANNIZZARO, *La chiesa dei SS. Quaranta Martiri e di S. Pasquale Baylon* (M. C. de A.) . . . . . » 634
- E. CAZZANI, *Storia di Vercate* (T. F.) . . . . . » 384
- L. CERFAUX, *L'itinerario spirituale di Paolo* (C. S.) . . . . . » 378
- F. CHIOVARO, *L'ymagine del mondo* (Firenze, Bibl. naz. cod. Palat. 703) (E. F.) » 380
- M. DE CASTRO - A. HUERGA - M. ANDRÉS, *San Buenaventura* (A. G.) . . . . . » 380
- M. DI SALVO, *Il pensiero linguistico di J. B. de Courtenay. Lingua nazionale e individuale* (C. M.) . . . . . » 636
- A. FONTAN - J. LOPEZ RUEDA - L. GIL, *Tres grandes humanistas españoles* (G. A.) . . . . . » 633
- G. GERA, *L'imposizione progressiva nell'antica Atene* (L. P.) . . . . . » 163
- SH. GOBENSTEIN, *Introduzione all'archeologia* (M. C. de A.) . . . . . » 162
- B. P. HASDEU, *Etymologicum Magnum Romaniae. Dictionarul limbii istorice si poporane a românilor* (I. P. C.) . . . . . » 383
- « *International Journal of Rumanian Studies* » (I. P. C.) . . . . . » 637
- E. KÖNIGSON, *L'espace théâtral médiéval* (A. S.) . . . . . » 381
- W. KURMANN, *Presenze italiane nei giornali elvetici del primo Settecento* (L. D.) . . . . . » 634
- L. LOTTI, *Cristina di Svezia. L'Arcadio e il Bosco Parrasio* (M. C. de A.) . . . . . » 634
- L. LOTTI, *San Salvatore alle Coppelle* (M. C. de A.) . . . . . » 380
- P. MANGINI, *La chiesa del Divino Amore in Campo Marzio* (M. C. de A.) . . . . . » 379
- M. MICLIO, *Storiografia pontificia del Quattrocento* (A. T.) . . . . . » 382

- J. OSSOLIŃSKI, *Pamiętnik*, a cura e con *Introduzione* di W. CZAPLIŃSKI (J. W. W.) . . . . . p. 633
- E. OTÓN SOBRINO, *Léxico de Valerio Máximo* (A. M.) . . . . . » 168
- G. OTTONELLO, *Vita e pensiero di Rabindranath Tagore* (I. P. C.) . . . . . » 637
- M. PAGLIAI, *Cronache politico-letterarie* (G. M.) . . . . . » 635
- J. A. PAPAPOSTOULOU - L. GODART - J. P. OLIVIER, *Γραμμική Αιστό Μινωικό άργείο τών χαλίων*, *Prefazione* di G. PUGLIESE CARRATELLI (C. M.) » 162
- A. PERTUSI, *La caduta di Costantinopoli. I, Le testimonianze dei contemporanei; II, L'eco nel mondo* (A. N.) . . . . . » 382
- M. PLAISANCE, *Fiction comique et idéologie dans « La Cofanaria » di Francesco d'Ambrà* (G. M.) . . . . . » 632
- PLURES, *Le bestiaire des monnaies, des sceaux et des médailles* (G. C. B.) . . . . . » 163
- V. JA. PROPP, *Edipo alla luce del folclore. Quattro studi di etnografia storico-strutturale* (I. P. C.) . . . . . » 163
- O. ROBLEDA, *Il diritto degli schiavi nell'antica Roma* (N. C.) . . . . . » 165
- C. ROSSO, *Moralisti del « bonheur »* (F. P.) . . . . . » 634
- S. AGOSTINO, *L'uomo, il filosofo, il teologo, il mistico* (V. P.) . . . . . » 167
- L. SCHEFFCZYK, *Il ministero di Pietro* (C. S.) . . . . . » 378
- A. TARQUINI, *L'isola di Amalassunta: escursione geologica e storica al Comprensorio del Lago di Bolsena* (M. C. de A.) . . . . . » 379
- M. D. TEENSTRA, *Nederlandse Volksverhalen* (I. P. C.) . . . . . » 635
- The Play of Adam (Ordo Representacionis Ade)*, C. J. ODENKIRCHEN ed. (R. de C.) . . . . . » 380
- R. TITONE, *Introduzione alla metodologia della ricerca nell'insegnamento linguistico* (B. C.) . . . . . » 636
- G. UGGERI, *Notiziario topografico salentino. II, Contributi per la carta archeologica e per i beni culturali* (M. C. de A.) . . . . . » 166
- M. VERRUSIO, *Livio Andronico e la sua traduzione dell'Odissea omerica* (A. M.) » 166
- N. F. VOLBACH, *Elfenbeinarbeiten der Spätantike und des frühen Mittelalters* (M. C. de A.) . . . . . » 168
- U. ZUCCARELLI, *Reposiani Lexicon* (A. M.) . . . . . » 168
- C. WESTERMANN, *Primo approccio all'Antico Testamento* (F. L.) . . . . . » 161
- T. WOJCIECHOWSKI, *Szkice historyczne XI wieku* (J. W. W.) . . . . . » 379



# AMERICAN JOURNAL OF PHILOLOGY

VOLUME 99, 1978

BALTIMORE: THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY PRESS

## 1

B. L. Gildersleeve and Ulrich Von Wilamowitz-Moellendorf: New Documents. By WILLIAM M. CALDER III .....	1
Stagecraft in the <i>Oresteia</i> . By DAVID SIDER .....	12
Hecuba's Revenge. Some Observations on Euripides' <i>Hecuba</i> . By RA' ANANA MERIDOR .....	28
Plato <i>Apology</i> 24a6-b1. By RA' ANANA MERIDOR and LISA ULLMAN .....	36
A Passage in Paulinus of Nola. By GEORG LUCK .....	37
A New Note. Omega, in the Orestes Papyrus? By DOUGLAS D. FEAVER .....	38
On Stuffing Quilts (Plaut. <i>Epid.</i> 455). By SANDRA SIDER .....	41
Mendacity in Velleius. By RONALD SYME .....	45
Aristodicus of Cyme and the Branchidae. By TRUESDELL S. BROWN .....	64
Antiquarian or Revolutionary? Claudius Caesar's Conception of his Principate. By B. M. LEVICK .....	79
The Meaning of the Oath by the Safety of the Roman Emperor. By RHONA BEARE .....	106
Two Notes on Stoic Terminology. By NICHOLAS P. WHITE .....	111
Philippon's 'Basilica' and Diogenes' Stoa. By DISKIN CLAY .....	120
Reviews .....	124

*Kirk*, Homer and the Oral Tradition (APOSTOLOS N. ATHANASSAKIS).—*Moulton*, Similes in the Homeric Poems (FREDERICK M. COMBELLACK).—*Liebermann*, Studien zu Senecas Tragödien (WILLIAM M. CALDER III).—*Heldmann*, Untersuchungen zu den Tragödien Senecas (WILLIAM M. CALDER III).—*Hansen*, *Apagoge*, *Endeixis* and *Ephesis* against *Kakourgoi*, *Atimoi* and *Pheugontes*: A Study in the Athenian Administration of Justice in the Fourth Century B. C. (GERALD V. LALONDE).—*Etienne* and *Knoepfler*, Hyettos de Béotie et la chronologie des archontes fédéraux entre 250 et 171 avant J.-C. (DANIEL J. GEAGAN).—*Boldrini*, et al. Gli storiografi latini tramandati in frammenti (E. BADIAN).—*Moraux*, Der Aristotelismus bei den Griechen von Andronikos bis Alexander von Aphrodisias. I. Die Renaissance des Aristotelismus im 1 Jh. v. Chr. (H. J. BLUMENTHAL).

## 2

Laughter, Tears and Wisdom in Herodotus. By STEWART FLORY .....	145
On Lucretius 5.120. By ROLAND MAYER .....	154

On Cicero, <i>De Fato</i> 5 and Related Passages. By GEORG LUCK .....	155
Ass's Ears and Attises: Persius and Nero. By J. P. SULLIVAN .....	159
Encolpius and Agamemnon in Petronius. By GEORGE KENNEDY .....	171
Ecce Iterum Ausonius (et Paulinus). By D. R. SHACKLETON BAILEY ..	179
Servius and <i>idonei auctores</i> . By ROBERT A. KASTER .....	181
Thebes and the Spartan Hegemony, 386–382 B.C. By HAROLD M. HACK .....	210
Pattern and Purpose in the Antonine Itinerary. By NICHOLAS REED ..	208
Reviews .....	255

*Athanassakis*, The Homeric Hymns (ROBERT SCHMIEL).—*Coccia*, Le interpolazioni in Petronio (J. P. SULLIVAN).—*Smith*, Prudentius' *Psychomachia*: A Re-examination (JAMES J. O'DONNELL).—*Gusmani*, Neue Epichorische Schriftzeugnisse aus Sardis (JOHN GRIFFITHS PEDLEY).—*Hammond*, Migrations and Invasions in Greece and Adjacent Areas (APOSTOLOS N. ATHANASSAKIS).—*Jeffery*, Archaic Greece: The City-States c. 700–500 B.C. (THOMAS J. FIGUEIRA).—*Follet*, Athènes au II<sup>e</sup> et au III<sup>e</sup> siècle; études chronologiques et prosopographiques (JAMES H. OLIVER).—*Burnand*, Domitii Aqueenses: Une famille de chevaliers romains de la région d'Aix-en-Provence: Mausolée et domaine (A. L. F. RIVET).—*Rosenthal*, The Classical Heritage in Islam (GEORG KNOTKOFF).—*Gutas*, Greek Wisdom Literature in Arabic Translation: A Study of the Graeco-Arabic Gnomologia (GEORG KNOTKOFF).

## 3

Prologue Prophecy and Plot in Four Plays of Euripides. By RICHARD HAMILTON .....	277
Comic Elements in Euripides' <i>Bacchae</i> . By BERND SEIDENSTICKER ..	303
Aristophanes <i>Vesp.</i> 603-4. By LOWELL EDMUNDS .....	321
The Unit <i>Eight</i> at <i>Anth. Pal.</i> 6.40.6. By JOHN A. MADDEN .....	325
Diogenes of Oenoanda, New Fragment 24. By MARTIN FERGUSON SMITH .....	329
A Homeric Reminiscence in Catullus. By J. E. G. ZEFTEL .....	332
A Note on ΑΥΚΑΒΑΣ. By DAVID N. WIGHT .....	334
A Syrian in Lyon. By C. P. JONES .....	336
Victimal Hierarchies in Indo-European Animal Sacrifice. By JAAN PUHVEL .....	354
Deaths in the Pan-Hellenic Games: Arrachion and Creugas. By ROBERT H. BROPHY III .....	363
Reviews .....	391

*Pucci*, Hesiod and the Language of Poetry (WILLIAM W. MINTON).—*Theodoridis*, ed., Die Fragmente des Grammatikers Philoxenos (GEORGE LEONIDAS KONTARIS).—*Pulgram*, Latin-Romance Phonology: Prosodics and Metrics (JAMES W. POLTINEY).—*Bain*, Actors and Audience. A Study of Asides and Related Conventions in Greek Drama (DAVID SIDER).—*Starr*, The Economic and Social Growth of Early Greece (THOMAS J. FIGUEIRA).—*Wolff*, Die Constitutio Antoniniana und Papyrus Gissensis 40 I (JAMES H. OLIVER).—*Vermeule*, Götterkult (KEVIN CLINTON).

# ANTIK TANULMÁNYOK

## STUDIA ANTIQUA

AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST  
1976

XXIII. KÖTET

1

### TANULMÁNYOK

<i>Castiglione László</i> : Az alexandriai Paneion .....	1
<i>Török László</i> : A késő-merói papság társadalmi helyzete és rangrendje .....	14
<i>Ferenczy Endre</i> : A római házasságjog kialakulása .....	28
<i>Borzák István</i> : Curtius Rufus és Tacitus .....	36
<i>Tóth István</i> : Marcus Aurelius eszocsodája és az egyiptomi kultuszok .....	45
<i>Szepessy Tibor</i> : Nibibis ostroma és a Héliodóros-kronológia .....	52
<i>Harmatta János</i> : Latin írásbeliség és nyelvi szubsztrátum a középkori Magyarországon .....	75
<i>Borzák István</i> : A nyelvi szubsztrátum nyomai a horatiusi szöveggyógyományban .....	82

### KISEBB KÖZLEMÉNYEK

<i>Gadál Ernő</i> : Párum-földek és házak Alalahban .....	91
<i>Kazai Magdolna</i> : Longinqua monumenta .....	94
<i>Hoffmann Zsuzsanna</i> : Radic .....	96
<i>Mócsy András</i> : A tokodi edénygraffitók hitelessége .....	99
<i>Füves Ödön</i> : A görögök állandó letelepülésének meggyorulására Pesten (1774—1780) .....	106

### VITA

<i>Maróth Miklós</i> : Az ugariti epika műfordításának kérdéséhez .....	110
<i>Tóth Endre</i> : Pannonia történetének problémái .....	114
<i>Gáspár Dorottya</i> : A római ládikaveret kutatás jelenlegi helyzete .....	126
<i>Szabó Miklós</i> : A pannoni művészet kérdéséhez .....	131

### KUTATÁSI BESZÁMOLÓ

<i>Kortész István</i> : Néhány megjegyzés Démétriosz Poliorkétész kultuszához .....	135
---	-----

### KÖNYVSZEMLE

<i>O. Trogmayer</i> : Das bronzezeitliche Gräberfeld bei Tápé. (Ism. <i>Mozsolics Amália</i> ) .....	144
Római istenei. Bev., jegyz., szerk. Hahn István. (Ism. <i>Moskovszky Éva</i> ) .....	145
<i>Úrögdi György</i> : Kard és törvény. Marius és Sulla kora. (Ism. <i>Maróti Egon</i> ) .....	147
<i>E. J. Piñero</i> : Literatura y oficio literario en el antiguo Egipto. (Ism. <i>Weesetzky Vilmos</i> ) .....	149
La voix de l'opposition en Mésopotamie. (Ism. <i>Vargyas Péter</i> ) .....	150
<i>M. A. Дандамасов</i> : Рабство в Вавилонии 8-4 вв. до н. э. (626-331 гг.). (Ism. <i>Vargyas Péter</i> ) .....	151
<i>W. Ruben</i> : Die gesellschaftliche Entwicklung im Alten Indien. IV. (Ism. <i>Wojtilla Gyula</i> ) .....	153
<i>A. Rallo</i> : Lasa. Iconografía e esegesi. (Ism. <i>Szilágyi János György</i> ) .....	156
Les syncrétismes dans les religions grecque et romaine. (Ism. <i>Fröhlich Ida</i> ) .....	156
<i>F. Speranza</i> : Scriptorum Romanorum de re rustica reliquiae. (Ism. <i>Maróti Egon</i> ) .....	158
<i>L. Labruna</i> : Il console sovversivo — Marco Emilio Lepido e la sua rivolta. (Ism. <i>Viskó Károly</i> ) .....	160
<i>Catullus</i> : Carmina. Ed. H. Bardon. (Ism. <i>Németh Béla</i> ) .....	161
<i>F. Arnaldi</i> : Tacito. (Ism. <i>Borzák István</i> ) .....	163

<i>Wolff Rüdiger Heinz</i> : Die Furcht als politisches Phänomen bei Tacitus (Ism. <i>Borzák István</i> ) .....	164
<i>D. Hennig</i> : L. Aelius Seianus. (Ism. <i>Borzák István</i> ) .....	166
<i>H. Grassl</i> : Untersuchungen zum Vierkaiserjahr 68/69 n. Chr. (Ism. <i>Borzák István</i> ) .....	167
<i>G. Verres</i> : Post-Biblical Jewish Studies. (Ism. <i>Scheiber Sándor</i> ) .....	168
<i>G. Laios</i> : Simon Sinas. (Ism. <i>Füves Ödön</i> ) .....	169

### HÍREK

Az Ókortudományi Társaság tizennyelvencikéje. (Ism. <i>Szilágyi János György</i> ) .....	172
<i>B. Révész Mária</i> : Az Ókortudományi Társaság 1976 évi Országos Középiskolai Latin Tanulmányi Versenye .....	175
<i>Marót Károly-díj</i> : (Harmatta János—Szilágyi János György) .....	177
<i>Lénárd Sándor-díj</i> : (Harmatta János—Szilágyi János György) .....	177

### TÖRTÉNETI FORRÁSOK

<i>Maróth Miklós</i> : Al-Huwārizmī Közép-Ázsiáról .....	178
--	-----

2

### TANULMÁNYOK

<i>Borzák István</i> : Semiramis Közép-Ázsiában? .....	213
<i>Tóttóssy Csaba</i> : Cintámanibhatṭa szerzősége .....	223
<i>Ecaedy Ildikó</i> : Perzsa követek a kínai udvarban az V—VI. században .....	233

### KISEBB KÖZLEMÉNYEK

<i>Tóttóssy Csaba</i> : Indo-iráni elemek a görög-római kereskedelmi szókészletben .....	242
<i>Maróti Egon</i> : Mustum circumcidaneum .....	245
<i>Moór Elemér</i> : A bizánci hungjelölés kérdéséhez .....	246
<i>Borzák István</i> : A hazai Tacitus-recepció történetéhez .....	248

### MŰFORDÍTÁSOK

Horatius, Carm. I. 20, 22. (Ford. <i>Nagy Ferenc</i> ) .....	251
--	-----

### VITA

<i>Tóth István</i> : Az ismeretközlés felelőssége .....	253
---	-----

### KUTATÁSI BESZÁMOLÓ

<i>Mohay András</i> : Priakos rhétor fragmentuma a sztyeppei népek 5. századi vándorlásáról .....	259
---	-----

### TUDOMÁNYTÖRTÉNET

<i>Borzák István</i> : A Borzsenyi-gimnázium klasszikus hagyományai .....	268
---	-----

### KÖNYVSZEMLE

<i>S. Szélezky-Kardos</i> : Ein Versuch zur Sammlung und chronologischen Anordnung der griechischen Quellen der Awa-engeschichte. (Ism. <i>Nagy Tibor</i> ) .....	272
<i>Studia Aegyptica</i> . I. (Ism. <i>Nagy István</i> ) .....	274
<i>Scheiber Sándor</i> : Folklor és tárgytörténet. I—II. (Ism. <i>Fröhlich Ida</i> ) .....	276
<i>Farouk</i> (Jomaa): Chaemwese Sohn Ramses' II und Hohepriester von Memphis. (Ism. <i>László Péter</i> ) .....	277
<i>J. Wright</i> : Dancing in Chains. The Stylistic Unity of the Comodia Palliata. (Ism. <i>Dér Katalin</i> ) .....	280

### HÍREK

A XIII. Nemzetközi Klasszika-filológiai Kongresszus. Dubrovnik, 1974. okt. 7—12. (Ism. <i>Kapitányfi István</i> — <i>Ritók Zsigmond</i> ) .....	283
A II. Szovjet Indológiai Kongresszus. Moszkva, 1976. január 5—9. (Ism. <i>Wojtilla Gyula</i> ) .....	284
Az Újgörog Studjumok I. Nemzetközi Kongresszusa. Szaloniki, 1976. július 26—31. (Ism. <i>Kapitányfi István</i> ) .....	284

# Archiv

für das Studium der neueren Sprachen  
und Literaturen

215. Band 130. Jahrgang 1978

**westermann**

## Aufsätze

Bollée, A.: Reduplikation und Iteration in den romanischen Sprachen . . . . .	318
Breuer, G.: Das etymologische Rätsel des spätlat. <i>branca</i> und des fränk. * <i>hranka</i> . . . . .	241
Forster, L., Gündisch, G., Binder, P.: Henricus Lisboa und Martin Opitz . . . . .	21
Gijsel, J.: Die Quelle von Priester Wernhers <i>Driu liet von der maget</i> . . . . .	250
Greive, A.: Zur Lingulstik des gesprochenen Französisch . . . . .	33
Hirdt, W.: Zu Milieu und Sprache im französischen Roman des 19. Jahrhunderts . . . . .	337

Howard, J. A.: Bemerkungen zu einem Aspekt altjiddischer Literaturgeschichte . . . . .	1
Jackson, S. H.: A Sixteenth Century Poem: A Dialogue Between the Comen Secretary and Jelowsy . . . . .	311
Murdoch, B.: Eve's Anger: Literary Secularisation in Lutwin's Adam und Eva . . . . .	256
Pickering, O. S.: A Middle English Poem on the Eucharist and Other Poems by the Same Author . . . . .	281
Probst, G. F.: Die Kategorien von Zeit und Raum und das Steigern der Realität. Bemerkungen zu Wolfgang Hildeshelmers "Tynset" . . . . .	272
Ringger, K.: La Poétique de Molière . . . . .	49
Tschizewskij, D. J. †: Gogol's Ja und Nein . . . . .	347

## Kleine Beiträge

Bambeck, M.: Lat. BIS(S)EXTUS → 'Unglück' . . . . .	119
Bennet, R. B.: The Dramatic Function of Hamlet's Cloud . . . . .	89
Bies, W.: Beobachtungen zu Thomas Hardys Tagebüchern . . . . .	103
Breitkreuz, H.: Richard Hurd's Works in Germany . . . . .	99
Campbell, Th. P.: Thematic Unity in the Old English <i>Physiologus</i> . . . . .	73
Deger, E. †: Pierre de Ronsard, <i>Quand vous serez bien vieille</i> . . . . . Ein Interpretationsbeitrag . . . . .	368
Dienberg, B.: Ancrene Wisse/Riwle <i>surquide, caue, creauant/creaunt, trusse, bereget und babanliche</i> . . . . .	79
Eldredge, L.: A Note on the Attribution of Line 746 of the Coventry Weavers' Pageant . . . . .	84
Le Bone Florence of Rome. Ed by Carol Falvo Heffernan (O. S. Pickering) . . . . .	161
Imhof, R.: Harold Pinters Dramentechnik. Gestalterische Mittel im Kontext des Gesamtwerks (K. Tetzeli von Rosador) . . . . .	189
Kincaid, J. R.: The Novels of Anthony Trollope (M. Harris) . . . . .	414
Lidz, T.: Hamlet's Enemy. Madness and Myth in Hamlet (K. Tetzeli von Rosador) . . . . .	170
Loftis, J., Southern, R., Jones, M., and Scouten, A. H.: The Revels History of Drama in English. Vol. V: 1660—1750. General Editor: T. W. Craik (J. Barkhausen) . . . . .	412
Mehl, D.: Geoffrey Chaucer. Eine Einführung in seine erzählenden Dichtungen (W. Erzgräber) . . . . .	403
Oppel, H.: Die Schlußverse von King Lear: Text-, Interpretations- und Übersetzungsprobleme (K. Tetzeli von Rosador) . . . . .	408
Petti, A. G.: English Literary Hands from Chaucer to Dryden (M. Görlach) . . . . .	406
Pinsker, H.: Altenglisches Studienbuch unter Mitarbeit von Udo Fries und Peter Bierbaumer (M. Görlach) . . . . .	156
Plath, S.: Johnny Panic and the Bible of Dreanis ed. by Ted Hughes (J. Markey) . . . . .	421
Platz, N. H.: Ethik und Rhetorik in Ben Jonsons Dramen (H. F. Plett) . . . . .	409

Bartholomaeus Anglicus. Batman vpon Bartholome His Booke De Proprietatibus Rerum 1582. With an Introduction and Index by Jürgen Schäfer (M. Görlach) . . . . .	399
Seidel, M.: Epic Geography. James Joyce's "Ulysses" (Ch. Schöneich) . . . . .	415
Scott Sheldon, P. D.: Spoken English. A workbook for speakers of Dutch (W. Sauer) . . . . .	154
Tetzeli von Rosador, K.: Das englische Geschichtsdrama seit Shaw (P. Goetsch) . . . . .	422
Thomsen, Ch. W.: Das Grotteske im englischen Roman des 18. Jahrhunderts. Erscheinungsformen und Funktionen (W. Kluge) . . . . .	173
Weiss, W.: Die elisabethanische Lyrik (G. Ahrends) . . . . .	166
Wurmbach, H.: Das mystische Element in der Dichtung und Theorie von William Wordsworth (H. Viebrock) . . . . .	178

### Romanisch

Bambeck, M.: Göttliche Komödie und Exegese (H. Lausberg) . . . . .	206
Bollée, A.: Le Créole Français des Seychelles. Esquisse d'une grammaire — textes — vocabulaire (G. Aub-Buscher) . . . . .	198
Brody, R.: Cortázar, Raguela (W. Flammersfeld) . . . . .	222
Petrarca. Herausgegeben von August Buck (B. König) . . . . .	449
Cepas, J.: Vocabulario popular malagueño. 2ª ed. aumentada y corregida (H. Meier) . . . . .	432
Couceiro, J. L.: El habla de Feás (H. Kröll) . . . . .	203
Cummins, J. G.: El habla de Coria y sus cercanías (H. Meier) . . . . .	432
Dethloff, U.: Das Romanwerk Gustave Flauberts. Die Entwicklung der Personendarstellung von Novembre bis L'Education Sentimentale (M. Beyerle) . . . . .	213
Medieval Hispanic Studies Presented to Rita Hamilton. Ed. by A. D. Deyermund (D. Briesemeister) . . . . .	443
Eitel, W. (Hrsg.): Die romanische Novelle (Th. Bremer) . . . . .	445
Enríquez, M. del C.: Léxico de O Grove (H. Meier) . . . . .	432
Flammersfeld, W.: Macedonio Fernández (1874—1952). Reflexion und Negation als Bestimmungen der Modernität (M. T. Schlusche) . . . . .	473
García Turza, C.: Matute (Logroño) y su léxico. I. Labores agrícolas (H. Meier) . . . . .	432
Guillén García, J.: El habla de Orihuela (H. Meier) . . . . .	432
Hinterhäuser, H.: Fin de siècle, Gestalten und Mythen (G. R. Lind) . . . . .	469
Hunnius, K.: Der Modusgebrauch nach den Verben der Gemütsbewegung im Französischen (W. D. Stempel) . . . . .	426
Kanes, M.: Balzac's Comedy of Words (U. Schulz-Buschhaus) . . . . .	460
Maia, C. de A.: Os falares fronteiriços do concelho do Sabugal e da vizinha região de Xalma e Alamedilja (H. Meier) . . . . .	432
Marrast, R.: José de Espronceda et son temps. Littérature, société, politique au temps du romantisme (D. Briesemeister) . . . . .	461
Molho, M.: Cervantes. raíces folklóricas (D. Briesemeister) . . . . .	451

Neumann, V.: Die Zeit bei Guillaume Apollinaire (W. Wehle) . . . . .	220
Pereira, J. C. S.: Decadentismo e Simbolismo na Poesia Portuguesa (R. Hess) . . . . .	466
Rauhut, F.: Die klassizistische und romantische Lyrik der Franzosen im kulturellen Zusammenhang der Epoche 1780—1850 mit kommentierter Anthologie (H. Hinterhäuser) . . . . .	459
Renzi, L.: Introduzione alla filologia romanza (E. Radtke) . . . . .	200
Rickard, P.: Geschichte der französischen Sprache. Aus dem Englischen übersetzt und herausgegeben von Edeltraud und Hansbert Bertsch (K. Hunnius) . . . . .	429
Sala, M.: Contributions à la phonétique historique du roumain (H. Lausberg) . . . . .	196
Schlumbohm, Ch.: Jocus und Amor. Liebesdiskussionen vom mittelalterlichen "joc partit" bis zu den präziösen "questions d'amour" (S. Neumeister) . . . . .	447
Schmidt, G.: Henri de Régnier als Erzähler (E. Sallager) . . . . .	464
Sckommodau, H.: Galanterie und vollkommene Liebe im 'Heptaméron' (W. Pabst) . . . . .	209
Shaw, D. L.: Borges, Ficciones (W. Flammersfeld) . . . . .	222
Söll, G.: Gesprochenes und geschriebenes Französisch (A. Greive) . . . . .	197
Thiessen, S.: Charles Sorel. Rekonstruktion einer anticlassizistischen Literaturtheorie und Studien zum Anti-Roman. Mit einem kritischen Verzeichnis von Sorels Schriften (G. Berger) . . . . .	454
Thomas, J.: Studien zu einer Poetik der klassischen französischen Tragödie (1673—1678) (W. Floeck) . . . . .	457
Togebly, K.: Précis historique de grammaire française (W.-D. Stempel) . . . . .	425
Underwood, V. P.: Rimbaud et l'Angleterre. Avec soixante-douze illustrations hors texte (K. A. Knauth) . . . . .	216
Walker, R. M.: Tradition and Technique in "El Libro del Cavallero Zifar" (W. Mettmann) . . . . .	204
Weslau, E.: Imitation und Plagiat in der französischen Literatur von der Renaissance bis zur Revolution (G. Berger) . . . . .	212

### Slavisch

Berndt, M.: Die Predigt Dimitrij Tuptalos. Studien zur ukrainischen und russischen Barockpredigt (H. Rothe) . . . . .	225
Dante Alighieri. Bibliografičeskij ukazatel' russkich perevodov i kritičeskoj literatury na russkom jazyke. 1762—1972. Bearb. V. T. Dančenko (W. Potthoff) . . . . .	475
Doros, A.: Werbalne konstrukcje bezosobowe w języku rosyjskim i polskim na tle innych języków słowiańskich (W. Girke) . . . . .	235
Grzegorzczkova, R.: Funkcje semantyczne i składniowe polskich przysłówków (W. Girke) . . . . .	237
Kovtunova, J. J.: Die moderne russische Sprache. Wortfolge und aktuelle Satzgliederung (W. Girke) . . . . .	228
Dubrovniker Dramatiker des 17. Jahrhunderts. Hrsg. von Wilfried Potthoff in zwei Halbbänden (D. Tschizewskij †) . . . . .	227
Seliverstova, O. N.: Komponentny analiz mogozačnych slov (W. Girke) . . . . .	231

**Germanisch und Deutsch**

Wissen aus Erfahrungen. Werkbegriff und Interpretation heute. Festschrift für Herman Meyer zum 65. Geburtstag. In Verbindung mit Karl Robert Mandelkow und Anthonius H. Touber hrsg. von Alexander von Bormann (G. P. Knapp) . . . . . 148

Brett-Evans, D.: Von Hrotsvit bis Folz und Gengenbach. Eine Geschichte des mittelalterlichen deutschen Dramas. I. Von der liturgischen Feier zum volkssprachlichen Spiel, II. Religiöse und weltliche Spiele des Spätmittelalters (R. Bergmann) . . . . . 382

Fleischer, W.: Untersuchungen zur Palmbaumallegorie im Mittelalter (D. Schmidtke) . . . . . 392

Gindele, H.: Lateinische Scholastik und deutsche Sprache. Wortgeschichtliche Untersuchungen zur mittelhochdeutschen Thomas-Übertragung I. Teil: Lehnbildungen im Bereich der Gotteslehre (G. Schieb) . . . . . 388

Lauffer, H.: Der Lehnwortschatz der althochdeutschen und altsächsischen Prudentiusglossen (H. Tiefenbach) . . . . . 145

**Englisch und Amerikanisch**

Cerny, L.: Erinnerung bei Dickens (D. Mehl) . . . . . 181

Paston Letters and Papers of the Fifteenth Century: Part II. Ed. by Norman Davis (N. F. Blake) . . . . . 164

Dekeyser, X., Sheldon, P. D. S.: An Introduction to the Articulation of RP Phonemes (W. Sauer) . . . . . 154

Dobbins, A. C.: Milton and the Book of Revelation: The Heavenly Cycle (F. L. Huntley) . . . . . 172

Anglo-Irish Studies. Herausgegeben von P. J. Drudy (R. Imhof) . . . . . 194

Moderne englische Lyrik. Englisch und Deutsch. Ausgewählt, kommentiert und herausgegeben von Willi Erzgräber und Ute Knoedgen. Mit einer Einleitung von Willi Erzgräber (J. Utz) . . . . . 419

Fehse, K. D., und Platz, N., Hrsg.: Das zeitgenössische englische Drama. Einführung, Interpretation, Dokumentation (Ch. W. Thomsen) 186

Fielding, H.: The History of Tom Jones, a Foundling. With an Introduction and Commentary by Martin G. Batestin, the Text ed. by Fredson Bowers (W. Kluge) . . . . . 175

James Joyces 'Ulysses'. Neuere deutsche Aufsätze. Herausgegeben von Therese Fischer-Seidel (Ch. Schöneich) . . . . . 417

Fowler D. C.: The Bible in early English literature (O. S. Pickering) 400

Gburek, H.: Der Wortschatz des Robert Mannyng of Brunne in Handlyng Synne (M. Görlach) . . . . . 398

An East Midland Revision of the South English Legendary A Selection MS C.U.L. Add. 3039 ed. by M. Görlach (K. Bitterling) . . . . . 159

Haas, R.: Theorie und Praxis der Interpretation. Modellanalysen englischer und amerikanischer Texte (K. Otten) . . . . . 396

Halbritter, R.: Konzeptionsformen des modernen angloamerikanischen Kurzdramas: dargestellt an Stücken von W. B. Yeats, Th. Wilder and [sic] H. Pinter (K. Tetzeli von Rosador) . . . . . 191

Hall, Jr. R. A.: The Comic Style of P. G. Wodehouse (J. Bodenstein) 183

59

Gilman, S. L.: Lavater, Lichtenberg and the Physiognomy of the Black . . . . . 356

Habicht, W.: Bottom translated. Eine Anmerkung zur Geschichte deutscher Shakespeare-Übersetzungen . . . . . 86

Jennings, M. C. S. J.: Chaucer's Beards . . . . . 362

Kaiser, G. R.: Vorüberlegungen zur Methodologie des Vergleichs anlässlich von Peter Jones' *Philosophy and the Novel* . . . . . 113

Lindsay, D. W.: Blake's Imitation of Sterne: The Unity of *An Island in the Moon* . . . . . 102

Lucas, P. J.: Pearl's Head-Dress . . . . . 82

Pfister, M.: Neue "Jacobean Drama Studies" aus Salzburg . . . . . 92

Schalich, G.: Zur eindimensionalen Charakterisierung bei Jaroslav Hašek . . . . . 122

Schneider, U.: "Everything in the Garden": Ein Nachtrag zu Horst Oppels Interpretation von Giles Coopers Drama . . . . . 110

**Besprechungen**

**Allgemeines**

Terminologie zur neueren Linguistik. Zusammengestellt von Werner Abraham (M. Görlach) . . . . . 129

Falk, W.: Vom Strukturalismus zum Potentialismus. Ein Versuch zur Geschichts- und Literaturtheorie (K. Otten) . . . . . 373

Fietz, L.: Funktionaler Strukturalismus. Grundlegung eines Modells zur Beschreibung von Text und Textfunktion (K. Otten) . . . . . 373

Haarmann, H.: Aspekte der Arealtypologie. Die Problematik der europäischen Sprachbünde (K. H. Schmidt) . . . . . 380

Haarmann, H.: Prinzipielle Probleme des multilateralen Sprachvergleichs (M. Wandruszka) . . . . . 378

Hardt, M.: Poetik und Semiotik. Das Zeichensystem der Dichtung (K. Meyer-Minnemann) . . . . . 142

Kremer, D.: Die germanischen Personennamen in Katalonien (W. Betz) . . . . . 138

Lewandowski, Th.: Linguistisches Wörterbuch (M. Görlach) . . . . . 129

Oppel, H.: Thornton Wilder in Deutschland. Wirkung und Wertung seines Werkes im deutschen Sprachraum (H. Viebrock) . . . . . 376

Piel, J. M., Kremer, D.: Hispano-gotisches Namenbuch (W. Betz) 138

Rüdiger, H. und Hirdt, W.: Studien über Petrarca, Boccaccio und Ariost in der deutschen Literatur (Th. Bremer) . . . . . 140

Handbuch der Linguistik. Allgemeine und angewandte Sprachwissenschaft. Zusammengestellt von Harro Stammerjohann (M. Görlach) . . . . . 129

Todorov, T. / Ducrot, O.: Enzyklopädisches Wörterbuch der Sprachwissenschaft (M. Görlach) . . . . . 129

Welte, W.: Moderne Linguistik: Terminologie/Bibliographie. Ein Handbuch und Nachschlagewerk auf der Basis der generativ-transformationellen Sprachtheorie (M. Görlach) . . . . . 129

# BEITRÄGE ZUR ROMANISCHEN PHILOLOGIE

XVI. JAHRGANG 1977

RÜTTEN & LOENING · BERLIN

Kolloquium zur „Sprach- und Literaturtheorie in der Geschichte der romanischen Völker und der Romanistik  
(Halle/Saale, Dezember 1976)

Ulrich Ricken (Halle) Zu einigen Voraussetzungen und Aufgaben einer Geschichte der Romanistik . . . . .	7
Kurt Schnelle (Leipzig) Zur Wissenschaftsgeschichte der Romanistik in Leipzig . . . . .	17
Horst Heintze (Berlin) Zur humanistischen Tradition der Frage nach den Ursprüngen im philosophischen Geschichtsbewußtsein . . . . .	23
Michel Gilot (Grenoble) «Savants» et «caféistes» sous la Régence. Les implications historiques d'une querelle littéraire . . . . .	27
Rudolf Noack (Halle) Zur Rolle der Korrespondenz in der französischen Spätaufklärung . . . . .	33
Jean Sgard (Grenoble) «La langue particulière du cœur». Les <i>Epoux malheureux</i> de Baculard d'Arnaud . . . . .	39
Rolf Geißler (Berlin) Zur wirkungsethetischen Fragestellung in der Romantheorie der französischen Aufklärung . . . . .	45

Winfried Schröder (Berlin) Zur Überwindung der anthropologisch-philosophischen Gesellschafts- und Fortschritts- theorien der Aufklärung durch Marx und Engels . . . . .	51
Rita Schober (Berlin) Lukács' Kritik am französischen Naturalismus und das Problem der literarischen Be- wertung . . . . .	57
Hans-Jörg Neuschäfer (Saarbrücken) Freuds Traumdeutung in der Perspektive der historisch-soziologischen Literatur- betrachtung (mit Beispielen aus der Literatur des 19. Jahrhunderts) . . . . .	65
Henri Roussel (Lille) <i>Cafougnette ou la naissance d'un héros patoisant</i> . . . . .	71
Józef Heistein (Wrocław) <i>La Pensée littéraire de l'avant-garde. Du Futurisme au premier Manifeste de Breton</i> . . . . .	79
Michael Nerlich (Berlin-West) Für ein geschichtliches Verständnis des „Surrealismus“: Anmerkungen zum Frühwerk Aragons . . . . .	83
Hans-Helmut Christmann (Tübingen) Zu den Begriffen „génie de la langue“ und „Analogie“ in der Sprachwissenschaft des 16. bis 19. Jahrhunderts . . . . .	91
Anne-Marie Chouillet (Paris) Linguistique et esthétique dans le <i>Journal des Savants</i> depuis 1665 «qu'il a commencé», jusqu'en 1750 . . . . .	95
Bernhard Henschel (Berlin) <i>L'arbitraire du signe chez Condillac</i> . . . . .	101
Jacques Chouillet (Paris) <i>La Théorie du développement des langues et son arrière-plan sociologique dans la Lettre sur les sourds et muets</i> . . . . .	105
Hans-Manfred Miltz (Berlin) Die Entwicklung der Sprachen bei Turgot und Adam Smith . . . . .	109
Louis Guilbert (Paris) Néologie et néologisme . . . . .	113
Heidrun Wöllenweber (Halle) Voltaire – Gegner und Anhänger der Neologie . . . . .	119
Reinhard Bach (Halle) <i>Langue et droit politique chez Jean-Jaques Rousseau</i> . . . . .	123
Gerda Haßler (Halle) Dégérando und die Position der Ideologen . . . . .	127
Kurt Baldinger (Heidelberg) Gedanken zur Entwicklung und zu den Perspektiven der Sprachwissenschaft: ein sprachwissenschaftliches Gesamtmodell als Bezugsrahmen . . . . .	131
Klaus Bachmann (Leipzig) <i>La Pensée linguistique d'Antonio Gramsci</i> . . . . .	135
Sabine Kebir (Berlin) <i>Théorie linguistique et analyse de texte chez Antonio Gramsci</i> . . . . .	141
Johannes Klare (Berlin) Sprache und Gesellschaft im Spiegel der französischen Lexikographie insbesondere des 19. Jahrhunderts . . . . .	143
Dagobert Krüger / Barbara Stein (Halle) Gesellschaftsbild und Lexikographie: Das <i>Dictionnaire de l'Académie</i> im Vergleich mit Diderots <i>Encyclopédie</i> und der <i>Encyclopédie des gens du monde</i> . . . . .	149
Anna Krejzová (Prag) <i>Le Reflet des facteurs socio-politiques dans le système de la langue</i> . . . . .	153
Christiane Marcellesi (Rouen) Données socio-culturelles et stratégie d'analyse linguistique – une enquête à l'école en Haute-Normandie . . . . .	157

Jacqueline Dietrich (Halle)	
L'enseignement du français dans une perspective communicativo-fonctionnelle . . .	161
Adalbert Dessau (Rostock)	
Geschichtsbild und Geschichtsverständnis im modernen lateinamerikanischen Roman.	
Bemerkungen zu Begriff und Wirklichkeit des „magischen Realismus“ . . . . .	165
Hans-Otto Dill (Berlin)	
Geschichtsbewußtsein und Literaturtheorie bei José Martí . . . . .	171
Ursula Bociort (Leipzig)	
Zu einigen Aspekten der Entwicklung des zeitgenössischen spanischen Romans . . .	175
Christel Schnelle (Leipzig)	
Zur Theorie und Praxis der Volksdichtung in Chile . . . . .	181
Desiderio Saavedra (Rostock)	
Ficción e historia en <i>El Acaño</i> de Alejo Carpentier . . . . .	187
Oldřich Tichý (Prag)	
Carácter creador de las ideas lingüísticas de Andrés Bello . . . . .	193
Hans-Dieter Paufler (Berlin)	
Theoretische und methodische Aspekte der Untersuchung des Spanischen in Latein-	
amerika . . . . .	197
Matthias Perl (Leipzig), Sergio Valdés (La Habana)	
Überblick über die Entwicklung der linguistischen Forschung in Kuba . . . . .	203

#### Aufsätze und Abhandlungen

##### Literaturwissenschaft

Adalbert Dessau (Rostock)	
Koloniale Gesellschaft und erzählerische Tradition in Lateinamerika . . . . .	213
Brigitte Hocke (Leipzig)	
Über die Grenzen von Aragons Realismus-Begriff (Zur Neufassung des Romans	
<i>Los Comunistas</i> ) . . . . .	219
Ingrid Schiewek (Berlin)	
Autobiographie und Fachtraktat: Bemerkungen zu Cellinis Selbstdarstellung . . .	249

##### Sprachwissenschaft

R. A. Budagow (Moskau)	
Die Sprache im Zeitalter der wissenschaftlich-technischen Revolution . . . . .	259
Eberhard Gärtner (Rostock)	
Zur semantisch-syntaktischen Klassifikation portugiesischer Beziehungalexeme . . .	271
W. Lorenz / G. Wotjak (Leipzig)	
Zur Relevanz linguistisch-semantischer Forschungen für die Semiotik . . . . .	297
Maria Iliescu (Bukarest)	
Das Rumänische im Blickpunkt der heutigen sprachwissenschaftlichen Forschungen	313

#### Berichte

Angelika Burkart (Berlin)	
Methodenkonstituierung und Methodenumbau im kritischen Realismus (Arbeitstagung	
des Bereichs Romanistische Literaturwissenschaft der Humboldt-Universität zu Berlin,	
1. und 2. November 1977) . . . . .	325
Johannes Klare (Berlin)	
Der XV Congreso Internacional de Linguística e Filología Románicas in Rio de	
Janeiro (25.—30. Juli 1977) . . . . .	330

#### Rezensionen

Josef Dubsy (Prag)	
Zdeněk Hampl, Dicionário Português-Checo . . . . .	335
Zdeněk Hampl (Prag)	
Oldřich Bělič, En busca del verso español . . . . .	337
Horst Heintze (Berlin)	
Wolfram Krömer, Christliche Tragödie, moralische Komödie und die Rezeption des	
antiken Dramas in der italienischen Renaissance . . . . .	338
Giorgio Padoan, Il pio Enea, l'empio Ulisse. Tradizione classica e intendimento me-	
diievale in Dante; – Georg Rabuse, Gesammelte Aufsätze zu Dante; – Rudolf	
Palgen, Mittelalterliche Eschatologie in Dantes Komödie . . . . .	338
Hans-Manfred Militz (Berlin)	
Maupertuis-Turgot-Condillac-Du Marsais-Adam Smith, <i>Varia Linguistica</i> . . . . .	340
Hans-Dieter Paufler (Berlin)	
Erwin Reiner, Studie zur Stellung des attributiven Adjektivs im neueren Fran-	
zösisch . . . . .	342
Marius Sala, Estudios sobre el judeoespañol de Bucarest . . . . .	344
Marius Sala, Phonétique et phonologie du judeoespagnol de Bucarest . . . . .	345
Matthias Perl (Leipzig)	
Clarinda de Azevedo Maia, Os falares fronteiriços do concelho do Sabugal e da	
vizinha região de Xalma e Alamedilla . . . . .	347
Helmut Berschin, Präteritum- und Perfektgebrauch im heutigen Spanisch . . . . .	348
José Polo, Ortografía y Ciencia del Lenguaje . . . . .	349
Peter Schifko, Bedeutungstheorie. Einführung in die linguistische Semantik . . .	349
Gerhard Schewe (Berlin)	
Der Cid. Das altspanische Heldenlied . . . . .	350
Rita Schober (Berlin)	
Adrian Marino, Kritik der literarischen Begriffe . . . . .	351
Werner Thielemann (Berlin)	
N. P. Potockaja, Stilistika sovremennogo francuszkogo jazyka . . . . .	354
Alfred Thierbach (Berlin)	
Hans-Dieter Paufler, Lateinamerikanisches Spanisch . . . . .	355
Bärbel Wichmann (Berlin)	
R. A. Budagow, Der Mensch und seine Sprache (russ.) . . . . .	358

# БЕЛАРУСКАЯ ЛІНГВІСТЫКА

ВЫПУСК 13

Мінск 1978

ВЫПУСК 12

Суднік М. Р. Мовазнаўчая навука Беларусі на этапе развітога сацыялізма	3
Паплаўская Т. В. Да пытання аб лінгвістычнай інтэрферэнцыі	13
Рагаўцоў В. І. Субстантыўныя каузальныя словазлучэнні з прыназоўнікам <i>ад</i> у беларускай мове	18
Васілеўскі М. С. Дзеясловы з суфіксам <i>-фіказа-</i> у беларускай мове	24
Баханькоў А. Я. Спосабы ўвядзення іншамовных слоў у беларускую мову	31
Булыка А. М. Запозычаныя назвы грашовых адзінак у старабеларускай мове	38
Сцяцко П. У. Субстантыўныя словаўтваральныя дублеты ў беларускай народна-дыялектнай мове	45
Паўленка М. А. Аднакарэжныя жаночыя асабовыя намінацыі ў беларускай мове XIX — пачатку XX ст.	54
Манаенкава А. Ф. Паўднёвабеларуска-беларускія сыходжанні і разыходжанні ў гадзіне кансанантызму	61
Гісторыка-этымалагічныя нататкі (М. В. Ніканчук)	69
<b>рэцэнзій і агляды</b>	
А. І. Наркевіч. Назоўнік. Граматычныя катэгорыі і формы (А. І. Жураўскі)	72

## ХРОНІКА

Аляксандр Антонавіч Крывіцкі (І. Я. Яшкін)	75
Памяці Б. А. Тарашкевіча (І. І. Крамко)	77
Хрысціян Станг (В. У. Мартынаў)	79

Жураўскі А. І., Суднік М. Р. Ф. П. Філін — даследчык гісторыі усходнеславянскіх народаў і моў	3
Мацкевіч Ю. Ф. Аб лексічным атласе беларускіх народных гаворак	11
Баханькоў А. Я. Культурна-гістарычныя прадпасылкі запозычвання лексікі беларускай мовай у савецкі час	17
Кацапаў Л. А. З гісторыі назваў гаспадарчых зямель у беларускай мове	23
Старычонок В. Д. З назваў зімовага транспарту	30
Параскевіч Г. В. Назоўнікі з суфіксамі суб'ектыўнай ацэнкі як характэрная адзнака беларускіх прыказак	38
Цыхун Г. А. Аб адной асаблівасці гаворак Чарнагорыі і паўднёвай Сербіі (гіпертрафія элемента <i>зи</i> )	45
Міхневіч А. Я. Сінтаксічная перабудова падпарадкавальных словазлучэнняў у сказе (тэксте)	53
Івашка У. А. Аб ролі традыцыі ў працэсе развіцця рускага календарнага іменніка	58
<b>Гісторыка-этымалагічныя нататкі (В. У. Муртынай, В. Д. Лабко, Р. М. Малько, І. І. Лучыц-Федарэц, Р. М. Калова, Ф. Д. Клімчук, В. Л. Вярэніч, А. М. Булыкі, У. М. Свяжынскі)</b>	
<b>МОВАЗНАЎЧАЯ НАВУКА — ПРАКТЫЦЫ</b>	
Культура мовы (І. Р. Шкраба, В. У. Ляпешкін, М. С. Васілеўскі, А. А. Лукашанец)	72
<b>рэцэнзій і агляды</b>	
А. М. Барловіч, Л. М. Шакун. Марфемны слоўнік беларускай мовы. Мн., 1975. 783 с. (А. І. Кузняцова)	76
Новыя працы па славянскай фразеалогіі (А. С. Аксамітаў)	77

ВЫПУСК 14

Бірыла М. В. Націск невытворных аднаскладовых назоўнікаў мужчынскага роду	3
Вардамацкі Л. М. Да вызначэння месца націску ў слове	16
Выгонная Л. Ц. Фанетычныя асаблівасці шматскладовых слоў у беларускай літаратурнай мове	22
Савіцка І. Асаблівасці дыстрыбуцыі фанем беларускай мовы ў нараўпанні з іншымі славянскімі мовамі	28
Ярмаш М. І. Суфікс <i>-j-</i> у зборных назоўніках беларускай мовы	34
Елісеева Л. В. Прыназоўнікавае дзеяслоўнае кіраванне вiнавальным склонам у беларускай мове XVI ст. (На матэрыяле дзелаўых помнікаў)	39
Альт Т. Ф. Мова Літоўскага статута 1529 г.	46
Грыгор'ева Л. М. Аяконімы беларускага Падзвіння з суфіксам <i>-оука/-ука/-ёука/ёўка</i>	54
Культура мовы (Т. П. Бандарэнка, В. У. Ляпешкін, А. І. Падлужны)	61
Гісторыка-этымалагічныя нататкі (І. Я. Лепешаў, А. С. Аксамітаў, В. Д. Лабко, І. І. Лучыц-Федарэц, Р. М. Малько, М. В. Ніканчук)	66

## рэцэнзій і агляды

Говоры украінскай мовы (А. А. Крывіцкі)	74
---	----

## ХРОНІКА

Рэспубліканскі сімпозіум «Лінгвістычная інтэрпрэтацыя вынікаў эксперыментальна-фанетычных даследаванняў вуснага тэксту» (А. А. Мятлюк, В. М. Чэжман)	76
Трэцяя рэспубліканская навуковая канферэнцыя па тыпалогіі славянскіх моў і	



BIULETYN POLSKIEGO TOWARZYSTWA  
JĘZYKOZNAWCZEGO

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ POLONAISE  
DE LINGUISTIQUE

ZESZYT XXXV — FASCICULE XXXV

1977

WROCLAW · WARSZAWA · KRAKÓW · GDAŃSK  
ZAKŁAD NARODOWY IM. OSSOLIŃSKICH — WYDAWNICTWO

Artykuły

S. Skorupka, Teoretyczny i metodologiczny aspekt badań językoznawczych profesora Witolda Doroszewskiego . . . . .	3
J. Safarewicz, Émile Benveniste . . . . .	11
I. Bajerowa, Zmiany fleksyjne języka polskiego we współczesnym trzydziestolecu na tle zmian fleksyjnych języka dawniejszego (XVIII w., XIX w.) . . . . .	13
E. Gussmann, Is the Second Velar Palatalisation a Synchronic Rule of Modern Polish? . . . . .	27
R. Nagucka, Gramatyka transformacyjna i jej transformacje . . . . .	43
A. Bańkowski, On the Boundary between Semantics and Gnosiology . . . . .	57
O. A. Wojtasiewicz, B. Bojar, Description of Meaning by the Method of Semantic Primitives . . . . .	65
J. Puzynina, Morfem a formant, analiza morfemowa a analiza słowotwórcza . . . . .	75
J. Rokoszowa, Medium a strona bierna . . . . .	85
H. Kurkowska, Język współczesnej polskiej eseistyki humanistycznej . . . . .	103
H. Orzechowska, Analityczne typy stopniowania w językach słowiańskich. Propozycje terminologiczne . . . . .	113
G. Walczak, Konotacja jako jedno z kryteriów klasyfikacji zdań złożonych . . . . .	133
A. Nagórko-Kufel, O eksperymencie w badaniach słowotwórczych . . . . .	141
B. Franolić, La déclinaison des substantifs croates d'origine française qui se terminent par -a, -i, -o, -u . . . . .	153

Recenzje

J. Reczek: <i>Mélanges Linguistiques offerts à Émile Benveniste</i> . Collection Linguistique publiée par la Société de Linguistique de Paris, Vol. LXX, Paris 1975, s. LIII + 537 + 3 fotografie . . . . .	159
---	-----

Bibliografia

W. Smoczyński, Bibliografia prac z dziedziny językoznawstwa ogólnego i indoeuropejskiego publikowanych przez autorów polskich w kraju i za granicą oraz przez autorów obcych w Polsce w roku 1975 (z uzupełnieniami) . . . . .	163
--	-----

Sprawy administracyjne

Walne zgromadzenie PTJ w r. 1976 . . . . .	189
XXXV Zjazd Naukowy PTJ . . . . .	189

BRÜNNER BEITRÄGE

ZUR GERMANISTIK UND NORDISTIK

BAND I

1977

UNIVERSITA J. E. PURKYNĚ V BRNĚ

Leopold Zatočil: Zwei Prager lateinische Texte als Quellen des Ackermann aus Böhmen . . . . .	7
Zdeněk Masařík: Ein Beitrag zur deutschen Kanzleisprache in Olmütz im 15. und 16. Jh. . . . .	23
Eva Uhrová—Frantisek Uher: Zur Interpretation der Aktionsart im Deutschen und Tschechischen . . . . .	45
Jaromír Zeman: Die Stellung der Angaben und und verschiebbaren Attribute im deutschen Nebensatz . . . . .	75
Otto Hájek: Zum Konjunktivgebrauch in der indirekten Rede . . . . .	97
Jaroslav Kovář: Zur Problematik der ersten Schaffensperiode Hermann Hesses . . . . .	115
Jiří Munzar: Shaw und Ibsen . . . . .	137
Horst Bien: Wege und Irrwege des Knut Hamsun . . . . .	153

# Cahiers Ferdinand de Saussure

**31**  
**1977**

Genève  
LIBRAIRIE DROZ  
11, rue Massot

64

I. PUBLICATIONS DE ROBERT GODEL ( <i>J.-P. Métral</i> ) . . . . .	7
II. ARTICLES	
René AMACKER, Latin <i>si quis</i> et la distinction syntaxique entre nom et adverbe . . . . .	15
Charles E. BAZELL, On the Margins of Sound-Change and Analogy	37
Giancarlo BOLOGNESI, Note sulla traduzione armena delle « Leggi » di Platone . . . . .	47
Eric BUYSENS, Notre métalangage . . . . .	57
Robert de DARDEL, Réflexions sur les lacunes lexicales d'origine socio-culturelle . . . . .	63
Urs EGLI, Semantik als Problem begrifflicher Schreibweise . . . . .	79
Rudolf ENGLER, Premiers spécimens d'un index des matières au CLG/E . . . . .	89
Henri FREI, La répétition bref-long ( <i>France, France chérie</i> ) . . . . .	101
André HURST, La rhétorique et l'« énergie » . . . . .	109
Alex LEUKART, Sur l'origine des adjectifs latins du type <i>agrestis</i> et <i>campestris</i> . . . . .	117
† Manu LEUMANN, Lat. <i>vetus</i> 'alt' . . . . .	127
Mortéza MAHMOUDIAN, Structure et variation en linguistique . . . . .	131
Jean-Pierre MÉTRAL, Le vocalisme du français en Suisse romande. Considérations phonologiques . . . . .	145
Martiros MINASSIAN, Remarques sur la traduction française d'Ezrik	177
Luis J. PRIETO, Signe zéro, absence de signe et analyse de l'énoncé en signes . . . . .	185
Aldo L. PROSDOCIMI, Indeuropo <i>io/i</i> e <i>iā/iā</i> nella flessione nominale. Casi di reintegrazione paradigmatica . . . . .	205
Paolo RAMAT, Ferdinand de Saussure e la 'Legge di Verner' . . . . .	215
Georges REDARD, Latin <i>corrumpere</i> . . . . .	223
Ernst RISCH, Das System der lateinischen Deklinationen . . . . .	229
Eddy ROULET, Des verbes illocutifs du français . . . . .	247
Claude SANDOZ, Ombrien arvia . . . . .	259
Berke VARDAR, Le terme « objet » dans le CLG . . . . .	269
III. BIBLIOGRAPHIE SAUSSURIENNE:	
1970-1976 (R. Engler) . . . . .	279
PUBLICATIONS ADRESSÉES AUX CAHIERS	307
COMMUNIQUÉ	309

*The Canadian  
Journal of Linguistics  
La Revue canadienne  
de Linguistique*

1977—22

Spring/Printemps 1977-22:1

KYRIL T. HOLDEN, General phonological rules and phonetic processes: Russian palatalization assimilation 1-16

MARCEL DANESI, The measurement of interference in old texts 17-28

JAMES M. ANDERSON, Ancient Iberian—another Indo-European language? 29-42

D. L. GOYVAERTS, Global information and intrinsic ordering 43-6

THOMAS E. HUKARI, Resonant devoicing in Cowichan 47-61

Reviews/Comptes rendus

C. STANLEY JONES: NEMSER, *An experimental Study of Phonological Interference in the English of Hungarians* 62-3

ANGUS CAMERON: AITKEN, BAILEY, AND HAMILTON-SMITH, *The Computer and Literary Studies* 63-5

R. J. GREGG: SMEATON, *Lexical Expansion Due to Technical Change* 65-6

J. DARBELNET: MACKAY, *Bilingual Education in a Binational School*; LAMBERT AND TUCKER, *Bilingual Education of Children. The St. Lambert Experiment*; SPOLSKY, *The Language Education of Minority Children*; VAN OVERBEKE, *Introduction au problème du bilinguisme* 67-9

P. H. SALUS: ESPER, *Analogy and Association in Linguistics and Psychology* 69-71

B. HUNTER SMEATON: BOLINGER, *The Phrasal Verb in English* 71-5

HENRY G. SCHOGT: GRIVEL ET BARGA, *Du linguistique au textuel* 75-9

JOHN M. HOWIE: DOW, *An Outline of Mandarin Phonetics* 79-82

PEDRO BEADE: MARCHAND, *The Sounds and Phonemes of Wulfila's Gothic* 82-8

PIERRE MARTEL: VIKIS-FREIBERGS, *Fréquence d'usage des mo's au Québec* 88-94

Fall/Automne 1977-22:2

RAYMOND MOUGEON, MONIQUE BÉLANGER, MICHAEL CANALE,  
STEVEN ITUEN, L'usage de la préposition "sur" en  
franco-ontarien 95-124

RÜDIGER SCHREYER, On structural complexity in relational  
networks 125-143

MARC PICARD, Canadian raising: the case against reordering  
144-155

TRACY D. TERRELL, Universal constraints on variable deleted  
final consonants: evidence from Spanish 156-168

H. STEPHEN STRAIGHT, Psycholinguistics: a review essay 169-195

#### Reviews/Comptes rendus

BARRON BRAINERD: DYEN, *Lexicostatistics in Genetic Linguistics:  
Proceedings of the Yale Conference, Yale University, April  
3-4, 1971* 196-200

GIANRENZO P. CLIVIO: RENSCH, *Nordkalabrischer Sprachatlas  
anhand der Parabel vom verlorenen Sohn* 200-201

BRUCE L. DERWING: TARTAGLIA, *Problems in the Construction  
of a Theory of Natural Language* 202-205

STEVEN N. DWORKIN: HALL, *External History of the Romance  
Languages* 205-209

ROGER E. GANNON: CORDER AND ROULET, *Theoretical Linguistic  
Models in Applied Linguistics* 209-210

ALEXANDER HULL: *Le Français de la région de Montréal:  
Aspects phonétique et phonologiques* 210-213

HERBERT J. IZZO: Hamp, *Papers on Italic Topics Presented to  
James Wilson Poultney* 213-215

KOSTAS KAZAZIS: NEWTON, *Cypriot Greek: its phonology and  
inflections* 216-217

PIERRE LÉON: CARTON, *Introduction à la phonétique du français*  
217-219

JOHN M. LIPSKI: HENDRICKS, *Essays on Semiolinguistics and  
Verbal Art* 219-221

MARY W. SALUS: SALZINGER AND FELDMAN, *Studies in Verbal  
Behavior: An Empirical Approach* 221-222

PETER H. SALUS: JOLY, *James Harris, Hermès ou recherches  
philosophiques sur la grammaire universelle*; KLEINPAUL,  
*Sprache ohne Worte* 223

WILLIAM J. SAMARIN: WELMERS, *African Language Structures*  
223-224

RONALD H. SOUTHERLAND: SOUTHWORTH AND DASWANI,  
*Foundations of Linguistics* 224-228

PHYLLIS WREN: ALLAIRE, *La subordination dans le français parlé  
devant les micros de la radiodiffusion* 228-229

---

---

# CLASSICAL PHILOLOGY

---

---

VOLUME 73, NUMBER 1

January 1978

67

VOLUME 73

1978

---

---

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

IMITATION AND EVOLUTION: THE DISCUSSION OF RHETORICAL IMITATION IN CICERO <i>De oratore</i> 2. 87-97 AND SOME RELATED PROBLEMS OF CICERONIAN THEORY, <i>Elaine Fantham</i>	1
ARISTOTELIAN UNIVERSALS, <i>Joyce Engmann</i>	17
DOUBLE-DEALING ARES IN THE <i>Oresteia</i> , <i>W. E. Higgins</i>	24
PLUTARCH ON THE TRIALS OF PELOPIDAS AND EPAMEINONDAS (369 B.C.), <i>John Buckler</i>	36
A NOTE ON P. LEPIDUS, <i>Richard D. Weigel</i>	42
THE MEANING OF Πελοπόννησος IN THUCYDIDES, <i>T. Wick</i>	45
† <i>Dunttia</i> (CICERO <i>Lucullus</i> 135), <i>John Glucker</i>	47
<i>Commoda</i> AND <i>insidiae</i> : CATULLUS 84. 1-4, <i>Robert J. Baker</i> and <i>Bruce A. Marshall</i>	49
REVIEWS IN THIS ISSUE	51
D. PAGE (ed.): <i>Supplementum lyricis Graecis: Poetarum lyricorum Graecorum fragmenta quae recens innotuerunt</i> (Renehan).—E. W. LEACH: <i>Vergil's "Eclogues": Landscapes of Experience</i> (Betensky).—D. W. BRADEEN: <i>The Athenian Agora</i> , vol. 17: <i>Inscriptions: The Funerary Monuments</i> (Stroud).—R. S. SCHLUNK: <i>The Homeric Scholia and the "Aeneid": A Study of the Influence of Ancient Homeric Literary Criticism on Vergil</i> (Fenik).—L. B. QUAGLIA: <i>Gli "Erga" di Esiodo</i> (Gagarin).—B. JORDAN: <i>The Athenian Navy in the Classical Period: A Study of Athenian Naval Administration and Military Organization in the Fifth and Fourth Centuries B.C.</i> (Lewis).—C. S. FLORATOS: <i>Hē aisthētikē tōn Stoikōn</i> (Anagnostopoulos).—R. H. RODGERS (ed.): <i>Palladius: "Opus agriculturae," "De veterinaria medicina," "De insitione"</i> (Marshall).—R. H. RODGERS: <i>An Introduction to Palladius</i> (Marshall).—A. B. LLOYD: <i>Herodotus, Book 2: Introduction</i> (Drews).—J. McDOWELL (ed. and trans.): <i>Plato: "Theaetetus"</i> (Sprague).—J. M. C. TOYNBEE: <i>Animals in Roman Life and Art</i> (Walker).—L. POLITIS: <i>A History of Modern Greek Literature</i> (Trypanis).—M. OVERBECK: <i>Untersuchungen zum afrikanischen Senatsadel in der Spätantike</i> (Oost).—J. W. BINNS (ed.): <i>Latin Literature of the Fourth Century</i> (Cunningham).	

Dike AS A MORAL TERM IN HOMER AND HESIOD, <i>Matthew W. Dickie</i>	91
IMITATION AND DECLINE: RHETORICAL THEORY AND PRACTICE IN THE FIRST CENTURY AFTER CHRIST, <i>Elaine Fantham</i>	102
THE <i>Ars tactica</i> OF ARRIAN: TRADITION AND ORIGINALITY, <i>Philip A. Stadler</i>	117
A HISTORICAL FICTION IN VITRUVIUS, <i>Richard M. Berthold</i>	129
"GIVING DESERTION AS A PRETEXT": THUC. 7. 13. 2, <i>Hunter R. Rawlings III</i>	134
THE RITUAL IN SLAB V-EAST ON THE PARTHENON FRIEZE, <i>Blaise Nagy</i>	136
TWO UNNOTICED PARALLELS TO PROPERTIUS 2. 12, <i>Timothy Long</i>	141
REVIEW ARTICLE: PROBLEMS IN GREEK POPULAR MORALITY, <i>A. W. H. Adkins</i>	143
REVIEWS IN THIS ISSUE	159

D. R. SHACKLETON BAILEY: *Two Studies in Roman Nomenclature* (Sumner).—R. GOUJARD (ed. and trans.): *Calon: "De l'agriculture"* (Clausen).—N. LEWIS: *Papyrus in Classical Antiquity* (Bagnall).—M. S. BASSIGNANO: *Il flaminato nelle province romane dell'Africa* (Fishwick).—D. D. BOEDEKER: *Aphrodite's Entry into Greek Epic* (Wyatt).—M. HUBBARD: *Propertius* (Ross).—H. KILB: *Strukturen epischen Gestaltens im 7. und 23. Gesang der "Odyssee"* (Combella).—J. F. KINDSTRAND: *Homer in der Zweiten Sophistik* (Combella).—M. S. SMITH (ed.): *Petronii Arbitri "Cena Trimalchionis"* (Gill).—L. HÅKANSON: *Textkritische Studien zu den grösseren pseudoquintilianischen Deklamationen* (Marshall).

THE "GOLDEN LAMB" ODE IN EURIPIDES' <i>Electra</i> , <i>Vincent J. Rosivach</i>	189
TI. GRACCHUS (TR. PL. 133 B.C.), THE NUMANTINE AFFAIR, AND THE DEPOSITION OF M. OCTAVIUS, <i>M. Gwyn Morgan and John A. Walsh</i>	200
THE SYNTACTIC AND SEMANTIC STATUS OF PREPOSITIONS IN GREEK, <i>James J. Hessinger</i>	211
A NOTE ON ALEXANDER'S DEATH, <i>Donald Engels</i>	224
ATLAS, AIETES, AND MINOS $\delta\lambda\omicron\phi\phi\rho\omega\gamma$ : AN EPIC EPITHET IN THE <i>Odyssey</i> , <i>V. J. Matthews</i>	228
CICERO <i>De oratore</i> 2. 100, <i>Andrew R. Dyck</i>	232
ACHILLES TATIUS <i>Leucippe and Clitophon</i> 1. 14-15: AN UNNOTICED LACUNA? <i>Lee T. Percy, Jr.</i>	233
REVIEW ARTICLE: PHILIP II AND THE GREEKS, <i>Eugene N. Borza</i>	236
REVIEWS IN THIS ISSUE	244

R. MACMULLEN: *Roman Government's Response to Crisis A.D. 235-337* (Barnes).—M. T. GRIFFIN: *Seneca: A Philosopher in Politics* (Bradley).—W. C. SCOTT: *The Oral Nature of the Homeric Simile* (Combella).—N. J. RICHARDSON (ed.): *The Homeric Hymn to Demeter* (Combella).—D. NEIDMAN and M. SCHATKIN (eds.): *The Heritage of the Early Church: Essays in Honor of the Very Reverend Georges Vasilievich Florovsky* (Stewart).—H. MARTI: *Übersetzer der Augustin-Zeit: Interpretation von Selbstzeugnissen* (Zetzl).—A. SCOBIE (ed.): *Apuleius "Metamorphoses (Asinus Aureus)," I: A Commentary* (Henry).—J. K. ANDERSON: *Xenophon (Oost)*.—J. F. GARDNER (ed.): *Leadership and the Cult of Personality* (Adkins).

# COLLOQUIA GERMANICA

Internationale Zeitschrift  
für germanische Sprach- und Literaturwissenschaft

Band 10 · 1976/77

Published for the  
UNIVERSITY OF KENTUCKY  
by  
FRANCKE VERLAG BERN

HEFT 1

GERHARD F. PROBST: Gattungsbegriff und Rezeptionsästhetik . . .	1
ELLIS FINGER: Indirect Narration and Characterization in Goethe's <i>Novelle</i> and <i>Klassische Walpurgisnacht</i> . . . . .	15
LARRY H. PEER: Friedrich Schlegel's Theory of the Novel Re- visited . . . . .	25
WERNER VORDTRIEDE: Ein Sonett Petrarca's als mögliche Quelle für Clemens Brentano . . . . .	41
HANS EGON HOLTHUSEN: Selbstbildnis eines passionierten Zeit- genossen. Zu Manès Sperber's Autobiographie . . . . .	48
CLAUDIA DEERING: Friedrich Dürrenmatt's <i>Der Mitmacher</i> . . . . .	55
RICHARD CARSTENSEN: Lübeck und Florenz. Thomas Mann in «Fiorenza»: Huldigung an die Vaterstadt . . . . .	73
Besprechungen / Reviews	
JOACHIM SUCHOMSKI: «Delectatio» und «Utilitas». Ein Beitrag zum Verständnis mittelalterlicher komischer Literatur ( <i>Stephen L. Wailes</i> ) . . . . .	82
WIEBKE FREYTAG: Das Oxymoron bei Wolfram, Gottfried und anderen Dichtern des Mittelalters ( <i>Petrus W. Tax</i> ) . . . . .	83
JOHANNES AGRICOLA: Die Sprichwörter-sammlungen ( <i>James E. Engel</i> ) . . . . .	85
WARREN R. MAURER: The Naturalist Image of German Literature. A Study of the German Naturalists' Appraisal of their Literary Heritage ( <i>Rudolf Koester</i> ) . . . . .	86
HORST WEBER: Hugo von Hofmannsthal Bibliographie. Werke, Briefe, Gespräche, Übersetzungen, Vertonungen ( <i>Penrith Goff</i> ) . . . . .	88
BRIGITTE L. BRADLEY: Rainer Maria Rilke's «Der Neuen Gedichte anderer Teil». Entwicklungsstufen seiner Pariser Lyrik ( <i>Philip J. Brewster</i> und <i>Egon Schwarz</i> ) . . . . .	89
C. G. VAN LIERE: Georg Hermann, Materialien zur Kenntnis sei- nes Lebens und seines Werkes ( <i>Walter A. Berendsohn</i> ) . . . . .	91
Kritische Kafka-Ausgabe . . . . .	95
Redaktionelle Mitteilung . . . . .	96

## HEFT 2

THOMAS ELWOOD HART: The Structure of <i>Iwein</i> and Tectonic Research: What Evidence, Which Methods? .....	97
PAUL F. CASEY: The Fool in the Dramas of Heinrich Julius von Braunschweig .....	121
BAERBEL BECKER-CANTARINO: Schlegels <i>Lucinde</i> . Zum Frauenbild der Frühromantik .....	128
JOSEPH STRELKA: Probleme der Erforschung der deutschsprachigen Exilliteratur seit 1933 .....	140
DIETER SEVIN: Theodor Plievier's Double Exile in Russia .....	154

## Besprechungen / Reviews

Bibliographie zur Soziolinguistik. Hrsg. von GERD SIMON ( <i>Edda Schrader-Gentry</i> ) .....	168
GERD FRITZ: Bedeutungswandel im Deutschen. Neuere Methoden der diachronen Semantik ( <i>Ernst S. Dick</i> ) .....	169
KATHRYN SMITS: Die frühmittelhochdeutsche Wiener Genesis. Kritische Ausgabe mit einem einleitenden Kommentar zur Überlieferung ( <i>Margot Schmidt</i> ) .....	173
EDGAR MARSCH: Biblische Prophetie und chronographische Dichtung. Stoff und Wirkungsgeschichte der Vision des Propheten Daniel nach Dan. VII ( <i>Joseph Szövérfy</i> ) .....	175
Katalog der Calvörschen Bibliothek. Bearb. von HANS BUROSE, ULRIKE SCHMIDT und HANS-OSKAR WEBER ( <i>Gerhard Dünnhaupt</i> ) .....	179
HARTMUT STEINECKE: Romantheorie und Romankritik in Deutschland. Die Entwicklung des Gattungsverständnisses von der Scott-Rezeption bis zum programmatischen Realismus ( <i>Hildegard Emmel</i> ) .....	181
HANS HOLDEREGGER: Robert Walser. Eine Persönlichkeitsanalyse anhand seiner drei Berliner Romane ( <i>Penrith Goff</i> ) .....	183
EVA-MARIA LENZ: Hugo von Hofmannsthals mythologische Oper «Die ägyptische Helena» ( <i>Penrith Goff</i> ) .....	183
GLORIA J. ASCHER: Die Zauberflöte und Die Frau ohne Schatten. Ein Vergleich zwischen zwei Operndichtungen der Humanität ( <i>Penrith Goff</i> ) .....	185
ERNST GLÖCKNER: Begegnung mit Stefan George. Auszüge aus Briefen und Tagebüchern. – H.-J. SEEKAMP, R. C. OCKENDEN, M. KEILSON: Stefan George. Leben und Werk. Eine Zeittafel ( <i>Thomas Hollweck</i> ) .....	185

GERHARD KAISER: Antithesen. Zwischenbilanz eines Germanisten 1970–1972 ( <i>Helmut Bender</i> ) .....	189
---	-----

## HEFT 3

Probleme der Musil-Forschung  
Herausgegeben von Paul Stapf

VICTOR LANGE: Musils «Das Fliegenpapier» .....	193
RICHARD E. HARTZELL: The Three Approaches to the «Other» State in Musil's <i>Mann ohne Eigenschaften</i> .....	204
EITHNE WILKINS: Musils unvollendeter Roman <i>Die Zwillingsschwester</i> .....	220
WILHELM BRAUN: Die Wassermetapher in <i>Die Vollendung der Liebe</i> .....	237
RENATE SCHRÖDER-WERLE: Zur Vorgeschichte der Musil-Rezeption nach 1945 .....	247
ELISABETH CASTEX: Probleme und Ziele der Forschung am Nachlaß Robert Musils .....	267
MARIE-LOUISE ROTH: Sinn und Ziel der Internationalen Robert-Musil-Gesellschaft .....	280

## Besprechungen / Reviews

DIETMAR GOLTSCHNIGG: Mystische Tradition im Roman Robert Musils ( <i>Joseph Strelka</i> ) .....	290
Vom «Törleß» zum «Mann ohne Eigenschaften». Hrsg. von UWE BAUR und DIETMAR GOLTSCHNIGG ( <i>Bruce M. Broerman</i> ) .....	292
JOCHEN SCHMIDT: Ohne Eigenschaften. Eine Erläuterung zu Musils Grundbegriff ( <i>Wilhelm Braun</i> ) .....	294

## HEFT 4

## Human and Divine Justice in the Works of German Christian and German Jewish Authors. A Symposium.

I. GUY STERN: Introduction .....	297
II. JOHN FUEGI: Bertolt Brecht .....	299
III. ROBERT KAUF: Franz Kafka .....	308
IV. LAWRENCE L. LANGER: Nelly Sachs .....	316
V. HELGA SLESSAREV: Heinrich von Kleist .....	325
SANDER L. GILMAN: The Flight of the Hero. Modalities of Reception in Yiddish Fiction .....	336



Besprechungen / Reviews

Lexikon der Germanistischen Linguistik. Hrsg. von HANS PETER ALTHAUS, HELMUT HENNE und HERBERT ERNST WIEGAND ( <i>Ross D. Hall</i> ) .....	353
LOTHAR FIETZ: Funktionaler Strukturalismus. Grundlegung eines Modells zur Beschreibung von Text und Textfunktion ( <i>Wolfgang U. Dressler</i> ) .....	354
ELMER H. ANTONSEN: A Concise Grammar of the Older Runic Inscriptions ( <i>W. P. Lehmann</i> ) .....	356
Die Neustift-Innsbrucker Spielhandschrift von 1391 (cod. 960 der Universitätsbibliothek Innsbruck). In Abb. hrsg. von EUGEN THURNHER und WALTER NEUHAUSER ( <i>Wolfgang F. Michael</i> ) ...	358
Der Ackermann aus Böhmen. In Abb. des Drucks e <sub>1</sub> hrsg. von HEINZ H. MENGE ( <i>Reinhard K. Hennig</i> ) .....	360
GERHARD PHILIPP: Metrum, Reim und Strophe im «Lied vom hürnen Seyfrid» ( <i>Hubert Heinen</i> ) .....	361
AUGUST ADOLF VON HAUGWITZ: Schuldige Unschuld oder Maria	

Stuarda. Hrsg. von ROBERT HEITNER ( <i>Barton W. Browning</i> ) ...	362
WILHELM HEINSE: Ardinghello und die glückseligen Inseln. Hrsg. von MAX L. BAEUMER ( <i>John A. McCarthy</i> ) .....	364
GERHARD SCHAUB: Georg Büchner, «Der hessische Landbote». Texte, Materialien, Kommentar ( <i>H. Jürgen Meyer-Wendt</i> ) .....	366
RENATE WERNER: Heinrich Mann, «Eine Freundschaft: Gustave Flaubert und George Sand». Text, Materialien, Kommentar ( <i>Ulrich Weisstein</i> ) .....	367
HANS VON BRESCIOUS: Gerhart Hauptmann. Zeitgeschehen und Bewußtsein in unbekanntem Selbstzeugnissen. Eine politisch-biographische Studie ( <i>Walter A. Reichart</i> ) .....	373
GOTTFRIED STIX: Die gesuchte Mitte. Skizzen zur österreichischen Literatur ( <i>Joseph P. Strelka</i> ) .....	377
KLAUS HARRO HILZINGER: Die Dramaturgie des dokumentarischen Theaters ( <i>Claudia Deering</i> ) .....	379
JOSEPH KRAUS: The Missing Link or the Quiet Rebellion of Hans Erich Nossack ( <i>Ingeborg M. Goessl</i> ) .....	382

# EOS

COMMENTARII

SOCIETATIS PHILOLOGAE  
POLONORUM

72

Volumen LXVI 1978

WROCLAW · WARSZAWA · KRAKÓW · GDAŃSK  
ZAKŁAD NARODOWY IMIENIA OSSOLIŃSKICH  
WYDAWNICTWO POLSKIEJ AKADEMII NAUK

Axer Jerzy: <i>Condemnatio Postumi. A Comment on M. T. Cicero's Pro C. Rabirio Postumo 46</i> . . . . .	227-230
Cela Janine: <i>Un problème controversé: l'origine d'un flamine de Narbonnaise: Sextus Fadius Secundus Musa</i> . . . . .	107-121
Chodkowski Robert: <i>Organisation du temps dans l'Agamemnon d'Eschyle</i> . . . . .	5-15
Cytowska Maria: <i>Andrzej Frycz Modrzewski et Erasme de Rotterdam</i> . . . . .	101-106
Danielewicz Georgius: <i>De Aristonoi hymno in Vestem</i> . . . . .	55-60
Dąbrowa Edward: <i>Nouvelles données sur le passé de Pityus</i> . . . . .	139-143
Jundziłł Juliusz: <i>Jednostki monetarne w listach Euzebiusza Hieronima (Coin Units in Jerom's Correspondence)</i> . . . . .	91-100
Korus Kazimierz: <i>Poezja a malarstwo w literackich poglądach i praktyce Plutarcha z Cheronel (Plutarchus de poesi et pictura quid docuerit)</i> . . . . .	203-212
Liman Kazimierz: <i>Porównanie w strukturze narracyjnej Kroniki polskiej Anonima Galla (Der Vergleich in der Erzählstruktur der Polnischen Chronik des Anonymus Gallus)</i> . . . . .	289-303
Masłowski Tadeusz: <i>Cicero, Philodemus, Lucretius</i> . . . . .	215-226
Mikołajczyk Małgorzata: <i>Myśli Seneki o literaturze w Listach do Lucylusza (Quidnam Seneca in Epistulis moralibus de litteris iudicaverit)</i> . . . . .	267-280
Mrozek Stanisław: <i>Le prix des céréales à Puteoli en 37 de n.è.</i> . . . . .	153-155
Oświecimski Stefan: <i>The Enigmatic Character of Some of Plato's Apocrypha</i> . . . . .	31-40
Pietrusiński Dionizy: <i>Apothéose d'Auguste par la comparaison avec les héros grecs chez Horace et Virgile</i> . . . . .	249-266
Safarewicz Jan: <i>A propos du latin sum</i> . . . . .	305-307
Stabryła Stanisław: <i>Mit griechi w poezji K. I. Gałczyńskiego (The Greek Myth in Gałczyński's Poetry)</i> . . . . .	123-138
Steffen Viktor: <i>Der Prolog des Wächters im Agamemnon des Aischylos</i> . . . . .	187-194
Steffen Victor: <i>De aenigmate in Ioannis Geometrae epigrammate VIII latente</i> . . . . .	213-214
Swoboda Michał: <i>De Ovidii carminum elegiacorum fragmentis hymnico-precatoris</i> . . . . .	73-90
Szarmach Marian: <i>Le Discours troyen de Dion de Pruse</i> . . . . .	195-202
Szelest Hanna: <i>Vergil in den Adnotationes super Lucanum</i> . . . . .	61-72
Szelest Hanna: <i>Römische Autoren in den Handschriften C und W der Adnotationes super Lucanum</i> . . . . .	281-288
Turasiewicz Romuald: <i>Zakres semantyczny ἥθος w scholiach do tragiców (Quid ἥθος notio in scholiis in tragicos Graecos significaverit)</i> . . . . .	17-30
Tuszyńska Krystyna: <i>Etyczny aspekt epistemologii Cicerona (De Ciceronis philosophiae colore ethico)</i> . . . . .	231-247
Zawadzki Stefan: <i>Kryzys ekonomiczny w Uruk w ostatnich latach rządów asyryjskich w świetle tzw. archiwum Nabu-uszalima (The Economic Crisis in Uruk during the last Years of Assyrian Rule in the Light of the so Called Nabu-usallim's Archive)</i> . . . . .	145-152
Zabiński Zbigniew: <i>Problem siły nab'wczej pieniądza w starożytności (De pecuniae apud antiquos valore)</i> . . . . .	309-329

## CENSURAE LIBRORUM

Cytowska Maria: <i>Actes du XIII<sup>e</sup> Congrès International d'Etudes anciennes, organisée par le Comité "Eirene". Dubrownik 7-12 octobre 1974. Živa antika XXV, t. 1-2. Skoplie 1975</i> . . . . .	157-158
Cytowska Maria: <i>Erasmus Roterodamus, Opera omnia recognita et adnotatione critica instructa notisque illustrata. North — Holland Publishing Company of Amsterdam, t. VII, Ordinis quarti tomus secundus. Amsterdam—Oxford 1977</i> . . . . .	338-340

Dworacki Sylwester: T. B. L. Webster, An Introduction to Menander. Manchester University Press, Barnes and Noble Books. New York 1974 . . . . .	171-173
Józefowicz-Dzielska Maria: Fernando Lo Cascio, La Forma Letteraria della Vita di Apollonio Tiano. Quaderni dell'Istituto di Filologia Greca dell'Università di Palermo 1974 . . . . .	173-174
Józefowicz-Dzielska Maria: Jonas Palm, Om Filostratos och hans Apollonios — Biographi. Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Graeca Upsaliensia 10. Uppsala 1976 . . . . .	331-333
Łoposzko Tadeusz: Orazio Bianco, La Catilinaria di Sallustio e l'ideologia dell'integrazione. Lecce 1973 . . . . .	177-179
Mrozewicz Leszek: K.-P. Johne, Kaiserbiographie und Senatsaristokratie. Untersuchungen zur Datierung und sozialen Herkunft der Historia Augusta. Akademie der Wissenschaften der DDR, Zentralinstitut für alte Geschichte und Archäologie. Schriften zur Geschichte und Kultur der Antike, Bd. XV, Akademie Verlag, Berlin 1976 . . . . .	179-181
Mrozewicz Leszek - Biernacki Andrzej Bolesław: Małgorzata Biernacka-Lubańska, Śladami Rzymian po Bulgarii. Przewodnik archeologiczny. Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk. Zakład Narodowy im. Ossolińskich 1976. . . . .	181-186
Porawski Roman: Wolfgang Kullmann, Wissenschaft und Methode — Interpretationen zur aristotelischen Theorie der Naturwissenschaft. Berlin — New York, Walter de Gruyter 1974 . . . . .	167-171
Safarewicz Jan: M. Leumann, Lateinische Laut- und Formenlehre. Neuausg. 1977 der 1926—1928 in 5. Aufl. ersch. "Lateinischen Laut- und Formenlehre". München, Beck 1977 . . . . .	340-343
Turasiewicz Romuald: Robert Holmes Beck, Aeschylus, Playwright Educator. The Hague 1975 . . . . .	158-162
Wikarjak Jan: Kazimierz Kumaniecki, Literatura rzymska — okres cyzoroński. Państwowe Wydawnictwo Naukowe. Warszawa 1977 . . . . .	333-335
Winiarczyk Marek: Hans-Joachim Newiger, Untersuchungen zu Gorgias' Schrift über das Nichtseiende. Berlin — New York, W. de Gruyter 1973 . . . . .	162-167
Wójcik Andrzej: Horaz, Satiren und Episteln, auf Grundlage der Übersetzung von J. K. Schönberger, lateinisch und deutsch von Otto Schönberger. Akademie-Verlag. Berlin 1976 . . . . .	335-338
Zawadzki Stefan: Simo Parpola, Letters from Assyrian Scholars to the Kings Esarhadon and Assurbanipal, Part II A: Introduction and Appendixes. Academic Dissertation. Kavalier-Neukirchen/Vluyn 1971 . . . . .	175-176

## COMMUNICATIO

Deniszczuk Katarzyna: LXXIII Sprawozdanie z czynności Polskiego Towarzystwa Filologicznego za okres od października 1975 do czerwca 1976 roku . . . . .	345-352
---	---------

## INDEX AUCTORUM

Azer Jerzy (Varsaviae) . . . . .	227
Biernacki Andrzej Bolesław (Poznaniae) . . . . .	184
Cels Janine (Saint Hilaire) . . . . .	107
Chodkowski Robert (Lublina) . . . . .	5
Cytowska Maria (Varsaviae) . . . . .	101, 338
Danielewicz Jerzy (Poznaniae) . . . . .	55
Dąbrowa Edward (Cracoviae) . . . . .	129
Deniszczuk Katarzyna (Varsaviae) . . . . .	345
Dworacki Sylwester (Poznaniae) . . . . .	41
Józefowicz-Dzielska Maria (Cracoviae) . . . . .	173, 331
Jundziłł Juliusz (Gedaniae) . . . . .	91
Korus Kazimierz (Cracoviae) . . . . .	203
Liman Kazimierz (Poznaniae) . . . . .	289
Łoposzko Tadeusz (Lublina) . . . . .	177
Maalowski Tadeusz (Los Angeles) . . . . .	215
Mikołajczyk Małgorzata (Catoviccia) . . . . .	267
Mrozek Stanisław (Gedaniae) . . . . .	153
Mrozewicz Leszek (Poznaniae) . . . . .	179, 181
Oświecimski Stefan (Cracoviae) . . . . .	31
Pietrusiński Dionizy (Lublina) . . . . .	249
Porawski Roman (Poznaniae) . . . . .	167
Safarewicz Jan (Cracoviae) . . . . .	305, 340
Stabryła Stanisław (Cracoviae) . . . . .	123
Steffen Wiktor (Poznaniae) . . . . .	187, 213
Swoboda Michał (Poznaniae) . . . . .	73
Szarmach Marian (Torunii) . . . . .	195
Szelest Hanna (Varsaviae) . . . . .	61
Turasiewicz Romuald (Cracoviae) . . . . .	17, 158
Tuszyńska Krystyna (Poznaniae) . . . . .	231
Wikarjak Jan (Poznaniae) . . . . .	333
Winiarczyk Marek (Wratislaviae) . . . . .	162
Wójcik Andrzej (Poznaniae) . . . . .	335
Zawadzki Stefan (Poznaniae) . . . . .	145, 175
Żabiński Zbigniew (Cracoviae) . . . . .	309

# ЭТИМОЛОГИЯ

1976

74

## СТАТЬИ

О. П. Трубачев. Этимологический словарь славянских языков и Праславянский словарь (опыт параллельного чтения) . . . . .	3
Л. В. Куркина. Изоглосные связи южнославянской лексики. II.	17
Ж. Ж. Варбот. К реконструкции и этимологии некоторых праславянских глагольных основ и отглагольных имен. VI (* <i>vьrkoьbь</i> , * <i>vьrčati</i> , * <i>vьrkati</i> / * <i>vьrkati</i> и * <i>vьrka</i> / * <i>vьrca</i> ; * <i>piskъ</i> / * <i>piska</i> ; * <i>šeka</i> , * <i>gološčekъ</i> / * <i>gološčeka</i> и * <i>čekati</i> , * <i>čeka</i> ) . . . . .	31
И. П. Петлева. Этимологические заметки по славянской лексике. VII (с.-хорв. <i>осуга</i> , болг. <i>красѣт</i> , <i>красѣф</i> , слав. * <i>terzvъ</i> ) . . . . .	42
И. П. Петлева. К вопросу о <i>g</i> -протетическом в славянских языках	51
Т. В. Горячева. Этимологические заметки (некоторые продолжения праслав. * <i>kъrz-</i> ; русск. диал. <i>слеть</i> ) . . . . .	55
Л. А. Сараджева. К этимологии праславянской основы * <i>zubь</i> и древнеарийского <i>supr</i> 'зубь' . . . . .	64
К. Влахов (София). <i>Упче ~ Родоци ~ Мерѡкѣ</i> . . . . .	66
А. С. Львов. К этимологии слав. <i>chrěpъ</i> . . . . .	73
В. В. Усачева. Материалы для словаря славянских названий рыб. IV . . . . .	76
В. А. Меркулова. Русские этимологии. I ( <i>ликоватьсь</i> , <i>спацьливый</i> , <i>невенный</i> , <i>тоца</i> , <i>рягаться</i> , <i>недоскитить</i> , <i>пища</i> ) . . . . .	91
Г. Ф. Одянцов. К истории древнерусских названий метательного копья ( <i>луца</i> и его варианты; <i>сулица</i> , <i>совь</i> , <i>копийце</i> ) . . . . .	101
<b>А. И. Толкачев</b> . К истории словообразовательных форм со значением субъективной оценки (квалитативов) личных собственных имен греческого происхождения в древнерусском языке XI—XV вв. III	112
В. Н. Топоров. Еще раз об и.-е. * <i>budh-</i> (: * <i>bheudh-</i> ) . . . . .	135
Влч. Вс. Иванов. Разыскания в области анатолийского языкознания. 3—8 . . . . .	153
КРИТИКО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ	
Słownik prastowiański. Pod red. F. Stawskiego. T. II. Wrocław — Warszawa — Kraków — Gdańsk, 1976 (О. Н. Трубачев) . . . . .	163
F. Stawski. Słownik etymologiczny języka polskiego. T. V, zes. 1(21). Kraków, 1975 (О. Н. Трубачев) . . . . .	164
Vladimir Saur. Etymologie slovanských příbuzenských termínů. Praha, 1975 (О. Н. Трубачев) . . . . .	166
W. Boryś. Prefiksacja imienna w językach słowiańskich. Wrocław — Warszawa — Kraków — Gdańsk, 1975 (О. Н. Трубачев) . . . . .	167
Georg Morgenstierne. Etymological Vocabulary of the Shughni Group. Wiesbaden, 1974 (И. М. Стеблин-Каменский) . . . . .	169
N. Andriotis. Lexicon der Archaismen in neugriechischen Dialekten (Österreich. Akad. der Wissenschaften. Philos.-hist. Klasse. Schriften der Balkankommission. Linguist. Abt. 22) Wien, 1974 (В. П. Нерознак) . . . . .	171
Az etimológia elmélete és módszere. Az 1974. augusztus 22. és 24. között rendezett nemzetközi konferencia előadásai. Szerk. Benkő L. és K. Sal E. Budapest, 1976. (О. Н. Трубачев) . . . . .	176
Принятые сокращения . . . . .	178

# FILOLÓGIAI KÖZLÖNY

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
MODERN FILOLÓGIAI BIZOTTSÁGA  
ÉS  
AZ IRODALOMTÖRTÉNETI TÁRSASÁG  
VILÁGIRODALMI FOLYÓIRATA

XXIV. ÉVF.  
1978



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1

## Tanulmányok

<i>Kéry László</i> : Esmék, eszmények, tévedések D. H. Lawrence gondolatvilágában .....	1
<i>Kretszoi Miklósné</i> : Gertrude Stein kísérlete a „Nagy Amerikai Regény” megírására .....	10
<i>Abádi Nagy Zoltán</i> : Messiásvárás és ironikus „eljövétel” a mai amerikai regényben .....	20
<i>Pálffy István</i> : Az élmény és szándék dialektikája a modern angol drámában .....	30
<i>Rot Sándor</i> : J. D. Salinger művei a modern stiliztika fényében .....	37
<i>Frank Tibor</i> : A Hungarian Quarterly irodalompolitikája 1936–1944 .....	55

## Közlemények

<i>Országh László</i> : Emlékezés Szeucz Miklósról .....	66
<i>Újházy Lászlóné</i> : Nathanael West műveinek szatirikus éle .....	68
<i>Rozsnyai Bálint</i> : Az angol nyelvű indiai regény: a kulturális azonosság problémája .....	77
<i>Rappné Székely Annamária</i> : A „lynching story” .....	81
<i>Szilassy Zoltán</i> : A Sztanyiszlavszkij-örökség az Egyesült Államok színházában .....	86
<i>Bollobás Enikő</i> : A vizualitás szerepe a XX. századi amerikai szabadversben .....	89

## Szemle

<i>Trócsányi Miklós</i> : William Golding regényeinek képi valósága ( <i>Rozsnyai Bálint</i> ) .....	99
<i>G. Leeming – S. Trussler</i> : The Plays of Arnold Wesker: an Assessment ( <i>Szaffkó Péter</i> ) .....	101
<i>Manfred Hardt</i> : Poetik und Semiotik. Das Zeichensystem der Dichtung ( <i>Kocsányi Pirooska</i> ) .....	102
<i>Studia Metrica et Poetica I – II.</i> ( <i>Voigt Vilmos</i> ) .....	105
<i>Jean Bucher</i> : La Situation de Paul Valéry critique ( <i>Szabó Anna</i> ) .....	106
<i>Egri Péter</i> : A költészet valósága. Líra és lírizálódás ( <i>Péter Agnes</i> ) .....	107

2

## Tanulmányok

<i>Adamik Tamás</i> : Megjegyzések a hasonlatelmélethez .....	113
<i>Süpek Ottó</i> : Az ófrancia történeti ének .....	127
<i>Szabics Imre</i> : Az ismétlés retorikai funkciója Bérout Tristantán-regényében .....	141
<i>Tóth István</i> : Balassi Bálint és az Argirus-széphistória szerzősége .....	155
<i>Szabó János</i> : A nyelv szerepe Karl Krausnál és Karinthy Frigyesnél .....	195

## Közlemények

<i>Fried István</i> : A pest-budai németiség kultúrája a XIX. század elején .....	211
<i>Mészáros István</i> : Két francia forradalmi dal magyar fordítása 1831-ből .....	219
<i>Sziklay László</i> : Hodinka Anta, a modern magyar aszavisztika egyik úttörője (1864–1946) .....	223
<i>Sárközy Péter</i> : Antonio Gramsci Pirandello-kritikája .....	226
<i>Egri Péter</i> : Csehov és O'Neill .....	231
<i>Kéry László</i> : Henry James-kérdések .....	235

## Szemle

<i>Валерий Брюсов</i> : Литературное наследство т. 85 ( <i>Gereben Ágnes</i> ) .....	241
<i>Gondolatok egy könyvről</i> ( <i>Kocsis Margit – Tatár Béla</i> ) .....	243
<i>Tavetan Todorov</i> : Théories du symbole ( <i>Angyalosi Gergely</i> ) .....	247
<i>Jean Anouilh</i> : Drámák ( <i>Lukovszki Judis</i> ) .....	249

3

## Tanulmányok

<i>Pálfi Ágnes</i> : A verstan alapkérdései a 20-as évek orosz formalista iskolájának munkáiban .....	253
<i>Süpek Ottó</i> : Villon révélete .....	265
<i>May István</i> : Dugonics Aithiopia-fordítása .....	277
<i>Szilágyi Péter</i> : Forradalmi remény és reménytelenség – jambusversekben (Ady: <i>A magunk szerelme</i> ritmikája) .....	298
<i>Mikályi Gábor</i> : Boldogulni – a dilettantizmus ördögüzése .....	318

## Közlemények

<i>Kass Katalin</i> : Az Erdélyi Iskola magyar visszhangja .....	333
<i>Padányi Klára</i> : „Elmélkedni vagy cselekedni” .....	337
<i>Hajzer Lajos – Heszai István</i> : Egy ismeretlen pécsi Puskin-fordításról .....	343
<i>Domokos Sámuel</i> : Octavian Goga 44 napi miniszterelnöksége .....	347
<i>Kniezsa Veronika</i> : A standard skót magánhangzórendszer kialakulásának néhány fonetikai kérdése .....	351
<i>Moravay Károly</i> : A katalán nyelv és a szociolingvisztika .....	357

## Szemle

<i>A. J. Gurevics</i> : A középkori ember világgépe ( <i>Élthes Ágnes</i> ) .....	360
<i>Rapporti veneto-ungheresi all'epoca del Rinascimento</i> ( <i>Sárközy Péter</i> ) .....	362
<i>Új folyóirattal gazdagodott a szlavisztika</i> ( <i>Marosiné Pandúr Julianna</i> ) .....	364
<i>A legújabb Kleist-könyv</i> ( <i>Mádl Antal</i> ) .....	365
<i>Szabó Zoltán</i> : A mai stiliztika nyelvelméleti alapjai ( <i>Voigt Vilmos</i> ) .....	367
<i>Sziklay László</i> : Viaszhangok ( <i>Fried István</i> ) .....	369
<i>Ürögdi György</i> : Nero ( <i>Sós István</i> ) .....	372

# GJURMIME ALBANOLOGJIKE

SERIA E SHKENCAVE FILOLOGJIKE

VI — 1976

PRISHTINË

1978

Studime e artikuj — Etudes et articles

*Latif Berisha*

- Pikëpamjet e Luigj Gurakuqit mbi poezinë . . . . . 7  
Les conceptions poétiques de Luigj Gurakuqi . . . . . 11

*Ramiz Kelmendi*

- Letërsia jonë humoristiko-satirike dhe mendimi kritik . . . . . 13

*Ruzhdi Ushaku*

- Deti dhe nocionet detare në strukturat leksiko-semantike të pro-  
verbave shqiptare. Aspekti tematik dhe krahasues . . . . . 19  
La mer et les notions maritimes dans les structures lexico-se-  
mantiques des proverbes albanais. Aspect thematique et comparé . . . . . 38

*Eric P. Hamp*

- Studime rreth o-së në gjuhën shqipe . . . . . 41

*Zeqir Sadiku*

- Funksionet semantike të trajtave pluskuamperfektore të gjuhës  
shqipe . . . . . 47  
Fonctions semantiques des formes du plus-que-parfait en Alba-  
nais . . . . . 69

*Zijadin Munishi*

- Për disa kriteret dhe metoda më shkencore të mbledhjes dhe bo-  
timit të leksikut popullor . . . . . 71  
Pour une méthode et des criteres plus scientifiques dans le re-  
cueil du lexique populaire . . . . . 78

*Mehmet Halimi*

- Sistemi konsonantik i së folmes së Moravë së Epërme . . . . . 81  
Le systeme consonantique du parler de la Morava e Epërme . . . . . 102

*Skënder Gashi*

- Prania e shqiptarëve në krahinën e Gallapit, Moravës e të Ser-  
bisë Jugore në gjysmën I të shekullit XV (1411-1438) në dritën  
e materialit onomastik . . . . . 103  
La presence des albanais dans les regions du Gallap, de la Mo-  
rave de la Serbie du sud pendant la Iere moitie du XV<sup>e</sup> siecle  
d'apres la matiere onomastique (1411-1438) . . . . . 119

*Hasan Kelmendi*

- E folmja e lokalitetit të Turiçevcit. Vështrim mbi fonetikën . . . . . 121  
Phonetique du parler de la localite de Turiçevc . . . . . 139

Materiale — Materiaux

*Mehmet Halimi*

- Mbi zhvillimin e disa fjalëve në të folmen popullore . . . . . 141

*Rexhep Doçi*

- Material leksikor . . . . . 151

*Abdullah Zymberi*

- Nga leksiku i Hasit të Prizrenit . . . . . 161

*Rexhep Doçi*

- Toponimia e Isnatit Gmicë . . . . . 173

Kritika, recensione dhe diskutime

Critique et comptes-rendus et dissusions

- Leonard Newmark: *Struktural grammar of Albanian*,  
Chicago, 1957, 1-130 (*Rexhep Ismajli*) . . . . . 191  
Akademia e Shkencave e RPSH, Instituti i gjuhësisë dhe i Letër-  
sisë, Sektori i Terminologjisë, *Fjalor i termave të gjuhësisë  
shqip-rusisht-frëngjisht-anglisht-gjermanisht-italisht*, Tiranë 1975,  
f. 586 (*Rexhep Ismajli*) . . . . . 195  
M. Ndreca, *Fjalor shqip-serbokroatisht (Ibrahim Goçi)* . . . . . 197  
Disa gabime gjuhësore në këngën „Lufta e Kosovës” shenuar  
nga Glisha Elezoviqi (*Ragip Mulaku*) . . . . . 202

Bibliografi — Bibliographie

*Mehmet Halimi*

- Studime, artikuj e trajtesa nga gjuhësia të publikuara në revis-  
tat periodike dhe shtypin tonë të përditshëm gjatë viteve 1973,  
1974, 1975 . . . . . 205

Kronika shkencore — Chronique scientifique

- Shkurtimisht mbi rezultatet e ekspeditës pranverore (*Mehmet  
Halimi*) . . . . . 215  
Nga ekspedita kërkimore e tetorit 1976 (*Skënder Gashi*) . . . . . 220  
In memoriam — Anri Buasen (*Ymer Jaka*) . . . . . 223

Vol. 12: 2 (1978)

Vol. 12: 1 (1978)

W.T. GORDON	3	Morphosemantics: A neglected chapter in linguistics
M.D. MOODY	16	Some preliminaries to a theory of morphology
A. HOCHSTER	39	Order and Degree of Fusion in Causative Structures
J.R. WIRTH	58	The derivation of cleft sentences in English
J.W. HARRIS	83	A rejoinder to 'Vocalic variations in Spanish Verbs'.

R. FINK	105	Spanish Stress Assignment: A mixed phonological and morphological approach
M. COOLEY	125	Phonological Constraints and Sound Changes
J. HORVATH	137	Verbal Prefixes: a non-category in Hungarian
B.L. SMITH	163	Effects of places of articulation and vowel environment on 'voiced' stop consonant production
R.P. TRIPP	177	The Psychology of Impersonal Constructions
W.A. BENNETT	189	French Nasals and the Problem of Categories
S. BOLOZKY	205	A Note on Sibilant Fricatives
		Discussion:
C. SLOAT D.L. MALSCH S.H. TAYLOR	217	Conjunction: an impasse for Transformational Grammar

# HARVARD STUDIES IN CLASSICAL PHILOLOGY

VOLUME 81

1977

Harvard University Press  
Cambridge, Massachusetts  
and London, England

La titulature de Nicée et de Nicomédie: La gloire et la haine LOUIS ROBERT	1
Ad Hoc Invention in the <i>Iliad</i> M. M. WILLCOCK	41

Apollo's Perfidy: <i>Iliad</i> $\Omega$ 59-63 RUTH SCODEL	55
Callinus 1 and Tyrtaeus 10 as Poetry A. W. H. ADKINS	59
The <i>Oresteia</i> and Cimon JOHN R. COLE	99
Has Good Prevailed? A Further Study of the <i>Oresteia</i> PHILIP VELLACOTT	113
Three Passages from the <i>Andromache</i> DAVID KOVACS	123
<i>Wasps</i> 1360-1369: Philokleon's $\tau\omega\theta\alpha\sigma\mu\acute{o}\varsigma$ JEFFREY S. RUSTEN	157
The Curse of Civilization: The Choral Odes of the <i>Phoenissae</i> MARYLIN B. ARTHUR	163
Thucydides 2.65.8: $\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon\theta\acute{\epsilon}\rho\omega\varsigma$ LOWELL EDMUNDS AND RICHARD MARTIN	187
A New Serenus Stamping from Sardis and the Origins of the Eastern Sigillata B Ware JAMES F. WRABETZ	195
On Valerius Flaccus D. R. SHACKLETON BAILEY	199
Arrian and the Alani A. B. BOSWORTH	217
A Fourth-Century Latin Soldier's Epitaph at Nakolea THOMAS DREW-BEAR	257
Seventeen Letters of Ulrich von Wilamowitz-Moellendorf to Eduard Fraenkel WILLIAM MUSGRAVE CALDER III	275
Summaries of Dissertations for the Degree of Ph.D.	299



# INCONTRI LINGUISTICI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

1

1974

Premessa (R. Gusmani)	p. 7
Linguistica generale:	
W. DRESSLER, <i>Aphasie und Theorie der Phonologie</i>	p. 9
R. GUSMANI, <i>Per una tipologia del calco linguistico (Parte I)</i>	p. 21
Linguistica indoeuropea:	
E. CAMPANILE, <i>Un arcaismo morfologico del celtico</i>	p. 51
G. CIFOLETTI, <i>ἀποδείξεις: nella diplomazia imperiale (a proposito di P. Med. 70.01)</i>	p. 55
F. CREVATIN, <i>Un problema di 'antichità' indeuropee: il «cuneo del fulmine» (Parte Prima)</i>	p. 61
M. D'ARONCO, <i>Medio inglese false</i>	p. 83
J. KNOBLOCH, <i>Una denominazione indeuropea della signoria</i>	p. 89
M. V. MOLINARI, <i>Appunti sulla lingua del Hildebrandslied</i>	p. 91
G. NEUMANN, <i>ἀστράβη</i>	p. 103
V. ORIOLES, <i>Note preliminari ad uno studio sui prestiti latini in greco</i>	p. 109
V. PISANI, <i>Sul «Blutsegen» di Strasburgo</i>	p. 125
Linguistica romanza:	
M. DORIA, <i>Problemi di etimologia e storia linguistica istriana</i>	p. 129
G. FRAU, <i>Italiano baleno e arcobaleno</i>	p. 141
V. PISANI, <i>It. malga</i>	p. 149
P. ZOLLI, <i>Appunti per una utilizzazione linguistica del «Dizionario moderno» di A. Panzini</i>	p. 151
Rassegna critica:	
S. KISS, <i>Les transformations de la structure syllabique en latin tardif (P. Tekavčić)</i>	p. 165
E. LESO, <i>Aspetti della lingua del fascismo. Prime linee di una ricerca (P. Zolli)</i>	p. 188
Recapito dei collaboratori	p. 201

2

1975

Linguistica generale:	
M. DORIA, <i>Linearità e distassia nella scrittura</i>	p. 7
G. FRANCESCATO, <i>Perplexità di un dialettologo nel 1974</i>	p. 35
Linguistica indoeuropea:	
G. BONFANTE, <i>A proposito di malga</i>	p. 46
F. CREVATIN, <i>Un problema di 'antichità' indeuropee: il «cuneo del fulmine» (Parte Seconda)</i>	p. 47
R. GUSMANI, <i>In margine alla trilingue licio-greco-aramaica di Xanthos</i>	p. 61
A. HEUBECK, <i>Überlegungen zum lykischen Plural</i>	p. 77
M. LEJEUNE, <i>Osque *FRUNTE&lt;D&gt;: «fundavit»?</i>	p. 89
M. V. MOLINARI, <i>Considerazioni sul gotico di Crimea</i>	p. 97
V. PISANI, <i>Sul riflessivo nelle lingue dell'Europa</i>	p. 119
J. PUHVEL, <i>Greek attestations of Indo-European *dhyagh<sup>w</sup>-</i>	p. 129
Interferenza linguistica:	
G. CIFOLETTI, <i>Prestiti italiani nel dialetto del Cairo</i>	p. 135
C. DESINAN, <i>La polimorfia toponimica in Friuli</i>	p. 149
K. HELLER, <i>Syntaktische Einflüsse des Italienischen im Zimbrischen</i>	p. 165
V. ORIOLES, <i>Mediazione osca e interferenze greco-latine</i>	p. 177
Rassegna critica:	
A. BENEDETTI, <i>Le traduzioni italiane da Walter Scott e i loro anglicismi (T. Marangoni)</i>	p. 193
A. DAUZAT - J. DUBOIS - H. MITTERAND, <i>Nouveau dictionnaire étymologique et historique (P. Zolli)</i>	p. 201
W. MAIR, <i>Ennebergische Morphologie. Analyse eines dolomitischen Flexionssystemes (P. Tekavčić)</i>	p. 205
Recapito dei collaboratori	p. 221

## Linguistica generale:

R. GUSMANI, *Per una tipologia del calco linguistico (Parte II)* . . . . . p. 7

J. KNOBLOCH, *Kräftige Wörter werden salonfähig* . . . . . p. 19

## Linguistica indoeuropea:

E. CAMPANILE, *Sulla preistoria del paradigma di bé e ben in irlandese antico* . . . . . p. 21

F. CREVATIN, *Un problema di antichità indeuropee: il «cuneo del fulmine» (Parte terza)* . . . . . p. 29

P. DORSI, *Per una storia della toponomastica cretese antica* . . . . . p. 41

## Linguistica romanza:

W. MAŃCZAK, *Piémontais kant-uma «chant-ons»* . . . . . p. 63

P. TEKAVČIČ, *Sulla forma verbale vegliota féro e sull'origine del futuro veglioto* . . . . . p. 71

## Interferenza linguistica:

R. GUSMANI, *Sloveno sila «necessità»* . . . . . p. 91

## Rassegna critica:

D. SILVESTRI, *La nozione di indomediterraneo in linguistica storica (F. Crevatin)* . . . . . p. 95

Recapito dei collaboratori . . . . . p. 107

## Linguistica generale:

G. FRANCESCATO, *Sviluppo del linguaggio e adolescenza* . . . . . p. 115

## Linguistica indoeuropea:

N. OETTINGER, *Nochmals zum lykischen Plural* . . . . . p. 131

M. L. PORZIO GERNIA, *Lo stato attuale degli studi di fonologia latina* . . . . . p. 137

## Interferenza linguistica:

G. CIFOLETTI, *I germanismi in italiano: appunti sul problema dei prestiti con significato peggiorativo* . . . . . p. 153

## Note e discussioni:

R. GUSMANI, *Greco πέπαμαι* . . . . . p. 167

R. GUSMANI, *La negazione lidia* . . . . . p. 168

## Rassegna critica:

AA. VV., *Recenti studi sul gotico (M. V. Molinari)* . . . . . p. 169

N. BÄCKER, *Probleme des inneren Lehnguts dargestellt an den Anglizismen der französischen Sportsprache (V. Orioles)* . . . . . p. 177

E. DE LORENZO TOBOLO, *Dizionario del dialetto ladino del Comelico Superiore (M. Doria)* . . . . . p. 193

G. ROHLFS, *Dizionario toponomastico e onomastico della Calabria (M. Doria)* . . . . . p. 199

Schede bibliografiche (a cura di G. CIFOLETTI, M. A. D'ARONCO, R. GUSMANI, M. V. MOLINARI, V. ORIOLES) . . . . . p. 211

Recapito dei collaboratori . . . . . p. 215

Indice del volume . . . . . p. 217

## Linguistica indoeuropea:

- F. CREVATIN, *Due problemi di storia linguistica e culturale ariana* . . . . . p. 7
- W. MEID, *Osservazioni sul perfetto indoeuropeo e sul preterito forte germanico* . . . . . p. 31
- P. MERIGGI, *Appunti sul licio* . . . . . p. 43

## Linguistica romanza:

- Ž. MULJAČIĆ, *Un caso di assimilazione progressiva dell'antico raguseo* . . . . . p. 49

## Interferenza linguistica:

- W. BELARDI, *Il luogo dell'interferenza linguistica* . . . . . p. 55
- R. GUSMANI, *Slavo papež' e la resa delle sibilanti al-loglotte* . . . . . p. 69
- V. ORIOLES, *Uno pseudo-italianismo: ted. Rabatt* . . . . . p. 83

## Note e discussioni:

- O. CARRUBA, A. HEUBECK, G. NEUMANN, R. GUSMANI, *Sull'interpretazione delle righe 20-21 della trilingue di Xanthos* . . . . . p. 89
- F. CREVATIN, *Etimi italiani* . . . . . p. 98
- M. DORIA, *Sull'articolazione del 'signifié'* . . . . . p. 100
- M. DORIA, *Una particolarità dello status fonologico dell'indoeuropeo ricostruito* . . . . . p. 101
- G. FRANCESCATO, *La teoria dei segni «rivisitata»* . . . . . p. 103

## Rassegna critica:

- G. R. CARDONA, *Introduzione all'etnolinguistica* (F. Crevatin) . . . . . p. 107
- A. MASINI, *La lingua di alcuni giornali milanesi dal 1859 al 1865* (P. Zolli) . . . . . p. 111

- Schede bibliografiche (a cura di G. CIFOLETTI, F. CREVATIN, R. GUSMANI, V. ORIOLES) . . . . . p. 115

- Recapito dei collaboratori . . . . . p. 119

## Linguistica generale:

- P. RAMAT, *Problemi della tipologia linguistica* . . . . . p. 127

## Linguistica indoeuropea:

- O. SZEMERÉNYI, *Vedic śam, śam yoh, and śam(ča) yošča* . . . . . p. 159

## Interferenza linguistica:

- E. CAMPANILE, *Sui fenomeni d'interferenza latina nei dialetti celtici insulari* . . . . . p. 185
- G. CIFOLETTI, *Lingua franca e sabir: considerazioni storiche e terminologiche* . . . . . p. 205
- N. GODINI, *Contributo alla storia dei nomi sloveni in -ar* . . . . . p. 213
- G. TEDESCHI, *Lingue e culture in contatto: il problema della lingua in Ipponatte* . . . . . p. 225

## Note e discussioni:

- P. FREI, V. SHEVOROSHKIN, *Sull'interpretazione delle righe 20-21 della trilingue di Xanthos* . . . . . p. 235
- F. CREVATIN, *Ital. comuto «marito tradito»* . . . . . p. 239
- R. GUSMANI, *Ittito happina- e greco ἄπτω* . . . . . p. 242
- V. PISANI, *Ἐλεύθερναί, Litternum* . . . . . p. 243
- V. ORIOLES, *Messapico senna* . . . . . p. 244

## Rassegna critica:

- Sprachliche Interferenz. Festschrift für Werner Betz zum 65. Geburtstag* (V. Orioles) . . . . . p. 247

## Schede bibliografiche (a cura di G. CIFOLETTI, F. CREVATIN,

- M. A. D'ARONCO, R. GUSMANI, V. ORIOLES) . . . . . p. 263

- Recapito dei collaboratori . . . . . p. 267

- Indice del volume . . . . . p. 269

# INDOGERMANISCHE FORSCHUNGEN

ZEITSCHRIFT FÜR INDOGERMANISTIK  
UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT

Aufsätze:	Seite
Baum Richard. Systemlinguistik und Sprechakt .....	1
Coates Richard. Etruscan <i>tular</i> /Latin <i>tellus</i> .....	155
Fauth Wolfgang. Phryg. 'Αδαμνα im Attis-Hymnos der Na- assener? .....	80
Hamp Eric P. Indo-European * <i>kreuH</i> .....	75
— On Verbal Adjectives in *- <i>ko-</i> .....	77
Lehmann Christian. <i>Yā-ye ešarat</i> .....	97
Murru Furio. Il latino e la 'Grammatica dei casi': Un Excursus ed alcune proposte in relazione al problema della sub- ordinazione .....	142
Nyman Martti. The Family Resemblance of Latin <i>caput</i> and <i>capillus</i> (and what can be gleaned from it) .....	163
Palmaitis Mykolas L. Parent Language — Genetic or Contact Relationship? .....	50
Paustian Paul Robert. Bopp and Nineteenth-Century Distrust of the Indian Grammatical Tradition .....	39
Pepicello W. J. Relativization and Purpose in Latin .....	136
Schmidt Gernot. Über indogermanische nominale Relativ- konstruktionen .....	61
Thomas Werner. Bemerkungen zu A. J. Van Windekens' Buch „Le tokharien“ .....	107
Trubačev O. N. Nichtakkythisches im Skythien Herodots .....	130
Žuravlev V. K. Die Dynamik baltoslavischer morphologischer Oppositionen .....	191
<b>Besprechungen:</b>	
Alberts Werner. Einfache Verbformen und verbale Gefüge in zwei Augsburger Chroniken des 15. Jahrhunderts (Gott- fried Kolde) .....	353
Andriotis Nikolaos. Lexikon der Archaismen in neugriechischen Dialekten (Alexander Sideras) .....	292
Bibliographical Bulletin of the Greek Language for the Year 1974. Vol. 2 (Alfred Heubeck) .....	285
Braune Wilhelm. Althochdeutsche Grammatik <sup>19</sup> (Jürgen Udolph) .....	358
Brixhe Claude. Le dialecte grec de Pamphylie (Alfred Heu- beck) .....	288
Décsy Gyula. Sprachherkunftsforschung, Bd. I (Gerhard Doer- fer) .....	241
Eisenberg Peter (Hrsg.). Maschinelle Sprachanalyse (Christopher Habel) .....	249
Études d'Archéologie classique 5 (Alfred Heubeck) .....	287
Falß Klaus. Aspekte der englischen Sprachgeschichte (Hans Jürgen Diller) .....	365
Fries Ingegerd. Lärabok i nútida isländska (Guðrún Kvaran) .....	327
Girke Wolfgang — Jachnow Helmut (Hrsg.). Theoretische Lingui- stik in Osteuropa (Hans-Eberhard Seidel) .....	243
The First Grammatical Treatise (Edith Marold) .....	329

<b>Greule Albrecht.</b> Vor- und frühgermanische Flußnamen am Oberrhein (Theodora [Geiger] Bynon) .....	317
<b>Guðmundsson Helgi.</b> The Pronominal Dual in Icelandic (Edith Marold) .....	329
<b>Haarmann Harald.</b> Grundzüge der Sprachtypologie (Gerhard Doerfer) .....	237
— Aspekte der Arealtypologie (Gerhard Doerfer) .....	238
— Der lateinische Lehnwortschatz im Bretonischen (Karl Horst Schmidt) .....	307
— Der lateinische Lehnwortschatz im Albanischen (Norbert Boretzky) .....	310
<b>Halldórsson Halldór.</b> Old Icelandic <i>heiti</i> in Modern Icelandic (Guðrún Kvaran) .....	328
<b>Hellberg Staffan.</b> Graphonomic Rules in Phonology (Wolfgang Börner) .....	335
<b>Hertenstein Bernhard.</b> Joachim von Watt (Vadianus). Bartholomäus Schobinger. Melchior Goldast (Werner Schröder) .....	346
<b>Hilhorst A.</b> Sémitismes et latinismes dans le Pasteur d'Hermas (Bengt Löfstedt) .....	300
<b>Huddleston Rodney.</b> An Introduction to English Transformational Syntax (Hartmut Czapluch) .....	369
<b>Klingenberg Heinz.</b> Runenschrift — Schriftdenken — Runenschriften (Guðrún Kvaran) .....	326
<b>Krause Wolfgang.</b> Die Sprache der urnordischen Runenschriften (Herbert Blume) .....	320
<b>Krier Fernande.</b> Le maltais au contact de l'italien (Gustav Ineichen) .....	313
<b>Lexicostatistics in Genetic Linguistics</b> (Antonio Tovar-Manfred Faust) .....	265
<b>Markel J. D. — Gray A. H. Jr.</b> Linear Prediction of Speech (Christopher Habel) .....	249
<b>Ordbok över Finlands svenska folkhäl av Alav Ahlbäck I: 1</b> (Hans H. Ronge) .....	343
<b>Pilch Herbert.</b> Empirical Linguistics (Bernd Kielhöfer) .....	258

<b>Pisani Vittore.</b> Testi latini arcaici e volgari con commento glottologico <sup>3</sup> (Rolf Ködderitzsch) .....	262
— Introduzione alla <i>linguistica indeuropea</i> <sup>3</sup> (Rolf Ködderitzsch) .....	264
<b>Psycholinguistik</b> (Bernd Kielhöfer) .....	260
<b>Reichl Karl.</b> „Tractatus de Grammatica“ (Hans-Josef Niederehe) .....	226
<b>Schldt Joachim.</b> Abriß der Geschichte der deutschen Sprache (Gottfried Kolde) .....	349
<b>Schlegel Friedrich.</b> Studien zur Theologie und Philosophie (E. F. K. Koerner) .....	229
<b>Hugo-Schuchardt-Brevier.</b> Ein Vademecum der allgemeinen Sprachwissenschaft (Gustav Ineichen) .....	312
<b>Selp Didrik Arup.</b> Norwegische Sprachgeschichte (Herbert Blume) .....	323
<b>Stam James H.</b> Inquiries into the Origin of Language (Paul Salmon) .....	234
<b>Stein Gabriele.</b> Primäre und sekundäre Adjektive im Französischen und Englischen (Hans Ulrich Boas) .....	373
<b>Studienreihe Englisch</b> (Hero Janßen) .....	360
<b>Syntax und generative Grammatik</b> (Hero Janßen) .....	253
<b>Tischler Johann.</b> Glottochronologie und Lexikostatistik (Antonio Tovar — Manfred Faust) .....	265
— Hethitisches etymologisches Glossar (Erich Neu) .....	269
<b>Tovar Antonio.</b> Krahes alteuropäische Hydronymie und die westindogermanischen Sprachen (Wolfgang P. Schmid) .....	314
<b>Veenker Wolfgang.</b> Materialien zu einem onomasiologisch-semanticologischen vergleichenden Wörterbuch der uralischen Sprachen (Christoph Gläser) .....	381
<b>Zellmer Ernst.</b> Die lateinischen Wörter auf <i>-ura</i> . Erweiterte Neubearbeitung (Wolfram Ax) .....	302
<b>Zimmer Stefan.</b> Tocharische Bibliographie 1959–1975 mit Nachträgen für den vorhergehenden Zeitraum (Werner Thomas) .....	275
— Die Satzstellung des finiten Verbs im Tocharischen (Werner Thomas) .....	278



# Известия Академии наук СССР



84

## серия ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА

Том 37

1978

### СОДЕРЖАНИЕ 37 ТОМА, 1978 ГОД

	Вып.	Стр.
Акутин Ю. М. Легенда о Тристане и Изольде. «Литературные памятники» . . . . .	6	552
Андреев Ю. А. Василий Алексеевич Десницкий (к 100-летию со дня рождения) . . . . .	2	183
Арутюнова Н. Д. Синтаксические функции метафоры . . . . .	3	251
Арутюнова Н. Д. Функциональные типы языковой метафоры . . . . .	4	333
Багно В. Е. Мигель де Унамуно и Лев Толстой . . . . .	4	308
Балашов Н. И. «Дом поэта» Максимилиана Волошина . . . . .	5	414
Бекетин П. В. Николай Кирьякович Пиксанов (к 100-летию со дня рождения) . . . . .	2	180
Беленькая В. Д., Поспелов Е. М. Местная географическая терминология в топонимике . . . . .	4	367
Белоцерков Г. И. Академическая премия имени А. С. Пушкина . . . . .	4	382
Боброва Т. А. См. <i>Морова С. Е.</i> . . . . .	1	94
Боголюбов М. Н. К древнеиранскому словообразованию . . . . .	1	37
Боредий М. И. Художественный мир и частотный словарь поэтического произведения (на материале античной басни) . . . . .	5	453
Борковский В. И. К 75-летию со дня издания первого тома «Белорусов» академика Е. Ф. Карского . . . . .	4	362
Борковский В. И. Типы простого предложения в белорусских сказках . . . . .	2	111
Борщук В. И. Владимир Родионович Щербина (К 70-летию со дня рождения) . . . . .	4	377
Великовский С. И. — Ю. В. Виллер. Поэзия Плеяды. Становление литературной школы . . . . .	2	175
Верещагин Е. М. — Социальная и функциональная дифференциация литературных языков . . . . .	5	471
Видова О. В. Сопоставление по Общеславянскому лингвистическому атласу в Чернозцах . . . . .	5	476
Габор Толяни (Венгрия). Ференц Ракоци — писатель . . . . .	3	232
Гаджиева Н. З., Гамкрелидзе Т. В., Климов Г. А. Сравнительно-исторические, типологические и ареальные методы исследования в советском языковедении . . . . .	2	99
Гамкрелидзе Т. В. См. <i>Гаджиева Н. З.</i> . . . . .	2	99
Гаспаров М. Л. — <i>M. Tartinskaja</i> . English verse: theory and history . . . . .	4	370
Гей Н. К. О поэтике романа («Война и мир», «Анна Каренина», «Воскресение» Л. Н. Толстого) . . . . .	2	121
Герценберг Л. Г. К вопросу о классификации индоевропейских языков . . . . .	5	387
Гвиди С. И. См. <i>Матлаш С. А.</i> . . . . .	4	379
Гитлиц Е. А. «Черные» и «белые» в художественных произведениях Чернышевского 60-х годов . . . . .	3	206
Гришунин А. Л. Дмитрий Дмитриевич Благой (К 85-летию со дня рождения) . . . . .	1	85
Грюнберг А. Л., Стеблин-Камарский И. М. К 60-летию Михаила Николаевича Боголюбова . . . . .	5	472
Горди Я. А. Индивидуальная судьба и система биографий . . . . .	6	533
Горский И. К. — <i>D. Āuristin</i> . O literárných vzťahoch. Sloh, druh, preklad . . . . .	4	373
Гульмга А. В. Гете и Кант . . . . .	5	430
Гуревич А. Я. О природе героического в поэзии германских народов . . . . .	2	133

Долгополов Л. К., Лавров А. В.— Д. Максимов. Поэзия и проза А. Блока. . . . .	2	75	Николаева Т. М.— А. А. Зализняк. Грамматический словарь русского языка. Словоизменение. . . . .	3	281
Дымов В. А. Нострагическая гипотеза (Итоги и проблемы). . . . .	5	400	Новиков В. И. Жанровая сущность литературной пародии. . . . .	1	20
Евдокимова Л. В. Жанровое своеобразие французских фарсов (XV—XVI вв.). . . . .	2	168	Оловянишникова И. П. См. Кибрик А. Е. . . . .	6	563
Егоренкова Г. И. Проблема общественной психологии в романе Достоевского «Бесы». Трагедия Николая Ставрогина. . . . .	6	483	Плютовский Р. Г. Инженерная лингвистика: теория — эксперимент — реализация. . . . .	1	10
Егоров И. В. «Мертвые души» и жанр плутовского романа. . . . .	1	31	Пшурмова Н. М. Толстой на московских «Беседах» 90-х годов. . . . .	4	314
Елина Н. Г. О «шуточной» поэзии Данте и проблемах средневековой культуры. . . . .	3	269	Плоткин В. Я. Типологическая реконструкция динамики индоевропейской фонологической системы. . . . .	5	393
Ерофеев В. В. Толстой в оценке и восприятии Пруста. . . . .	4	298	Пономарев Г. В. Достоевский и Жан-Поль Рихтер (Некоторые образные параллели). . . . .	6	497
Ещенко А. И. К вопросу о синтаксической позиции качественного прилагательного в испанском языке. . . . .	1	45	Порфирьева Т. А. Проблема автора в романе О. Уайльда «Портрет Дориана Грея». . . . .	1	61
Заборов П. Р. Нежданное письмо Вольтера. . . . .	6	540	Поспелов Е. М. См. Белевская В. Д. . . . .	4	367
Иссерлини Е. М.— Daniil Zatočnik. Slovo e Molenie. . . . .	6	555	Примочкина Н. Н. А. Блок и проблема «механизации» культуры (1918—1919 гг.). . . . .	2	157
Кибрик А. Е., Оловянишникова И. П.—С. М. Хайдаков. Сравнительно-сопоставительный словарь дагестанских языков. . . . .	6	563	Рождественская М. В. Симпозиум по древнерусской литературе в ТГУ. . . . .	2	188
Киселева Л. Ф. О стилевых традициях Толстого в русском советской классике (Л. Толстой и А. Фадеев). . . . .	4	291	Руднев П. А., Сапогов В. С.— Проблемы стиховедения. . . . .	6	557
Климов Г. А. См. Гаджиев Н. З. . . . .	2	99	Савченко А. Н. К вопросу о развитии аргативной конструкции предложения в абхазо-адыгских и нахско-дагестанских языках	6	507
Корейская И. В. О «солнечном» цикле Вячеслава Иванова. . . . .	1	54	Сапогов В. С. См. Руднев П. А. . . . .	6	557
Корнеев А. В. Поэт революции И. И. Гольц-Миллер. . . . .	6	522	Стеблин-Каменский М. И. Апология смеха. . . . .	2	149
Кравцов Н. И. Рифма в южнославянских народных лирических песнях. . . . .	5	423	Стеблин-Каменский М. И. См. Грюнберг А. Л. . . . .	5	472
Кузьмин А. И. Борис Георгиевич Ренан (к 75-летию со дня рождения). . . . .	1	84	Степанов Ю. С. «Перфектный центр» в русском синтаксисе (Вид, залог, переходность. Балто-славянская проблема. IV). . . . .	4	344
Кузьмина А. И. Юбилейные собрания Отделения литературы и языка АН СССР. . . . .	2	185	Степанова Л. Г. Философия языка Дж. Вико. . . . .	5	439
Кулагина А. В. Всесоюзная конференция «Проблемы исторической поэтики фольклора». . . . .	1	90	Ступин Л. П. См. Малаховский Л. В. . . . .	6	543
Куприяновский П. В., Тяпков С. Н.—«Литературное наследство», т. 85, Валерий Брюсов. . . . .	3	277	Сумникова Т. А.—Р. М. Дейтлин. Лексика старославянского языка. Опыт анализа мотивированных слов по данным древнеболгарских рукописей X—XI вв. . . . .	6	560
Кутейникова А. А. Конференция, посвященная 100-летию А. М. Ушита. . . . .	3	286	Трубачев О. Н. Федот Петрович Филин (К 70-летию со дня рождения). . . . .	1	81
Лавров А. В. См. Долгополов Л. К. . . . .	2	75	Тяпков С. Н. См. Куприяновский П. В. . . . .	3	277
Лшцинер С. Д. По поводу предисловия к очерку Ч.-Г. Пирсова	1	68	Федоренко Н. Т.— М. Е. Шнейдер. Русская классика в Китае. Переводы. Оценки. Творческое освоение. . . . .	6	550
Лоосме И. См. Шаховская Т. К. . . . .	5	462	Франчук В. Ю. (публикация). И. И. Срезневский и П. А. Лавровский. . . . .	3	263
Магомедов А. А. Седьмая региональная научная сессия по историко-сравнительному изучению иберийско-кавказских языков. . . . .	5	474	Фридман Н. В.— Д. Д. Благой. Душа в заветной лире. Очерки жизни и творчества Пушкина. . . . .	1	70
Маковский М. М.—H. G. Schogt. Semantique, synchronique: synopse, homoponie, polisemie. . . . .	2	78	Фрумкина Р. М. Соотношение точных методов и гуманитарного подхода: лингвистика, психология, психолингвистика. . . . .	4	318
Малаховский Л. В., Ступин Л. П. Большой Оксфордский Словарь английского языка (К 100-летию со дня начала работы и 50-летию со дня завершения издания). . . . .	6	543	Хаустова Ю. Ф. Виноградские чтения . . . . .	6	570
Мартинов В. В. Семантические проблемы искусственного языка. . . . .	1	3	Чернец Л. В. Романтика в «Войне и мире» Л. Н. Толстого и в «Что делать?» Н. Г. Чернышевского . . . . .	3	195
Мартинов В. В.— Thomas A. Sebeok. Studies in Semiotics . . . . .	2	178	Чичаев Г. С. Относительно явления феминизации в классе существительных балкано-романских языков. . . . .	6	517
Матяш С. А., Гвидия С. И. X конференция стиховедов . . . . .	4	379	Шахнарович А. М., Лендел Ж. «Естественное» и «социальное» в языковой способности человека. . . . .	3	240
Мельгунов Б. В. Девятнадцатая некрасовская конференция . . . . .	6	566	Шаховская Т. К., Лоосме И. Материалы по научному Изборнику Святослава в фонде Л. Мааянга . . . . .	5	462
Моисеева Г. Н.— О. В. Творогов. Древнерусские хронографы . . . . .	1	72	Шмелева Т. Викт. О семантике структурной схемы предложения . . . . .	4	354
Морозова С. Е., Боброва Т. А. Научные чтения, посвященные А. А. Потехе. . . . .	1	94	Щербак А. М. Валентин Александрович Аврорин (К 70-летию со дня рождения). . . . .	1	87
Морозова С. Е. Всесоюзная конференция «Проблемы сопоставительной стилистики восточнославянских языков». . . . .	6	569	Эйденова В. В.— Г. А. Белая. Закономерности стилового развития советской прозы 20-х гг. . . . .	5	466
Недавецкий В. А. «Иные нужны мне картины. . .» (О природе «словной жизни» в «Евгении Онегине» А. С. Пушкина). . . . .	3	221			
Николаев П. А.— Г. Е. Тамарченко. Чернышевский — романист. . . . .	3	275			

# JEZIK

86

ČASOPIS ZA KULTURU  
HRVATSKOGA  
KNJIŽEVNOG JEZIKA

ZAGREB, 1977—1978.

1

## SADRŽAJ

Uredništvo:

*Uz jubilarno, dvadesetpeto godišće Jezika* . . . . . 1

Stjepko Težak:

*Upotrebna vrijednost imperfekta u suvremenom hrvatskom književnom jeziku* . . . . . 2

Vladimir Anić:

*Prijedložno-padežne sintagme s pridjevskim značenjem* . . . 13

## OSVRTI

*Pogrešna upotreba dvostrukih negacija (Zlatko Vince)* . . . 19

*Bilješka o funkcionalnosti sufiksa -ači (Valentin Putanec)* . . 20

*Lingvistička baština u svjetlu dijalektike (Marko Samardžija)* 22

*Prilozi s VIII. kongresa jugoslavenskih slavista (Ivo Pranjković)* . . . . . 25

*Onomastica jugoslavica (Nada Vajs)* . . . . . 28

*Dodatak članku (Valentin Putanec)* . . . . . 30

## VIJESTI

*Hrvatsko filološko društvo -- zadaci i djelovanje (Anton Šojat)* . . . . . 30



## SADRŽAJ

<b>Ivo Škarić:</b>	
<i>Pledooje za govor organski i govor standardni . . . . .</i>	33
<b>Stjepko Težak:</b>	
<i>Upotrebnost vrijednost imperfekta u suvremenom hrvatskom književnom jeziku . . . . .</i>	42
<b>Vladimir Anić:</b>	
<i>Prijedložno-padežna sintagma s pridjevskim značenjem . . . . .</i>	54

## PITANJA I ODGOVORI

<i>Spašavanje ili spasavanje? (Stjepan Babić) . . . . .</i>	62
---	----

## OSVRTI

<i>O oblicima glagola vapiti (Stjepan Babić) . . . . .</i>	63
--	----

## SADRŽAJ

<b>Marica Čuncić:</b>	
<i>Funkcija vlastitog imena u Kolarovoj prozi . . . . .</i>	65
<b>Ismet Smailović:</b>	
<i>Hipokoristici i derivati muslimanskih imena orijentalnog porijekla . . . . .</i>	74
<b>Zvonimir Junković:</b>	
<i>Sime Starčević i fonološki opis novoštokavskih naglasaka . . . . .</i>	80
<b>Domagoj Grečl:</b>	
<i>O naglasku vlastitih imena iz klasičnih jezika . . . . .</i>	85

## PITANJA I ODGOVORI

<i>O pisanju imena jedne osnovne škole (Milan Moguš) . . . . .</i>	91
--	----

## OSVRTI

<i>Oblici glagola bdjeti (Stjepan Babić) . . . . .</i>	91
--	----

## ZAPAZENO

<i>O novoj rubrici (Uredništvo) . . . . .</i>	92
<i>Ni Flašapromet ni Bocapromet (Milan Moguš) . . . . .</i>	93
<i>Nezavisnost otokā i veliko slovo (Stjepan Babić) . . . . .</i>	93
<i>Zagrebački ŽTP i jezična kultura (Stjepan Babić) . . . . .</i>	94
<i>Neobični oblici (Jordan Molović) . . . . .</i>	95
<i>Gotovo i skoro (Jordan Molović) . . . . .</i>	95
<i>Čudim se (Jordan Molović) . . . . .</i>	96

## VIJESTI

<i>Čitatelji ne bi smjeli biti samo pasivni čitači (Uredništvo) . . . . .</i>	96
---	----

## SADRŽAJ

<b>Mijo Lončarić:</b>	
<i>Imenovanja i preimenovanja naseljenih mjesta</i> . . . . .	97
<b>Ivan Milićević:</b>	
<i>Obavijesni jezik u delegatskomu sistemu</i> . . . . .	109

## PITANJA I ODGOVORI

<i>Trebaju li nam vokativni imenice, koje označuju stvari?</i> (Stjepan Babić) . . . . .	115
<i>O liku i značenju riječi povijesnost</i> (Stjepan Babić) . . . . .	116
<i>Svjetlo ili svijetlo</i> (Božidar Finka) . . . . .	117

## ZAPAZENO

<i>Opet o kambeku</i> (Stjepan Babić) . . . . .	118
<i>Kambek</i> (Mirko Trišler) . . . . .	119
<i>Dobronamjerna pogreška</i> (Stjepan Babić) . . . . .	119
<i>Kako se čitaju datumi</i> (Milan Moguš) . . . . .	120
<i>Jezikoslovne zavrzlake</i> (M. V.) . . . . .	120
<i>O upotrebi imena afričkih jezika (na primjeru amharskoga)</i> (Alemko Gluhak) . . . . .	121

## OSVRTI

<i>Još o (ne)pisanju crtice</i> (Rikard Podhorsky) . . . . .	122
<i>Osobna imena orijentalnog podrijetla</i> (Alija Nametak) . . . . .	124
<i>Rasprave instituta za jezik</i> (Božidar Finka) . . . . .	126
<i>Nekoliko napomena uz »Hrvatsku kršćansku terminologiju«</i> (Ivo Kastropil) . . . . .	126
<i>Napomena uz članak I. Kastropila</i> (Božidar Finka) . . . . .	127

## SADRŽAJ

<b>Stjepan Babić:</b>	
<i>Mješovite tvorenice</i> . . . . .	129
<b>Rudolf Filipović:</b>	
<i>Tudice i jezična kultura</i> . . . . .	138
<b>Zlatko Vince:</b>	
<i>Neujednačenost u komparativnim oblicima nekih pridjeva</i> . . . . .	142
<b>Milan Moguš:</b>	
<i>Još o neujednačenosti komparativnih oblika</i> . . . . .	146
<b>Ivo Pranjković:</b>	
<i>O govoru spikera (i drugih radnika i suradnika)</i> Radio-Zagreba . . . . .	148
<b>Nives Opačić:</b>	
<i>Slučajni programi</i> Radio-Zagreba . . . . .	153

## PITANJA I ODGOVORI

<i>Reljef ili relijef</i> (Božidar Finka) . . . . .	156
---	-----

## ZAPAZENO

<i>Nesretni Abordi</i> (Stjepan Babić) . . . . .	157
<i>Hoverkraft — nepotrebna tudica</i> (Stjepan Babić) . . . . .	158

## OSVRTI

<i>O jezičnim odnosima selo — grad</i> (Ahmet Kasumović) . . . . .	159
--	-----

## VIJESTI

<i>Kratko i jasno</i> (Uredništvo) . . . . .	160
--	-----

**JEZIK IN**

**SLOVSTVO**

**letnik XXIII — leto 1977/78**

**Letnik XXIII, številka 1**  
Ljubljana, oktober 1977/78

## **Vsebina prve številke**

### **Razprave in članki**

- 1 *Franc Zadavec* O stilu ekspresionistične lirike I  
7 *Milena Milojevič-Sheppard* Sistemska slovnica  
16 *Franc Žagar* Uporaba algoritmov pri jezikovnem pouku

### **Slovenščina v javni rabi**

- 21 *Ludvik Kaluža* Govor na Radiu Ljubljana (shematični prikaz)

### **Literarnozgodovinski problemi, gradivo, komentarji**

- 23 *Jože Pirjevec* M. F. Raevskij in slovenski rusofili  
26 *Marija Stanonič* Slovenska elegija po letu 1879

### **Kulturnozgodovinske ekskurzije**

- 27 *Janez Svoboda* Z Jesenic v Mojstrano in na Dovje

### **Zapiski**

- 29 *Marija Kozar-Mukič* Gradivo za slovensko narodnoosvobodilno pesništvo  
30 *Franc Jakopin* Mednarodni simpozij ob stoletnici rojstva profesorja Rajka Nahtigala  
32 *Francka Benedik* Slovanski lingvistični atlas — OLA

### **Iz dela Slavističnega društva Slovenije**

- 1/4 Program rednega letnega zborovanja

**Letnik XXIII, številka 2**  
Ljubljana, november 1977/78

## **Vsebina druge številke**

### **Razprave in članki**

- 33 *Olga Gnamuš* Integracija jezikovnega pouka z neumetnostnimi besedili  
37 *Boža Krakar-Vogel* Vercorsova knjiga novel »Oči in svetloba« v primerjavi s Kocbekovim »Strahom in pogumom«

## V spomin

- 42 *Jože Koruza* Dušan Pirjevec
- 44 *Jože Koruza* Alfonz Gspan
- 46 *Aleksander Skaza* Vera Brnčič

## Slovenščina v javni rabi

- 47 *Ludvik Kauža* Govor na Radiu Ljubljana (Nadaljevanje in konec)

## Kulturnozgodovinske ekskurzije

- 50 *Janez Svoljšak* Z Jesenic v Mojstrano in na Dovje (Nadaljevanje in konec)

## Ocene in poročila

- 52 *Gregor Kocijan* Značilnosti Cankarjeve zgodnje proze
- 54 *Janko Jurančič* Izbor iz prekmurskega slovstva
- 56 *Viera Benková-Popitová* in *Viktor Smolej* Kosovelova antologija v slovaščini
- 58 *Jurij Rojs* Rusko-slovenski učni slovar

## Zapiski

- 60 *Stanko Šimenc* Kaj pa filmska in televizijska vzgoja v soli?
- 61 *Dragi Stefanija* Partenija Zografski
- 64 *Božena Orožen* Poročilo o makedonskem seminarju
- 2/3 *Vlado Nartnik* Kako rabimo naglase v slovenščini?
- 2/4 Obvestilo uredništva

Letnik XXIII, številka 3-4

Ljubljana, december-januar 1977/78

## Vsebina tretje in četrte številke

### Razprave in članki

- 65 *Franc Jakopin* Albanološke študije Rajka Nahtigala
- 71 *Aleksander Skaza* Groteska v literaturi (Poskus historičnotipološke opredelitve)
- 81 *Franc Zadavec* O stilu ekspresionistične lirike II
- 87 *Milan Dolgan* Predpovest in povest o Jernejevi pravici

### Literarnozgodovinski problemi, gradivo, komentarji

- 94 *Pavla Robnik* Razmerje med Jurčičevo dolgo in kratko pripovedno prozo
- 98 *Nada Barbarič* Naš bralec in njegov odnos do knjige

### Metodične izkušnje

- 102 *Breda Rant* Zapis ob monografiji France Prešeren in njegovo pesniško delo
- 104 *Soča Švigelj* Kosmačeva Balada o trobenti in oblaku

## Kulturnozgodovinske ekskurzije

- 107 *Viktor Smolej* V povirju treh rek

## Ocene in poročila

- 110 *Boža Krakar-Vogel* Knjiga o vrstah književnosti za otroke
- 113 *Jurij Rojs* Ruska jezikovna vadnica III
- 115 *Franc Jakopin* Sarajevska monografija o muslimanskih imenih
- 117 *Viktor Smolej* Juhoslovanska literatura na Slovensku 1945—1973

## Zapiski

- 120 *Branko Jeranko* Slovenec — književnik gradiščanskih Hrvatov
- 3-4/3 *Marija Stanonik* V premislek
- 3-4/4 Pojasnilo

Letnik XXIII, številka 5

Ljubljana, februar 1977/78

## Vsebina pete številke

### Razprave in članki

- 121 *Franc Zadavec* O stilu ekspresionistične lirike III
- 127 *Marija Gabrijelčič* Vpliv učiteljevega pričakovanja in nekaterih drugih subjektivnih dejavnikov na ocenjevanje spisne naloge
- 135 *Niko Jež* Odmevi Mlade Poljske v slovenski literaturi

### Jubilanti

- 141 *Gregor Kocijan* Sedemdeset let Janeza Logarja
- 142 *Jakob Müller* Podoba Lina Legiše

## Slovenščina v javni rabi

- 144 *Berta Golob* Kaj je prav?

## Kulturnozgodovinske ekskurzije

- 145 *Viktor Smolej* V povirju treh rek (Nadaljevanje)

## Ocene in poročila

- 151 *Helga Glušič* Dve knjigi o Josipu Vidmarju
- 153 *Berta Golob* Nekaj misli ob novi učni knjigi
- 154 *Marija Stanonik* Nova zbirka ustnega izročila iz zamejstva

## Zapiski

- 155 *Franc Pedicek* K terminologiji v naši znanosti o informacijah
- 159 Program za literarne vede
- 5/3 *Jože Koruza* Slovenistika v ZRN
- 5/3 *Vilko Novak* Še o Jožefu Ficku

## Vsebina šeste številke

Šesta številka je tematska številka, ki vsebuje gradivo zborovanja slovenskih slavistov na Bledu oktobra 1977, posvečenega vprašanjem **slovenskega jezika in slovenske kulture**. Številko je uredila *Breda Pogorelec*.

Natis v razširjenem obsegu je s posebno gmotno podporo omogočila Raziskovalna skupnost Slovenije.

### Slovenščina v javnosti

- 165 Pojasnilo  
166 *Marko Kranjčec* Slovenistika v knjižnih izdajah v letih 1976 in 1977  
169 *Breda Pogorelec* Teze za uvodno besedo  
170 *Beno Zupančič* (Za jezikovno politiko)  
172 *Franc Šetinc* Teze o jeziku, družbi in politiki  
174, 182 *Ciril Kosmač* (Iz pisateljevih pogledov na jezik)  
175 *Boris Paternu* Problem jezikovne inflacije v književnosti  
183, 188 *Mitja Gorjup* (Jezikovni pogledi novinarja)  
188 *Franc Šali*  
169 *Nace Šumi* (O likovnem izražanju na Slovenskem in predlog za celovito preučevanje Moderne)  
192 *Andrej Rijavec* Beseda o glasbi in beseda ob glasbi, včeraj in danes  
197 *Ante Novak* (Pogledi na slovenski jezik v govornih medijih)  
201 *Jože Toporišič* Jezikovna kultura naših knjižnojezikovnih besedil  
206 *Kajetan Gantar* Prevajalska umetnost in slovenska kultura  
210 *France Jamnik* (Vprašanja slovenskega odrskega jezika)  
213 *Peter Gregorc* (Slovenski jezik z zornega kota gospodarstvenika)  
222 *France Jerman* Neka misli o odnosu med filozofijo in jezikom  
228 *Slavko Kremenšek* Je današnja slovenska etnologija antifolkloristika?  
231 *Teodor Domej*  
232 *Vladimir Mušič*

Razpravo je vodila *Breda Pogorelec*. Sodelovali so *Jaka Avsič* (220, 221), *Kajetan Gantar* (182, 209), *Mitja Gorjup* (195), *Peter Gregorc* (206, 235), *France Jerman* (227), *Ciril Kosmač* (196), *Slavko Kremenšek* (227), *Milko Matičetov* (231, 232), *Boris Paternu* (180, 187, 219, 231), *Breda Pogorelec* (180, 181, 187, 200, 205, 209, 212, 218, 219, 226, 227, 232, 235, 239), *Andrej Rijavec* (195), *Franc Šali* (196), *Nace Šumi* (197), *Jože Toporišič* (206, 209, 213, 219, 226) in *Beno Zupančič* (180, 182, 187).

### Koroški trenutek

- 239 *Breda Pogorelec* Koroški trenutek, pozdrav in pojasnilo  
240 *Pavel Apovnik*, *Janko Zerzer*, *Feliks Bister* in *Erich Prunč* Aktualna vprašanja slovenskega jezika in kulture na Koroškem  
Razpravo je vodil *Pavel Apovnik*. Sodelovali so *Pavel Apovnik* (247), *Feliks Bister* (248, 250), *Boris Paternu* (247), *Breda Pogorelec* (246, 248, 251), *Erich Prunč* (246), *Jože Toporišič* (249) in *Janko Zerzer* (249).  
251 *Franci Zwitter*, *Matevž Grilc*, *Feliks Wieser*, *Filip Warasch* Vloga osrednjih organizacij v življenju slovenske narodne skupnosti na Koroškem  
Razpravo je vodil *Boris Paternu*. Sodelovali so *Boris Paternu* (257, 259), *Feliks Wieser* (258, 259) in *Franci Zwitter* (258, 259)  
259 *Avguštin Malle*, *Teodor Domej* Slovenski znanstveni inštitut in njegove naloge

- 262 *Tone Zorn*, *Dušan Necak* Raziskave koroske problematike v drugih avstrijskih središčih  
Razpravo je vodila *Mira Medved*. Sodelovala sta *Teodor Domej* (264) in *Avguštin Malle* (265)  
265 *Erich Prunč* Problemi informiranja in ozaveščanja na Koroškem  
276 Razprava o aktualnih problemih slovenskega jezika in literature (Vodi *Mira Medved*). Sodelovali so med drugimi *Jože Lipnik* (276), *Mira Medved* (278), *Fanči Moljk* (277) in *Breda Pogorelec* (279).  
280 Sklepi  
281 Predpisi o rabi slovenskega jezika v javnem življenju (izbor)

Letnik XXIII, številka 7-8  
Ljubljana, april-maj 1977/78

## Vsebina sedme in osme številke

### Razprave in članki

- 285 *Janez Rotur* O percepciji parabolične in neposredne pripovedi  
294 *Jože Pogačnik* Tipologija starejših dob v južnoslovenskih književnostih  
307 *Gregor Kocijan* Značilnosti Jurčičeve kratke pripovedne proze  
314 *Franc Zadiavac* O stilu ekspresionistične lirike IV  
320 *Marija Gabrijelčič* Vpliv učiteljevega pričakovanja in nekaterih drugih subjektivnih dejavnikov na ocenjevanje spisne naloge

### Slovenščina v javni rabi

- 326 *Lino Legiša* Skušnje ob pripravljanju zdravstvenega izrazja

### Metodične izkušnje

- 328 *Božena Orožen* Vaje v rabi slovenskega pravopisa  
329 *Berta Golob* Jezikovni interesni krozek  
329 *Jože Lipnik* Kako preiti od interpretacijskega branja proznega besedila k interpretaciji  
334 *Vera Remic-Jager* Literarna vzgoja v soli  
337 *Berta Golob* Od bližnjega k daljnemu  
337 *Vinko Šnajls* Medmet kot komunikacija z mladinsko književnostjo

### Kulturnozgodovinske ekskurzije

- 339 *Viktor Smolej* V povirju treh rek

### Ocene in poročila

- 345 *Aleksandra Derganc* Nahtigalov zbornik  
347 *Franc Jakopin* Slovar asociativnih norm ruskega jezika  
349 *Andrej Rozman* Leksikon slovaških humanistov  
350 *Aleksander Skaza* Poezija Franceta Prešerna v ukrajinski  
352 *Boža Krakar-Vogel* Mladinska proza Zofke Kvedrove  
353 *Jože Koruza* Jubilejni faksimile Seliškarjeve pesniške zbirke  
353 *J. K.* Bibliografski priročnik

### Zapiski

- 354 *Franc Pediček* K terminologiji v naši znanosti o informacijah  
356 *Matijaž Kmecl* O solskem listu *Trate* in o odličnem mentorskem delu v šoli 7-8/3 *Jože Koruza* Slovenski zapis v glagolici iz 1462

# Journal of the International Phonetic Association

Volume 7

1977

June 1977

Vol. 7, No. 1

## Contents

	PAGE
<i>Obituary</i>	
Suniti Kumar Chatterji . . . . .	2
<i>Articles</i>	
A. K. FOLDVIK: Sweet to Storm on <i>narrow</i> and <i>wide</i> . . . . .	4
J. D. McCLURE: Vowel duration in a Scottish accent . . . . .	10
K. L. KIU: Tonal rules for English loan words in Cantonese . . . . .	17
G. A. FERERE: Neglected front rounded phonemes in Haitian Creole . . . . .	23
J. WINDSOR LEWIS: The <i>r</i> -link business—a reply . . . . .	28
<i>Reviews</i>	
H. WALTER: <i>La dynamique des phonèmes dans le lexique français contemporain</i> (A. C. Gimson) . . . . .	32

C. GUSSENHOVEN and A. BROEDERS: <i>The pronunciation of English</i> (P. D. S. Sheldon) . . . . .	35
M. ROMPORTL: <i>Studies in phonetics</i> ; J. VACHEK, <i>Selected writings in English and general linguistics</i> (M. G. Sverak) . . . . .	39
S. KAWAKAMI: <i>An introduction to Japanese accent</i> (Y. Horie) . . . . .	40
<i>New members and libraries</i> . . . . .	42
<i>Publications received</i> . . . . .	43

December 1977

Vol. 7, no. 2

## Contents

	PAGE
<i>Articles</i>	
PETER LADEFOGED, ANNE COCHRAN and SANDRA DISNER: Laterals and trills . . . . .	46
ERIK FUDGE: Long and short [æ] in one Southern British speaker's English . . . . .	55
R. OBENDORFER: In defence of the colon . . . . .	66
W. R. LEE: Meaningfulness as a factor in the successful imitation of spoken sentences . . . . .	73
M. K. C. MACMAHON: A note on Sweet's house in Hampstead . . . . .	77
EDWARD Y. ODISHO: The opposition /tʃ/ vs. /tʃʰ/ in Neo-Aramaic . . . . .	79
<i>Reviews</i>	
DANIEL JONES: <i>Everyman's English pronouncing dictionary</i> , 14th edition (J. C. Wells) . . . . .	84
DAVID INGRAM: <i>Phonological disability in children</i> (Evelyn Abberton) . . . . .	86
<i>New members and libraries</i> . . . . .	89
<i>Publications received</i> . . . . .	90

# JOURNAL OF LINGUISTICS

VOLUME 14 1978

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge · London · New York

## ARTICLES, NOTES AND DISCUSSIONS

	PAGE
D. J. ALLERTON: Generating indirect objects in English	21
R. DECLERCK: A note on evaluative nouns and relativization	59
J. DURAND & C. LYCHE: The s-Ø alternation in French: a morphological solution	259
W. HAAS: Linguistics 1930-1980	293
R. HARRIS: The descriptive interpretation of performative utterances	309
Z. HARRIS: Grammar on mathematical principles	1
S. HELLBERG: Unnatural phonology	157
M. M. T. HENDERSON: Stylistic variation and underlying structure	179
G. B. JACK: <i>Rome's destruction</i> and the history of English	311
J. L. MACKENZIE: Ablative-locative transfers and their relevance for the theory of case-grammar	129
T. F. MITCHELL: Educated spoken Arabic in Egypt and the Levant, with special reference to participle and tense	227
F. R. PALMER: Past tense transportation: a reply	77
A. RADFORD: Agentive causatives in Romance: accessibility versus passivation	35

G. SAMPSON: Linguistic universals as evidence for empiricism	183
H. TZEUTSCHLER: Toward concreteness in the description of Early Modern English vowel alternations	207
W. C. WATT: Good intensions	83
D. WINFORD: Phonological hypercorrection in the process of decreolization - the case of Trinidadian English	277

## REVIEWS AND SHORTER NOTICES

D. BOLINGER: <i>Aspects of language</i> (Allerton)	321
D. BOLINGER: <i>Meaning and form</i> (Strang)	347
R. G. BUSNEL & A. CLASSE: <i>Whistled languages</i> (Roach)	97
P. W. CULICOVER: <i>Syntax</i> (Fox)	110
S. R. FINK: <i>Aspects of a pedagogical grammar, based on case grammar and valence theory</i> (Jackson)	338
J. D. FODOR: <i>Semantics: theories of meaning in generative grammar</i> (Wilson)	115
B. FRASER: <i>The verb-particle combination in English</i> (Declerck)	313
C. F. HOCKETT: <i>The view from language: selected essays, 1948-1974</i> (Lyons)	323
J. R. HURFORD: <i>The linguistic theory of numerals</i> (Epstein)	123
D. INGRAM: <i>Phonological disability in children. Studies in language disability and remediation</i> (Dodd)	89
F. KARLSSON (ed.): <i>Papers from the third Scandinavian Conference of Linguistics. Hanasaari, Finland, October 1-3, 1976</i> (Östman)	126
M. KENSTOWICZ & C. KISSEBERTH: <i>Topics in phonological theory</i> (Brown)	352
J. KILBURY: <i>The development of morphophonemic theory</i> (Lepschy)	340
G. A. MILLER & P. N. JOHNSON-LAIRD: <i>Language and perception</i> (Harris)	342
A. M. MUXIN: <i>Lingvističeskij analiz. Teoretičeskije i metodologičeskije problemy</i> (Miller)	125
S. OHLANDER: <i>Phonology, meaning, morphology. On the role of semantic and morphological criteria in phonological analysis</i> (Anttila)	93
M. G. PELLI: <i>Verb-particle constructions in American English</i> (Declerck)	102
R. QUIRK: <i>The linguist and the English language</i> (Mukattash)	124
A. RADFORD: <i>Italian syntax: transformational and relational grammar</i> (Posner)	356
T. A. SEBEOK (ed.): <i>Current trends in linguistics, Vol. 13: Historiography of linguistics</i> (Matthews)	118
S. K. SHAUMYAN: <i>Applicative grammar as a semantic theory of natural language</i> (Sampson)	334
A. H. STEWART: <i>Graphic representation of models in linguistic theory</i> (Chambers)	108
L. R. WAUGH: <i>A semantic analysis of word order</i> (Clifford)	329

## PUBLICATIONS RECEIVED

# The Journal of Medieval and Renaissance Studies

94

Volume 8 number 1 Spring 1978

Henryson and nominalism RICHARD J. SCHRADER	1
The other side of the garden: an interpretive comparison of Chaucer's <i>Book of the Duchess</i> and Spenser's <i>Daphnaida</i> DUNCAN HARRIS and NANCY L. STEFFEN	17
La querelle des géants et la jeunesse du monde JEAN CÉARD	37
Indians East and West: primitivism and savagery in English discovery narratives of the sixteenth century THOMAS HAHN	77
The habits and Ben Jonson's humours ROBERT SHENK	115
"Porta haec clausa erit": comedy, conception, and Ezekiel's closed door in the <i>Ludus Coventriae</i> play of "Joseph's Return" GAIL MCMURRAY GIBSON	137

Volume 8 number 2 Fall 1978

The Venetian Republic as a gerontocracy: age and politics in the Renaissance ROBERT FINLAY	157
La politique du don dans les derniers chapitres du <i>Gargantua</i> DANIEL MÉNAGER	179
The Platonic dramaturgy of Thomas More's <i>Dialogues</i> WALTER M. GORDON	193
Giacomo da Lentini and Dante: the early Italian sonnet tradition in perspective CHRISTOPHER KLEINHENZ	217
"So rude and simple style": William Tyndale's polemical prose PETER AUKE	235
The British Constantine: an English historical myth WINIFRED JOY MULLIGAN	257



# LANGAGES

MARS 1978 49

## Saussure et la linguistique pré-saussurienne

<i>Introduction.</i> — SAUSSURE : un moment dans une histoire .....	3
José MÉDINA. — Les difficultés théoriques de la constitution d'une linguistique générale comme science autonome .....	5
Pierre CAUSSAT. — La querelle et les enjeux des lois phonétiques. Une visite aux néo-grammairiens .....	24
Christian PUECH, Annie RADZYNSKI. — La langue comme fait social : fonction d'une évidence .....	46
Claudine NORMAND. — Langue/parole : constitution et enjeu d'une opposition .....	66
Jean-Louis CHISS. — Synchronie/diachronie : méthodologie et théorie en linguistique .....	91
Isabelle HOMBERT. — WHITNEY : notes sur une entreprise théorique pré-saussurienne .....	112

JUIN 1978 50

## Linguistique et latin

Christian TOURATIER. — Linguistique et latin .....	3
Jean PERROT. — Ordre des mots et structures linguistiques .....	17
François CHARPIN. — Pour une linguistique de la performance .....	27

François KERLOUEGAN. — Les voyelles longues du latin classique : étude phonologique .....	32
J.-P. KHERLAKIAN. — La more, l'équivalence $\bar{u} = \acute{u} \grave{u}$ et l'accent latin .....	38
Xavier MIGNOT. — Homonymies entre les désinences casuelles du latin .....	45
Heinz HAPP. — Syntaxe latine et théorie de la valence : essai d'adaptation au latin des théories de Lucien TESNIÈRE .....	51
Jean-Claude MILNER. — Le système du réfléchi en latin .....	73
Michel GRIFFE. — Statistique linguistique et syntaxe latine : l'imparfait et le parfait du subjonctif dans les consécutives .....	87
Christian TOURATIER. — Quelques principes pour l'étude des cas (avec application à l'ablatif latin) .....	98

SEPTEMBRE 1978 51

## Poétique générative

Jean-Jacques THOMAS. — Théorie générative et poétique littéraire .....	7
Daniel DELAS. — La grammaire générative rencontre la figure. Lectures .....	65
<i>Bibliographie générale et commentée</i> .....	105

DÉCEMBRE 1978 52

## Analyse linguistique du discours jaurésien

Analyse linguistique du discours jaurésien .....	5
Approche du discours politique : « socialisme » et « socialiste » chez JAURÈS .....	111

# LIMBA ROMÂNĂ

Anul XXVI

1977

Nr. 1

## SUMAR

### GRAMATICĂ — VOCABULAR

Acad. Al. GRAUR, Despre dativul cu <i>la</i> . . . . .	3
MIOARA AVRAM, Despre flexiunea substantivelor feminine terminate în - <i>()oare</i> . . . . .	5
GH. N. DRAGOMIRESCU, Prolepsă (procatalepsă) și „predicativă suplimentară” . . . . .	15
GH. D. TRANDAFIR, Aspecte controversate ale categoriei comparației în româna contemporană . . . . .	23
Acad. IORGU IORDAN, <i>Român-românesc</i> . . . . .	33
ION CALOTĂ, Cuvinte românești cu flexiune dificilă . . . . .	37
Note etimologice (D. R. MIHALCEA, STANISLAV SEMČINSKI — U.R.S.S. — Kiev) . . . . .	43

### LIMBĂ LITERARĂ — FILOLOGIE

ION GHEȚIE, Termenii regionali în <i>Viața la țară</i> de D. Zamfirescu . . . . .	47
MARIA CVASNII, Repetiția în dialog (cu aplicare la dialogul din textele dramatice românești din secolul al XIX-lea) . . . . .	55
ALEXANDRA ROMAN, Considerații asupra grafiei din documentele și însemnările românești scrise de Petru Șchiopul . . . . .	63

### ISTORIA LIMBII ROMÂNE

C. FRÂNCU, Din istoria verbelor neregulate: imperfectul verbelor <i>a da</i> și <i>a sta</i> . . . . .	79
---	----

### DIALECTOLOGIE

ION MOISE, Aria de răsplindire a perfectului simplu în Oltenia și Muntenia . . . . .	91
--	----

### CULTIVAREA LIMBII

Acad. IORGU IORDAN, Limba noastră la radio. <i>Observații generale</i> . . . . .	95
RADU GIOBANU, Fascinația cuvintelor . . . . .	99
ION POPESCU, Școala, păstrătoare .. bunelor tradiții lingvistice . . . . .	101

Anul XXVI

1977

Nr. 2

### CULTIVAREA LIMBII

MIOARA AVRAM, <i>Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române</i> . . . . .	107
--	-----

*Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, Machetă . . . . . 117  
 FINUȚA HASAN, Dublete neologice cu sau fără *h* la inițială . . . . . 131  
 MARINA RĂDULESCU, Desinență zero sau *-u* la substantivele neutre cu tema în *-ă* . . . . . 135  
 MAGDALENA POPESCU-MARIN, Genul unor termeni științifici formați cu elementul de compunere *-cil* . . . . . 141  
 LAURA VASILIU, Femininul formațiilor cu *-log*: *-logă*/*-loagă* . . . . . 145  
 ELENA CARĂBULEA, Numele de locuitori în *-ean*, *-ian*, *-an* . . . . . 149  
 I. RIZESCU, Hiat și diftong în dicționarele normative . . . . . 155  
 FULVIA CIOBANU, Unele funcții ale cratimei . . . . . 159

VOCABULAR

ION ȘTEFAN, Evoluția semantică a cuvintelor *poezie* și *vers* și circulația lor în limba literară . . . . . 163  
 E. JANITSEK, Apelativul și toponimul *Obcină* . . . . . 175  
 I. ROBCIUC, Note etimologice . . . . . 183

FILOLOGIE

ION GHETIIE, În legătură cu versiunile moldovenești din 1532 ale *Evangelhetei* și *Apostolului* . . . . . 187  
 WERNER BAHNER (*Berlin - R.D.G.*), Problemele îmbogățirii lexicale în cadrul Școlii ardelenne raportate la mediul european din secolul al XVIII-lea . . . . . 193

CRONICĂ

MARINA RĂDULESCU, Dezbateră cu privire la *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române - Academia R. S. România - București, 8 decembrie 1976* . . . . . 205  
 CHRISTIAN IONESCU, Simpozionul de toponimie și Constătuirea anuală de onomastică - București, 9 decembrie 1976 . . . . . 206

RECENZII

A. LAMBRIOR, *Studii de lingvistică și folcloristică*. Ediție îngrijită și studiu introductiv de Ion Nuță, Iași, Ed. Junimea, 1976 (*Florica Dimitrescu*) . . . . . 211  
 C. CIUCHINDEL, *Povestea lui Archirle filosoful . . . Carte populară românească din secolul al XVII-lea*, București, Editura Minerva, 1976 (*Alexandru Mares*) . . . . . 213  
 ANCA I. MARIA, RADU I. MARIA, *Limba română. Manual pentru clasa a II-a*, București, Editura didactică și pedagogică, 1976 (*Ioana Vintilă-Rădulescu*) . . . . . 216

Cărți și reviste primite la redacție. . . . . 220

Anul XXVI 1977 Nr. 3

GRAMATICĂ - VOCABULAR

D. CRAȘOVEANU, Observații asupra raportului adversativ . . . . . 223

C. FRÂNCU, Din istoria „genuiui personal”: vechimea și răspîndirea posesivelor scurtate în limba română . . . . . 231  
 MARIA ILIESCU, Pentru un vocabular fundamental al limbii române contemporane . . . . . 239  
 RODICA BOGZA-IRIMIE, Aspecte sociolingvistice în selectarea unor morfeme derivate ale lexicului politic . . . . . 265  
 LUIZA SECHE, Elementul formativ *-tecă* . . . . . 269

FILOLOGIE

ION GHETIIE, Considerații filologice și lingvistice asupra *Psaltirii slavo-române* atribuite lui Șerban Coresi . . . . . 275  
 GH. CHIVU, Un text românesc inedit în *Codex Sturdzanus: Pravila sfinților părinți* (fragment) . . . . . 281  
 MAGDALENA GEORGESCU, Un vechi manuscris românesc: *Glosele Clpariu*.  
 VASILE ARVINTE, Termenul *România* și paternitatea *Cîntării României* . . . . . 297

CULTIVAREA LIMBII

Acad. IORGU IORDAN, Limba noastră la Radio. . . . . 303  
 VALERIA GUȚU ROMALO, În legătură cu *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române* . . . . . 307

NOTE - COMENTARII

FLORENTINA ZGRAON, Este atestat *agrâi* în secolul al XVI-lea? . . . . . 315

IN MEMORIAM

IORGU IORDAN, I. Șiadbei (1901 - 1977) . . . . . 319

RECENZII

MATILDA ȚARAGIU MARIOȚEANU, *Compendiu de dialectologie română*, București, 1975 (*Iorgu Iordan*) . . . . . 321  
 ANA DUMITRESCU, EMILIA ZARESCU, *Culegere de exerciții gramaticale pentru clasele II - IV* și N. ROTARU, GABRIELA ROTARU-VÎLCU, *Învățăm să scriem și să pronunțăm corect. Caiet pentru munca Independentă a elevilor din clasele II - IV*, București, Editura didactică și pedagogică, 1976 (*Ioana Vintilă-Rădulescu*). . . . . 322

Anul XXVI 1977 Nr. 4

GRAMATICĂ - VOCABULAR

CĂTĂLINA FRÂNCU, Cu privire la pasiv și la transformarea pasivă în limba română . . . . . 327  
 EMIL SUCIU, Contribuții la știința limbii române vechi. Note lexicale . . . . . 343

**FILOLOGIE**

N. A. URSU, Traducătorul necunoscut al romanului <i>Critici și Andronius</i> . . . . .	351
CRINA DECUSARĂ BOCȘAN, Date noi privind opera lui B. P. Hasdeu <i>Etymologicum Magnum Romaniae</i> . . . . .	357
GH. CHIVU, <i>Mitrăce = mătrice?</i> . . . . .	363

**CULTIVAREA LIMBII**

MIOARA AVRAM, Gentiv-dativul singular articulat al unor substantive feminine în <i>-le</i> . . . . .	365
Bibliografia românească de lingvistică ( <i>BRL</i> , 19, 1976) (ELEONORA POPA și I. DĂNĂILĂ) . . . . .	369

Anul XXVI 1977 Nr. 5

**GRAMATICĂ — VOCABULAR**

ION CALOTĂ, Diftongii românești — clasificare. I . . . . .	481
ANDREI BANTAȘ, Pentru noi tipuri de dicționare bilingve . . . . .	495
GEORGE ȘERBAN, Suffixul <i>-oand</i> . . . . .	501

**LIMBĂ LITERARĂ — FILOLOGIE**

GR. BRÂNCUȘ, Că „narativ” în balada populară . . . . .	505
ION POPESCU-SIRETEANU, Deformări lexicale în folclor . . . . .	509
FLORENTINA ZGRAON, Manuscrisele românești ale <i>Lensiviei</i> până la jumătatea secolului al XVIII-lea. Probleme de filiație . . . . .	517

**TOponimie**

GH. BOLOCAN, Toponime compuse: substantiv + <i>de</i> + substantiv . . . . .	533
EMILIAN N. BUREȚEA, Considerații asupra hidronimiei din Vilcea . . . . .	541

**LINGVISTICĂ GENERALĂ**

AUREL SCOROBETE, Științea și onomastologie. <i>Citeva precizări</i> . . . . .	555
---	-----

**CULTIVAREA LIMBII**

ELENA GARABULEA, Flexiunea derivatelor în <i>-leă</i> . . . . .	569
---	-----

**ISTORIA LINGVISTICII ROMÂNEȘTI**

Acad. IORGU IORDAN, Cum l-am cunoscut pe Sextil Pușcariu . . . . .	575
--	-----

**RECENZII**

<i>Bibliografa Mihail Eminescu 1888—1970. Volumul I, Opera</i> . București, Editura Academiei Republicii Socialiste România, 1976 ( <i>Emanuela Bază</i> ). . . . .	579
G. I. TOHĂNEANU, <i>Dincolo de cuvânt</i> , București, Editura științifică și enciclopedică, 1976 ( <i>Liliana Petru Berea</i> ) . . . . .	581
„Cronica”, revistă de cultură generală, Iași ( <i>Iorgu Iordan</i> ) . . . . .	583
Cărți și reviste primite la redacție . . . . .	584

Anul XXVI 1977 Nr. 6

**GRAMATICĂ — VOCABULAR**

THEODOR HRISTEA, Contribuții la studiul etimologic al frazeologiei românești moderne . . . . .	587
ION CALOTĂ, Diftongii românești — clasificare. II . . . . .	599

**FILOLOGIE**

N. A. URSU, Debutul literar al lui Dosoftei . . . . .	607
---	-----

**ISTORIA LINGVISTICII ROMÂNEȘTI**

MIRCEA BORCILĂ, Sextil Pușcariu și problemele limbajului poetic românesc . . . . .	621
--	-----

**CULTIVAREA LIMBII**

Acad. IORGU IORDAN, Limba noastră la Radio . . . . .	639
--	-----

**IN MEMORIAM**

Tache Papahagi (1892—1977) ( <i>Nicolae Saramandă</i> ) . . . . .	643
---	-----

Sumarul revistei „Limba română” pe anul 1977 . . . . .	645
--	-----

Cărți și reviste primite la redacție . . . . .	647
--	-----

Indicele revistei pe anul 1977 . . . . .	649
--	-----

# Limbă și literatură

BUCUREȘTI — 1977

Vol. I, 1977

## Sumar

### PERSPECTIVELE ÎNVĂȚĂMÎNTULUI FILOLOGIC ÎN CINCINALUL REVOLUȚIEI ȘTIINȚIFICE ȘI TEHNICE CONTEMPORANE. II. ÎNVĂȚĂMÎNTUL SUPERIOR

B. CAZACU — I. Limba și literatura română în învățămîntul superior  
(Cuvînt de deschidere) . . . . . 19

ION VLAD — Glose despre condiția literaturii române . . . . .	21
ION COTEANU — Integrare și orientare în învățămîntul superior . . . . .	24
B. CAZACU — Interpretarea lingvistică a textului literar . . . . .	30
CARMEN VLAD — Importanța disciplinelor lingvistico-teoretice în predarea limbii și a literaturii române . . . . .	36
G. IVĂNESCU — Istoria limbii române în universitățile din România . . . . .	42
PAVEL RUXĂNDIOIU — Raportul dintre folclor și istoria limbii și lite- raturii române în procesul de predare . . . . .	49
V. ȘERBAN — Probleme „actuale” ale predării limbii române contemporane . . . . .	53
D. TIUTIUCA — Integrarea socio-profesională a învățămîntului uni- versitar filologic . . . . .	57
<i>Intervenții</i> : Elena Dragoș (Cluj-Napoca), Liliana Ionescu-Ruxăndoiu (București), Emanuela Munteanu (Cluj-Napoca), Vasile Poenaru (București), Dana Maria Protopopescu (București), Ligia Zissu (București), Cezar Tabarcea (București), Mircea Popa (Cluj-Napoca). . . . .	61
I. D. LAUDAT — Practica pedagogică a studenților în contextul sarcini- lor prezentului . . . . .	71
CLARA GEORGETA CHIOSA — Raportul dintre învățămîntul limbii române, cercetare și producție . . . . .	76
G. BELDESCU — Pregătirea lingvistică a candidatului la definitivat . . . . .	80
I. HANGIU — Bibliografia națională retrospectivă și progresul științelor filologice . . . . .	85
GAVRIL MATE — Rolul disciplinelor teoretice (estetică și teorie lite- rară) în pregătirea viitorilor profesori de limbă și literatură română . . . . .	89
<i>Intervenții</i> : Constanța Bărboi (București), Tiberiu Căliman (Bacău), Mihaela Mihai (București), Gheorghe Pop (Baia Mare), Grigore Pura (Cluj-Napoca), Tudor Savu (Cluj-Napoca), Petre Stroe (Breaza — Prahova), Oana Udreanu (București) . . . . .	92
AL. GRAUR — Latina în formația profesorului de limba română . . . . .	107
CORNEL SĂTEANU — Locul semanticii în predarea limbii române . . . . .	109
CONSTANTIN OTOBĂCU — Studierea aspectelor stilistice ale limbii române . . . . .	115
MIRCEA BORCILĂ — Premisele unui curs de poetică și implicațiile lui practice . . . . .	121
ILEANA COSTE, FLORENTINA FRĂȚILĂ — Fișa gramaticală în predarea limbii române ca limbă străină . . . . .	127
<i>Intervenții</i> : Petre Duțu (București), Dana Manea (București), Andrei Mișan (Cluj-Napoca), Petru Neiescu (Cluj-Napoca), Laurențiu Niculescu (București), Ana-Maria Teodorescu (București), Marilena Lefter (Bacău), Mircea Zdrenghia (Cluj-Napoca) . . . . .	133
B. CAZACU — II. Limba și literatura română în învățămîntul superior (Concluzii) . . . . .	144

## Limbă și stil

ALEXANDRU NICULESCU — Romanitate de limbă, romanitate de cultură . . . . .	146
WERNER BAHNER — Curentul italianizant al lui I. Heliade Rădulescu . . . . .	161

## Limba română de azi

- ȘTEFAN MUNTEANU — Dialectal și literar. Observații despre limba unei „cronici” scrise în vremea noastră . . . . . 169

## Teorie, critică, istorie literară

- ADRIAN MARINO — Iluminismul românesc : idel despre teatru, poezie, literatură . . . . . 179  
A. GH. OLTEANU — Forme ale comicalului în *Țiganiada* de Ioan Budai-Deleanu . . . . . 189  
I. CHEIE-PANTEA — Duiliu Zamfirescu și epopeea războiului pentru independență națională . . . . . 200

## Analize de text

- ANA TEODORESCU — Mihai Eminescu : *Luceafărul* (drama „chipului de lut”) . . . . . 206  
MIHAELA MANCAȘ — Al. Philippide : *Promontoriu* . . . . . 211

## Mica enciclopedie a limbii române (MELR)

- B. CAZACU — Considerații preliminare asupra MELR . . . . . 218  
C. CRUCERU — Comparația . . . . . 220  
MARIA CVASNII — Personificarea . . . . . 223  
VALERIA GUȚU ROMALO — Flexiunea substantivală . . . . . 225  
GABRIELA PANĂ DINDELEGAN — Regimul verbului . . . . . 227

## Folclor

- I. C. CHIȚIMIA — Folclor și contemporaneitate . . . . . 231

## Texte și documente

- MAGDALENA VULPE — Sextil Pușcariu — inedit . . . . . 239

## Didactica modernă

- IERONIM TĂTARU — Note asupra problematizării la lecțiile de analiză literară (cu aplicații la *Mirabila sămință* de Lucian Blaga) . . . . . 243

## Din istoria învățămîntului limbii și literaturii române

- LUCIA PROTOPOPESCU — Ioan Piuariu-Molnar, promotor al învățămîntului românesc din Transilvania (documente arhivistice inedite) . . . . . 248

## Din istoricul Dicționarului Academiei

- G. MIHAILĂ — „Prietenii Dicționarului” . . . . . 264

## Cronică

- ROMULUS TODORAN — Sextil Pușcariu (la centenarul nașterii sale) . . . . . 271  
NAE ANTONESCU — Ion Chinezu (1894—1966) . . . . . 283

## Recenzii

- ION GHEȚIE, *Baza dialectală a românei literare* (Vasile D. Țăra) ; C. DIMITRIU, *Romanitatea vocabularului unor texte vechi românești* (Gh. Chivu) ; JIRÍ FELIX, *Sbírka rumunských textů jazykovědných. Culegere de texte românești de lingvistică* (B. Cazacu) ; SILVIU CONSTANTINESCU, *Mic dicționar de cuvinte perechi* (Narcisa Forăscu) ; M. EMINESCU, *Dicționar de rime*. Ediție îngrijită de MARIN BUCUR și VICTORIA ANA TĂUȘAN (Mihaela Mancaș) ; AUREL SASU, *Retorica literară românească* (Mircea Frinculescu) ; GEORGE GANĂ, *Opera literară a lui Lucian Blaga* (Mircea Borcilă) ; NICOLAE COSTIN, *Letopisețul țării Moldovei de la zidirea lumii pînă la 1601 și de la 1709 la 1711. Opere, I*. Ediție cu un studiu introductiv, note, comentarii, indice și glosar de CONST. A. STOIDE și I. LAZĂRESCU, cu o prefață de G. IVĂNESCU (Dumitru Velciu) ; ION ROTARU, *Valori expresive în literatura română veche, I* (Lucia Jucu-Atanasiu) ; AL. SÂNDULESCU, *Introducere în opera lui Liviu Rebreanu* (Mircea Popa) ; AL. ZUB, *Junimea — implicații istoriografice* (Gabriel Angelescu) ; I. M. RAȘCU, *Eminescu și cultura franceză*. Ediție îngrijită de ALBERT SCHREIBER și D. MURĂRAȘU. Prefață de D. MURĂRAȘU (Nicolae Mecu) ; TEODOR VĂRGOLICI, *Ecourile literare ale cuceririi independenței naționale* (Mircea Gheorghe) ; POMPILIU MARCEA, *Lumea operei lui M. Sadoveanu* (Sorina Tancu) ; ION BĂLU, *G. Călinescu. Biobibliografie* (Petre Anghel) ; GH. PĂRNUȚĂ, *Învățători și profesori în revoluția de la 1848* (Vasile Poenaru) ; LETIȚIA PINTEA, *Învățămînt formativ prin procedee logico-matematice, cu referiri speciale la gramatică* (P. Duțu) ; *Reviste literare românești de la începutul secolului al XX-lea* (I. Hangiu) ; *Cahiers roumains d'études littéraires*, No. 2, 1976 (Antonia Constantinescu) . . . . . 288

## Note

- PAULA DIACONESCU, *Elemente de istorie a limbii române literare moderne. Evoluția stilului artistic în secolul al XIX-lea* (Gh. Bulgăr) ; OCTAVIAN GOGA, *Poezii*. Antologie, prefață, tabel cronologic, note finale și bibliografie de ION VASILE ȘERBAN (Mircea Martin) . . . . . 351

- Din activitatea Consiliului de conducere al Societății de științe filologice în anul 1976* . . . . . 356

BIȘTARIU  
SOLANIV  
KONTYIATA

**Texte și documente**

TIBERIU BOȘCAIU — Liviu Rebreanu: de la realitate la artă. . . . . 488

**Didactica modernă**

GRIGORE PURA — Modele lingvistice în lecțiile de sintaxă a propoziției . . . . . 494

NINA PREDĂ — Clasic și modern în metodologia predării pronumelui personal la clasa a V-a. . . . . 505

NICOLAE MARGINEAN — Din activitatea inspectorului școlar. . . . . 511

**Din istoria învățămîntului limbii și literaturii române**

ION BUZAȘI — Școlile Blajului în literatură. . . . . 519

**Cronica**

G. MIHĂILA — Profesorul Dimitrie Macrea la 70 de ani. . . . . 525

GH. BULGĂR — Colocviul româno-german închinat Centenarului Independenței de stat a României (Leipzig, 16—17 iunie, 1977). 527

ION PENIȘOARA — Simpozionul de toponimie și Consfățuirea anuală de onomastică. . . . . 529

VICTOR STOLERU — Ion Dumitrescu (9 ianuarie 1914—27 iunie 1977) 532

**Recenzii**ANGELA BIDU-VRĂNCEANU, *Systématique des noms de couleurs Recherche de méthode en sémantique structurale* (E. Vasiliu); VICTOR IANCU, *Palatalizarea dentalelor în limba română* (Nicolae Saramandu); FLORA ȘUTEU, *Influența ortografiei asupra pronunțării literare românești* (Doina David); MARIN BUCĂ, IVAN EVSEEV, *Probleme de semasiologie* (Angela-Bidu Vrânceanu); N. MIHĂESCU, *Dinamica limbii române literare* (Oana Udreanu); DAN MĂNUCĂ, *Critica literară junimistă (1864—1885)* (Șt. Căzimir); IOAN PIUARIU MOLNAR, *Retorică, adevăr învățătura și întocmirea frumoasei cuvîntări*. Ediție critică, prefața, notă asupra ediției, glosar și indice de AUREL SASU (Mircea Popa); DIM. PACURARIU, CLAUDE PICHOLS, *O carte și șapte personaje*. Noi comentarii, cu unele documente inedite, despre „Brisés d'Orient” de D. Bolintineanu (Lucia Jucu-Atanasiu); C. POMPILIAN, H. ZALIS, „Convorbiri literare”. *Bibliografie* (Dan Mănuță). TRAIAN LIVIU BIRĂESCU, *Căile eseului* (Corneliu Nistor); GEORGES BARTHOUIL, *Présentation de Mihai Eminescu* (Ion Popescu); B. GRIGORIU, O. ȘAFRAN, *Coordonate ale predării-învățării din perspectiva didacticii moderne* (Lidia Falcon) . . . . . 534*Din activitatea Consiliului de conducere al Societății de științe filologice în anul 1977* . . . . . 572„Limbă și literatură”. *Indice bibliografic (vol. I—II, 1975. I—II, 1976. I—II, 1977)* . . . . . 574

ION DODU BĂLAN — Ecurile ideii de independență în literatura română . . . . . 373

**Limbă și stil**B. CAZACU — Variația registrelor stilistice în *Un om între oameni* de Camil Petrescu . . . . . 383

SORINA ȚANCU — Valorificarea artistică a folclorului în limba și stilul lui M. Sadoveanu. . . . . 388

**Limba română de azi**LUIZA SECHE — Normele limbii literare în *Dicționarul explicativ al limbii române* . . . . . 403

VICTORELA NEAGOE — Despre unele funcții sintactice ale verbelor a veni, a deveni în vorbirea populară actuală. . . . . 410

**Cultivarea limbii**

VALERIA GUȚU ROMALO — Variații de pronunțare în limba română actuală . . . . . 414

**Teorie, critică, istorie literară**

ADRIAN MARINO — Iluminismul românesc: idei despre carte, editură, lectură . . . . . 419

DUMITRU MICU — Structuri și direcții artistice în proza actuală. . . 429

GEORGE STERPU — *Poemul Gemenii* — *Sarmis* de M. Eminescu (istorie, legendă, mitologie) . . . . . 438**Analize de text**MARIA CVASNII — Mihail Sadoveanu: *Frații Jderi*. . . . . 450ROXANA SORESCU — Lucian Blaga: *Liniște*. . . . . 455D. IRIMIA — Nichita Stănescu: *Cintec*. . . . . 463**Folclor**

MIHAI COMAN — Mitoș eminescian și mitologie populară. . . . . 472

**Mica enciclopedie a limbii române (MELR)**

PAULA DIACONESCU — Aliteratie. . . . . 479

---

# Lingua

Volume 46, 1978

Corbett, G.G., Universals in the syntax of cardinal numerals	355
Frajzyngier, Z., An analysis of <i>be</i> -passives	133
Gray, B., The fallacy of size in syntactic analysis	101
Jones, C., Rounding and fronting in Old English phonology	157
Knowles, J., The Spanish correlatives of comparison and sentence recursion	205
Light, T., Tonogenesis: analysis and implications	115
Lyons, C.G., A look into the Spanish future	225
Robinson, O.W., Abductive change in a parsing model of phonology	329
Saksena, A., A reanalysis of the passive in Hindi	339
Seligson, M.A., <i>see</i> Berk-Seligson	
Subbiondo, J.L., William Holder's 'Elements of speech (1669)'	169
Svindland, A.S., An alternative theory of coordination	29
Washabaugh, W., Complexities in Creole continua	245

## Review Article

Ohlander, S., Phonology, meaning, morphology: On the role of semantic and morphological criteria in phonological analysis ('Generative phonology revisited', D.L. Goyvaerts)	369
--	-----

## Reviews

Booij, G.E., Dutch morphology. A study of word formation in generative grammar (J. van Marle)	265
Culler, J., Structuralist poetics. Structuralism, linguistics and the study of literature (S.R. Levin)	383
Dixon, R.M.W., A grammar of Yidiɲ (B. Comrie)	281
Hockett, C.F., The view from language. Selected essays 1948-1974 (W.M. Christie)	388
Lebrun, Y., <i>see</i> Von Raffler-Engel	
Leslau, W., English-Amharic context dictionary (J. Fellman)	395
Lightfoot, D., Natural logic and the Greek moods (B. Newton)	278
Lombard, A., La langue roumaine: une présentation (G. Mallinson)	276
Sánchez de Zavala, V. (ed.), Estudios de gramática generativa (J. Schrotten)	263
Von Raffler-Engel, W., Y. Lebrun (eds.), Baby talk and infant speech (B.T. Tervoort)	394

## Articles

Arnason, K., Palatalization in Modern Icelandic	185
Berk-Seligson, S., M.A. Seligson, The phonological correlates of social stratification in the Spanish of Costa Rica	1
Carlson, A.M., A diachronic treatment of English quantifiers	295
Carroll, J.M., On coordination reduction	49

Lingua Survey of Books	75
Lingua Survey of Books	397



# LINGUA E STILE

Trimestrale di linguistica e critica letteraria

1

Anno XIII

marzo 1978

2

Anno XIII

giugno 1978

3

Anno XIII

settembre 1978

## SOMMARIO

### Saggi

- p. 1 Preposizioni incolori? Sulle preposizioni, franc. *de* e *à*, ital. *da* di Harald Weinrich (Bielefeld)
- 41 La narrativa come spazialità del tempo. A proposito di *Tristram Shandy* di Loretta Innocenti (Firenze)
- 59 Rhétorique du pathétisme. Lire Corazzini par Franc Ducros (Montpellier)

### Problemi

- 89 Aspetti e tendenze recenti della pragmatica del linguaggio naturale di Andrea La Porta (Bologna)
- 119 La critica formale in Italia dopo il 1965. I. di A. M. Andreoli e N. Lorenzini (Bologna)

### Replica

- 145 In merito ai *Prolegomeni all'economia politica nella lingua italiana del Quattrocento*: risposta a Fabio Marri di Daniele Bonamore (Trieste)
- 155 *Summaries*
- 158 Краткое Содержание

## SOMMARIO

### Saggi

- p. 161 Il così detto «realismo» del *Tractatus* di Wittgenstein di Brian McGuinness (Oxford)
- 175 Énoncés et énonçables par Jean Pierre Desclés (Paris)
- 225 Paradigmi scientifici, modelli storiografici, azione e tempo drammatico. I. di Luciano Bottoni (Bologna)

### Problemi

- 251 La linguistica sovietica contemporanea. Bilancio critico di Vjačeslav Vsevolodovič Ivanov (Mosca)
- 283 *Poeta en Nueva York y Tierra y Luna*: dos libros aún «ineditos» de García Lorca. Apuntes para una reconstrucción histórica por Piero Menarini (Bologna)
- 295 La critica formale in Italia dopo il 1965. II. di Anna Maria Andreoli e Niva Lorenzini (Bologna)
- 313 Discorso storico e stile dell'opera storica nel pensiero dei greci e nella storiografia romana arcaica di Elio Pasoli (Bologna)

- 327 *Summaries*
- 331 Краткое Содержание

## SOMMARIO

### Saggi

- p. 335 *Diacronia: ricostruzione. Genera proxima e differentia specifica* di Aldo Luigi Prosdocimi (Padova)
- 373 *Alliterative Functions in the Divina commedia* by James T. S. Wheelock (Boulder)
- 405 Paradigmi scientifici, modelli storiografici, azione e tempo drammatico. II di Luciano Bottoni (Bologna)

### Problemi

- 439 Gli universali linguistici di Giulianella Ruggiero (Salerno)
- 489 Categorie linguistiche e categorie antropologiche: il mito di Eco come passività della voce (Ovidio, *Met.* III, 356-401) di Alberto Borghini (Pisa)
- 501 *Summaries*
- 505 Краткое Содержание

# la linguistique

VOLUME 14  
FASCICULE 1  
1978

presses universitaires de france  
paris

Phoneme-tables and the functional principle, par Jan W. F. MULDER...	3
Une analyse d'un discours politique, par Muriel COLLIN-PLATINI.....	29
Problème sociolinguistique des pronoms d'allocution <i>tu</i> et <i>vous</i> : enquête à Lausanne, par Marianne SCHOCH .....	55
Traduire la parole publicitaire, par Claude TATILON .....	75
Langage et processus cognitifs : interprétations de phrases complexes avec proposition relative chez l'enfant, par Jean COHEN-BACRI.....	89
NOTE ET DISCUSSION :	
L'adaptation phonétique des emprunts à l'anglais en français, par Roman RETMAN .....	111
COMPTES RENDUS :	
André JOLY et Jean STÉFANINI, <i>La grammaire générale, des modistes aux idéologues</i> , par Georges MOUNIN.....	125
Denise FRANÇOIS, <i>Français parlé</i> , par Claire MAURY .....	129
Haim BLANC, <i>Communal Dialects in Baghdad</i> , par Mortéza MAHMOUDIAN.....	135
Jean PEYTARD, <i>Recherches sur la préfixation en français contemporain</i> , par Frédéric FRANÇOIS .....	139
James W. MARCHAND, <i>The sounds and phonemes of Wulfila's Gothic</i> , par Jean-Pierre GOUDAILLER .....	140
Jean HUMBERT, <i>Histoire de la langue grecque</i> , par Liana LUPAS.....	140
Phonologie du grec attique, par Fred W. HOUSEHOLDER et Gregory NAOY ; Greek. A survey of recent work, par Jaako FRÖSEN ; Prolegomena to a study of the greek language, par Alain PIERROT.....	141
PUBLICATIONS REÇUES .....	143

VOLUME 14  
FASCICULE 2  
1978

Du thème au thème en passant par le sujet. Pour une théorie cyclique, par Claude HAGEGE.....	3
Unités distinctives et unités distinctes, par Emilio ALARCOS-LLORACH...	39
L'accent basque. Observations et hypothèses, par Karmele ROTAEITXE..	55
Aspects idéographiques de l'écriture : analyse d'un nouveau type d'agrapie, par Gilbert ASSAL, Jocelyne BUTTET et Rémi JOLIVET.....	79
NOTES ET DISCUSSIONS :	
Vers l'ethnolinguistique, par Jeanine FRIBOURO.....	103

Réflexions au sujet de l'article de Maurice Coyaoud : emphase, nominalisations relatives, par Denis CREMELS.....	117
Linguistique fonctionnelle et enseignement, par Alphonse LEGUIL.....	143
COMPTES RENDUS :	
Quelques ouvrages sur le chinois, par Alice CARTIER et Michel DESIRAT..	157
Langues africaines, par Emilio BONVINI.....	159
Traduction littéraire des œuvres orales négro-africaines, par Emilio BONVINI .....	161
Thomas W. Gething, Aspects of meaning in thai nominals; Udom Warotamasikkhadit, Thai syntax : an outline ; Nguyễn Phú Phong, Le syntagme verbal en vietnamien, par Michel FERLUS .....	162
Franklin E. Huffman, Intermediate cambodian reader, par Michel FERLUS .....	163
Eugène A. Nida, Language structure and translation, par Claude TATILON.....	163
Claude Germain, La notion de situation en linguistique, par Anne-Marie HOUEBINE .....	164

# listy filologické

101. 1978

## CLÁNKY

<i>Klement Benda: Antické dědictví ve výtvarném projevu Velké Moravy</i> . . . . .	181
Antikes Erbe in der bildenden Kunst Großmährens <i>Karel Hádek: Strahovský kodex DG III 7</i> . . . . .	79
Der Strahover Kodex DG III 7 <i>Zoe Hauptová: Antické tradice ve velkomoravském písemnictví</i> . . . . .	140
Antike Traditionen im großmährischen Schrifttum <i>Josef Hejnic: Šimon Fagellus Villaticus a Frantova práva</i> . . . . .	25
Šimon Fagellus Villaticus und die Regeln der Franta-Schelmenzunft <i>Karel Hubka: On Some Rhetoric-Logic Topoi in Comenius' Pansophia Christiana</i> . . . . .	94
K některým rétorickologickým topům v Komenského díle Pansophia Christiana <i>Jaroslav Kolár: Mitrovic epistolograf</i> . . . . .	225
Václav Vratislav z Mitrovic als Epistolographer <i>Jan Martinek: De Conrado Celte et Bohuslao Hassensteinio</i> . . . . .	84
Konrád Celtis a Bohuslav Hasištejnský z Lobkovic <i>Jiří Maříl: K vztahům Bohuslava Hasištejnského z Lobkovic a Viktorina ze Všehrd</i> . . . . .	17
To the Relations between Bohuslav Hasištejnský of Lobkovice and Viktorin of Všehrdy <i>Anežka Merhautová-Livorová: Antické tradice ve velkomoravské architektuře</i> . . . . .	180

Antike Traditionen in der großmährischen Architektur <i>Emanuel Michálek — Milada Nedvědová: Ze staročeského slovníku</i> . . . . .	73
Prihorpen Caldeus in Klarets Glossar. Zu den Benennungen žíla, cieva und žilina in den altschechischen Medizinbüchern <i>Oldřich Pelikán: Hranice římského impéria na Malém Dunaji</i> . . . . .	213
Die Grenze des römischen Imperiums an der Kleindonau <i>H. D. Rankin: Archilochus Pap. Col. Inv. 7511: the Amorous Encounter</i> . . . . .	208
<i>Jaromír Špal: Ke vkladným samohláskám ve staré češtině</i> . . . . .	221
Zu den epenthetischen Vokalen im Altschechischen <i>Eva Stehlíková: The Function of Classical Myths in John Updike's The Centaur</i> . . . . .	1
Funkce klasických mýtů v Updиковě románu Kentaur <i>Vladimír Vavřínek: Antické tradice na Velké Moravě</i> . . . . .	129
Antike Traditionen in Großmähren <i>Ladislav Vidman: Epigraphica urbana</i> . . . . .	85
<i>Anežka Vidmanová: Prolegomena k latinským spisům Mistra Klareta</i> . . . . .	193
Prolegomena ad opera Magistri Clareti Latina <i>Antonín Zeman: K biblickému textu Husovy Postily</i> . . . . .	13
Observationes ad textum biblicum Postillae Bohemicae M. Iohannis Hus pertinentes	

## ZPRÁVY

Listy filologické k výročí VRSR a Února . . . . .	39
Příprava řecko-staroslověnského slovníku ( <i>Vladimír Kyas</i> ) . . . . .	236
Nová monografie o historickém vývoji češtiny ( <i>Emanuel Michálek</i> ) . . . . .	108
Nová studie o nejstarších českých evangeliářích ( <i>Emanuel Michálek</i> ) . . . . .	111
Za akademikem Bohuslavem Havránkem ( <i>Igor Němec</i> ) . . . . .	233
Profesor Karel Horálek sedmdesátníkem ( <i>Igor Němec</i> ) . . . . .	235
Jeden přehlédnutý latinismus u Komenského ( <i>Julie Nováková</i> ) . . . . .	107
Nález jezuitského dramatu o sv. Václavu ( <i>Marie Šrámková</i> ) . . . . .	51
Zemřel Jerzy Kuryłowicz ( <i>Pavel Trost</i> ) . . . . .	114
+ Jan Beneš ( <i>Ladislav Vidman</i> ) . . . . .	234
Cesta k dějinám středolatinšské literatury — Via ad historias litterarum medii aevi Latinarum cognoscendam aperta ( <i>Anežka Vidmanová</i> ) . . . . .	40

REFERÁTY . . . . .	52—63, 115—127, 191—192, 239—252
--------------------	----------------------------------

MAGYAR FONETIKAI FÜZETEK

Hungarian Papers in Phonetics

1.

VIZSGÁLATOK A HANGTAN KÖRÉBŐL

(Hangadás, hangfejlődés, hangrendszer, intonáció, beszédjavítás)

Az MTA I. Osztályának Fonetikai Munkabizottsága által szervezett:  
Fonetika '77 tudományos ülészak előadásai.  
Budapest, 1977. szeptember 28.

107

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA NYELVTUDOMÁNYI INTÉZET  
BUDAPEST 1978

Elnöki megnyitó .....	7
TARNÓCZY Tamás: A hangrésmozgás néhány tulajdonságáról .....	9
Some properties of the motion of the glottis .....	17
FRINT Tibor: A hangképzés szerve eredetű zavara .....	18
Die Stimmstörung organischen Ursprungs .....	24
GÓSY Mária: A szóhangsor kialakulása a gyermeknyelvben .....	25
From sound-sequences to words in early childhood (till to 15 months) ..	36
HIRSCHBERG Jenő: A gyermek beszédfejlődésének orvosi vonatkozásai .....	37
Die ärztlichen Aspekte der Sprachentwicklung .....	42
A. MOLNÁR Ildikó: A hanghelyettesítések típusai a gyermeknyelvben 18–21	
hónapos kor között .....	44
The types of sound-substitutions in child language between the ages of	
18 and 21 months .....	52
BOLLA Kálmán: A magyar magánhangzók akusztikai analízise és szintézise ..	53
On the analysis and synthesis of Hungarian vowels .....	67
OLASZY Gábor: Szintetizált magyar magánhangzók formáns-intenzitás és	
formáns-sávszélesség értékei .....	68
Formant intensity and formant bandwidth values in the synthesized	
vowels of standard Hungarian .....	75
SUBOSITS István: Energiaeloszlás a magyar [s] és [ʃ] hangok hangszinképeben.	77
Energieverteilung im Spektrum des ungarischen [s] und [ʃ] .....	91
KASSAI Ilona: Sva-jelenségek a magyar beszédben .....	92
Schwa phenomena in Hungarian speech flow .....	96
BARTÓK János: A négyféle kérdő hanglejtés .....	97
Die viererlei fragende Tonhöhenbewegung .....	102
SZENDE Tamás: A „felsikló” hanglejtésforma létrejöttének magyarázata a	
hanglejtés-képzés módozatai alapján .....	104
Interdependencies in stress production, intonation patterns and structur-	
ing of complex sentences in Hungarian .....	106
VINCZÉNÉ BÍRÓ Etelka: A fonetikai hibák javításának dinamizmusa .....	107
On the mechanism of correcting phonetic faults .....	111
GEREBEN Ferencné: Súlyos beszédhibások vizsgálata és terápiája .....	113
Analysis and therapy of children with serious speech defects .....	116
MOHR János: A dadogók kezelésének tervezhetősége „terápiás programban” ..	117
„Therapeutisches Programm” für Stotterer – ist es planbar? .....	120
BABAÍ László: Az emlékezeti hangoztatások (beszélgetések) jelentősége, szer-	
kezeti és kivitelezési formái a dadogás terápiájában .....	121
Verbale Gedächtnisproben und Gespräche in der Therapie des Stotterns ..	124
A Fonetikai Munkabizottság hírei	
Beszámoló a Fonetikai Munkabizottság tevékenységéről (Bolla Kálmán) ..	125
A Nemzetközi Fonetikai Társaság (Molnár József) .....	127
Fonetika '78 (Kassai Ilona) .....	128

MAGYAR FONETIKAI FÜZETEK  
Hungarian Papers in Phonetics  
2.

LEÍRÓ HANGTANI TANULMÁNYOK

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA NYELVTUDOMÁNYI INTÉZETE  
BUDAPEST 1978

Előszó	5
BOLLA Kálmán: A fonetikus írás	7
Phonetic transcription	23
SZENDE Tamás: Az 'elvont' fonéma definíciói	24
Defining the phoneme: phenomenological aspects	30
BOLLA Kálmán: A magyar beszédhangok ajakartikulációjának kísérleti-fonetikai vizsgálata	31
Experimental-phonetic analysis of the labial articulation of Hungarian speech sounds	50
BOLLA Kálmán: A magyar beszédhangok képzési konfigurációinak meghatározása palato- és lingvografikus kísérletekkel	51
Defining the articulatory configurations of Hungarian speech sounds with palato- and linguographic experiments	65
KASSAI Ilona: A hangkapcsolatokról	66
On sound clusters	72
VÉRTES O. András: A szótag	73
The syllable	88
GÓSY Mária: Szavak és toldalékok hangalaki jellemzői a gyermeknyelvben	90
Characteristics of phonetic forms of words and affixes in the child's language	99
KASSAI Ilona: A gyermeknyelvi hasonulások egy fajtája: a távhasonulás	100
On one type of assimilation in child language	106
OLASZY Gábor: Új műszer a beszéd intonációjának percepciós vizsgálatához	108
An instrument for perceptual examination of intonation	113
A Fonetikai Munkabizottság hírei	114
Fonetika '78: Tudományos ülésszak a beszédintonáció néhány elméleti, módszertani és gyakorlati problémájáról (Gösy Mária)	114

# MAGYAR NYELV

A MAGYAR NYELVTUDOMÁNYI TÁRSASÁG FOLYÓIRATA

LXXIV.

ÉVFOLYAM

AKADÉMIAI  
KIADÓ  
BUDAPEST

1978

1

2

## TARTALOM

<i>Lakó György</i> : Fokos-Fuchs Dávid búcsúztatása	1
<i>Hajdú Péter</i> : Közművelődési lehetőségek az uráli nyelvészetben	3
<i>Benkő Loránd</i> : A legkorábbi magyar szövegemlék-csoport: A hangállapot	13
<i>Szemere Gyula</i> : Az ikeraszó fogalmának alakulása szakirodalmunkban	27
<i>Nyomárkay István</i> : A -ban, -ben ragos határozó	37
<i>Balogh Lajos</i> : Nyelvjáráskutatás és szociolingvisztika	44
<i>Reuter Camillo</i> : A <i>Tarlós</i> és <i>Szólás</i> helynevekről	56
<b>Kisebbségi közlemények.</b> <i>Rácz Endre</i> : A történeti nyelvtudomány kérdéseire.	
— <i>R. Hutas Magdolna</i> : A rá igekötős igék kötött bővítettéje. — <i>Hajdú Mihály</i> : Névélettan egy úriszéki pörben.	66
<b>Szó- és szólásmagyarázatok.</b> <i>Erdődi József</i> : <i>Lófi</i> . — <i>S. Hámosi Antónia</i> : <i>Popri</i> — <i>purpián</i> . — <i>Mizser Lajos</i> : <i>Ferenc</i> . — <i>A. Molnár Ferenc</i> : <i>Jözte</i> . — <i>Nyíri Antal</i> : <i>Hozzá</i> . — <i>Scheiber Sándor</i> : <i>Idők kovászai</i> .	78
<b>Nyelvjáráások.</b> <i>Rónai Béla</i> : A nemzetiségi nyelvek földrajzi neveinek gyűjtése és lejegyzése. — <i>Bokor József</i> : Az <i>l</i> -ezésnek és a szótagzáró <i>l</i> kiesésének állapota és mozgása Sopronkövesd nyelvjárásában. — <i>Szegfű Mária</i> : Szövegmutatvány Tápérol. — <i>Fűr József</i> : A <i>bocskor</i> közmondásainkban és népdalainkban.	86
<b>Szemle.</b> <i>Kálmán Béla</i> : Országh László, Angol eredetű elemek a magyar szóképzésben. — <i>Fábián Pál</i> : Tompa József, Anyanyelvi olvasókönyv. — <i>Korenchy Éva</i> : <i>Zsilka János</i> , A jelentés szerkezete (A jelentés-mozgás egysége). — <i>Kázmér Miklós</i> : Egy új típusú névtani szótárról.	107
<b>Külföldi életrajzok.</b> <i>Kiss Jenő</i> : Wolfgang Schlachter 70 éves. — <i>Büky Béla</i> : Pesty Frigyes 1863-i beadványa a Helytartótanácsnak.	117
<b>Nyelvtörténeti adatok.</b> <i>Implom József</i> : A szarvasmarhanevek.	122
<b>Levélcserekrény.</b> <i>László Gyula</i> írja. — <i>Benkő Loránd</i> közli. — <i>Palló Margit</i> közli.	127

## TARTALOM

<i>Juhász József</i> : Igények és törekvések a szovjet nyelvtudományban	129
<i>Herman József</i> : A saussure-i gondolatrendszer és napjaink nyelvtudománya	136
<i>Benkő Loránd</i> : A legkorábbi magyar szövegemlék-csoport: A hangállapot	144
<i>Nyíri Antal</i> : Az <i>aszó</i> -ról szóló szófejtési kísérletek és azok módszertani tanulságai	163
<i>Molnár József</i> : A régi magyarországi térképek nyelvtörténeti jelentősége	175
<i>Rásonyi László</i> : Török jövevényszavainkhoz	180
<i>Nagy J. József</i> : A szófajok gyakorisági jellemzői a 8–10 éves tanulók nyelvhasználatában	186
<b>Kisebbségi közlemények.</b> <i>Kocsány Piroska</i> : Apró adalék a melléknév szemantikájához és jelentésváltozásaihoz. — <i>Dienes Erzsébet</i> : Az Erdy Kódex és a Jordánzsky Kódex elemzésének módszerbeli kérdéseiről	204
<b>Szó- és szólásmagyarázatok.</b> <i>S. Hámosi Antónia</i> : <i>Tábit</i> — <i>tabin</i> . — <i>Mándoky Kongor István</i> : <i>Kaptány</i> . — <i>Mizser Lajos</i> : <i>Vilmos</i> . — <i>Németh K. Bódog</i> : <i>Zablatint</i> .	211
<b>Nyelvművelés.</b> <i>T. Urbán Ilona</i> : A kiejtés szerinti (fonetikus) írásmód időszervi kérdései. — <i>Pásztor Emil</i> : A Magyar Nyelvőr — és Arany János igazsága	217
<b>Nyelvjáráások.</b> <i>Kulcsárné Sz. Zauza</i> : <i>Ó-zés</i> a Pozsony vidéki szenci nyelvjárásában.	229
<b>Szemle.</b> <i>Szemere Gyula</i> : Kovalovszky Miklós, Nyelvfejlődés — nyelvhelyesség. — <i>Honti László</i> : Основы финно-угорского языкознания. — <i>Balogh Lajos</i> : Lizanec P. M. három könyve a magyar–ukrán nyelvi kapcsolatokról. — <i>Kovalovszky Miklós</i> : Vita a nyelvveltség jövőjéről	237
<b>Külföldi életrajzok.</b> <i>Szathmári István</i> : Sauvageot professzor nyolcvanadik születésnapjára.	250
<b>Nyelvtörténeti adatok.</b> <i>Implom József</i> : A szarvasmarhanevek	252
<b>Társasági ügyek.</b> <i>Imre Samu</i> : Országh László 70 éves.	255

## TARTALOM

<i>Ligeti Lajos</i> : Régi török eredetű neveink .....	257
<i>Tompa József</i> : Től – ig (Mai nyelvtani kategóriaváltásaink egyik fajtája) .....	274
<i>E. Abaffy Erzsébet</i> : A mediális igékről .....	280
<i>Szalamin Edűt</i> : A mai magyar beszélt nyelv mondattanának kérdéséhez .....	293
<i>Guszkova Anthonynina</i> : A tegezés, illetőleg tegeződés a mai magyar nyelvben .....	303
<i>Zeman László</i> : A tudományos nyelvhasználat .....	316
<i>Zilahy Lajos</i> : A regionális köznyelv fogalma a nyelvtudományi szakirodalomban .....	333
<b>Kisebb közlemények.</b> <i>Fehértói Katalin</i> : A <i>Vidikes ~ Videkus</i> személynévről .....	339
<b>Szó- és szólásmagyarázatok.</b> <i>Szabó Géza</i> : A málna neve nyelvjárásainkban. – <i>Szabó T. Áttila</i> : Sietős polgár. <i>Takács Lajos</i> : Komp, kompol, kompolás. ....	344
<b>Nyelvművelés.</b> <i>Keszler Borbála</i> : A <i>jesű jesül, köpü köpül</i> stb. helyesírásáról. ....	354
<b>Nyelvjárások.</b> <i>Hajdú Mihály</i> : A XXV. néprajzi és nyelvjárási gyűjtőpályázat népnyelvi témájú dolgozatairól. – <i>Micsner Lajos</i> : Átkozódás Cserepálfalun .....	355
<b>Szemle.</b> <i>Antal László</i> : Oswald Szemerényi, Richtungen der modernen Sprachwissenschaft. Teil I: Von Saussure bis Bloomfield, 1916–1950. – <i>D. Mátyás Mária</i> : Der Münchener Kodex IV. – <i>Zselinszky Éva</i> : Susan Gal, Language Choice and Its Social Determinants in a Bilingual Community. – <i>Bartók János</i> : Hernádi Sándor, Beszédművelés. ....	360
<b>Külföldiek.</b> <i>Balázs János</i> : <b>Fabriceius-Kovács Ferenc</b> <i>P. Balázs János</i> : <b>Putnokyi Imre</b> .....	276
<b>Nyelvtörténeti adatok.</b> <i>Németh K. Bódog</i> : XVII. századi iratok. – <i>Implom József</i> : A szarvasmarhanevek .....	279
<b>Levélszekrény.</b> <i>Wertes O. András</i> írja. – <i>Kálmán Béla</i> írja. ....	283

## TARTALOM

<i>Puzsai Ferenc</i> : A magyar irodalom és a magyar irodalmi nyelv fejlődéstörténete ....	385
<i>H. Lőrinczy Éva</i> : Az új magyar protestáns bibliafordítás néhány nyelvi-stilisztikai problémája .....	390
<i>A. Molnár Ferenc</i> : Szövegkritikai megjegyzések és magyarázatok Balassi művehez .....	399
<i>Gregor Ferenc</i> : Nyugati és keleti szláv eredetű átvételek Beresényi Miklós leveleiben .....	413
<i>Molnár József</i> : Az időtartam és a magyar magánhangzó-rendszer .....	424
<i>Lisnec Péter</i> – <i>Kócsyk István</i> : „A kárpátontúli magyar nyelvjárások szótára”-nak szerkesztési elveiről .....	433
<i>G. Varga György</i> : Mondatok szó értékben .....	440
<i>É. Kiss Katalin</i> : A határozott főnévi csoport pronominalizációja .....	445
<i>Fabó Kinga</i> : Gyakorító és mozzanatos képzők a mai magyar nyelvben .....	453
<b>Kisebb közlemények.</b> <i>D. Berencsi Margit</i> : Szabó Lőrinc címzése a Tücsökzenében. ....	464
<b>Szó- és szólásmagyarázatok.</b> <i>Bernáth Béla</i> : Balra hagyja bicakét és megfordítja a szekercőt. – <i>Honti László</i> : Etimológiai észrevételek. – <i>Károly S. László</i> : Jajgat, kiabál, ri... – <i>Kristó Gyula</i> : Szentkirály. – <i>K. Palló Margit</i> : Köpös. ....	469
<b>Nyelvművelés.</b> <i>Timkó György</i> : A kis és a nagy kezdőbetűk használatának időszervi kérdései. – <i>P. Eöry Vilma</i> : Az is kötőszó megengedő mellékmondatbeli használatáról. ....	480
<b>Szemle.</b> <i>Kakuk Zsuzsa</i> : Ligeti Lajos, A magyar nyelv török kapcsolatai és ami körülöttük van. – <i>Antal László</i> : Hans Hörmann, Meinen und Verstehen. Grundzüge einer psychologischen Semantik. – <i>Kázmér Miklós</i> : A magyar és a szlovák történeti kartográfia forráskiadványairól. – <i>Tatár Béla</i> : Bertók Imre, A szlovák és a magyar esztendőszerszoros kontrasztív vizsgálata. ....	491
<b>Külföldiek.</b> <i>Balázs János</i> : <b>P. Hidvégi Andrea</b> . – <i>Úrhegyi Emília</i> : <b>Danczi József Villebald</b> .....	505
<b>Nyelvtörténeti adatok.</b> <i>Kulcsár Péter</i> : Szótörténeti adatok. ....	508



# MAGYAR NYELVOR

102. ÉVFOLYAM 1978.



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

2

## Nyelvművelés

<i>Feleki László: A rajttól a röpplabdáig</i> .....	1
<i>Süle Jenő: Idegen szavaink nyelvhasználatunkban, ahogy ma látjuk</i> .....	8
<i>Bencédy József: Országos kiejtési és szavalóversenyek</i> .....	26
<i>Szathmári István: Szakszavak használata a csehszlovákiai magyar sajtóban</i> .....	33
<i>Károly Sándor: Valóban mellérendelés az értelmező?</i> .....	46

## Vita

A nyelvi-nyelvészeti ismeretterjesztés időszervi kérdései .....	51
---	----

## Nyelv és iskola

<i>Fülöp-Szántó Endre: Nemcsak mi tanulunk magyarul</i> .....	86
<i>Terts István: Szülők és gyermekek</i> .....	92

## Nyelvjárássalnk

<i>Nagy Géza: Tájszavak a bodrogközi Karesa községből</i> .....	96
---	----

## Szó- és szólásmagyarázatok

<i>Kontra Miklós: A művelt újrakölcsönzésről, Shakespeare ürügyén</i> .....	108
<i>Kiss Lajos: Lejt, lejtő — Ramaty</i> .....	109

## Szemle

A Magyar Nyelvjárások Atlasza V. (Ismereteti: <i>Kiss Lajos</i> ) .....	111
Tompa József: Anyanyelvi olvasókönyv (Ismereteti: <i>Puzsai Ferenc</i> ) .....	112
<b>A Nyelvőr postája</b>	
<i>É. Kiss Sándor: Fókuszál</i> .....	116
<i>R. Lovas Gizella: Széldégszente</i> .....	116
<b>A nyelvőr hírei</b>	
<i>Szathmári István: Barla Gyula</i> .....	119
<i>K. M. Putnoki Imre</i> .....	121
<i>Szépe György: Brunner Aurélné Szentgróti Árpádné</i> .....	121
<i>Wacha Imre: A Kazinczyról elnevezett Szép magyar beszéd országos versenye 1977-ben</i> .....	122
<i>Graf Rezső: Édes anyanyelvünk verseny — 1977</i> .....	125
<i>Kázmér Miklós: Egy kiejtési verseny tapasztalataiból</i> .....	127
<i>T. Urbán Ilona: Nyomdászok helyesírási vetélkedője</i> .....	128

## Nyelvművelés

<i>Szepegy Gyula: Kritériumok az őket és azokat használatához</i> .....	129
<i>Kolozsvári Grandpierre Emil: Betakarítás</i> .....	148
<i>Korenchy Éva: A finnugor történeti-összehasonlító nyelvtudomány alapelveinek ki-formálódása</i> .....	162
<i>Buvári Márta: A „zárt é” pere</i> .....	163
<i>fDanczi Villebald: Szeder Fábrián</i> .....	170
<i>Guszkova Antonyina: Magáccsa</i> .....	179
<i>Huszár Ágnes: A nyelvi kultúra kérdései a Szovjetunióban</i> .....	181

## Íróink nyelve

<i>Morvai Zsuzsanna: Nagy László: Vállamon bárányos éggel</i> .....	186
<i>Molnár Ildikó: Helyesírási és hangtani régielemek Wöör Sándor Psyché-verseiben</i> .....	196

## Nyelv és irodalom

<i>Pásztor Emil: A 8. osztályos magyar nyelvtani munkafüzetről</i> .....	201
<i>A. Molnár Ferenc: Szövegjavítások és szónagyarázatok a középiskolák tankönyvek régi magyar irodalmi szemelvényeire</i> .....	208

## A nyelvtudomány műhelyéből

<i>Montágh Imre — Lőrincz József — Subosits István: Adatok a szigmatizmus nasalishoz</i> .....	214
--	-----

## Szó- és szólásmagyarázatok

<i>Kálmán Béla: Abbahagy, abbamarad</i> .....	224
<i>Bernáth Béla: Keresztet vethet rá</i> .....	226
<i>Sasvári László: Bazilita, bazilissza — Éneklész</i> .....	227
<i>Horgasi Ödön: „Pépeszem nélkül nem hallok”</i> .....	228
<i>Kiss Lajos: Sajmeggy — Szórszálhasogató, hajszálhasogató — Tákol, ták — Rönk</i> .....	229
<i>Bona Júlia: Jahacecu</i> .....	233

## Szemle

<i>Kovalovszky Miklós: Nyelvfejlődés — nyelvhelyesség (Ismereteti: <i>J. Gallary Magdolna</i>)</i> .....	236
<i>A magyar — angol összevető nyelvészeti munkálatok eredményei (Ismereteti: <i>Ginter Károly</i>)</i> .....	239
<i>Kálmán Keresztes: Hungarian Postpositions vs. English Prepositions (Ismereteti: <i>Csapó József</i>)</i> .....	244

## A Nyelvőr postája

<i>Szalkai Pál: Padmaly</i> .....	249
<i>Szombathy Viktor: Vállat</i> .....	250
<i>Reuter Camillo: Nyelvrokonságunkról</i> .....	250
<i>G. L.: Lebúvónyílás vagy lebújónyílás? — G. L.: Vizszintesítés — G. L.: Tucat — G. L.: Szignalizáció</i> .....	251

## A Nyelvőr hírei

<i>Puzsai István: Kazinczy nyelvművelő napok Kasán</i> .....	253
<i>Molnár Ildikó: Pedagógusjelöltek Gárdonyi Géza prózamondó versenyé Egerben</i> .....	255

## Nyelvművelés

<i>Bakos József</i> : Az írásjelok stilisztikája és retorikája .....	257
<i>Szepes Gyula</i> : A lenni + -va, -ve igeneves szerkezet csönku változatai .....	277
<i>Bánffy György</i> : Gondolatok az országos Ady vers- és prózamondó verseny után .....	288
<i>Jakab István</i> : Igen, az értelmező mellérendelés .....	293

## Nyelv és iskola

A magyar mint idegen nyelv .....	209
----------------------------------	-----

## Nyelvjárásaink

<i>Szabó József</i> : A szinteződés vizsgálata Nagykönyi nyelvjárásában .....	333
<i>Kiss Jenő</i> : Nyugat-lunántúli tájszavak a soproni Magyar Társaság pályamunkáiból (1921–1925) .....	347

## Szó- és szólásmagyarázatok

<i>Takács Lajos</i> : Polgár szavunk 'parasztgazda, paraszt' jelentésének történetéhez .....	350
--	-----

## Szemle

<i>Szabó Zoltán</i> szerk.: Tanulmányok a magyar impresszionista stílusról (Ismereteti: <i>Herczeg Gyula</i> ) .....	362
--	-----

## A Nyelvőr postája

<i>May István</i> : Franciakulcs és törökbúza .....	377
<i>É. Kiss Sándor</i> – <i>Kemény Gábor</i> : Esőnap .....	380
<i>Scheiber Sándor</i> : Zeidő miatyánk .....	381

## A Nyelvőr hírei

<i>Erdősi József</i> : <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Fabricius-Kovács Ferenc</span> .....	382
<i>Hajdú Péter</i> : Budenz arcképe újra Magyarországon .....	383

## Nyelvművelés

<i>Benkő Loránd</i> : Az irodalom szerepe nyelvünk életében .....	386
<i>†Kapás Ferenc</i> : Jön–megy, hoz–visz .....	396
<i>Mizser Lajos</i> : Élménynevek .....	407
<i>Zoltán András</i> : Lengyel nyelvművelő könyv az idegen szavakról .....	409
<i>Szemere Gyula</i> : A betűkettőztetés kérdése helyesírásunk legújabb kori történetében .....	413

## Íróink nyelve

<i>Molnár Zoltán Miklós</i> : Realisztikus képek Krúdy utolsó Rezeda-regányében .....	421
<i>Szilágyi Ferenc</i> : „... megváltani a szenvedő nyelvet ...” .....	431

## Nyelv és iskola

<i>Zsoltay József</i> : Anyanyelv-pedagógia és kommunikációkutatás .....	445
<i>Nagy József</i> (szerk.): Az anyanyelvi nevelés gazdagításáért (Ismereteti: <i>A. Jászó Anna</i> ) .....	449

## A nyelvtudomány műhelyében

<i>Rozgonyiné Molnár Emma</i> : Logikai relációk kifejezése hálódigrammallyal a szöveg és a mondat vizsgálatában .....	452
<i>Oláh Ferenc</i> : Lélektani-jelentéstani mozzanat és alaktani megszerkesztettség a szóösszetételben .....	463

## Szó- és szólásmagyarázatok

<i>Takács Lajos</i> : Juhászdel .....	469
<i>Kiss Lajos</i> : Kies .....	470
<i>K. Palló Margit</i> : Sárkány .....	472
<i>Bernáth Béla</i> : Dőlőre jut .....	474
<i>Mizser Lajos</i> : Dalma .....	476
<i>Lágrádi Imre</i> : Lány páztor után gyapjat rüg a farkas .....	477
<i>Szkipecz Sándor</i> : Sürmő – Ramaty, ramacs .....	478

## Szemle

A Magyar Nyelvjárások Atlasza VI. (Ismereteti: <i>Kiss Lajos</i> ) .....	480
A stilisztikai jelenségtanulmány (Ismereteti: <i>Szabó Zoltán</i> ) .....	482
B. Gergely Pirokka: A kalotaszegi magyar ragadványnevek rendezése (Ismereteti: <i>Fehértői Katalin</i> ) .....	487
Antal László: Egy új magyar nyelvtan felé (Ismereteti: <i>H. Molnár Ilona</i> ) .....	493
Rolla Kálmán–Molnár József: A magyar hangtan válogatott bibliográfiája (Ismereteti: <i>Büky Béla</i> ) .....	497
I. Gallasy Magdolna (szerk.): Vita a nyelvtudomány jövőjéről (Ismereteti: <i>Domokos Péter</i> ) .....	501
Terta István: A nyelvész szóra bírja a nyelvet (Ismereteti: <i>Tóth Pál</i> ) .....	504

## A Nyelvőr postája

<i>Pásztor Emil</i> : Ne legyen külön frögép-helyesírás! .....	505
<i>T.U.I.</i> : Milliárd, billió, trillió – billiárd, trilliárd – <i>T.U.I.</i> : Magnólia <i>T.U.I.</i> : CEGLÉDTEJ – <i>T.U.I.</i> : Anyagmozgató-gépészeti szak <i>T.U.I.</i> : Súly, tömeg <i>T.U.I.</i> : Dr. betűs szavak elválasztása .....	506

## A Nyelvőr hírei

<i>M. Z.</i> : A magyar nyelv hete – anno 1978 .....	509
<i>Graf Rezső</i> : Szövegtani vándorgyűlés Kaposváron .....	511

# Magyartanítás

1

## TARTALOM

### TOVÁBBKÉPZÉS

*Dr. Szekér Endre:* Az olvasás és az újraolvasás lehetőségéről — — — — 1

### MŰHELYMUNKA

*Csákvári József:* Az esztétikai koncentráció lehetőségei a szakközépiskolai magyarórákon — — — — 6

*Dr. Hangay Zoltán:* Magyar nyelvi kísérleti tantárgyterveztek szakközépiskolák részére — — — — 12

*B. Porkoláb Judit:* A verstan tanításának lehetőségei a középiskolában — — — 19

*Dr. Andor György:* Mit szavalnak a szakmunkás tanulók? — — — — 23

*Vezetzyai Tiborné:* Klasszikus poétika — mai magyar költészet — — — — 27

### TAPASZTALATCSERE

*Szabó István:* Néhány tapasztalat, gondolat a szakmunkások szakközépiskolájának magyar nyelv és irodalom érettségi dolgozatairól — — — — 34

*Tóth Emőke:* Komplex esztétikai nevelés — — — — 40

### SZEMLE

*Kováts Dániel:* „És zeng apáink drága nyelve...” — Országos anyanyelvi verseny Sátoraljaújhelyen — — — — 47

2

## TARTALOM

### TANTERV ÉS KÍSÉRLET

*Dr. Békefi Lászlóné:* Irodalom — gyermekirodalom — — — — 49

### MŰHELYMUNKA

*Szemerédi András:* Játékos olvasás — 55

*Kertész Istvánné:* Gondolatok a múzeumi órákról — — — — 58

*Somkúti Éva:* Verselemzések — — — 60

*Dr. Monostori Imre:* Kertész Ágnes útja (Portré Németh László Irgalom című regényéből) — — — — 63

*Debreceni Tibor:* A korszerű gyermekszinjátszásról — — — — 67

### TAPASZTALATCSERE

*Bicskeiné Orbán Éva:* Komplex órák a könyvtárban — — — — 71

*Dr. Monostori Imre:* A költői eszköztársrendszer és a funkció kapcsolata — 74

### VITA

*Dr. Pásztor Emil:* Megjegyzések a készülő helyesírási kézikönyv mintafeladataihoz — — — — 77

### SZEMLE

*Rónagy Edit:* Versről versre (Tuskés Tibor könyvéről) — — — — 79

*Mihorics József:* Szakadék a költő és a műélvező között — — — — 82

*Dr. Szende Aladár:* Új szófejtő szótárunk és az anyanyelvi oktatás megújítása — — — — 84

*Kováts Dániel:* Vetélkedésből mozgalom *Kiskun Farkas László:* Versmondás és ritmusrombolás — — — — 91

### EMLEKEZÜNK

*Komárné Huszti Margit:* Horváth János (1911—1977) — — — — 96

## TARTALOM

## ÚJ DOKUMENTUMOK

<i>Dr. Kunné Vastagh Julianna:</i> Tankönyv-írói gondolatok a szakmunkásképző iskolák első osztályos új irodalmi tankönyvéhez — — — — —	97
<i>Szabó Kálmán:</i> Az új magyar nyelvi tanterv és az új tankönyvek a szakmunkásképző iskolákban — — —	104
<i>Rózsa Józsefné:</i> Javaslatok a Dolgozók Általános iskolája magyar irodalom és nyelvtan tantervének, tankönyveinek használatához — — — — —	109
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny. Az OPI Anyanyelvi és Irodalmi Nevelési Csoportjának közleményei —	111
<i>Englőner Gyuláné:</i> Ünnepeünk — —	118

## TAPASZTALATCSERE

<i>Békési Imre:</i> A szövegszerkesztés helye és szerepe az anyanyelvi nevelésben (I. rész) — — — — —	127
<i>Kiskun Farkas László:</i> Könyvközelben szabadon — — — — —	127

## SZEMLE

<i>Stéger Hajnal:</i> Törekvések a tanulás irányítására — — — — —	130
<i>Dr. Huszár Ágnes:</i> Mai magyar nyelvünk — — — — —	132

## KITEKINTÉS

<i>Komár Pálné:</i> Az Állami Bábszínház előadásának hatása olasz iskolások körében — — — — —	135
<i>Rózsa Mária (Románia):</i> Az 5—8. osztályos irodalmi olvasókönyvek munkáltató jellege — — — — —	139

## EMLÉKEZÜNK

<i>Dr. Fülöp Lajos:</i> Gombocz Zoltán öröksége — — — — —	144
---	-----

## TARTALOM

## ÜNNEPELÜNK

<i>Dr. Banó István:</i> A magyar nyelvi és az orosz nyelvi nevelés kapcsolatai —	145
--	-----

## TANTERV ÉS KISERLET

<i>Szekfű András—Szabó Balázs:</i> Új kísérlet a filmesztétikai oktatás továbbfejlesztésére — — — — —	150
---	-----

## TAPASZTALATCSERE

<i>Dr. Békési Imre:</i> A szövegszerkesztés helye és szerepe az anyanyelvi nevelésben II. — — — — —	153
<i>Garzó Mária:</i> Gondolatok az összetett mondatok tanításáról — — — — —	160
<i>Dr. Szabó Károly:</i> Tájnyelv és anyanyelvi nevelés — — — — —	163
<i>Gálos Tibor:</i> Ady Endréről — Sarkad tükrében — — — — —	166
<i>Miklós Gyuláné:</i> A témazáró irodalmi feladatlapokról — — — — —	169
<i>Dr. Hangay Zoltán:</i> Egy reményt keltő anyanyelvi verseny — — — — —	177

## TOVÁBBKÉPZÉS

<i>Wacha Imre:</i> Az ihlet útja — — —	185
<i>Dr. É. Kiss Sándor:</i> Néhány szó az igekötőkről — — — — —	189

## SZEMLE

<i>Rácz-Székely Győző:</i> Tíz levél az irodalomtanításról — — — — —	191
--	-----

## TARTALOM

## ÚJ DOKUMENTUMOK

<i>Horváth Zsuzsanna:</i> A gyermekirodalom követelményrendszeréről — — — — —	1
---	---

## VERSENY

<i>Graf Rezső:</i> Szép magyar beszéd — Győr, 1977. — — — — —	4
---	---

## KOMPLEX IRODALOMTANÍTÁS

<i>Csákvári József:</i> Emberábrázolás az ókori görög irodalomban és a szobrászatban (Müron Athéné és Marsziasz című szobrának és Szophoklész: Antigoné tragédia-részletének összehasonlítása) — — —	7
--	---

## MÖHELYMUNKA

<i>Dobó Benjaminszék dr.:</i> Nagy László: Ki viszi át a Szerelmet (verselemzés) — — —	18
<i>Pásztor Bertalan:</i> Semprun: A nagy utazás (regényelemzés) — — — — —	29

## TAPASZTALATCSERE

<i>Dr. Pásztor Emil:</i> A helyesírás és az anyanyelvi nevelés — — — — —	37
--	----

## VITA

<i>Dr. Csulák Mihály:</i> Egy félreértett Mórirc-regény — — — — —	43
---	----

## SZEMLE

<i>Suba Imre:</i> A nyelvújításról történész szemmel — — — — —	46
--	----

TARTALOM

ÚJ DOKUMENTUMOK

*Dr. Szende Aladár:* Tájékoztató a szakközépiskolák I. osztálya számára készült magyar nyelvi tankönyvről — — — — — 49

*Takács Etel:* Tanulmánykötet a továbbképzés számára (Tájékoztató egy készülő kiadványról.) — — — — — 55

VERSENY

*Kováts Dániel:* Szépén szólni... — Az ötödik sátorlaljaúj helyi anyanyelvi versenyről — 59

KOMPLEX IRODALOMTANÍTÁS

*Bende Miklós:* A magyar irodalomtanítás komplex lehetőségei a színházművészet eszközeivel — — — — — 63

*Csákvári József:* A középkor eszmevilága Vilón és Grünewald művészetében — — — 71

*Mészáros Emőke:* Bemutatjuk a „dobozműzeumot” — — — — — 80

KITEKINTÉS

*Gaál Éva:* Oktatófilmek és pedagógusok a filmgyártás hőskorában — — — — — 83

SZEMLE

*Dr. Csulák Mihály:* Hol volt boldog Arany János? — — — — — 90

EMLÉKEZONK

*Dr. Székér Endre:* Vajthó László (1877—1977) 92

*Dr. Fülöp Lajos:* Dr. Fabricius Kovács Ferenc (1919—1977) — — — — — 96

TARTALOM

ÚJ DOKUMENTUMOK

*Kelemen Endréné:* Az új irodalom tankönyvekről — — — — — 97

*Dr. Hangay Zoltán:* A szakmunkásképző iskolák magyar nyelvi követelményrendszerre és felhasználásának első tapasztalatai 102

*Horváth Zsuzsa:* Ajánlott kérdéssorozat a szakközépiskola I. osztálya számára magyar irodalomból — — — — — 104

KOMPLEX IRODALOMTANÍTÁS

*Nobel Iván:* Iskolaszínházatl — — — 108

TAPASZTALATCSERE

*Márcz Róbertné:* Móricz Zsigmond: Légy jó mindhalálig című regényének feldolgozása az általános iskola 8. osztályában — 110

*Gy. Miszlai Gabriella:* Filmklub és iskola — 115

*Dr. Merényi László:* A helyesírás tanítása az esti közgazdasági szakközépiskolában 121

MŰHELYMUNKA

*Lakócai László:* Ady Endre: Üzenet egykori iskolámba — — — — — 127

*Mészáros Emőke:* Bemutatjuk a „dobozműzeumot” (Második rész.) — — — — — 132

VERSENY

*Eredmények, feladatok, pályatételek* — — 135

Feladatlap az Édes anyanyelvünk nyelvhasználati verseny országos döntőjére (1977/78. tanév). Az 1978/79. tanévi Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny pályatételei, témái.

Útmutató az Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny 1978/79. tanévi magyar nyelvi pályatételeinek kidolgozásához.

TARTALOM

ÚJ DOKUMENTUMOK

*Miklósné Boda Edit:* Anyanyelvi nevelés az irodalomórán — — — — — 145

KOMPLEX IRODALOMTANÍTÁS

*Dr. Vajda Ferenc:* Komplex esztétikai oktatás a szakközépiskolában — — — 153

*Csákvári József:* Természeti és emberi szépség a reneszánsz irodalomban és festészetben — — — — — 161

VITA

*Dr. Bodalay Géza:* Felvettem, de elég-e ez? — — — — — 167

VERSENY

*Az 1977/78. tanévi Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny tesztfeladatai magyar nyelv és irodalomból* — — — — — 175

*Graf Rezső:* Középiskolások beszédkulturája 188

ÉVFORDULÓ

*Egy lapúrsunk születésnapjára (A KINCS-kereső című gyermekirodalmi folyóiratról)* 192

# MELBOURNE SLAVONIC STUDIES

116

The organ of the Australian and New Zealand  
Slavists' Association

No 12  
1977

## Contents

- |                         |    |  |
|-------------------------|----|--|
|                         | 5  | Dedication   |
| G. J. MARVAN            | 7  | Outline of underlying Russian inflection                                 |
| MARIA KOSPARTOVA-POPOVA | 15 | On the semantic structure and 'neutralization' of antonymous oppositions |
| J. A. HARVIE            | 23 | The unknown Derzhavin  |
| IRENE ZOHRAB            | 35 | Problems of style in the plays of A. N. Ostrovsky                        |
| J. I. ZAJDA             | 47 | The imagery of love, beauty and eternity in Russian Symbolist poetry     |
| PETER STUPPLES          | 63 | Erenburg's memoirs   |
| JUDITH ARMSTRONG        | 87 | On Beverley Hahn's Chekhov   |
| R. G. A. de BRAY        | 91 | Main trends in the study of the Slavonic languages in the 20th century   |

# МОВОЗНАВСТВО

1978

117

## Ювілейні статті

МУРОМЦЕВА О. Г., МУРОМЦЕВ І. В. Г. Ф. Квітка-Основ'яненко в історії української літературної мови	9
ОЗЕРОВА Н. Г. М. Г. Черняхівський і розвиток української літературної мови	5

## Видатні представники мовознавчої науки

ЛУКІНОВА Т. Б. Леонід Арсенійович Булахівський	3
МЕЛЬНИЧУК О. С. Академік М. Я. Калинович	6
СЕМЧИНСЬКИЙ С. В. Академік Йоргу Йордан	4
СОРОКОЛЕТОВ Ф. П. Федот Петрович Філін	1

## ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО ЖИТТЯ МОВИ

БІЛОДІД І. К. Мова і мистецтво. Мова як мистецтво	5
БОРОДИНА М. О. Про поняття «слово» в світлі сучасних теорій мови	1
БУБЛИК В. Н. Мовознавчі дослідження і методика викладання іноземних мов	4
ГОРОДЕНСЬКА К. Г. Вираження неозначеної кількості засобами української мови	5
ІСАЄВ М. І. Проблема міжнародної допоміжної мови на сучасному етапі	5
МУРАВИЦЬКА М. П. Психолінгвістичний аналіз ступеня граматичності дієслівних категорій	1
НІКІТІНА Ф. О. Лінгвістичні рівні і парадигматизація семантики	4
СОКОЛОВ О. М. До проблеми зв'язку словотвірної мотивації з валентністю мовних одиниць	1
СОКОЛОВСЬКА Ж. П. Структура семантичної системи мови	4
ТРОФИМОВИЧ К. К. Формування літературної мови серболужицької народності	5
ФІЛІН Ф. П. Про самобутність національних літературних мов	1

## Дослідження в синтаксису

АРВАТ Н. М. Про асиметрію простого речення	2
ІВАНЕНКО З. І. Семантична структура прийменникових конструкцій	3
КОНОНЕНКО В. І. Прийменниково-субстантивний комплекс в аспекті синтаксису	3
ПАВЛІНА Л. Д. Актуальне членування і граматична природа речень з предикативом та інфінітивом	2
СЛИНЬКО І. І. Парадигматика простого речення	3

## Експериментально-фонетичні дослідження

КОРОЛЬОВА Т. М. Акустичні ознаки еліптичної відповіді в спонтанному мовленні	4
ЧЕРНЕЦЬКИЙ В. Б. До питання про методику вивчення інтонаційно-ритмічних особливостей художньої прози	4

## Мовностилістичні засоби художнього твору

ВАЩЕНКО В. С. Збагачення й розвиток української мови в художніх творах О. Гончара	2
ЕРЬОМІНА Л. І. Мовний аспект образу в творах Льва Толстого	4
ЧЕРТОРИЗЬКА Т. К. Іншомовні слова і словосполучення у творах Т. Г. Шевченка	1

## Питання синоніміки

КОЧЕРГАН М. П. Лексична сполучуваність і сплюгіння	6
--	---

## Порівняльне мовознавство

ЗВЕРЄВ А. Д. Значення відособових прикметників на - <i>сиди</i> у сучасній російській мові (у зіставленні з українською та білоруською)	3
ПІВТОРАК Г. П. До питання про українсько-білоруську мовну взаємодію донаціонального періоду	3

## ІСТОРИЧНІ СТУДІЇ

ГРИЩЕНКО А. П. Якісні прикметники в історії української мови . . . . .	1
ГУМЕЦЬКА Л. Л. З історичної лексикології української мови . . . . .	6
КАРПЕНКО Ю. О. Становлення української літературної мови на Буковині . . . . .	1
КОЛОМІЄЦЬ В. Т. Роль іхтіологічних назв у визначенні найдавнішої прабатьківщини слов'ян і напрямів їх розселення . . . . .	4
НІМЧУК В. В. Словник П. Беринди та його місце в історії лексикографії . . . . .	2
РУСАНІВСЬКИЙ В. М., АНДЕРШ Й. Ф. Лексика чеського походження в староукраїнському перекладі Віслицького і Краківсько-Вартського статутів . . . . .	6
СКЛЯРЕНКО В. Г. Історія акцентуації п-основ української мови . . . . .	2
ТКАЧЕНКО О. Б. З проблематики зіставно-історичної фразеології . . . . .	1
ХУДАШ М. Л. Антропонім <i>Боджо</i> і питання його генезису . . . . .	1

## Дослідження з діалектології та ономастики

БЕВЗЕНКО С. П. До характеристики діалектних відмінностей української мови у словосполученні . . . . .	6
ОТІН Е. С. Конотативна ономастична лексика . . . . .	6
СКЛЯРЕНКО О. М. Типологічний аналіз членних топонімів . . . . .	5
ФРАНКО З. Т. Системно-ареальна характеристика гідронімів України . . . . .	5

## Романо-германське мовознавство

БИСТРОВА Л. В. Вивчення синтагматичних зв'язків слів за допомогою статистичних методів . . . . .	4
ГАНДЗЮК С. П. Дієслівна валентність та іменний присудок . . . . .	3
КВЕСЕЛЕВИЧ Д. І. Про деякі суміжні з полісемією явища в англійській мові . . . . .	3
КОМАРОВА К. О. Неасимільована французька лексика в сучасній англійській мові . . . . .	2
КУЛИКОВА В. І. Морфологічні характеристики прикметника в різних функціональних стилях . . . . .	5
ЛЕПКА К. О. Імплицитне заперечення та його показники . . . . .	2
МОЛОДЕЦЬ В. М. Класифікація синонімів російських і німецьких лінгвістичних термінів за мовою-джерелом . . . . .	3
НОВИЧКОВА Р. М. Про особливості оживлення імперативних форм . . . . .	3
ОКУНЕВ В. М. Про співвідношення розташування компонентів у словосполученнях типу <i>saatu out</i> . . . . .	6
ПОЧЕПЦОВ О. Г. Семантична структура питального речення . . . . .	6
СВИСТУН Л. В. Мовні стимули репліки-подяки та можливі види реплік-реакцій . . . . .	5
СТЕРІОПОЛО О. І. Тривалість ненаголошених голосних німецького трискладового слова . . . . .	5
ХУДОЛІЄВА С. П. Про природу термінів-синонімів . . . . .	4
ШКОТ І. Л. Індикатори апроксимації в сучасній англійській мові . . . . .	2
ЩЕРБАНЬ Н. П. Граматичні трансформації фразеологізмів . . . . .	5
ЯТЕЛЬ Г. П. Про динаміку аналітичних словосполучень . . . . .	4

## Загальне мовознавство

АНДРЕЄВ М. Д. Типологія ранньодіоевропейської прамови . . . . .	6
ВЕДЕНЬКОВА М. С. До питання вивчення знаків особового дейксиса . . . . .	4
МОРОХОВСЬКА Е. Я. До типології універсальних ознак у природній мові . . . . .	2

## Дослідження молодих учених

БОНДАРЕНКО О. Ф. Мовні засоби впливу в комунікативній діяльності вчителя . . . . .	3
ВАРИК Л. О. З історії термінів садівництва в російській та українській мовах . . . . .	4
ГАЛАС Б. К. Рукописні українсько-російські словники першої половини XIX ст. . . . .	5

ГОЛЯНИЧ М. І. Словотвірне поле кореня <i>-kad-</i> . . . . .	2
ПАЛАМАРЧУК О. Л. Чеські жіночі прізвища та способи їх передачі . . . . .	4
ПРИХОДЬКО С. М. Структурно-генетична характеристика похідних прийменників української мови (на матеріалі пам'яток другої половини XVII — першої половини XVIII ст.) . . . . .	6
РОМАНОВСЬКА Ю. Ю. Моделі речень із вставними предикативними одиницями . . . . .	3
ХМЕЛІНСЬКА Р. М. Ішмовні запозичення в російській архітектурній лексиці радянського періоду . . . . .	5
ЧУМАК В. В. Дієслівний складений присудок у сербохорватській мові . . . . .	2
ЧУЧКА П. П. Назви вершини гора та сідловини в українських говорах Закарпаття . . . . .	6
ШИЛО Н. І. Шляхи збагачення лісової та деревообробної термінології . . . . .	5

## РЕЦЕНЗІЇ ТА АНОТАЦІЇ

АНДЕРШ Й. Л. Г. Авксентьев, В. С. Калашник, В. В. Ужченко. Фразеологія сучасної української мови (навчальний посібник) . . . . .	4
БЕРЕЗІН Ф. Традиції руського язукознавання на Україні . . . . .	2
БУБЛИК В. «Іноземна філологія» — ювіляр . . . . .	5
ГАЛЕНКО І., ПАНЬКО Т. М. А. Пауленка. Нариси па беларускаму словаўтварэнню (Жаючыя асабовыя намінацыі у старобеларускай мове) . . . . .	5
ДЗЕНДЗЕЛІВСЬКИЙ Й. Говори української мови (збірник текстів) . . . . .	3
ДРОЗДОВСЬКИЙ В. Мова і час . . . . .	6
ЖОВТОВРЮХ М. М. Л. Худаш. З історії української антропонімії . . . . .	3
КАРПЕНКО Ю. І. Gutterer, L. Kropáček, V. Hufáček. Původ zeměpisných jmen . . . . .	3
КОВІВ Й., ЦИМБАЛЮК Ю. Словник власних імен людей . . . . .	1
КОЛЕСНИК Г. Ф. П. Медведев. Українська фразеологія. Чому ми так говоримо . . . . .	3
ЛИЗАНЕЦЬ П. Balog Lajos — Király Lajos. Az állathangutánzó igék, hivatatók és terelek Somogi nyelvattász . . . . .	5
МУХОВЕЦЬКИЙ А. Введення в сравнительную типологию английского, русского и украинского языков . . . . .	4
ОТІН Е., САРКІСОВА Л. Культура русскої речи на Україні . . . . .	1
ПАЛАМАРЧУК Л. Л. М. Полюга. Слово у поетичному тексті Івана Франка . . . . .	4
ПЕШЦАК М. П. М. Лизанець. Венгерские заимствования в украинских говорах Закарпатья . . . . .	2
ПОЧЕПЦОВ Г. John M. Anderson. The Grammar of Case: Toward a Localist Theory . . . . .	1
ПОЧЕПЦОВ Г. (мол.) U. Eco. A theory of semiotics . . . . .	3
РОМАНОВА Н. Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного . . . . .	6
САЛГАНИК Г. М. Н. Кожина. Стилистика русского языка . . . . .	4
СТОЯНОВ І. Словарь русских донских говоров, т. 1—3 . . . . .	3

## НАУКОВЕ ЖИТТЯ

Всесоюзні конференції, наради . . . . .	3
Міжаузівські конференції . . . . .	5
Міжнародні конгреси, симпозіуми . . . . .	1
Республіканські конференції, наради, симпозіуми . . . . .	1, 3, 4, 5
Богуслав Гавранек . . . . .	5
Єжи Курилович . . . . .	5
Андрій Петрович Медушевський . . . . .	2
Микола Володимирович Павлюк . . . . .	4
Степан Пилипович Самійленко . . . . .	1
Христіан Станг . . . . .	3



NÉMET  
FILOLÓGIAI TANULMÁNYOK  
XII.

ARBEITEN ZUR  
DEUTSCHEN PHILOGIE  
XII.

KOSSUTH LAJOS TUDOMÁNYEGYETEM, DEBRECEN  
1978

GÁRDONYI, SÁNDOR: Zur Geschichte der Namengebung in Bardejov /Bartfeld/ II. ....	5
BEKE, KATALIN: Zur Lautlehre der deutschen Lehnwörter im Ungarischen des 16. Jahrhunderts .....	23
TÓTH, BÉLA: Ausländische Studienreise von István Hatvani, einem ungarischen Studenten im 18. Jahrhundert.....	41
HEINRICH, GERDA: Zur Fichte-Rezeption der deutschen Frühromantik - Friedrich Schlegels Begriff der romantischen Ironie.....	57
FRIED, ISTVÁN: Das österreichische Biedermeier.....	71
BERCZIK, ÁRPÁD: Hugó von Meltzl.....	87
GOLDHAHN, JOHANNES: Bertolt Brecht über den Genuß und das Genießen der "Künste in der Umwälzung".....	101
BALKÁNYI, MAGDOLNA: Dürrenmatt in Ungarn.....	115
PERTLOVÁ, ESTER: Germanistische Literaturwissenschaft in der Slowakei.....	123
KLEINERE BEITRÄGE	
BAJAI, ISTVÁN: Stücke deutschsprachiger Schriftsteller auf ungarischen Bühnen.....	131
BALKÁNYI, MAGDOLNA: Ohne Katharsis?! - Über die Funktion der Kunst	136
HILLE, URSULA: Christa Wolf: Kindheitsmuster.....	141
KOCSÁNY, PIROSKA: Bücher zur Übersetzungswissenschaft.....	150
Buchbesprechungen.....	157

# Neophilologus

1

An international journal  
of modern and mediaeval language  
and literature

Vol. LXII, 1978

## Articles

- W. Bronzwaer**, Implied Author, Extradiegetic Narrator and Public Reader. Gérard Genette's Narratological Model and the Reading Version of *Great Expectations* . . . . . 1
- Pierre van den Heuvel**, Le Discours Rapporté . . . . . 19
- R. de Dardel**, Les Propositions Optatives Romanes Introduites par *si* et par *se* . . . . . 39
- Peter Boa**, Valéry's "Ego Poeta": Towards a Biography of the Authorial Self . . . . . 51
- Joseph Jurt**, "Wie aber kann man mit Worten schweigen?" Zu den ersten versuchen Camus' . . . . . 63
- James M. Anderson**, On the Decipherment of Ancient Iberian . . . . . 80
- M. P. A. M. Kerkhof**, Algunas Observaciones sobre la Edición de Manuel Durán de las *Serranillas, Cantares y Decires y Sonetos Fechos al Itálico Modo* del Marqués de Santillana (Clásico Castalia No. 64, Madrid, 1975) . . . . . 86
- Ludwig Denecke**, Die erste Niederschrift des Hildebrandliedes – Aus mündlicher Überlieferung auf Wachstafeln? . . . . . 106
- Joaquín Martínez Pizarro**, A *Brautwerbung* Variant in Gregory of Tours: Attalus' Escape from Captivity . . . . . 109
- Ellen Summerfield**, Ingeborg Bachmanns Sprachverständnis . . . . . 119
- Richard Coates**, Etymologica: Three Mismatches with the Goshawk . . . . . 131
- Karl P. Wentersdorf**, *Guthlac A*: The Battle for the *Beorg* . . . . . 135
- Alasdair A. Macdonald**, Recent Editions of the *Kingis Quair* . . . . . 145
- James B. Spamer**, The Marriage Concept in *Wulf and Eadwacer* . . . . . 143
- Anna E. C. Simoni**, Bilingual Poet: William Fennor, Alias Wilhelmus Vener, Enghelsman . . . . . 151
- List of Authors* . . . . . 160

120

## Articles

<b>J. J. Spa</b> , Versification et Linguistique Générative .....	161
<b>Archibald Michiels</b> , A Note on the Relation between Agent and Stativity .....	172
<b>J. P. Vet</b> , Le Constituant "Auxiliaire" dans la Grammaire Générative Transformationelle du Français .....	178
<b>Lance K. Donaldson-Evans</b> , Love's Fatal Glance: Eye Imagery and Maurice Scève's <i>Délie</i> .....	202
<b>Elizabeth M. Tilton</b> , Structural and Linguistic Patterns in the Seventeenth-Century Novel and Anti-Novel .....	212
<b>M. H. van Rens</b> , Acerca de la Oracion Concesiva Encabezado por <i>Aunque</i> .....	222
<b>Walter Holzinger</b> , Imagistic Patterns and Techniques in Calderón's <i>Los Cabellos De Absalón</i> and its Indebtedness to Tirso's <i>Venganza de Tamar</i> .....	233
<b>Ada Maria Teja</b> , Die Formale Darstellung der Gegenwart und die Aufdeckung der Politischen Wirklichkeit in <i>La Muerte de Artemio Cruz</i> .....	248
<b>Theo D'Haen</b> , The Liberation of the Samsas .....	262
<b>Endre Kiss</b> , Zur Theorie und Praxis des Modernen Romans – über Hermann Brochs "Der Tod des Vergil" .....	279
<b>John M. Fanagan</b> , An Examination of Tense Usage in some of the Shorter Poems of <i>The Exeter Book</i> .....	290
<b>Martyn M. Wakelin</b> , The Place-Name <i>Heifora</i> .....	294
<b>Anthony Stephens</b> , The Paradox of the Omnipotent Narrator in the Works of Karen Blixen .....	297
<i>Review Article</i>	
<b>C. Soeteman</b> , Jacob und Wilhelm Grimm .....	314
<i>List of Authors</i> .....	318

## Articles

<b>Christoph Eykman</b> , Erfunden oder vor-gefunden? Zur Integration des Ausserfiktionalen in die epische Fiktion .....	319
<b>Aubrey Galyon</b> <i>De Ortu Walwanii</i> and the Theory of Illumination .....	335
<b>Helge Nordahl</b> , Verborum Ordo Mysterium. Petite étude sur l'antéposition absolue du verbe dans la traduction en ancien français du Livre des Psaumes .....	342
<b>René E. V. Stulp</b> , <i>Le Recueil de Vieus Mots du Roman du Comte d'Anjo</i> .....	349
<b>Willem Noomen</b> , Structures Narratives et Force Comique: Les Fabliaux .....	361
<b>Tilde Sankovitch</b> , Structure and Unity in the Poems of Peire Vidal .....	374
<b>Rafael Osuna</b> , El Estilo Enumerativo en el <i>Viaje Entretenido</i> de Rojas Villandrando .....	386
<b>Peter A. Bly</b> , From Disorder to Order: The Pattern of <i>Arreglar</i> References in Galdós' <i>Tormento</i> and <i>La de Bringas</i> .....	392
<b>Gene Steven Forrest</b> , El Conflicto Imaginativo en <i>Amor de Don Perlimplin con Belisa en su Jardin</i> y <i>Cyrano de Bergerac</i> .....	406
<b>Peter Ochsenbein</b> , Zwei kleine Beiträge zur „Weltchronik“ des Rudolf von Ems und zur „Christherre-Chronik“ .....	411
<b>Klaus F. Gille</b> , Heines „Atta Troll“ – „Das letzte freie Waidlied der Romantik“? .....	416
<b>Peter Hutchinson</b> , Aspects of Peter Huchel's Compositional Technique as Illustrated by „In der Bretagne“ .....	434
<b>Marijane Osborn</b> , <i>Reote</i> and <i>Ridend</i> as Musical Terms in <i>Beowulf</i> : Another Kind of Harp? .....	442
<b>Sarah Larrat Keefer</b> , The „Techne“ of the <i>Christ I</i> Poet .....	447
<b>Lewis Thorpe</b> , Gerald of Wales: A Public Reading in Oxford in 1188 or 1189 .....	455
<b>Robert Cockcroft</b> , <i>Castle Hautdesert</i> : Portrait or Patchwork? .....	459
<i>List of Authors</i> .....	478

## Articles

<b>Sarah Kay</b> , Ethics and Heroics in the <i>Song of Roland</i> .....	480
<b>D. A. Williams</b> , Generalizations in <i>Madame Bovary</i> .....	492
<b>Stirling Haig</b> , La Chambre Circulaire d' <i>Indiana</i> .....	505
<b>Gerhild Scholz Williams</b> , Against Court and School: Heinrich of Melk and Hélinant of Froidmont as Critics of Twelfth-Century Society .....	513

<b>H. Oostendorp</b> , Aportacion al Analisis Estructural de la „Numancia Destruida” de Ignacio Lopez de Ayala .....	527
<b>Gari Laguardia</b> , The Butterflies in Walt Whitman's Beard: Lorca's Naming of Whitman .....	540
<b>Emmanuel Hatzantonis &amp; John H. Dye</b> , The Dimensions of Tragedy in Verga's <i>I Malavoglia</i> .....	555
<b>Edgar Piel</b> , Das Ich und sein Verhängnis. Zu August Stramm's Sprachexperimenten .....	568
<b>H. Poser</b> , Komödie als Volksstück: Zuckmayer, Horváth, Brecht. ....	584
<b>F. H. Whitman</b> , Evidence for the Metrical Interdependence of Old English A- and B-Lines .....	598
<b>Marie Nelson</b> , The Paradox of Silent Speech in the Exeter Book Riddles .....	609
<b>Felix Swart</b> , Chaucer and the English Reformation .....	616
<b>Dennis V. Moran</b> , <i>The Parliament of the Three Ages: Meaning and Design</i> .....	620
<b>John Stachniewski</b> , Robert Burton's Use of John Abernathy's <i>A Christian and Heavenly Treatise</i> .....	634
List of Authors .....	637

# NEUPHILOLOGISCHE MITTEILUNGEN

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ NÉOPHILOLOGIQUE DE HELSINKI  
BULLETIN OF THE MODERN LANGUAGE SOCIETY OF HELSINKI

LXXIX—1978

NEUPHILOLOGISCHER VEREIN IN HELSINKI  
FINNLAND

123

## *Anzeige*

<i>Barley, Nigel F.</i> , The Letter to Brother Edward .....	23
<i>Bauer, N. Stephen</i> , Romantic Poets and Radical Journalists .....	266
<i>Beckers, H.</i> , Neue Bruchstücke von Albrechts 'Jüngerem Tituel' .....	219
<i>Berkhout, Carl T.</i> , Old English Research in Progress 1977—1978 .....	291
<i>Bergner, Heinz</i> , 'Miles': a Crux in Ms. Harley 2253 f. 71 v. ....	354
<i>Blechner, Michael Harry</i> , Chaucer's Nicholas and Saint Nicholas .....	367
<i>Bond, Gerald A.</i> , The Structure of the 'Gap' of the Count of Poitiers, William VII .....	162
<i>Braekman, W. L.</i> , A Middle English Didactic Poem on the Works of Mercy .....	145
<i>Brat, Herman</i> , Marie de France et l'obscurité des anciens .....	180
<i>Bromiley, G. N.</i> , The Order of the Forest Episodes in Beroul's 'Tristan' .....	411
<i>Clark, Cecily</i> , 'Wip Scharpe Sneateres': Some Aspects of Colloquialism in 'Ancrene Wisse' .....	341
<i>Donno, Elizabeth S.</i> , 'Admiration' and 'Commiseration' in Marlowe's 'Edward II' .....	372
<i>Gallagher, Edward J.</i> , Sources and Secondary Characterization in the Saint-Geneviève 'Passion Nostre Seigneur' .....	173
<i>Garson, R. W.</i> , Notes on Vergilian Similes in Tasso's 'Gerusalemme Liberata' .....	84
<i>Harper, Anthony J.</i> , Renaissance Verse-Reform and the German Poetry of the 17th Century .....	426
<i>Horgan, A. D.</i> , 'The Dream of the Rood' and Christian Tradition .....	11
<i>Horner, P. J., L. C. Gruber and B. J. Harwood</i> , Middle English Research in Progress 1977—1978 .....	403
<i>Howlett, D. R.</i> , 'The Wife's Lament' and 'The Husband's Message' .....	7
—*— The Structure of 'The Rhyming Poem' .....	330

<i>Keenan, Hugh T.</i> , The 'General Prologue' to the 'Canterbury Tales', Lines 345—346: the Franklin's Feast and Eucharistic Shadows .....	36
<i>Kemper, Rainund</i> , '... celte sculpantur in silice!': 'Critica minora' zur Celtis-Literatur .....	422
<i>Kiernan, Kevin S.</i> , 'Deor': the Consolations of an Anglo-Saxon Boethius .....	333
<i>Kirby, Thomas A.</i> , Chaucer Research in Progress 1977—1978 .....	301
<i>Kohonen, Viljo</i> , On the Development of an Awareness of English Syntax in Early (1550—1660) Descriptions of Word Order .....	44
<i>Koskimies, Rafael</i> , Thomas Mann und Hans Pfitzner .....	67
<i>Lugorio, Valerie M.</i> , The Glastonbury Legends and the English Arthurian Grail Romances .....	359
<i>Lawson, Sarah</i> , To Coin a Phrase: the Vocabulary of Decimalization .....	398
<i>Lockwood, W. B.</i> , The Philology of 'Auk', and Related Matters .....	391
<i>Löfstedt, Leena</i> , A propos des formules de salutation au moyen âge .....	193
<i>Marino, Matthew</i> , The Literariness of the 'Exeter Book' Riddles .....	258
<i>McIntosh, Angus</i> , The Middle English Didactic Poem 'The Four Foes of Mankind': Some Notes on the Language and the Text .....	137
<i>Merkel, Frank-Volker</i> , Der Prinz: ein Wollüstling? ein Tyrann?: zu Lessings 'Emilia Galotti' .....	232
<i>Mitchell, Bruce</i> , Prepositions, Adverbs, Prepositional Adverbs, Postpositions, or Inseparable Prefixes, in Old English? .....	240
<i>Osborn, Marijane</i> , Venturing upon Deep Waters in 'The Seafarer' .....	1
<i>Pearcy, Roy J.</i> , 'Chansons de geste' and Fabliaux: 'La Gageure' and 'Berenger au long cul' .....	76
<i>Roberts, Josephine A.</i> , 'King Lear' and the Prefixes of Inversion .....	384
<i>Rudanko, Martti J.</i> , Topicalization and the Cyclicity of Extraposition .....	285
<i>Salter, Elizabeth</i> , Alliterative Modes and Affiliations in the Fourteenth Century .....	25
<i>Seppänen, Aimo and Ruth Seppänen</i> , On the Non-Anaphoric Use of the Pronoun 'It': Part One .....	276
<i>Sinclair, K. V.</i> , Evidence for a Lost Anglo-Norman Copy of Octavian .....	216
<i>Steinberg, Clarence</i> , For a Servian Reading of 'Beowulf': Further Studies in Old English Onomastics .....	321
<i>Tate, George S.</i> , Chiasmus as Metaphor: the 'Figura Crucis' Tradition and 'The Dream of the Rood' .....	114
<i>Tristram, Hildegard L. C.</i> , Stock Descriptions of Heaven and Hell in Old English Prose and Poetry .....	102
<i>Wailles, Stephen L.</i> , Heresy in Austria: a New Look at a Medieval Source .....	97
<i>Ward, Margaret Charlotte</i> , French Ovidian Beasts in 'Sir Gawain and the Green Knight' .....	152
<i>Waterhouse, Ruth</i> , 'A Rose by Any Other Name': Two Versions of the Legend of Saint Cecilia .....	126
<i>Whitbread, L.</i> , Six Chaucer Notes .....	41
<i>Yerkes, David</i> , A Neglected Transcript of the Cotton Manuscript of Wærferth's Old English Translation of Gregory's 'Dialogues' .....	21
<i>Yongue, Patricia Lee</i> , Willa Cather on Heroes and Hero-Worship .....	59

## *Besprechungen*

<i>Adams, J. N.</i> , The Vulgar Latin of the Letters of Claudius Terentianus (Veikko Väänänen) .....	186
<i>Braune, Wilhelm</i> , Althochdeutsche Grammatik, 13 (Erik Erämetsä) .....	190
DUDEN Bedeutungswörterbuch (Markku Kantola) .....	314
<i>Friman, Kirsti</i> , Zum angloamerikanischen Einfluß auf die heutige deutsche Werbesprache (Erik Erämetsä) .....	440
<i>Gaeng, Paul A.</i> , A Study of Nominal Inflection in Latin Inscriptions (Veikko Väänänen) .....	185
La poesia del Duecento e Dante (Giorgio Colussi) .....	91
<i>Lexer, Matthias</i> , Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch (Heikki Honkanen) .....	94
<i>Markey, Thomas L.</i> , Germanic Dialect Grouping and the Position of Ingvaonic (Jorma Koivulehto) .....	307
<i>Noyer-Weidner, Alfred</i> , ed., Baudelaire (Maija Lehtonen) .....	187
<i>Robinson, Ian</i> , The Survival of English: Essays in Criticism of Language (Nicolas Jacobs) .....	317
<i>Rohrer, Christian and Nicolas Ruwet</i> (éds.), Actes du colloque franco-allemand de grammaire transformationnelle I (Juhani Härmä) .....	188
<i>Taiana, Franz</i> , Amor purus und die Minne (Lauri Seppänen) .....	438
<i>Tarvainen, Kalevi</i> , Dependenskielioppi (Henrik Nikula) .....	442
<i>Eingesandte Literatur</i> .....	95, 319
<i>Mitteilungen</i> .....	96, 192, 320, 444

# Nordic Journal of Linguistics

A continuation of the *Norwegian Journal of Linguistics/Norsk tidsskrift for sprogvidenskap*.

124

## Vol. 1, No. 1, 1978

Hovdhaugen, Even: Editorial statement 1

Thráinsson, Höskuldur: On the phonology of Icelandic preaspiration 3

Platzack, Christer: The structure of the Swedish verb phrase. Review article of E. Andersson: *Verbfrasans struktur i svenskan* 55

Teleman, Ulf: Review of Sten-Olof Brenner and Erland Hjelmquist: *Språkets psykologi. Språk och tänkande i socialt samspel. (The Psychology of Language. Language and thought in social interaction)* 93

Nordic Association of Linguists 97

## Vol. 1, No. 2, 1978

Braunmüller, Kurt: Remarks on the formation of conjunctions in Germanic languages 99

Iverson, Gregory K.: Synchronic Umlaut in old Icelandic 121

Hagland, Jan Ragnar: A note on Old Norwegian vowel harmony 141

Källgren, Gunnel: Deep care, text surface, and information structure 149

Lyche, Chantal: Review of Wolfgang U. Dressler and Oskar E. Pfeiffer (eds.): *Phonologica 1976: Akten der dritten Internationalen Phonologie – Tagung, Wien, 1.–4. September 1976* 169

Publications received 175

# NYELV-ÉS IRODALOMTUDOMÁNYI KÖZLEMÉNYEK

XXI. évfolyam

1977.

1. szám

XXI. évfolyam

1977.

2. szám

## Tanulmányok

LANG GUSZTÁV: A meddőség mítosza (Egy Ady-vers eszme- és forma-szerkezete)	3
SZABÓ ZOLTÁN: Szecsessziós sajátosságok Ady stílusában	12
MÓZES HUBA: Szabédi szépprózája	22
DEMÉNY ISTVÁN PÁL: Az északi-osztják hősi énekek tipológiai elemzése	33
FARKAS CS. MAGDA: A gyermeknyelvi performancia közös vonásai az első, a második és a harmadik nyelv közegében	44
GÁLFFY MÓZES: A tárgy és a tárgyas szó szerkezet a marosmagyarói nyelvújrásban	58

## Kisebb közlemények

KELEMEN BÉLA: Sextil Pușcariu	68
BEKE GYÖRGY: Bukaresti magyar emlékirók 1877-ben	74
KÖLLŐ KÁROLY: Adalékok Ady Endre fogadtatásáról a kolozsvári sajtóban	79
V. SZENDREI JÚLIA: Jósika, a népnevelő	85
ANTAL ÁRPÁD: A Lenore-monda az erdélyi magyar folklórban	94
B. GERGELY PIROSKA: Személynév-magyarázatok	101

## Adattár

KOVÁCH GÉZA: Kuncz Aladár levelei Márki Sándorhoz	109
RÁDULY JÁNOS: Sipos Domokos két levele	110
MURÁDIN LÁSZLÓ: Csíkszépvíz mai magyar helynevei	112
SALAMON IDA: A kisiratosi dohánytermesztés szakszókincse	114

## Szemle

Structuri tematice și retorico-stilistice în romantismul românesc (Stan Elena)	118
Ion Vlad, Lecturi constructive (Popa Mircea)	120
Coresi, Psaltirea slavo-română (1577) în comparație cu psaltirile coresiene din 1570 și din 1589 (Kelemen Béla)	121
Revista portuguesa de filologia (Kelemen Béla)	122
Balogh László, Mag hó alatt. Bevezetés Ady költészetének jelképrendszerébe (J. Nagy Mária)	123
Balogh Lajos — Király Lajos, Az állathangutánzó igék, hivatatók és terelők somogyi nyelvátlasza (Gálffy Mózes)	124

## Hírek

SZÁSZ LÖRINC, Németh Gyula	127
MÓZES HUBA, V. Szendrei Júlia	127
Sextil Pușcariu emléktűlése	128
Ion Luca Caragiale születésének 125. évfordulója	129

BALOGH EDGÁR: Nagy István arcképe alá	131
---------------------------------------	-----

## Tanulmányok

MOLNÁR JUDIT: Ady olvasása közben	133
SZILÁGYI N. SÁNDOR: Módszertani észrevételek a kötőhangzó-vitához	145
MURADIN LÁSZLÓ: Állathívogató és -űző szavak erdélyi nyelvfeldrajza (I.)	161

## Kisebb közlemények

KOZMA DEZSŐ: Filozofikum Vajda János költészetében	175
MÓZES HUBA: A húszas évek romániai magyar irodalomkritikai törekvéseinek kérdéséhez	183
KOVÁCSNÉ JOZSEF MAGDA: Máréfalva mai magyar kereszt- és becenevei	187

## Adattár

FARAGÓ JÓZSEF: Nagymohai Faust-mondák	197
BENKO ANDRÁS: Levéltári adalékok Beszterce XVI. századi zenei életéhez	202
JANITSEK JENŐ: Felsőrákos helynevei	205
VOO ISTVÁN: Bánsági tájszavak	208

## Vitafórum

TÓTH SÁNDOR: Balogh Edgár Korunk-képe	215
---------------------------------------	-----

## Szemle

Láng Gusztáv, A jelen idő nyomában (Kántor Lajos)	227
Jancsó Elemér, Kortársaim (Sóni Pál)	228
Ion Gheție, Baza dialectală a românei literare (Kelemen Béla)	230
Papers in Computational Linguistics (Máté Jakab — Schveiger Paul)	232
Balogh László, Irodalom és kommunikáció (Szabó Zoltán)	234
Máté Jakab — Schveiger Paul, Nyelvészet és matematika (Péntek János)	236
Flora Suteu, Influența ortografiei asupra pronunțării literare românești (Gabriel Vasiliu)	237
Stilistické tanulmányok, Válogatta Murvai Olga (P. Dombi Erzsébet)	237

## Hírek

KELEMEN BÉLA: Dimitrie Macrea hetvenéves	239
--	-----

## Tanulmányok

CS. GYIMESI ÉVA: Lászlóffy Aladár vershelyzetei . . . . .	3
GAAL GYÖRGY: Román—magyar irodalmi kapcsolatok Kristóf György munkásságában . . . . .	10
MURVAI OLGA: A szabad függő beszéd mint kommunikáció-elméleti modell . . . . .	31
MURÁDIN LÁSZLÓ: Állathívogató és -űző szavak erdélyi nyelvtöredékei (II.) . . . . .	41

## Kisebbségi közlemények

MÓZES HUBA: Kritikatörténeti pillanatok . . . . .	57
MÁTHE JÓZSEF: Egy Blaga-vers magyar fordításváltozatai . . . . .	63
B. GERGELY PIROSKA: Gombocz Zoltán a kolozsvári egyetemen . . . . .	71
CSÁK LÁSZLÓ: Bélfenyér azonosító nevei . . . . .	79

## Adattár

ALMÁSI ISTVÁN: Népballadák a Küküllő mentéről . . . . .	85
TIBAD LEVENTE: Nyikó menti helynevek . . . . .	94

## Vitaforum

BALOGH EDGÁR: Az őszinte Korunk-kép . . . . .	99
---	----

## Szemle

Pápai Páriz Ferenc, Békességet magamnak, másoknak (Hajós József) . . . . .	105
Kozma Dezső, Petőfi öröksége (Szigeti József) . . . . .	107
Dioniz Durişin, Összehasonlító irodalomkutatás (Dávid Gyula) . . . . .	109
Marius Sala, Dan Munteanu, Valeria Neagu, Tudora Şandru-Olteanu, El léxico indígena del español americano (Kelemen Béla) . . . . .	111
B. Gergely Piroška, A kalotaszegi magyar ragadványnevek rendszere (Gálffy Mózes) . . . . .	113
Mihai Eminescu, Dicţionar de rime (Túros Endre) . . . . .	115
• • • Mai magyar nyelvünk (Oláh Ferenc) . . . . .	115
• • • Az anyanyelvi oktatás korszerűsítéséért (P. Dombi Erzsébet) . . . . .	116
Murádin László, Szavak titka (Gálffy Mózes) . . . . .	117

## Hírek

Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának díjai . . . . .	119
Szabó T. Attila a Magyar Tudományos Akadémia tiszteleti tagja (Sz. L.) . . . . .	119
Ady-centenárium . . . . .	119
Kocziány László halálára (Köllő Károly) . . . . .	119

## Tanulmányok

MÓZES HUBA: A Keleti Újság és az irodalom (I) . . . . .	123
CS. GYIMESI ÉVA: Székely János lírája és a korszerű gondolatiság . . . . .	137
DEMÉNY ISTVÁN PÁL: Az északi-osztják hősi énekek történeti fejlődése . . . . .	147
MURÁDIN LÁSZLÓ: A 'tulajdont őrző személy' jelentésmező jelölése és foglása a romániai magyar nyelvjárásokban . . . . .	159
PENTEK JÁNOS: Rendszerszerűség és produktivitás a Phaseolus nepi terminológiájában . . . . .	175

## Kisebbségi közlemények

KOLLO KAROLY: Szempontok ifjú Halici Mihály 1674 utáni életútjának németalföldi és angliai munkásságának felderítéséhez . . . . .	191
MURVAI OLGA: A szabad függő beszéd mint komplex szemantikai jel . . . . .	203

## Adattár

SZABO GYÖRGY: Gálffy János levelei feleségéhez . . . . .	209
KISS FERENC: Az enyedi kollégium kapcsolatai az odera-frankfurti egyetemmel . . . . .	214
LAKO ELEMÉR: Két kolozsvári templom leltára 1585-ből . . . . .	216
JANITSEK JENŐ: Bardóc és Szaldobos helynevei . . . . .	219
TIBAD LEVENTE: Nyikó menti helynevek . . . . .	222

## Szemle

Mihai Moraru — Catalina V. Pulescu, Bibliografia analitică a cârţilor populare laice (Köllő Károly) . . . . .	227
Manuscrisul de la Teud (Kelemen Béla) . . . . .	228
Zamfira Mihail, Terminologia portului popular românesc (Nagy Jenő) . . . . .	229
Rózsa királyfi, Berekméri Sándor gergyesszegi meséi (Mitruly Miklós) . . . . .	232
Solomon Marcus, A nyelvi szépség matematikája (Szabó Zoltán) . . . . .	234
Szabó Zoltán, A mai stilisztika nyelvelméleti alapjai (J. Nagy Mária) . . . . .	236
• • • Congressus Quartus Internationalis Fenno-ugristarum Budapestini habitus anno 1975 (Szász Lőrinc) . . . . .	237
Takács Lajos, Egy irtásfalu földművelése (Pentelek János) . . . . .	239

## Hírek

Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának 1976. évi díjai . . . . .	240
Országos irodalomszociológiai tanácskozás . . . . .	240



# Nyelvtudományi Közlemények

A  
MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
NYELVTUDOMÁNYI BIZOTTSÁGÁNAK MEGBÍZÁSÁBÓL

HETVENKILENCEDIK KÖTET

BUDAPEST

1977

Хелимский, Е.: Тональные оппозиции в уральских языках [Tonal Oppositions in the Uralic Languages] .....	3'
ВЕРЕСКИ ГÁВОВ: Пермь-черемиэз лексикалис кóсöбнзээк (Пермско-марийские лексические взаимосвязи) .....	57
KECSKEMÉTI ISTVÁN – ZALCZ GÁBОВ: Norvég lapp a tergo toldaléktár [Rückläufiges norwegisch-lappisches Suffixverzeichnis] .....	79
FÓNAGY IVÁN: A variáns, az emfatikum és a dinamikus elvű leíró hangtan [La variante, l'emphase et la phonétique descriptive dynamique] .....	105
BARABÁS ANDRÁS – KÁLMÁN C. GYÖRGEY – NÁDASDY ÁDÁM: Van-e a magyarban tulajdonnév? [Are there Proper Nouns in Hungarian?] .....	135
SZABOLCSI ANNA: Megjegyzések a Montague-grammatikáról [Remarks on Montague Grammar] .....	157
KEMÉNY GÁBOR: Nyelvtani és képi determináció a teljes metaforában [Détermination grammaticale et imagée dans la métaphore complète] .....	177

## KISEBB KÖZLEMÉNYEK

RÉDEI KÁROLY: Szófejtések [Etymologien] .....	201
A. MOLNÁR FERENC: Az első magyar utazók a cseremiszek és a finnek között [The First Hungarian Travellers among the Chermisians and the Finns] .....	217
HONTI LÁSZLÓ – RUSVAI JULIÁNNA: Pimi osztják szövegek [Texte aus dem ostjakschen Dialekt am Pim] .....	223
KATZ, HARTMUT: Notiz zur selkupischen Lautgeschichte .....	233
S. MEGGYES KLÁRA: A szó elsajátítása a nyelvsajátítás folyamatában [L'apprentissage du mot dans le procès de l'acquisition du langage] .....	238
BAKOS FERENC: A jelentés szerkezete és mozgása [La structure et le mouvement du sens] .....	245
DEZSŐ LÁSZLÓ: A nyelvi rendszer és struktúra kérdései a tipológia szempontjából [Problems of Language System and Structure from Typological Point of View] .....	258
SZOPORI N. LAJOS: J. L. Runeberg és a finn hazafias líra első szakasza [J. L. Runeberg und die erste Periode der finnischen patriotischen Lyrik] .....	269
GREGOR FERENC: Az <i>angyalbőr</i> és a <i>portya</i> eredetének kérdése jelentéstörténeti és szlavisztikai adatok tükrében [Die Frage der Herkunft der Wörter <i>angyalbőr</i> und <i>portya</i> im Spiegel bedeutungshistorischer und slawistischer Angaben] ..	286

## SZEMLE – ISMERTETÉSEK

BALÁZS JÁNOS: Gyula Décsy: Die linguistische Struktur Europas .....	301
MOLNÁR ILONA: Общее языкознание (внутренняя структура языка) .....	308
SZABOLCSI ANNA: Társadalom és nyelv. Szociolingvisztikai írások .....	313
HORÁNYI ÖZSÉB: Jel és közösség .....	318
VOIGT VILMOS: Berthold Delbrück: Introduction to Study of Language .....	321
BÁNRÉTI ZOLTÁN: Általános Nyelvészeti Tanulmányok XI. .....	322
LENGYEL ZSOLT: M. A. K. Halliday: Learning how to mean – Explorations in the Development of Language .....	326
LENGYEL ZSOLT: Büky Béla: A beszédtanítás pszichológiája .....	328
VOIGT VILMOS: Linguistic Workshop I. .....	329
VOIGT VILMOS: Wilbur A. Benware: The Study of Indo-European Vocalism in the 19th Century .....	329
TARNÓCZY TAMÁS: Facts and Models in Hearing .....	330

TAARNÓCZY TAMÁS: Structure and Process in Speech Perception .....	331
TAARNÓCZY TAMÁS: G. Hammarström: Linguistic Units and Items .....	332
VOIGT VILMOS: Adatok a finnugor mesék típuskatalógusához .....	333
GULYA JÁNOS: Zsilka János: A nyelvi mozgásformák dialektikája .....	333
OROSZ MAGDOLNA: Szövegelméleti tanulmányok a Poetica első két évfolyamában (1971—1972) .....	338
GULYA JÁNOS: Gábor O. Nagy: Abriss einer funktionellen Semantik .....	341
BAŃCZEROWSKI JANUSZ: Adam Schaff: Grammatyka generatywna a koncepcja idei wrodzonych .....	342
SIPTÁR PÉTER: Geoffrey Leech: Semantics .....	346
MOLLAY KÁROLY: Claus Jürgen Hutterer: Die germanischen Sprachen .....	353
IMRE SAMU: Karl Manherz: Sprachgeographie und Sprachsoziologie der deutschen Mundarten in Westungarn .....	356
GREGOR FERENC: Hadrovics László: Szavak és szólások .....	358
MOLNÁR ILONA: Tanulmányok a mai magyar nyelv szófajtana és aiaktana köréből .....	361
KÁROLY SÁNDOR: Papp Ferenc: A magyar főnév paradigmatis rendszere .....	366
Sz. BAKRÓ—NAGY MARIANNE: Éva Stephanides: A Contrastive Study of the English and Hungarian Article .....	368
MIKOLA TIBOR: Pais Dezső: A magyar ósvallás nyelvi emlékeiből .....	369
DOMOKOS PÉTER: Annales Universitatis Budapestinensis de Rolando Eötvös nominatae. Sectio Linguistica V. ....	371
PUSZTAY JÁNOS: Harald Haarmann: Die finnisch-ugrischen Sprachen .....	372
DOMOKOS PÉTER: Bán Aladár emlékezete 1871—1971 .....	374
BERECZKINÉ KIISK MAI: Ferdinand Johann Wiedemann: Eesti-saksa sõnaraamat. ....	375
KÁROLY SÁNDOR: Két monográfia a zürjén állatnevekről .....	378
САНДОР САНДОР: Первая научная грамматика удмуртского языка .....	384
VÉRTES EDIT: Tibor Mikola: Die alten Postpositionen des Nenzischen (Juraksamojedischen) .....	387
MIKOLA TIBOR: Ago Künnap: System und Ursprung der karnassischen Flexions-suffixe I. ....	391
ZAI CZ GÁBOR: Knut Bergsland: Lappische Grammatik mit Lesestücken .....	394
VIKÁR LÁSZLÓ: Hozzászólás „A finnugor zene vitája”-hoz .....	395

#### A IV. NEMZETKÖZI FINNUGOR KONGRESSZUS ALKALMÁBÓL MEGJELENT KIADVÁNYOKRÓL

MÁRTONTI FERENC: Fonológia és nyelvészvetségek, avagy a korszerű nyelvészetről .....	403
A. JÁSZÓ ANNA: Zum IV. Internationalen Finnougrietenkongress in Budapest 1975 .....	427
KERESZTES LÁSZLÓ: Forschungstatten für Finnougrieten in Ungarn .....	429
BERECZKI GÁBOR: Uráli népek .....	430
HONTI LÁSZLÓ: Oscar Lazar: The Formation of Abstract Nouns in the Uralic Languages .....	431
Sz. BAKRÓ-NAGY MARIANNE: Wolfgang Veenker: Materialien zu einem onomasiologisch-semasiologischen vergleichenden Wörterbuch der uralischen Sprachen .....	432
MIKOLA TIBOR: Fenno-ugristica I—II. ....	434
DOMOKOS PÉTER: Г. М. Керт: Дмитрий Владимирович Бубрих 1890—1949 .....	436
DOMOKOS PÉTER: Ago Künnap—Paula Palmes—Tõnu Seienthal: Põhja ja itta .....	437
SZOPORI N. LAJOS: A finnugor népek irodalmának bibliográfiája .....	438
HONTI LÁSZLÓ: Wolfgang Steinitz: Ostjakologische Arbeiten. Band I—II. ....	440
HONTI LÁSZLÓ: Lieselotte Schiefer: Phonematik und Phonetik des Vach-Ostjakischen .....	442
KATZ, HARTMUT: István Futaky: Tungusische Lehnwörter des Ostjakischen .....	444
SzjJ ENIKŐ: Вопросы марийского языка .....	450
PUSZTAY JÁNOS: И. Г. Иванов—Е. Н. Мустаев: Марий синонима мутар .....	452
SEIENTHAL, TõNU: Arvo Leaned: Sissejuhatus läänemeresoome keelteesse .....	454
ZAI CZ GÁBOR: Fodor István: Verecke híres útján .....	457
CSEPREGI MÁRTA: Medveének .....	458
DOMOKOS PÉTER: Szovjet irodalom 1976/6 .....	459
DUGÁNTSY MÁRIA: Мордовское народное устно-поэтическое творчество .....	460
DUGÁNTSY MÁRIA: Domokos Péter: Az udmurt irodalom története .....	462
DOMOKOS PÉTER: Észek költők .....	463
CSEPREGI MÁRTA: Tundraföldi õreg .....	464

OXFORD  
SLAVONIC PAPERS

NEW SERIES  
VOLUME XI

OXFORD  
AT THE CLARENDON PRESS  
1978

CONTENTS

- REMARQUES SUR LA VALEUR DU TERME 'TSAR'  
APPLIQUÉ AUX PRINCES RUSSES AVANT LE MILIEU  
DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE 1  
*By* WLADIMIR VODOFF, *Directeur d'études à l'École pratique des  
Hautes Études, Paris*
- OSIP NEPEA AND THE OPENING OF ANGLO-RUSSIAN  
COMMERCIAL RELATIONS 42  
*By* SAMUEL H. BARON, *Professor of History, University of North  
Carolina, Chapel Hill*
- MUSIC IN SIXTEENTH-CENTURY MOLDAVIA: NEW  
EVIDENCE 64  
*By* A. E. PENNINGTON, *Fellow of Lady Margaret Hall, Oxford*  
Plates I-II
- N. I. KOSTOMAROV AND THE ORIGINS OF THE  
VESTNIK EVROPY CIRCLE 84  
*By* ALEXIS E. POGORELSKIN, *Rhodes Visiting Fellow, St. Hilda's  
College, Oxford*
- THE TREE-STUMP AND THE HORSE: THE POETRY  
OF ALEXANDER KUSIKOV 101  
*By* GORDON MCVAY, *School of European Studies, University of East  
Anglia*
- SIXTEENTH-CENTURY CROATIAN GLAGOLITIC  
BOOKS IN THE BODLEIAN LIBRARY 132  
*By* ROBERT AUTY, *Professor of Comparative Slavonic Philology,  
University of Oxford*  
Plates I-II

# ÖSTERREICHISCHE Namen- forschung

JAHRGANG 5

1977 1

## AUFSÄTZE

- Otto Back*: Zur Frage der Aussprache fremder Namen 3 - 14  
*Otto Kronsteiner*: War die Melk ein "Grenzbach"? 15 - 18  
*Peter Schmidtbauer*: Vornamen in einer ehemals  
gemischtsprachigen Gemeinde im Marchfeld 19 - 22  
*Herbert Tatzreiter*: Die Namen österreichischer  
Städte (Niederösterreich, H-P) 23 - 32

## BUCHBESPRECHUNGEN

- M. Mayrhofer*, Zum Namengut des Avesta (*H.D.Pohl*) 33 - 35  
*St. Hiller - O. Panagl*, Die frühgriechischen  
Texte aus mykenischer Zeit (*H.D.Pohl*) 35 - 36  
*Inscriptiones Daciae Romanae* (*F.Lochner von  
Hüttenbach*) 37  
*F. Zwittkovits*, Die Almen Österreichs (*A.Etz*) 38

## BIBLIOGRAPHIE

- F.Lochner von Hüttenbach und O.Kronsteiner* 39 - 41

## NOTIZEN

42 - 43

1977 2

## AUFSÄTZE

- Karl Finsterwalder*: Die Orts- und Flurnamen  
Wörgl, Wörgle- in Tirol und die Entwicklung  
des Wortes mhd. *twerch* "quer" 3 - 16  
*Otto Kronsteiner*: Ist die Einteilung der  
slawischen Sprachen in ein Ost-, West-  
und Südslawisch gerechtfertigt? 17 - 28

## BUCHBESPRECHUNGEN

- V. Georgiev*, Die Thraker und ihre Sprache  
(*F. Lochner von Hüttenbach*) 29 - 32  
*F. Daim*, Die Awaren in Niederösterreich  
(*O. Kronsteiner*) 33 - 35  
Atlas zur Geschichte des steirischen  
Bauerntums (*F. Lochner von Hüttenbach*) 36

## BERICHT

- Die 3. Konferenz der VN zur Standardisierung  
geographischer Namen (*J. Breu*) 37 - 41  
*Scuntrada d'informaziun e studi* (*J. Zehrer*) 42 - 43

## BIBLIOGRAPHIE

- Otto Kronsteiner* 44 - 45

## NOTIZEN

46 - 47

# PHILOLOGIA ФИЛОЛОГИЯ

2. Sofia . 1977 . София

1. Sofia . 1977 . София

## Sommaire

Bojan St. Džonov — Zu den Namen der protobulgarischen Khanen (Zusammenfassung)	20
Kiril A. Vlahov — Zur Frage des /-Suffixes im Thrakischen	22
Asen A. Čaušev — Sur la modalité inversive en français	27
Antonija I. Bučukovska — Valenz der Partizipien im Deutschen und Bulgarischen	35
Diana Nehrizova — Les phrases complexes dans le parler des Gagaouzes de la ville de Kavarna (résumé)	50
Marco Mincov — King John and The Troublesome Reign	52
Nikola Kolev — Lamartine — défenseur de la cause nationale bulgare (résumé)	68
Nadežda Dakova — Das Lindenbaum-Lied als Symbol romantischer Weltanschauung im „Zauberberg“ von Thomas Mann	70
Venko Kănev — El tiempo y el espacio en la obra de Alejo Carpentier	78
<i>Critique. Bibliographie. Information</i>	
Silvija Popova-Mileva — Ivan Vazov en traduction japonaise	87
Bora Drumeva — Un nouvel ouvrage soviétique sur les problèmes de la littérature chinoise	90
Bojan Kerčev — Eine Einführung in die moderne Linguistik	92
Džemšid Sajar — Un ancien dictionnaire persan	94

## Съдържание

Боян Ст. Джонов — За имената на първобългарските ханове	7
Кирил А. Влахов — По въпроса за /-суфикса в тракийски език (резюме)	26
Асен А. Чаушев — За инверсивната модалност във френски език (резюме)	34
Антония И. Бучуковска — Валентност на причастията в немски и български език (резюме)	44
Диана Нехризова — Сложното съставно изречение в гагаузкият говор на град Каварна	46
Марко Минков — „Йоан Бетземни“ и „Смутното царуване“ (резюме)	60
Никола Колев — Ламартин в защита на българската национална кауза	62
Надежда Дакова — Липата от Шуберт като символ на романтическо съотнoшение във „Вълшебната планина“ от Томас Ман (резюме)	77
Венко Кънев — Времето и пространството в творчеството на Алехо Карпентер (резюме)	86

### Критика. Библиография. Информация

Силвия Попова-Милева — Иван Вазов на японски	87
Бора Друмева — Нов съветски труд по проблемите на китайската литература	90
Боян Керчев — Един увод в модерната лингвистика	92
„Джемшид Саяр — Древен персийски речник	94

## Sommaire

Georgi Mihailov — Sur l'alternance <i>occlusive</i> : <i>s</i> + <i>occlusive</i> en Thrace	3
Kiril Vlahov — Ein thrakisches phonetisches Relikt in einigen bulgarischen Mundarten	17
Petar Dimitrov — Principes littéraires et linguistiques dans l'idylle de Théocrite	21
Tekla Sugareva — Zum Verhältnis von Sprachsystem, Sprachnorm und Sprachrealität im Gegenwartsdeutsch	29
Zdravka Mečkova-Atanasova — Negation von modalen prädikativen Sätzen im Deutschen und im Bulgarischen	38
Hristo Stamenov — The Meaning of <i>take</i> and the preposition <i>with</i>	46
Stojka Ivanova — François Mauriac — romancier (résumé)	64
Bukica Grinberg — Some Aspects of Richard Wright's Method of Characterization and His Use of Symbols in „Native Son“	66
Rusi Rusev — Kiril Hristov e Dante (Résumé)	79

### Critique, bibliographie, information

A. F. Losev — Histoire de l'esthétique antique. Aristote et l'époque classique tardive. Moscou, Iskustvo, 1975 (Bogdan Bogdanov)	80
„Sunbullstan“ — oeuvre perse inédite (Džemšid Sajar)	83

## Съдържание

Георги Михайлов — За смяната оклузив: <i>s</i> оклузив в тракийския език (резюме)	15
Кирил А. Влахов — Един тракийски фонетичен реликт в някои български говори (резюме)	20
Петър Димитров — Литературни и езикови принципи в идилията на Тео-крит (резюме)	27
Текла Сугарева — Към въпроса за отношението между езиковата система, езиковата норма и езиковата действителност в съвременния немски език (резюме)	37
Здравка Мечкова-Атанасова — Отрицание на модални предикативни синтагми в немски и български език (резюме)	44
Христо Стаменов — Значението на глагола <i>take</i> и предлога <i>with</i> (резюме)	53
Стойка Иванова — Франсуа Мориак — романист	54
Букица Гринберг — Някои особености на художествения метод на Ричард Райт в изграждането на образи и употребата на символи в романа „Сивът на Америка“ (резюме)	74
Руси Русев — Кирил Христов и Данте	75

### Критика, библиография, информация

A. Ф. Лосев — „История античной эстетики. Аристотель и поздняя классика“. Москва, Искусство, 1975 (Богдан Богданов)	80
„Сюнбулистан“ — неизвестно персийско съчинение (Джемшид Саяр)	83

# POLONICA

ROCZNIK

132

WROCLAW • WARSZAWA • KRAKÓW • GDAŃSK  
ZAKŁAD NARODOWY IMIENIA OSSOLIŃSKICH  
WYDAWNICTWO POLSKIEJ AKADEMII NAUK  
1975

Od Redakcji

Rozprawy

K. Pisarkowa, Pragmatyczny składnik kompetencji językowej . . . . .	7
The pragmatic component of language competence . . . . .	18
W. Lubaszewski, Lingwistyka komputerowa: próba definicji . . . . .	19
Computational linguistics: an attempt on a definition . . . . .	27
L. Dukiewicz, Cechy prozodyczne i audytywna rozróżnialność niektórych wypowiedzi pytajnych i kontynuatywnych oraz nie zakończonych i zakończonych w języku polskim . . . . .	29
Prosody features and auditive distinction of some interrogative and continuative and of some conclusive and non-conclusive acts of speech . . . . .	69
A. Basara, Dyftong wokaliczny czy o z konsonantyczną protezą labialną? A vocalic diphthong or o with a consonantal labial insertion . . . . .	71
H. Mierzejewska, Afazyjne kłopoty z dźwiękiem mowy . . . . .	85
Aphasic difficulties with a sound of speech . . . . .	89
H. Tomaszewska, O funkcjonowaniu morfemów flekajnych w afazji . . . . .	91
On functioning of inflective morphemes in aphasia . . . . .	94
H. Zduńska, Przystawianie wyrazów francuskich w mowie górników polskich zamieszkałych w północnej Frauceji . . . . .	95
Adaptation of French words in the speech of Polish miners, inhabitants of North Franco . . . . .	103
Z. Topolińska, Grupa imienna gramatycznie wiązana przez czasownik a semantyczna interpretacja tekstu . . . . .	105
The noun phrases bound grammatically by verb and the semantic interpretation of a text . . . . .	112
M. Grochowski, Zależności semantyczne między czasownikiem i wyrażeniem lokatywnym . . . . .	113
Semantic dependences between a verb and a locative expression . . . . .	131
M. Nowak-Frankowska, Z dystrybucji określników temporalnych. Określnik temporalny a krotność czasownika . . . . .	133
An abstract from the article: Distribution of temporal qualifiers. Temporal qualifier and frequency of a verb . . . . .	166
B. Bojar, Polskie czasowniki z wbudowanym argumentem . . . . .	167
Polish verbs with an incorporated argument . . . . .	186
J. Twardzikowa, O intencji nadawcy w aspekcie następstwa czasu . . . . .	187
The intention of the speaker and time sequence . . . . .	191
M. Szupryczyńska, Typy predykatów wyrażonych przymiotnikiem ze względu na kształt syntaktyczny wiązanych przez nie wyrażań argumentowych . . . . .	193
Types of adjectival predicates with regard to syntactic form of argument expressions linked by them . . . . .	198
A. Orzechowska, Właściwości gramatyczne skrótów polskich . . . . .	199
Grammatical characteristics of Polish abbreviations . . . . .	211

M. Szymczak, Pisownia i znaczenie polskich przymiotników i przyłówków przeczeszonych . . . . .	213
Ortography and meaning of negative adjectives and adverbs in Polish . . . . .	218
M. Karaś, Kształtowanie się polskiego systemu czasów na tle ogólnosłowiańskim . . . . .	219
Development of the Polish system of tenses on the All-Slavic background . . . . .	224
A. Grybosiova, W. Twardzik, Nie znana funkcja nieodmiennego imiesłowu czynnego czasu teraźniejszego w Rozmyślaniu przemyskim . . . . .	225
An unknown function of the uninflected present active participle in Rozmyślanie przemyskie . . . . .	228
M. Kucała, Składniowe ślady supinum w języku polskim . . . . .	229
Syntactic traces of supinum in Polish . . . . .	237
B. Falińska, Formacje odliczebnikowe w słowiańskim słownictwie tkaockim . . . . .	239
Numeral formations in the vocabulary of Slavonic weavers . . . . .	244
T. Smółkowa, Wyrazy wychodzące z użycia w okresie ostatnich osiemdziesięciu lat (na przykładzie Lalki B. Prusa) . . . . .	245
Obsolete verbs in the last eighty years (on the example of B. Prus's novel The doll) . . . . .	258
M. Malec, Staropolskie nazwy osobowe z negacją <i>nie</i> oraz z przyimkami <i>b(ś)es</i> , <i>brzes</i> , <i>przes</i> . . . . .	259
Old-Polish personal names with negation <i>nie</i> and prepositions <i>b(ś)es</i> , <i>brzes</i> , <i>przes</i> . . . . .	307
K. Rymut, W sprawie jednolitego opracowania nazw miejscowych Polski . . . . .	309
On a uniform study of local names in Poland . . . . .	317
Recenzje	
A. Basarowa, Polakije govory v SSSR . . . . .	319
H. Perzowa, Ioannis Mączynski Lexikon Latino-Polonicum . . . . .	327
Kronika	
K. Rymut, Kronika Instytutu Języka Polskiego PAN . . . . .	329
Profesor Witold Doroszewski . . . . .	5
Rozprawy	
L. Dukiewicz, Audytywna rozpoznawalność wypowiedzi niesakończonych i zakończonych poddanych filtracji czasowej . . . . .	7
Auditive recognition of concluded and unconcluded utterances subjected to time filtration . . . . .	19

W. Lubaszewski, Program automatycznej segmentacji morfologicznej (na materiale polskich czasowników) . . . . .	21
A technique for the automatic segmentation of Polish words . . . . .	32
Z. Topolińska, Wyznacznosc (tj. charakterystyka referencyjna) grupy imiennej w tekście polskim, I . . . . .	33
The referential quantification of a noun phrase in Polish texts . . . . .	72
M. Grochowski, Przyimek jako wykładnik relacji semantycznych między wyrażeniami predykatywnymi . . . . .	73
The preposition as an exponent of semantic relations between predicate expressions . . . . .	91
T. Ampel, Zdania okolicznikowe profraszowe jako wykładniki różnych odmian relacji przyczynowo-skutkowej . . . . .	93
Adverbial clauses as an exponents of various types of the relation of cause an effect . . . . .	118
K. Kallas, Przymiotniki toponimiczne określające rzeczowniki pospolite a semantyczna interpretacja tekstu . . . . .	119
Typonymic adjectives modifying common nouns and the semantic interpretation of the text . . . . .	157
E. Trepińska, Tag questions in English and their equivalents in Polish . . . . .	159
Zwroty pytajne w języku angielskim i polskim . . . . .	167
M. Sadowska, Afatyczna dezintegracja afrykat . . . . .	169
Disintegration of affricates in aphasia . . . . .	184
M. Przybylski-Piwko, Morfemy słowotwórcze a afatyczne zaburzenia dźwięku (na materiale języka polskiego) . . . . .	185
Derivational morphemes and aphasic disturbances of speech in Polish . . . . .	191
B. Strachalska, Afatyczne zniekształcenia formacji słowotwórczych w języku polskim (analiza kategorii nazw żeńskich pochodzących od męskich) . . . . .	193
Aphasic disturbances of word-building in Polish (an analysis of feminine nouns derived from masculines) . . . . .	199
K. Siekierska, Słownictwo i typy formacji słowotwórczych w języku Pamiętników J. Ch. Paska — dane statystyczne . . . . .	201
Vocabulary and types of word-formation in the language of the Memoirs of J. C. Paskę . . . . .	214
J. Okoniowa, Z historii słowiańskich przyimków ( <i>dla</i> , <i>radi</i> , <i>gwoli</i> ) . . . . .	215
From the history of Slavic prepositions ( <i>dla</i> , <i>radi</i> , <i>gwoli</i> ) . . . . .	219
B. Falińska, Semantyka a geografia lingwistyczna . . . . .	221
Semantics and linguistic geography . . . . .	231
J. Basara, Z polskiej terminologii gwarowej. Nazwy desek oberzniętych z boków kłosa . . . . .	233
From Polish dialect terminology: names of boards sawn off from the sides of a log . . . . .	237
M. Szymczak, Nazwy województw i ich mieszkańców (na podstawie podziału administracyjnego wprowadzonego w Polsce w dniu 1 VI 1975 r.) . . . . .	239
The names of districts (Palatinates) in Poland and the names of their inhabitants . . . . .	246
Z. Kowalik-Kaletowa, Sufiks <i>-ita</i> w staropolskich nazwach osobowych i heraldycznych typu <i>Leopolda</i> , <i>Masovita</i> ; <i>Grzymalita</i> , <i>Rogalita</i> oraz w formacjach apelatywnych <i>najmi(a)</i> , <i>wrółbit(a)</i> . . . . .	247
The suffix <i>-ita</i> in Old Polish personal and heraldic names of the type of <i>Leopolda</i> , <i>Masovita</i> ; <i>Grzymalita</i> , <i>Rogalita</i> and in the appellative formations <i>najmi(a)</i> , <i>wrółbit(a)</i> . . . . .	260
J. Twardzikowa, O dywersyfikacji kontrastywnie . . . . .	261
Diversification and contrast . . . . .	264
K. Pisarkowa, Pragmatyczne spojrzenie na akt mowy . . . . .	265
A pragmatic view of the speech act . . . . .	279
Recenzje	
R. Laskowski: Z. Topolińska, A Historical Phonology of the Kashubian Dialects of Polish . . . . .	281
A. Basarowa: Obszcześlavianskij lingwisticeskij atlas . . . . .	286
Kronika	
K. Rymut, Kronika Instytutu Języka Polskiego PAN . . . . .	295

## Rozprawy

L. Dukiewicz, Prozodyczne wyznaczniki komunikatywnej struktury wypowiedzi	5
The prosodic cues of the communicative structure of an utterance	15
M. Grochowski, O właściwościach syntaktycznych polskich spójników	17
On the syntactic properties of Polish conjunctions	25
B. Boniecka, Funkcje składniowe wyrazów onomatopeicznych	27
Syntactic functions of onomatopoeias	45
E. Janus, Wykładniki intensywności cechy we współczesnej polszczyźnie	47
Intensifiers in present-day Polish	57
Z. Topolińska, Wyznaczoneść (tj. charakterystyka referencyjna) grupy imiennej w tekście polskim	59
The referential quantification of a noun phrase in Polish text	78
K. Pisarkowa, Rozważania o argumentacji w języku naturalnym	79
On argumentation in natural language	88
H. Godowska, Interpretacja zdań typu: <i>p, o ile q; o ile p, o tyle q; p o tyle, o ile q; p o tyle, se q</i>	89
Interpreting of sentences of the type $\alpha$ : <i>p, o ile q; o ile p, o tyle q; p o tyle, o ile q; p o tyle, se q</i>	95
B. Bojar, Polskie czasowniki ruchu	97
Polish verbs of movement	139
K. Pisarkowa, Odchylenie a kreatywność w języku potocznym	141
Deviance and creativity in everyday language	179
Ł. J. Fidus, Syntaktyczna budowa wypowiedzi afatycznych. O „stylu telegraficznym”	181
Syntactic analysis of the utterances of a motor aphasic	193
B. Reczkowa, Przyswojone w języku polskim francuskie wyrazy złożone	195
French compounds assimilated into Polish	208
B. Stanecka-Tyralska, Angielskie zapożyczenia leksykalne w języku polskich emigrantów (włókniarzy i górników) w Wielkiej Brytanii w hrabstwach Yorkshire, Lancashire i Staffordshire	209
English lexical borrowings in the language of Polish emigrants (miners and textile-workers) in Yorkshire, Lancashire and Staffordshire in Great Britain	218
J. Okoniowa, <i>Sratac</i> i synonimy	219
<i>Sratac</i> and synonyms	225

## Sprawozdania

A. Basara, B. Falińska, Z prac nad Ogólnosłowiańskim Atlasem Językowym	227
F. Daneš, Z. Topolińska, II polsko-czeskie spotkanie dyskusyjne na temat podstaw gramatycznego opisu języka	241
J. S. Bien, Lingwistyka informatyczna we Francji	243
S. Szpakowicz, Letnia szkoła lingwistyki informatycznej w Pizie	257
A. Zajda, Przegląd językoznawczych prac polonistycznych w Zeszytach Naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego za lata 1955—1976	261

## Recenzje

R. Laskowski, Richard D. Steele, The segmental phonology of contemporary standard Polish	283
K. Kowalik, Ja. W. Maciusowicz, Morfologiczkiej stroj współczesnego polskiego literaturnego języka	294
W. Lubaszewski, For Wiktor Weintraub. Essays in Polish literature. Language and history presented on the occasion of his 65th Birthday	300

## Kronika

K. Rymut, Kronika Instytutu Języka Polskiego PAN (za okres I VI 1975—30 V 1976 r.)	303
--	-----

## Rozprawy

R. Laskowski, Struktury fonotaktyczne	5
Phonotactic structures	13
M. Świdziński, Przykładowe transformacje w języku polskim	15
Samples of Polish transformations	36
A. Łojasiewicz, O pojęciu wskaźnika zespolenia	39
On clause connectors	49
A. Kalkowska, Wprowadzenie w problemy językowej spójności litu	51
Introduction into problems of the linguistic coherence of the letter	71
R. Grzegorzewska, O generycznym użyciu nazw	73
Generic use of noun phrases	76
A. Bańkowski, Interpretacja „lokalizacyjna” okoliczników czasu	77
„Locational” interpretation of time phrases	81
M. Grochowski, Charakterystyka semantyczna wyrażeni woliwnych	83
The semantic characteristic of volitional expressions	116
K. Pisarkowa, Hasło <i>honor</i> jako przedmiot analizy pragmatycznojęzykowej	117
The term <i>honour</i> as an object of pragmatic-linguistic analysis	135
J. Kowalewska, Charakterystyka semantyczna i syntaktyczna czasownika <i>szyc</i>	137
The semantic and syntactic interpretation of the verb <i>szyc</i> (to sew)	153
Z. Weaver, Czasownik <i>przypominać</i> i relacja podobieństwa	155
The verb <i>przypominać</i> and the relationship of similarity	161
B. Kreja, Z zagadnień struktury polskich skrótowców	163
On the structure of Polish abbreviations	173
K. Kowalik, Przedrostki w systemie przymiotnikowym języka polskiego	175
Prefixes in the system of Polish adjectives	201
B. Czopek, Przymiotniki na <i>-alny</i> , <i>-arny</i> w historii języka polskiego na tle słowiańskim	203
Adjectives in <i>-alny</i> and <i>-arny</i> in the history of Polish against a general slavic background	214

## Sprawozdania

R. Laskowski, III polsko-czeskie spotkanie dyskusyjne na temat podstaw gramatycznego opisu języka	215
M. Mucowa, Konferencja poświęcona Atlasowi językowemu Europy (Warszawa 20 IV—29 IV 1977)	217
A. Basara, B. Falińska, Z prac nad Ogólnosłowiańskim Atlasem Językowym. Konferencja Lublana-Portorož 2—10 VI 1977	219

## Recenzje

K. M. Solecka, O Słowniku syntaktyczno-generatywnym czasowników polskich	227
H. Gryboszowa, A. Pason, Syntaktyczne sposoby wyrażania przyczyny w historii języka polskiego	233
K. Kowalik, J. W. Maciusowicz, Morfologiczkiej stroj współczesnego literaturnego języka, 2. Głogol i niezmienniejęmyje części rieczii	235
W. Witkowski, S. Kochman, Polsko-rosyjskie stosunki językowe od XVI do XVIII w.	242

## Kronika

K. Rymut, Kronika Instytutu Języka Polskiego PAN (za okres I IV 1976—31 V 1977)	246
---	-----



# PRZEGLĄD ORIENTALISTYCZNY

*Kwartalnik*

SPIS TREŚCI ZA ROK 1977

WARSZAWA

PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE

## ARTYKUŁY

Piotr Borawski, <i>Z dziejów kolonizacji tatarskiej</i>	291
Aleksander Dubinski, <i>Rozwój radzieckiej turkologii w minionym 60-leciu</i>	281
Jolanta Jasińska, <i>Nadżib Mahfuz — twórca arabskiej powieści społeczno-obyczajowej</i>	3
Danuta Madeyska, <i>Wojny arabsko-bizantyjskie</i>	187
Stanisław Piłaszewicz, <i>Współczesna literatura Hausa a nowe postawy społeczne</i>	97
Edward Szymański, <i>Struktura społeczna i polityczna Bahrajnu</i>	87
Edward Szymański, <i>Polityka naftowa krajów arabskich</i>	175
Edward Szymański, <i>60 lat Wielkiej Rewolucji Październikowej</i>	271
Elżbieta Walter, <i>Bengalska adaptacja „Ramajany”</i>	13

## UTWORY LITERACKIE

Orhan Asena, <i>Matka</i> (z tureckiego przełożyła Teresa Ciecierska-Chłapowa)	207
Bankim Chandra Chatterji, <i>Komolakanto</i> (z bengalskiego przełożyła Elżbieta Walterowa)	125
Sadek Hedajst, <i>Bezdomny pies</i> (z perackiego przełożyła Ewa Chwilkowska)	201
Jusuf Idris, <i>Nieboszczyk</i> (z arabskiego przełożył Ryszard Piwiński)	33
<i>Księga powinności synowskiej</i> (z chińskiego przełożył Tadeusz Żbikowski)	305
Ferejdun Mosziri, <i>Wiersze</i> (z perskiego przełożyła Zofia Józefowicz-Czabak)	317
Nizami, <i>Siedem pięknych</i> (z perackiego przełożyła Barbara Majewska)	27
Sarkis Pajazat, <i>Za klasztornym murem</i> (z ormiańskiego przełożył Bohdan Gębaraki)	215
Amrita Pritam, <i>Sweter</i> (z pendżabi przełożył Juliusz Parnowski)	321
Abd ar-Rahman ar-Rubaji, <i>Zdarzenie</i> (z arabskiego przełożyła Jolanta Jasińska)	111
Haldun Tamer, <i>Poranny spacer Sancho</i> (z tureckiego przełożyła Irena Tatarzyńska)	19
Alhadzi Umaru, <i>Ubóstwo i dostatek</i> (z hausa przełożył Stanisław Piłaszewicz)	115

## MATERIAŁY I SPRAWOZDANIA

Leszek Marcin Dąbrowski, <i>Zaginione miasta muzułmańskie irackiego Maghrebu z czasów Fatymidów</i>	131
Albertyna Dembska, Krystyna Łyczkowska, <i>Wystawa w Muzeum Narodowym „Starożytne kultury Egiptu i Mezopotamii”</i>	342
Krzysztof R. Grygajta, <i>Z dziejów osadnictwa tatarskiego w Polsce</i>	135
Stanisław Kałużynski, <i>III Międzynarodowy Kongres Mongolistów w Ulanbatorze</i>	49
Stanisław Kałużynski, <i>Narada redaktorów pism orientalistycznych krajów wspólnoty socjalistycznej w Moskwie</i>	341
Bogdan Kopanski, <i>Kwestia turecka w sejmach polskich i pismach ulotnych XVI wieku</i>	37
Bogdan Kopanski, <i>Znajomości państwa tureckiego i jego mieszkańców w renesansowej Polsce</i>	221
Tadeusz Majda, <i>VII Międzynarodowy Kongres Sztuki i Archeologii Irańskiej</i>	50
Tadeusz Majda, <i>„Orient sokolski — prawda i legenda”</i>	51
Mikołaj Melanowicz, <i>Międzynarodowe Spotkanie Młodych Pisarzy Azji i Afryki</i>	143
Mikołaj Melanowicz, <i>I Międzynarodowa Konferencja Europejskiego Stowarzyszenia Japonistycznego</i>	145
Kazimierz Nowak, <i>Partie socjalistyczne w Indiach</i>	334

Artur Pałaszewicz, <i>Sprawozdanie muftiego Jakuba Szykiewicza z podróży do Turcji, Syrii, Palestyny i Egiptu w roku 1932</i>	41
Bogdan Silnicki, <i>Zwiazek Radziecki i Afryka</i>	429
Ernestyna Skurjat, <i>Atrybuty nowoczesności w literaturze afrykańskiej</i>	230
Witold Tyloch, <i>XXX Kongres Nauk Humanistycznych Azji i Afryki Północnej</i>	140
Włodzimierz Zajączkowski, <i>II Międzynarodowy Kongres Turkologiczny</i>	145

#### RECENZJE

##### Z KSIAZEK

Jerzy Abkowicz, <i>Roman Sławiniński, La Société des Piques Rouges et le mouvement ouvrier en Chine 1926—1927</i>	151
Janusz Danecki, <i>Жизнь и подвиги Антары; Жизнеописание сына царя Зу Язана; Жизнеописание султана аз-Захира Бейбарса. Роман</i>	59
Janusz Danecki, <i>Арабская поэзия средних веков</i>	60
Janusz Danecki, <i>Amor G. Chejne, Muslim Spain. Its History and Culture</i>	62
Aleksander Dubiński, <i>K. Ш. Шахматов, К этнической истории узбекского народа</i>	241
Aleksander Ferenc, <i>William F. Macomber, A Catalogue of Ethiopian Manuscripts</i>	357
Antoni Gorbaczewski, <i>X. Курбанов, Рошораский язык</i>	355
Roman Karczmarszuk, <i>Современный Иран</i>	244
Jan Kieniewicz, <i>George Bidsell, Zdobytca Indii Robert Clive</i>	57
Pawel de Laval, <i>Ann Trotter, Britain and East Asia 1933—1937</i>	245
Małgorzata Łabęcka-Koehlerowa, <i>Wu Cs'eng-en, Malpi bunt</i>	353
Mikołaj Melanowicz, <i>Jolanta Tubielewicz, Mitologia Japonii</i>	345
Mikołaj Melanowicz, <i>Władysław Góralski, Stany Zjednoczone — Japonia 1945—1972</i>	346
Mikołaj Melanowicz, <i>Testament dzieci Hirosimy</i>	348
Krystyna Okazaki, <i>Mikołaj Melanowicz, Tamizaki Jun'ichirō a krąg japońskiej tradycji rodzimych</i>	349
Krystyna Okazaki, <i>Guides to Japanese Culture</i>	351
Nina Pawlak, <i>Charles H. Kraft, Marguerite G. Kraft, Introductory Hausa</i>	154
Nina Pawlak, <i>Mother Tongue Education</i>	155
Stanisław Piłaszewicz, <i>V. Klima, K. F. Ružička, P. Zima, Black Africa. Literature and Language</i>	64
Stanisław Piłaszewicz, <i>Ю. К. Щеглов, Современная литература на языках тропической Африки</i>	66
Stanisław Piłaszewicz, <i>Hamito-Semitic</i>	247
Hanna Roszkowska, <i>Maciej Popko, Mitologia hetyckiej Anatolii</i>	235
Tatiana Rutkowska, <i>Sandaly. Współczesne opowiadania hindi</i>	237
Eugeniusz Rzewuski, <i>Языковая ситуация в странах Африки</i>	68
Bogdan Składanek, <i>Поэзиями</i>	243
Witold Tyloch, <i>A. Zaborcki, Studies in Hamito-Semitic I. The verb in Cushitic</i>	55
Barbara Wizimirska, <i>Bogulowa Mrozek, Indie, Pakistan, Bangladesz</i>	149
Barbara Wizimirska, <i>Jan Kieniewicz, Od Bengalu do Bangladeszu</i>	236
Grażyna Wróblewska, <i>Mieczysław Róg-Swiostek, Moje spotkanie z Japonią</i>	352
Grażyna Wróblewska, <i>Adam Sar, Ryż, gejzery i wulkany</i>	353
Włodzimierz Zajączkowski, <i>T. A. Шумовский, У моря арабскими</i>	153
Włodzimierz Zajączkowski, <i>Türk dîvânî el kitabı</i>	239
NOTATKI BIBLIOGRAFICZNE	70, 156, 251, 358
Z CZASOPISM	72, 157, 253, 362

#### KRONIKA

Włodzimierz Zajączkowski, <i>Borys Nedkow (1910—1975)</i>	163
Włodzimierz Zajączkowski, <i>Gyula Németh (1890—1976)</i>	167

Z ruchu naukowego na polu orientalistyki	
<i>Wyjazdy zagraniczne polskich orientalistów</i>	78, 163, 261, 368
<i>Wizyty zagraniczne uczonych w Polsce</i>	164, 261, 369
<i>Kronika naukowa</i>	78, 164, 261, 369
Działalność PTO	164, 263, 369
Kronika kulturalna	79, 165, 264, 370
Stosunki Polski ze Wschodem	79, 165, 264, 370

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗА ГОД 1977

##### СТАТЬИ

Петр Боровский, <i>К истории поселения татар</i>	291
Эльжбета Вальтер, <i>Бенгальская адаптация „Рамаины”</i>	13
Александр Дубиньский, <i>Развитие советской тюркологии в минувшем 60-летии</i>	281
Данута Мадейска, <i>Арабо-византийские войны</i>	187
Станислав Пылашевич, <i>Современная литература на языке хауса и новые социальные позиции</i>	97
Эдвард Шиманьский, <i>Социальный и политический строй Бахрейна</i>	87
Эдвард Шиманьский, <i>Нефтяная политика арабских государств</i>	175
Эдвард Шиманьский, <i>60 лет Великой Октябрьской социалистической революции</i>	271
Йолянта Ясиньска, <i>Наджиб Махфуз — основоположник арабского социально-бытового романа</i>	3

##### ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Орхан Асена, <i>Мать</i> (перевод с турецкого Терезы Цецерской-Хлаповой)	207
Юсуф Идрис, <i>Покойник</i> (перевод с арабского Рышарда Пивиньского)	33
<i>Книга сыновей обязанности</i> (перевод с китайского Тадеуша Жбиковского)	305
Ферейдун Мошири, <i>Стихотворения</i> (перевод с персидского Зофии Юзефович-Чабак)	317
Низами, <i>Семь красавиц</i> (перевод с персидского Барбары Маевской)	27
Саркис Пайазат, <i>По той стороне монастырской стены</i> (перевод с армянского Богдана Гембарского)	215
Армята Пригам, <i>Свитер</i> (перевод с пенджаби Юлюша Парновского)	321
Абд ар-Рахман ар-Рубайи, <i>Случай</i> (перевод с арабского Йолянты Ясиньской)	111
Хальдун Танер, <i>Утренняя прогулка Санчо</i> (перевод с турецкого Ирены Татажиньской)	19
Альмаджи Умару, <i>Нищета и достаток</i> (перевод с хауса Станислава Пылашевича)	115
Садек Хедаят, <i>Безпризорная собака</i> (перевод с персидского Эвы Хвилковской)	201
Банки Чандра Чаттерджи, <i>Комоляк то</i> (перевод с бенгальского Эльжбеты Вальтеровой)	125

##### МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Кшиштоф Р. Грыгайтис, <i>К истории татарского поселения в Польше</i>	135
Альбертина Дембска, Крыстьяна Лычковска, <i>Выставка в Национальном музее „Древняя культура Египта и Месопотамии”</i>	342
Лешек Марцин Домбровски, <i>Исчезнувшие мусульманские города центрального Маршаба вremen Фатимидов</i>	131

Владзимеж Зайончковски, <i>II Международный конгресс торговалов</i>	145
Станислав Калужиньски, <i>III Международный конгресс лингвистов в Улан-Баторе</i>	48
Станислав Калужиньски, <i>Советским редакторам востоковедных журналов социалистических стран в Москве</i>	341
Богдан Копаньски, <i>Турецкий вопрос в польских сеймах и листовках XVI в.</i>	37
Богдан Копаньски, <i>Знамя турецкого государства и его обитателей в Польше времён австроосманов</i>	221
Тадеуш Майда, <i>VII Международный конгресс иранского искусства и археологии</i>	50
Тадеуш Майда, <i>„Социалистический Восток — истоки и легенды“</i>	51
Миколай Медянович, <i>Международная встреча молодых писателей Азии и Африки</i>	143
Миколай Медянович, <i>I Международная конференция европейского общества востоковедов</i>	145
Владзимеж Новак, <i>Социалистические партии в Индии</i>	334
Артур Паласевич, <i>Отчёт о поездке муфтия Якуба Шинкевича в Турцию, Сирию, Палестину и Египет 1932 году</i>	41
Богдан Сильвиньски, <i>Советский Союз и Африка</i>	329
Эрнестына Скурвят, <i>Признаки современности в африканской литературе</i>	230
Витольд Тыльех, <i>XXX Конгресс гуманистических наук Азии и северной Африки</i>	140

## РЕЦЕНЗИИ

## КНИГИ

Ван Абкович, <i>Roman Slawiański, La Société des Piques Rogues et le mouvement paysan en Chine 1926—1927</i>	151
Барбара Визмирска, <i>Bogusław Mrozek, Indie, Pakistan, Bangladesz</i>	149
Барбара Визмирска, <i>Jam Kiełmińska, Od Bengali do Bangladeszu</i>	236
Гражина Врублевская, <i>Mieczysław Rog-Świątek, Moje wspomnienia z Japonią</i>	352
Гражина Врублевская, <i>Adam Szw, Ryż, gejziki i wulkany</i>	353
Антони Горбачевски, <i>X. Курбанов, Романоветский язык</i>	355
Януш Давецки, <i>Жизнь и подвиги Антары; Жизнеописание сына царя Зу Язана; Жизнеописание султана аз-Захера Бейбарса. Роман</i>	59
Януш Давецки, <i>Арабская поэзия средних веков</i>	60
Януш Давецки, <i>Антоа G. Chejne, Muslim Spain. Its History and Culture</i>	62
Александр Дубиньски, <i>K. III. Шахматов, К эпической истории узбекского народа</i>	241
Александр Ференц, <i>William F. Macomber, A Catalogue of Ethiopian Manuscripts</i>	357
Владзимеж Зайончковски, <i>T. A. Шумовский, У моря арабистики</i>	153
Владзимеж Зайончковски, <i>Türk dikyanı el kitabı</i>	239
Эугенюш Жевуски, <i>Языковая ситуация в странах Африки</i>	68
Роман Карчмарчук, <i>Современный Иран</i>	244
Ян Кеневич, <i>George Bidwell, Zdobywca Indii Robert Clive</i>	57
Павел де Лаваль, <i>Ann Trotter, Britain and East Asia 1933—1937</i>	245
Малгонота Лабенцка-Кёкерова, <i>Wu Cs'eng-en, Malpi bun</i>	353
Миколай Мелянович, <i>Jolanta Tuhielewicz, Mitologia Japonii</i>	345
Миколай Мелянович, <i>Władysław Góralski, Stany Zjednoczone — Japonia 1945—1972</i>	346
Миколай Мелянович, <i>Testament dzioci Hirosimy</i>	348
Крыстьян Оизакян, <i>Mikołaj Melanowicz, Tamizaki Jun'ichiro a krąg japońskiej tradycji rodzimiej</i>	149
Крыстьян Оизакян, <i>Guides to Japanese Culture</i>	351
Нина Павльак, <i>Charles H. Kraft, Marguerite G. Kraft, Introductory Hausa</i>	154
Нина Павльак, <i>Mother Tongue Education</i>	155
Станислав Пшашевич, <i>V. Kifwa, K. F. Ruszka, P. Zima, Black Africa. Literature and Language</i>	64

Станислав Пшашевич, <i>Ю. К. Шеллов, Современная литература на языках тропической Африки</i>	66
Станислав Пшашевич, <i>Hamito-Semitic</i>	247
Жанна Рошковская, <i>Maciej Popko, Mitologia historycznej Anatolii</i>	235
Татьяна Рутковская, <i>Sandaly, Wpółczesne opowiadania hindi</i>	237
Богдан Складанек, <i>Pomiarzyności</i>	243
Витольд Тыльех, <i>A. Zaborża, Studies in Hamito-Semitic I. The verb in Sudaic</i>	55
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ	70, 156, 251, 358
ОБЗОР ЖУРНАЛОВ	72, 157, 251, 362

## ХРОНИКА

Владзимеж Зайончковски, <i>Борис Непков (1910—1975)</i>	163
Владзимеж Зайончковски, <i>Гюльям Няман (1890—1976)</i>	367
О научной жизни в востоковедении	
Запечатаны поездки польских востоковедов	78, 163, 261, 368
Вышли зарубежные ученые в Польше	164, 261, 369
Научная хроника	78, 164, 261, 369
Деятельность Польского востоковедного общества	164, 264, 369
Культурная хроника	79, 165, 264, 370
Связи Польши со странами Востока	79, 165, 264, 370

## TABLE DES MATIÈRES 1977

## ARTICLES

Piotr Borawski, <i>Esquisse de l'histoire de la colonisation tartare</i>	291
Aleksander Dubiński, <i>Développement de la turcologie soviétique au cours des 60 dernières années</i>	381
Jolanta Jasińska, <i>Nadżиб Mahfuz — créateur du roman social et de moeurs arabe</i>	3
Danuta Madeyska, <i>Les guerres arabo-byzantines</i>	187
Stanisław Piłaszewicz, <i>La littérature contemporaine haoussa et les nouvelles attitudes sociales</i>	97
Edward Szymański, <i>La structure sociale et politique du Bahreïn</i>	87
Edward Szymański, <i>La politique pétrolière des pays arabes</i>	175
Edward Szymański, <i>60-ième anniversaire de la Grande Révolution d'Octobre</i>	271
Elżbieta Walter, <i>Adaptation bengali de „Ramajana“</i>	13

## TRADUCTION

Orhan Asena, <i>La mère</i> (traduit du turc par Teresa Ciecieraka-Chlapowa)	207
Bankim Chandra Chatterji, <i>Komolakanito</i> (traduit du bengali par Elżbieta Walterowa)	125
Sadek Hedajat, <i>Chien sans collier</i> (traduit du persan par Ewa Chwilkowska)	201
Jumaf Idris, <i>Le défunt</i> (traduit de l'arabe par Ryżard Piwiński)	33
Livre des devoirs filiaux (traduit du chinois par Tadeusz Żbikowski)	305
Fereydoun Mochiri, <i>Poèmes</i> (traduit du persan par Zofia Józefowicz-Czabak)	317
Nizami, <i>Les sept belles</i> (traduit du persan par Barbara Majewska)	27
Sarkis Pajazat, <i>Derrière le mur du convent</i> (traduit de l'arménien par Bohdan Gębarski)	215
Amrita Pritam, <i>Le pull-over</i> (traduit du pendjabi par Juliusz Parowski)	321
Abd ar-Rahman ar-Rubai, <i>L'événement</i> (traduit de l'arabe par Jolanta Jasińska)	111
Haldun Tanner, <i>La promenade matinale de „Sancho“</i> (traduit du turc par Irena Tatarzyńska)	19
Alhaji Umaru, <i>La pauvreté et l'abondance</i> (traduit du haoussa par Stanisław Piłaszewicz)	115

## MATERIAUX ET RAPPORTS

Leszek Marcin Dębrowski, <i>Les villes islamiques du Maghreb central disparues et datant de l'époque des Fatimides</i>	131
Albertyna Dembaska, Krystyna Łyczkowska, <i>Exposition du Musée Nationale „Les cultures antiques de l'Égypte et de La Mesopotamie”</i>	342
Krzysztof R. Grygajtis, <i>De l'histoire de la colonisation tartare en Pologne</i>	135
Stanisław Kalużyński, <i>La III<sup>e</sup> Congrès International des Mongolistes à Oulan-Bator</i>	48
Stanisław Kalużyński, <i>Réunion à Moscou des rédacteurs des revues consacrées aux études orientales des pays membres de la communauté socialiste</i>	341
Bogdan Kopański, <i>La question turque dans les diètes et les brochures polonaises au XVI<sup>e</sup> siècle</i>	37
Bogdan Kopański, <i>La connaissance de l'État Turc et de ses habitants en Pologne à l'ère de la Renaissance</i>	221
Tadeusz Majda, <i>VII<sup>e</sup> Congrès International d'Art et d'Archéologie Iraniens</i>	50
Tadeusz Majda, <i>„L'Orient des Sogdika — vérité et légende”</i>	51
Mikołaj Melanowicz, <i>La rencontre internationale des jeunes écrivains d'Afrique et d'Asie</i>	143
Mikołaj Melanowicz, <i>I<sup>e</sup> Conférence Internationale de l'Association Européenne d'études Nipponnes</i>	145
Kazimierz Nowak, <i>Les partis socialistes en Inde</i>	334
Artur Palasiewicz, <i>Compte rendu du mufti Jakub Szynkiewicz sur le voyage en Turquie, Syrie, Palestine et Egypte en 1932</i>	41
Bogdan Silnicki, <i>L'Union Soviétique et l'Afrique</i>	329
Ernestyna Skurjat, <i>Les attributs de la modernité dans la littérature africaine</i>	230
Witold Tyloch, <i>XXX<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Humaines en Asie en Afrique du Nord</i>	140
Włodzimierz Zajączkowski, <i>II<sup>e</sup> Congrès International de Turcologie</i>	145

## COMPTES RENDUS

## LIVRES

Jerzy Abkowicz, <i>Roman Sławiński, La Société des Piques Rouges et le mouvement paysan en Chine 1926—1927</i>	151
Janusz Danecki, <i>Жизнь и подвиги Антары; Жизнєписание сына царя Зу Язана; Жизнєписание султана аз-Захира Бейбарса. Роман</i>	59
Janusz Danecki, <i>Арабская поэзия средних веков</i>	60
Janusz Danecki, <i>Автор G. Chejne, Muslim Spain. Its History and Culture</i>	62
Aleksander Dubiński, <i>К. Ш. Шамилзов, К этнической истории узбекского народа</i>	241
Aleksander Ferenc, <i>William F. Macomber, A Catalogue of Ethiopian Manuscripts</i>	357
Antoni Gorbaczewski, <i>Х. Курбанов, Рошорекский язык</i>	355
Roman Karaszmarczuk, <i>Современный Иран</i>	244
Jan Kieniewicz, <i>George Bidwell, Zdobycza Indii Robert Clive</i>	57

Pawel de Laval, <i>Ann Trotter, Britain and East Asia 1933—1937</i>	245
Malgorzata Łabęcka-Koecherowa, <i>Wu sh'eng-en, Malpi bunt</i>	353
Mikołaj Melanowicz, <i>Jolanta Tubielewicz, Mitologia Japonii</i>	345
Mikołaj Melanowicz, <i>Władysław Góralski, Stany Zjednoczone — Japonia 1945—1972</i>	346
Mikołaj Melanowicz, <i>Testament dziesięci Hirosimy</i>	348
Krystyna Okazaki, <i>Mikołaj Melanowicz, Tamisaki Jun'ichirō a krąg japońskiej tradycji rodzi-miej</i>	349
Krystyna Okazaki, <i>Guides to Japanese Culture</i>	351
Nina Pawlak, <i>Charles H. Kraft, Marguerite Y. Kraft, Introductory Hausa</i>	154
Nina Pawlak, <i>Mother Tongue Education</i>	155
Stanisław Pillaszewicz, <i>V. Khma, K. P. Ružička, P. Zima, Black Africa. Literature and Language</i>	64
Stanisław Pillaszewicz, <i>Ю. К. Шцелова, Современная литература на языках шотландской Африки</i>	66
Stanisław Pillaszewicz, <i>Hamito-Semitic</i>	247
Hanna Roszkowska, <i>Maciej Popko, Mitologia hetyckiej Anatolii</i>	235
Tatjana Rutkowska, <i>Sandaly. Współczesne opowiadania hindi</i>	237
Eugeniusz Rzewuski, <i>Языковая ситуация в странах Африки</i>	68
Bogdan Składanek, <i>Помиршюсці</i>	243
Witold Tyloch, <i>A. Zaborcki, Studies in Hamito-Semitic. I. The verb in Cushitic</i>	55
Barbara Wizimiraka, <i>Bogusław Mrozek, Indie, Pakistan, Bangladesz</i>	149
Barbara Wizimiraka, <i>Jan Kieniewicz, Od Bengalu do Bangladesu</i>	236
Grażyna Wróblewska, <i>Mieczysław Róg-Świątek, Moje spotkanie z Japonią</i>	352
Grażyna Wróblewska, <i>Adam Sar, Ryz, gejsze i wulkany</i>	353
Włodzimierz Zajączkowski, <i>T. A. Шумовский, У моря арабистики</i>	153
Włodzimierz Zajączkowski, <i>Türk dünyası el kitabı</i>	239
NOTES BIBLIOGRAPHIQUES	70, 156, 251, 358
A TRAVERS LES REVUES	72, 157, 253, 362

## CHRONIQUE

Włodzimierz Zajączkowski, <i>Borys Nedkova (1910—1975)</i>	163
Włodzimierz Zajączkowski, <i>Gyula Németh (1890—1976)</i>	367
Nouvelles orientalistes	
<i>Les orientalistes polonais à l'étranger</i>	78, 163, 261, 368
<i>Les visites des orientalistes étrangers en Pologne</i>	164, 261, 369
<i>Chronique scientifique</i>	78, 164, 261, 369
L'activité de la Société Polonaise d'Etudes Orientales	164, 263, 369
Chronique culturelle	79, 165, 264, 370
Les relations entre Pologne et l'Orient	79, 165, 264, 370

# Revue Internationale d'Onomastique

Editions D'ARTREY

## SOMMAIRE

	Pages
Albert Dauzat aurait cent ans, par Ch. ROSTAING .....	1
Les toponymes gallo-romains en -anicum dans le département de l'Hérault, par Fr. HAMLIN .....	3
Les noms de famille, prénoms et surnoms à Chanousse et à Montjay, diocèse de Gap, archiprêtre du Rosannais, par J.-P. BRUN	36
Une base sémantique de l'anthroponymie : le septième garçon, par H. POLGE .....	44
De quelques anthroponymes français empruntés au westique pendant la période gallo-romaine, par L. GUINET .....	46
Mercurius Moccus, par P. QUENTEL .....	61
Sobriquets de Thasos, par D.E. TOMBAIDIS .....	83
Les toponymes à désinence -as en France (fin), par G. COMBARNOUS .....	98
De nominis bohemicì Havniæ capitis Daniae duplici origine, par V. DAVIDEK .....	123
Marcourt et Montjavoult (Montjoie), par J. HERBILLON .....	127
Comporté, par P. PIETRESON DE SAINT-AUBIN .....	132
Notes et Discussions .....	134
Comptes rendus .....	141
Société Française d'Onomastique .....	151

# ROCZNIK SLAWISTYCZNY REVUE SLAVISTIQUE

T. XXXIX

WROCŁAW · WARSZAWA · KRAKÓW · GDAŃSK  
ZAKŁAD NARODOWY IM. OSSOLIŃSKICH  
WYDAWNICTWO POLSKIEJ AKADEMII NAUK  
1978

## Artykuły — Articles

1. Z. Stieber, O zjawisku jekania w gramotach książek rosyjskich od XIV do XVI w. . . . .	3
2. H. Leeming, A Slavonic metal-name . . . . .	7
3. J. Sabol, Hierarchia vzťahov vo fonologickom podsysteme slovenských samohlások . . . . .	19
4. А. Селимски, Смысловое и стилистическое разграничение двоини формы за множественно число на односрјачни мјзжки имена в българския език . . . . .	25
5. W. Borys, Два архаїзми лексыкално в гварачх сербско-чорватских (сток. trémaea, чзак. éčai) . . . . .	37
6. W. Budziszewska, Pochodzenie ros. dial. znozdь, znoziа . . . . .	47

## Recenzje — Comptes rendus

1. 25 lat zagrzebskiego czasopiema „Slovo” . . . . .	L. Moszyński . . . . .	51
2. R. Kračović, A historical phonology of the Slovak language . . . . .	R. Laskowski . . . . .	58
3. Sorbischer Sprachatlas. Bd. II. Bearb. von H. Faske . . . . .	K. Handke . . . . .	64
4. K. Handke, Budowa morfologiczna i funkcje compositów polskich . . . . .	Z. Krążyńska, W. R. Rzepka . . . . .	68
5. M. Sulisz, Staropolska fonetyka w świetle materiału onomastycznego do XIV w. . . . .	A. Kowalska . . . . .	73
6. B. Sychta, Słownik gwar kaszubskich. T. 7. . . . .	E. Breza . . . . .	77
7. H. W. Schaller, Das Prädikatsnomen im Russischen . . . . .	W. Witkowski . . . . .	80
8. Я. В. Закревська, Нариси з діалектного словотвору в ареальному аспекті . . . . .	J. Rieger . . . . .	87

## Bibliografia — Bibliographie

Przegląd bibliograficzny za rok 1974  
Bibliographie raisonnée pour l'année 1974

1. Dział ogólnosłowiański — Partie générale (1—183) . . . . .	99
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (184—270) . . . . .	115
Onomastyka — Onomastique (271—309) . . . . .	123
2. Język cerkiwnosłowiański — Vieux slave (310—428) . . . . .	128
3. Grupa bułgarsko-macedońska — Groupe bulgare-macédonien	
a) Język bułgarski — Bulgare	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (429—536) . . . . .	136
Historia języka — Histoire de la langue (537—572) . . . . .	144
Dialektologia — Dialectologie (573—610) . . . . .	146
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (611—678) . . . . .	140
Onomastyka — Onomastique (679—708) . . . . .	153
b) Język macedoński — Macédonien (709—739) . . . . .	155
4. Język serbochorwacki — Sorbo-croate	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (740—826) . . . . .	157
Historia języka — Histoire de la langue (827—885) . . . . .	162
Dialektologia — Dialectologie (886—914) . . . . .	166
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (915—966) . . . . .	167
Onomastyka — Onomastique (967—1008) . . . . .	170
5. Język słowiański — Sloveno (1009—1069) . . . . .	172
6. Grupa czesko-słowacka — Groupe tchéco-slovaque (1070—1094) . . . . .	175
a) Język czeski — Tchéquo	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (1095—1203) . . . . .	178
Historia języka — Histoire de la langue (1204—1239) . . . . .	189
Dialektologia — Dialectologie (1240—1262) . . . . .	193
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (1263—1310) . . . . .	195
Onomastyka — Onomastique (1311—1351) . . . . .	200
b) Język słowacki — Slovaque	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (1352—1453) . . . . .	204
Historia języka. Dialektologia — Histoire de la langue. Dialectologie (1454—1480) . . . . .	215
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (1481—1522) . . . . .	218
Onomastyka — Onomastique (1523—1543) . . . . .	223
7. Grupa łużycka — Groupe sorabe (Inacien) (1544—1583) . . . . .	225
8. Grupa łochicka — Groupe lèchite (1584—1588) . . . . .	227
a) Część zachodnia — Partie occidentale (1587—1599) . . . . .	228
b) Język polski — Polonais	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (1600—1763) . . . . .	229
Historia języka — Histoire de la langue (1764—1828) . . . . .	239
Dialektologia — Dialectologie (1829—1891) . . . . .	245
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (1892—2023) . . . . .	250
Onomastyka — Onomastique (2024—2115) . . . . .	260
8. Grupa ruska — Groupe russe (2116—2198) . . . . .	266
a) Język staroruski — Vieux russe (2199—2324) . . . . .	272
b) Język rosyjski — Grand-russe	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (2325—2517) . . . . .	281
Fonetyka. Fonologia — Phonétique. Phonologie (2518—2559) . . . . .	293
Morfologia — Morphologie (2560—2735) . . . . .	295
Składnia — Syntaxe (2736—3051) . . . . .	306
Historia języka — Histoire de la langue (3052—3204) . . . . .	326
Dialektologia — Dialectologie (3205—3299) . . . . .	336
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (3300—3717) . . . . .	342
Onomastyka — Onomastique (3718—3809) . . . . .	368
c) Język białoruski — Blanc-russe	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (3810—3901) . . . . .	373
Historia języka. Dialektologia — Histoire de la langue. Dialectologie (3902—3939) . . . . .	380
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (3940—4039) . . . . .	383
Onomastyka — Onomastique (4040—4061) . . . . .	390
d) Język ukraiński — Ucrainien	
Współczesny język literacki — Langue littéraire contemporaine (4062—4141) . . . . .	391
Historia języka. Dialektologia — Histoire de la langue. Dialectologie (4142—4171) . . . . .	398
Leksykologia. Leksykografia — Lexicologie. Lexicographie (4172—4223) . . . . .	401
Onomastyka — Onomastique (4224—4241) . . . . .	405
10. Wpływ słowiański na inne języki — Influence slave sur les autres langues (4242—4308) . . . . .	406
Spis współpracowników — Liste des collaborateurs . . . . .	413
Spis skrótów — Table des abréviations . . . . .	414

# SEMIOSIS 12

141

Internationale Zeitschrift für  
Semiotik und Ästhetik  
3. Jahrgang, 1978

## Heft 1 (9)

Hans Michael Stiebing: <i>Ansatz zu einer allgemeinen Zeichengrammatik</i>	5
Gerd Jansen: <i>Die trichotomische Bestimmung kommunizierbarer Handlungen</i>	17
Gérard Deledalle: <i>Pour lire la théorie des signes de Charles S. Peirce, II</i>	29
Manfred Schmalriede: <i>Semiotische Analyse einer Fotosequenz</i>	45
Max Bense: <i>Der semiotische und metaphysische Formalismus des kreativen Prinzips</i>	50
<i>Kunst, Verhalten und Semiotik. Bemerkungen zu August Nitschkes "Kunst und Verhalten" (Udo Bayer)</i>	61
Brigitte Mühlen-Achs' <i>"Filmsprache und Wirklichkeit" (Jarmila Hoensch)</i>	68
<i>Semiotisches Forum in Hamburg (Hans Michael Stiebing)</i>	70
<i>Semiotik-Tagung in Suzette</i>	70

## Heft 2 (10)

René Thom: <i>Vom Icon zum Symbol</i>	5
Robert Marty: <i>Sémiotique de l'espistémologie</i>	24
Udo Bayer: <i>Semiotik und Didaktik</i>	38
Jarmila Hoensch: <i>Die Zeichen des Living</i>	49
Manfred Wandel - Renate Kübler: <i>Die Aufgabe der Visuellen Kommunikation in Gestaltungsprozessen</i>	64
Max Bense: <i>Das kreative Prinzip "ästhetischer Zustände"</i>	70
Otl Aicher und Martin Krampen, <i>"Zeichensysteme der Visuellen Kommunikation" (Elisabeth Walther)</i>	80
<i>Zeichen, Text, Sinn. Hrg. von K.H. Spinner (Udo Bayer)</i>	82
<i>Circle for Visual Semiotics at Buffalo (Teresa Gella)</i>	83
<i>Semiotik-Tagung in Suzette</i>	84
<i>Europäisches Kolloquium über Semiotik und Ideologie in Perpignan (Marquërite Böttner)</i>	85

## Heft 3 (11)

Günter Witschel: <i>Die beiden Funktionen der "pragmatischen Maximen" und der Begriff der Überzeugung</i>	5
Hanna Buczyńska-Garewicz: <i>Peirce's Criticism of Cartesian Epistemology</i>	21
Marguërite Böttner: <i>Le cogito cartésien est-il triadique?</i>	34
Gérard Deledalle: <i>La métaphysique du signe</i>	39
Mechtild Keiner: <i>"likeness or copy" im Frühwerk von C.S. Peirce</i>	45
Robert Marty: <i>L'idéologie comme processus sémiotique</i>	55
Elisabeth Walther: <i>Notiz zur Frage des Zusammenhangs der Zeichenklassen</i>	67
Max Bense: <i>Zeichenklassen und mathematische Grundbegriffe</i>	72
Jarmila Hoensch, <i>Das Schauspiel und seine Zeichen</i> (Udo Bayer)	75
Bentele/Bystrina, <i>Semiotik</i> (Udo Bayer)	75
Lindemann, <i>Experimental film als Metafilm</i> (Jarmila Hoensch)	76

## Heft 4 (12)

Florian Goulmas: <i>Zwischen Schreiben und Malen</i>	5
Jean Pierre Kaminker: <i>Réflexions sur le statut sémiotique de la censure linguistique</i>	26
Georg Galland: <i>Die Autoreproduktivität der objektbezüglichen Setzung - an Fichtes Bildtheorie demonstriert -</i>	39
Max Bense: <i>Präsemiotische Triaden der Peirceschen Semiotik</i>	46
Winfried Nöth, <i>Dynamik semiotischer Systeme</i> (Udo Bayer)	58
<i>Semiotik and Significs. The Correspondence between C.S. Peirce and Victoria Lady Welby, ed. by C.S. Hardwick</i> (Elisabeth Walther)	60
<i>2. Semiotisches Kolloquium der Deutschen Gesellschaft für Semiotik vom 3.- 6. September 1978</i> (Claus Dreyer)	66
<i>Nachrichten</i>	67
<i>Inhalt des 3. Jahrgangs, 1978</i>	69



# ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE VĚD

# SLAVIA

XLVII  
1978

1

## OBSAH

### CLÁNKY:

Třicet let československé slavistiky (1948—1978) [Pracovní výsledky a aktuální okoly]	1—4
Бланкар В.: Предмет и методы ономастики	5—13

Němec I., Michálek E. a kol.: Vztah sémantiky staročeské slovní zásoby ke společenské situaci	14—22
Hauptová Z.: Vývoj textu staroslověnského apoštola-z hlediska lexikální analýzy	23—29
Saur V.: Orzga, oržub, orditi, orbŕ?	30—38
Krajčič K.: Recko-slovanské fantazie v předbřeznové Evropě [Teorie filozoficko sociologické]	39—44
Winczer P.: Prenikanie foriem konzumnej literatúry do „vysokoj“ literatúry v umeleckej próze po druhej svetovej vojne [Autorova stratégia voči čitateľovi]	45—52
Genyk-Beržovská Z.: K neoromantickému dramatu	53—58
Parolek R.: Svetový význam a jedinečnost ruské revolučné demokratické kritiky [Typologické poznámky]	59—66

### KRITIKY A REFERÁTY:

B. Dunaj, język polski najstarszej doby piśmiennej (XII—XIII w.) [J. Petr]	67—69
D. Moszyńska, Morfologie zapożyczeń łacińskich i greckich w staropolszczyźnie [J. Petr]	69—71
Juraj Križanić (1618—1683), Rusophile and Economic Visionary [V. Bechyňová]	71—74
O współczesnej kulturze literackiej [A. Macurová]	74—75
A. С. Бушнин, Салтыков-Щедрин. Искусство сатиры. — A. С. Бушнин, Сказки Салтыкова Щедрина. — A. С. Бушнин, Великий русский сатирик Салтыков-Щедрин — E. И. Покусаев, Господа Головлевы М. Е. Салтыкова-Щедрина [VI. Vlašínová]	76—80
P. Kužmčova, Stanovlenie romana-эпопеи нового типа в чешской прозе [E. Olšonová]	81—83
M. J. Saltykov-Ščedrin v české literatuře [VI. Svatoň]	83—85

### ZPRÁVY:

Mezinárodní slavistické symposion v Brně [R. Mrázek—K. Pala]	86—91
Druhé pracovní zasedání lexikologicko-lexikografické komise při Mezinárodním komitétu slavistů [J. Filipec]	92—96
Zasedání komise pro dějiny slavistiky [J. Petr]	96—98
Actes du XI <sup>e</sup> Congrès International des Sciences Onomastiques [I. Luterer]	98—99
Русско-болгарские фольклорные и литературные связи [Z. Urban]	100—101
Nástin vztahů mezi československou a sovětskou vědou [V. Zúček]	101—102
Krátké zprávy	102—103

### NEKROLOGY:

Etienne Decaux [J. Petr]	104—105
Jevgenija Ivanovna Rjabova [J. Petr]	105—106
Pawol Wowček [J. Petr]	106—108
Nedjalko Ivanov Draganov [Z. Urban]	108—109
Vlasta Vlašínová [VI. Svatoň]	109—110
Orest Ziljynskij [L. Benešová]	111—112

## OBSAH

## CLÁNKY:

- Krystýnek J.: Osobnost a dílo Franka Wollmana (K nedožitým devadesátinám) . . . . . 113—121  
 Běličová-Křížková H.: K systému prostorových vztahů v současných slovanských jazycích . . . . . 122—142  
 Кубик М.: К проблеме сопоставительного изучения семантической структуры предложения . . . . . 143—147  
 Марков Д. Ф.: Славяноведение как комплекс научных дисциплин . . . . . 148—156  
 Kudělka V.: Krležova dramatika a její evropský kontext . . . . . 157—170

## MATERIÁLY A DISKUSE:

- Bláhová E., Herodes St.: Příprava jednosvazkového slovníku staroslověnského jazyka . . . . . 171—174  
 Macurová A.—Pyzik J.: Způsoby a prostředky vyjádření kontaktu v češtině a polštině . . . . . 175—180  
 Kvapil M.: Časopis Nada (1895—1903) i slavenske književnosti [Češka i ruska književnost] . . . . . 181—189

## KRITIKY A REFERÁTY:

- Wiener Slavistisches Jahrbuch 21, 1975, Josef Hamm zum siebzigsten Geburtstag (J. Vintr) . . . . . 190—192  
 Slavic Transformational Syntax (R. Mrázek) . . . . . 192—194  
 H. Gonschior, Die geneigten Vokale als Reflexe altpolnischer Längen im Wörterbuch von Jan Mączczyński (J. Petr) . . . . . 194—197  
 E. Eichler u. H. Walther, Ortsnamenbuch der Oberlausitz. I. Namenbuch (J. Petr) . . . . . 197—198  
 J. Petr, Klasikové marxismu-leninismu o jazyce (P. Vavroušek) . . . . . 198—200  
 J. Trypućko, Dziesięć lat językoznawstwa polskiego 1956—1965. Próba bibliografii (L. Reháček) . . . . . 200—202  
 Sovětská baltistická bibliografie (L. Reháček) . . . . . 202—205  
 I. Undžiev — C. Undžieva: Христо Ботев (V. Vechuňová) . . . . . 205—207  
 D. Moravec, Slovensko gledališče Sankarjeve dobe (1892—1918) (J. Pánek) . . . . . 207—210  
 Г. Н. Муссева, Спасо-Ярославский хронограф и «Слово о полку Игореве» (Sv. Mathauserová) . . . . . 210—212  
 B. Schultze, Der Dialog in F. M. Dostojevskijs „Idiot“; E. Krag, Dostoyevsky, The Literary Artist (R. Grebeníčková) . . . . . 212—214  
 K. Poklewska, Gallieja romantyczna (1816—1840) (K. Kardyni-Pelikánová) . . . . . 214—216  
 K. Duofák, Nejstarší české pohádky (L. Benešová) . . . . . 216—217

## ZPRÁVY:

- C. A. Высоцкий, Средневековые надписи Софии Киевской (L. Raspegová) . . . . . 218  
 Ст. Брезински, Журналистическа стилистика (Vl. Saur) . . . . . 218—219  
 VIII. družební konference Varšavské univerzity a Univerzity Karlovy (Z. Jiskrová) . . . . . 219—220  
 D. Durišin, Összehasonlító Irodalomkutatás (P. Rákos) . . . . . 220

## NEKROLOGY:

- Ljubomir Andrejčin (A. Jedlička — M. Videnuš) . . . . . 221—222  
 Mieczysław Karaś (J. Petr) . . . . . 222—224

## OBSAH

## CLÁNKY:

- Knappová M.: Sociální podmíněnost volby rodného jména v slovanských jazycích . . . . . 225—232  
 Grebeníčková R.: Čechov, „geniální čtenář“ . . . . . 233—249  
 Hodrová D.: Hagiografie a román. Předpoklady vzniku románu ve staroruské literatuře . . . . . 250—259

## MATERIÁLY A DISKUSE:

- Šrámek R.: K základním teoretickým a metodologickým principům onomastických slovníků . . . . . 260—264  
 Herodes St.: Českokřesťanskoslovanské řada . . . . . 265—266  
 Дзендзеліський П. О.: Рефлекси прасл. диал. \*zerdmę, \*ob/zerdę, \*zordę, \*ob/zordę та ін. . . . . 267—278  
 Затовкянцук М.: Новые аспекты сопоставительного изучения восточнославянских языков . . . . . 279—287  
 Kvapil M.: Bugarska književnost u časopisu Nada (1895—1903) . . . . . 288—297  
 Svatoň Vl.: Dialogické slovo a teorie románu. O vnitřní souvislosti teoretických prací M. M. Bachtina . . . . . 298—307  
 Sokolová Fr.: Nad některými problémy života a díla Francyska Skoryny . . . . . 308—323

## KRITIKY A REFERÁTY:

- H. H. Ковтунова, Современный русский язык. Порядок слов и актуальное членение предложения (L. Uhlířová) . . . . . 324—330  
 L. S. Amato, La distribuzione della postposizione nel lituano antico (L. Reháček) . . . . . 330—332

## NEKROLOGY:

- Jerzy Kurylowicz (J. Petr) . . . . . 333—336

# SLAVICA HIEROSOLYMITANA

## SLAVIC STUDIES OF THE HEBREW UNIVERSITY

1977

145

JERUSALEM, 1977  
AT THE MAGNES PRESS, THE HEBREW UNIVERSITY

### CONTENTS

<b>Riccardo Picchio:</b> The Function of Biblical Thematic Clues in the Literary Code of "Slavia Orthodoxa"	1
<b>В.Н.Топоров:</b> Из исследований в области поэтики Жуковского	32
I. О смерти Пушкина: к отношению прозаического и поэтического вариантов	33
II. Об источниках стихотворения Жуковского "Невыразимое"	39
III. "19 марта 1823" и "<Елисавете Рейтерн>"	51
IV. Блок – Жуковский: к проблеме реминисценции	78
Примечание I: Об источниках одного образа в русской поэзии	95
<b>Л.С.Флейшман:</b> К интерпретации блоковского цикла "Заклание огнем и мраком"	102
<b>Б.М.Гаспаров:</b> Поэма А.Блока "Двенадцать" и некоторые проблемы карнавализации в искусстве начала XX века	109
<b>Ada Steinberg:</b> On the Structure of Parody in Andrej Belyj's <i>Peterburg</i>	132
<b>Omry Ronen:</b> A Beam Upon the Axe: Some Antecedents of Osip Mandel'stam's "Umyvalsja noč'ju na dvore. . ."	158
<b>Omry Ronen:</b> The Dry River and the Black Ice: Anamnesis and Amnesia in Mandel'stam's Poem "Ja slovo pozabyl, čto ja hotel skazat' "	177
<b>Л.С.Флейшман:</b> Из комментариев к "Кукхе". Конкретор Обезвелволпала	185
<b>Л.С.Флейшман:</b> Автобиографическое и "Август" Пастернака	194
<b>D. Segal:</b> Pro Domo Sua: The Case of Boris Pasternak	199
<b>Борис Пастернак:</b> История одной контроктавы. Публикация и вступительная статья Е.Б.Пастернака	251
<b>Christopher J. Barnes:</b> Boris Pasternak: A Review of Nikolaj Aseev's <i>Oksana</i> (1916)	293
<b>Письмо Л.О.Пастернака к Бялику. Публикация Ж.Л.Пастернак и Л.Л.Пастернак-Слэйтер</b>	306
<b>Л.С.Флейшман:</b> К публикации письма Л.О.Пастернака к Бялику	309
<b>Christopher J. Barnes:</b> Boris Pasternak, The Musician-Poet and Composer	317

Volume II

1978

CONTENTS

1.	<b>Slavic Languages and Dialects</b>	1
	D.S. Worth: Slavonisms in Russian Diplomatic Reports 1567-1667	3
	W. Moskvich: Essays on Comparative Semantics of Slavic Languages and Dialects. I. Vocabulary of Polesian Dialects (A Tentative Overview)	13
	V.A. Friedman: The Zaporozhian Letter to the Turkish Sultan: Historical Commentary and Linguistic Analysis	25
2.	<b>The Semantics of the Russian Language</b>	39
	C.E. van Schooneveld: Contribution à l'étude comparative des systèmes des cas, des prépositions et des catégories grammaticales du verbe en russe moderne	41
	V. Raskin: Presuppositional Analysis of Russian, 1: Six Essays on Aspects of Presupposition	51
	С.Ниренбург: К понятию пресуппозиции в русской морфологии	93
	F. Dreizin: Negation: Grammatical, Semantical and Pragmatical	109
	F. Dreizin, D. Raab: Towards a Dynamic Representation of Sentence Meaning	119
	Ю.И.Левин: О формальной анализе терминов родства	131
3.	<b>The Semantics of Russian Text.</b>	153
	M. Langleben: On Verification of Text Coherency	155
	Е. Толстая-Сегал: О связи низших уровней текста с высшими (Проза Андрея Платонова)	169
4.	<b>Contacts of Slavic Languages with Non-Slavic Languages</b>	213
	W. Moskvich: Interference of Hebrew and Russian in Israel	215
	B. Tukan: The Slavic Suffix "-ka" in Turkic Languages (On the Material of Gagauz)	235
	В.Назаров: К типологии парадигматических акцентных систем (Акцентные типы аварских существительных)	242
5.	<b>Russian and Soviet Linguistics</b>	255
	V. Raskin: Structuralism and After: Notes on the Current Soviet Linguistic Scene	257

146

Volume III

1978

CONTENTS

Itamar Even-Zohar. The Tailor Petrovič Pronounces the Verdict of Akakij. — A Note on a Stylised Scene and a Pragmatic Connective	1
М.Вайскопф. Поэтика петербургских повестей Гоголя (Приемы объективации и гипостазирования)	8
Robert Louis Jackson. "If I Forget Thee, O Jerusalem": An Essay on Chekhov's <i>Rothschild's Fiddle</i>	55
О.Ромен. К истории акменстических текстов. Опущенные строфы и подтекст	68
Ф.Болдыт, Д.Сегал, Л.Флейшман. Проблемы изучения литературы русской эмиграции первой трети XX века. Тезисы	75
Е.Толстая-Сегал. "Стихийные силы": Платонов и Пильняк (1928—1929)	89
Ю.Левин. Заметки о поэзии О.Мандельштама тридцатых годов. I.	110
Д.Сегал. Еще один неизвестный текст Мандельштама?	174
Л.Флейшман. Эпизод с Безыменским в <i>Путешествии в Армению</i>	193
Борис М.Гаспаров. Из наблюдений над мотивной структурой романа М.А.Булгакова <i>Мастер и Маргарита</i>	198
М.Мейлах. Несколько слов о <i>Куприянове и Наташе</i> Александра Введенского	252
С.Волков. Д.Д.Шостакович и Н.А.Малько	264
Nicolas Nabokov. The Peasant Marriage ( <i>Les Noces</i> ) by Igor Stravinsky	272
Д.Сегал. Заметки о сюжетности в лирической поэзии Пастернака	282
А.Якобсон. <i>Вакханалия</i> в контексте позднего Пастернака	302
С.И.Бернштейн. О коммуникативности поэзии. Публикация и вступительная статья В.Д.Левина	380
Б.В.Томашевский в полемике вокруг "формального метода". Публикация Л.Флейшмана	384
Неизвестное буриме В.Жаботинского. Публикация Н.Н.Берберовой. Примечания Л.Флейшмана	389
Е.Б.Пастернак. О датировке <i>Истории одной контракты</i> Б.Пастернака	391

SLAVICA LUNDENSIA

1973

1

CONTENTS

147

Ľubomír Ď u r o v i ě , Systém slovesných menných tvarov v slovenčine .....	7
Summary: The System of Verbal Non-Finite Forms in Slovak .....	21
Ladislav M a t e j k a , O kvantitetu kao sustavu u standardnom srpskohrvatskom jeziku .....	25
Summary: Systems of Quantity in Standard Serbo-Croatian .....	30
Ingemar L a r s s o n , Teilmenge und Gesamtmenge im russischen System der Quantifikatoren .....	35
Jerzy N a l e p a , Miejsce uformowania się Pra-słowiańszczyzny .....	55
Summary: Where was the Proto-Slavonic Language Formed? .....	112
Georg J a u g e l i s , Корреспонденция русских писателей с Лундскими славистами:	
I. 20 писем Ивана Алексеевича Бунина .....	115

1974

2

CONTENTS

Georg J a u g e l i s ,

Корреспонденция русских писателей с Лундскими славистами.

II. 47 писем восьми русских писателей:

0. Вступительное слово .....	7
1. Алексей Николаевич Толстой .....	13
2. Всеволод Вячеславович Иванов .....	16
3. Алексей Михайлович Ремизов .....	24
4. Федор Кузьмич Сологуб .....	29
5. Дмитрий Сергеевич Мережковский .....	32
6. Иван Сергеевич Шмелев .....	40
7. Марк Александрович Алданов .....	103
8. Александр Михайлович Дроздов .....	112

1975

3

KRING DEN SVENSKA SLAVISTIKENS  
ÄLDSTA HISTORIA

## INNEHÅLL

Ľubomír Ďurovič, FÖRORD .....	7
Anders Sjöberg, LUTHERS KATEKES PÅ RYSKA OCH ALFABETUM RUTENORUM .....	9
Ulla Birgegård, J. G. SPARWENFELDS LEXIKOLO- GISKA ARBETEN OCH DERAS PLATS INOM SAMTIDA RYSK LEXIKOGRAFI .....	27
Ryska lexika under 1500- och 1600-talet .....	
Sparwenfelds biografi .....	
Sparwenfelds lexikografiska kvarlåtenskap ...	
Sparwenfelds slavisk-latinska lexikon .....	
Carin Davidsson, DEN SLAVISKA HANDSKRIFTS- SAMLINGEN I UPPSALA UNIVERSITETSBIBLIOTEK ...	53
Kataloger .....	
Proveniens .....	
Datering .....	
Innehåll .....	
Bearbetning av handskriftsmaterialet .....	
Birgitta Janson, RYSKA ORDBOKSMANUSKRIFT I STOCKHOLM OCH VÄSTEUROPEISK ORDBOKSTRADITION	83
Den ryska övningsboken .....	
De svenska rysstolkarna .....	
Nils Hiesinghs lärobok i ryska och den väst- europeiska lärobokstraditionen .....	
Uvar. 124 (Koškina lärobok i svenska) .....	
Det tysk-ryska lexikonet .....	

1975

3 (p)

ОЧЕРКИ ПО РАННЕМУ ПЕРИОДУ  
СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ  
В ШВЕЦИИ

## СОДЕРЖАНИЕ

Ľubomír Ďurovič, ПРЕДИСЛОВИЕ .....	7
Anders Sjöberg, ПЕРВЫЕ ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В ШВЕЦИИ (КАТЕХИЗИС ЛУТЕРА И "ALFABETUM RUTENORUM") .....	9
Ulla Birgegård, ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ РАБОТЫ И. Г. СПАРВЕНФЕЛЬДА И ИХ МЕСТО В ИСТОРИИ РУС- СКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ .....	29
Русские словари в 16 и 17 веках .....	
Биография Спарвенфельда .....	
Лексикографическое наследие Спарвенфельда .....	
Славяно-латинский словарь Спарвенфельда .....	
Carin Davidsson, СОБРАНИЕ СЛАВЯНСКИХ РУКО- ПИСЕЙ В БИБЛИОТЕКЕ УНИВЕРСИТЕТА В УППСАЛЕ .....	57
Каталоги .....	
Происхождение .....	
Датировка .....	
Содержание .....	
Обработка рукописного материала .....	
Birgitta Janson, К ИСТОРИИ УЧЕБНИКОВ И СЛОВА- РЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА В ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЕ .....	87
Учебник русского языка (Rål. 16 fol.) .....	
Шведские переводчики русского языка .....	
Учебник русского языка Нильса Хисинга и за- падноевропейская традиция .....	
Увар. 124 (Учебник шведского языка Кошкина) ...	
Немецко-русский словарь .....	

1976

4

ASTRID BÆCKLUND-EHLER  
IN MEMORIAM  
(1908-1976)

1977

5

LITTERARIA

C O N T E N T S

Fiona B j ö r l i n g ,	
ON THE QUESTION OF INVERSION IN RUSSIAN POETRY .....	7
Lene T y b j æ r g S c h a c k e ,	
МАТЕРИАЛИСТИЧЕСКИЕ И ИДЕАЛИСТИЧЕСКИЕ ЖИЗНЕННЫЕ ЦЕННОСТИ В РОМАНЕ Л. СОЛЖЕ- НИЦЫНА <i>РАКОВЫЙ КОРПУС</i> .....	85
Lars K l e b e r g ,	
РОМАН МАСТЕРА И РОМАН ГУЛГАКОВА .....	113
Karina V a m l i n g ,	
ОБЪЯСНИМОЕ И НЕОБЪЯСНИМОЕ В КВАРТИРЕ № 50 .....	127
Miloslava S l a v í ě k o v á ,	
HRABALOVY LITERÁRNÍ MONTÁŽE .....	135
Jerzy N a l e p a ,	
NOWO ODKRYTE STARE DRUKI CZESKIE W LUN- DZIE: <i>PROGNOSTYKA POLSKA NA ROK 1533</i> MICHAŁA Z WIŚLICZY I FRAGMENT <i>IUDICIUM</i> NA ROK 1534 .....	169

Jerzy N a l e p a ,

JAN MAĆZYŃSKI'S LEXICON LATINOPOLONICUM

IN THE UNIVERSITY LIBRARY IN LUND..... 185

Ľubomír Ď u r o v i ě ,

LISTY O MARTINOVI KUKUČINOVI..... 193

1978

6

LUND CONTRIBUTIONS  
TO THE EIGHT INTERNATIONAL CONGRESS OF SLAVISTS  
IN ZAGREB — LJUBLJANA

C O N T E N T S

Ľubomír Ď u r o v i ě ,	I-2
СЛАВЯНСКОЕ ОТНОСИТЕЛЬНОЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ И ИМЕННАЯ ГРУППА .....	7
Miodrag S t a n k o v s k i ,	I-3
PROCESI REDUKCIJE FONOLOŠKOG SISTEMA SRPSKOHRVATSKOG KOD DJECE DOSELJENIKĀ U ŠVEDSKOJ JEZIČNOJ SREDINI .....	21
Milan B í l ý ,	I-5
COREFERENCE RULES IN CZECH AND FUNCTIONAL SENTENCE PERSPECTIVE .....	51
Ingemar L a r s s o n ,	I-5
ON THE SYSTEM STRUCTURE OF RUSSIAN RELA- TIVE QUANTIFIERS .....	105
Fiona B j ö r l i n g ,	III-1
TEXTUAL COHERENCY IN PASTERNAK'S EARLY POETRY .....	117

149

# THE SLAVONIC AND EAST EUROPEAN REVIEW

150

## INDEX

to

VOLUME 56 1978

### I. ARTICLES

(Including Documents, Marginalia and Obituaries)

- AKINER, S.—Oriental Borrowings in the Language of the Byelorussian Tatars  
2, 224-41
- AUTY, R.—Literary Language and Literary Dialect in Medieval and Early Modern Slavonic Literatures  
2, 192-201
- BARON, S. H.—Ivan the Terrible, Giles Fletcher and the Muscovite Merchantry: A Reconsideration  
4, 563-85
- COMRIE, B.—Morphological Classification of Cases in the Slavonic Languages  
2, 177-91
- CORBETT, G. G.—Problems in the Syntax of Slavonic Numerals  
1, 1-12
- FREEBORN, R.—Nikolay Kolokolov  
1, 13-31
- FREEZE, G. L.—P. A. Valuyev and the Politics of Church Reform (1861-1862)  
1, 68-87
- GUILD, D. G.—Russian Loan-Words in Latvian  
3, 427-30
- HERRITY, P.—Puristic Attitudes in Serbia in the Second Half of the Nineteenth Century  
2, 202-23
- HODGSON, J. H.—see RINTALA, M.
- HOPKINS, C. H.—see LONG, J. W.
- JONES, M. V.—An Aspect of Tolstoy's Impact on Modern English Fiction: *The Kreuzer Sonata* and Joyce Cary's *The Moonlight*  
1, 97-105
- JONES, W. G.—The *Morning Light* Charity Schools, 1777-80  
1, 47-67
- KNOWLES, A. V.—Some Aspects of L. N. Tolstoy's Visit to London in 1861: An Examination of the Evidence  
1, 106-14
- KONNOVA, V.—Polish Dialect Atlases as a Source for the Study of Lexico-Semantic Change  
3, 321-28
- LEZMING, H.—Some Unidentified Loan-Words in Common Slavonic and Old Church Slavonic  
2, 161-76
- LINCOLN, W. B.—The Editing Commissions of 1859-1860: Some Notes on Their Members' Backgrounds and Service Careers  
3, 346-59
- LONG, J. W. and HOPKINS, C. H.—T. G. Masaryk and the Strategy of Czechoslovak Independence: An Interview in Russia on 27 June 1917  
1, 88-96
- MARTIN, R.—see SWOBODA, V.
- McMILLIN, A. B.—Tradition and Innovation in the Poetry of Bahdanovič  
2, 261-74
- PARTRIDGE, M.—Alexander Herzen and the South Slav Liberation Movements of the Second Half of the Nineteenth Century: Some Observations and Comments  
3, 360-70
- PAVLOWITICH, K. St.—Yugoslav-Soviet Relations 1939-1943 As Seen in British Sources  
3, 411-26
- PERRIE, M.—The Popular Image of Ivan the Terrible  
2, 275-86
- PINCHUK, B. C.—The Sovietization of the Jewish Community of Eastern Poland 1939-1941  
3, 387-410
- RAYFIELD, D.—The Heroic Ethos of Russian and Georgian Folk Poetry  
4, 505-21
- RINTALA, M. and HODGSON, J. H.—Gustaf Mannerheim and Otto W. Kuusinen in Russia  
3, 371-86
- RYAN, W. F.—The Old Russian Version of the Pseudo-Aristotelian *Secreta Secretorum*  
2, 242-60
- SMITH, G. S.—Marina Tsvetayeva: Additions to the Canon  
2, 287-91
- SMITH, G. S.—The Versification of Russian Emigré Poetry, 1920-1940  
1, 32-46
- STEINBERG, A.—Fragmentary 'Prototypes' in Andrey Bely's Novel *Peterburg*  
4, 522-45
- SWOBODA, V. and MARTIN, R.—Shevchenko and Belinsky Revisited  
4, 546-62
- THOMAS, G.—The Role of Calques in the Early Czech Language Revival  
4, 481-504
- VIOLETTE, A. J.—Judicial Reforms in the Russian Navy during the 'Era of Great Reforms': The Reform Act of 1867 and the Abolition of Corporal Punishment  
4, 586-603
- WILLIAMS, D. S. M.—The 'Mongolian Mission' of the London Missionary Society: An Episode in the History of Religion in the Russian Empire  
3, 329-45



## II. BOOK REVIEWS

(Including Review Articles and Shorter Notices)

- Acta Slavica Concilii Florentini: Narrationes et documenta* (H. Leeming), 4, 618-21
- Akten zur deutschen auswärtigen Politik, 1918-1945, Serie B, 1925-1933, vol. VI* (F. L. Carsten) 3, 471-72
- Akten zur deutschen auswärtigen Politik, 1918-1945, Serie B, 1925-1933, vol. VII* (F. L. Carsten) 3, 471-72
- Akten zur deutschen auswärtigen Politik, 1918-1945, Serie B, 1925-1933, vol. IX* (F. L. Carsten) 1, 145-46
- Anton, K. G.—*Erste Linien eines Versuches über der alten Slawen Ursprung, Sitten, Gebräuche, Meinungen und Kenntnisse* (R. Auty) 2, 313-14
- Anton Cexov as a Master of Story-Writing: Essays in Modern Soviet Literary Criticism*, ed. and trans. L. Hulanicki and D. Savignac (D. Rayfield) 2, 314-15
- Archivum Eurasiae Medii Aevi*, vol. 1 (G. F. Cushing) 2, 299
- Arghezi, T.—*Selected Poems*, trans. M. Impey and B. Swann (E. Tappe) 1, 122-23
- Baran, H. (ed.)—*Semiotics and Structuralism: Readings from the Soviet Union* (G. S. Smith) 4, 632-33
- Baron, S. H. and Heer, N. W. (eds)—*Windows on the Russian Past: Essays on Soviet Historiography since Stalin* (P. Dukes) 3, 452-54
- Benc, E. and Kovács, I. (eds)—*Las Lumbrás en Hungría, en Europa Central et en Europa Oriental* (E. Wangermann) 2, 304-5
- Benina, M. A. see Kandel', B. L.
- Benkő, L. (chief ed.)—*A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára* (P. Sherwood) 2, 292
- Berton, K.—*Moscow: An Architectural History* (L. A. J. Hughes) 4, 617-18
- Black, J. L. (ed.)—*Essays on Karamzin: Russian Man-of-Letters, Political Thinker, Historian, 1766-1826* (J. Keep) 1, 119
- Bodin, P. A.—*Nine Poems from Doktor Žigago: A Study of Christian Motifs in Boris Pasternak's Poetry* (R. D. B. Thomson) 2, 296-97
- Brigga, A. D. P. (trans.) see Medvedev, R. A.
- Brock, P.—*The Slovak National Awakening: An Essay in the Intellectual History of East Central Europe* (H. Seton-Watson) 3, 459-61
- Brodsky, J. (ed.) see *Modern Russian Poets on Poetry*
- Brown, A. and Gray, J.—*Political Culture and Political Change in Communist States* (M. Waller) 3, 475-76
- Brown, A. and Kaser, M. (eds)—*The Soviet Union Since the Fall of Khrushchev*, 2nd edn (M. McCauley) 4, 636

- Bruce, J. B.—*The Politics of Soviet Policy Formation: Khrushchev's Innovative Policies in Education and Agriculture* (M. McCauley) 1, 148-49
- Carr, E. H.—*A History of Soviet Russia: Foundations of the Planned Economy, 1926-1929*, vol. III, parts 1-2 (F. L. Carsten) 1, 141-44
- Cexov A. see *Anton Cexov as a Master of Story-Writing*
- Constantinescu, M., Pascu, S. and Diaconu, P. (eds)—*Relations between the Autochthonous Population and the Migratory Populations on the Territory of Romania* (J. Nandris) 2, 300
- Cyrrillie Reprini Register (P. J. Fairs) 4, 637
- Deme, L.—*The Radical Left in the Hungarian Revolution of 1848* (I. Deak) 1, 130-31
- Diaconu, P. (ed.) see Constantinescu, M.
- Djilas, M.—*Wartime* (F. L. Carsten) 3, 473-74
- Duridanov, I.—*Die Hydronymie des Vardar-systems als Geschichtsquelle* (H. Leeming) 3, 431-32
- Eimermacher, K. and Shishkoff, S.—*Subject Bibliography of Soviet Semiotics: The Moscow-Tartu School* (L. M. O'Toole) 4, 616-17
- European Bibliography of Soviet, East European and Slavonic Studies* (J. E. O. Screen) 3, 477-78
- Fedyushina, L. M. see Kandel', B. L.
- Fonvizin, D. I. see Kantor, M.
- Foot, E. P. (ed.) see Saltykov-Shchedrin, M. E.
- Forum at Iowa on Russian Literature*, vol. 1, no. 1 (J. Grayson) 3, 439-40
- Frank, J.—*Dostoevsky: The Seeds of Revolt, 1821-1849* (M. V. Jones) 1, 121-22
- Frank, T.—*The British Image of Hungary, 1865-1870* (G. F. Cushing) 3, 465-66
- Freeze, G. L.—*The Russian Levites: Parish Clergy in the Eighteenth Century* (W. G. Jones) 4, 622-24
- Friedberg, M.—*A Decade of Euphoria: Western Literature in Post-Stalin Russia, 1954-64* (R. Freeborn) 4, 634
- Garler, M.—*Deutschbaltische Politik zwischen den Weltkriegen: Die parlamentarische Tätigkeit der deutschbaltischen Parteien in Lettland und Estland* (J. Hiden), 1, 144-45
- Gati, C. (ed.)—*The Politics of Modernization in Eastern Europe: Testing The Soviet Model* (G. Schöpflin) 1, 157
- Gerson, L. D.—*The Secret Police in Lenin's Russia* (J. Barber) 1, 140-41
- Gifford, H.—*Pasternak: A Critical Study* (C. J. Barnes) 2, 294-95
- Glad, J. (trans.) see Klyuev, N.
- Gorodetsky, G.—*The Precarious Truce: Anglo-Soviet Relations, 1924-27* (H. Hanak) 3, 469-70
- Gray, J. see Brown, A.
- Grayson, J.—*Nabokov Translated: A Comparison of Nabokov's Russian and English Prose* (H. Gifford), 3, 448-49

- Groen, B. M.—*A Structural Description of the Macedonian Dialect of Dihovo* (A. E. Pennington) 4, 629-30
- Haight, A.—*Anna Akhmatova: A Poetic Pilgrimage* (D. Obolensky) 3, 447
- Hancov, V.—*Dialektologična klasifikacija ukrajinských hovorů* (V. Swoboda) 4, 606-7
- Handke, K.—*Budowa morfologiczna i funkcje kompozycyjne polskich* (H. Leeming) 4, 604-5
- Hartstock, E. and Kunze, P.—*Die bürgerlich-demokratische Revolution von 1848/49 in der Lausitz: Dokumente zum Verlauf und zur Wirkung der Revolution im deutsch-sorbischen Gebiet. Eine Quellenauswahl* (G. Stone) 4, 624-25
- Hauptmann, F.—*Jelačić's Kriegszug nach Ungarn 1848* (I. Deak) 1, 128-30
- Heckenast, G. (ed.)—*Aus der Geschichte der ostmitteleuropäischen Bauernbewegungen im 16. - 17. Jahrhundert* (R. J. W. Evans) 1, 127-28
- Heer, N. W. (ed.) see Baron, S. H.
- von Hehn, J. (ed.) see *Von den baltischen Provinzen zu den baltischen Staaten*
- Heppner, H.—*Das Russlandbild in der öffentlichen Meinung Österreichs 1848-56* (E. Mahrer) 1, 132-33
- Hill, R. J.—*Soviet Political Elites: The Case of Tiraspol* (A. Brown) 4, 627-29
- Hodgson, P.—*From Gogol to Dostoevsky: Jakob Butkov, a Reluctant Naturalist in the 1840s* (R. Freeborn) 2, 293-94
- Howe, I.—*World of Our Fathers* (L. Blit) 2, 317
- Hulanicki, L. (ed. and trans.) see *Anton Cexov*
- Impey, M. (trans.) see Arghezi, T.
- Ingle, H. N.—*Nesselrode and the Russian Rapprochement with Britain, 1836-1844* (K. Bourne) 4, 635
- International Journal of Rumanian Studies*, vol. 1, nos. 1-2 (D. J. Deletant) 4, 629
- Isačenko, A. V.—*Opera Selecta* (A. E. Pennington) 3, 432-33
- Jacobson, H. S. (ed. and trans.) see Nikitenko, A.
- Kandel', B. L., Fedyushina, L. M. and Benina, M. A.—*Russkaya khudozhestvennaya literatura i literaturovedeniye: Ukazatel' spravочно-bibliograficheskikh posobiy s kontsa XVIII veka do 1974 goda* (J. S. G. Simmons) 2, 297-99
- Kantor, M. (ed. and trans.)—*Dramatic Works of D. I. Fonvizin* (A. G. Cross) 1, 152-53
- Karner, S.—*Kärntens Wirtschaft, 1938-1945* (F. L. Carsten) 1, 146-47
- Kaser, M. (ed.) see Brown, A.
- Keep, J. L. H.—*The Russian Revolution: A Study in Mass Mobilisation* (H. Seton-Watson) 1, 138-40
- Klyuev, N.—*Poems*, trans. J. Glad (E. Goldman) 2, 315
- Kovács, I. (ed.) see Benc, E.

- Krautheim, H.-J.—*Öffentliche Meinung und imperiale Politik: Das britische Russlandbild, 1815-1954* (M. S. Anderson) 2, 305-6
- Krejčí, K.—*Česká literatura a kulturní proudy evropské* (R. B. Pynsent) 3, 438-39
- Kunze, P. see Hartstock, E.
- Lane, D.—*The Socialist Industrial State: Towards a Political Sociology of State Socialism* (S. Andreki) 2, 310-12
- Lazarev, A. M.—*Moldavskaya soetskaya gosudarstvennost' i bessarabskiy voynas* (D. Deletant) 1, 115-18
- Lehrman, E. H.—*A 'Handbook' to the Russian Text of Crime and Punishment* (R. Freeborn) 3, 440-41
- Leont'ev, K.—*Sobranie sochinenij* (R. D. B. Thomson) 3, 442-43
- Lincoln, W. B.—*Nikolai Milutin: An Enlightened Russian Bureaucrat of the 19th Century* (W. E. Mosse) 3, 462-64
- Maas, W.—*Siedlungen zwischen Wartha und Netze: Historische und sozialgeografische Studien* (K. Górski) 4, 621-22
- Matejka, L. and Titunik, I. R. (eds)—*Semiotics of Art: Prague School Contributions* (R. B. Pynsent) 4, 614-16
- Maude, G.—*The Finnish Dilemma: Neutrality in the Shadow of Power* (T. Munch-Petersen) 1, 147-48
- McDonnell, J. (ed.) see McCWire, M.
- McGuire, M. and McDonnell, J. (eds.)—*Soviet Naval Influence: Domestic and Foreign Dimensions* (J. N. Westwood) 2, 318
- McMillin, A. B.—*Die Literatur der Weissrussen: A History of Byelorussian Literature from its Origins to the Present Day* (A. Adamovich) 3, 435-36
- Medvedev, R. A.—*Problems in the Literary Biography of Mikhail Sholokhov*, trans. A. D. P. Brigga (A. B. Murphy) 4, 611-13
- Modern Russian Poets on Poetry: Mayakovsky, Pasternak, Blok, Mandelstam, Tsvetaeva, Khodasevich, Gumilev*, ed. J. Brodsky and C. Proffer (J. Gaffey) 1, 153-54
- Nikitenko, A.—*The Diary of a Russian Censor*, ed. and trans. H. S. Jacobson (L. Schapiro), 3, 461-62
- Nilson, N. A. (ed.)—*Boris Pasternak: Essays* (C. J. Barnes) 2, 294-95
- Novák, A.—*Čzech Literature* (R. B. Pynsent) 3, 437
- O'Toole, L. M. and Shukman, A. (eds)—*Generating the Literary Text* (F. C. M. Kitch) 4, 632-34
- Oulanoff, H.—*The Prose Fiction of Veniamin A. Kaverin* (D. G. B. Piper) 1, 123-25
- Palij, M.—*The Anarchism of Nestor Makhno, 1918-1921: An Aspect of the Ukrainian Revolution* (J. F. N. Bradley) 2, 307-8
- Pascal, R.—*The Dual Voice: Free Indirect Speech and its Functioning in the Nineteenth-Century European Novel* (R. Freeborn) 1, 120-21
- Pascu, S. (ed.) see Constantinescu, M.

- Pekić, B.—*The Time of Miracles*, trans. L. E. Edwards (C. Hawkesworth) 4, 624-35
- Pelikán, J.—*Socialist Opposition in Eastern Europe: The Czechoslovak Example* (M. Hauner) 4, 626-27
- Perrie, M.—*The Agrarian Policy of the Russian Socialist-Revolutionary Party from its Origins through the Revolution of 1905-1907* (G. J. Gill) 3, 466-68
- Péter, M. (ed.)—*The Structure and Semantics of the Literary Text* (N. Brown) 1, 151
- Peterkiewicz, J.—*The Third Adam* (S. Andreki) 1, 127-38
- Pitcher, H.—*When Miss Emma was in Russia: English Governesses before, during and after the Revolution* (I. Kirillova) 2, 316
- Potichnyj, P. J. (ed.) see Shapiro, J. P. *Prispěvky k dějinám česko-ruských kulturních styků*, vol. 3 (C. Parrott) 1, 125-26
- Pritsak, O.—*The Origin of Rus'* (D. M. Wilson) 1, 155-56
- Proffer, C. R. see *Modern Russian Poets on Poetry*
- Proffer, E.—*An International Bibliography of Works by and about Mikhail Bulgakov* (P. Doyle) 1, 154-55
- Reimers, H.-J.—*Die Stadtdörfer der mittelalterlichen Ostsiedlung in Polen* (K. Górski) 4, 621-22
- Reisner, L.—*Hamburg at the Barricades and Other Writings on Weimar Germany* (F. L. Carsten) 3, 476-77
- von Rimscha, H. (ed.) see *Von den baltischen Provinzen zu den baltischen Staaten*
- Rogel, C.—*The Slovenes and Yugoslavism, 1890-1914* (A. Ferguson) 4, 625-26
- Rougle, C.—*Three Russians Consider America: America in the Works of Maksim Gor'kij, Aleksandr Blok and Vladimir Majakovskij* (J. Graffy) 3, 449-50
- Rozanov, V. V.—*Lyudi lunnogo sveta: Metafizika khristianstva* (D. Rayfield) 3, 443
- Saltykov-Shchedrin, M. E.—*Selected Satirical Writings*, ed. I. P. Foote (A. McMillin), 4, 631-32
- Savignac, D. (ed. and trans.) see *Anton Cexov*
- Schlesinger, R.—*History of the Communist Party of USSR: Past and Present* (M. McCauley) 3, 476
- R. W. Seton Watson and the *Tugoslans: Correspondence, 1906-1941* (E. Barker) 2, 308-10
- Sewc-Schuster, H.—*Gramatika hornjoserbskeje rěče*, vol. 2 (G. Stone) 3, 433-34
- Shapiro, J. P. and Potichnyj, P. J. (eds)—*Change and Adaptation in Soviet and East European Politics* (G. Schöpflin) 1, 158
- Shishkoff, S. see Eimermacher, K.
- Shukman, A. (ed.) see O'Toole, L. M. *Slavica Hierosolymitana*, vol. I (R. D. B. Thomson) 4, 607-8
- Slonim, M.—*Soviet Russian Literature: Writers and Problems, 1917-1977*, 2nd revised edn. (J. Graffy) 4, 632
- Smith, R. E. F. (ed.)—*The Russian Peasants 1920 and 1984* (M. McCauley) 1, 156-57
- Smyrnaw, W. (ed.)—*Ukrainian Prose Manual: A Text for Intermediate Language Studies* (V. Swoboda) 4, 630-31
- Sowjetunion 1975/76: Innenpolitik, Wirtschaft, Aussenpolitik: Analyse und Bilanz* (M. McCauley) 2, 312-13
- Stary, G.—*I primi rapporti tra Russia e Cina: documenti e testimonianze* (D. W. Treagold) 2, 300-2
- Stone, R. H.—*Boleslaw Leśmian: The Poet and His Poetry* (B. Czaykowski) 3, 444-45
- Ströhm, C. G.—*Ohne Tito: Kann Jugoslawien überleben?* (D. Wilson) 1, 149-50
- Stroup, E. W.—*Hungary in Early 1848: The Constitutional Struggle Against Absolutism in Contemporary Eyes* (A. Sked) 2, 315-16
- Subtelny, O. (ed.)—*On the Eve of Poltava: The Letters of Ivan Mazepa to Adam Siemianski, 1704-1708* (L. R. Lewitter) 3, 456-59
- Suomen työväenliikkeen historia* (D. Kirby) 1, 133-36
- Sutherland, S. R.—*Atheism and the Rejection of God: Contemporary Philosophy and The Brothers Karamazov* (R. Freeborn) 3, 440-41
- Svedstedt, D.—*Position of Objective Personal Pronouns: A Study of Word Order in Modern Russian* (B. Comrie) 1, 151-52
- Swann, B. (trans.) see Arghezi, T.
- Szabad, Gy.—*Hungarian Political Trends Between the Revolution and the Compromise (1849-1867)* (A. Sked) 3, 464-65
- Taranovsky, K.—*Essays on Mandel'stam* (D. Myers) 3, 445-46
- Terry, G. M.—*Yugoslav Studies: An Annotated List of Basic Bibliographies and Reference Works* (A. Ferguson) 3, 478
- Tihany, L. C.—*A History of Middle Europe: From the Earliest Times to the Age of the World Wars* (I. Deak) 1, 126-27
- Titunik, I. R. (ed.) see Matejka, L.
- Todd, W. M.—*The Familiar Letter as a Literary Genre in the Age of Pushkin* (I. Z. Serman) 4, 609-10
- Vass, H. (ed.)—*Studies on the History of the Hungarian Working-Class Movement (1867-1966)* (L. Péter) 2, 306-7
- Vočadlo, O.—*Anglické listy Karla Čapka* (R. B. Pynsent) 1, 154
- Vogl, F.—*Widerstand im Waffenrock: Österreicherische Freiheitskämpfer in der deutschen Wehrmacht, 1938-1945* (F. L. Carsten) 2, 317-18
- Von den baltischen Provinzen zu den baltischen Staaten: Beiträge zur Entstehungsgeschichte der Republiken Estland und Lettland, 1918-1920 ed. J. von Hehn, H. von Rimscha and H. Weiss (D. Kirby) 3, 468-69
- Vuković-Birtanin, M.—*General Dragoljub Draža Mihailović (1893-1946)* (A. Ferguson) 4, 636
- Vuković-Birtanin, M.—*Kralj Peter II Karadjordjević (1923-1970)* (A. Ferguson) 4, 636
- Vyňny, P.—*Neo-Slavism and the Czechs, 1898-1914* (Z. Zeman) 1, 134-35
- Wallace, W. V.—*Czechoslovakia* (Z. Zeman) 1, 133-34
- Weintraub, W.—*Profecja i profesura* (J. Peterkiewicz) 4, 611
- Weintraub, W.—*Rzecz czarna* (J. Peterkiewicz) 4, 611
- Weiss, H. (ed.) see *Von den baltischen Provinzen zu den baltischen Staaten*
- Widmer, E.—*The Russian Ecclesiastical Mission in Peking During the Eighteenth Century* (M. Dejevsky) 2, 302-4
- Wieczynski, J. L.—*The Russian Frontier: The Impact of Borderlands upon the Course of Early Russian History* (R. A. French) 3, 455-56
- Zach, K.—*Orthodoxe Kirche und rumänisches Volksbewusstsein im 15. bis 18. Jahrhundert* (D. J. Deletant) 3, 451-52
- Zhivkova, L.—*Anglo-Turkish Relations, 1939-1939* (C. H. Dodd) 3, 472-73

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ  
СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ  
И БАЛКАНИСТИКИ

# Советское славяноведение

153

1978

МОСКВА

## СТАТЬИ

- А в к с е н т ь е в а А. Г. Следы древнейших акцентных парадигм во втором подногласии . . . . . № 6
- Б а г и н с к и й Э. С. Политические концепции санации и польская конституция 1935 г. . . . . № 1
- Б и р м а н М. А. Тесвяки и марксистская пропаганда среди болгарского пролетариата в начале XX в. . . . . № 3
- Б о г о м о л о в а Н. О пушкинской традиции в творчестве Юлиана Тувима . . . . . № 4
- Б р о м л е й Ю. В. Этнографическое изучение славянских народов в СССР . . . . . № 6
- В е р е щ а г и н Е. М. Выявление смысловых связей между словами первого литературного языка славян с помощью методики «цепочки» . . . . . № 1
- В и в о г р а д о в В. Н. Освобождение балканских народов от османского ига (70-е годы XIX в.) . . . . . № 3
- В о й д е х о в с к и й М. Консервативная оппозиция в гитлеровской Германии и Польша (1933—1944) . . . . . № 3
- В о л к о в В. К. Мюнхен: внутривластные и международные последствия для Югославии . . . . . № 1
- Г а б о в ш т я к А. О некоторых причинах лексической дифференциации в словацких диалектах . . . . . № 6
- Г л а к т и о н о в И. В. Еще раз об Андрусовском договоре 1667 года. . . . . № 4
- Г р и г о р и н Э. А. Некоторые семантические явления в болгарской географической терминологии . . . . . № 1
- З а л и а н я к А. А. Новые данные о русских памятниках XIV—XVII веков с различием двух фонем «типа о» . . . . . № 3
- З а л и а н я к А. А. Противопоставление букв о и ѿ в древнерусской рукописи XIV века «Мерило Праведное» . . . . . № 5
- З е л е н и н а Э. И. Терминология ткачества в балканских говорах болгарского языка в ее соотношении с литературной . . . . . № 4
- И в а н о в а Р. П. Общественное движение на Украине и польское восстание 1863 года . . . . . № 3
- И с а е в а З. Развитие драматургии Югославии в период народно-освободительной борьбы (1941—1945) . . . . . № 6
- К а д а ц к и й В. Ф. Антифашистская борьба демократических сил Болгарии (май 1934 — май 1936 гг.) . . . . . № 2
- К а л и г а в о в И. И. Текстологические заметки о южнославянских списках Жития Георгия Нового . . . . . № 4
- К а р а с е в А. В. Из истории русско-сербских отношений в 60-х годах XIX в. . . . . № 2
- К и р ш е в с к а я А. К вопросу о классовом характере конфликта в болгарском обществе в конце XIX — начале XX века . . . . . № 5
- К и ш к и н Л. С. О факторах, обуславливающих литературные связи . . . . . № 4
- К л е в а н с к и й А. Х. К истории распада Австро-Венгрии и образования Чехословацкого буржуазного государства . . . . . № 5
- К о с т ю ш к о И. Традиции совместной борьбы народов СССР и ПНР за свободу, независимость и социальный прогресс . . . . . № 5
- К у з ь м и н В. Пражский договор 1973 года — вклад в европейскую безопасность . . . . . № 3
- К у ч и н к о М. М. Средневековые города Побужья в свете летописных и археологических источников . . . . . № 4
- Л а п т е в а Л. П. А. Л. Дювернуа и его работы по истории славян . . . . . № 3
- Л и п а т о в А. В. Славянские литературы и общеевропейский литературный процесс эпохи средневековья (Общие закономерности, связи, специфика) . . . . . № 4

Логачев К. И. Советское славяноведение до середины 1930-х годов . . . . .	№ 5
Маванчикова Н. П. Социальная структура морской торговли в XIII — начале XIV в. по данным морского права Дубровника и Задара . . . . .	№ 6
Маволова М. Реакционные законодательные акты болгарского парламента (1924—1943 гг.) . . . . .	№ 2
Матула В. Представления о славянстве и концепции славянской взаимности Я. Коллара и Л. Штура . . . . .	№ 2
Невашева З. С. Софийский съезд неославистов 1910 года . . . . .	№ 5
Пенкова П. Лексикографическая характеристика Синайского евхология Сизова Т. И. Журнал «Новые видоискатели» — орган польской прогрессивной эмиграции в СССР (1941—1943) . . . . .	№ 2
Софронова Л. Театр и театральность в польской и русской культуре XVII — первой половине XVIII века . . . . .	№ 6
Стрелкова З. Н. Научные контакты между советскими и польскими лингвистами в послевоенный период . . . . .	№ 2
Сумарокова М. М. Ф. Филипович о революционном движении в России (1905—1917 гг.) . . . . .	№ 4
Утешены С. О современной диалектологии чешских говоров . . . . .	№ 5
Хардиева Г. Ю. Газета «Словенские народные новины» (август 1845 — июль 1848) и формирование программы словачского национального движения . . . . .	№ 1
Шафир М. А., Ковешников Е. М. Конституция социалистического общенародного государства . . . . .	№ 1
Шептунов И. М. Освобождение Болгарии от османского ига и устное народное творчество . . . . .	№ 2
Шерламова С. А. К 100-летию со дня рождения Зденека Неудлы . . . . .	№ 1
Щербаков Ю. Февраль 1948 года — великий рубеж в истории народов Чехословакии . . . . .	№ 1
Яжборовская И. С. Важная веха на историческом пути польского народа . . . . .	№ 6

## СООБЩЕНИЯ

Воронков В. И. ПСЛ-«Вызовлене» в борьбе за аграрную реформу (ноябрь 1918 — июль 1919 г.) . . . . .	№ 3
Воронков В. И. ПСЛ-«Вызовлене» и польская конституция 1921 г. . . . .	№ 6
Гусев В. Е. Рукописные заметки П. Шафарика на первых номерах «Сербского летописца» . . . . .	№ 3
Зеленин В. В., Костюшко И. И. «Второе издание» крепостного права и европейский рынок . . . . .	№ 6
Карасев В. Г., Корольюк В. Д., Савчук Г. Э. Академик В. И. Пичета . . . . .	№ 5
Львов Ю. А. Кампания солидарности трудящихся СССР с польским революционным движением (1922—1923 гг.) . . . . .	№ 5
Митлов Л. В. К истории текста Закона Судного людям Краткой редакции . . . . .	№ 6
Пяримкулов Ш. Д. Трудовая деятельность и социальное обеспечение польских эмигрантов в СССР в 1943—1946 гг. . . . .	№ 2
Усенко П. Г. Новые материалы о деятельности З. Сераковского в 60-х годах XIX века . . . . .	№ 2

## ЛЮДИ, СОБЫТИЯ, ФАКТЫ

Альтман А. О. М. Говорухин в эмиграции . . . . .	№ 5
Лабунцев Ю. А. Памятник старопольской письменности . . . . .	№ 4
Стеклова Ф. И. В кругу декабристов . . . . .	№ 4

## КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Библиография (составители: Дябина Н. И., Колова И. А., Козловская И. И., Кошица Е. А., Скворцова Н. М., Смирнова Р. Н.) . . . . .	№ 1—6
Бидунов Б. Н., Москалевко А. Е., Тарасова В. Г. Из истории балканских стран . . . . .	№ 1
Балза И. Труды польских историков культуры . . . . .	№ 2
Валев Л. Б. Труд по истории Болгарии для французского читателя . . . . .	№ 3
Горский И. К. Г. Д. Вербес. В интернациональных литературных языках . . . . .	№ 1
Горский И. К. Г. Германов. Окъравено навечерие (България и българите в руската литература) . . . . .	№ 5
Гриворядц Т. М. Kasper. Geschichte der Sorben . . . . .	№ 6
Дьяков В. А. Новые архивно-библиотечные справочники . . . . .	№ 2

Карасев В. Г., Бидунов Б. Н. В. П. Чорный. Героическая эпопея болгарского народа. Апрельское восстание 1876 года . . . . .	№ 6
Кшишкин Л. С. 50 лет Славянской библиотеки . . . . .	№ 2
Клепикова Г. П. Я. В. Закревська. Нариси в диалектного словотвору в архаичному аспекти . . . . .	№ 3
Колосов В. В. R. Kraljčovič. A Historical Phonology of the Slovak Language . . . . .	№ 1
Копруковик А. J. Jachymek. Oblicza społeczno-polityczne wsi lubelskiej 1930—1939 . . . . .	№ 1
Кудрявцева Н. И. Józef Kowalczyk. Za kulisami wydarzeń politycznych zlat 1936—1938 w świetle raportów posła Czechosłowacji w Warszawie i innych arhiwalioów . . . . .	№ 4
Лаптева Л. П. Новое издание Збраславской хроники . . . . .	№ 4
Лещиловская И. И. «Театр в национальной культуре стран Центральной и Юго-Восточной Европы XVIII—XIX вв.» . . . . .	№ 5
Липатов А. В. Из истории культурного общения Московской Руси и Польши . . . . .	№ 3
Мавродий В. В. И. Б. Греков. Восточная Европа и упадок Золотой орды (на рубеже XIV—XV вв.) . . . . .	№ 2
Мельцер Д. Б. П. С. Сохань. Очерки истории украинско-болгарских связей . . . . .	№ 5
Мигев В. В. Д. Мозеров. Совершенствование управления промышленностью в Болгарии. 1844—1868 . . . . .	№ 2
Мыльников А. С. «Зарубежные славяне и Россия» . . . . .	№ 1
Наулов Е. П. Развитие историографии славянских стран и история византиковедения . . . . .	№ 4
Недорезов А. Bejda Vasil politika a ideológia. K vývoju v strane a spoločnosti v nedávnom období . . . . .	№ 6
Носкова А. Z. Kozik Partii i stronnictwa polityczne w Krakowskiem. 1945—1947 . . . . .	№ 1
Носкова А. А. К. Кавко. Польша: отечество и социализм . . . . .	№ 5
Парсаданова В. С. Ценный труд польского историка . . . . .	№ 1
Парсаданова В. С. У истоков советско-польских экономических отношений нового типа . . . . .	№ 6
Перхавко В. Б. Новое о великоморавском государстве . . . . .	№ 2
Поп И. И. Школа европейских стран социализма. Послевоенное развитие и современные проблемы . . . . .	№ 6
Свирида И. Пополнение «Богеманы» . . . . .	№ 3
Тесемников В. А. В. В. Зеленин. Под красным знаменем Октября. Югославянские интернационалисты в Советской России. 1917—1921 . . . . .	№ 4
Яковлев И. Н. Цола Драгойчева. Повелая на дълга . . . . .	№ 4

## НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

В. З. Празднование 100-летней годовщины со дня рождения академика Н. С. Державина . . . . .	№ 1
Исламов Т., Венедиктов Г. Научная конференция в Будапеште . . . . .	№ 4
Клепикова Г. П. X Семинар македонского языка, литературы и культуры . . . . .	№ 2
Кузьмин М. Первое заседание Впро Международной ассоциации по изучению и распространению славянских культур . . . . .	№ 1
Можалева И. Е. Международная научная конференция по Общекарпатскому диалектологическому атласу . . . . .	№ 4
Невашева З. С. Всесоюзная научная конференция славистов и балканистов в Звенигороде . . . . .	№ 6
Пирко В. А., Туривнико Н. И. VIII Всесоюзная научная конференция историков-славистов . . . . .	№ 5
Прокофьева Н. А. Заседание Международной комиссии по истории славистики . . . . .	№ 4
Фирсов Е. Ф. Советско-чехословацкий коллоквиум по истории фашизма и антифашистской борьбы в Европе . . . . .	№ 5
Черныш Т. А. Чтения памяти Л. А. Булаховского . . . . .	№ 6

## НЕКРОЛОГИ

Змыднєв В. И. Игорь Михайлович Шептунов . . . . .	№ 6
Илья Содоминович Миллер . . . . .	№ 4
Судник Т. М., Толстой Н. И. Памяти Мечислава Караса . . . . .	№ 3

# STUDI DI FILOLOGIA ITALIANA

BOLLETTINO ANNUALE  
DELL'ACCADEMIA DELLA CRUSCA  
VOLUME XXXVI

1978

155

FIRENZE  
PRESSO L'ACCADEMIA DELLA CRUSCA  
MCMLXXVIII

Un piccolo canzoniere di rime italiane del secolo XIII (1288) (SANDRO ORLANDO) . . . . .	Pag. 5
«Guido, i' vorrei che tu e Lippo ed io» (sul canone del Dolce Stil Novo) (GUGLIELMO GORNI) . . . . .	21
Amore e Guido ed io... (relazioni poetiche e associazioni di testi) (DOMENICO DE ROBERTIS) . . . . .	39
Il libro del dare e dell'avere dei figli di Stefano Soderini (1306-25) (PAOLA MANNI) . . . . .	67
I volgarizzamenti trecenteschi dell'«Ars amandi» ovidiana (VANNA LIPPI BIGAZZI) . . . . .	157
Notizia di un autografo di Antonio Pucci (ANNA BETTARINI BRUNI) . . . . .	187
I Benci copisti. Vicende della cultura fiorentina volgare fra Antonio Pucci e il Ficino (GIULIANO TANTURLI) . . . . .	197
Un sonetto crittografico in dialetto veneto (FILIPPO DI BENEDETTO) . . . . .	315
Un glionmero di P. J. De Jennaro: «Eo non agio figli né fittigli» (GIOVANNI PARENTI) . . . . .	321
Postilla a «Le rime di Guidotto Prestinari» (GIORGIO DILEMMI) . . . . .	367
Esordi asolani di Pietro Bembo (1496-1505) (GIORGIO DILEMMI) . . . . .	371
Un nuovo autografo di Niccolò Machiavelli (MARIO MARTELLI) . . . . .	407
Per il testo delle «Bizzarre rime» di Andrea Calmo (GINO BELLONI) . . . . .	419
Ripasso di un manoscritto della «Liberata» (LUCIANO CAPRA) . . . . .	433
Appunti sul «Taccuino» del 1926 di Eugenio Montale (ROSANNA BETTARINI) . . . . .	457
Notizie sull'Accademia . . . . .	513
Notizie sul Vocabolario . . . . .	517
Albo degli Accademici . . . . .	519
Indice dei nomi . . . . .	521
Indice dei manoscritti . . . . .	541

# STUDIA NEOPHILOLOGICA

ALMQVIST & WIKSELL PERIODICAL COMPANY  
STOCKHOLM/SWEDEN

Vol. L. 1978

## Articles

- Adams, Alison, La conception de l'unité dans le roman médiéval en vers . . . . . 101
- Arngart, O., The Hunting of the Cheviot. Toward a Critical Text . . . . . 41
- Bäckvall, Hans, Un écho de Gotland dans la littérature française du siècle dernier . . . . . 113
- Brattö, Olof, Une nouvelle méthode pour classer des vocables. La formule FM . . . . . 253
- Danell, Karl Johan, The Concept of Vagueness in Linguistics. Some Methodological Reflections of a Non-Specialist . . . . . 3
- Driscoll, John, Canto LX and Ezra Pound's use of « Histoire Générale de la Chine » . . . . . 215
- Göbel, Heidi, and Göbel, Rüdiger, The Solution of an Old English Riddle . . . . . 185
- Grant, Judith, Peterson, C. and Ross, Alan S. C., Notes on the Rhymes of Pearl . . . . . 175
- Greene, Gayle, "Excellent Dumb Discourse": Silence and Grace in Shakespeare's *Tempest* . . . . . 193
- Hibberd, Dominic, Wilfried Owen's Rhyming . . . . . 207

- Howlett, D. R., Two Notes on 'The Dream of the Rood' . . . . . 167
- Jack, George B., Negative Concord in Early Middle English . . . . . 29
- Jacobson, Evelyn, Die Stellung des Marienlobs innerhalb des Aufbaus der Vorauer Bücher Moses . . . . . 71
- Kristensson, Gillis, A Note on OE [e:ow] and OFr [y] in Middle English . . . . . 25
- Lötmarker, Ruth, Policier, adjectif de relation, étudié dans le cadre d'un mini-système . . . . . 81
- Price, Glanville, Bibliographie de la syntaxe occitane: Cinquième supplément . . . . . 289
- Scanlan, Timothy M., Jean-Jacques Rousseau et le vin . . . . . 293
- Sløtsjoe, Leif, AR ER – adverbies in dépendants en ancien galicien-portugais – et les mots en ar en ibéro-roman . . . . . 267
- Staines, David, Swinburne's Arthurian World. Swinburne's Arthurian Poetry and Its Medieval Sources . . . . . 53
- Watt, Roderick H., Ilse Aichingers Roman *Die größere Hoffnung*. Versuch einer literaturkritischen Würdigung . . . . . 233
- Wentersdorf, Karl P., *Hamlet*: Notes on Three Cruxes . . . . . 179

## Miscellaneous

- Hofmannsthal-Briefe gesucht . . . . . 324

## Review Articles

- Lemhagen, Gunnar, L'analyse sociolinguistique d'un corpus de français parlé. Réflexions à propos d'Inger-Britt Robach, *Etude socio-linguistique de la segmentation syntaxique du français parlé* . . . . . 305
- Persson, Ingemar, Die Valenz des Verbs und die Beziehung zwischen Syntax und Semantik. Zu: H. Nikula, *Verbvalenz: Untersuchungen am Beispiel des deutschen Verbs mit einer kontrastiven Analyse Deutsch-Schwedisch* . . . . . 123

## Reviews

- Bacquet, Paul, *Les pièces historiques de Shakespeare. I. La première tétralogie et « Le Roi Jean »* (H. W. Donner) . . . . . 330
- Bartning, Inge, *Remarques sur la syntaxe et la sémantique des pseudo-adjectifs dénominaux en français* (M. Forsgren) . . . . . 344
- Behre, Frank, *Get, Come and Go. Some Aspects of Situational Grammar. A Study Based on a Corpus Drawn from Agatha Christie's Writings* (B. M. H. Strang) . . . . . 148
- Deleuze, G., /Guattari, F., *Kafka. Für eine kleine Literatur* (R. R. Nicolai) . . . . . 156
- Friberg, Ingegerd, *Moving Inward: A Study of Robert Bly's Poetry* (U. Lie) . . . . . 151
- Guattari, F., see Deleuze, G.
- Herslund, Michael, *Structure phonologique de l'ancien français. Morphologie et phonologie du français classique* (C. Lyche) . . . . . 159
- Hoffmeister, Gerhart, *Spanien und Deutschland. Geschichte und Dokumentation der literarischen Beziehungen* (C. E. Schweitzer) . . . . . 154
- John Mirk's *Instructions for Parish Priests*. Ed. by G. Kristensson. (B. Lindström) . . . . . 146

- Krishna, Valerie, *The Alliterative Morte Arthure. A Critical Edition*. (B. Lindström) . . . . . 326
- Kristensson, Gillis, see John Mirk's *Instructions for Parish Priests*
- Krummacher, Hans-Henrik, *Der junge Gryphius und die Tradition. Studien zu den Perikopensonetten und Passionsliedern* (A. Menhennet) . . . . . 155
- Magnusson, Kerstin, *Die Gliederung des Konjunktivs in Grammatiken der deutschen Sprache* (S.-G. Andersson) . . . . . 331
- Matthey, François, *The Evolution of Keats's Structural Imagery* (R. P. Lessenich) . . . . . 150
- Neumeister, Erdmann, *De Poetis Germanicis* (G. Dünnhaupt) . . . . . 338
- Olsson, Kerstin, *La construction: verbe+objet direct+complément prédicatif en français. Aspects syntaxiques et sémantiques* (Ch. Heldner) . . . . . 355
- Palm, Lars, *La construction li filz le rei et les constructions concurrentes avec a et de étudiées dans des œuvres littéraires de la seconde moitié du XII<sup>e</sup> siècle et du premier quart du XIII<sup>e</sup> siècle* (H. Nordahl) . . . . . 339
- Pilch, Herbert, *Altenglische Grammatik*. Pilch, Herbert, *Altenglischer Lehrgang* (L. G. Hallander) . . . . . 135
- Preston, Michael J., *A Concordance to the Middle English Shorter Poems. I-II* (N. E. Enkvist) . . . . . 325
- Seppänen, Aimo, *Proper Names in English. A Study in Semantics and Syntax* (B. Sundby) . . . . . 144
- Turville-Petre, Thorlac, *The Alliterative Revival* (B. Lindström) . . . . . 327
- Visser, F. Th., *An Historical Syntax of the English Language III, Second Half* (T. Kisbye) . . . . . 141
- Vorlat, Emma, *The Development of English Grammatical Theory 1586–1737. With Special Reference to the Theory of Parts of Speech* (N. E. Enkvist) . . . . . 329

Journals and Books Received . . . . . 367

# STUDIES IN LANGUAGE

JOHN BENJAMINS B.V. PUBLISHER AMSTERDAM

VOLUME II

1978

## ARTICLES

- J. A. Edmondson: On how to get *Both* in Categorical Grammar . . . . . 295  
Chitra Fernando: Towards a Definition of Idiom: Its Nature and Function . . 313  
James Paul Gee: Adjective Preposing and *There* Insertion: a Point about  
Syntactic Rules and Semantic Processes . . . . . 103  
John Haiman: A Study in Polysemy . . . . . 1  
H. E. Hinch & Evelyn G. Pike: Speaker-Addressee versus Third Person Axes  
within the Maung Verb . . . . . 151  
Ferenc Kiefer: Factivity in Hungarian . . . . . 165  
Vern S. Poythress. Thirteen-Box Tagmemic Theory as a Method for Displaying  
Semi-Independent Language Variables . . . . . 71  
Benny Shanon: Even, Only and Almost Hardly . . . . . 35  
Richard Sharvy: Maybe English has no Count Nouns: Notes on Chinese  
Semantics . . . . . 345  
H. J. Verkuyl: Thematic Relations and the Semantic Representation of Verbs  
Expressing Change . . . . . 199  
Barrie A. Wilson: Frege's Concept of Thought . . . . . 87

## SQUIBS AND DISCUSSIONS

- Alec Hyslop: Occasion Meaning versus Timeless Meaning . . . . . 367  
Melvin Ulm: Harman's Account of Semantic Paradoxes . . . . . 379

ANNOUNCEMENTS . . . . . 235/384

## REVIEW ARTICLES

- Patricia A. Lee: Review article on Jerrold M. Sadock, *Toward a Linguistic  
Theory of Speech Acts* . . . . . 237  
J. D. McCawley: Review Article on Adrian Akmajian & Frank Heny, *An Intro-  
duction to the Principles of Transformational Syntax* . . . . . 385  
Traugott Schiebe: Review article on Deidre Wilson, *Presuppositions and Non-  
Truth-Conditional Semantics* . . . . . 251  
David S. Schwarz: Review article on David E. Cooper, *Presuppositions* . . . . 269  
Yorick Wilks: Review Article on R. Schank, *Conceptual Information  
Processing* . . . . . 397

## REVIEWS

- James M. Anderson: Structural Aspects of Language Change  
(ANTONIO TOVAR) . . . . . 113  
Daniel J. Cook: Language in the Philosophy of Hegel  
(JOSEPH C. FLAY) . . . . . 116  
S. P. Corder-E. Roulet (eds.): *Linguistic Insights in Applied Linguistics*  
(WOLFGANG KÜHLWEIN) . . . . . 279  
Dressler, W. U. & Mares, F. V. (eds.), *Phonologia 1972. Akten der zweiten  
Internationalen Phonologie-Tagung, Wien, 5.-8. September 1972*  
(R. W. P. BRASINGTON) . . . . . 413  
Geschwind, Norman, *Selected Papers on Language and the Brain*  
(HUGH W. BUCKINGHAM, Jr.) . . . . . 417  
Maurice Gross, Morris Halle, Marcel-Paul Schützenberger, eds.: *The Formal  
Analysis of Natural Languages*  
(EVA-MARIA MÜCKSTEIN-WOTSCHKE) . . . . . 119  
Hector-Neri Castaneda, *Thinking and Doing*  
(MARIA NOWAKOWSKA) . . . . . 428  
Don L. F. Nilsen: The Instrumental Case in English; W. D. Donaldson Jr.:  
French Reflexive Verbs. A Case Grammar Description; D. E. Baron: Case  
Grammar and Diachronic English Syntax  
(D. A. CRUSE) . . . . . 131  
Norman Page: *Speech in the English Novel*  
(SEYMOUR CHATMAN) . . . . . 147

PUBLICATIONS RECEIVED . . . . . 285

# Вестник Московского университета



НАУЧНЫЙ  
ЖУРНАЛ  
Издается  
с 1946 года

## филология

## 1978

158

### Литературоведение

№ стр.

Белокозь С. И. О состоянии и задачах литературоведческого источниковедения . . . . .	1	3
Евстратов А. Н. История и современность в путевых очерках В. Г. Короленко . . . . .	5	18
Журавлева А. И. Лермонтов и Хомяков . . . . .	1	13
Ивашева В. В. Категория <i>Время</i> — <i>Пространство</i> в литературах мира . . . . .	2	3
Илюшин А. А. «Кому на Руси жить хорошо» как эпопея . . . . .	3	3
Крацов Н. И. О сравнительно-историческом изучении славянской народной лирики . . . . .	4	31
Кузьмук В. А. Своеобразие героя рассказов Василия Шукшина . . . . .	2	14
Кулешов В. И. Современные аспекты изучения Толстого . . . . .	4	3
Лазарева М. А. О сущности трагического в связи с некоторыми произведениями советской литературы 20-х годов . . . . .	2	25
Мажед Алла-Эдди (Сирия). Горький и современная арабская литература . . . . .	6	22
Матюшенко Л. И. Об особенностях жанра и композиции романа Н. Г. Чернышевского «Что делать?» (в свете трактовки общего и индивидуального в личности героев) . . . . .	5	3
Мещерякова А. Г. «Тихий Дон» в литературе Югославии . . . . .	5	9
Пауткин А. И. Советский исторический роман сегодня (70-е годы) . . . . .	4	19
Поспелов Г. Н. Типологии литературных родов и жанров . . . . .	4	12

### Языкознание

Глебова Е. А. Итало-кельтские сходжения в морфологии глагола . . . . .	6	14
Глушко М. М. К вопросу об «интимизации» научного изложения . . . . .	1	33
Двигалинова Г. С. О взаимосвязи между падежами и предлогами в системе языка (на материале русского языка) . . . . .	5	28
Жанэ Д. К. Французский язык в России XVIII в. как общественное явление . . . . .	1	62
Златоустова Л. В., Банин А. А. Об иерархии уровней ритмического компонента русской речи . . . . .	2	35
Клобуков Е. В. Учение о падеже в грамматической системе А. М. Пешковского . . . . .	4	54
Кукушкина О. В. Из истории вида русского глагола . . . . .	1	51
Левковская К. А. К проблеме значения слова . . . . .	1	23
Мордвинов А. Б. Рассуждение как тип текста . . . . .	3	26
Нархинова Э. П. О языке политических листовок революции 1848—1849 гг. в Германии . . . . .	3	15
Сафонова О. Е. Устно-поэтическое койне как источник древнесаксонского письменного языка («Хелланд» и «Беовульф») . . . . .	5	47
Треблер С. М. История частной системы русского вокализма с дифференциальным признаком «лабиализованность — нелабиализованность» . . . . .		



по данным лингвистической географии (из опыта исторической интерпретации изоглос)	5	35
Хабургаев Г. А. Судьба вспомогательного глагола древних славянских аналитических форм в русском языке	4	42
Чекалина Е. М. О некоторых глагольных единицах с возвратным показателем -s в современном шведском языке	1	41
Широква А. Г. Теоретические предпосылки сопоставительного изучения грамматического строя славянских языков	6	3

#### Материалы и сообщения

Аветисян В. А. Поздняя лирика Гёте в оценке современной критики	6	37
Байгарина Г. П. Пассивные конструкции в русском языке XVII в	3	58
Бездидько А. В. Из истории изучения русского языка во Франции	3	49
Воюшина И., Еремина Н., Жук ова И. и др. Современное состояние жанров фольклора в Лешуконском районе Архангельской области	6	50
Голякова Л. А. Деми-агентивные конструкции в немецком литературном языке	6	28
Гудков В. П. К изучению русского лексического наследия в сербохорватском языке	4	72
Дубровин А. А. Жанр и стиль повести о Михаиле Скопине-Шуйском	3	33
Дьячков М. В. О формально-грамматической классификации слов в языках различных типов	2	74
Ишевская Н. А. Семантические особенности английских глаголов <i>to stand</i> и <i>to lie</i> в сочетании с подлежащими типа «географический объект»	2	55
Камышева О. А. Концепция творчества Василия Шуйкина в современной зарубежной критике	6	44
Коротких Т. А. Обособление как вид фразеологической деривации (на материале немецкого языка)	2	44
Марфунина И. А. Изучение исторического синтаксиса русского языка в советский период	4	64
Мунгалова О. М. К вопросу о номинальных локальных предложениях в испанском языке	5	58
Нестерская Л. А. Взаимодействие лексико-семантических групп прилагательных	2	68
Пророкова В. М. Стилистические функции союзов	1	77
Седова О. Н. Реконструкция системы орфографических норм древнерусского текста (на материале Симоновского евангелия 1270 г.)	2	63
Соловьева В. В. О повести Франца Фюмана «Барлах в Гюстрове»	3	41
Тер-Минасова С. Г. Новые направления в изучении синтаксматики	1	71

#### Из студенческих работ

Базилевский А. Б. Поэзия Станислава Гроховяка	5	63
Боровая О. В. Метафора в лирике Пушкина 1830-х годов	1	82
Гуревич Е. А. Структура и функции описания внешности героев исландских саг	6	57
Львова Е. Е. Прометей и Геракл в романе Л. Мештерхали «Загадка Прометея»	6	64
Тихомирова И. В. «Бронзовые врата» Тадеуша Брэзы и некоторые особенности жанра эссе в современной польской литературе	3	67

#### Из опыта университетского преподавания

Алисова Т. В. Ключевые вопросы курса «Введение в романскую филологию»	3	81
В лингвистическом методологическом семинаре	3	75
Горшкова К. В. Вопросы истории языка в университетском образовании	5	73
Гудков В. П. Курс истории сербохорватского языка — сопряжение истории языковой, этнической и социальной	5	79
Методологические основы курсов по истории языков	5	73
Фидичева Н. И. Методологические основы курса истории немецкого языка	3	77

#### Критика и библиография

Грихин В. А. Русская бытовая повесть второй половины XVII — начала XVIII в.	6	76
Гуляев Н. А., Карташова Н. В. Славянофилы и русская литература	2	80
Дубровина П. М. Советская проза на современном этапе	6	73
Косенков Г. К. Концепция современной французской литературы	3	88
Кулешов В. В. Новые этюды о Пушкине ученых США	4	88
Попов В. Исследование о современной прозе	5	88
Попова Т. П. Коллективный труд московских славистов	4	83
Робинсон А. Н. Новый учебник по истории древнерусской литературы	4	85
Чернец Л. В. Пафос художественного произведения	2	83
Эсалиск А. Я. Проблемы советской литературы на Международном форуме русистов социалистических стран	1	88
Эсалиск А. Я. Споры о романтике продолжаются	5	90

#### Обсуждаем новые книги

Целкова Л. Н. Новое пособие по теории литературы	2	87
--	---	----

#### Наши зарубежные гости

Базилевский А. Лекции польского литературоведа	4	93
Фисенко Т. Д. Лекции об американской литературе	6	80
Цыбенко Е. З. Польский ученый — почетный доктор Московского университета	4	91

#### В университетах социалистических стран

Ананьева Н. Е. Первая международная конференция полонистов	2	90
--	---	----

#### Встречи с писателями

Сутугина И. А. Продолжение традиции (В. П. Астафьев на филологическом факультете)	5	83
---	---	----

#### Научная работа филологического факультета МГУ в 1977 г.

Рецензии, опубликованные в советской печати и за рубежом в 1977 г., на работы ученых филологического факультета МГУ	6	84
Четверкина Н. С. Защищенные диссертации	6	82

#### Ученые МГУ за рубежом

Горшкова К. В. Шесть недель в университетах Австралии	3	92
Кулешов В. И. Два семестра в США	1	91
Милославский И. Г. Изучение русского языка в университетах США	1	94
Николаев П. А. В университетах Японии	4	95

#### Научная жизнь

Гугнин А. А. Обсуждение итогов литературного года	6	90
Еленина Е., Захаров А. Н. Октябрьские чтения	2	92
Захарова Е. И. Традиционные Ломоносовские чтения	6	87
Руднева Е. Г. Конференция по теории литературной критики	5	92

#### Персоналии

Федорова А. А. Памяти Л. М. Касаткиной	6	93
Юбилей Петра Григорьевича Пустовойта	5	95
Юбилей профессора П. Ф. Юшина	3	94

# ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

1978

МОСКВА—1978

## СТАТЬИ

Белодед И. К.— Конституция СССР и язык (Социолингвистический аспект) . . . . .	5
Будагов Р. А.— Система и антисистема в науке о языке . . . . .	4
Горшков А. И.— О предмете истории русского литературного языка . . . . .	6
Домашнев А. И.— О границах литературного и национального языка . . . . .	2
Иванов В. В.— Русский язык в жизни народов и языков Советского Союза . . . . .	3
Кумахова З. Ю., Кумахов М. А.— К проблеме классификации функциональных стилей в языках различных типов . . . . .	1
Ширалиев М. Ш.— Процессы развития азербайджанского литературного языка на современном этапе . . . . .	3

## ДИСКУССИИ И ОБСУЖДЕНИЯ

Абаев В. И. <i>Agthno-ossetica</i> . Типологические встречи . . . . .	6
Аманжолов А. С.— К генезису тюркских руи . . . . .	2
Андреев Н. Д.— Раннеиндоевропейские корни с велярными спирантами . . . . .	5
Аниченко В. В.— Развитие белорусского литературного языка в XVIII в. . . . .	4
Ахманова О. С., Магидова И. М.— Прагматическая лингвистика, прагмалингвистика и лингвистическая прагматика . . . . .	3
Ахманова О. С., Авдулова А. М.— Объективность существования морфологических оппозиций . . . . .	5
Ахунзянов Э. М.— О разграничении интерференции и трансференции в условиях языковых контактов . . . . .	5
Баскаков Н. А.— Механизм агглютинации и процессы грамматикализации самостоятельных слов в тюркских языках . . . . .	6
Брагина А. А.— Синонимы и их истолкование . . . . .	6
Гельгардт Р. Р.— Теоретические принципы разработки исторического словаря русского языка . . . . .	6
Герценберг Л. Г.— Реконструкция индоевропейских слоговых акцентов . . . . .	6
Горбачевич К. С.— Словарь и цитата . . . . .	5
Григорьева А. Д.— К вопросу об анализе языка поэтического текста . . . . .	3
Десницкая А. В.— О ранних балкано-восточнославянских лексических связях . . . . .	2
Дубяго А. И.— Н. Г. Чернышевский и русский литературный язык . . . . .	5
Еремينا Л. И.— Графические средства в художественной системе Льва Толстого . . . . .	5
Золотова Г. А.— К типологии простого предложения . . . . .	3
Климов Г. А.— Общеиндоевропейский и картвельский . . . . .	4
Курманбаев Н. М.— К проблеме происхождения морфологических формантов . . . . .	3
Лаптева О. А.— Современная русская публичная речь в свете теории стиля . . . . .	1
Лопатин В. В., Улуханов И. С.— Теория грамматики и практика грамматического описания . . . . .	1
Мурьянов М. Ф.— Время (понятие и слово) . . . . .	2
Небнеридзе Г. С.— Трансформационная генеративная фонология и ее отношение к классическим фонологическим теориям . . . . .	2
Пажмайтис М. Л.— Прямые или косвенные контактные общности? . . . . .	1
Серкова Н. И.— Предпосылки членения текста на сверхфразовом уровне . . . . .	3
Солянцева В. М.— Типология и тип языка . . . . .	2
Сороколетов Ф. П.— Традиция русской советской лексикографии . . . . .	3
Торопова Н. А.— К исследованию логических частиц . . . . .	5

Трубачев О. Н.— Этимологические исследования восточнославянских языков: словарь . . . . . 3  
Трубачев О. Н.— Из работы над русским Фасмером. К вопросам теории и практики перевода . . . . . 6  
Филин Ф. П.— О специальных теориях в языкознании . . . . . 2  
Холл Р. А. мд.— Критика теории Хомского . . . . . 5  
Шенфельд Г.— Некоторые аспекты и проблемы языковой коммуникации в сфере социального промышленного производства . . . . . 4  
Щербак А. М.— О способах и исторической глубине образования морфологических элементов в тюркских языках . . . . . 4

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Аванесов Р. И.— О фонологическом статусе долгих согласных в белорусском языке . . . . . 1  
Алпатов В. М.— Об особенностях японской лингвистической традиции . . . . . 4  
Безбородько Н. И.— Ученая латынь на Украине . . . . . 6  
Борисова Е. Н.— О некоторых проблемах становления и развития словарного состава русского языка конца XVI—XVIII вв. . . . . 5  
Ваденина Л. Г.— Функциональное направление в современном зарубежном языкознании . . . . . 6  
Вейдлер А. А.— О некоторых факторах, определяющих частоту слова в тексте . . . . . 2  
Вертель В. А., Вертель Е. В., Рогожников Р. П.— К вопросу об автоматизации лексикографических работ . . . . . 2  
Виноградова В. Л.— О методике лексикологического изучения текста «Слова о полку Игореве» . . . . . 6  
Вишнякова О. В.— О проблемах паронимии . . . . . 4  
Глonti А. А., Омиани А. Л., Сарджвеладзе З. А.— Вопросы изучения грузинской топонимии . . . . . 2  
Гринбаум Н. С.— Из истории формирования древнегреческого литературного языка . . . . . 4  
Задоевко Т. П.— Акустическая развомощность гласных звуков и проблема акцентного соотношения слогов по интенсивности . . . . . 2  
Комлев Н. Г.— О критериях правильности высказываний . . . . . 1  
Кузнецова О. Д.— О понятии лексикализации. Лексикализация фонетических явлений в говорах . . . . . 2  
Кузьмин В. В.— Проблема синтаксической соотносительности . . . . . 4  
Маковский М. М.— Текстология и лексико-семасиологические исследования . . . . . 3  
Меликишвили Д. Н.— К становлению грузинской философской терминологии . . . . . 5  
Мурьянов М. Ф.— К интерпретации старославянских цветообозначений . . . . . 5  
Нерозяк В. П.— Словарь Гесхтия как источник для изучения древних реликтовых индоевропейских языков . . . . . 4  
Никонов В. А.— Длительность слова . . . . . 6  
Партенадава М. Х.— О природе слов с пометой «областное» . . . . . 1  
Паулини Э.— Дифференциальные признаки гласных словацкого языка . . . . . 1  
Паулини Э.— Модель языковой коммуникации и соотношение фонемы и звука . . . . . 4  
Саянжеев Г. Д.— Об аллофонах долгих гласных фонем в монгольских языках . . . . . 1  
Смолицкая Г. П.— Топонимический ареал и вопросы реконструкции лексической системы языка . . . . . 4  
Тот И. Х.— Кирилло-мефодиевские традиции в средневековой Венгрии . . . . . 5  
Филиппов А. В.— К проблеме лексической коннотации . . . . . 1  
Цыбин А. М.— К вопросу о классификации русских словарей . . . . . 1  
Шавидя А. Г.— К этимологии слов *Kartli*-i («Грузия») и *kartvel-i* («грузины») . . . . . 4  
Эдельман Д. И.— К теории языкового союза . . . . . 3

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Обзоры

Бондарко Л. В., Дзвиль Г. А., Николаева Т. М.— Чехословацкие языковеды о Л. В. Щербе . . . . . 3  
Земская Е. А., Кубрякова Е. С.— Проблемы словообразования на современном этапе (в связи с XII Международным конгрессом лингвистов). . . . . 6  
Кодухов В. И.— Издание белорусских языковедов . . . . . 4  
Сквородников А. П.— О соотношении понятий «парцелляция» и «присоединение» . . . . . 1

Рецензии

Агеева Р. А.— «Ономастика» . . . . . 1  
Аракуллов Х.— Р. Г. Пиотровский. Текст, машина, человек . . . . . 3  
Банару В. И., Чиячлей Г. С.— А. И. Чобану. Синтаксис полусвязяочных глаголов в молдавском языке . . . . . 2  
Баскаков Н. А., Добродомов И. Г.— Е. И. Шипова. Словарь тюркизмов в русском языке . . . . . 1  
Библин М. Т., Надькин Д. Т.— А. П. Феофанов. Очерки по истории формирования мордовских письменнo-литературных языков . . . . . 5  
Браун П., Цюллиг М.— Аннотированная библиография по славянской социолнгвистике . . . . . 5  
Будагов Р. А.— Ф. де Соссюр. Труды по языкознанию . . . . . 2  
Верецагин Е. М.— «Methodiana» . . . . . 2  
Верецагин Е. М., Толстой Н. И.— Л. П. Жуковская. Текстология и язык древнейших славянских памятников . . . . . 6  
Граудина Л. К.— Е. М. Верецагин, В. Г. Костомаров. Язык и культура . . . . . 2  
Дондуков У.— Ж. Ш.— Г. Ц. Пюрбеев. Грамматика калмыцкого языка . . . . . 3  
Журавлев В. К.— II. Birnbaum. Common Slavic . . . . . 3  
Исаев М. И.— Л. Б. Никольский. Синхронная социолнгвистика . . . . . 2  
Колесов В. В.— С. А. Высотский. Средневековые надписи София Киевской . . . . . 1  
Крючкова Т. Б.— «Sprache und Ideologies» . . . . . 3  
Кумахов М. А., Чкадуа Л. П.— К. В. Ломтатидзе. Историко-сравнительный анализ абхазского и абазинского языков. Фонологическая система и фонологические процессы . . . . . 6  
Лыткин В. И.— «Suomen kielen etymologinen Sanakirja» . . . . . 3  
Маковский М. М.— G. M. Piel, D. Kremer. Hispano-Gotisches Namenbuch . . . . . 1  
Маковский М. М.— Р. А. Будагов. Что такое развитие и совершенствование языка? . . . . . 4  
Максимов В. И.— «Словарь синонимов. Справочное пособие» . . . . . 1  
Мельничук А. С.— В. З. Панфилов. Философские проблемы языкознания . . . . . 4  
Мокиенко В. М.— Р. Н. Попов. Фразеологизмы современного русского языка с архаичными значениями и формами слов . . . . . 5  
Морковкин В. В., Новиков Л. А.— Ю. Н. Караулов. Общая и русская идеография . . . . . 5  
Никольский Л. Б.— «Социально-лингвистические исследования» . . . . . 3  
Никольский Л. Б.— А. Д. Шейцер. Современная социолнгвистика . . . . . 5  
Новикова К. А.— А. В. Романова, А. Н. Миреева, П. П. Барашков. Взаимовлияние эвентийского и якутского языков . . . . . 1  
Протченко И. Ф., Черемисина Н. В.— «Русский язык — язык межнационального общения и единения народов СССР» . . . . . 4  
Протченко И. Ф., Черемисина Н. В.— «Культура русской речи на Украине» . . . . . 4  
Русановский В. М.— «Русский язык — язык межнационального общения народов СССР» . . . . . 1  
Саянжеев Г. Д.— Х. Лусанбаадам. Тод усэг, тууви дурсгалууд . . . . . 5  
Скрябина Л. М.— В. Ф. Шимарев. Романские поселения на юге России . . . . . 2  
Татар Б.— «Частотный словарь русского языка» . . . . . 2  
Тодаева Б. Х., Пюрбеев Г. Ц.— «Калмыцко-русский словарь» . . . . . 5  
Туриин В. Н.— Б. А. Ларин. Лекции по истории русского литературного языка . . . . . 1  
Чесноков П. В.— А. Л. Пумпянский. Информационная роль порядка слов в научной и технической литературе . . . . . 3  
Швейцер А. Д.— «Социальная и функциональная дифференциация литературных языков» . . . . . 6  
Шубик С. А.— «Satzstruktur und Genus verbi» . . . . . 6

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Львов А. С.— Письмо в редакцию . . . . . 3  
Хроникальные заметки . . . . . 2-6  
Б. Гаврачек . . . . . 5  
Ю. Курилович . . . . . 5

# WIENER SLAVISTISCHES JAHRBUCH

Vierundzwanzigster Band

Beiträge österreichischer Slavisten  
zum VIII. Internationalen Slavistenkongreß  
Zagreb-Ljubljana 1978



1978

HERMANN BÖHLAUS NACHF. WIEN-KÖLN-GRAZ

## AUFSÄTZE

Bieder H., Die Rolle des Polnischen bei den älteren deutsch-westrussischen lexikalischen Lehnbeziehungen . . . . .	7
Birkfellner G., Slavistische Editionstechnik . . . . .	22
Galabov I., Probleme der altbulgarischen lexikologischen Forschung . . . . .	29
Hamm J., Osnovi slavenske morfonologije . . . . .	39
Hansen-Löve A. A., Wissenschaftliche Theoretisierung künstlerischer Modelle und künstlerische Realisierung (Literarisierung) theoretischer Modelle — dargestellt am Beispiel des Russischen Formalismus . . . . .	60
Hüttl-Folter G., Diglossija v Drevnej Rusi . . . . .	108
Isačenko A. V., Kogda sformirovalsja russkij literaturnyj jazyk? . . . . .	124
Kronsteiner O., Gab es unter den Alpenlawen eine kroatische ethnische Gruppe? . . . . .	137
Lampl H., Innovationsbestrebungen im Gattungssystem der russischen Literatur des frühen 20. Jahrhunderts — am Beispiel A. M. Remizovs . . . . .	158
Mareš F. V., Das slavische Konjugationssystem des Präsens in diachroner Sicht . . . . .	175
Nozsicska A., Interpretative Regelschemata der Negation am Beispiel des Deutschen und Russischen . . . . .	210
Salzmann-Čelan M., Kosor und Lovrić im Ausland . . . . .	242
Trummer M., Zu den slavischen Nasalvokalen und den Partnern -y (-a): -ę (-ě) in der Flexion . . . . .	254
Vintr J., Die altschechischen Diphthongierungen und Monophthongierungen . . . . .	262
Wytrzens G., Tolstoj und die russische Literatur der Avantgarde . . . . .	278
Ziegler R., Aleksej Kručenych als Sprachkritiker . . . . .	286

# Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

163

BAND 128  
1978

KOMMISSIONSVERLAG FRANZ STEINER GMBH  
WIESBADEN 1978

## Nachrufe

HEINZ, WILHELM: Herbert Wilhelm Duda (1900–1975) .....	1
MEYER, EGBERT: Erwin Graf (1941–1976) .....	12
PORKERT, MANFRED: Carl Hentze (1883–1975) .....	5

## Aufsätze

DENFFER, DIETRICH VON: <i>Mut'a</i> — Ehe oder Prostitution? .....	299
GAIL, ADALBERT J.: Der Sonnenkult im alten Indien — Eigen- gewächs oder Import? .....	333
GUTSCHOW, NIELS: Sozialstruktur und Stadtplan der japanischen <i>Jökamachi</i> im 17. Jahrhundert .....	349
HEINRICH, WOLFHART: Die antike Verknüpfung von phantasia und Dichtung bei den Arabern .....	252
HERRMANN, GOTTFRIED: Zu altpersisch <i>uʷmr̥tiyus 'mriy'</i> .....	98
HINÜBER, OSEAR VON: <i>Gotrabhū</i> : Die sprachliche Vorgeschichte eines philosophischen Terminus .....	326
KROPFFITSCH, LORENZ: Der französische Einfluß auf die arabische Schriftsprache im Maghrib .....	39
KUNITZSCH, PAUL: Der Sternhimmel in den „Dichterischen Ver- gleichen der Andalus-Araber“ .....	238
MACUCH, RUDOLF: Zur Vorgeschichte der Bekenntnisformel <i>la</i> <i>ilāha illa llāhu</i> .....	20
ROSENHOUSE, JUDITH: Circumstantial Clauses in some Arabic Dialects	226
SCHMITT, RÜDIGER: Fragen der Anthroponomastik des achaimeni- dischen Vielvölkerstaates .....	116
SCHUB, MICHAEL B.: The Six Nouns .....	223
SCHUSTER-WALSER, SIBYLLA: Arabische Schriftzeichen in der Renais- sancemalerei .....	90
STILLMAN, NORMAN A. and YEDIDA K. STILLMAN: The Art of a Moroccan Folk Poetess .....	65
WEIERS, MICHAEL: Bemerkungen zur Phonetik der dagurischen Mund- art von Butha .....	125
WINDFUHR, GERNOT L.: Das Dreierschema der altpersischen In- schriften. Kritische Anmerkungen zu HAURIS Studie .....	100

## Bücherbesprechungen

'ĀŠŪR, SA'ĪD 'ABD AL-FATTĪḤ [Hrsg.]: Die Chronik des Ibn ad-Dawādārī. Von HERIBERT HORST .....	372
BARTH, JOHANNES: Japans Schaukunst im Wandel der Zeiten. Von LYDIA BRÜLL .....	190
BELDICKANU, NICOLĂ: Recherche sur la ville ottomane au XV <sup>e</sup> siècle. Von KLAUS KREISEB .....	180
EMMERICK, R. E. [Hrsg.]: Corpus Inscriptionum Iranicarum P. 2, vol. 5, Portfolio 6. Von HELMUT HUMMACH .....	376
FROUSHAM, J. D. [Übers.]: The First Chinese Embassy to the West. Von ERLING VON MENDE .....	396
GAUBE, HEINZ: Arabosasanidische Numismatik. Von ROBERT GÖBL	373
GONDA, JAN: The Meaning of the Sanskrit term dhāman-. Von BERNFRIED SCHLEBATH .....	381

GRAMLICH, RICHARD [Hrsg.]: Islamwissenschaftliche Abhandlungen. Von EWALD WAGNER .....	169
HARTEL, HERBERT und VOLKER MORLLER [Hrsg.]: Indologen-Tagung 1971. Von GEORG BUDDRUSS .....	187
HAMPEL, JÜRGEN: Die Kopenhagener Handschrift Cod. 27. Von HELMUT HUMBACH .....	377
HUFFMAN, FRANKLIN E.: Modern Spoken Cambodian. Von KAMIL SEDLÁČEK .....	189
JAMIESON, JOHN C., LI-LIN SHIH: Elementary Chinese Companion. Vol. 1. Von HELMUT MARTIN .....	394
KAMMENHUBER, ANNELES: Materialien zu einem hethitischen Thesaurus. Lfg. 1/2. Von BERNHARD ROSENKRANZ .....	161
KASCHEWSKY, RUDOLF, KLAUS SAGASTER u. MICHAEL WEIERS [Hrsg.]: Serta Tibeto-Mongolica. Von HELGA URBACH .....	392
KHOURY, RAIFF GEORGES: Wahb b. Munabbih. Von URSULA SEZGIN ..	163
KOENIG, JEAN: Le site de Al-Jaw dans l'Ancien Pays de Madian. Von BRIGITTE SCHAEFFER .....	370
LESLIE, DONALD D., COLIN MACKERRAS & WANG GUNGWU [Hrsgg.]: Essays on the Sources for Chinese History. Von HERBERT FRANKE .....	395
MALLIK, BHAKTIPRASAD: Language of the underworld of West Bengal. Von HERMANN BERGER .....	383
MONTEIL, VINCENT [Übers.]: Ibn Khaldūn: Discours sur l'histoire universelle. Von WOLFHART HEINRICHS .....	177
NAYAGAM, X.S. THANI, FRANÇOIS GROS [Eds.]: Compte-Rendu de la Troisième Conférence Internationale. Von KAMIL V. ZVELEBIL .....	385
NOTE, ALBRECHT: Quellenkritische Studien zu Themen, Formen und Tendenzen frühislamischer Geschichtsüberlieferung T.I. Von URSULA SEZGIN .....	171
NWYIA, PAUL [Hrsg.]: Ibn 'Abbād de Ronda (792/1390): Lettres de direction spirituelle. Von RAIFF GEORGES KHOURY .....	171
OBERHAMMER, GERHARD [Hrsg.]: Offenbarung, geistige Realität des Menschen. Von WALTER SCHMITT .....	388
PROFITLICH, MANFRED: Die Terminologie Ibn 'Arabis im 'Kitāb wasā'il as-sā'il' des Ibn Saudakīn. Von ANNEMARIE SCHIMMEL 371	
SCHÄFER, BARBARA: Beiträge zur mamlukischen Historiographie nach dem Tode al-Malik an-Nāsirs. Von HERIBERT HORST .....	176

SCHWALBE, HANS: Japan. Von LYDIA BRÜLL .....	191
SEEBOLD, ELMAR: Das System der indogermanischen Halbvokale. Von JOHANN TISCHLER .....	379
STEINBACH, UDO: Dāt al-Himma. Von HERIBERT HORST .....	370
TOYNBEE, ARNOLD: Constantine Porphyrogenitus and his World. Von KONRAD DILGER .....	369
TSCHENKÉLI, KITA: Georgisch-Deutsches Wörterbuch. Von KARL HORST SCHMIDT .....	186
WILSON, J. V. KINNIER: Indo Sumerian. Von JOHANN TISCHLER .....	378
WINZINGER, FRANZ: Meisterwerke des japanischen Farneholzschnitts. Von FEDOR SIBETH .....	399

Kurzanzeigen 192, 401

#### Wissenschaftliche Nachrichten

HAARMANN, ULRICH und WALTER W. MÜLLER: An-Nadwa al-'ālamīya al-ūlā li-dirāsāt ta'rīḥ al-Gazīra al-'Arabiya .....	*1*
RAU, WILHELM: Berichtigung .....	*1*
Satzung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft .....	*2*
Regelstudienzeiten für orientalistische Fächer .....	*2*
Third International Hamito-Semitic Congress .....	*3*
Indienforschung im deutschen Sprachraum .....	*3*
Orientalistische Dissertationen (und Habilitationsschriften) .....	*3*, *34*
Bericht über die allgemeine Versammlung der Deutschen Morgen- ländischen Gesellschaft am 5. Oktober 1977 in Erlangen (mit 7 Anlagen) .....	*3*
Mitgliedernachrichten .....	*16*, *42*
Stellenausschreibungen .....	*17*
Bericht über die allgemeine Versammlung der Deutschen Morgen- ländischen Gesellschaft am 30. April 1978 in Wiesbaden (mit 9 Anlagen) .....	*19*
Änderung der Institutsordnung des OIB .....	*32*
Allgemeine Versammlung der DMG 1980 .....	*33*
Geschäftsstelle der DMG .....	*34*
Vierte Welt-Sanskrit-Konferenz .....	*34*
Rabindranath Tagore Birth Centenary Plaque .....	*34*
SCHWERIN, KERRIN GRÄFIN: Der Islam in Südasien: Ein Literatur- bericht .....	*35*

# ZEITSCHRIFT FÜR DIALEKTOLOGIE UND LINGUISTIK

165

45. JAHRGANG · 1978

FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

## Inhalt

ANNELIESE BRETSCHNEIDER zum 80. Geburtstag am 24. August 1978,  
von KARL BISCHOFF ..... 129

## Aufsätze

PAVLE IVIĆ, Die mittelalterlichen serbischen Urkunden als Dokumente über  
Sprache und Kultur ..... 257  
WILLIAM J. JONES, A Quantitative View of Franco-German Loan-Currency  
(1575—1648) ..... 149  
ANDREAS LÖTSCHER, Zur Verbetstellung im Zürichdeutschen und in anderen  
Varianten des Deutschen ..... 1  
CHARLES V. J. RUSS, The Morphological Features of the Verb in Luxem-  
burgish ..... 30  
MANFRED SELLNER and ALEKSANDRA STEINBERG, A Synchronic Reanalysis  
of Vowel Length in a Carinthian Dialect ..... 42  
HERBERT TATZREITER, Norm und Varietät in Ortsumdarten. Mit Beispielen  
aus dem steirischen Obermurgebiet ..... 133  
WOLFGANG VIERECK, Sprachliche Variation im Englischen und ihre Er-  
forschung ..... 161  
JOSEF WEISSBERG, Zur Stellung der Mundart in der Sprache ..... 269

## Diskussionen

JAN GOOSSENS, Das Westmitteldeutsche und die Zweite Lautverschiebung.  
Zur zweiten Auflage von RUDOLF SCHÜTZEICHEL'S Buch „Die Grundlagen  
des westlichen Mitteldeutschen“ (1976) ..... 281  
WALTER HAAS, Wider den „Nationaldialekt“ ..... 62  
OTTO KIESER, *vagenhart* 'sehr erstaunt, höchst verwundert'. Ein aussterbendes  
Mundartwort ..... 311  
HANS-DIETER KREUDER, Neue Lexika der modernen linguistischen Terminolo-  
gie. Eine Bilanz der 1973—1976 erschienenen sprachwissenschaftlichen  
Nachschlagewerke aus der Bundesrepublik Deutschland ..... 68  
CHRISTOPH KÜPER, Textgrammatik oder Texttheorie? Eine kritische Be-  
standsaufnahme gegenwärtiger Richtungen der Textlinguistik ..... 175  
JÜRGEN MEIER, Zur Behandlung der Syntax in den niederdeutschen Dialekt-  
wörterbüchern ..... 289  
WERNER H. VEITH, Textlinguistik für Dialektologen? ..... 192  
RUDOLF ZIMMER, Wieder: Nationaldialekt ..... 204  
Berichtigung zu ZDL 45 (1978), S. 160 ..... 319

## Nachruf

LADISLAUS M. WEIDERT (6. 3. 1894—10. 12. 1977), von KURT L. REIN ..... 320

## Berichte

Gibt es die „Sprachbarriere“ noch? Probleme und Konsequenzen der Er-  
forschung sozialbedingter Unterschiede im Sprachgebrauch. Tagung der  
Evangelischen Akademie Loccum, 20.—22. Januar 1978, von HEINRICH  
J. DINGELDEIN und HANS-JÜRGEN JENKEL ..... 206  
Deutsche Sprache in Südosteuropa, ihre Erforschung und ihre Geschichte.  
Kolloquium unter Leitung von Prof. Dr. KURT REIN (München) und  
Dr. ANTON SCHWOB (Innsbruck), 25.—27. November 1977 in München,  
von HANS-HENNING SMOLKA ..... 210  
Gründung des „Centre International de Documentation Occitane“, von  
ERNST HIRSCH ..... 324

Rezensionen

ELMER H. ANTONSEN, A Concise Grammar of Older Runic Inscriptions, von HERBERT PENZL .....	333
OSKAR BANDLE, Die Gliederung des Nordgermanischen, von LAURITS SALTVEIT .....	330
WOLFGANG BETHEGE, Textliste zu III/50. (Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Band 14), von INGRID GUENTHERRODT .....	223
WILHELM BRAUNE, Althochdeutsche Grammatik, 13. Aufl. bearb. von HANS EGGERS, von NORBERT RICHARD WOLF .....	101
RUTH M. BREND (ed.), Kenneth L. Pike: Selected Writings, von ROSS D. HALL HANS HELMUT CHRISTMANN, Idealistische Philologie und moderne Sprachwissenschaft, von STEFAN ETTINGER .....	218
THOMAS L. CLARK, Marietta, Ohio. The Continuing Erosion of a Speech Island, von DIETER KARCH .....	216
GERHARD CORDES, Altniederdeutsches Elementarbuch. Mit einem Kapitel „Syntaktisches“ von FERDINAND HOLTHAUSEN, von NORBERT RICHARD WOLF .....	98
Festschrift für KARL BISCHOFF zum 70. Geburtstag. Hg. von GÜNTER BELLMANN, GÜNTER EIDLER, WOLFGANG KLEIBER, von WILFRIED SEIBICKE HANS-RÜDIGER FLUCK, Fachsprachen. Einführung und Bibliographie, von WILFRIED SEIBICKE .....	105
VIRGINIA A. FOSCUÉ, A Preliminary Survey of the Vocabulary of White Alabamians, von DIETER KARCH .....	212
GERD FREITZ, Bedeutungswandel im Deutschen. Neuere Methoden der diachronischen Semantik, von DIETER CHERUBIM .....	99
GLENN G. GILBERT (ed.), Texas Studies in Bilingualism. Spanish, French, German, Czech, Polish, Sorbian, and Norwegian in the Southwest, von WERNER H. VEITH .....	335
D. B. GREGOR, Friulan. Language and Literature, von ELMAR SEEBOLD ...	99
HÄXEBRÄNZ [Pseudonym], 99 x Züritüütsch, von ANDREAS LÖTSCHER .....	109
BEATE HENN, Einführung in die generative Transformationsgrammatik. Einführung in den Regelapparat, die schulorientierte Anwendungsproblematik und die wissenschaftstheoretischen Voraussetzungen, von GASTON VAN DER ELST .....	238
REINER HILDEBRANDT, Summarium Heinrici. Band 1. Textkritische Ausgabe der ersten Fassung Buch I—X, von WOLFGANG KLEIBER .....	230
FRANZ HUNDENBERGER, Das System der Partikelverben mit AUS in der Gegenwartssprache, von KURT GÄRTNER .....	108
HANS JESKE, Der Kodex Trier 810/1338. Studien zu einer Eifler Plenarhandschrift aus dem Jahre 1464, von REINER HILDEBRANDT .....	112
DIETER KARCH, Zur Morphologie der vorderpfälzischen Dialekte. (Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Beiheft 3), von INGRID GUENTHERRODT .....	109
KLAUS H. KÖHRING und RICHARD BELHARZ, Begriffswörterbuch Fremdsprachendidaktik und -methodik, von HANS-DIETER KREUDER .....	227
AGATHE LASCH, Mittelniederdeutsche Grammatik. 2., unveränderte Auflage, von HERMANN NIEBAUM .....	236
WILLIAM F. MACKAY, Bibliographie internationale sur le bilinguisme. International Bibliography on Bilingualism, von PETER STEIN .....	347
WALTER MAIR, Ennebergische Morphologie, von GEORGES DARMS .....	100
Monographien 7. (Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Band 15), von DIETER KARCH .....	231
	224

Niederdeutsche Sprache und Literatur. Eine Einführung. Hg. von JAN GOOSSENS. Band 1: Sprache, von J. B. BERNS .....	346
WILFRIED NÖTH, Semiotik. Eine Einführung mit Beispielen für Reklameanalysen, von WOLFGANG BRANDT .....	348
EUGEN NYFFENEGGER, Cristàn der Kuchimaister. Nüwe Casus Monasterii Sancti Galli. Edition und sprachgeschichtliche Einordnung, von HEINZ SCHANZE .....	107
Phonologica 1972. Akten der zweiten Internationalen Phonologie-Tagung Wien, 5.—8. September 1972. Hg. von WOLFGANG U. DRESSLER und F. V. MAREŠ unter redaktioneller Mitarbeit von G. NEWEKLOWSKY und O. E. PFEIFFER, von OTMAR WERNER .....	325
HEINRICH F. PLETT, Textwissenschaft und Textanalyse. Semiotik, Linguistik, Rhetorik. — TAMARA SILMAN, Probleme der Textlinguistik. Einführung und exemplarische Analyse. — EGON WERLICH, Typologie der Texte. Entwurf eines textlinguistischen Modells zur Grundlegung einer Textgrammatik, von WERNER H. VEITH .....	221
Preußisches Wörterbuch. Hg. von ERHARD RIEMANN. Band 1. Lieferung 1. Einführung. Bearbeiter: ERHARD RIEMANN, ALFRED SCHÖNFELDT, ULRICH TOLKSDORF. — Band 2. Lieferung 1—4. fi — Grete [1974—1976], von PETER SEIDENSTICKER .....	342
HELMUT RICHTER, KARL H. RENSCH, MARGRET SPERLBAUM und EDELTRAUD KNETSCHKE, Spezielle methodische Untersuchungen sprachlicher Phänomene. (Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Beiheft 2), von DIETER KARCH .....	226
LUTZ RÖHRICH, Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten, von HERBERT WOLF .....	351
ULRICH SCHEUERMANN, Linguistische Datenverarbeitung und Dialektwörterbuch, von ANDREAS LÖTSCHER .....	97
HEINRICH SCHLEMMER, Semantische Untersuchungen zur verbalen Lexik. Einheiten und Konstruktionen für den Vorgang des Kartoffelerntens, von HERBERT TATZREITER .....	95
ERDMUTHE SCHLOTKE, Mitteldeutschland. Semantische und psycholinguistische Untersuchungen zur jüngsten Wortgeschichte, von HERBERT TATZREITER .....	229
Somogy megye földrajzi nevei. (Die geographischen Namen des Komitats Somogy). Hg. von LAJOS BALOGH, MIHÁLY HAJDU, FERENC HOSSZU u. a., von ISTVÁN FUTAKY .....	110
STEFAN SONDEREGGER, Althochdeutsche Sprache und Literatur. Eine Einführung in das älteste Deutsch, von FRANZ SIMMLER .....	102
THADDÄUS STEINER, Die Flurnamen der Gemeinde Oberstdorf im Allgäu, von GERHARD KOSS .....	111

Umschau

Zeitschriften .....	114, 239, 353
Kongressberichte .....	358
Festschriften .....	117, 362
Kleine Schriften .....	242, 364
Sammelschriften .....	118, 243, 364

Bibliographie

Neuerscheinungen, eingeseandte Bücher und Sonderdrucke .....	123, 246, 367
--	---------------



# ZEITSCHRIFT FÜR FRANZÖSISCHE SPRACHE UND LITERATUR

BAND LXXXVIII

1978

FRANZ STEINER VERLAG GMBH WIESBADEN

## Abhandlungen

<i>Manfred Bambeck</i> , Weidenbaum und Welt. Ein symboltheologisches Motiv	195
<i>Rudolf Behrens</i> , Französischsprachige rhetorische Theoriebildung im 17. und frühen 18. Jahrhundert. – Eine Auswahlbibliographie	326
<i>Isolde Burr</i> , Notizen zum Französischen in Pondichery	254
<i>Klaus Dirscherl</i> , Ist Diderots <i>Religieuse</i> ein antireligiöser Roman? Zur Figurenkonzeption und Normaktualisierung im aufklärerischen Roman	1
<i>Jürgen Grimm</i> , La Fontaine – Être de papier?	97
<i>Bernhard Grünbeck</i> , Statik im Französischen – Dynamik im Deutschen	139
<i>Hermann Lindner</i> , Historisch-strukturalistische Literaturwissenschaft versus historisch-soziologische Essayistik	122
<i>Annette Sabhan</i> , Verben der Redeeinleitung im Französischen und im Deutschen. Ein Beitrag zum Problem der Redeerwähnung	28
<i>Ludwig Schauwecker</i> , Wortarten und Satzteile. Zweite Chomsky-Kritik	231
<i>Ulrich Schulz-Buschhaus</i> , Die Sprache der <i>Comédie humaine</i> und die Sprache in der <i>Comédie humaine</i>	213
<i>Hans Skommodau</i> , Das frühe neufranzösische Wort- und Begriffsfeld des Denkens	313
<i>Peter Wunderli</i> , Valéry und Saussure	289

## Besprechungen

<i>Manfred Bambeck</i> , Jacques Abélard, „Les Illustrations de Gaule et Singularitez de Troyes“ de Jean Lemaire de Belges. Etude des éditions – Genèse de l'œuvre	359
<i>Peter Blumenthal</i> , Robert Martin. Inférence, antonymie et paraphrase. Elements pour une théorie sémantique	284
<i>Hermann Brät</i> , Lucienne Carasso-Bulow. The Merveilleux in Chretien de Troyes' Romances	79
<i>Glyn S. Burgess</i> , Carl J. Odenkirchen (Hrsg.), The Play of Adam	193
<i>Gerhard Butters</i> , Steen Jansen. Analyse de la forme dramatique du „Mensonge“ de Nathalie Sarraute. – Ingrid Schwamborn-Kuske, Nathalie Sarraute. „Portrait d'un Inconnu“	88
<i>Brigitte L. Callay</i> , Joan M. Ferrante. The Conflict of Love and Honor. The Medieval Tristan Legend in France, Germany and Italy	80
<i>Paul Delbouille</i> , Christian Louis Van Den Berghe. La Phonostylistique du français	286
<i>Wolfgang Drost</i> , Francis Haskell, Anthony Levi und Robert Shackleton (Hrsg.), The Artist and the Writer in France. Essays in Honour of Jean Seznec	354

<i>Josef Felixberger</i> , Bodo Müller, Das Französische der Gegenwart: Varietäten, Strukturen, Tendenzen	71
<i>Otto Gsell</i> , Isolde Burr. Lateinisch-romanische Konsonantenverbindungen mit Liquid. Untersuchungen zur Lautgeschichte und Etymologie	64
<i>Ahmad Gunny</i> , Jean Emelina, Les valets et les servantes dans le théâtre comique en France de 1610 à 1700	265
<i>Klaus W. Hempfer</i> , J. A. E. Loubère, The Novels of Claude Simon	268
<i>Klaus W. Hempfer</i> , Hans Joachim Müller, Der französische Roman von 1960 bis 1973. Tel Quel und Maurice Roche	90
<i>Klaus Hunnius</i> , Nicol C. W. Spence, Le français contemporain. Études et discussions	372
<i>Hartwig Kalverkämper</i> , Harald Weinrich, Sprache in Texten	178
<i>Hans-Wilhelm Klein</i> , Franz Josef Hausmann, Linguistik und Fremdsprachenunterricht 1964–1977	170
<i>Kurt Kloocke</i> , Benjamin Constant, Lettres à Madame Récamier (1807–1830). Édition critique par Ephraïm Harpaz	84
<i>Kurt Kloocke</i> , Jeanne Wathelet-Willem (ed.), Recherches sur la Chanson de Guillaume	273
<i>Fernande Krier</i> , Denise François, Français parlé. Analyse des unités phoniques et significatives d'un corpus recueilli dans la région parisienne	174
<i>Yves Le Hir</i> , Marguerite Soulié, L'inspiration biblique dans la poésie religieuse d'Agrippa d'Aubigné	360
<i>Karl Peter Lindner</i> , T. G. Fennell, La Morphologie du futur en moyen français	378
<i>André de Mandach</i> , Claude Buridant, La traduction du Pseudo-Turpin du manuscrit Vatican Regina 624	276
<i>Angus Martin</i> , Roger Poirier, La Bibliothèque universelle des romans: rédacteurs, textes, public	81
<i>Christoph Miething</i> , Siegfried J. Schmidt (Hrsg.), „Schön“. Zur Diskussion eines umstrittenen Begriffs	184
<i>Karl-Ludwig Müller</i> , Wilhelm Pötters und Annelore Alsdorf-Bollée, Sprachwissenschaftlicher Grundkurs für Studienanfänger Französisch	75
<i>Werner Oswald</i> , Ruzena Ostrá, Structure onomasiologique du travail en français. Étude diachronique d'un champ conceptuel	
—, Barbara v. Gemmingen – Obstfelder, Semantische Studien zum Wortfeld „Arbeit“ im Französischen	374
<i>Graham A. Runnals</i> , Adam de la Halle, „Le Jeu de la Feuillée“, éd. par Jean Dufournet	357
<i>Ewald Schepper</i> , Ernst U. Große, Text und Kommunikation	270
<i>Konrad Schoell</i> , Ronald Daus, V. Commetaires et Index	366
<i>Konrad Schoell</i> , Jürgen Grimm, Roger Vitrac. Ein Vorläufer des Theaters des Absurden	189
—, Klaus-Dieter Vilshöfer, Die Entwicklung der dramatischen Gestaltung im Theater Roger Vitrac	189
<i>Ulrich Schulz-Buschhaus</i> , Uwe Dethloff, Das Romanwerk Gustave Flauberts. Die Entwicklung der Personendarstellung von „Novembre“ bis „L'Éducation Sentimentale“ (1869)	361
<i>Helmut Stimm</i> , Pierre Gardette (†) et Paulette Durdilly, Atlas linguistiques et ethnographique du Lyonnais, V. Commetaires et Index	66
<i>Hans Stroh</i> , Fritz Abel, Le mouvement occitaniste contemporain dans la région de Toulouse	172
<i>Peter M. Wetherill</i> , Marianne Beyerle, „Madame Bovary“ als Roman der Versuchung	266
<i>Lothar Wolf</i> , Documents linguistiques de la France (série française)	282
<i>Lothar Wolf</i> , Nachdrucke und Neuerscheinungen zur französischen Sprache in Kanada	369
<i>Lothar Wolf</i> , Joachim Göschel, Norbert Nail, Gaston van der Elst (Hrsg.), Zur Theorie des Dialekts	380
Hinweis auf eine „Rencontre internationale“	194
Eingesandte Bücher	92
Anschriften der Autoren	96, 194, 288, 380

# ZEITSCHRIFT

FÜR

# ROMANISCHE PHILOLOGIE

MAX NIEMEYER VERLAG TÜBINGEN

1973

BAND 89

## AUFSÄTZE

PETER SCHIFKO, Zero in der allgemeinen und romanischen Sprachwissenschaft . . . . .	1
FRITZ NIES, Das Ärgernis <i>Historiette</i> . Für eine Semiotik der literarischen Gattungen . . . . .	421
ERWIN DIEKMANN, Wortbildungsstruktur und Mengenlehre . . . . .	52
HENRY VERNAY, A propos de structures syntaxiques . . . . .	66
MICHAEL HERMANN, Gibt es redeefführende Verben in indirekter Rede . . . . .	73
L. DE RYCK-TASMOWSKI, Sujet-prédicat, vs. thème-commentaire . . . . .	88
PAOLO CHERCHI, <i>Lapis cama</i> – afr. <i>camahieu</i> . . . . .	440
HERMANN BRAET, <i>Le Brohun</i> de la Chanson de Roland . . . . .	97
GLYN BURGESS, <i>Orgueil et Fierté</i> in Twelfth Century French . . . . .	103
MANFRED BAMBECK, Das Werwolfmotiv in „Bisclavret“ . . . . .	123
MARCEL JUNEAU, L'énigmatique « <i>waumoné</i> » dans Aucassin et Nicolette . . . . .	447
GUSTAV-ADOLF BECKMANN, <i>Maugis d'Aigremont</i> , zur Genesis einer literarischen Gestalt . . . . .	148
GERT PINKERNELL, Villon und Thibaut d'Aussigny. Zum Kommentar von <i>Testament</i> v. 7–8 . . . . .	450
ANDRÉ DE MANDACH, A propos de la «Chronique dite Saintongeaise»: un regain . . . . .	454
EDWARD LANIUS, Sense of Group and Accommodation in Rabelais' Comic Universe . . . . .	167
GERHARD ERNST, Der Übersetzungsvergleich als Hilfsmittel wortgeschichtlicher Forschung, Zum französischen Wortschatz des 17. Jahrhunderts: <i>advenir/arriver; ancien/âgé, vieux; premièrement/d'abord</i> . . . . .	182
KLAUS DIETER SCHNEIDER, Was ist français parlé? . . . . .	196
DANIEL EISENBERG, <i>The General Estoria</i> , Sources and Source Treatment . . . . .	206

GERMÁN COLÓN, <i>Del ave a la nave</i> , Deslinde de una metáfora . . . . .	228
MAX PFISTER, Das Projekt eines italienischen etymologischen Wörterbuches (IEW) . . . . .	245

## DISKUSSION AKTUELLER PROBLEME

MARTIN RAETHER, <i>Probleme der literarischen Gattungen</i> (zu MARIO FUBINI, <i>Entstehung und Geschichte der literarischen Gattungen</i> ) . . . . .	468
EWALD SCHEPPER, <i>Für einen erweiterten Begriff von synonymischer Kontextualität</i> (zu HANS-MARTIN GAUGER, <i>Zum Problem der Synonymie</i> ) . . . . .	477
LOTHAR WOLF, <i>Strukturalismus und Sprachvariation, Vorbemerkungen und Anmerkungen zu zwei dialektologischen Forschungsberichten</i> [ALVAR 1969; GOOSSENS 1969] . . . . .	491

## ERWIDERUNG UND REPLIK

ROBERTO CRESPO, Zu Jean de Meun, Erwiderung . . . . .	504
GISELA HILDER, Zu Jean de Meun, Replik . . . . .	507

## BESPRECHUNGEN

### Allgemeine Sprachtheorie

KLAUS HEGER, <i>Monem, Wort und Satz</i> (WOLFGANG RAIBLE) . . . . .	508
THEODOR EBNETER, <i>Strukturalismus und Transformationalismus</i> (K.B.) . . . . .	695
F. HUNDENURSCHER, <i>Neuere Methoden der Semantik, eine Einführung anhand deutscher Beispiele</i> (PETER SCHIFKO) . . . . .	273
A. J. GREIMAS, <i>La semantica strutturale, ricerca di metodo</i> (K.B.) . . . . .	696
WALTER A. KOCH, <i>Varia semiotica</i> (PETER SCHIFKO) . . . . .	275
N. LICCIARDELLO, <i>La riforma del Vocabolario secondo la gerarchia dei concetti</i> (K.BALDINGER) . . . . .	283
J. STAROBINSKI, <i>Les mots sous les mots, Les anagrammes de Ferdinand de Saussure</i> (PETER WUNDERLI) . . . . .	287
M. L. LÓPEZ, <i>Problemas y métodos en el análisis de preposiciones</i> (WOLFGANG ROTHE) . . . . .	294

### Jehnbeziehungen

K. BECKER, <i>Sportanglizismen im modernen Französisch</i> (MANFRED HÖFLER) . . . . .	297
---	-----

### Lateinisch und Altromanisch

GÜNTHER REICHENKRON, <i>Historische latein-altromanische Grammatik, I. Teil: Einleitung, Das sogenannte Vulgärlatein und das Wesen der Romanisierung</i> (HEINRICH LAUSBERG) . . . . .	515
VEIKKO VÄÄNÄNEN, <i>Introduzione al latino volgare</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	517
PAUL A. GAENG, <i>An Inquiry into Local Variations in Vulgar Latin as Reflected in the Vocalism of Christian Inscriptions</i> (ARNULF STEFFENELLI) . . . . .	520

## Europäisch und Gesamtromanisch

GYULA DÉCSY, <i>Die linguistische Struktur Europas</i> (K. B.) . . . . .	695
PH. WOLFF, <i>Sprachen, die wir sprechen. Ihre Entwicklung aus dem Lateinischen und Germanischen von 100–1500 n. Chr.</i> (KURT BALDINGER)	300
J. JORDAN und M. MANOLIU, <i>Manuel de linguística románica</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	302
CARLO TAGLIAVINI, <i>Einführung in die romanische Philologie</i> (K. B.) . . . . .	696
AUGUST BUCK, KLAUS HEITMANN, WALTER METTMANN, <i>Dichtungslehren der Romania aus der Zeit der Renaissance und des Barock</i> (LOTHAR KNAPP) . . . . .	544
A. ALSDORF-BOLLÉE, <i>Die lateinischen Verbalabstrakta der u-Deklination und ihre Umbildungen im Romanischen</i> (LEENA LÖFSTEDT) . . . . .	306
E. S. GEORGES, <i>Studies in Romance Nouns Extracted from Past Participles</i> (WOLFGANG ROTHE) . . . . .	310
B. SCHUCHARD, <i>Valor, zu seiner Wortgeschichte im Lateinischen und Romanischen des Mittelalters</i> (ARNULF STEFENELLI) . . . . .	313
RAINER HESS, MIREILLE FRAUENRATH, GUSTAV SIEBENMANN, <i>Literaturwissenschaftliches Wörterbuch für Romanisten</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	523
GERHARD ROHLFS, <i>Romanische Sprachgeographie. Geschichte und Grundlagen, Aspekte und Probleme mit dem Versuch eines Sprachatlas der romanischen Sprachen</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	524
KARL-LUDWIG MÜLLER, <i>Übertragener Gebrauch von Ethnika in der Romania. Eine vergleichende Untersuchung unter Berücksichtigung der englischen und der deutschen Sprache</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	528

## Romanisch und Arabisch

FATHI NASSER, <i>Emprunts lexicologiques du français à l'arabe des origines jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle</i> (PAUL KUNITZSCH) . . . . .	529
GIOVAN BATTISTA PELLEGRINI, <i>Gli arabismi nelle lingue neolatine con speciale riguardo all'Italia</i> (PAUL KUNITZSCH) . . . . .	529

## Baskisch

MARTIN LÖPELMANN, <i>Etymologisches Wörterbuch der baskischen Sprache</i> (ULRICH SCHMOLL) . . . . .	541
--	-----

## Französisch

E. VINAVER, <i>The rise of romance</i> (PAUL ZUMTHOR) . . . . .	331
PAUL ZUMTHOR, <i>Essai de poétique médiévale</i> (JEAN RYCHNER) . . . . .	552
JEAN FAVIER, <i>Finance et fiscalité au bas moyen âge</i> (K. B.) . . . . .	697
AURELIO RONCAGLIA, <i>Antologia delle letterature medievali d'oc e d'oïl</i> (K. GEBHARDT) . . . . .	697
JEAN BATANY, <i>Français médiéval</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	546
<i>Manuel du français du moyen âge</i> (sous la direction d'Yves Lefèvre), 1. <i>Syntaxe de l'ancien français</i> par PHILIPPE MÉNARD (K. B.) . . . . .	697
C. T. GOBSEN, <i>Grammaire de l'ancien picard</i> (HANS GOEBL) . . . . .	316
L. LINDVALL, <i>Sempres, lues, tost, viste et leurs synonymes</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	326

J. RYCHNER, <i>L'articulation des phrases narratives dans la mort Artu</i> (GLANVILLE PRICE) . . . . .	337
<i>The Bayeux Tapestry and the Norman Invasion, with an Introduction</i> by LEWIS THORPE (K. B.) . . . . .	698
G. ANGELI, <i>L'Éneas' e i primi romanzi volgari</i> (GLYN S. BURGESS) . . . . .	332
W. VÖLKER, <i>Märchenhafte Elemente bei Chrétien de Troyes</i> (KURT RINGGER) . . . . .	335
MARIE DE FRANCE, <i>Asop</i> , hrsg. v. HANS ULRICH GUMBRECHT (K. B.) . . . . .	699
<i>Le Glossaire de Bâle</i> , hrsg. v. M. BANITT (KURT BALDINGER) . . . . .	341
<i>Le Roman de Renart, branche IX</i> , éd. par NOBORU HARANO (K. B.) . . . . .	699
<i>The Anglo-Norman Text of Le Lai du Cor</i> , ed. by C. T. ERICKSON (K. B.) . . . . .	700
<i>L'histoire de Baarlaam et Josaphat, Version champenoise</i> . . . . ., éd. par LEONARD R. MILLS (K. B.) . . . . .	700
PIERRE RUELLE, <i>Le Besant de Dieu de GUILLAUME LE CLERC DE NORMANDIE</i> (K. B.) . . . . .	701
<i>Joufroi de Poitiers</i> , hrsg. v. P. FAY und J. GRISBY (K. B.) . . . . .	343
HANS R. HAHNLOSER, VILLARD DE HONNECOURT, <i>Kritische Gesamtausgabe des Bauhüttenbuchs ms. fr. 19093 der Pariser Nationalbibliothek</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	556
ADAM DE LA HALLE, <i>Das Laubenspiel</i> , Einleitung, Text, Deutsche Übersetzung von R. BORDEL, M. FRIEDEL-WENZEL, W. NITSCH, C. POWELS, P. RISCH, G. RODECK, C. UEBACH, E. A. WACHHOLZ; Redaktion KLAUS-HENNING SCHROEDER (K. B.) . . . . .	702
<i>Les péages des foires de Chalon-sur-Saône</i> , hrsg. von SVEN ADOLF (K. B.) . . . . .	344
JEAN GLÉNIBSON, JOHN DAY, ODILE GRANDMOTTET, <i>Textes et documents d'Histoire du Moyen Age, XIV<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècles</i> (K. B.) . . . . .	698
<i>Miracle de L'Enfant Ressuscité</i> , hrsg. v. G. RUNNALLS (KURT BALDINGER) . . . . .	346
<i>The Metrical Version of MANDEVILLES Travels</i> , ed. by M. C. SEYMOUR (K. B.) . . . . .	703
<i>The Chirurgie of Guy de Chauliac</i> , ed. by MARGARET S. OGDEN (K. B.) . . . . .	704
O. ROTH, <i>Studien zum „Estrif de Fortune et Vertu“ des Martin Le Franc</i> (EBERHARD LEUBE) . . . . .	347
J. DUFOURNET, <i>Recherches sur le Testament de François Villon</i> (DANIEL POIRION) . . . . .	348
<i>La Patience de Job, mystère anonyme du XV<sup>e</sup> siècle</i> , éd. par A. MEILLER (ADELHEID HAUSEN) . . . . .	352
CH. DE BOURDIGNÉ, <i>La légende joyeuse de Maître Pierre Faisfeu</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	354
MIREILLE MARIE-LOUISE AZIBERT, <i>L'influence d'HORACE et de CICÉRON sur les arts de rhétorique première et seconde, sur les arts poétiques du seizième siècle en France</i> (K. B.) . . . . .	705
CHARLES DE BOVELLES <i>sur les langues vulgaires et la variété de la langue française, Liber de differentia vulgarium linguarum et Gallici sermonis varietate</i> (1533), Texte latin, traduction . . . . . par COLETTE DUMONT-DEMAIZIERE (K. B.) . . . . .	705
JOACHIM DE BELLAY, <i>La deffence et illustration de la langue françoise</i> , hrsg. v. LOUIS TERREAUX u. FERNAND ANGUÉ (K. B.) . . . . .	705
SUSANNE SCHMARJE (†), <i>Das sprichwörtliche Material in den Essais von MONTAIGNE</i> (K. B.) . . . . .	706

AMADIS JAMYN, <i>Les œuvres poétiques, Premières Poésies et Livre Premier</i> , hrsg. v. SAMUEL M. CARRINGTON (K. B.) . . . . .	706
MARIE DE ROMIEU, <i>Les premières œuvres poétiques, Etude et éd. crit.</i> par A. WINANDY (KURT BALDINGER) . . . . .	356
JEAN MARIE KLINKENBERG, <i>Style et Archaïsme dans la Légende d'Ulen-spiegel</i> de CHARLES DE COSTER (K. B.) . . . . .	707
LOUIS REMACLE, <i>Documents lexicaux extraits des archives de Stoumont, Rahier et Francorchamps</i> (K. B.) . . . . .	708
JEAN ROTROU, <i>Le véritable Saint Genest</i> , hrsg. v. E. T. DUBOIS (K. B.)	708
ROGER DUCHÊNE, <i>Réalité vécue et art épistolaire. Madame de Sévigné et la lettre d'amour</i> (F. NIES) . . . . .	708
DOMENICO D'ORIA, <i>La structure politique de la société française au XVII<sup>e</sup> siècle dans les dictionnaires de Richelet (1680), Furetière (1690), Académie française (1695), Pour une lecture du dictionnaire</i> (K. B.)	708
JEAN-PIERRE SEGUIN, <i>La langue française au XVIII<sup>e</sup> siècle</i> (L. WOLF)	709
U. TÖNS, <i>Studien zur Dichtung André Chéniers</i> (BERND-J. KILTZ) . . . .	357
HENRIETTE LUCIUS, <i>La littérature «visionnaire» en France du début du XVI<sup>e</sup> au début du XIX<sup>e</sup> siècle</i> (K. B.) . . . . .	704
B. SPILLNER, <i>Symmetrisches und asymmetrisches Prinzip in der Syntax Marcel Prousts</i> (WALTER B. BERG) . . . . .	359
M. PARENT, <i>Cohérence et résonance dans le style de «Charmes» de Paul Valéry</i> (EDWARD REICHEL) . . . . .	364
L. PETRONI PARDINI, <i>Phonétique et phonologie du français contemporain pour italo-phones</i> (K. B.) . . . . .	709
ECKHARD RATTUNDE, <i>Code oral und code écrit im Französischunterricht</i> (K. B.) . . . . .	709
P. DUBUISSON, <i>Atlas linguistique et ethnographique du Centre, volume I – la nature</i> (MAX PFISTER) . . . . .	387
WULF MÜLLER, <i>Die Siedlungs- und Flurnamen von Urbeis (Orbey) im Obereisaß</i> (J. HUBSCHMID) . . . . .	709

## Okzitanisch

AUGER GAILLARD, <i>Oeuvres complètes, publiées, traduites et annotées par ERNEST NÈGRE</i> (ÅKE GRAFSTRÖM) . . . . .	373
PIERRE BEC, <i>Les interférences linguistiques entre gascon et languedocien dans les parlers du Comminges et du Couserans</i> (HANS GOEBL) . . . .	557

## Okzitanisch und Katalanisch

BRIGITTE SCHLIEBEN-LANGE, <i>Okzitanisch und Katalanisch, Ein Beitrag zur Soziolinguistik zweier romanischer Sprachen</i> (G. SCHIB) . . . . .	710
BRIGITTE SCHLIEBEN-LANGE, <i>Okzitanische und Katalanische Verbprobleme. Ein Beitrag zur funktionellen synchronischen Untersuchung des Verbalsystems der beiden Sprachen (Tempus und Aspekt)</i> (G. SCHIB) . . . . .	710

## Iberoromanisch und Lateinamerikanisch

Spain, <i>A Companion to Spanish Studies</i> , hrsg. v. P. E. RUSSELL (K. B.)	711
CARLOS M. GRAUFERA, <i>Nuestra Lengua</i> (K. B.) . . . . .	712

WILHELM PÖTTERS, <i>Unterschiede im Wortschatz der iberoromanischen Sprachen. Beitrag zu einer vergleichenden spanisch-portugiesischen Semantik</i> (LUDWIG SÖLL) . . . . .	589
MÜLLER/HAENSCH, <i>Langenscheidts Handwörterbuch Spanisch. T. 1: Spanisch-Deutsch</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	591
R. J. SLABÝ (†) und R. GROSSMANN, <i>Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. II. Deutsch-Spanisch</i> (K. B.) . . . . .	712
<i>Poema de mio Cid</i> , hrsg. v. COLIN SMITH (K. B.) . . . . .	712
MANUEL ALVAR, <i>Vida de Santa Maria Egipcíaca</i> (K. B.) . . . . .	713
<i>El Nuevo Testamento según el manuscrito escorialense I-I-6 desde el Evangelio de San Marcos hasta el Apocalipsis</i> , ed. by TH. MONTGOMERY und S. W. BALDWIN (M. ROY HARRIS) . . . . .	376
<i>Historia de los amores de Paris y Viana</i> , ed. A. GALMÉS DE FUENTES (WALTER METTMANN) . . . . .	379
K. A. BLÜHER, <i>Seneca in Spanien</i> (ARNOLD ROTHE) . . . . .	381
<i>La vida y hechos de Estebanillo González</i> , hrsg. v. ANTONIO CARREIRA und JESÚS A. CID; Prolog von JUAN GOYTISOLO (W. METTMANN) . . . .	713
CALDERÓN DE LA BARCA, <i>La cena del rey Baltasar</i> , krit. Ag. von GERD HOFMANN (LUIS L. MOLINA) . . . . .	383
<i>Poems from the Cancionero of Don Joseph del Corral (Phillipps Ms. 22216...)</i> , hrsg. v. EDWARD M. WILSON (W. METTMANN) . . . . .	713
MANUEL ALVAR, <i>Villancicos dieciochescos</i> (K. B.) . . . . .	714
Y. MALKIEL, <i>Patterns of Derivational Affixation in the Cabraniego Dialect of East-Central Asturian</i> (HANS GOEBL) . . . . .	385
ANGEL ROSENBLAT, <i>Lengua literaria y lengua popular en América</i> (W. METTMANN) . . . . .	714
PETER BOYD-BOWMAN, <i>Léxico hispanoamericano del siglo XVI</i> (K. B.)	714
MANUEL ALVAR, JUAN DE CASTELLANOS, <i>Tradición española y realidad americana</i> (K. B.) . . . . .	715
T. FRANCESCHI, <i>Lingua e cultura di una comunità italiana in Costa Rica</i> (GERMÁN DE GRANDA) . . . . .	388
AURA GÓMEZ DE IVASHEVSKY, <i>Lenguaje coloquial venezolano</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	596
G. M. TELES, <i>Drummond, A Estilística da Repetição</i> (ALBERTO PIMENTA)	389

## Alpenromanisch

J. REDFERN, <i>A lexical study of raeto-romance and contiguous Italian dialect areas</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	390
M. ASCHENBRENNER, <i>Das Vokabular des Verkehrswezens im Zentral-Ladinischen</i> (HEINRICH KUEN) . . . . .	396
W. THEODOR ELWERT, <i>Die Mundart des Fassa-Tals</i> (K. B.) . . . . .	717

## Italienisch

R. A. HALL, <i>La struttura dell'italiano</i> (GERHARD ERNST) . . . . .	397
F. COCO, <i>Il Dialetto di Bologna, Fonetica storica e analisi strutturale</i> (GIANLUIGI TOJA) . . . . .	403
B. MIGLIORINI/G. B. PELLEGRINI, <i>Dizionario del feltrino rustico</i> (MAX PFISTER) . . . . .	405
P. CUDINI (Hrsg.), <i>Carteggio D'Ancona, Pisa 1972; I: D'Ancona-Amari; II: D'Ancona-Carducci; III: D'Ancona-Gnoli</i> (G. INEICHEN) . . . .	716

- HELMUT FELDMANN, *Die Fiabe Carlo Gozzis. Die Entstehung einer Gattung und ihre Transposition in das System der deutschen Romanistik* (F. NIES) . . . . . 716
- E. KANDUTH, *Cesare Pavese im Rahmen der pessimistischen Literatur* (WINFRIED ENGLER) . . . . . 407
- H. WITTE-H. HAUPT, *Karl Witte, Ein Leben für Dante* (AUGUST BUCK) 408
- German and Italian lyrics of the Middle Ages, An Anthology and a History*, übers. u. hrsg. v. FREDERIK GOLDIN (K. B.) . . . . . 719

## Sardisch

- MASSIMO PITTAU, *Grammatica del surdo-nuorese* (K. B.) . . . . . 717

## Rumänisch

- HORST G. KLEIN/PETRE CEAUŞESCU, *Einführung in die rumänische Sprache* (KARL GEBHARDT) . . . . . 597
- D. MACREA, *Limba și lingvistică română* (K. GEBHARDT) . . . . . 717
- JON POPINCEANU, *Rumänische Elementargrammatik mit Übungstexten* (K. GEBHARDT) . . . . . 718
- I. COTEANU, *Morfologia numelui în protoromână* (KARL-PETER LINDER) 411
- ERLING SCHÖLLER, *Mots et expressions obscènes dans la langue roumaine* (EUGÈNE LOZOVAN) . . . . . 417

## Kongreßakten

- Il Boccaccio nella cultura francese* (PETER SCHUNCK) . . . . . 599

## Sammelbände

- GUNTER MARTENS/HANS ZELLER, *Texte und Varianten. Probleme ihrer Edition und Interpretation* (ULRICH MÖLK) . . . . . 607
- STEPHEN ULLMANN, *Meaning and Style* (K. B.) . . . . . 609
- Siedlung, Sprache und Bevölkerungsstruktur im Frankenreich* hrsg. von FRANZ PETRI (K. B.) . . . . . 609
- DÁMASO ALONSO, *Obras completas II* (K. B.) . . . . . 610
- MANUEL ALVAR, *Estudios sobre el dialecto aragonés* (K. B.) . . . . . 610
- Studi di Letteratura Spagnola* (W. METTMANN) . . . . . 610
- G. ROHLFS, *Studi e ricerche su lingua e dialetti d'Italia* (MAX PFISTER) 611

## Festschriften

- Phonétique et linguistique romanes. Mélanges offerts à M. GEORGES STRAKA* (GUSTAV INEICHEN) . . . . . 619
- Sprache und Geschichte*, Festschrift für HARRI MEIER zum 65. Geburtstag (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . . 626
- Mélanges de philologie romane dédiés à la mémoire de JEAN BOUTIÈRE* (ÅKE GRAFSTRÖM) . . . . . 638
- History and Structure of French*, Essays in the Honour of Professor T. B. REID (HEINRICH KUEN) . . . . . 650

- MIRKO DEANOVIĆ octogenario in honorem (*Studia Romanica et Anglica Zagradiensia 1970-1971*) (HEINRICH KUEN) . . . . . 656
- Studi di Filologia Romanza offerti a Silvio Pellegrini* (MANFRED BAMBECK) . . . . . 659
- Letras* [Caracas] 29, 1973 [ANGEL ROSENBLAT zum 70. Geburtstag gewidmet] (K. B.) . . . . . 670

## Zeitschriften

- Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie* 45, 1971 (K. B.) . . . . . 671
- Obradors* 1, 1973 (K. GEBHARDT) . . . . . 671
- Revista portuguesa de filologia* 15, 1 u. 2, 1969-1971 (WILHELM GIESE) 671
- Thesaurus* 27, 1972, 3; 28, 1973, 1-2 (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . . 675
- Filologia* [Buenos Aires] 15, 1971 (J. L. RIVAROLA) . . . . . 678
- Anales* 149 [Chile], 1969 (J. L. RIVAROLA) . . . . . 678
- Beiträge zur Geschichte der Deutschen Sprache und Literatur* 94, 1972, Heft 3 (K. B.) . . . . . 678

## Bibliographien

- ROBERT A. HALL JR., *Bibliografia essenziale della linguistica italiana e romanza* (MAX PFISTER) . . . . . 679
- R. MARTIN et E. MARTIN, *Guide bibliographique de linguistique française* (MAX PFISTER) . . . . . 684
- Bulletin Bibliographique de la Société Internationale Arthuriennne* vol. XXV, 1973 (G. S. BURGESS) . . . . . 689
- GIOVANNI DOTOLI, *Bibliographie critique de JEAN MAIRET* (K. B.) . . . . . 690
- Bibliographie des Ecrivains Français de Belgique 1881-1960* (H. PLOCHER) . . . . . 690
- ROGER BRUCHER, *Maurice Maeterlinck - L'œuvre et son audience* (H. PLOCHER) . . . . . 690
- AMEDEO CLIVIO e GIANRENZO P. CLIVIO, *Bibliografia ragionata della lingua regionale e dei dialetti del Piemonte e della Valle d'Aosta, e della letteratura in Piemontese* (LOTHAR WOLF) . . . . . 690
- ADRIENNE SCHIZZANO MANDEL, *La Celestina Studies: A Thematic Survey and Bibliography 1824-1970* (EBERHARD LEUBE) . . . . . 691
- ROBERT LIMA, *An Annotated Bibliography of RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN* [1860-1936] (K. B.) . . . . . 693
- ENRIQUE CARRIÓN ORDÓÑEZ, TILBERT DIEGO STEGMAN, *Bibliografía del español en el Perú* (J. L. RIVAROLA) . . . . . 693
- JUAN CARLOS GHIANO, *Contribución a la bibliografía de JOSÉ MÁRMOL; La Fama de José Mármol* (K. B.) . . . . . 694
- GUNNAR TILANDER, *Publications 1918-1973* (K. B.) . . . . . 694
- FRED BINDER, *Die Brotnahrung, Auswahl-Bibliographie zu ihrer Geschichte und Bedeutung* (K. B.) . . . . . 694

## Kurzanzeigen und Literaturhinweise

- Kurzanzeigen (Titel im Bandinhaltsverzeichnis) . . . . . 695
- Literaturhinweise . . . . . 719

## AUFsätze

LOTHAR OEHRING (†), Zu Saussures Cours de Linguistique générale	1
KARL HEISIG, Zur fränkischen Trojanersage	441
WENDELIN SCHMEJA, Der ‚Sensus Moralis‘ im Adamsspiel	41
VOLKER ROLOFF, Zeichensprache und Schweigen	99
RALPH DE GOROG, Comparer et ses concurrents en français médiéval	73
MANFRED HÖFLER, Probleme der Datierung aufgrund lexikographischer Quellen	30
RAYMOND ARVEILLER, Addenda au FEW XIX/1 (abar-qubba): 5 <sup>e</sup> article	449
MANFRED RAUPACH, Elias Fonsalada. Kritische Ausgabe	141
GERMÁN DE GRANDA, Un posible modelo para la descripción sociolingüística de las hablas „criollas“ atlánticas, con especial atención a las del área hispanoamericana	174
RICARDA LIVER, Die Bedeutung der Gebetssprache für die Vorgeschiede des altitalienischen optativen se	216
GERT PINKERNELL, Die Quelle des Florentiner <i>Libro della distruzione di Troia</i> (ca. 1300)	203

## MISZELLEN

PAOLO CHERCHI, „Hastae Viruerunt“: Pseudo-Turpino, Cronaca, cap. VIII e X	229
TONY HUNT, Träume und die Überlieferungsgeschichte des altfranzösischen Rolandslieds	241
ANTHONY LODGE, Afr. <i>istre</i> (subst.)	483
GERT PINKERNELL, Villon und Vegetius. Zum Kommentar des <i>Lais</i> , Str. I, V. 5–8	487
FRANÇOIS ZUFFEREY, A propos de l'attribution de la pièce <i>[O]i, allas undas</i> (PC 392, 5a)	494
FREDE JENSEN, Retour sur la flexion du provençal coms – comte	497
ARNOLD ESCH, Weitere historische Personen in Franco Sacchettis <i>Treccantonovelle</i>	247
WILHELM GIESE, Rumänen in der Mährischen Walachei	253

## DISKUSSION AKTUELLER PROBLEME

ROLAND HARWEG, Deiktische und adeiktische Zeitstufen	499
KLAUS HEGER, Zu R. Harwegs Unterscheidung zwischen deiktischen und adeiktischen Zeitstufen	526

## KONGRESSBERICHT

WALTER MOSER, Auf der Suche nach einer Wissenschaft. Bericht vom ersten Kongreß der Internationalen Vereinigung für Semiotik	534
--	-----

## BESPRECHUNGEN

## Allgemeine Sprachtheorie

J. ROCA-PONS, <i>El lenguaje</i> (K.B.)	624
W. WELTE, <i>Moderne Linguistik: Terminologie/Bibliographie</i> (K.B.)	623
R. D. KING, <i>Historische Linguistik und generative Grammatik</i> (K.B.)	626
M. LEROY, <i>Profilo storico della linguistica moderna</i> (GÜNTER HOLTUS)	625
A. MARTINET, <i>Economía de los cambios fonéticos</i> (K.B.)	626
M. COYAUD, <i>Linguistique et documentation. Les articulations logiques du discours</i> (GERHARD CHARLES RUMP)	269
O. DUCROT, <i>Dire et ne pas dire, Principes de sémantique linguistique</i> (ROBERT MARTIN)	263
A. HENRY, <i>Métonymie et métaphore</i> (CESARE SEGRE)	271
S. WIDLAK, <i>Alcuni aspetti strutturali del funzionamento dell'eufemismo. Antonimia, sinonimia, omonimia e polisemia</i> (GÜNTER HOLTUS)	627
TH. M. SCHEERER, <i>Textanalytische Studien zur „écriture automatique“</i> (KARL GEBHARDT)	641
N. MERKER und L. FORMIGARI (Hgg.), <i>HERDER – MONBODDO. Linguaggio e società</i> (GÜNTER HOLTUS)	646
R. SCHÜTZEICHEL, <i>Althochdeutsches Wörterbuch</i> (CHRISTIAN SCHMITT)	652
J. TRIER, <i>Der deutsche Wortschatz im Sinnbezirk des Verstandes</i> (K.B.)	652
W. TRUSKOWSKI, <i>Z dziejów onomastyki polskiej. Stanisława Wędkiewiczza prace i materiały onomastyczne</i> (ANDRÉ DE VINCENZ)	652

## Sprachvergleich

W. RAIBLE, Satz und Text. <i>Untersuchungen zu vier romanischen Sprachen</i> (KLAUS HEGER)	258
R. GÄSSLER, <i>Vom Satz zum Wort: ein englisch-deutsch-französisch-italienischer Übersetzungsvergleich</i> (GÜNTER HOLTUS)	627
R. SCHMIDT, <i>L'adjectif de relation en français, italien, anglais et allemand</i> (GÜNTER HOLTUS)	628

## Lehnbeziehungen

T. TELMON, <i>Microsistemi linguistici in contatto in Val di Susa: l'articolo determinativo</i> (GÜNTER HOLTUS)	649
A. BERNER-HÜRBIN, <i>Psycholinguistik der Romanismen im älteren Schweizerdeutschen</i> (KURT BALDINGER)	552

## Latein, Mittellatein

F. ABEL, <i>L'adjectif démonstratif dans la langue de la Bible latine; Etude sur la formation des systèmes déictiques et de l'article défini des langues romanes</i> (CHRISTIAN SCHMITT)	274
Q. DE SPOLETO, <i>Historia Alexandri Magni nebst dem Text der Zwickauer Handschrift der Historia de preliis Alexandri Magni</i> (REINHARD DÜCHTING)	629
J. FRIED, <i>Die Entstehung des Juristenstandes im 12. Jahrhundert</i> (K.B.)	633

## Gesamtromanisch

I. IORDAN, M. MANOLIU MANEA, <i>Linguistica romanza</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	628
<i>Friedrich Diez' Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen und seine Quellen</i> (KARL GEBHARDT) . . . . .	540
II. R. JAUSS, E. KÖHLER, <i>Grundriß der romanischen Literaturen des Mittelalters VI: La littérature didactique, allégorique et satirique</i> (WERNER ZILTENER) . . . . .	289
G. TILANDER, <i>Cynegetica</i> , Bd. X–XVII (MANFRED BAMBECK) . . . . .	336

## Französisch

K. TOGEBY, <i>Précis historique de grammaire française</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	543
J. VOSS, <i>Das Mittelalter im historischen Denken Frankreichs. Untersuchungen zur Geschichte des Mittelalterbegriffes und der Mittelalterbewertung von der zweiten Hälfte des 16. bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts</i> (EDWARD REICHEL) . . . . .	358
P. VON MOOS, <i>Mittelalterforschung und Ideologiekritik: Der Gelehrtenstreit um Héloïse</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	630
E. PERROY, <i>La terre et les paysans en France aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles</i> (K. B.) . . . . .	631
W. M. NEWMAN, <i>Les seigneurs de Nesle en Picardie (XII<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> siècle). Leurs chartes et leur histoire</i> (K. B.) . . . . .	633
<i>Documents Linguistiques de la France</i> (Sér. franç.), p.p. J. MONFRIN avec le concours de L. FOSSIER: I <i>Chartes... antérieures à 1271... Haute-Marne</i> , vol. prép. p. J.-G. GIGOT (KURT BALDINGER) . . . . .	545
G. FAGNIEZ, <i>Documents relatifs à l'Histoire de l'Industrie et du Commerce en France</i> (K. B.) . . . . .	631
G. LAVIS, <i>L'expression de l'affectivité dans la poésie lyrique française du moyen-âge, XII<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> siècle. Etude sémantique et stylistique du réseau lexical Joie-Dolor</i> (GEORGES KLEIBER) . . . . .	349
M. WESTRIN, <i>Etude sur la concurrence de davantage avec plus dans la période allant de 1200 à la Révolution</i> (ANNIE ELSASS) . . . . .	630
K. KLOOCKE, <i>Joseph Bédiers Theorie über den Ursprung der Chansons de geste und die daran anschließende Diskussion zwischen 1908 und 1968</i> (ALBERT JUNKER) . . . . .	634
P. AEBISCHER, <i>Oliveriana et Rolandiana</i> (K. B.) . . . . .	635
L. GNÄDINGER, <i>Eremitica. Studien zur altfranzösischen Heiligenvita des 12. und 13. Jahrhunderts</i> (MANFRED BAMBECK) . . . . .	306
<i>Le Charroi de Nîmes, Chanson de geste du XII<sup>e</sup> siècle</i> éditée... par DUNCAN McMILLAN (GLYN S. BURGESS) . . . . .	313
CHRÉSTIEN DE TROYES, <i>Lancelot</i> , übersetzt und eingeleitet von H. JAUSS-MEYER (K. B.) . . . . .	635
J. HALL MARTIN, <i>Love's Fools: Aucassin, Troilus, Calisto and the Parody of the Courtly Lover</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	547
<i>Zwei altfranzösische Fabeln (Auberee, Du Vilain mire)</i> , hgg. von H. H. CHRISTMANN (K. B.) . . . . .	637

H.-D. MERL, <i>Untersuchungen zur Struktur, Stilistik und Syntax in den Fabliaux Jean Bodels</i> (ALBERT HENRY) . . . . .	636
<i>Bible Moralisée</i> (Codex Vindobonensis 2554) Comm. R. HAUSSHERR (KURT BALDINGER) . . . . .	548
NORMAND R. CARTIER, <i>Le Bossu désenchanté. Etude sur Le Jeu de la Feuillée</i> (POL JONAS) . . . . .	315
PH. DE BEAUMANOIR, <i>Coutumes de Beauvaisis</i> , t. III: Commentaire historique et juridique p. G. HUBRECHT (K. B.) . . . . .	637
M. DA CANAL, <i>Les estoires de Venise, Cronaca veneziana in lingua francese dalle origini al 1275</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	317
G. FÉBUS, <i>Livre des Oraisons</i> , p. G. TILANDER (†) et P. TUCCO-CHALA (K. B.) . . . . .	642
A. BURGER, <i>Lexique complet de la langue de Villon</i> (K. B.) . . . . .	638
L. WOLF (Hg.), <i>Texte und Dokumente zur französischen Sprachgeschichte, 17. Jahrhundert</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	638
G. BOYSEN, <i>Précis de syntaxe française du XVII<sup>e</sup> siècle</i> (KARL GEBHARDT) . . . . .	639
<i>Il teatro al tempo di Luigi XIII</i> (K. B.) . . . . .	639
H.-I. STEPHANY, <i>Das „semantisch komplizierte Zeugma“ bei Corneille und Racine – eine vergleichende Untersuchung</i> (HELMUT SIEPMANN) . . . . .	366
MOLIERE, <i>Les précieuses ridicules</i> , Doc., Lex., éd. p. M. CUÉNIN (K. B.) . . . . .	640
G. DOTOLI, JEAN MAIRET, <i>Dalla finzione alla realtà</i> (K. B.) . . . . .	639
N. CATACH, J. GOLFAND, R. DENUX, <i>Orthographe et Lexicographie (Littre, Robert, Larousse)</i> , t. 1 (LOTHAR WOLF) . . . . .	555
J. DUBOIS et F. DUBOIS-CHARLIER, <i>Éléments de linguistique française: syntaxe</i> (BERND GUHL) . . . . .	367
W. ROTHE, <i>Phonologie des Französischen. Einführung in die Synchronie und Diachronie des französischen Phonemsystems</i> (WINFRIED BUSSE) . . . . .	370

## Frankoprovenzalisch

J. B. MARTIN, G. TUAILLON, <i>Atlas linguistique et ethnographique du Jura et des Alpes du Nord (Francoprovençal central)</i> (MAX PFISTER) . . . . .	380
TEOFILO G. PONS, <i>Dizionario del dialetto valdese della Val Germanasca</i> (ERNST HIRSCH) . . . . .	388

## Okzitanisch

<i>Lyrics of the Troubadours and Trouveres</i> , Original Texts with translations and Introductions by F. GOLDIN (GEORGES LAVIS) . . . . .	356
G. FARENC, <i>Flore occitane du Tarn</i> , p.p. E. NÈGRE (K. B.) . . . . .	643
F. ABEL, <i>Le mouvement occitaniste contemporain dans la Région de Toulouse, d'après les Articles occitans parus dans la „Dépêche du Midi“ (1969–1972)</i> (KARL GEBHARDT) . . . . .	642

## Katalanisch

R. CERDÁ MASSÓ, <i>El timbre vocálico en catalán</i> (MAGNÚS PÉTURSSON) . . . . .	302
---	-----

Spanisch	
JOSÉ G. SIMÓN, <i>Apuntes de fonología histórica de la lengua española</i> (JEAN ROUDIL) . . . . .	404
F. RICO, <i>Alfonso el Sabio y la „General Estoria“</i> (MARGHERITA MORREALE) . . . . .	394
ROGER M. WALKER, <i>Estoria de Santa Maria Egíciaca</i> (MARGHERITA MORREALE) . . . . .	400
GONZALO DE BERCEO, <i>Obras completas II. Los Milagros de Nuestra Señora</i> , ed. B. DUTTON (WALTER METTMANN) . . . . .	643
H. T. STURCKEN, <i>Don Juan Manuel</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	644
A. WATSON, <i>Juan de la Cueva and the Portuguese Succession</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	644
F. M. SARMIENTO, <i>Collección de voces y frases gallegas</i> , ed. y est. por J. L. PENSADO (KURT BALDINGER) . . . . .	558

Portugiesisch	
G. CHAVES DE MELO, <i>La place du portugais parmi les langues romanes</i> (K. B.) . . . . .	644
H. STEN, <i>L'emploi des temps en portugais moderne</i> (HEINZ KRÖLL) . . . . .	645

Italienisch	
L. BERTINI, <i>Indici del Codice Diplomatico Longobardo</i> (MICHAEL METZELTIN) . . . . .	418
G. P. CLIVIO/M. DANESI, <i>Concordanza Linguistica dei „Sermoni Subalpini“</i> (K. B.) . . . . .	648
E. I. CALVO, <i>Poesie piemontesi e scritti italiani e francesi</i> , ed. G. P. CLIVIO (KARL GEBHARDT) . . . . .	648
A. VALIONE, <i>Dante</i> (AUGUST BUCK) . . . . .	420
G. FAVATI, <i>Il Novellino, testo critico</i> (GIANLUIGI TOJA) . . . . .	425
G. GIBALDI (Hg.), <i>Lodovico Ariosto. Discorso inedito di Pio Rajna letto al liceo Parini di Milano il 16 marzo 1873</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	646
P. ZOLLI, <i>Polemiche intorno al Saggio d'alcune voci toscane d'arti, mestieri e cose domestiche di A. Bresciani</i> (K. B.) . . . . .	646
I. B. BONOMI, <i>Note sulla lingua di alcuni quotidiani milanesi dal 1900 al 1905</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	647
G. ROHLFS, <i>Dizionario toponomastico e onomastico della Calabria</i> (K. B.) . . . . .	650
G. M. POLITI, <i>La sociolinguistica in Italia</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	539

Alpenromanisch	
M. ILIESCU, <i>Lefrioulan à partir des dialectes parlés en Roumanie</i> (ΠΑΥΟ ΤΕΚΑΥČIĆ) . . . . .	406
W. G. ZANNIER, <i>El friulano (Evolución y estructura de las lenguas indoeuropeas)</i> (KURT BALDINGER, GÜNTER HOLTUS) . . . . .	415

Rumänisch	
G. MÁRTON, <i>A moldvai csángó nyelvújárs román kölcsönzszavai (Die rumänischen Lehnwörter im Csángó-Dialekt der Moldau)</i> (JOHANNES KRAMER) . . . . .	480
R. WINDISCH, <i>Genusprobleme im Romanischen. Das Neutrum im Rumänischen</i> (I. GEBHARDT) . . . . .	435
M. D. PREYFUSÉ, <i>Die aromunische Frage</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	560

Kongreßakten	
<i>Applications of Linguistics. Second International Congress of Applied Linguistics</i> ANNEGRET ALSBÖRFF-BOLLÉE) . . . . .	562
<i>Studies of the Spanish and Portuguese Ballad</i> , ed. N. D. SHERGOLD (WALTER METTMANN) . . . . .	564
<i>Venezia e il Levante fino al secolo XV</i> , Atti del I Conv. intern. di stor. della civ. venez., Vol. I (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	564

Sammelbände	
J. POHL, <i>L'homme et le signifiant</i> (K. B.) . . . . .	566
<i>Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, Geschichte und Kultur Roms ...</i> , Teil I (KURT BALDINGER) . . . . .	567
A. TOVAR, <i>Sprachen und Inschriften. Studien zum Mykenischen, Lateinischen und Hispanokeltischen</i> (ULRICH SCHMOLL) . . . . .	569
H. FRIEDRICH, <i>Romanische Literaturen, Aufsätze</i> , Bd. I (REINHOLD R. GRIMM) . . . . .	571
E. V. RICHTHOFEN, <i>Tradicionalismo épico-novelesco</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	579
<i>Etudes Foréziennes VI: Le Forez linguistique</i> (K. B.) . . . . .	582
J. B. AVALLE-ARCE, <i>Temas hispánicos medievales</i> (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . .	583
A. MONTEVERDI, <i>Cento e Duecento - Nuovi saggi di lingua e letteratura italiana dei primi secoli</i> (GIANLUIGI TOJA) . . . . .	584
P. ZOLLI, <i>Saggi sulla lingua italiana dell'ottocento</i> (K. B.) . . . . .	588
G. B. PELLEGRINI, <i>Saggi sul ladino dolomitico e sul friulano</i> (JOHANNES KRAMER) . . . . .	588
G. B. PELLEGRINI, <i>Saggi sul ladino dolomitico e sul friulano</i> (GIUSEPPE FRANCESCATO) . . . . .	595
G. BONFANTE, <i>Studii romeni</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	600

Festschriften	
<i>Interlinguistica. Sprachvergleich und Übersetzung</i> , Festschrift zum 60. Geburtstag von MARIO WANDRUSZKA (LOTHAR WOLF) . . . . .	605
<i>Mélanges de Folklore et d'Ethnographie dédiés à la mémoire d'Elisée Legros</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	615

Zeitschriften	
<i>Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie</i> 46, 1972 (K. B.) . . . . .	617
<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur</i> 95, 1973 (K. B.) . . . . .	617



<i>Thesaurus</i> 28, 1973, núm. 3; 29, 1974, núm. 1 (JOSÉ LUIS RIVAROLA)	618
<i>Filologia</i> XVI, 1972 [1973] (JOSÉ LUIS RIVAROLA)	620

#### Bibliographien

S. A. SANNA, <i>Sardinien-Bibliographie</i> (FELIX KARLINGER)	621
---	-----

#### Kurzanzeigen und Literaturhinweise

Kurzanzeigen (Titel im Bandinhaltsverzeichnis)	623
Literaturhinweise	653

#### Nachrufe

KURT BALDINGER/GEORGES STRAKA, <i>Pierre Gardette (1906-1973)</i>	660
HANS HELMUT CHRISTMANN, <i>Ludwig Söll (1931-1974)</i> . Mt. einem Schriftenverzeichnis	679
KARL GEBHARDT, <i>Bespr. zu (Nachruf auf) Walther von Vartburg (18.5.1888-15.8.1971)</i>	652

1975

### BAND 91

#### AUFSÄTZE

JOAN COROMINES, <i>Les Plombs Sorothaptiques d'Arles</i>	1
LEENA LÖFSTEDT, <i>Etude sur la traduction des expressions de comparaison latines en ancien français</i>	223
KURT BALDINGER, <i>Zum Übergang von der lateinischen zur französischen Fachterminologie im 14. Jahrhundert</i>	485
EMANUEL J. MICKEL JR., <i>The theme of honor in Chrétien's Lancelot</i>	243
VALERIE M. LAGORIO, <i>Joseph of Arimathea: The Vita of a Grail Saint</i>	54
WILLIAM W. KIBLER, <i>Piramus et Tisbé: A medieval adapter at work</i>	273
PHYLLIS JOHNSON, <i>Huon de Bordeaux et la sémantique de l'enfès</i>	69
GISELA HILDER, <i>Der Streit um den Rosenroman. Eine kritische Auseinandersetzung mit P. Potansky</i>	79
GERT PINKERNELL, <i>Villon und Ythier Marchant. Zum Kommentar von Lais 81-88 und Testament 970-989</i>	95
FRANKWALT MÖHREN, <i>Afr. gaisse, vasse, gacel. Zur Bedeutung der philologischen Kleinarbeit für die etymologische Forschung</i>	108
OLIVIER NAUDEAU, <i>L'adverbe joi en afr. vient-il de GAUDIUM ou de JAM HODIE?</i>	114
ERWIN DIEKMANN, <i>Wortbildungsstruktur und Mengenlehre. II: Bezeichnungen für den Ort, wo Pflanzen wachsen, auf -aie bzw. -ière</i>	129
IRENE MONREAL-WICKERT, <i>Zweidimensionalität der Flexion. Zur Deklination und Konjugation der Personalpronomina und ihrer Auswertung in der französischen Syntax</i>	143

KARL GEBHARDT, <i>Gallizismen im Englischen, Anglizismen im Französischen: ein statistischer Vergleich</i>	292
CHRISTIAN SCHMITT, <i>Sprachtypologie und Mundartforschung. Ein Beitrag zur etymologischen Bestimmung und soziolinguistischen Interpretation sprachtypologischer Einwohnernamen</i>	310
STANTON P. DURHAM, <i>The Posttonic Vocalism of Proto-Franco-Provençal</i>	339
ERNST HIRSCH, <i>Die Notariatsakten von Montoules aus den Jahren 1532 und 1549 (Codice Gouthier)</i>	365
TERESA MARIA ROSSI, <i>Formas de futuro en un romanceamiento bíblico del siglo XIII</i>	386
DIETER WANNER, <i>Die historische Motivierung der Endung -iamo im Italienischen</i>	531
MAX PFISTER, <i>Der friulanische Sprachatlas: ein Meilenstein in der Entwicklung regionaler Sprachatlanten</i>	403

#### FORSCHUNGSBERICHT

GÜNTER HOLTUS, <i>Zur franko-italienischen Sprache und Literatur, Forschungsbericht 1959-1974</i>	491
---	-----

#### DISKUSSION AKTUELLER PROBLEME

CHRISTIAN ROHRER, <i>Bemerkungen zu E. Diekmann „Wortbildungsstruktur und Mengenlehre“</i>	534
ERWIN DIEKMANN, <i>Wortbildungsstruktur und Mengenlehre, Replik</i>	537
I. F. ALATORRE, <i>Entre folklore y literatura (Lirica hispánica antigua)</i> (WALTER METTMANN)	688
. ALVAR, <i>Encuestas en Playa de Santiago (Isla de la Gomera)</i> (K. B.)	689
I. ALVAR, <i>Islas afortunadas</i> (K. B.)	689
. KARLINGER, <i>Südamerikanische Märchen</i> (H. PETER SCHWAKE)	690
. GÓMEZ DE IVASHEVSKY, <i>Lenguaje coloquial venezolano</i> (WALTER METTMANN)	565
I. KRENN - M. ADÉLIA SOARES DE CARVALHO MENDES, <i>Moderne Portugiesische Grammatik und Lehrbuch</i> (DIETER MESSNER)	691

#### Italienisch

A. ASOR ROSA, <i>Storia e antologia della letteratura italiana</i> (MARTIN RAETHER)	693
B. MIGLIORINI, <i>Cronologia della lingua italiana</i> (K. B.)	694
B. MIGLIORINI, <i>Parole d'autore (Onomaturgia)</i> (K. B.)	694
B. MIGLIORINI, <i>Parole e Storia, Fogli di vocabolario</i> (K. B.)	694
G. ERNST, <i>Einführungskurs Italienisch</i> (H. PETER SCHWAKE)	695
P. LEHMBERG/L. PICINELLI-BALOCCHI, <i>Italienisch für Sie</i> (H. PETER SCHWAKE)	695
O. PAUSCH, <i>Das älteste italienisch-deutsche Sprachbuch, Eine Überlieferung aus dem Jahre 1424 nach Georg von Nürnberg</i> (K. B.)	695
E. SAVONA, <i>Repertorio tematico del Dolce stil nuovo</i> (PETER SCHUNK)	697
B. BEFFA, ANTONIO VINCIGUERRA <i>Cronico, segretario della Serenissima e letterato</i> (FRANK RUTGER HAUSMANN)	697

LORENZA SIMONA, GIACOMO CAVICEO, <i>uomo di chiesa, d'armi e di lettere</i> (FRANK RUTGER HAUSMANN) . . . . .	698
A. BUCK, <i>Die „Querelle des Anciens et des Modernes“ im italienischen Selbstverständnis der Renaissance und des Barock</i> (DIETER KREMER) . . . . .	699
G. BOCK, THOMAS CAMPANELLA, <i>Politisches Interesse und philosophische Spekulation</i> (MARTIN RAETHER) . . . . .	700
P. ZOLLI, <i>Appunti sulla traduzione italiana della Cyclopaedia di E. CHAMBERS</i> (K. B.) . . . . .	701
G. GOZZI, <i>Il Sognatore italiano</i> , MICHELE CATAUDELLA (ed.) (FRANK RUTGER HAUSMANN) . . . . .	701
I. BISCEGLIA BONOMI, <i>Note sulla lingua di alcuni quotidiani milanese dal 1900 al 1905: l'aspetto sintattico</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	702
K. KAEMPER, PIERO JAHIER (1884–1966). <i>Ein patriarchalischer Avantgardist</i> (REINHARD KLESZCZEWSKI) . . . . .	703
G. ROHLFS, <i>Historische Sprachschichten im modernen Sizilien</i> (K. B.) . . . . .	704

#### Rumänisch

<i>Texte dialectale. Muntenia I, II</i> sub conducerea lui BORIS CAZACU et al. (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	704
A. HALVORSEN, <i>Essai d'une analyse des formes dites „de futur“ en roumain moderne</i> (BODO MÜLLER) . . . . .	706

#### Kongreßakten

CHRISTIAN ROHRER, NICOLAS RUWET (Hrsg.), <i>Actes du Colloque Franco-Allemand de Grammaire Transformationelle</i> (UWE MÖNNICH) . . . . .	566
<i>Actes du Colloque de Dialectologie, Caën 1973</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	572

### BESPRECHUNGEN

#### Allgemeines

T. TODOROV, O. DUCROT, <i>Enzyklopädisches Wörterbuch der Sprachwissenschaften</i> (K. B.) . . . . .	640
W. VON WARTBURG, S. ULLMANN, <i>Problemi e metodi della linguistica</i> (K. B.) . . . . .	641
CHR. BAYLON – P. FABRE, <i>Initiation à la linguistique</i> (K. B.) . . . . .	642
M. WILMET, <i>Gustave Guillaume et son école linguistique</i> (BODO MÜLLER) . . . . .	642
R. A. HALL, JR., <i>Stormy Petrel in Linguistics</i> (K. B.) . . . . .	643
<i>Studie zur Situation der wissenschaftlichen Literatur heute</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	644
B. MALMBERG, <i>Manuel de phonétique générale</i> (K. B.) . . . . .	648
H. PILCH, <i>Phonemtheorie, I. Teil</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	648
NULLO MINISSI, <i>Principi di trascrizione e traslitterazione</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	650
J. FALCH, <i>Contribution à l'étude du statut des langues en Europe</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	640
H. HAARMANN, <i>Grundfragen der Sprachenregelung in den Staaten der Europäischen Gemeinschaft</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	640

G. WIENOLD, <i>Über das Arbeiten an einer Theorie des Zweitsprachenerwerbs</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	651
K. VOGEL – S. VOGEL, <i>Lernpsychologie und Fremdsprachenerwerb</i> (ROLF EBERENZ) . . . . .	651
J. KATZ, <i>Semantic theory</i> (CHRISTIAN ROHRER) . . . . .	416
W. KÖLLER, <i>Semiotik und Metapher</i> , Untersuchungen zur grammatischen Struktur und kommunikativen Funktion von Metaphern (K. B.) . . . . .	653
NZENGE MBULAMOKO, <i>Verbe et Personne, Les substituts et marques de la personne verbale en latin, espagnol, français, allemand, lingala et ngbandi</i> (HANS J. VERMEER) . . . . .	654
G. TIETZE, <i>Einführung in die Wortbildung des heutigen Englisch. Typen und Prozesse</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	655

#### Latein, Mittellatein

G. SERBAT, <i>Les structures du latin, Le système de la langue classique; son évolution jusqu'aux langues romanes</i> (K. B.) . . . . .	656
F. BRUNHÖLZL, <i>Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters, 1. Band: Von Cassiodor bis zum Ausklang der karolingischen Erneuerung</i> (K. B.) . . . . .	656
GREGORY OF TOURS, <i>The history of the Franks</i> , ed. L. THORPE (K. B.) . . . . .	658
L. RIESCO TERRERO (ed.), <i>Epistolario de SAN BRAULIO</i> (K. B.) . . . . .	658
M. E. STOCCHI, <i>Esempi di prosa latina medievale</i> (ARNULF STEFENELLI) . . . . .	659
M.-TH. MORLET, <i>Les noms de personne sur le territoire de l'ancienne gaule du VI<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle</i> (K. B.) . . . . .	659
A. DE MANDACH, <i>Auz Portes de Lantien en Cornouailles, une tombe du VI<sup>me</sup> siècle portant le nom de Tristan 2. Teil</i> (K. B.) . . . . .	660
H. HAARMANN, <i>Der lateinische Lehnwortschatz im Bretonischen</i> (K. B.) . . . . .	660

#### Gesamtromanisch

I. IORDAN, M. AVRAM, M. CARAGIU-MARIOTEANU u. a., <i>Crestomafie Romanice</i> , vol. III (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	545
J. DE KOECK, <i>Introducción a la lingüística automática en las lenguas románicas</i> (HANS GOEBL) . . . . .	646
W. KRÖMER, <i>Kurzerzählung u. 1 Novellen in den romanischen Literaturen bis 1700</i> (FELIX KARLINGER) . . . . .	669
U. SCHULZ-BUSCHHAUS, <i>Der Kanon der romanistischen Literaturwissenschaft</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	668

#### Französisch

K. BALDINGER zs. mit J.-D. GENDRON und G. STRAKA, <i>Dictionnaire étymologique de l'ancien français (DÉAF)</i> (MAX PFISTER) . . . . .	176
E. U. GROSSE, <i>Altfranzösischer Elementarkurs</i> (GUSTAV INEICHEN) . . . . .	548
PH. MÉNARD, <i>Syntaxe de l'ancien français</i> (GILLES ROQUES) . . . . .	439
G. MOIGNET, <i>Grammaire de l'ancien français (Morphologie-Syntaxe)</i> (GILLES ROQUES) . . . . .	443

C. DIEKAMP, <i>Formelhafte Synonymenhäufungen in der altpoitevinischen Urkundensprache</i> (ARNULF STEFENELLI) . . . . .	445
A. DEES, <i>Etude sur l'évolution des démonstratifs en ancien et en moyen français</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	188
P. WUNDERLI, <i>Die Teilaktualisierung des Verbalgeschehens (Subjonctif) im Mittelfranzösischen</i> (PETER SCHIFKO) . . . . .	448
M. WILMET, <i>Le système de l'indicatif en moyen français</i> (WOLFGANG ROTHE †) . . . . .	454
D. THOSS, <i>Studien zum locus amoenus im Mittelalter</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	423
G. ROHLFS (ed.), <i>Das altfranzösische Rolandslied nach der Oxforder Handschrift</i> (K. B.) . . . . .	662
M. MANCINI, <i>Società feudale e ideologia nel „Charroi de Nîmes“</i> (GUISEPPE E. SANSONE) . . . . .	435
L. POLLMANN, <i>Chrétien de Troyes und der Conte del Graal</i> (RUPPRECHT ROHR) . . . . .	549
R. C. JOHNSTON, <i>The Versification of JORDAN FANTOSME</i> (K. B.) . . . . .	662
<i>Le Roman de Renart, Branche I + Ia</i> , NAOPYUKI FUKUMOTO (ed.) (K. B.)	662
ANDRÉ LE CHAPELAIN, <i>Traité de l'amour courtois</i> , C. BURIDAN (éd.) (LEO POLLMANN) . . . . .	663
<i>Aucassin et Nicolette</i> , J. DUFOURNET (éd.) (GILLES ROQUES) . . . . .	664
A. E. FORD, <i>L'Evangile de Nicodème</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	193
T. LAWLER (ed.), <i>The Parisiana Poetria of JOHN OF GARLAND</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	194
B. G. LEE, <i>Linguistic Evidence for the Priority of the French Text of the ANCRENE WISSE</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	664
H. DÜWELL (ed.), <i>Eine afr. Übersetzung des Elucidarium</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	196
E. J. POLAK, <i>A textual study of JACQUES DE DINANT's Summa dictaminis</i> (K. B.) . . . . .	666
C. CREMONESI (ed.), <i>Berta e Milon. Rolandin. Codice Marciano XIII</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	199
A. TARDIF, <i>La procédure civile et criminelle aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles ou Procédure de transition</i> (K. B.) . . . . .	666
G. A. RUNNALLS (ed.), <i>Le Mystère de la Passion Nostre Seigneur</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	208
H. HUGONNARD-ROCHE, <i>L'œuvre astronomique de Thémon Juif</i> (K. B.) . . . . .	553
A. DE MANDACH, <i>L'Anthologie chevaleresque de Marguerite d'Anjou (B. M. Royal 15 E VI) et les officines Saint-Augustin de Canterbury, Jean Waulequin de Mons et David Aubert de Hesdin</i> (FRANKWALT MÖHREN) . . . . .	667
A. DE MANDACH, <i>A Royal Wedding-Present in the Making</i> (FRANKWALT MÖHREN) . . . . .	667
R. DUBUIS (ed.), <i>L'Abuzé en court</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	210
F. JOUKOVSKY, <i>La gloire dans la poésie française et néolatine du XVI<sup>e</sup> siècle (des Rhétoriciens à Agrippa d'Aubigné)</i> (WERNER ZILTENER)	426
G. TRISOLINI (ed.), J. MAROT, <i>Le voyage de Gènes</i> (KURT BALDINGER)	213
G. BERGER, <i>Die Nachwirkung der Poetik J. C. Scaligers auf die Dramentheorie der Doctrine Classique</i> (HANS PETER PLOCHER) . . . . .	671
M. SMITH, <i>Joachim du Bellay's Veiled Victim</i> (WALTER BERSCHIN) . . . . .	671
D. THICKEIT (ed.), E. PASQUIER, <i>Lettres familières</i> (KURT BALDINGER)	214
CHR. WENTZLAFF-EGGEBERT, <i>Forminteresse, Traditionsverbundenheit und</i>	

<i>Aktualisierungsbedürfnis als Merkmale des Dichtens von Saint-Amant</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	671
H. H. WETZEL, <i>Märchen in den französischen Novellensammlungen der Renaissance</i> (FELIX KARLINGER) . . . . .	670
W. KUHFUSS, <i>Mäßigung und Politik, Studien zur politischen Sprache und Theorie MONTESQUIEUS</i> (K. B.) . . . . .	672
W. ENGLER, <i>Lexikon der französischen Literatur</i> (K. B.) . . . . .	673
R. L. WAGNER, J. PINCHON, <i>Grammaire du français classique et moderne</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	673
M. GREVISSE, <i>Le bon usage</i> (K. B.) . . . . .	674
J. KLAUSENBURGER, <i>Historische französische Phonologie aus generativer Sicht</i> (KLAUS DIETER SCHNEIDER) . . . . .	674
A. DAUSES, <i>Etudes sur l'instable dans le français familier</i> (JÜRGEN KLAUSENBURGER) . . . . .	460
G. HAENSCH, A. LALLEMAND-RIETKÖTTER, <i>Wortbildungslehre des modernen Französisch</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	465
F. KIEFER, <i>Generative Morphologie des Neufranzösischen</i> (FRANZ JOSEF HAUSMANN) . . . . .	675
E. GÜLICH, <i>Makrosyntax der Gliederungssignale im gesprochenen Französisch</i> (ULRICH KOPPEN) . . . . .	469
T. CRISTEA, <i>La structure de la phrase négative en français contemporain</i> (GLANVILLE PRICE) . . . . .	555
H. G. KLEIN, <i>Tempus, Aspekt, Aktionsart</i> (ROLF EBERENZ) . . . . .	676
G. GOUGENHEIM, <i>Les mots français dans l'histoire et dans la vie</i> (K. B.)	677
A. GOOSSE, <i>La néologie française aujourd'hui</i> (K. B.) . . . . .	677
J. SCHMIDT-RADEFELDT, <i>Paul Valéry Linguiste dans les Cahiers</i> (EDWARD REICHEL) . . . . .	450
Y. DE LA QUÉRIÈRE, <i>Céline et les mots</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	679
<i>Glossarium Artis, Deutsch-franz. Wörterbuch zur Kunst</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	217
W. K. GRAFSCHAFT, <i>Die Onomasiologie von „sterben“ im Französischen</i> (K. B.) . . . . .	677
N. KÖLSCH, <i>Frankreich in der deutschen Presse</i> (FRANZ JOSEF HAUSMANN) . . . . .	678
E. AYAD / CHRISTINE SAUTERMEISTER, <i>La traduction allemand-français</i> (FRANZ JOSEF HAUSMANN) . . . . .	679

## Frankoprovenzalisch

<i>Documents linguistiques de la France, p. sous la direction de P. GARDETTE et de J. MONFRIN, I et II</i> (K. B.) . . . . .	557
R. MAHIOTTE-LÖBER, <i>Ville et seigneurie, Les chartes de franchises des comtes de Savoie, Fin XII<sup>e</sup> siècle-1343</i> (K. B.) . . . . .	680
M. GONON, <i>Construction en Forez au Moyen-Age</i> (K. B.) . . . . .	681
M. GONON, <i>Les foréziens à table du XIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle</i> (K. B.) . . . . .	681
M. GONON, <i>Le Journal des dépenses du voyage à Paris des enfants du comte Jean 1<sup>er</sup> de Forez Jean et Reynaud (1322-1323)</i> (K. B.) . . . . .	681
A. DE VINCENZ, <i>Disparition et survivances du Franco-provençal étudiées dans le lexique rural de la Combe de Lancey (Isère)</i> (JEAN BAPTISTE MARTIN) . . . . .	473
P. NAUTON, <i>Géographie phonétique de la Haute-Loire</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	682

## Okzitanisch

- F. M. CHAMBERS, *Proper Names in the Lyrics of the Troubadours* (ULRICH MÖLK) . . . . . 434  
 S. PALAY, *Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes (bassin aquitain)* (K. B.) . . . . . 682  
*Südfranzösische Sagen*, hg. v. F. KARLINGER (K. B.) . . . . . 682

## Iberoromanisch und Lateinamerikanisch

- R. BRUMMER, *Katalanische Sprache und Literatur* (CURT J. WITTLIN) 692  
 J. ROSSINYOL, *Le problème national catalan* (K. B.) . . . . . 693  
 M. METZELTIN, *Einführung in die hispanistische Sprachwissenschaft* (DIETER WANNER) . . . . . 559  
 J. LUIS GÓMEZ-MARTINEZ, *AMÉRICO CASTRO y el origen de los españoles: historia de una polémica* (K. B.) . . . . . 682  
 F. KARLINGER – A. Antón Andrés, *Spanische Literatur* (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . . 683  
 OREST R. OCHRYMOWYCZ, *Aspects of Oral Style in the Romances Juglarescos of the Carolingian Cycle* (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . . 684  
 GONZALO DE BERCEO, *Obras completas, III* (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . . 685  
 M. ALVAR (ed.), *Vida de Santa Maria Egipcíaca* (KURT BALDINGER) 220  
 B. NETANYAHU, *The Marranos of Spain, From the Late XIV<sup>th</sup> to the Early XVI<sup>th</sup> Century* (K. B.) . . . . . 685  
 J. MUÑOZ GARRIGOS, *Contribución al estudio del léxico de LA CELESTINA* (K. B.) . . . . . 686  
 P. BALLESTEROS BARAHONA, *Calderóns erste Fassung von „El Magico Prodigioso“ und das Doktor-Faustus-Spiel der Englischen Komödianten* (KONRAD SCHOELL) . . . . . 686  
 G. COLÓN, *Die ersten romanischen und germanischen Übersetzungen des Don Quijote* (1. Teil, 16. Kapitel) (H. PETER SCHWAKE) . . . . . 687  
 I. R. MACPHERSON, *Spanish Phonology: Descriptive and Historical* (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . . 688  
 A. BARRERA-VIDAL, *Parfait simple et parfait composé en castillan moderne* (JOSÉ LUIS RIVAROLA) . . . . . 582  
 J. MA. DOMINGUEZ, *Fraseología española en su contexto* (HEINZ MÜLLER) 689  
 M. F. ALATORRE, *Entre folklore y literatura (Lirica hispánica antigua)* (WALTER METTMANN) . . . . . 688  
 C. ALVAR, *Encuestas en Playa de Santiago (Isla de la Gomera)* (K. B.) . . . . . 689  
 M. ALVAR, *Islas afortunadas* (K. B.) . . . . . 689  
 F. KARLINGER, *Südamerikanische Märchen* (H. PETER SCHWAKE) . . . . . 690  
 A. GÓMEZ DE IVASHEVSKY, *Lenguaje coloquial venezolano* (WALTER METTMANN) . . . . . 585  
 H. KRENN – M. ADÉLIA SOARES DE CARVALHO MENDES, *Moderne Portugiesische Grammatik und Lehrbuch* (DIETER MESSNER) . . . . . 691

## Italienisch

- A. ASOR ROSA, *Storia e antologia della letteratura italiana* (MARTIN RAETHER) . . . . . 693  
 B. MIGLIORINI, *Cronologia della lingua italiana* (K. B.) . . . . . 694

- B. MIGLIORINI, *Parole d'autore (Onomaturgia)* (K. B.) . . . . . 694  
 B. MIGLIORINI, *Parole e Storia, Fogli di vocabolario* (K. B.) . . . . . 694  
 G. ERNST, *Einführungskurs Italienisch* (H. PETER SCHWAKE) . . . . . 695  
 P. LEHMBERG/L. PICINELLI-BALOCCHI, *Italienisch für Sie* (H. PETER SCHWAKE) . . . . . 695  
 O. PAUSCH, *Das älteste italienisch-deutsche Sprachbuch, Eine Überlieferung aus dem Jahre 1424 nach Georg von Nürnberg* (K. B.) . . . . . 695  
 E. SAVONA, *Repertorio tematico del Dolce stil nuovo* (PETER SCHUNK) . . . . . 697  
 B. BEFFA, ANTONIO VINCIGUERRA *Cronico, segretario della Serenissima e letterato* (FRANK RUTGER HAUSMANN) . . . . . 697  
 LORENZA SIMONA, *GIACOMO CAVICEO, uomo di chiesa, d'armi e di lettere* (FRANK RUTGER HAUSMANN) . . . . . 698  
 A. BUCK, *Die „Querelle des Anciens et des Modernes“ im italienischen Selbstverständnis der Renaissance und des Barock* (DIETER KREMER) 699  
 G. BOCK, THOMAS CAMPANELLA, *Politisches Interesse und philosophische Spekulation* (MARTIN RAETHER) . . . . . 700  
 P. ZOLLI, *Appunti sulla traduzione italiana della Cyclopaedia di E. CHAMBERS* (K. B.) . . . . . 701  
 G. GOZZI, *Il Sognatore italiano, MICHELE CATAUDELLA* (ed.) (FRANK RUTGER HAUSMANN) . . . . . 701  
 I. BISCEGLIA BONOMI, *Note sulla lingua di alcuni quotidiani milanesi dal 1900 al 1905: l'aspetto sintattico* (GÜNTER HOLTUS) . . . . . 702  
 K. KAEMPER, PIERO JAHIER (1884–1966). *Ein patriarchalischer Avantgardist* (REINHARD KLESZEWski) . . . . . 703  
 G. ROHLFS, *Historische Sprachschichten im modernen Sizilien* (K. B.) 704

## Rumänisch

- Texte dialectale. Muntenia I, II sub conducerea lui BORIS CAZACU et al.* (H. PETER SCHWAKE) . . . . . 704  
 A. HALVORSEN, *Essai d'une analyse des formes dites „de futur“ en roumain moderne* (BODO MÜLLER) . . . . . 706

## Kongreßakten

- CHRISTIAN ROHRER, NICOLAS RUWET (Hrsg.), *Actes du Colloque Franco-Allemand de Grammaire Transformationnelle* (UWE MÖNNICH) . . . . . 566  
*Actes du Colloque de Dialectologie, Caen 1973* (LOTHEAR WOLF) . . . . . 572  
*Dal dialetto alla lingua, Atti del IX Convegno per gli Studi Dialettali Italiani* (Lecce 1972) (GÜNTER HOLTUS) . . . . . 572  
 GIACOMO DEVOTO u. a. (Hrsg.), *Dialetti liguri* (DIETER GEISSENDÖRFER) 579  
*Das romanische Volksbuch*, hg. F. KARLINGER (H. PETER SCHWAKE) . . . . . 580

## Sammelbände

- ANDRÉ MARTINET, *Evolution des langues et reconstruction* (K. B.) . . . . . 581  
 HENRY M. HOENIGSWALD, *Studies in formal historical linguistics* (ERNST PULGRAM) . . . . . 582  
 MANFRED SANDMANN, *Expériences et critiques* (KARL GEBHARDT) . . . . . 585  
 JAKOB JUD, *Romanische Sprachgeschichte und Sprachgeographie* (K. B.) 591  
 HELMUT HATZFELD, *Estudios de estilística* (K. B.) . . . . . 593

W. THEODOR ELWERT, <i>Das zweisprachige Individuum und andere Aufsätze zur romanischen und allgemeinen Sprachwissenschaft</i> (K. B.) . . . . .	593
<i>Six Littératures Romanes</i> (Volume réalisé par ROGER DUVIVIER) (HANSPETER PLOCHER) . . . . .	594
<i>Leçons de Linguistique de Gustave Guillaume</i> , éd. p. ROCH VALIN (BODO MÜLLER) . . . . .	594
RABELAIS, hgg. von AUGUST BUCK (K. B.) . . . . .	596
M. DE PAIVA BOLÉO, <i>Estudos de linguística portuguesa e românica</i> (WILHELM GIESE) . . . . .	597
YAKOV MALKIEL, <i>Linguistics and Philology in Spanish America. A Survey</i> (1925–1970) (ISAÍAS LERNER) . . . . .	599
PERE COROMINES, <i>Obres completes</i> (RUDOLF BRUMMER) . . . . .	605
FRANCESC DE B. MOLL, <i>L'home per la paraula</i> (CURT J. WITTLIN) . . . . .	606
A. ROSETTI, <i>Etudes linguistiques</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	606
OVID DENSUSIANU, <i>Opere II: Lingvistică</i> (Histoire de la langue roumaine, I. Les origines, II. Le seizième siècle) (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	609

## Festschriften

<i>Studi linguistici in onore di TRISTANO BOLELLI</i> (A. TOVAR) . . . . .	612
<i>Civiltà del Piemonte</i> , Studi in onore di RENZO GANDOLFO (ERNST HIRSCH) . . . . .	613
<i>Littérature et société. Recueil</i> . . . . . BERNARD GUYON (WINFRIED ENGLER) . . . . .	615

## Zeitschriften

<i>Incontri Linguistici</i> (A. TOVAR) . . . . .	616
<i>Annali. Sezione Romanza 13–16</i> (W. METTMANN) . . . . .	617
<i>Etudes Romanes de Brno</i> (K. B.) . . . . .	619
<i>Thesaurus 29</i> , 1974 (J. L. RIVAROLA) . . . . .	620
<i>Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie</i> , 47, 1973; 48, 1974 (K. B.) . . . . .	622
<i>Etudes Rabelaisiennes</i> , XI (1974) (K. B.) . . . . .	622
<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur</i> 96, 1974 (K. B.) . . . . .	623

## Bibliographien

KLAUS SCHREIBER, <i>Bibliographie laufender Bibliographien zur romanischen Literaturwissenschaft. Ein kritischer Überblick 1960–1970</i> (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	623
<i>The Year's Work in Modern Language Studies</i> 33 (1971), hg. v. G.R. POPPERWELL; 34 (1972), 35 (1973), hg. v. GLANVILLE PRICE (WINFRIED ENGLER) . . . . .	626
U. KNOOP, M. KOHRT, CHR. KÜPER, <i>An Index of „Bibliographie zur Transformationsgrammatik“</i> by H. KRENN and K. MÜLLNER (H. PETER SCHWAKE) . . . . .	628
FRANZ JOSEF HAUSMANN, <i>Linguistik und Fremdsprachenunterricht 1964–1975</i> (K. B.) . . . . .	631
GUSTAV INEICHEN, <i>Bibliographische Einführung in die französische Sprachwissenschaft</i> (K. B.) . . . . .	632
<i>Bulletin Bibliographique de la Société Internationale Arthurienne</i> XXVI (1974), XXVII (1975), ed. L. THORPE (GLYN S. BURGESS) . . . . .	633

BRIAN WOLFEDGE, <i>Bibliographie des romans et nouvelles en prose française antérieures à 1500, Supplément 1954–1973</i> (K. B.) . . . . .	635
ANDRÉ GOURON et ODILE TERRIN, <i>Bibliographie des coutumes de France</i> (K. B.) . . . . .	635
WOLFGANG RUTTKOWSKI, <i>Bibliographie der Gattungspoetik für den Studenten der Literaturwissenschaft</i> (FRITZ NIES) . . . . .	636
P. ZOLLI, <i>Bibliografia dei dizionari specializzati italiani del XIX secolo</i> (HUGO PLOMTEUX) . . . . .	639

## Kurzanzeigen und Literaturhinweise

Kurzanzeigen (Titel im Bandinhaltsverzeichnis) . . . . .	640
Literaturhinweise . . . . .	707

## Nachrufe

HANS HELMUT CHRISTMANN, Erhard Lommatzsch (1886–1975) zum Gedenken . . . . .	717
MANFRED HÖFLER, Wolfgang Rothe (1920–1974). Mit einem Schriftenverzeichnis . . . . .	727
EUGÈNE LOZOVAN, Knud Togeby (1918–1974) . . . . .	731

1976

## BAND 92

## AUFSÄTZE

PETER WUNDERLI, Saussure, Wartburg und Panchronie . . . . .	1
HORST GECKELER, Sigmaphobie in der Romania? Versuch einer funktionellen Bestimmung . . . . .	265
WOLF DIETRICH, Romanische Elativbildungen durch Vergleiche . . . . .	292
JOHANNES HUBSCHMID, Romanisch-germanische Wortprobleme . . . . .	35
MALCOLM H. OFFORD, Negation in «Berinus»: A Contribution to the Study of Negation in Fourteenth Century French . . . . .	313
WILLIAM ROTHWELL, <i>Sink or Swim?</i> : a homonymic dilemma in Medieval French . . . . .	386
PETER BLUMENTHAL, Komplexe Sätze im Französischen . . . . .	59
RAYMOND ARVEILLER, Addenda au FEW XIX/1 ( <i>abbar-qubba</i> ) Gême article . . . . .	90
FRITZ NIES, <i>Fatrasies</i> und Verwandtes: Gattungen fester Form? . . . . .	124
REINHOLD KONTZI, Die Bedeutungen von altspan. <i>poridad</i> neuspan. <i>puridad</i> als Ergebnis der arabisch-romanischen Zweisprachigkeit . . . . .	469
EUGENIO COSERIU, Das Rumänische im „Vocabulario“ von <i>Hervás y Panduro</i> . . . . .	394
WOLFGANG RETTIG, Ein Verfahren zum Vergleich von Wörterbuchauflagen . . . . .	138

## MISZELLEN

- NORBERT WAGNER, Eine germanische Namensform als früher Beleg für -pt- zu -uf- im Romanischen . . . . . 408  
SIEGFRIED BECKER, Zur Frage *los* oder *lof tanit* in den Straßburger Eiden . . . . . 414  
PAUL KUNITZSCH, Eine arabische 'Etymologie' bei Marcel Proust . . 418

## DISKUSSION AKTUELLER PROBLEME

- HEDWIG JUNKER, Linguistisierung der Literaturwissenschaft und Literarisierung der Linguistik . . . . . 473  
HANS GOEBL, Taxonomische vs. dynamische Dialektologie . . . . . 484  
HELMUT GENAUST, Bemerkungen zur geographisch-chronologischen Lokalisierung und zur literarischen Struktur von *Piramus et Tisbé* . 520

## BESPRECHUNGEN

## Allgemeines

- J. Allwood/L.-G. Andersson/Ö. Dahl, *Logik für Linguisten* (HARTMUT KUBCZAK) . . . . . 534  
G. C. Vincenzi, *Fonematica e monematica* (DIETER WANNER) . . . . 158  
J. Albrecht, *Linguistik und Übersetzung* (GÜNTER HOLTUS) . . . . 539  
P. Schifko, *Bedeutungstheorie. Einführung in die linguistische Semantik* (HORST GECKELER) . . . . . 541  
G. Wahrig, *Anleitung zur grammatisch-semantischen Beschreibung lexikalischer Einheiten* (HORST GECKELER) . . . . . 159  
H. E. Brekle (Hrsg.), *Grammatica universalis, Meisterwerke der Sprachwissenschaft* (KURT BALDINGER) . . . . . 553  
J. Culler, SAUSSURE (RUDOLF ENGLER) . . . . . 637  
A. Zamboni, *L'etimologia* (KURT BALDINGER) . . . . . 638  
K. Heger, *Monem, Wort, Satz und Text* (WOLFGANG RAIBLE) . . . . 639  
W. Dressler/S. J. Schmidt, *Textlinguistik* (WOLFGANG RAIBLE) . . 640  
H. E. Brekle, *Generative Satzsemantik im System der englischen Nominalkomposition* (K. B.) . . . . . 641  
M. Schirn, *Identität und Synonymie* (K. B.) . . . . . 641  
Z. S. Harris, *Notes du cours de syntaxe* (K. B.) . . . . . 642  
G. Ueding, *Einführung in die Rhetorik* (K. B.) . . . . . 642  
J. M. Lotman, *Vorlesungen zu einer strukturalen Poetik* (HEDWIG JUNKER) . . . . . 150  
P. Jehn (Hrsg.), *Toposforschung* (EWALD SCHEPPER) . . . . . 420

## Latein, Mittellatein

- A. Maniet, *La phonétique historique du latin dans le cadre des langues indo-européennes* (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . . 643  
E. Zellmer, *Die lateinischen Wörter auf -URA* (K. B.) . . . . . 643  
A. Önnertfors, *Physica Plinii Bambergensis* (FRANKWALT MÖHREN) . 643  
T. Brandis / O. Pächt, *Historiae Romanorum* (REINHARD DÜCHTING) 546

## Gesamtromanisch

- J. Felixberger/H. Berschin, *Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten* (MICHAEL SCOTTI-ROBIN) . . . . . 155  
W. Dietrich, *Der periphrastische Verbalaspekt in den romanischen Sprachen* (CHRISTIAN ROHRER) . . . . . 165  
H. Hatzfeld (Hrsg.), *Romanistische Stilforschung* (REINHARD KLESZEWSKI) . . . . . 545  
R. Engler, *Saussure und die Romanistik* (K. B.) . . . . . 638

## Französisch

- D. Ruhe, *Le Dieu d'Amours avec son Paradis* (HANS-R. RUNTE) . . . 422  
F. de la Chaussée, *Initiation à la phonétique historique de l'ancien français* (HANS-R. RUNTE) . . . . . 441  
H. Bischoff, *Setzung und Transposition des MENTE-Adverbs als Ausdruck der Art und Weise im Französischen und Italienischen mit besonderer Berücksichtigung der Transposition in Adjektive* (CHRISTOPH SCHWARZE) . . . . . 172  
H. Goebel, *Die normandische Urkundensprache* (RUPPRECHT ROHR) . 175  
R. L. Wagner, *L'ancien français, point de vue - programmes* (GILLES ROQUES) . . . . . 185  
V. Roloff, *Reden und Schweigen* (FRIEDRICH WOLFZETTEL) . . . . 189  
R. J. Cormier, *One Heart, One Mind: The Rebirth of Virgil's Hero in Medieval French Romance* (KLAUS HEITMANN) . . . . . 191  
L. G. Donovan, *Recherches sur le Roman de Thèbes* (CHRISTIANE LEUBE) . . . . . 644  
F. Lecoy (Hrsg.), CHRÉTIEN DE TROYES, *Le Conte du Graal* (GILLES ROQUES) . . . . . 645  
J. C. Payen (Hrsg.), *Tristan et Yseut: Tristan de BÉROUL et de THOMAS; Folie Tristan de Berne et d'Oxford; Chèvrefeuille de MARIE DE FRANCE* (GILLES ROQUES) . . . . . 424  
H. Braet (Hrsg.), BÉROUL: *Le Roman de Tristan* (GÜNTER HOLTUS) . 428  
J. Subrenat (Hrsg.), *Le Roman d'Auberon* (GILLES ROQUES) . . . . 429  
R. Baehr (Hrsg.), KRISTIAN VON TROYES, *Yvain (Der Löwenritter)* (K. B.) 645  
J. Gildea (Hrsg.), *Partonopeu de Blois* (K. B.) . . . . . 645  
P. Aebischer (Hrsg.), GIRARD D'AMIENS, *Le Roman du cheval du fust ou le Méliacin* (GILLES ROQUES) . . . . . 431  
G. Raynaud de Lage (Hrsg.), DOUIN DE LAVESNE: *Trubert* (GILLES ROQUES) . . . . . 433  
J. Kooijman (Hrsg.), *Trouvères Lorrains* (GILLES ROQUES) . . . . 435  
B. J. Seubert (Hrsg.), *Le Jeu Saint Denis du Ms. 1131 de la Bibl. Sainte-Geneviève de Paris* (GILLES ROQUES) . . . . . 438  
T. Fotitch/R. Steiner, *Les lais du roman de Tristan en prose* (HANS-R. RUNTE) . . . . . 439  
R. Mantou, *Le Censier d'Herchies de 1267* (FRANKWALT MÖHREN) . . 547  
P. Bianchi, *Il Ms. 296 della Burgerbibliothek di Berna e il Moniogo Rainouart* (K. B.) . . . . . 646  
M.-T. Morlet/M. Mulon, *Le Censier de l'Hôtel-Dieu de Provins* (KURT BALDINGER) . . . . . 646

A. Pauphilet (Hrsg.), <i>La Queste del Saint Graal</i> (K. B.) . . . . .	046	I. Bisceglia Bonomi, <i>Note sulla lingua di alcuni quotidiani milanesi dal 1900 al 1905: l'aspetto lessicale</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	662
W. Roach (Hrsg.), <i>The Continuations of the Old French Perceval of CHRÉTIEN DE TROYES, vol. IV</i> (GLYN S. BURGESS) . . . . .	196	F. Schürr, <i>La voce della Romagna. Profilo linguistico-letterario</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	464
JEAN RENART, <i>L'escoufle</i> , éd. par F. Sweetser (GILLES ROQUES) . . . . .	197		
CHANDOS HERALD, <i>La Vie du Prince Noir</i> , éd. D. B. Tyson (GILLES ROQUES) . . . . .	648		
A. Lomazzi (Hrsg.), <i>Rainaldo e Lesengrino</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	199		
R. Mantou, <i>Documents inédits de la deuxième moitié du XIII<sup>e</sup> et du début du XIV<sup>e</sup> siècle relatifs au seigneur de Lens</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	649		
JEAN FROISSART, <i>La Prison amoureuse</i> , éd. par Anthime Fourrier (GERT PINKERNELL) . . . . .	207		
G. Ineichen, <i>Il glossario arabo-francese di MESSER GUGLIEMO e MASTRO GIACOMO (GIOVAN BATTISTA PELLEGRINI)</i> . . . . .	208		
L. Quaglia (Hrsg.), <i>Les comptes de l'Hospice du Grand Saint-Bernard (1397-1477)</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	656		
RENÉ D'ANJOU, <i>Vom liebentbrannten Herzen</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	552		
R. Deschaux, <i>Un poète bourguignon du XV<sup>e</sup> siècle</i> , MICHAULT TAILLEVENT (KURT BALDINGER) . . . . .	649		
O. Jodogne (Trad.), <i>Maître Pierre Pathelin</i> (CHRISTIANE LEUBE) . . . . .	650		
Cl. Thiry (Hrsg.), NICAISE LADAM: <i>Mémoire et épitaphe de Ferdinand d'Aragon</i> (K. B.) . . . . .	651		
BRANTÔME, <i>Discours sur les colonels de l'infanterie de France</i> , éd. par Etienne Vaucheret (K. B.) . . . . .	210		
N. J. Lacy (Hrsg.), <i>26 Chansons d'Amour de la Renaissance</i> (K. B.) . . . . .	651		
A. M. Hardee (Hrsg.), ANTHOINE DE MONTCHRESTIEN: <i>La Reine d'Escoce</i> (K. B.) . . . . .	652		
A. Grewe, <i>Die Literatur der Krinoline, Eine historisch-soziologische Studie zum Werk von OCTAVE FEUILLET</i> (K. B.) . . . . .	653		
A. Rétif, PIERRE LAROUSSE <i>et son œuvre (1817-1875)</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	654		
E. Eggs, <i>Möglichkeiten und Grenzen einer wissenschaftlichen Semantik</i> (HENRI VERNAY) . . . . .	451		
L. Söll, <i>Gesprochenes und geschriebenes Französisch</i> (BODO MÜLLER) . . . . .	557		
L. Guilbert, <i>La créativité lexicale</i> (K. B.) . . . . .	655		
M. Juneau, <i>La jument qui crotte de l'argent</i> (K. B.) . . . . .	655		
W. Blochwitz / W. Runkewitz, <i>Neologismen der französischen Gegenwartssprache unter besonderer Berücksichtigung des politischen Wortschatzes</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	222		
P. Zolli, <i>Le parole straniere</i> (K. B.) . . . . .	659		
R. Crespo, <i>Una versione pisana inedita del 'bestiaire d'Amours'</i> (MAX PFISTER) . . . . .	660		
U. Hess, <i>Heinrich Steinhövels Griseldis</i> (WILLI HIRDT) . . . . .	660		
H. B. Gerl, <i>Rhetorik als Philosophie</i> /LORENZO VALLA (HEINRICH LAUSBERG) . . . . .	248		
A. Lupis, <i>La sezione venatoria della biblioteca aragonese di Napoli e due sconosciuti trattati di YNNICO D'AVALOS, Conte Camerlengo</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	570		
M. Tavoni, <i>Il Discorso linguistico di BARTOLOMEO BENVOLIANTI</i> (FRANK RUTGER HAUSMANN) . . . . .	661		
L. Galdi, <i>Introduzione alla stilistica italiana</i> (REINHARD KLESZCZEWSKI) . . . . .	250		
K. Blücher, <i>Studio sulle forme „ho cantato“, „cantai“, „cantavo“</i> (HELMUT BERSCHIN) . . . . .	255		
		Alpenromanisch	
		A. Pellegrini, <i>Vocabulario fodom - italián - todâsc Wörterbuch</i> . . . . .	261
		A. Pellegrini, <i>Grammatica ladino - fodoma</i> (JOHANNES KRAMER) . . . . .	261
		Kongreßakten	
		J. David/R. Martin, <i>Modèles logiques et niveaux d'analyse linguistique</i> (CHRISTIAN ROHRER) . . . . .	572
		<i>Actes du VI<sup>e</sup> Congrès International de la Société Rencensvals pour l'étude des épopées romanes, Aix-en-Provence 1973</i> (FRIEDRICH WOLFFZETTEL) . . . . .	576
		<i>Actes del Tercer Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, Cambridge 1973</i> (CURT J. WITTLIN) . . . . .	580
		Sammelbände	
		B. TERRACINI, <i>I segni, La storia</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	583
		W. Viereck (Hrsg.), <i>Sprachliches Handeln - Soziales Verhalten</i> (K. B.) . . . . .	583
		J. Göschel/N. Nail/G. van der Elst (Hrsg.), <i>Zur Theorie des Dialekts</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	584
		A. Martinet, <i>Studies in Functional Syntax - Etudes de syntaxe fonctionnelle</i> (MANFRED SANDMANN) . . . . .	585
		W. K. Wimsatt (Hrsg.), <i>Versification: Major Language Types</i> (GLYN S. BURGESS) . . . . .	589
		H. Temporini (Hrsg.), <i>Aufstieg und Niedergang der römischen Welt</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	590
		C. Kleinhenz (Hrsg.), <i>Medieval Manuscripts and Textual Criticism</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	592
		L. Genicot (Hrsg.), <i>Typologie des sources du moyen âge</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	593
		P. Aebischer, <i>Neuf Études sur le théâtre médiéval</i> (KONRAD SCHOELL) . . . . .	595
		A. Micha, <i>De la chanson de geste au roman</i> (K. B.) . . . . .	597
		G. Raynaud de Lage, <i>Les premiers romans français et autres études littéraires et linguistiques</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	597
		J. Frappier, <i>Histoire, mythes et symboles</i> (FRIEDRICH WOLFFZETTEL) . . . . .	597
		T. D. Cooke/B. L. Honeycutt (Hrsg.), <i>The Humor of the Fabliaux</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	600
		A. Buck/O. Herding (Hrsg.), <i>Der Kommentar in der Renaissance</i> (PETER SCHUNCK) . . . . .	602
		N. C. W. Spence, <i>Le français contemporain</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	604
		J. M. Lope Blanch, <i>Estudios sobre el español de Mexico</i> (K. B.) . . . . .	606
		S. Elia, <i>Ensaio de Filologia e Lingüística</i> (K. B.) . . . . .	606
		M. Said Ali, <i>Investigações filológicas</i> (K. B.) . . . . .	606
		W. Th. Elwert (Hrsg.), <i>Rätoromanisches Colloquium Mainz</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	607
		G. B. Pellegrini, <i>Saggi di linguistica italiana. Storia, Struttura, Società</i> (GERHARD ERNST) . . . . .	607

L. Spitzer, <i>Studi italiani</i> (K. B.) . . . . .	612
W. Th. Elwert, <i>Italienische Dichtung und europäische Literatur, Teil 2</i> (K. B.) . . . . .	613

## Festschriften

M. Bambeck/H. H. Christmann (Hrsg.), <i>Philologica Romanica</i> , gewidmet ERHARD LOMMATZSCH (GILLES ROQUES) . . . . .	613
EDMUND SCHRAMM (1902-1975) (K. B.) . . . . .	617
<i>Estudios Filológicos y Lingüísticos</i> , homenaje a ANGEL ROSENBLAT (FRANCISCO DE B. MARCOS-ALVAREZ) . . . . .	617
<i>Miscelânea de estudos dedicados ao professor THEODORO HENRIQUE MAURER JÚNIOR</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	629

## Zeitschriften

<i>Etudes Romanes de Brno 8, 1975</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	629
<i>Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie, 49, 1975</i> (K. B.) . . . . .	632
<i>Revista portuguesa de filologia, 16</i> (WILHELM GIESE) . . . . .	633
<i>Lateinamerika Studien, 1</i> (K. B.) . . . . .	634
<i>Estudios Filológicos, 10</i> (K. B.) . . . . .	634
<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, 97</i> (K. B.) .	635
<i>Linguistik und Didaktik, 5/6</i> (K. B.) . . . . .	635

## Bibliographien

H. E. Wiegand/W. Wolski, <i>Gesellschaftsbezogene und sprachgeleitete Semasiologie</i> (K. B.) . . . . .	635
R. Brummer, <i>Bibliographia Lulliana</i> (K. B.) . . . . .	636
M. Studemund, <i>Bibliographie zum Judenspanischen</i> (HENRY KARANE) . . . . .	636
F. Schopf/R. Olea, <i>Einführende Bibliographie in die hispanoamerikanische Literatur - Bibliografía esencial de la literatura hispanoamericana</i> (HEINZ MÜLLER) . . . . .	636

## Kurzanzeigen und Literaturhinweise

Kurzanzeigen (Titel im Bandinhaltsverzeichnis) . . . . .	637
Literaturhinweise . . . . .	663

1977

## BAND 93

## AUFsätze

KLAUS HEGER, Modalität und Modus . . . . .	1
PETER WUNDERLI, Soziolinguistik, Syntax und Intonation . . . . .	24

MARTIN HARRIS, 'Demonstratives', 'articles' and 'third person pronouns' in French: changes in progress . . . . .	249
JEAN-CLAUDE THIOUJER, Note sur les systèmes hypothétiques de l'anglo-normand . . . . .	262
MARGRIT SCHNUR, Das deutsche und das französische System der modalen Hilfsverben . . . . .	276
EKKEHARD EGGS, Einige Bemerkungen zur Analyse von Konditionalsätzen . . . . .	469
STEVEN N. DWORKIN, Therapeutic Reactions to Phonotactic Awkwardness. The Descendants of <i>alouda</i> in Hispano-Romance . . . . .	513
ROLF EBERENZ, Zur Entwicklung der Opposition <i>perfecto simple vs. perfecto compuesto</i> im Spanischen und Katalanischen der Renaissance .	518
GÜNTER HOLTUS, Lexikalische Italianismen in einem altfranzösischen <i>Jeu d'aventure</i> . . . . .	528
RAYMOND ARVEILLER, Addenda au FEW XIX/1 (abba-qubba): 7 <sup>e</sup> article . . . . .	294

## Kleinere Beiträge

EMILE BROUETTE, Pierre Coralle, avatar de Cathedra Petri . . . . .	328
JULES HERBILLON, Addition à l'article précédent . . . . .	335
HERWIG KRENN, Zu einer 'reflexiven Ungereintheit' im Französischen	17
GÜNTER HOLTUS, Cod. Marc. fr. VI (= 226): Bemerkungen zu einer neuen Edition der „Chanson d'Aspremont“ . . . . .	336

## DISKUSSION AKTUELLER PROBLEME

CHRISTIAN ROHRER, Zeitsysteme und ihre Anwendung auf natürliche Sprachen . . . . .	36
KLAUS HEGER, Zu Christian Rohrsers Zeitsystemen und ihrer Anwendung auf natürliche Sprachen . . . . .	51
GÜNTER HOLTUS/MAX PFISTER, <i>Code parlé</i> und <i>code écrit</i> im Französischen . . . . .	58
HEDWIG JUNKER, Linguistik und Literaturwissenschaft . . . . .	533
HANS GOEBL, Wetterleuchten in <i>scriptologicis</i> . . . . .	542

## BESPRECHUNGSaufsatz

## Das Interesse am Leser: Zwei neue Bände über Rabelais

W. Distelbarth, FRANÇOIS RABELAIS. <i>Aspekte seiner Erzählkunst</i> (VOLKER ROLOFF) . . . . .	344
F. Gray, <i>Rabelais et l'écriture</i> (VOLKER ROLOFF) . . . . .	347

## BESPRECHUNGEN

## Allgemeines. Außerromanisches. Sprachtheorie

G. Gabriel, <i>Definitionen und Interessen, Über die praktischen Grundlagen der Definitionslehre</i> (K. B.) . . . . .	656
S. Kanngießer, <i>Aspekte der synchronen und diachronen Linguistik</i> (HARTMUT KUBCZAK) . . . . .	97
F. Rossi-Landi, CHARLES MORRIS e la <i>semiotica novecentesca</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	656
H. Weydt, <i>Noam Chomskys Werk</i> (FRANZ JOSEF HAUSMANN) . . . . .	560
W. Mayerthaler, <i>Einführung in die generative Phonologie</i> (ELMAR TERNES) . . . . .	350
H. Haarmann, <i>Prinzipielle Probleme des multilateralen Sprachvergleichs</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	657



H. Haarmann, <i>Europäische Nebensprachen</i> (K. B.) . . . . .	657
JOHANN THUNMANN, <i>Über die Geschichte und Sprache der Albaner und der Wlachen</i> (K. B.) . . . . .	658
Ch.-J. Guyonvarc'h, <i>Dictionnaire du breton ancien, moyen et moderne</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	103
A. Scaglione, <i>The Classical Theory of Composition from its Origins to the Present</i> (GLANVILLE PRICE) . . . . .	110
J. Olza Zubiri, <i>El pronombre. Naturaleza, historia y ámbito de una categoría gramatical</i> (HELMUT BERSCHIN) . . . . .	658
<i>Lexikon des Mittelalters</i> , Band I (KURT BALDINGER) . . . . .	561

## Latein der Antike und des Mittelalters

W. Mańczak, <i>Le latin classique, langue romane commune</i> (K. B.) . . . . .	658
H. Happ, <i>Grundfragen einer Dependenz-Grammatik des Lateinischen</i> (HANS HELMUT CHRISTMANN) . . . . .	659
P. Flobert, <i>Les verbes déponents latins des origines à Charlemagne</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	101
B. García Hernández, <i>El campo semántico de «ver» en la lengua latina</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	659
V. Väänänen, <i>Ab epistulis ... ad sanctum Petrum, Formules prépositionnelles latines étudiées dans leur contexte social</i> (K. B.) . . . . .	660
C. Meier, <i>Gemma spiritalis</i> (K. B.) . . . . .	660
D. Beyerle, <i>Die feindlichen Brüder von Aeschylus bis Alfieri</i> (HINRICH HUDDE) . . . . .	113
M. Raupach, <i>Die Reichenauer Glossen, Teil II: Entstehung und Aufbau</i> (LEENA LÖFSTEDT) . . . . .	136
H. Zettel, <i>Das Bild der Normannen und der Normanneneinfälle in westfränkischen, ostfränkischen und angelsächsischen Quellen des 8. bis 11. Jahrhunderts</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	666
<i>Proverbia Sententiaeque Latinitatis Medii Aevi – Lateinische Sprichwörter und Sentenzen des Mittelalters in alphabetischer Anordnung</i> , hg. von H. Walther (DIETER SCHALLER) . . . . .	563
<i>The 'Disciplina Clericalis' of PETRUS ALFONSI</i> , translated and edited by P. R. Quarrie (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	661
E. Ruhe, <i>De amasio ad amasiam</i> , Zur Gattungsgeschichte des mittelalterlichen Liebesbriefes (ARNULF STEFENELLI) . . . . .	116
E. Könsgen, <i>Epistolae duorum amantium</i> , Briefe Abaelards und Heloises? (ARNULF STEFENELLI) . . . . .	118
F. Schmitt-von Mühlenfels, <i>Pyramus und Thisbe</i> (BODO GUTHMÜLLER) . . . . .	353
H. Dörrie, <i>Pygmalion</i> (BODO GUTHMÜLLER) . . . . .	353
B. Ellenberger, <i>The Latin Element in the Vocabulary of the Earlier Makars Henryson and Dunbar</i> (K. B.) . . . . .	662
B. Beaulieu, <i>Visage littéraire d'Erasmus</i> (EDWARD REICHEL) . . . . .	662
J. Ijsewijn, <i>Companion to Neo-Latin Studies</i> (WALTER BERSCHIN) . . . . .	663

## Gesamtromanisch

R. A. Hall, Jr., <i>External History of the Romance Languages</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	105
E. Pulgram, <i>Latin-Romance Phonology: Prosodics and Metrics</i> (ARNULF STEFENELLI) . . . . .	663
P. Blumenthal, <i>Die Entwicklung der romanischen Labialkonsonanten</i> (STEVEN N. DWORKIN) . . . . .	108
E. Coseriu, <i>Das romanische Verbalsystem</i> (K. B.) . . . . .	664

H. U. Gumbrecht, <i>Funktionswandel und Rezeption, Studien zur Hyperbolik in literarischen Texten des romanischen Mittelalters</i> (ULRICH SCHULZ-BUSCHHAUS) . . . . .	119
J. M. Ferrante, <i>The Conflict of Love and Honor. The Medieval Tristan Legend in France, Germany and Italy</i> (VERONIKA GÜNTHER) . . . . .	124

## Galloromania

Ch. Schmitt, <i>Die Sprachlandschaften der Galloromania. Eine lexikalische Studie zum Problem der Entstehung und Charakterisierung</i> (GLANVILLE PRICE) . . . . .	127
--	-----

## Französisch

W. Kesselring, <i>Grundlagen der französischen Sprachgeschichte. Band VII. Die französische Sprache im Mittelalter – von den Anfängen bis 1300</i> (WOLFGANG RETTIG) . . . . .	131
D. Messner, <i>Essai de Lexichronologie Française</i> (KARL GEBHARDT) . . . . .	356
E. Webster Bulatkin, <i>Structural Arithmetic Metaphor in The Oxford 'Roland'</i> (GLYN S. BURGESS) . . . . .	358
K. Schlyter, <i>Les Enumérations des personnages dans la «Chanson de Roland»: étude comparative</i> (GLYN S. BURGESS) . . . . .	362
BENEDEIT, <i>Le voyage de Saint Brendan</i> , übers. u. eingel. v. E. Ruhe (GILLES ROQUES) . . . . .	666
<i>La vie de Saint Laurent</i> , edited by D. W. Russell (GILLES ROQUES) . . . . .	666
I. Hansen, <i>Zwischen Epos und höfischem Roman, Die Frauengestalten im Trojaroman des Benoît de Sainte-Maure</i> (K. B.) . . . . .	667
S. Schöber, <i>Die altfranzösische Kreuzzugslyrik des 12. Jahrhunderts</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	667
D. König, <i>Sen/sens et savoir et leurs synonymes dans quelques romans courtois du 12<sup>e</sup> et du début du 13<sup>e</sup> siècle</i> (GISELA HILDER) . . . . .	365
P. Gallais, <i>Genèse du roman occidental</i> (LEO POLLMANN) . . . . .	369
W. Brand, <i>CHRÉTIEN DE TROYES, Zur Dichtungstechnik seiner Romane</i> (REINHOLD R. GRIMM) . . . . .	372
<i>Bliocadran, a prologue to the Perceval of Chrétien de Troyes</i> , edited by L. D. Wolfgang (GILLES ROQUES) . . . . .	141
P. Wiehl, <i>Die Redeszene als episches Strukturelement in den Erec- und Iwein-Dichtungen Hartmanns von Aue und Chrestiens de Troyes</i> (BEATE SCHMOLKE-HASSELMANN) . . . . .	377
E. J. Mickel, Jr., <i>MARIE DE FRANCE</i> (KURT RINGGER) . . . . .	379
<i>Le Roman de Renart</i> , Branches XV, XX, XXI, II, XVIII, XIX, II, V, édition critique d'après les mss. C et M par N. Fukumoto (GILLES ROQUES) . . . . .	668
<i>The Medieval French Roman d'Alexandre</i> , Volume VI, prep. by A. Foullet (FRANKWALT MÖHREN) . . . . .	669
JEHAN RENART, <i>Le Lay de l'ombre</i> , ed. from Ms. B. N. Nouvelles Acquisitions 1104 by B. J. Levy and A. Hindley (GILLES ROQUES) . . . . .	669
R. Hartman, <i>La Quête et la croisade, Villehardouin, Clari et Lancelot en prose</i> (GILLES ROQUES) . . . . .	669
GÉRBERT DE MONTREUIL, <i>La Continuation de Perceval</i> , t. 3, éd. par M. Oswald (GILLES ROQUES) . . . . .	670
<i>La Traduction du Pseudo-Turpin du ms. Vatican Regina 624</i> , éd. par C. Buridant (GILLES ROQUES) . . . . .	670
H. S. Râkel, <i>Die musikalische Erscheinungsform der Trouwèrepoesie</i> (K. B.) . . . . .	671
M. Rossi, <i>Huon de Bordeaux et l'évolution du genre épique au XIII<sup>e</sup> s.</i> (PAUL ZUMTHOR) . . . . .	382

<i>Li Romanz de Dieu et sa Mere d'HERMAN DE VALENCIENNES, chanoine et prêtre</i> , hgg. v. I. Spiele (KURT BALDINGER/FRANKWALT MÖHREN)	142
D. Poirion, <i>Le Roman de la Rose</i> (GISELA HILDER)	384
GUILLAUME DE LOBRIS/JEAN DE MEUN, <i>Der Rosenroman</i> , übers. u. eingel. v. K. A. Ott (GILLES ROQUES)	672
<i>Le Roman de Tristan en Prose, Les Deux Captivités de Tristan</i> , éd. par J. Blanchard (GILLES ROQUES)	672
C. E. Stebbins, <i>A Critical Edition of the 13th and 14th Centuries Old French Poem Versions of the Vie de Saint Alexis</i> (GLYN S. BURGESS)	390
<i>La Poissance d'Amors dello Pseudo-RICHARD DE FOURNIVAL, a cura di G. B. Speroni</i> (KURT BALDINGER)	392
JEAN LE MARCHANT, <i>Miracles de Notre-Dame de Chartres</i> , éd. par P. Kunstmann (KURT BALDINGER)	571
<i>Documents linguistiques de la France, vol. II</i> (KURT BALDINGER)	144
<i>Le Jeu de la Feuillée d'ADAM DE LA HALLE</i> , éd. par J. Dufournet (GILLES ROQUES)	673
R. Mantou, <i>Actes originaux rédigés en français dans la partie flamingante du Comté de Flandre (1250-1350)</i> . Etude linguistique (CARL THEODOR GOSSEN)	146
R. Mantou, <i>Le vocabulaire des actes originaux rédigés en français dans la partie flamingante du comté de Flandre (1250-1350)</i> (KURT BALDINGER)	576
G. Hilder, <i>Der scholastische Wortschatz bei JEAN DE MEUNG. Die Artes Liberales</i> (REINHOLD R. GRIMM)	150
<i>Les entrées royales françaises de 1328 à 1515</i> , par B. Guenée et F. Lehoux (KURT BALDINGER)	154
JEAN FROISSART, <i>Le Joli Buisson de Jonece</i> , éd. par A. Fouffrier (KURT BALDINGER)	394
CHRISTINE DE PISAN/JEAN GERSON/JEAN DE MONTREUIL/GONTIER/PIERRE COL, <i>Le débat sur le Roman de la Rose</i> , éd. par E. Hicks (GILLES ROQUES)	673
<i>Roman de Cardenois</i> , a cura di M. Cocco (KURT BALDINGER)	396
GASTON PHÉBUS, <i>Livre des oraisons - Les Prières d'un chasseur</i> , éd. par G. Tilander [†] (MANFRED BAMBECK)	156
H. Haselbach, <i>Seneca des IIII virtus: La Formula Honestae Vitae de MARTIN DE BRAGA (pseudo-Sénèque)</i> , traduite et glosée par JEAN COUBTEQUISSÉ (1403) (HANS R. RUNTE)	397
G. A. Jonen, <i>Allegorie und spāthōfische Dichtung in Frankreich</i> (WERNER HELMICH)	400
R. Dubuis, <i>Les Cent Nouvelles Nouvelles et la tradition de la nouvelle en France au Moyen Age</i> (MANFRED TIETZ)	162
<i>Le Testament Villon</i> , éd. par J. Rychner et A. Henry (GERT PINKERNELL)	406
K. Heitmann, <i>Das französische Theater des 16. und 17. Jahrhunderts</i> (HANSPIETER PLOCHER)	674
GUILLAUME BRIÇONNET-MARGUERITE d'ANGOUËME, <i>Correspondances</i> (KURT BALDINGER)	407
FRANÇOIS RABELAIS, <i>Pantagrueline Prognostication pour l'an 1533</i> (KURT BALDINGER)	410
L. Keller, <i>Panlingène. Ronsard. Du Barlas. Trois études sur la poésie cosmologique de la Renaissance</i> (MARC-RENÉ JUNG)	167
I. J. Winter, <i>MONTAIGNE'S Self-Portrait and its Influence in France, 1580-1630</i> (K. B.)	674
A. Lorian, <i>Tendances stylistiques dans la prose narrative française du XVI<sup>e</sup> siècle</i> (CLAUDE THIRY)	168
U. Kramer, <i>Originalität und Wirkung der Komödien PAUL SCARRONS</i> (K. B.)	674
D. Kuizenga, <i>Narrative Strategies in La Princesse De Clèves</i> (EDWARD REICHEL)	675
MELCHIOR GRIMM, <i>Paris zündet die Lichter an</i> , Literarische Korrespondenz (K. B.)	675
R. Poirier, <i>La Bibliothèque Universelle Des Romans</i> (FRITZ NIES)	676
F. Siccardo, <i>République et républicain, Contribution à l'histoire de deux mots</i> (KURT BALDINGER)	412
K.-H. Bender, <i>Revolutionen, Die Entstehung des politischen Revolutionsbegriffes in Frankreich zwischen Mittelalter und Aufklärung</i> (K. B.)	676
K. Dirscherl, <i>Zur Typologie der poetischen Sprechweisen bei BAUDELAIRE</i> (KURT BALDINGER)	677
C. Schmidt, MARCEL PROUST, <i>Die Semantik der Farben in seinem Werk »A la recherche du temps perdu«</i> (HORST GECKELER)	678
R. Pascal, <i>The dual Voice, Free indirect speech and its functioning in the nineteenth-century European Novel</i> (EDWARD REICHEL)	679
M. Riffaterre, <i>Essais de stylistique structurale. Structurale Stilistik</i> (REINHARD KLESZCZEWSKI)	171
H. Walter, <i>La phonologie du français</i> (KURT BALDINGER)	679
A. Malécot, <i>Introduction à la phonétique française</i> (K. B.)	680
A. Malécot, <i>Contribution à l'étude de la force d'articulation en français</i> (K. B.)	680
C.-E. Rochette, <i>Les groupes de consonnes en français</i> (PETER WUNDERLI)	174
J. Ågren, <i>Etude sur quelques liaisons facultatives dans le français de conversation radiophonique</i> (ELMAR TERNES)	176
K. J. Danell, <i>L'emploi des formes fortes des pronoms personnels pour désigner des choses en français moderne</i> (CHRISTIAN SCHMITT)	179
M. H. Gertner, <i>The Morphology of the Modern French Verb</i> (GLANVILLE PRICE)	421
R. S. Kayne, <i>French Syntax: The Transformational Cycle</i> (GLANVILLE PRICE)	570
K.-Å. Gunnarson, <i>Le complément de lieu dans le syntagme nominal</i> (IRENE MONREAL-WICKERT)	181
H. Saettele, <i>Das französische Passé Composé, Funktionsveränderung eines Tempus</i> (FRANZ JOSEF HAUSMANN)	184
A. Chervel, ... et il fallut apprendre à écrire à tous les petits français, <i>Histoire de la grammaire scolaire</i> (K. B.)	680
J. Rey-Debove, <i>Etude linguistique et sémiotique des dictionnaires français contemporains</i> (WOLFGANG RETTIG)	188
R. Zimmer, <i>Aspekte der Sprachkomik im Französischen, Studien zur Sprache des Humoristen ALPHONSE ALLAIS 1859-1905</i> (GÜNTER HOLTUS)	413
F. J. Hausmann, <i>Studien zu einer Linguistik des Wortspiels. Das Wortspiel im »Canard enchaîné«</i> (GÜNTER HOLTUS)	192
Ch. Rohrer, <i>Die Wortzusammensetzung im modernen Französisch</i> (K. B.)	681
P. Oswald, <i>Wortfeldtheorie und Sprachenvergleich: Französisch campagne und deutsch Landschaft</i> (K. B.)	681
L. Wolf, <i>Französische Sprachpolitik der Gegenwart, Ein Sprachgesetz gegen die Anglomanie</i> (K. B.)	682
H. Gobard, <i>L'aliénation linguistique, Analyse tétraglossique</i> (K. B.)	682
G. Kremnitz, <i>Die ethnischen Minderheiten Frankreichs, Bilanz und Möglichkeiten für den Französischunterricht</i> (LOTHAR WOLF)	682

A. Henry, <i>Esquisse d'une histoire des mots wallon et Wallonis</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	197
J. L. Fossat/M. Valière, <i>Histoire de la vie rurale en Poitou. Récits d'un étalonnier</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	863
P. Rézeau, <i>Un patois de Vendée, Le parler rural de Vouvant</i> (GILLES ROQUES) . . . . .	682
M. Boudreaux, <i>Rythme et mélodie de la phrase parlée en France et au Québec</i> (KAROLA BENTHIN) . . . . .	198

## Frankoprovenzalisch

C. Longeon, <i>Une province française à la Renaissance, La vie intellectuelle en Forez au XVI<sup>e</sup> siècle</i> (LOTHAR WOLF) . . . . .	683
<i>Le Ballet en langage forezien (1605)</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	202

## Okzitanisch

M. de Riquer, <i>Los trovadores, Historia literaria y textos</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	206
F. J. Oroz Arizcuren, <i>La lirica religiosa en la literatura provenzal antigua</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	207
GUGLIELMO IX, <i>Poesie a cura di N. Pasero</i> (ULRICH MÖLK) . . . . .	426
D. Rieger, <i>Der vers de dreyt nien WILHELMS IX VON AQUITANIEN: rätselhaftes Gedicht oder Rätselgedicht?</i> (REINHILT RICHTER) . . . . .	428
A. S. Kimmel, <i>A Critical Edition of the Old Provençal Epic Daurel et Beton</i> (ÅKE GRAFSTRÖM) . . . . .	430
R. Richter, <i>Die Troubadourzeit im Breviari d'Amor</i> (ALBERT GIER) . . . . .	684
R. Bermond, <i>Le sabès de notri reiri</i> (ERNST HIRSCH) . . . . .	685
G. Rohlf, <i>Le Gascon, Etudes de philologie pyrénéenne</i> (K. B.) . . . . .	685
J.-C. Dinguirard, <i>Ethnolinguistique de la haute vallée du Ger</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	434
M.-F. Berganton, <i>Le dérivé du nom individuel au moyen âge en Béarn et en Bigorre</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	686
K. Gebhardt, <i>Das okzitanische Lehngut im Französischen</i> (GEROLD HILTY) . . . . .	209

## Iberoromanisch

A. Tovar, <i>Einführung in die Sprachgeschichte der Iberischen Halbinsel, Das heutige Spanisch und seine historischen Grundlagen</i> (K. B.) . . . . .	687
J. Gil/B. Löfstedt, <i>Sprachliches zu VALERIUS VON BIERZO</i> (K. B.) . . . . .	687
A. Peña, <i>AMÉRICO CASTRO y su visión de España y de Cervantes</i> (GEOBG RUDOLF LIND) . . . . .	436
E. G. Gómez, <i>TODO BEN QUZMÁN</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	212
<i>Estoria de Santa Maria Egipcíaca</i> (MS Escorialense h-I-13), ed. by R. M. Walker (K. B.) . . . . .	688
BENEFICIADO DE ÜBEDA, <i>Vida de San Ildefonso, Estudio, ed. y notas por M. Alvar Ezquerro</i> (MECHTILD CROMBACH) . . . . .	688
<i>Crónica General de Espana de 1344, I</i> , a cura de D. Catalán y M. Soledad de Andrés (REGINA AF GEIJERSTAM) . . . . .	437
M. Massoli, <i>Frey Inigo de Mendoza, 'Coplas de Vita Christi'</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	689
J. de Mena, <i>Tratado sobre el Título de Duque</i> , edición de L. V. Fainberg (WALTER METTMANN) . . . . .	689
<i>Villancicos from the Cancionero of PETRO MANUEL JIMÉNEZ DE URREA (Logroño, 1513)</i> , ed. by R. L. Hathaway (WALTER METTMANN) . . . . .	689

M. Newels, <i>Los géneros dramáticos en las poéticas del Siglo de Oro</i> (ARNOLD ROTHE) . . . . .	690
C. Motón Arroyo, <i>Nuevas Meditaciones del "Quijote"</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	691
P. Cherchi, <i>Capitoli di critica cervantina (1605-1789)</i> (K. B.) . . . . .	691
<i>Ebozo de una nueva gramática de la lengua española</i> (DIETER WOLL) . . . . .	215
R. J. Slabý/R. Grossmann, <i>Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache, I. Spanisch-Deutsch</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	577
Haim Vidal Séphiha, <i>Le ladino judéo-espagnol calque: Deutéronome</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	582
Haim Vidal Séphiha, <i>Théorie du ladino, Additifs</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	582
Haim Vidal Séphiha, <i>Judéo-Espagnol</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	582
M. Sala, <i>Le Judéo-Espagnol</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	582
Haim Vidal Séphiha, <i>L'agonie des judéo-espagnols</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	582
J. G. Cummins, <i>El habla de Coria y sus cercanías</i> (K. B.) . . . . .	691
C. de Azevedo Maia, <i>Os falares fronteiriços do concelho do Sabugal e da vizinha região de Xalma e Alamedilla</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	692
H.-D. Paufler, <i>Lateinamerikanisches Spanisch, Phonetisch-phonologische und morphologisch-syntaktische Fragen</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	692
J. M. Zahn, <i>Aspekte der nationalen Werbesprache in Mexiko</i> (HEINZ JÜRGEN WOLF) . . . . .	220
G. de Granda, <i>Estudios sobre un área dialectal hispanoamericana de población negra, Las tierras bajas occidentales de Colombia</i> (K. B.) . . . . .	693
A. Escobar/José Matos Mar/Giorgio Alberti, <i>Perù ¿país bilingüe?</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	693
L. C. Lessa, <i>O modernismo Brasileiro e a Língua Portuguesa</i> (K. B.) . . . . .	694
<i>Raimundi Lull Opera Latina, VII</i> (RUDOLF BRUMMER) . . . . .	584
M. Colom Mateu, <i>Onomástica Lulliana</i> (RUDOLF BRUMMER) . . . . .	587

## Italienisch

M. Alinei, <i>Spogli elettronici dell'italiano delle origini e del Duecento, I: Grafia, 1: Prose Fiorentine</i> , ed. A. Schiaffini (DIETER MESSNER) . . . . .	694
A. Castellani, <i>I più antichi testi italiani</i> (MAX PFISTER) . . . . .	449
G. Sanga, <i>La rima trivocalica</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	694
A. Freedman, <i>Italian Texts in Hebrew characters: Problems of interpretation</i> (GIOVAN BATTISTA PELLEGRINI) . . . . .	456
M. Lentzen, <i>Studien zur Dante-Exegese</i> CRISTOFORO LANDINOS (MARTIN RAETHER) . . . . .	226
<i>Un canzoniere italiano inedito del secolo XIV</i> , a cura di R. Mignani (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	695
T. K. Seung, <i>Cultural Thematics, The Formation of the Faustian Ethos</i> (K. B.) . . . . .	696
V. Branca, <i>Boccaccio. The Man and His Works</i> (W. THEODOR ELWERT) . . . . .	696
V. Branca, <i>Boccaccio medievale</i> (W. THEODOR ELWERT) . . . . .	696
<i>Due testi poetici rossanesi del primo '400 (cod. Barberiniano gr. 541)</i> , a cura di R. Distilo (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	697
ANTONIO FILEREMO FREGOSO, <i>Opere</i> , a cura di G. Dilemmi (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	698
I. Boström, <i>La morfosintassi dei pronomi personali soggetti della terza persona in italiano e in fiorentino, Contributo allo studio dei rapporti fra l'italiano standard e la varietà fiorentina</i> (MAX PFISTER) . . . . .	460
G. Brodin, <i>Termini dimostrativi toscani, studio storico di morfologia, sintassi e semantica</i> (MAX PFISTER) . . . . .	232

L. Derla, <i>Letteratura e politica tra la Restaurazione e l'Unità</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	698
I. Nardi, <i>Dal "simbolo" all' "Ignoto", Studi sul simbolismo dannunziano</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	699
E. Leso / Michele A. Cortelazzo / Ivano Paccagnella / Fabio Foresti, <i>La lingua italiana e il fascismo</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	699
<i>Vocabolario etimologico siciliano</i> (PAOLO ZOLLI) . . . . .	467
M. Danesi, <i>La lingua dei "Sermoni Subalpini"</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	588

## Rätoromanisch

A. Spescha, <i>Wind und Wetter. Die meteorologischen Erscheinungen im Wortschatz einer Bündner Gemeinde (Pigniu/Panix)</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	225
---	-----

## Rumänisch

Sextil Pușcariu, <i>Limba română, I: Privire generală</i> (KLAUS HEITMANN) . . . . .	589
O. Buhociu, <i>Die rumänische Volkskultur und ihre Mythologie. Totenklage – Burschenbünde und Weihnachtslieder – Hirtenphänomen und Heldenlieder</i> (KLAUS HEITMANN) . . . . .	238
<i>Atlasul lingvistic moldovenesc</i> (JOHANNES KRAMER) . . . . .	242
V. Rusu, <i>Graiuul din nord-vestul Olteniei</i> (JOHANNES KRAMER) . . . . .	247

## Kreolensprachen

R. Chaudenson, <i>Le lexique du parler créole de la Réunion</i> (PETER STEIN) . . . . .	422
---	-----

## Sammelbände und Kongreßakten

Bice Mortara Garavelli, <i>Letteratura e linguistica</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	591
Christian Rohrer, <i>Actes du Colloque franco-allemand de Linguistique théorique</i> (FRANZ JOSEF HAUSMANN) . . . . .	592
Francisco R. Adrados, <i>Sprache und Bedeutung</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	593
Pierre Léon/Edward Burstynsky/Henry Schogt, <i>La Phonologie</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	595
Silvio Pellegrini, <i>Varietà Romanze</i> (OTTAVIO LURATI) . . . . .	595
Wolfgang Eitel (ed.), <i>Die romanische Novelle</i> (MANFRED TIETZ) . . . . .	597
Friedrich Ohly, <i>Schriften zur mittelalterlichen Bedeutungsforschung</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	599
Paul Zumthor, <i>Langue, texte, énigme</i> (MANFRED RAUPACH) . . . . .	601
Albert Henry, <i>Études de syntaxe expressive</i> (K.B.) . . . . .	604
LOUIS-SÉBASTIEN MERCIER, <i>précurseur et sa fortune</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	604
Alfred Noyer-Weidner (ed.), <i>BAUDELAIRE</i> (SIEGFRIED JÜTTNER) . . . . .	605
<i>Annales</i> (Suppl. à <i>Grammatica</i> XII, 1976) (K.B.) . . . . .	608
Haim Vidal Séphira (ed.), <i>Iberica I</i> (K.B.) . . . . .	609
<i>Es</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	609
<i>Studi urbinati di storia, filosofia e letteratura XLVII</i> (JOHANNES HUBSCHMID) . . . . .	609
Georg Rabuse, <i>Gesammelte Aufsätze zu Dante</i> (MARCELLA RODDEWIG) . . . . .	612

August Buck (ed.), <i>PETRARCA</i> (ALDO SCAGLIONE) . . . . .	617
Giorgio Padoan (ed.), <i>Petrarca, Venezia e il Veneto</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	619
Vittore Branca/Ettore Caccia/Cesare Galimberti (eds.), <i>Manzoni, Venezia e il Veneto</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	621
Adriano Colombo, <i>Letteratura e potere</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	622
Giacomo Devoto, <i>Itinerario stilistico</i> (REINHARD KLESCZEWSKI) . . . . .	622
Manlio Cortelazzo, <i>La Ricerca Dialettale</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	623

## Festschriften

Hugo Laitenberger (ed.), <i>Festgabe für Julius Wilhelm zum 80. Geburtstag</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	629
Dietrich Briesemeister (ed.), <i>Sprache, Literatur, Kultur. Romanistische Beiträge</i> (WALTER METTMANN) . . . . .	630

## Zeitschriften

<i>Études Romanes de Brno 9, 1977</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	631
<i>Études de langue et littérature françaises 1976</i> (K.B.) . . . . .	633
<i>Travaux de linguistique québécoise 1, 1975</i> (CHRISTIAN SCHMITT) . . . . .	634
<i>Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie, 50, 1976</i> (K.B.) . . . . .	637
<i>Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale 1, 1976; 2, 1977</i> (BODO MÜLLER) . . . . .	637
<i>Littera 6, 1976, núm. 16</i> (K.B.) . . . . .	641
<i>Italian Linguistics 1976/1; 1976/2</i> (DIETER WANNER) . . . . .	641
<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, 98, 1976</i> (K.B.) . . . . .	647
<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, 99, 1977</i> (K.B.) . . . . .	647

## Bibliographien

Franz Josef Hausmann, <i>Linguistik und Fremdsprachenunterricht 1964–1977</i> (K.B.) . . . . .	648
Jacqueline Steunou/Lothar Knapp, <i>Bibliografía de los Cancioneros castellanos del siglo XV y Repertorio de sus Géneros poéticos</i> (MECHTHILD CROMBACH) . . . . .	648
<i>Studis Romontschs 1950–1977, Bd. 1</i> (KURT BALDINGER) . . . . .	650
Pierfrancesco Pacini (ed.), <i>Bibliografía Linguistica Italiana, 1975/1–3; 1976/1–3; 1977/1–3</i> (GÜNTER HOLTUS) . . . . .	651
<i>Linguistica sovietică moldovenească 1924–1974</i> (HUGO PLOMTEUX) . . . . .	651
<i>Filologia sovietică moldovenească</i> (HUGO PLOMTEUX) . . . . .	651

## Kurzanzeigen und Literaturhinweise

Kurzanzeigen (Titel im Bandinhaltsverzeichnis) . . . . .	656
Literaturhinweise . . . . .	699

## Nachruf

Charles Roth, <i>PAUL AEBISCHER (1897–1977)</i> . . . . .	705
---	-----

# ZEITSCHRIFT FÜR SLAWISTIK

Dem VIII. Internationalen

1978 · Band XXIII

Slawistenkongreß

Zagreb/Ljubljana 1978

Akademie-Verlag · Berlin

gewidmet

187

1

Zum 150. Geburtstag L. N. Tolstoj

DUDEK, G., Das musikalische Element in L. N. Tolstoj's eplischen Sprachstil — II, 6	1
DIECKMANN, E., Das Werk L. N. Tolstoj's in der Polemik seiner Zeit — II, 6	9
KESSELER, P., Tolstoj-Studien des späten Nizetse	17
PECHSTEDT, E., Zur Wirkungsgeschichte zweier Bühnenbearbeitungen von L. N. Tolstoj's „Война и мир“ während des zweiten Weltkrieges	27
SCHMIDT, H., L. N. Tolstoj in der realistischen deutschen Literatur des 20. Jahrhunderts — II, 6	38
SCHULTZE, CHR., Theodor Fontane als Kritiker der ersten deutschen Aufführung von L. N. Tolstoj's „Macht der Frauen“ (1890)	54
SCHULTZE, CHR., Aus den Briefen deutscher Zeitgenossen an L. N. Tolstoj	63
FREYDANK, D., Die altrussische Hagiographie als Gegenstand der Literaturwissenschaft — II, 4	67
WEGNER, M., F. M. Dostoevskij und moderne Erzählprosa im 20. Jahrhundert — II, 2	76
SCHEFFMANN, G., Čechov und die Sowjetliteratur der Gegenwart	84
GLOBIG, K., Der Platz der Erzählungen „Тайное тамное“ im Werk Vsevolod Ivanova der 20er Jahre	93
SCHÄFER, I., Aleksandr Blok und Nikolaj Tichonov	103
BUSSEWITZ, W. — G. ALDER, Tendenzen des sozialistischen Entwicklungsromans bei A. Rybakov, N. Dubov und Ju. Korinec	112
ZEIL, L., Gründung und Tätigkeit der „Slawischen Kommission“ an der Berliner Akademie der Wissenschaften (1932—1945)	120
ZEIL, W., Zur Entwicklung der Sorabistik in Deutschland zwischen 1948/49 und 1945 — V, 4	132

## BESPRECHUNGEN

Cyrlilomethodianum I—III — besprochen von D. Freydank	144
ЛИХАЧЕВ, Д. С., „Слово о полку Игореве“. Историко-литературный очерк — besprochen von G. Sturm	146
SCHMIDT, W.-H., Gattungstheoretische Untersuchungen zur altrussischen Kriegserzählung — besprochen von D. Freydank	149

2

HERMANN, A., Die serbische Volksalldichtung in den „Vorlesungen über slawische Literatur und Zustände“ von Adam Mickiewicz — IV, 4	188
GRASSHOFF, H., Motivwandel und Wirklichkeitsaneignung in den Byllinen — IV, 4	168
HENEISCHNEIDER, E., Russische Folklore in der revolutionären deutschen Arbeiterbewegung bis zur Großen Sozialistischen Oktoberrevolution	166
KLÄGGE, I., Zum Prozeß der Folklorisierung von Liedern in der Gegenwart — IV, 1	179
DONNERT, E., Gesellschaftspolitisches Denken und soziale Bewegungen in Kurland im Wirkungsbereich der amerikanischen und Französischen Revolution — V, 4	190
KRAUSE, F., Vatroslav Jagić und Richard Lepsius — V, 4	205
POHRT, H., August Leskien und Wladyslaw Nehrting in ihren Beziehungen zu Vatroslav Jagić	214
МИРОВА-ФЛОРИН, Э., „Сказки действительности“ М. Горького	221
RŪŽIČKA, R., Erkundungen für eine Typologie der syntaktischen und semantischen Strukturen der Gerundien (Adverbialpartizipien) in modernen slawischen Literatursprachen — I, 4	229
GUTSCHMIDT, K., Grundzüge der Entwicklung des Wortschatzes der bulgarischen Literatursprache nach 1944 — I, 1	245
OTTO, ST., Zum Ausdruck des Merkmals ‚Grad/Intensität‘ in der russischen Sprache der Gegenwart mit vergleichenden Betrachtungen des Deutschen	254
MÜLLER, K., Zur Klassifizierung der Integrationstypen	263
BILY, I., Vergleich der Ableitungsbeziehungen zwischen Ortsnamen, deikonymischen Adjektiven und Bewohnernamen	266

**TAGUNGSBERICHTE**

POHRT, H., Tagung der Internationalen Kommission für Geschichte der Slawistik beim Internationalen Slawistenkongreß	272
GREIFENHAGEN, G., Internationale Konferenz „Die slawischen Kulturen in der Geschichte der europäischen Kulturen (18.—20. Jh.)“	273
LISTE, H. — D. SCHOLZE, XX. und XXI. Sommerstudie für Slawisten in Prag	275

**BESPRECHUNGEN**

ANTON, K. G., Erste Linien eines Versuches über den alten Slawen Ursprung, Sitten, Gebräuche, Meinungen und Kenntnisse — besprochen von G. Sturm	278
MAWRINA, T., Zwischen Wolga und Dswna — besprochen von G. Sturm	280
HÖSCH, E., Orthologie und Harsie in alten Rußland — besprochen von D. Freydank	281
PETERS, D., Politische und gesellschaftliche Vorstellungen in der Aufstandsbewegung unter Pušakov — besprochen von E. Donnert	285
Aktuelle Probleme der Phrasologie — besprochen von B. Stöckl	286

3

JÄHNICHEN, M., Zum Geleit	295
JÄHNICHEN, M., Progressive literarische Traditionen Jugoslawiens in der DDR	296
PUHALO, D., Zur Frage der fortschrittlichen literarischen Tradition der jugoslawischen Völker	313
PERIŠIĆ, D., Die Augsburger „Allgemeine Zeitung“	310
MILINČEVIĆ, V., „Rad“ — die erste sozialistische Zeitschrift für Wissenschaft und Literatur 1874/75 bei den Serben	324
DERETIĆ, J., Die erste Prosa wegen des imperialistischen Krieg in der serbischen Literatur	336
REH, CHR., Zur Rolle Jovan Skerlić bei der Entwicklung der serbokroatischen Literatursprache	343
MARKOVIĆ, B. Ž., Die Verbindungen zwischen der progressiven deutschen Literatur und einer Richtung der sozialen Literatur im Jugoslawien der 20er und 30er Jahre	352
RICHTER, A., Die Zeitschrift „Nova literatura“ und Impulse aus Deutschland	364
AUGUST, M., „Soziale Literatur“ — programmatische Vorstellungen jugoslawischer sozialistischer Schriftsteller	383
REINS, W., Möglichkeiten der Wirklichkeitserfassung im zeitgenössischen Drama	387
ILINA, G. JA., Der humanistische Gehalt der jugoslawischen „Kriegsprosa“ und die gegenwärtige Entwicklung der Literatur	392
JÄHNICHEN, M., Zur Gestaltung des zweiten Weltkrieges in der jugoslawischen Prosa der 60er und 70er Jahre	397
GUTSCHMIDT, K., Typologische Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Herausbildung der nationalen Literatursprachen auf dem Balkan	404
STEVANOVIĆ, V., Literatursprache und Dialekt im künstlerischen Werk	411
PEČO, A., Philologische Probleme im Poem „Stojanka majka Knežopoljka“ von Sk. Kulenović	416
WALTER, H., Konstruktionen mit Modalverben im Serbokroatischen aus konfrontativer Sicht	429
MIJIĆ, R., Zur Satzstruktur in der modernen serbokroatischen Prosa	433
KANFT, B., Zur Herausbildung eines funktionalstilistischen Wortschatzes auf der Basis des Russischen in serbischen Publikationen der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts	440
FÖRSTER, W., Zur Struktur der zusammengesetzten Benennungen von gesellschaftlichen Einrichtungen im Serbokroatischen und Deutschen	446
MEIER, G. F., Die Entwicklung des technischen und abstrakten Wortschatzes im Serbokroatischen	458

## TAGUNGSBERICHT

REISS, W., VII. Internationales Slawisten-symposium anlässlich der Vuk-Tage in Beograd/Novi Sad	469
---	-----



A LIST OF LINGUISTIC PERIODICALS  
 NYELVÉSZETI FOLYÓIRATOK LISTÁJA  
 СПИСОК ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЖУРНАЛОВ

ABHANDLUNGEN der AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN in GÖTTINGEN. Philologisch-Historische Klasse. Göttingen.

B 3

ABHANDLUNGEN. BAYERISCHE AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN. Philologisch-Historische Klasse. München.

B 3

ABHANDLUNGEN der GEISTES- und SOZIAL-WISSENSCHAFTLICHEN KLASSE. Akademie der Wissenschaften und Literatur. Steiner Verl. Mainz - Wiesbaden.

B 3

ABHANDLUNGEN der HEIDELBERGER AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN. Philosophisch-Historische Klasse. Heidelberg.

B 3

ABHANDLUNGEN für die KUNDE des MORGENLANDES. Brockhaus. Leipzig.

B 3

ABHANDLUNGEN der SÄCHSISCHEN AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN zu LEIPZIG. Philologisch-Historische Klasse. Akademie Verlag. Berlin.

B 3

ABR-NAHRAN. Brill. Leiden.

B 3

ABSTRACTS of ENGLISH STUDIES. National Council of Teachers of English. Urbana, Ill.

B 2

ACME. Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano. Milano.

B 2/78, B 3, B 965

ACTA ACADEMIAE ÅBOENSIS. Humaniora. Åbo Akademi. Åbo.

B 3, B 785, Gy 2, Szfv 2

ACTA ACADEMIAE PAEDAGOGICAE in CIVITATE PÉCS. Ser. Linguistica-Philologica. Pécs.

B 1, B 3, P 2

ACTA ACADEMIAE PAEDAGOGICAE NYIREGYHÁZIENSIS. Russzisztika. Nyiregyháza.

B 1, B 3, Ny 53

ACTA ACADEMIAE PAEDAGOGICAE SZEGEDIENSIS.

see

JUHÁSZ GYULA TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA TUDOMÁNYOS KÖZLEMÉNYEI.

ACTA ANTIQUA ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE. Budapest.

B 1, B 3, B 313

ACTA ANTIQUA et ARCHAEOLOGICA.

see

ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS de ATTILA JÓZSEF NOMINATAE.

ACTA ASIATICA. Inst. of Eastern Culture. Tokyo. B 327

ACTA CLASSICA. Klassieke Vereniging van Suid-Afrika. Kaapstad.

B 3

ACTA CLASSICA UNIVERSITATIS SCIENTIARUM DEBRECENIENSIS de LUDOVICO KOSSUTH NOMINATAE, Debrecen.

B 1, B 3, D 1

ACTA LINGUISTICA ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE. Budapest.

B 1, B 3, B 313

ACTA LINGUISTICA HAFNIENSIS. The Linguistic Circle of Copenhagen. Copenhagen.

B 3

ACTA MEDIAEVALIA. Katolicki Uniwersytet Lubelski. Lublin.

B 3

ACTA ORIENTALIA. Societates Orientales Danica, Finlandica, Norvegica, Svecica. Copenhagen.

B 3

ACTA ORIENTALIA ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE. Budapest.

B 1, B 3, B 313

ACTA PHILOLOGICA. Univ. Warszawski. Warszawa.

B 3

ACTA PHILOLOGICA AENIPONTANA. Gesellschaft für Klassische Philologie. Innsbruck.

B 3

ACTA PHILOLOGICA SCANDINAVICA. Munksgaard. Copenhagen.

B 3

ACTA SALAMANTICENSIS. Universidad de Salamanca. Salamanca. Filosofia y Letras.

B 3

- ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOLOGICA. Praha. Germanistica Pragensia.  
B 3
- Graecolatina Pragensia.  
B 3
- Orientalia Pragensia.  
B 3
- Phonetica Pragensia.  
B 3
- Slavica Pragensia.  
B 3
- ACTA UNIVERSITATIS LODZIENSIS.  
see  
ZESZITY NAUKOWE UNIWERSYTETU ŁÓDZKIEGO.
- ACTA UNIVERSITATIS LUNDENSIS. Lund. Sectio I. Theologica, Juridica, Humaniora.  
B 3
- ACTA UNIVERSITATIS NICOLAI COPERNICI. Toruń. Filologia Germanica.  
B 3
- Filologia Polska.  
B 3
- ACTA UNIVERSITATIS PALACKIANAE OLOMUCENSIS. Facultas Philosophica. Philologica. Praha.  
B 3
- ACTA UNIVERSITATIS STOCKHOLMIENSIS. Almqvist and Wiksell. Stockholm. Stockholm Studies in Modern Philology.  
B 3
- ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS de ATTILA JÓZSEF NOMINATAE. Szeged. Acta Antiqua et Archaeologica.  
B 1, B 3, Sz 1
- Acta Romanica  
B 1, B 3, Sz 1
- Dissertationes Slavicae  
B 1, B 3, Sz 1
- Sect. Ethnographica et Linguistica. - Néprajz és Nyelvtudomány.  
B 1, B 3, B 313, Sz 1
- ACTA UNIVERSITATIS UPSALIENSIS. Uppsala. Abstracts of Uppsala Dissertations from the Faculty of Social Sciences.  
B 3
- Acta Societatis Linguisticae Upsaliensis.  
B 2, B 3
- ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS. Wrocław. Anglica Wratislaviensia.  
B 2, B 3
- Antiquitas.  
B 2, B 3
- Classica Wratislaviensia.  
B 2, B 3
- Germanica Wratislaviensia.  
B 2, B 3, D 1
- Romanica Wratislaviensia.  
B 2, B 3
- Slavica Wratislaviensia.  
B 3
- Studia Linguistica.  
B 3
- ACTES de l'ACADÉMIE NATIONALE des SCIENCES BELLES-LETTRES et ARTS de BORDEAUX. Bordeaux.  
B 3
- 'ADĪB AL-MUĀŠIR, AL-. Baghdad.  
B 3
- AEGYPTUS. Rivista Italiana di Egittologia e di Papirologia. Univ. Cattolica del Sacro Cuore. Milano.  
B 3, B 314
- AEVUM. Rassegna di Scienze Storiche, Linguistiche e Filologiche. Univ. Cattolica del Sacro Cuore. Milano.  
B 2, B 3, D 1
- AFRICAN AFFAIRS. Royal African Soc. London.  
B 8, B 10, B 327, B 793
- AFRICAN SOCIAL RESEARCH. Lusaka.  
B 3, B 10
- AFRICAN STUDIES. Witwatersrand Univ. Press. Johannesburg.  
B 3, B 785
- AFRIKA und ÜBERSEE. Berlin.  
B 3
- AFRIKANSKIJ ETNOGRAFIČESKIJ SBORNIK. Institut Ėtnografii. Leningrad.  
B 3
- AFRIQUE et l'ASIE MODERNES. CHEAM. Paris.  
B 3
- AFRIQUE CONTEMPORAINE. Documentation Française. Paris.  
B 8, B 327, B 745
- AFRO-ASIA. Centro de Estudios Afro-Orientais da Universidade Federal da Bahia. Salvador.  
B 3
- AHBOROTY AKADEMIJAI FANHOI RSS TOČIKISTON.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK TADŽIKSKOJ SSR.
- AKROTHERION. Department van Klassieke Universiteit Stellenbosch. Stellenbosch.  
D 1/4
- ÁLTALÁNOS NYELVÉSZETI TANULMÁNYOK. MTA Nyelvtudományi Intézet. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- ALTSPRACHLICHE UNTERRICHT. E. Klett Verl. Stuttgart.  
B 2/58, D 1/4
- AMERICAN ANTHROPOLOGIST. Menasha, Wis.  
B 2/63, B 662, D 1/34, Sz 1/2
- AMERICAN JOURNAL of PHILOLOGY. Johns Hopkins Pr. Baltimore, Md.  
B 2, B 2/65, B 3, D 1, Sz 1



- AMERICAN SPEECH. American Dialect Society. University of Alabama. University, Ala. B 3
- AMERICAN SPEECH and HEARING ASSOCIATION. see ASHA.
- AMERIKASTUDIEN. - American Studies. Metzler. Stuttgart. B 3
- AMSTERDAM STUDIES IN THE THEORY AND HISTORY OF LINGUISTIC SCIENCE. John Benjamins B.V. Amsterdam. B 3
- ANALECTA LINGUISTICA. MTA Könyvtára. Akadémiai Kiadó. Benjamins B.V. Budapest - Amsterdam. B 1, B 2, B 3, B 313, B 2223
- ANALECTA ROMANA INSTITUTI DANICI. Odense University Pr. Odense. B 3, B 314, B 965
- ANALELE UNIVERSITĂȚII BUCUREȘTI. București. Limba și Literatură Română. B 3
- Limbi și Literaturi Străine. B 3
- ANALELE UNIVERSITĂȚII din TIMIȘOARA. Timișoara. Seria Științe Filologice. B 3
- ANALI GAZI HUSREV-BEGOVE BIBLIOTEKE. Sarajevo. B 3
- ANATOLIAN STUDIES. Journal of the British Institute of Archaeology at Ankara. London. B 3, B 314, B 662, Sz 1/29
- ANATOLICA. Annuaire intern. pour les civilis. de l'Asie Antérieure. Leiden. B 3
- ANCIENT SOCIETY. Katholieke Universiteit te Leuven. Leuven. B 3, B 314, Szfv 2
- ANGLIA. Zeitschrift f. Englische Philologie. Niemeyer. Tübingen. B 2, B 3
- ANGLICA WRATISLAVIENSIA. see ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.
- ANGOL FILOLÓGIAI TANULMÁNYOK. - HUNGARIAN STUDIES in ENGLISH. Kossuth Lajos Tudományegyetem. Debrecen. B 1, B 3, D 1
- ANNALES ACADEMIAE SCIENTIARUM FENNICAE. Helsinki. Series B. B 1, B 3
- ANNALES AFRICAINES. Univ. de Dakar. Paris. B 3
- ANNALES ARCHÉOLOGIQUES ARABES SYRIENNES. Damas. B 3, B 965
- ANNALES publiées par la FACULTÉ des LETTRES de TOULOUSE. Toulouse. Littératures. B 3
- ANNALES INSTITUTI PHILOLOGIAE SLAVICAE UNIVERSITATIS DEBRECENIENSIS de LUDOVICO KOSSUTH NOMINATAE. see SLAVICA.
- ANNALES INSTITUTI SLAVICI. Institutum Salisburgo-Ratisbonense. Wiesbaden. B 1
- ANNALES du MIDI. Revue Archéologique, Historique et Philologique de la France Méridionale. Toulouse. B 2, B 3
- ANNALES UNIVERSITATIS SCIENTIARUM BUDAPESTIENSIS de ROLANDO EÖTVÖS NOMINATAE. Budapest. Sectio Classica. B 3
- Sectio Linguistica. B 1, B 2, B 3, B 313
- Sectio Philologica Hungarica. B 1, B 2, B 3, B 313
- Sectio Philologica Moderna. B 1, B 2, B 3, B 313
- ANNALES UNIVERSITATIS TURKUENSIS. see TURUN YLIOPISTON JULKAISUJA.
- ANNALES de l'UNIVERSITÉ d'ABIDJAN. Série H. Linguistique. Abidjan. B 3
- Série I. Histoire. B 3
- ANNALI di CA' FOSCARI. Serie Orientale. Fac. di Lingue e Letterature Straniere. Venezia. B 3
- ANNALI della FACOLTÀ di LETTERE e FILOSOFIA. Università degli Studi. Bari. B 3
- ANNALI. ISTITUTO UNIVERSITARIO ORIENTALE. Napoli. B 3
- Sezione Germanica. -- Anglistica. B 3
- Filologia Germanica. B 3
- Studi Netherlandesi. Studi Nordici. B 3
- Studi Tedeschi. B 3
- Sezione Romanza. B 3
- Sezione Slava. B 3
- ANNALI della SCUOLA NORMALE SUPERIORE di PISA. Pisa. Classe di Lettere e Filosofia. B 3, B 965, D 1/4
- ANNALI dell'UNIVERSITÀ di LECCE. Lecce.

Facoltà di Lettere e Filosofia.  
B 3

ANNALS of the INSTITUTE of SOCIAL SCIENCE.  
Inst. of Social Science, Univ. of Tokyo, Tokyo.  
B 3

ANNALS of the NAPRSTEK MUSEUM of ASIAN,  
AFRICAN and AMERICAN CULTURES, Praha.  
B 785

ANNÉE ÉPIGRAPHIQUE. Revue des Publications  
Épigraphiques Relatives à l'Antiquité Romaine.  
Presses Universitaires de France, Paris.  
B 3, B 662, D 1

ANNÉE PHILOLOGIQUE. Bibliographie Critique  
et Analytique de l'Antiquité Gréco-Latine. Société  
d'Édition "Les Belles Lettres". Paris.  
B 2, B 2/58, B 3

ANNUAIRE. ÉCOLE PRATIQUE des HAUTES  
ÉTUDES. IV<sup>e</sup> Section. Sciences Historiques et  
Philologiques, Paris.  
B 3

ANNUAIRE de l'INSTITUT de PHILOGIE et  
d'HISTOIRE ORIENTALES et SLAVES, Bruxelles.  
B 3

ANNUAIRE des MATÉRIELS AUDIOVISUELS.  
Paris.  
B 4

ANNUAL BIBLIOGRAPHY of ENGLISH LANGUAGE  
and LITERATURE. Modern Humanities Research  
Association, London.  
B 3

ANNUAL BIBLIOGRAPHY of ORIENTAL STUDIES.  
- Tōyōgaku Bunken Ruimoku, Research Inst. of  
Human Sciences, Univ. of Kyoto, Kyoto.  
B 3

ANNUAL of the DEPARTMENT of ANTIQUITIES of  
JORDAN, Amman.  
B 3

ANNUAL EGYPTOLOGICAL BIBLIOGRAPHY =  
BIBLIOGRAPHIE EGYPTOLOGIQUE ANNUELLE.  
Leiden.  
B 3, B 965

ANNUAL of ORIENTAL and RELIGIOUS STUDIES.  
- Suzuki Gakujutsu Zaidan Kenkyū Nempō. Suzuki  
Res. Foundation, Tokyo.  
B 3

ANNUAL REPORT on CULTURAL SCIENCE.  
Hokkaido Daigaku Bungaku-bu Kiyō. Hokkaido Univ.  
Faculty of Letters, Hokkaido, Sapporo.  
B 3

ANNUAL REPORT of the NATIONAL LANGUAGE  
RESEARCH INSTITUTE. - Kokuritsu Kokugo Ken-  
kyū Sho Nempo, Tokyo.  
B 3

ANTEMURALE. Institutum Historicum Polonicum  
Romae, Roma.  
B 3

ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS. Indiana Univ.  
Bloomington, Ind.  
B 3

ANTHROPOS. Anthropos Inst. Freiburg.  
B 3, B 10, B 662, B 785, D 1

ANTICHTHON. Australian Soc. for Classical  
Studies, Sydney.  
B 3

ANTI-K TANULMÁNYOK. - STUDIA ANTIQUA.  
Budapest.  
B 1, B 3

ANTIKE und ABENDLAND. Gruyter, Berlin.  
B 3, B 965

ANTIKE KUNST. Vereinigung der Freunde Antiker  
Kunst, Francke, Bern.  
B 965, Ny 53

ANTIQUITAS.  
see

ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.

ANTIQUITÉ CLASSIQUE. Le Patrimoine des Univ.  
de Liège et de Gand, Bruxelles - Gent.  
B 2, B 2/58, B 3, B 662, D 1/42

ANTIQUITY. The Antiquity Trust, Cambridge.  
B 3, B 314, B 662, D 1, Sz 1, Szfv 2

ANZEIGER für die ALTERTUMSWISSENSCHAFT.  
Österreichische Humanistische Gesellschaft, Inns-  
bruck.  
B 2/65, B 3, B 314, B 965

ANZEIGER. ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE der  
WISSENSCHAFTEN. Philosophisch-Historische  
Klasse, Wien.  
B 2, B 3, B 965

ANZEIGER für SLAVISCHE PHILOGIE. Aka-  
demische Druck- u. Verlagsanstalt, Graz.  
B 2/68, B 3

'AQLĀM, AL-. Baghdad.  
B 3

ARABICA. Brill, Leiden.  
B 3

ARAŞTIRMA DERGİSİ. Atatürk Üniversitesi Ede-  
biyat Fakültesi Yayını, Erzurum.  
B 3

ARBEITEN zur DEUTSCHEN PHILOGIE.  
see  
NÉMET FILOLÓGIAI TANULMÁNYOK.

ARBOK. Det Norske Videnskaps-Akademi, Oslo -  
Bergen.  
B 3

ARCHÄOLOGISCHE MITTEILUNGEN aus IRAN.  
Deutsch. Archäolog. Inst. Abteilung Teheran.  
Berlin.  
B 3

ARCHIV für ORIENTFORSCHUNG, Graz.  
B 3

ARCHIV ORIENTÁLNI. ČSAV, Praha.  
B 2, B 3, B 313, B 662, B 965, P 1

ARCHIV für PAPYRUSFORSCHUNG und VER-  
WANDTE GEBIETE. Staatliche Museen zu Berlin.  
Teubner, Leipzig.  
B 3

- ARCHIV für das STUDIUM der NEUEREN SPRACHEN. Westermann. Braunschweig.  
B 2, B 3, B 313
- ARCHIV für VÖLKERKUNDE. Verein "Freunde der Völkerkunde". Museum für Völkerkunde. Wien.  
B 3, B 662
- ARCHIVES d'HISTOIRE DOCTRINALE et LITTÉRAIRE du MOYEN ÂGE. Librairie Philosophique J. VRIN, Paris.  
B 2, B 3
- ARCHIVIO GLOTTOLOGICO ITALIANO. Istituto di Linguistica, Facoltà di Lettere. Le Monnier. Firenze.  
B 3
- ARCHIVUM LATINITATIS MEDII AEVI. Union Academique Internat. Bruxelles.  
B 1, B 2, B 3, B 1284
- ARCHIVUM LINGUISTICUM. Mansell. London.  
B 1, B 2, B 3, B 313, D 1
- ARCTOS. Acta Philologica Fennica. Klassilis-Filologinen Yhdistys. Helsinki.  
B 3
- ARHEOLOGİČESKIE RABOTY v TADŽİKISTANE. Dušanbe.  
B 3
- ARIEL Ministry of Foreign Affairs. Jerusalem.  
B 1, B 3
- ARION. Boston University. Boston, Mass.  
D 1/4
- ARKIV för NORDISK FILOLOGI. Fond för Nordisk Filologi. Lund.  
B 3
- AROUND the WORLD.  
see  
FREMDSPRACHENUNTERRICHT.
- ARTIBUS ASIAE. New York University, Inst. of Fine Arts. Ascona.  
B 3
- ARTS ASIATIQUES. Annales du Musée Guimet et Musée Černuschi. École Française d'Extrême-Orient. Paris.  
B 3, B 496
- AŞALA, AL-. Algir.  
B 3
- ASHA. American Speech and Hearing Association. Washington, D.C.  
B 702
- ASIA QUARTERLY. Centre d'Étude du Sud-Est Asiatique et de l'Extrême-Orient. Bruxelles.  
B 327
- ASIA RESEARCH BULLETIN. Asia Research (Private) Ltd. Singapore.  
B 741
- ASIAN and AFRICAN STUDIES. Israel Oriental Soc. Jerusalem.  
B 1, B 3
- ASIAN and AFRICAN STUDIES. SAV. Bratislava.  
B 1, B 2, B 3
- ASIAN STUDIES PROFESSIONAL REVIEW. Association for Asian Studies. Ann Arbor, Mich.  
B 3
- ASIATISCHE STUDIEN. A. Francke. Bern.  
B 3
- ASIEN, AFRIKA, LATEIN-AMERIKA. Akad. Verlag. Berlin.  
B 3
- ASIEN-BIBLIOGRAPHIE. ASIEN-BÜCHEREI. Frankenau.  
B 3
- ATENE e ROMA. Assoc. Italiana di Cultura Classica. Firenze.  
B 3
- ATHENAEUM. Studi Periodici di Letteratura e Storia dell'Antichità. Università di Pavia. Pavia.  
B 3, B 662, B 965, Sz 1/29
- 'ATIQTOT. Dept. of Antiquities. English Series. Jerusalem.  
B 3
- ATTI della ACCADEMIA NAZIONALE dei LINCEI. Roma. Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche. Memorie.  
B 3
- Rendiconti.  
B 3
- ATTI della ACCADEMIA PONTANIANA. Napoli.  
B 3
- ATTI della ACCADEMIA di SCIENZE LETTERE e ARTI di PALERMO. Palermo.  
B 3
- ATTI della ACCADEMIA delle SCIENZE di TORINO. Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche. Torino.  
B 3
- ATTI. ISTITUTO VENETO di SCIENZE, LETTERE ed ARTI. Venezia. Classe di Scienze Morali, Lettere ed Arti.  
B 3
- ATTI e MEMORIE dell'ACCADEMIA PATAVINA di SCIENZE LETTERE ed ARTI già ACCADEMIA dei RICOVRATI. Padova.  
B 3
- ATTI e MEMORIE dell'ACCADEMIA TOSCANA di SCIENZE e LETTERE la COLOMBARIA. Firenze.  
B 3
- AUDIOVISUAL INSTRUCTION. Association for Educational Communications and Technology. Washington, D.C.  
B 2/121, B 4, B 7, B 11, B 741, B 784, B 2186, B 2200, B 2223, M 1, P 1/2, P 2, V 1
- AUDIO-VISUAL LANGUAGE JOURNAL. Audio-Visual Language Association, Dept. of Modern Languages. University of Aston in Birmingham. Birmingham.  
B 2/121, B 7, B 11/525, D 1/50, Ksz 2, M 1, M 2, P 1/2
- AUDIO-VIZUÁLIS KÖZLEMÉNYEK. Országos Műszaki Könyvtár és Dokumentációs Központ. Budapest.  
B 3

- AUMLA. Journal of the Australasian Universities Language and Literature Association. Epping, N.S.W. B 3
- AUSTRALIAN JOURNAL of FRENCH STUDIES. Monash University. Clayton, Victoria. B 2, B 3
- AZERBAJDŽANSKIJ ETNOGRAFIČESKIJ SBORNIK. - Azärbajdcan Etnografik Mädcmuäsi. AN Azerb. SSR. Institut Istorii. Baku. B 3
- AZERBAJČAN SSR ELMLER AKADEMIJASYNYN HEBERLERI.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK AZERBAJDŽANSKOJ SSR.
- AZIJA i AFRIKA SEGODNJA. AN SSR. Institut Narodov Azii. Moskva. B 3, B 8, B 10, B 14, B 327, B 496, B 675, B 877, P 1
- AZIYA KENKYU. - Asian Studies. Aziya Seikei Gakkai. Tokyo. B 3
- BABEL. Fédération International des Traducteurs. Akadémiai Kiadó. Budapest. B 3, B 4, B 5, B 11/525, B 14, B 106, B 278, B 741, B 1487, B 1700, D 28, Sz 2
- BAGHDADER MITTEILUNGEN. Deutsches Archäolog. Institut Abteilung Baghdad. Berlin. B 3
- BALKAN STUDIES. Institute for Balkan Studies. Thessaloniki. B 1, B 3, B 318, B 662, D 1
- BALKANSKO EZIKOZNANIJE. BAN. Edinen Centr za Ezik i Literatura. Sofija. B 1, B 3, B 313
- BALTISTICA.  
see  
LIETUVOS TSR AUKSTUJU MOKYKLU MOKSLO DARBAI.
- BANBER JEREVANI HAMALSARANI. - Vestnik Erevanskogo Universiteta. Erevan. B 3
- BANQUE des MOTS. Revue de Terminologie Française. Conseil Internationale de la Langue Française. Presse Universitaire de France. Paris. B 3, B 4
- BASLER ZEITSCHRIFT für GESCHICHTE und ALTERTUMSKUNDE. Historische u. Antiquarische Gesellschaft. Basel. B 2, B 3
- BAZMAVEP. Revue d'Études Arméniennes. Académie Arménienne de Saint-Lazare. Venise. B 3
- BBC ENGLISH by RADIO and TELEVISION. British Broadcasting Corporation. London. B 2/110
- BBC MODERN ENGLISH. International Language Centre. Cambridge. B 2/121, B 7, B 106, B 1074, Sz 1/7
- BEDI KARTHLISA. - Revue de Kartvéologie. Centre National de la Recherche Scientifique. Paris. B 3, B 662
- BEITRÄGE zur GESCHICHTE der DEUTSCHEN SPRACHE und LITERATUR. Niemeyer. Halle/Saale. B 1, B 3
- BEITRÄGE zur GESCHICHTE der DEUTSCHEN SPRACHE und LITERATUR. Niemeyer. Tübingen. B 2, B 2/62, B 3
- BEITRÄGE zur KLASSISCHEN PHILOLOGIE. Hain. Meisenheim am Glan. B 314
- BEITRÄGE zur NAMENFORSCHUNG. Carl Winter Universitäts-verl. Heidelberg. B 2, B 2/55, B 3, B 313, Ny 53, Sz 10
- BEITRÄGE zur ROMANISCHEN PHILOLOGIE. Rütten u. Loening. Berlin. B 3
- BELARUSKAJA LINGVISTYKA. Akademija Navuk Belaruskaj SSR. Instytut movaznajstva imja Jakuba Kolasa. Minsk. B 3
- BELLETEN. TÜRK TARİH KURUMU. Ankara. B 2/69, B 3, B 496, Szfv 2
- BERYTUS. Archeological Studies. Museum of Arch. of the American Univ. of Beirut. Beirut. B 3
- BIBLICA. Biblical Institute. Roma. B 3
- BIBLICAL ARCHAEOLOGIST. American Schools of Oriental Research. Cambridge, Mass. B 3, B 314
- BIBLIOGRAFIJA JUGOSLAVIJE. Jugoslovenski Bibliografski Institut. Beograd, Serija C. Umetnost, Sport, Filologija, Književnost, Muzikalije. B 1, B 2, B 3
- BIBLIOGRAPHIA URALICA. Soome-Ugri ja Samojeedi Keeleteadus Noukogude Liidus. Finno-Ugorskoe i Samojedskoe Jazykoznanije v Sovetskom Sojuze. Eesti NSV Teaduste Akadeemia Keele ja Kirjanduse Instituut. Tallinn. B 3
- BIBLIOGRAPHIE der DEUTSCHEN SPRACH- und LITERATURWISSENSCHAFT. Klostermann. Frankfurt am Main. B 2, B 3, B 10
- BIBLIOGRAPHIE EGYPTOLOGIQUE ANNUELLE.  
see  
ANNUAL EGYPTOLOGICAL BIBLIOGRAPHY.
- BIBLIOGRAPHIE ETHNOGRAPHIQUE de l'AFRIQUE SUD-SAHARIENNE. Musée Royal de l'Afrique Centrale. Tervuren. B 3
- BIBLIOGRAPHIE d'ÉTUDES BALKANIQUES. Académie Bulgare des Sciences. Institut d'Études Balkaniques. Sofia. B 3
- BIBLIOGRAPHIE FREMDSPRACHER GERMANICA. Verlag für Buch- und Bibliothekswesen. Leipzig. B 1

- BIBLIOGRAPHIE LINGUISTIQUE = LINGUISTIC BIBLIOGRAPHY. Comité Internationale Permanent de Linguistes. Utrecht - Anvers.  
B 1, B 3
- BIBLIOGRAPHIE der ÜBERSETZUNGEN DEUTSCH-SPRACHIGER WERKE. Verlag für Buch- und Bibliothekswesen. Leipzig.  
B 1
- BIBLIOGRAPHY of ASIAN STUDIES, Univ. of Pittsburgh. Association for Asian Studies. Pittsburgh.  
B 3
- BIBLIOGRAPHY, DOCUMENTATION, TERMINOLOGY = BIBLIOGRAPHIE, DOCUMENTATION, TERMINOLOGIE. UNESCO. Paris.  
B 3, B 4, B 8, B 12, B 327, B 496, B 2200, Ke 10, M 1
- BIBLIOTHECA CELTICA. National Library of Wales. Aberystwyth.  
B 1, B 3
- BIBLIOTHECA ORIENTALIS. Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten. Leiden.  
B 3
- BIBLIOTHEQUE d'HUMANISME et RENAISSANCE. Assoc. Humanisme et Renaissance. Genève.  
B 2, B 3
- BIBLISCHE ZEITSCHRIFT. Paderborn.  
B 3
- BIJUTSU KENKYU. The Journal of Art Studies. Inst. of Art Research. Tokyo.  
B 3
- BIULETYN POLSKIEGO TOWARZYSTWA JĘZYKOZNAWCZEGO. Wrocław - Kraków.  
B 3
- BIULETYN SLAWISTYCZNY. Polska Akademia Nauk. Instytut Słowianoznawstwa. Warszawa - Łódź.  
B 3
- BNMAU ŠINŽLEH UHAANŪ AKADEMIJIN MEDEE. Ulaanbaatar.  
B 3
- BOLETIM da SOCIEDADE de LINGUA PORTUGUESA. see LINGUA PORTUGUESA.
- BOLETIN de la ACADEMIA VENEZOLANA de la LENGUA CORRESPONDIENTE de la ESPANOLA. Caracas.  
B 3
- BOLETIN de ESTUDIOS LATINOAMERICANOS y del CARIBE. Amsterdam.  
B 785
- BOLETIN de FILOLOGIA. Universidad de Chile. Facultad de Filosofia y Letras. Departamento de Lingüística y Filología. Santiago.  
B 3
- BOLLETTINO dell'ATLANTE LINGUISTICO MEDITERRANEO. Centro di Cultura e Civiltà della Fondazione Giorgio Cini. Venezia - Pisa.  
B 3
- BOLLETTINO dell'ISTITUTO di FILOLOGIA GRECA. Università di Padova. "L'Erma" di Bretschneider.  
Roma.  
B 3
- BOOK LIST. The Soc. for Old Testam. Studies. Manchester.  
B 3
- BĀLGARSKA DIALEKTOLOGIJA. BAN., Sofija.  
B 3
- BĀLGARSKI EZIK. BAN. Sofija.  
B 2, B 2/68, B 3, B 14, B 313
- BĀLGARSKI ĘZIK i LITERATURA. Metodičesko Spisanija. Sofija.  
B 3
- BRÜNNER BEITRÄGE zur GERMANISTIK und NORDISTIK. Opera Universitatis Purkynianae Brunensis Facultas Philosophica. Brno.  
B 3
- BUKKYŌ DAIGAKU KENKYŪ-KIYŌ. The Memorial of Records, Bukkyo Univ. Kyoto.  
B 3
- BULLETIN OF THE AMERICAN SCHOOLS OF ORIENTAL RESEARCH. Missoula, Montana.  
B 3
- BULLETIN ANALYTIQUE de LINGUISTIQUE FRANÇAISE. Institut de la Langue Française. CNRS. Nancy.  
B 2, B 3, D 1/10
- BULLETIN de l'ASSOCIATION GUILLEAUME BUDÉ. "Les Belles Lettres". Paris.  
B 2, B 2/58, B 3, D 1/4
- BULLETIN of the BOARD of CELTIC STUDIES. University of Wales. Cardiff.  
B 662
- BULLETIN de la CLASSE des LETTRES et des SCIENCES MORALES et POLITIQUES. Académie Royale de Belgique. Bruxelles.  
B 3
- BULLETIN de CORRESPONDANCE HELLÉNIQUE. École Française d'Athènes. Athènes - Paris.  
B 2, B 3, B 965
- BULLETIN of the CSOMA de KŌRŌS SYMPOSIUM. Library of the Hungarian Academy of Sciences. Budapest.  
B 3
- BULLETIN of the DECCAN COLLEGE RESEARCH INSTITUTE. Poona.  
B 3
- BULLETIN de l'ÉCOLE FRANÇAISE d'EXTREME-ORIENT. Hanoi - Paris.  
B 3, B 785
- BULLETIN d'ÉTUDES ORIENTALES. Inst. Français de Damas. Damas.  
B 3, B 496
- BULLETIN of HISPANIC STUDIES. Liverpool University Pr. Liverpool.  
B 2/104
- BULLETIN HISPANIQUE. École des Hautes Études Hispaniques. Editions Biere. Bordeaux.  
B 2, B 2/104, B 3
- BULLETIN de l'INSTITUT FRANÇAIS d'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE. Inst. Fr. d'Archéol.

- Orient. Caire.  
B 3
- BULLETIN of the INSTITUTE of CHINA BORDER AREA STUDIES. National Chengchi University. Taipei.  
B 3
- BULLETIN. INSTITUTE of CLASSICAL STUDIES. University of London. London.  
B 3, B 965
- BULLETIN of the INSTITUTE of JOURNALISM. The Univ. of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- BULLETIN of the INSTITUTE for the STUDY of NORTH EURASIAN CULTURES. Hokkaido Univ. Sapporo.  
B 3
- BULLETIN of the JOHN RYLANDS UNIVERSITY LIBRARY of MANCHESTER. Manchester.  
B 3, B 314, B 965, B 1700, Szfv 2
- BULLETIN. LINGUISTIC SOCIETY of AMERICA.  
see  
LSA BULLETIN. Linguistic Society of America.
- BULLETIN LINGUISTIQUE ET ETHNOLOGIQUE. Institut Grand-Ducal. Section de Linguistique, de Folklore et de Toponymie. Luxembourg.  
B 3
- BULLETIN of the SCHOOL of ORIENTAL and AFRICAN STUDIES. University of London. London.  
B 2/49, B 2/94, B 3
- BULLETIN SCIENTIFIQUE. Conseil des Academies des Sciences et des Arts de la RSF de Yougoslavie. Zagreb. Section B. Sciences Humaines.  
B 1, B 2, B 3, B 278, B 304, B 318, B 723, D 1, P 1
- BULLETIN SIGNALÉTIQUE. Centre National de la Recherche Scientifique. 524. Sciences du Langage. Paris.  
B 2, B 3, D 1
- BULLETIN de la SOCIÉTÉ de LINGUISTIQUE de PARIS. Paris.  
B 2, B 2/93, B 313, D 1, Sz 1/24
- BULLETIN de la SOCIÉTÉ POLONAISE de LINGUISTIQUE.  
see  
BIULETYN POLSKIEGO TOWARZYSTWA JĘZYKOZNAWCZEGO.
- BULLETIN of TEZUKAYAMA UNIVERSITY. - Tezukayama Daigaku. Kyoto.  
B 3
- BULLETIN. The Museum of Far Eastern Antiquities. Stockholm.  
B 3
- BUNGAUKUKAI. Bungei Shunjū. Tokyo.  
B 3
- BUNGEI. Kawadeshobō shinsha. Tokyo.  
B 3
- BYZANTINA. Center for Byzantine Studies of the School of Philosophy University of Thessaloniki. Thessaloniki.  
B 2, B 3
- BYZANTINE STUDIES = ÉTUDES BYZANTINES. Arizona State University. Tempe, Ariz.  
B 3
- BYZANTINISCHE FORSCHUNGEN. Hakkert. Amsterdam.  
B 3
- BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT. Beck. München.  
B 2, B 2/53, B 3, B 662, D 1
- BYZANTINOBULGARICA. BAN. Sofija.  
B 1, B 3
- BYZANTINOSLAVICA. ČSAV. Praha.  
B 1, B 2, B 2/68, B 2/78, B 3, B 318, B 662, D 1/4, P 1
- BYZANTION. Fondation Byzantine et Neo-Grècque. Bruxelles.  
B 2, B 3, B 662, D 1/4
- CAHIERS des ARTS et TRADITIONS POPULAIRES. Revue de Centre des Arts et Trad. Pop. Inst. National d'Archéologie et d'Arts. Paris.  
B 3
- CAHIERS de l'ASSOCIATION INTERNATIONALE des ÉTUDES FRANÇAISES. Société d'Édition Les Belles Lettres. Paris.  
D 1/10
- CAHIERS de la DÉLÉGATION ARCHÉOLOGIQUE FRANÇAISE en IRAN. Paléorient. Paris.  
B 3
- CAHIERS d'ÉTUDES AFRICAINES. École Pratique des Hautes Études. Paris.  
B 3
- CAHIERS FERDINAND de SAUSSURE. Librairie Droz. Genève.  
B 2, B 3
- CAHIERS de l'INSTITUT de LINGUISTIQUE de LOUVAIN. Louvain.  
B 3
- CAHIERS de l'INSTITUT du MOYEN-ÂGE GREC et LATIN. Université de Copenhague. Copenhague.  
B 3
- CAHIERS de LINGUISTIQUE d'ORIENTALISME et de SLAVISTIQUE. Inst. de Linguistique Générale et d'Études Orientales et Slaves. Université de Provence. Klinksieck. Paris.  
B 3
- CAHIERS de LINGUISTIQUE THÉORIQUE et APPLIQUÉE. Acad. de la R.S.R. Bucarest.  
B 2, B 3
- CAHIERS de TUNISIE. Inst. des Hautes Études. Tunis.  
B 3
- CALIFORNIA SLAVIC STUDIES. University of California. Berkeley - Los Angeles, Cal.  
B 1
- CALIFORNIA STUDIES in CLASSICAL ANTIQUITY. University of California. Berkeley - Los Angeles, Cal.  
B 3, B 965
- CALENDAR. University of Ibadan. Ibadan.  
B 3

- CANADIAN JOURNAL of AFRICAN STUDIES. Montreal. B 327
- CANADIAN JOURNAL of LINGUISTICS. Canadian Linguistic Assoc. Toronto. B 3
- CANADIAN SLAVONIC PAPERS. Canadian Assoc. of Slavists. Toronto. B 1, B 3, B 8
- CANADIAN-AMERICAN REVIEW of HUNGARIAN STUDIES. Hungarian Readers' Service. Kingston. B 1
- CANADIAN-AMERICAN SLAVIC STUDIES = REVUE CANADIENNE-AMÉRICAINNE d'ÉTUDES SLAVES. Arizona State University. Tempe, Ariz. B 1, B 2, B 3, B 304, D 1
- CASTRENIANUMIN TOIMITTEITA. Suomalais-Ugrilainen Seura. Helsinki. B 1, B 3
- CENTRAL ASIATIC JOURNAL. Harrassowitz. Wiesbaden. B 2/49, B 3, B 496
- CERCETĂRI de LINGVISTICĂ. Acad. R.S.R. Cluj-Napoca-Bucuresti. B 1, B 3, D 1, D 1/5
- ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA. ČSAV. Praha. B 1, B 2/85, B 3, B 14, Sz 1/32
- ČESKY JAZIK a LITERATURA. Ministerstvo Skolstvi ve Statnim Pedagogickem Nakladatelstvi. Praha. B 1, B 2, B 14, Sz 10
- CHAUCER REVIEW. A journal of medieval studies and literary criticism. Pennsylvania State University. University Park, Pa. B 3
- CHINA QUARTERLY. Institute of Social and Economic Research. London. B 3, B 8, B 304, B 327
- CHINESE LITERATURE. Foreign Languages Pr. Peking. B 1, B 2, B 3, B 8, B 10, B 327, D 1
- CHIRON. Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des Deutschen Archäologischen Instituts. München. B 3, B 662, B 965
- CHŪGOKUKOTEN-KENKYŪ. - The Journal of Sinology. Waseda Daigaku chūgokukoten kenkyūkai. Tokyo. B 3
- CHON-LI-MA. Phenjan. B 3
- CHRONIQUE d'ÉGYPTÉ. Musées Royaux d'Art et d'Histoire. Bruxelles. B 3, B 314, B 965
- ČIZI JAZYKY ve ŠKOLE. Štatni Pedagogicke Nakladatelstvi. Praha. B 7, E 2, V 1
- CLASSICA et MEDIAEVALIA. Soc. Danica Indagationis Antiquitatis et Medii Aevi. København. B 3
- CLASSICA WRATISLAVIENSIA. see ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.
- CLASSICAL BULLETIN. St. Louis University. St. Louis, Mo. D 1/4
- CLASSICAL JOURNAL. Classical Assoc. of the Middle West and South; Classical Assoc. of New England. Boulder, Col. B 2
- CLASSICAL NEWS and VIEWS. see ECHOS du MONDE CLASSIQUE.
- CLASSICAL PHILOLOGY. Univ. of Chicago. Chicago, Ill. B 2, B 3, D 1, Sz 1/29
- CLASSICAL QUARTERLY. Oxford University Press. London. B 2, B 3, D 1/4, P 1, Sz 1/29
- CLASSICAL REVIEW. Oxford University Press. London. B 2, B 3, D 1/4, P 1, Sz 1/29
- CLASSICAL WORLD. Classical Assoc. of the Atlantic States. Pittsburgh, Pa. B 3, D 1/4
- CODICES MANUSCRIPTI. Zeitschrift für Handschriftenkunde. Wien. B 1, B 3
- COGNITION. International Journal of Cognitive Psychology. Elsevier Sequoia. Lausanne. B 3
- COLLOQUIA GERMANICA. University of Kentucky, Dept. of Germanic Languages and Literatures. Francke Verlag. Bern. B 3, Sz 1/31
- COMPARATIVE STUDIES of CULTURE. - Kiyo hihaku bunka kenkyu. University of Tokyo. Tokyo. B 3
- COMPUTATIONAL LINGUISTICS and COMPUTER LANGUAGES. Computer and Automation Institute. Hungarian Academy of Sciences. Budapest. John Benjamins B.V. Amsterdam. B 3, B 313
- COMPUTERS and the HUMANITIES. Pergamon Press. Elmsford, N.Y. B 2, B 577, B 2233
- CONTRIBUTI dell ISTITUTO di FILOLOGIA MODERNA. Sez. Francese. Milano. B 3
- Sez. Italiana. B 3
- CONTRIBUTIONS. MACEDONIAN ACADEMY of SCIENCES and ARTS. see PRILOZI. MAKEDONSKA AKADEMIJA na NAUKITE i UMETNOSTITE.
- CO-SŌN YE-SUL. Phenjan. B 3
- CUADERNOS de FILOLOGIA CLÁSICA. Universidad de Madrid, Facultad de Filología. Madrid. B 3, D 1/4

- CULTURA ANTIQUA. - KODAI BUNKA. Kyoto.  
B 3, B 965
- CURRENT ANTHROPOLOGY. University of Chicago.  
Chicago, Ill.  
B 3, T 1
- DACIA. Académie de la République Socialiste de  
Roumanie. Bucarest.  
B 1, B 2/74, B 3
- DACOROMANIA. Jahrbuch für östliche Latinität.  
Freiburg-München.  
B 3
- DAL'NIJ VOSTOK. Sojuz pisatelej RSFSR i Haba-  
rovskaja Pisatelskaja Organizacija. Habarovsk.  
B 14
- DANIA POLYGLOTTA. Danish Department of the  
Royal Library. Copenhagen.  
B 1, B 2, B 3, D 1
- DANSKE FOLKEMAAL. Inst. for Dansk Dialekt-  
forskning. Kobenhavn.  
B 3
- DANSKE STUDIER. Akademisk Forlag. Kobenhavn.  
B 3
- DAPHNIS. Zeitschrift für Mittlere Deutsche Lite-  
ratur. Technische Universität Berlin. Rodopi N.V.  
Berlin - Amsterdam.  
B 1, B 3
- DEMOS. Ethnographische und Fokloristische Infor-  
mationen. Akademie Verlag. Berlin.  
B 1, B 2, B 2/63, B 3, Szfv 2
- DENKSCHRIFTEN. ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE  
der WISSENSCHAFTEN. Wien. Philosophisch-  
Historische Klasse.  
B 3
- DEUTSCH als FREMDSPRACHE. Herder-Institut.  
Leipzig.  
B 2/32, B 2/54, B 2/62, B 2/100, B 11/525,  
B 675, B 2225, D 2, K 1, Ksz 2, M 1, P 1/1,  
Sz 1, Sz 1/17, Sz 2, Sz b 1, V 1
- DEUTSCHE SPRACHE. Zeitschrift für Theorie,  
Praxis, Dokumentation. Erich Schmidt. Berlin -  
Bielefeld.  
B 3, B 14
- DEUTSCHES ARCHIV für ERFORSCHUNG des  
MITTELALTERS. Böhlau. Köln - Wien.  
B 2, B 3, B 318, B 662, Sz 1/47
- DEUTSCHUNTERRICHT. Beiträge zu seiner Praxis  
und Wissenschaftliche Grundlegung. E. Klett.  
Stuttgart.  
B 2/62
- DEUTSCHUNTERRICHT. Volk u. Wissen Verl.  
Berlin.  
B 2/62, B 7, B 14, B 578, Ke 1
- DIALECT. Internationale Halbjahresschrift für Mund-  
art und Mundartliteratur. Internationales Dialekt  
Institut. Wien.  
B 3
- DIALEKTNAJA LEKSIKA. AN SSR, Institut Rus-  
skogo Jazyka. Leningrad.  
B 3
- DIONISO. Ist. Nazionale del Dramma Antico. Si-  
racusa.  
B 3, B 965, D 1/4
- DISSERTATIONES SLAVICAE.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS de ATTILA  
JÓZSEF NOMINATAE.
- DOCTORAL DISSERTATIONS on ASIA. Association  
for Asian Studies. Ann Arbor, Mich.  
B 3
- DOKLADY AKADEMII NAUK TADŽIKSKOJ SSR.  
Dušanbe.  
B 3, V 1
- DOKLADY AKADEMII NAUK UZBEKSKOJ SSR.  
Taškent.  
B 3
- DSH ABSTRACTS. Deafness Speech and Hearing  
Publications. Rockville, Md.  
B 3, B 6, B 313, B 408, Sz 2
- DURHAM UNIVERSITY JOURNAL. Durham, N.C.  
D 1/10
- EARLY MEDIEVAL STUDIES. Almquist and  
Wiksell. Stockholm.  
B 3
- EAST. The Orient's Quality Magazine. East Pub-  
lications. Tokyo.  
B 4
- EAST ASIAN CULTURAL STUDIES. Centre for  
East Asian Cultural Studies. Tokyo.  
B 3
- EAST and WEST. Ist. Ital. per il Medio ed  
Estremo Oriente. Roma.  
B 3
- ÉCHOS du MONDE CLASSIQUE = CLASSICAL  
NEWS and VIEWS. University of Ottawa. Ottawa.  
D 1/4
- EDDA. Nordisk Tidsskrift for Litteraturforskning.  
Universitetsforlaget. Oslo.  
B 3
- EDIJN ZASGIJN ASUUDAL. Ulaanbaatar.  
B 3
- EDŹMIACIN. Edźmiacin.  
B 3
- EESTI NSV TEADUSTE AKADEEMIA TOIME -  
TISED. Ühiskonnateadused.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK ESTONSKOJ SSR,  
Obščestvennye Nauki.
- EIRENE. Studia Graeca et Latina. ČSAV. Praha.  
B 3, D 1
- ELENCHUS BIBLIOGRAPHICUS BIBLICUS. Bib-  
lical Institute Pr. Rome.  
B 3
- ELH. John Hopkins University Pr. Baltimore,  
Md.  
B 2, B 3, B 14
- EMAKEELE SELTSI AASTARAAMAT. Eesti NSV  
Teaduste Akadeemia. Emakeele Selts. Tallinn.  
B 1, B 3



- EMERITA. Revista de lingüística y filología clásica. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Instituto "Antonio de Nebrija". Madrid.  
B 3
- ENCHORIA. Zeitschrift für Demotistik und Koptologie. Harrassowitz. Wiesbaden.  
B 3
- ENGEKIGAKU. Studies on Theatre Arts. Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- ENGLISH. The English Assoc. Oxford Univ. Pr. London.  
B 2, B 3, B 14, D 1
- ENGLISH JOURNAL. Nat. Council of Teachers of English. Champaign, Ill.  
B 2
- ENGLISH LANGUAGE TEACHING JOURNAL. Oxford University Press. London.  
B 2/32, B 2/48, B 2/54, B 2/92, B 2/110, B 3, B 7, B 11/525, B 14, B 313, B 675, B 2225, D 1/50, D 2, G 1, Ke 1, Ksz 2, Ny 53, P 2, P 10, Sz 1/17, Sz 2
- ENGLISH LITERARY HISTORY.  
see  
ELH.
- ENGLISH PHILOLOGICAL STUDIES. University of Birmingham. Heffers Printers. Cambridge - Birmingham.  
B 3
- ENGLISH STUDIES. Swets en Zeitlinger B.V. Lisse.  
B 2, B 2/48, D 1
- ENGLISH TEACHING FORUM. U.S. Information Agency. Washington, D.C.  
B 14
- ENSEIGNEMENT du FRANÇAIS aux ÉTRANGERS. École Pratique de l'Alliance Française. Paris.  
P 10
- EOS. Commentarii Soc. Philologiae Polonorum. Wrocław - Warszawa.  
B 3, D 1/42, P 1, Sz 1/29
- EPIGRAPHICA. Rivista Italiana di Epigrafia. Faenza.  
B 3
- ERANOS. Acta Philologica Suecana. Almqvist and Wiksell. Uppsala.  
B 2, B 3
- ERASMUS. Speculum Scientiarum. Steiner. Wiesbaden.  
B 1, B 2, B 3, D 1, P 1
- ERETZ-ISRAEL. Archeological, Historical and Geographical Studies. Israel Explor. Soc. Jerusalem.  
B 3
- ERGON tes ARCHAIOLOGIKÉS HETAIREIAS. Athenai.  
B 3, B 965, Sz 1/29
- ERIU. Journal of the School of Irish Learning devoted to Irish Philology and Literature. Royal Irish Academy. Dublin.  
B 3
- ERLANGER BEITRÄGE zur SPRACH- und KUNST-WISSENSCHAFT. Nürnberg.  
B 3
- ESPERANTIST. Kulturbund der DDR. Zentraler Arbeitskreis Esperanto. Berlin.  
Sz 4
- ESPERANTO. Univ. Esperanto Assoc. Rotterdam.  
B 10, Sz 4
- ESTICA. Ühiskonnateadused. Eesti NSV Teaduste Akadeemia Teaduslik Raamatukogu. Tallinn.  
B 1, B 3, Sz 1
- ESTUDIOS de ASIA y AFRICA. El Colegio de México. México.  
B 3
- ETC. A review of general semantics. International Society for General Semantics. San Francisco, Calif.  
B 3
- ETIMOLOGIČESKIE ISSLEDOVANIIJA po RUSSKOMU JAZYKU. Moskovskij Gosudarstvennyj Universitet im. M.V. Lomonosova. Moskva.  
B 3
- ETIMOLOGIJA. AN SSSR. Institut Russkogo Jazyka. Moskva.  
B 1, B 3
- ÉTUDES ANGLAISES. Centre National de la Recherche Scientifique. Librairie Marcel Didier. Paris.  
B 2
- ÉTUDES BALKANIQUES. Académie Bulgare des Sciences. Institut d'Études Balkaniques. Sofia. •  
B 1, B 2, B 3, B 318, B 877, Bcs 2, D 1
- ÉTUDES BYZANTINES.  
see  
BYZANTINE STUDIES.
- ÉTUDES CELTIQUES. "Les Belles Lettres". Paris.  
B 3, B 662, Bcs 2
- ÉTUDES CLASSIQUES. Facultes Univ. N(otre)-D(ame) de la Paix. Namur.  
B 3, B 662, D 1/4, Gy 2
- ÉTUDES FINNO-OUGRIENNES. Centre d'Études Finno-Ougriennes de l'Université de Paris. Paris.  
B 3, D 1/5
- ÉTUDES FRANÇAISES. Univ. de Montréal. Montréal.  
B 3
- ÉTUDES GERMANIQUES. Société des Études Germaniques. Paris.  
B 2, B 2/62, B 3, B 14, D 1
- ÉTUDES de LETTRES. Université de Lausanne. Lausanne.  
B 2
- ÉTUDES de LINGUISTIQUE APPLIQUÉE. Didier. Paris.  
B 3
- ÉTUDES ROMANES. Bucuresti.  
B 3

- ÉTUDES ROMANES.  
see  
REVUE ROMANES. Numéros Spéciaux.
- ÉTUDES ROMANES de BRNO. Univerzita J.E. Purkyně. Brno.  
B 3
- ÉTUDES TSIGANES. Association des Études Tsiganes. Paris.  
B 1, B 312, B 785
- ÉTUDES VIETNAMIENNES. Hanoi.  
B 3
- EUPHORION. Zeitschrift für Literaturgeschichte. Carl Winter Universitätsverlag. Heidelberg.  
B 2, B 2/62, B 3, B 14
- EUROASIATICA. Folia Philologica. Annali dell'Istituto Orientale di Napoli. Sezione Slava Suppleta. Napoli - Pisa.  
B 3
- EUROPA ETHNICA. Universitäts-Verlagsbuchhandlung GmbH. Wien.  
B 1
- EUSKERA. Euskaltzaindiaren lan eta agiriak. Trabajos y actas de la Real Academia de la lengua Vasca. Bilbao.  
B 3
- EZIK i LITERATURA. Spisanije za slavjanska i bałgarska filologija. Druženstvo na Bałgaristite. Sofija.  
B 1, B 2, B 2/68, B 3, B 313, D 1/2
- FABULA. Zeitschrift für Erzählforschung. de Gruyter. Berlin - New York.  
B 3
- FENNO-UGRISTICA.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- FF COMMUNICATIONS. Suomalainen Tiedekatemia. Helsinki.  
B 1, B 2/63, B 3, T 1
- FILOLOGIAI KÖZLÖNY. MTA Modern Filológiai Bizottsága és az Irodalomtörténeti Társaság. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- FILOLOGIČESKIE NAUKI.  
see  
NAUČNYE DOKLADY VYSŠEJ ŠKOLY.
- FILOLOSKI PREGLED. Savez Društava za Strane Jezike i Književnosti SFRJ. Beograd.  
B 1
- FINNISH-UGRISCHE FORSCHUNGEN. Helsinki.  
B 1, B 2, B 2/50, B 3, B 313, B 329, D 1/5, K 2, Sz 1/28
- FOLIA LINGUISTICA. Soc. Linguistica Europaea. Mouton. The Hague.  
B 1, B 3, B 14
- FOLIA ORIENTALIA. Komisje Orient. PAN. Kraków.  
B 3
- FOLIA PHONIATRICA. International Assoc. of Logopedics and Phoniatrics. S. Karger. Basel - München - New York.  
B 2, B 3, B 13/30, B 408, B 427, B 978, D 2, Ma 4
- FOLKLORE FELLOWS COMMUNICATIONS.  
see  
FF COMMUNICATIONS.
- FORUM der LETTEREN. Tijdschrift voor Taalkunde en Letterkunde. Leiden.  
B 3
- FORUM for MODERN LANGUAGE STUDIES. University of St. Andrews. Scottish Univ. Pr. Edinburgh.  
B 14, D 1
- FRANÇAIS dans le MONDE. Libr. Hachette. Paris.  
B 2/52, B 2/54, B 2/92, B 2/110, B 2/116, B 578, B 2186, D 1/10, K 1, Ke 10, Ksz 2, N 1, P 1/1, P 10, Sz 1/30, Szo 1
- FRANÇAIS MODERNE. Revue de linguistique française. D'Artrey. Paris.  
B 2, B 3, B 14, B 313, D 1
- FRANCUZSKIJ EŽEGODNIK. Moskva.  
B 2, B 3
- FREMDSPRACHEN. Verl. Enzyklopädie. Leipzig.  
B 2, B 4, B 5, B 11/525+1, B 14, B 106, E 12, V 1
- FREMDSPRACHENUNTERRICHT. Verl. Volk u. Wissen. Berlin.  
B 2/54, B 2/95, B 11/525, B 578, B 1022, D 1/2, D 11+1, Ksz 2, M 1, P 1/1, P 10, Sz 2, V 1
- FRENCH REVIEW. American Association of Teachers of French. Champaign, Ill.  
D 1/10
- FRENCH STUDIES. Soc. for French Studies. Oxford.  
B 2, B 3
- GEMING WENWU. The Library of Academica Sinica. Peking.  
B 3
- GENERAL LINGUISTICS. Pennsylvania State University. University Park, Pa.  
B 3
- GENERAL STUDIES. - Kyoyo shogaku kenkyu. Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- GENGO KENKYŪ. Journal of the Linguistic Society of Japan. Tokyo.  
B 3
- GENGO SEIKATSU. Chikuma shobō. Tokyo.  
B 3
- GERMAN QUARTERLY. American Association of Teachers of German. Philadelphia, Pa.  
B 2
- GERMAN STUDIES. Sect. 4. Mundus. Tübingen.  
B 2
- GERMANIC REVIEW. Department of Germanic Languages of Columbia University. New York.  
B 2, B 3
- GERMANICA WRATISLAVIENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.

- GERMANISCH-ROMANISCHE MONATSSCHRIFT. Carl Winter Universitätsverlag. Heidelberg. B 2, B 3, D 1
- GERMANISTICA PRAGENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOLOGICA.
- GERMANISTIK. Niemeyer. Tübingen. B 2, B 2/62, B 2/116, B 3, B 14
- GERMANISTISCHE LINGUISTIK. Forschungsinstitut für deutsche Sprache, Deutscher Sprachatlas. Verl. Olms. Marburg/Lahn - Hildesheim. B 3
- GJURMIME ALBANOLOGJIKE. Instituti Albanologjik i Prishtinës. Prishtinë. Seria e Shkencave Filologjike. B 3
- GLAS. SRPSKA AKADEMIJA NAUKA i UMETNOSTI. Beograd. Odeljenje Jezika i Književnosti. B 3
- GLOSSA. Department of Languages, Literature and Linguistics. Simon Fraser University. Burnaby, B.C. B 3, Sz 1/28
- GLOTTA. Zeitschrift f. Griechische u. Lateinische Sprache. Vandenhoeck - Ruprecht. Göttingen. B 2/55, B 3, B 313, D 1, P 10
- GLOTTODIDACTICA. Uniw. im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Poznań. B 3, B 7
- GNOMON. Kritische Zeitschrift f. d. Gesamte Klassische Altertumswiss. Beck. München. B 2, B 2/58, B 2/74, B 3, B 314, B 662, B 965, B 1187, D 1, P 1, Sz 1, Szív 2
- GODISEN ZBORNIK. Filoloski Fakultet na Univerzitetot. Skopje. B 3
- GODISNIK na SOFIJSKIJA UNIVERSITET. Sofija. Fakultet po Slavjanski Filologii. B 3
- Fakultet po Zapadni Filologii. B 3
- GÖTTINGER MISCELLEN. Beiträge zur Ägyptologischen Discussion. Göttingen. B 3, B 965
- GÖTTINGISCHE GELEHRTE ANZEIGEN. Vandenhoeck und Ruprecht. Göttingen. B 3
- GRAECOLATINA et ORIENTALIA.  
see  
ZBORNIK FILOZOFICKEJ FAKULTY UNIVERZITY KOMENSKÉHO.
- GRAECOLATINA PRAGENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOLOGICA.
- GREECE and ROME. The Classical Assoc. Oxford. B 3, D 1/4
- GREEK, ROMAN and BYZANTINE STUDIES. Duke University. Durham, N.C. B 3, D 1/4
- GYMNASIUM. Zeitschrift f. Kultur d. Antike u. Humanistische Bildung. Carl Winter Universitätsverl. Heidelberg. B 2, B 3, B 862, D 1/42, Sz 1/29
- HAMIZRAH HAHEDASH. - The New East. Israel Oriental Soc. Tel Aviv. B 3
- HANDES AMSORYA. Zeitschrift für Armenische Philologie. Mechitharisten-Kongregation in Wien. B 3
- HARVARD JOURNAL of ASIATIC STUDIES. Harvard-Yenching Inst. Cambridge, Mass. B 3
- HARVARD SLAVIC STUDIES. Harvard Univ. Cambridge, Mass. - London. B 3
- HARVARD STUDIES in CLASSICAL PHILOLOGY. Harvard University. Cambridge, Mass. B 3
- HEBREW UNIVERSITY of JERUSALEM. Jerusalem. B 2, B 3
- HEIAN HAKUBUTSUKAN KENKYŪ KİYŌ. Proceedings of the Heian Museum of Ancient History. The Paleological Ass. of Japan. Kyoto. B 3
- HELIKON. Rivista di Tradizione e Culture Classica dell'Univ. di Messina. Messina. B 3, Sz 1/29
- HELIOS. Journal of the Classical Association of the Southwestern United States. Lubbock, Texas. B 3
- HELLENIKA. Filologikon Istorikon kai Laografikon Periodikon Syggramma. Etaireia Makedonikon Spoydon. Thessaloniké. B 3
- HELMANTICA. Revista de Filologia Clasica y Hebraea. Universidad de Salamanca. Salamanca. B 2, B 3, D 1/4
- HERMES. Zeitschrift f. Klass. Philologie. Steiner. Wiesbaden. B 2/58, B 3, Sz 1/29
- HEROLDO de ESPERANTO. Scheweningen. B 14, N 1, Sz 4, Szo 1
- HESPERIA. Am. School of Class. Studies at Athens. Princeton, N.J. B 2, B 2/74, B 3, B 662, B 965
- HIDAYA, AL--. Tunis. B 3
- HIROSHIMA DAIGAKU BUNGAKU BU KİYŌ. The Hiroshima Univ. Studies, Literature Department. Hiroshima. B 3
- HISPANIA. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Worcester, Mass. B 2/104

- HISPANIA. Revista Española de Historia. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid. B 2, B 3, Sz 1
- HISPANIC REVIEW. Univ. of Pennsylvania. Philadelphia, Pa. B 2, B 2/104, B 3
- HISTORIOGRAPHIA LINGUISTICA. J. Benjamins B.V. Amsterdam. B 2/93, B 3
- HOKUDAI SHIGAKU. The Journal of Historical Science. Hokkaido University. Sapporo. B 3
- HOMME. Revue Française d'Anthropologie, École des Hautes Études en Sciences Sociales. Mouton. Paris - La Haye. B 3, D 1/7
- HONQUI. Peking. B 3
- HUMANISTICA LOVANIENSIA. Journal of Neo-Latin Studies. Leuven University Pr. Leuven. B 3
- HUNGARIAN STUDIES in ENGLISH.  
see  
ANGOL FILOLÓGIAI TANULMÁNYOK.
- HUNGAROLÓGIAI KÖZLEMÉNYEK. Magyar Nyelv, Irodalom és Hungarológiai Kutatások folyóirata. Novi Sad. B 1, B 3, B 10, B 13, B 322, B 329, D 1, D 1/7, P 1, P 1/3
- IBERIUL-KAVKASIURI ENATMECNIEREBA. Sakartvelos SSR Mecnierebeta Akad. Gamomcemloba. Tbilisi. B 3
- IBERIUL-KAVKASIURI ENATMECNIEREBIS CELICDESLI. Ežegodnik Iberijsko-Kavkazskogo Jazykoznanija. Sakartvelos SSR Mecnierebeta Akademia. Tbilisi. B 3
- IBLA. Inst. des Belles Lettres Arabes. Tunis. B 3
- IDEGEN NYELVEK TANITÁSA. Orsz. Pedagógiai Int. Budapest. B 1, B 3
- ILLINOIS CLASSICAL STUDIES. University of Illinois. Urbana - Chicago - London. B 3
- ILLINOIS STUDIES in LANGUAGE and LITERATURE. Univ. of Illinois Pr. Urbana, Ill. B 3
- INCONTRI LINGUISTICI. Università degli Studi di Trieste. Licosà. Firenze. B 3
- INCORPORATED LINGUIST. Institute of Linguists. London. B 14
- INDIAN LINGUISTICS. Journal of the Ling. Soc. of India. Poona. B 3
- INDIAN NATIONAL BIBLIOGRAPHY. Central Reference Library. Calcutta. B 3
- INDO-IRANIAN JOURNAL. Mouton. The Hague. B 3
- INDO-IRANICA. Iran Society. Calcutta. B 3
- INDOGERMANISCHE FORSCHUNGEN. De Gruyter. Berlin. - New York. B 3
- INFORMACIONNYYE VOPROSY SEMIOTIKI LINGVISTIKI i AVTOMATIČESKOGO PEREVODA. VINITI. Moskva. B 3
- INFORMATOR o TŁUMACZENIACH. Warszawa. B 4
- INOSTRANNYYE JAZYKI v ŠKOLE. Ministerstvo Prosveščeniya RSFSR. Moskva. B 2, B 2/92, B 2/110, B 14, B 313, D 1/2, D 2, D 11, E 2, Ke 62, M 1, Ny 53, P 1/1, P 10, Sz 1, V 1
- INOZEMNA FILOLOGIJA. L'vivs'kyj Ordena Lenina Deržavnyj Univ. im I. Franka. L'viv. B 3
- INTERNATIONAL JOURNAL of AMERICAN LINGUISTICS. University of Chicago. Chicago, Ill. B 2, B 3, B 313, D 1
- INTERNATIONAL JOURNAL of MIDDLE EAST STUDIES. Cambridge University Press. Cambridge - London - New York. B 2, B 3
- INTERNATIONAL JOURNAL of PSYCHOLINGUISTICS. Mouton. The Hague - Paris - New York. B 3
- INTERNATIONAL JOURNAL of SLAVIC LINGUISTICS and POETICS. Peter de Ridder Pr. Lisse. B 2, B 3, B 313, D 1
- INTERNATIONAL JOURNAL of the SOCIOLOGY of LANGUAGE. Mouton. 's Gravenhage. B 3, B 313
- I[INTERNATIONAL] R[EVIEW of] A[PPLIED] L[INGUISTICS] in LANGUAGE TEACHING. Julius Groos Verl. Heidelberg. B 2/54, B 3, B 11/525, B 313, B 578, D 1/50, Sz 1/64
- INTERPRÈTE. Association d'Interprètes et de Traducteurs. Genève. B 14
- IRAL.  
see  
INTERNATIONAL REVIEW of APPLIED LINGUISTICS in LANGUAGE TEACHING.
- IRAN. Journal of the British Institute of Persian Studies. London. B 3
- IRANICA ANTIQUA. Brill. Leiden. B 3
- ISLAM. Deutsches Morgenländisches Gesellschaft. Berlin. B 3

- ISLAM and the MODERN AGE. Islam and the Modern Age Society. New Delhi.  
B 3
- ISLAM TETKIKLARI ENSTITUSU DERGISI. Review of the Institute of Islamic Studies. Univ. Faculty of Letters. Istanbul.  
B 3
- ISLAMIC QUARTERLY. The Islamic Cultural Centre. London.  
B 3
- ISRAEL EXPLORATION JOURNAL. Israel Expl. Soc. Jerusalem.  
B 3
- ISTANBULER MITTEILUNGEN. Deutsches Archäologisches Institut. Abteilung Istanbul. Tübingen.  
B 3, B 662, B 965
- ISTORIJA MATERIALNOJ KULTURY UZBEKISTANA. Uzbekistonning Moddij Madaniyati Tarihi. AN. Uzbekskoj SSR. Institut Istorii i Arheologii. Taškent.  
B 3
- ISTORIKO-FILOLOGIČESKIJ ŽURNAL. Erevan.  
B 332, B 785, B 965
- ITL. A Review of Applied Linguistics. Instituut voor Toegepaste Linguistiek. Leuven.  
B 3
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK ARMJANSKOJ SSR. Ser. Obščestvennyh Nauk. Jerevan.  
B 2
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK AZERBAJDŽANSKOJ SSR. Baku. Serija Istorii, Filosofii i Prava.  
B 3
- Serija Literaturny, Jazyka i Isskustva.  
B 3
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK BELORUSSKOJ SSR. Serija Obščestvennyh Nauk. Minsk.  
B 3, B 5, B 9, B 318, B 785
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK ESTONSKOJ SSR. Obščestvennye Nauki. Tallin.  
B 1, B 3, B 304, B 329, B 713, B 785, B 894, D 1, Sz 1/28, Szfv 2
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK KAZAHSKOJ SSR. Alma-Ata. Serija Filologičeskaja.  
B 3
- Serija Obščestvennyh Nauk.  
B 3, B 785
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK KIRGIZSKOJ SSR. Frunze.  
B 3
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK LATVIJSKOJ SSR. Riga.  
B 3
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK SSSR. Ser. Literaturny i Jazyka. Moskva.  
B 1, B 2, B 2/50, B 3, B 8, B 14, B 313, B 785, D 1/2, D 1/5, E 2, S 1, Sz 10
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK TADŽIKSKOJ SSR. Otdelenie Obščestvennyh Nauk. Dušanbe.  
B 3, B 785
- IZVESTIJA AKADEMII NAUK TURKMENSKOJ SSR. Ashabad. Serija Obščestvennyh Nauk.  
B 3, B 8
- IZVESTIJA SIBIRSKOGO OTDELENIJA AKADEMII NAUK SSSR. Ser. Obščestvennyh Nauk. Novosibirsk.  
B 2, B 3, B 4, B 8, B 9, B 10, B 304
- JAARBERICHT van het VOORAZIATISCH-EGYPTISCH GENOOTSCHAP. Ex Oriente Lux. Brill. Leiden.  
B 3
- JAHRBUCH für ANTIKE und CHRISTENTUM. Aschendorff. Münster.  
B 3
- JAHRBUCH. DEUTSCHE AKADEMIE für SPRACHE und DICHTUNG. Darmstadt - Heidelberg.  
B 3
- JAHRBUCH des INSTITUTS für DEUTSCHE SPRACHE. Düsseldorf.  
B 2/62, B 3
- JAHRBUCH für INTERNATIONALE GERMANISTIK. Technische Universität Berlin. Lang. Bern - Frankfurt am Main.  
B 3
- JAHRBUCH der ÖSTERREICHISCHEN BYZANTINISTIK. Österr. Akademie der Wiss. Wien.  
B 1, B 3, B 662, B 965
- JAMIA. Jamia Millia Islamia. New Delhi.  
B 3
- JANUS. Revue Internationale de l'Histoire des Sciences, de la Médecine, de la Pharmacie et de la Technique. Amsterdam.  
B 3, B 846
- JAZYK i LITERATURA.  
see  
KEEL ja KIRJANDUS.
- JAZYK i OBŠČESTVO. Saratovskij Universitet. Saratov.  
B 3
- JAZYKOVEDNÉ STUDIE. Jazykovedný Ústav L'udovita Štúra. SAV. Bratislava.  
B 1, B 2, B 3
- JAZYKOVEDNÝ ČASOPIS. Jazykovedný Ústav L'udovita Štúra. SAV. Bratislava.  
B 1, B 2/68, B 3, B 14, B 313, D 1, D 1/2
- JEWISH QUARTERLY REVIEW. London - Philadelphia, Pa.  
B 3
- JEZIK. Hrvatsko Fil. Društvo. Zagreb.  
B 1, B 2, B 2/68, B 3, B 578
- JEZIK in SLOVSTVO. Slavistično Društvo Slovenije. Ljubljana.  
B 2, B 3
- JĘZYK POLSKI. Towarzystwo Mitośników Języka Polskiego. Kraków.  
B 2, B 2/61, B 2/68, B 2/85, B 3, B 14, B 313
- JĘZYK ROSYJSKI. Ministerstwo Oświaty i Wychowania. Warszawa.  
B 7, D 1/2, Sz 1
- JĘZYKI OBCE w SZKOLE. Ministerstwo Oświaty

- i Wychowania. Warszawa.  
B 7
- JINGJI YANJIU. - Economic Research. Peking.  
B 3
- JOINT ACQUISITIONS LIST of AFRICANA. North-western Univ. Libr. African Dept. Evanston, Ill.  
B 3
- JOURNAL of the ACOUSTICAL SOCIETY of AMERICA. American Institute of Physics. New York.  
B 2/120, B 4, B 11, B 11/218, B 285, B 311, B 452, B 631, B 900, B 901, B 1136, Szfv 26
- JOURNAL of AFRICAN HISTORY. SOAS Univ. of London. London.  
B 3
- JOURNAL of AMERICAN FOLKLORE. American Folklore Society. Washington, D.C.  
B 2/63, B 3, B 785, D 1
- JOURNAL of the AMERICAN ORIENTAL SOCIETY. New Haven, Conn.  
B 2/94, B 3, B 313, B 496
- JOURNAL of the AMERICAN RESEARCH CENTER in EGYPT. Princeton, N.Y.  
B 3
- JOURNAL of the ANCIENT NEAR EASTERN SOCIETY of COLUMBIA UNIVERSITY. New York.  
B 3
- JOURNAL of ARABIC LITERATURE. Brill. Leiden.  
B 3
- JOURNAL of ASIAN and AFRICAN STUDIES. Ajia-Afrika Genko-bunka Kenkyu. Tokyo.  
B 3
- JOURNAL of ASIAN HISTORY. Harrassowitz. Wiesbaden.  
B 3
- JOURNAL of ASIAN STUDIES. University of Michigan. Ann Arbor, Mich.  
B 3, B 8, B 785
- JOURNAL of the ASIATIC SOCIETY of BANGLADESH. Dacca.  
B 3
- JOURNAL of ASIATIC STUDIES. Asiatic Research Center. Korea Univ. Seoul.  
B 3
- JOURNAL ASIATIQUE. Soc. Asiatique. Paris.  
B 2, B 3, B 496
- JOURNAL of CHILD LANGUAGE. Cambridge University Press. Cambridge.  
B 3, B 313
- JOURNAL of CHINESE LINGUISTICS. Univ. of California. Berkeley, Calif.  
B 3
- JOURNAL of CHINESE LITERATURE. - Chūgoku bungaku ho. Dept. of Chinese Lang. and Lit., Faculty of Letters. Kyoto Univ. Kyoto.  
B 3
- JOURNAL of CLASSICAL STUDIES = SEIYO KONTENGAKEU KENKYU. Classical Society of Japan. Kyoto.  
B 3
- JOURNAL of CREOLE STUDIES. A journal for the publication of scholarly articles on pidginization and creolization of language and creole societies and cultures. Kapellen.  
B 3
- JOURNAL of CROATIAN STUDIES. Croatian Academy of America. New York.  
B 3
- JOURNAL of CUNEIFORM STUDIES. American School of Oriental Research. New Haven, Conn.  
B 3
- JOURNAL of the ECONOMIC and SOCIAL HISTORY of the ORIENT. Brill. Leiden.  
B 2, B 2/69, B 3
- JOURNAL of EGYPTIAN ARCHAEOLOGY. Egypt Exploration Society. London.  
B 2, B 3, B 314, B 965
- JOURNAL of ENGLISH and GERMANIC PHILOLOGY. Univ. of Illinois. Urbana, Ill.  
B 2, B 3, D 1, D 1/9
- JOURNAL of the FACULTY of LITERATURE. - Chou Daigaku Bungakubu Kiyo. Chuo Univ. Dep. of History, Tokyo.  
B 3
- JOURNAL of HELLENIC STUDIES. The Soc. for the Promotion of Hellenic Studies. London.  
B 2, B 3, B 314, B 662, B 965, D 1/42
- JOURNAL of INDO-EUROPEAN STUDIES. Washington, D.C.  
B 3
- JOURNAL of the INTERNATIONAL PHONETIC ASSOCIATION. University College. London.  
B 2/120, B 3
- JOURNAL of JAPANESE STUDIES. Society for Japanese Studies. Univ. of Washinton. Seattle, Wash.  
B 3
- JOURNAL of JEWISH STUDIES. Institute of Jewish Studies. Manchester.  
B 3
- JOURNAL of LINGUISTICS. Linguistic Association of Great Britain. Cambridge - London - New York.  
B 3, B 11/52, B 14, B 313, D 1, P 10
- JOURNAL of MALTESE STUDIES. University of Malta. Msida.  
B 3
- JOURNAL of MEDIEVAL and RENAISSANCE STUDIES. Duke University Press. Durham, N.C.  
B 2, B 3
- JOURNAL of MODERN AFRICAN STUDIES. Cambridge University Press. London.  
B 2/78, B 3, B 8, B 327
- JOURNAL of NEAR EASTERN STUDIES. Univ. of Chicago. Chicago, Ill.  
B 2, B 3, B 662, B 965
- JOURNAL of NORTHWEST SEMITIC LANGUAGES. Brill. Leiden.  
B 3
- JOURNAL of OMAN STUDIES. Ministry of Infor-

- formation and Culture. Oman.  
B 3
- JOURNAL of ORIENTAL STUDIES. The Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, Hong Kong.  
B 496
- JOURNAL of PHILOSOPHICAL STUDIES. The Tetsugaku Kenkyu, Phil. Soc. of Kyoto Univ. Kyoto.  
B 3
- JOURNAL of PHONETICS. Academic Press, London - New York.  
B 3
- JOURNAL of PRAGMATICS, North-Holland, Amsterdam.  
B 3
- JOURNAL of PSYCHOLINGUISTIC RESEARCH. Plenum Publ. New York - London.  
B 3, B 300
- JOURNAL of RELIGION in AFRICA. Brill. Leiden.  
B 3
- JOURNAL of ROMAN STUDIES. The Soc. for the Promotion of Roman Studies. London.  
B 2, B 2/74, B 3, B 314, B 662, B 965, P 1, Sz 1/29
- JOURNAL of the ROYAL ASIATIC SOCIETY of GREAT BRITAIN and IRELAND. London.  
B 2, B 3, B 496
- JOURNAL of SEMITIC STUDIES. Manchester Univ. Pr. Manchester.  
B 3
- JOURNAL of SOCIAL SCIENCE. - Shakai-kagaku kenkyū, University of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- JOURNAL de la SOCIÉTÉ des AMÉRICANISTES. Musée de l'Homme. Paris.  
B 3, B 785
- JOURNAL de la SOCIÉTÉ FINNO-UGRIENNE.  
see  
SUOMALAIS-UGRILAISEN SEURAN AIKAKAUSKIRJA.
- JOURNAL de la SOCIÉTÉ des OCÉANISTES. Musée de l'Homme. Paris.  
B 3
- JOURNAL of the SOUTH SEAS SOCIETY. Singapore.  
B 3
- JOURNAL of SPEECH and HEARING RESEARCH. American Speech and Hearing Association. Rockville, Md.  
B 2/120, B 3
- JOURNAL of VERBAL LEARNING and VERBAL BEHAVIOUR. Academic Press, New York - London.  
B 2/95, B 3
- JUHÁSZ GYULA TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA TUDOMÁNYOS KÖZLEMÉNYEI. Szeged.  
B 1, B 3, Sz 10
- JUŽNOSLOVENSKI FILOLOG. Beograd.  
B 1
- KABUL. Monthly Journal of the Pashto Academy. Kabul.  
B 3
- KADMOS. Zeitschrift für Vor- und Frühgriechische Epigraphik. De Gruyter, Berlin - New York.  
B 2/55, B 3, B 662
- KAILASH. A Journal of Himalayan Studies. Ratna Pustak Bhandar. Kathmandu.  
B 3
- KALBOS KULTURA. Lietuvos TSR Mokslu Akademija. Lietuviu Kalbos ir Literaturos Institutas, Vilnius.  
B 3
- KALBOTYRA.  
see  
LIETUVOS TSR AUKSTUJU MOKYKLU MOKSLO DARBAI.
- KALEVALASEURAN VUOSIKIRJA. Helsinki.  
B 1, B 2/50, B 3, Sz 1/28
- KAOGU XUEBAO. Sanghaj.  
B 3
- K'AO-KU. Archaeology. Peking.  
B 2/56, B 3
- KARAKUMSKIE DREVNOSTI. Ūlūm. Ashabad.  
B 3
- KARTHAGO. Revue d'Archéologie Africaine. Klincksieck. Paris.  
B 3, B 662
- KAZAK SSR GYLYM AKADEMIJASYNYN HABARLARY.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK KAZAHSKOJ SSR.
- KEEL ja KIRJANDUS. Eesti NSV Teaduste Akad. Ajakiri. Tallinn.  
B 1, B 2/50, B 3, B 313, B 785, D 1/5, Sz 1/28
- KEXUA TONGBAO. Science Balletin. Peking.  
B 3, B 8
- KHAO CO HOC. Vien khao co hoc. Hanoi.  
B 3
- KIRJATH SEPPER. Jewish Nat. and Univ. Library. Jerusalem.  
B 3
- KLAGENFURTER BEITRÄGE zur SPRACHWISSENSCHAFT. Institut für Sprachwissenschaft, Klagenfurt.  
B 3
- KNJIŽEVNOST i JEZIK. Društvo za Srpskohrvatski Jezik i Književnost SR Srbije. Beograd.  
B 1, B 2/68, B 3, B 578
- KODAI. The Journal of the Archaeological Society of Waseda University. Tokyo.  
B 3
- KOKKA. Monthly Magazine of the Far Eastern Art. Japan Publications Trading Co. Ltd. Tokyo.  
B 496
- KŌKOGAKU ZASSHI. - Journal of the Archaeological Society of Nippon. National Museum. Tokyo.  
B 3

- KOKUBUN. Kokugo-kokubun Gakukai. Tokyo.  
B 3
- KOKUBUNGAKU KAISHAKU TO KANSHŌ. Shibundo.  
Tokyo.  
B 3
- KOKUNBUNGAKU KENKYŪ. - Studies of Japanese  
Literature. Waseda Daigaku Kokubun Gakkai. Tokyo.  
B 3
- KOKUGO TO KOKUBUNGAKU. Tokyo Daigaku Ko-  
kugo Kokubungaku kai. Tokyo.  
B 3
- KOPENHAGENER GERMANISTISCHE STUDIEN.  
Universität Kopenhagen. Institut for Germansk Fi-  
lologi. Kopenhagen.  
B 3
- KOREA ANNUAL. Hapdong News Agency. Seoul.  
B 3
- KOREA and WORLD AFFAIRS. Research Center  
for Peace and Unification. Seoul.  
B 3
- KOREAN JOURNAL of INTERNATIONAL STUDIES.  
The Korean Institute of International Studies. Seoul.  
B 3
- KRATYLOS. Kritisches Berichts- und Rezension-  
organ für Indogermanisches und Allgemeine Sprach-  
wissenschaft. Indogermanische Gesellschaft. Rei-  
chert. Wiesbaden.  
B 2, B 2/55, B 3, D 1
- KULTURA SLOVA. Akademija Nauk Ukrajskoj  
RSR. Ordena Trudovogo Červonogo Prapora Instytut  
Movoznavstva im. O.O. Potebni. Kijiv.  
B 3
- KULTURA SLOVA. Jazykovedný Ústav L'udovita  
Štúra. SAV. Bratislava.  
B 3, B 14, B 319
- KŪN-LO-CA. Phenjan.  
B 3
- KUNST des ORIENTS. Fr. Steiner Verlag. Wies-  
baden.  
B 3
- KUNTENGO TO KUNTEN SHIRYO. Kuntengo Gakkai.  
Kyoto.  
B 3
- KWARTALNIK NEOFILOLOGICZNY. PAN. Komitet  
Neofilologiczny. Warszawa.  
B 3, B 14
- KYRGYZ SSR ILIMDER AKADEMIJASYNYN KA-  
BARLARY.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK KIRGIZSKOJ SSR.
- LANGAGES. Didier - Larousse. Paris.  
B 3, B 14, B 313, D 1
- LANGENSCHIEDTS SPRACH - ILLUSTRIERTE.  
Langenscheidt KG. Berlin.  
B 14, G 1, F 10, Sz 2
- LANGUAGE. The Linguistic Soc. of America.  
Baltimore. Md.  
B 2, B 2/55, B 2/93, B 3, B 313+1, D 1/5, P 2,  
Sz 1/28
- LANGUAGE and LANGUAGE BEHAVIOR AB-  
STRACTS. La Jolla, Calif.  
B 3
- LANGUAGE LEARNING. A Journal of Applied Lin-  
guistics. Univ. of Michigan. Ann Arbor, Mich.  
B 2/54, D 1/50, P 10
- LANGUAGE SCIENCES. International Christian  
University Language Sciences Summer Institute.  
Tokyo.  
B 3
- LANGUAGE in SOCIETY. Cambridge University Pr.  
Cambridge - London - New York.  
B 3, B 313
- LANGUAGE and SPEECH. Kingston Press Services.  
Hampton Hill, Middlesex.  
B 313, D 1/48
- LANGUAGE and STYLE. Southern Illinois Univer-  
sity. Carbondale, Ill.  
B 3
- LANGUAGE-TEACHING and LINGUISTICS AB-  
STRACTS. Cambridge University Pr. Cambridge -  
London - New York.  
B 2/121, B 11/52, D 1/9/A, Sz 2
- LANGUE FRANÇAISE. Larousse. Paris.  
B 2/54, B 3, B 14, D 1/10
- LANGUES MODERNES. Paris.  
B 2/54, B 7, B 11/149, B 14, B 2186, Sz 1
- LATINITAS. Librari a Vaticana. Città del Vati-  
cano.  
B 3
- LATOMUS. Revue d'Études Latines. Bruxelles.  
B 2, B 3, B 662, B 965, D 1/4
- LATVIJAS PSR ZINATNU AKADEMIJAS VESTIS.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK LATVIJSKOJ SSR.
- LEBENDE SPRACHEN. Langenscheidt KG. Berlin.  
B 4, B 11/125, B 14, B 106, B 920, P 1/1,  
P 10, Sz 2
- LEEDS STUDIES in ENGLISH. The University of  
Leeds. School of English. Leeds.  
B 3
- LENGUAJE y CIENCIAS. Univ. Nac. de Trujillo.  
Trujillo.  
B 3
- LESONÉNU. Acad. of Hebrew Lang. Jerusalem.  
B 3
- LEVANTE. (Al-Mašriq). Centro per le Relazioni  
Italo-Arabe. Roma.  
B 3
- LETOPIS INSTITUTA za SERBSKI LUDOSPYT.  
Akademija Wedomosców NDR. Budyšin. Rjad A -  
Reč a Literatura.  
B 3, D 1
- LETOPIŠ SLOVENSKE AKADEMIJA ZNANOSTI in  
UMETNOSTI. Ljubljana.  
B 3, B 113, B 633, B 662, B 965, B 1002,  
D 1/7, Gy 2, P 3, S 10, Sz 5, Szfv 2
- LEUVENSE BIJDRAGEN. Tijdschrift voor Ger-  
maanse Filologie. Leuven.  
B 3



- LIBRARY of CONGRESS ACCESSION LIST, AFGHANISTAN. Karachi.  
B 3
- LIBRARY of CONGRESS ACCESSION LIST, BANGLADESH. New Delhi.  
B 3
- LIBRARY of CONGRESS ACCESSION LIST, INDIA. New Delhi.  
B 3
- LIBRARY of CONGRESS ACCESSION LIST, NEPAL. New Delhi.  
B 3
- LIBRARY of CONGRESS ACCESSION LIST, SRI LANKA. New Delhi.  
B 3
- LIETUVIŲ KALBOTYROS KLAUSIMAI. Lietuvos TSR Mokslu Akademija. Lietuviu Kalbos ir Literaturos Institutas. Vilnius.  
B 3
- LIETUVOS TSR AUKSTUJU MOKYKLU MOKSLO DARBAI. Vilnius. Baltistica.  
B 3
- Kalbotyra.  
B 3
- LIETUVOS TSR MOKSLU AKADEMIJOS DARBAI. A Serija. Visuomenės Mokslai.  
see  
TRUDY AKADEMII NAUK LITOVSKOJ SSR. Serija A. Obščestvennye Nauki.
- LILI.  
see  
ZEITSCHRIFT für LITERATURWISSENSCHAFT und LINGUISTIK.
- LIMBĂ și LITERATURĂ. Societatea de Științe Filologice din RSR. București.  
B 1, B 3
- LIMBA si LITERATURA MOLDOVENJASKE. Akad. de Științe a RSS Moldovenest'. Kišineu.  
B 1, B 3
- LIMBA ROMÂNĂ. Acad. R.S.R. București.  
B 1, B 2/61, B 2/67, B 3, B 14, B 313, D 1, D 1/10, Sz 10
- LINGUA. North-Holland. Amsterdam.  
B 2, B 2/120, B 3, B 313, D 1, Sz 1/28
- LINGUA NOSTRA. Sansoni. Firenze.  
B 2/66, B 3, B 313, B 578
- LINGUA PORTUGUESA. Boletim da Sociedade de Lingua Portuguesa. Lisboa.  
B 3
- LINGUA POSNANIENSIS. Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział Filologiczno-Filozoficzny. Komisja Językoznawcza. Warszawa - Poznań.  
B 3
- LINGUA e STILE. Istituto di Glottologia. Università di Bologna. Bologna.  
B 3, B 313
- LINGUISTIC ANALYSIS. Elsevier North-Holland. New York.  
B 3
- LINGUISTIC BIBLIOGRAPHY.  
see  
BIBLIOGRAPHIE LINGUISTIQUE.
- LINGUISTIC INQUIRY. MIT Pr. Cambridge, Mass.  
B 3, B 313, D 1/48, Sz 1/64
- LINGUISTIC REPORTER. Center for Applied Linguistics, Arlington, Va.  
B 3, B 313
- LINGUISTIC SOCIETY of AMERICA BULLETIN.  
see  
LSA BULLETIN.
- LINGUISTICA. Filozofska Fakulteta Univerze. Ljubljana.  
B 3
- LINGUISTICA.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- LINGUISTICA ANTVERPIENSIA. Rijksuniversitair Centrum Antwerpen. Hoge Instituut voor Vertalers en Tolken. Antwerpen.  
B 3
- LINGUISTICAE INVESTIGATIONES. John Benjamins B.V. Amsterdam.  
B 3
- LINGUISTICS. Mouton. The Hague - Paris - New York.  
B 2, B 2/48, B 3, B 313, D 1, Sz 1/28
- LINGUISTICS and PHILOSOPHY. D. Reidel. Dordrecht - Boston.  
B 3
- LINGUISTIK und DIDAKTIK. Bayerischer Schulbuch-Verlag. Munich.  
B 2/62, B 14
- LINGUISTIQUE. Presses Univ. de France. Paris.  
B 2/93, B 3, B 315, D 1/10
- LINGUISTIQUE BALKANIQUE.  
see  
BALKANSKO EZIKOZNANIJE.
- LINGUISTISCHE BERICHTER. Verl. Vieweg. Wiesbaden.  
B 2/62, B 3
- LINGUISTISCHE STUDIEN. Akademie der Wissenschaften der DDR. Berlin. Reihe A. Arbeitsberichte.  
B 313
- LINGVAJ PROBLEMOJ kaj LINGVO-PLANADO. Language Problems and Language Planning. Mouton. Den Haag - Paris - New York.  
B 3
- LINGVISTIČESKIE PROBLEMY FUNKCIONAL'NOGO MODELIROVANIIJA REČEVOJ DEJATEL'NOSTI. Leningradskij Gosudarstvennyj Universitet. Leningrad.  
B 3
- LISHI YANJIU. Peking.  
B 3
- LISTRY FILOLOGICKÉ. ČSAV. Praha.  
B 1, B 2, B 3, B 313, B 662, B 965, P 1

- LITERATURA ir KALBA. Lietuvių Kalbos ir Literatūros Institutas. Lietuvos TSR Mokslų Akad. Vilnius.  
B 3
- LITERATURA o STRANAH AZII i AFRIKI i OKEANII. EŽEGODNIK. AN SSSR. Institut Narodov Azii. Moskva.  
B 3
- LITERATURNAJA GRUZIJA. Sojuz Pisatelej Gruzii. Tbilisi.  
B 3, B 14
- LSA BULLETIN. Linguistic Society of America. Arlington, Va.  
B 3
- LISTRUM. Internationale Forschungsberichte aus d. Bereich d. Klassischen Altertums. Vandenhoeck u. Ruprecht. Göttingen.  
B 3, B 662
- MAAL og MINNE. Norske Studier Norske Samlaget. Oslo.  
B 3
- MAGHREB-MACHREK. La Documentation Française. Paris.  
B 3
- MAGYR FONETIKAI FÜZETEK. Hungarian Papers in Phonetics. Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. Budapest.  
B 3
- MAGYAR NYELV. Magyar Nyelvtudományi Társaság. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- MAGYAR NYELVJÁRÁSOK. Kossuth Lajos Tudományegyetem. Debrecen.  
B 1, B 3, B 313, D 1
- MAGYAR NYELVÖR. MTA Nyelvtudományi Int. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- MAGYAR TUDOMÁNY. MTA. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA NYELV- és IRODALOMTUDOMÁNYOK OSZTÁLYÁNAK KÖZLEMÉNYEI. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- MAGYARTANITÁS. Országos Pedagógiai Intézet. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- MAIA. Rivista di Letterature Classiche. Cappelli. Bologna.  
B 3
- MAJALLAT AL-MAJMA AL-ILMI AL-IRAQI. - Journal of the Iraq Academy. Bagdad.  
B 3
- MAJALLAT MARKAZ AL-DIRĀSAT AL-FALASTINIYYA. Jāmi'at Bagdād. - Journal of the Center for Palestine Studies. Baghdad Univ. Bagdad.  
B 3
- MAKEDONSKI JAZIK. Institut za Makedonski Jazik "Krstе Misirkov". Skopje.  
B 3
- MAN. Journal of the Royal Anthropological Institute. London.  
B 2, B 2/28, B 2/63, B 3, B 314, B 1002, D 1/7, D 1/34, Sz 1/2, Szfv 2, Szl 2
- MASALEBI SAKARTVELOŠ ETNOGRAFIISATVIS. - Materialy po Etnografii Gruzii. Tbilisi.  
B 3
- MATERIALY po RUSSKO-SLAVJANSKOMU JAZYKOZNANIJU. Voronežskij Universitet. Voronež.  
B 3
- MEANDER. PAN. Komitet Nauk o Kulturze Antycznej. Warszawa.  
B 2/58, B 3
- MEDEDELINGEN van de KLASSE der LETTEREN en der MORALE en WETENSCHAPPEN, KONINKLIJKE ACADEMIE van BELGIE.  
see  
BULLETIN de la CLASSE der LETTRES et des SCIENCES MORALES et POLITIQUES. ACADEMIE ROYALE de BELGIQUE.
- MEDEDELINGEN der KONINKLIJKE NEDERLANDSE AKADEMIE van WETENSCHAPPEN. North Holland. Amsterdam - Oxford - New York.  
B 3
- MEDEDELINGEN der ZITTINGEN.  
see  
BULLETIN des SÉANCES.
- MEDIAEVAL SCANDINAVIA. Odense University Press. Odense.  
B 3
- MEDIAEVAL STUDIES. Toronto.  
B 2
- MEDIAEVALIA LOVANIENSIA. Katholieke Universiteit Leuven. Leuven.  
B 3
- MEDIAEVALIA et HUMANISTICA Cleveland, Ohio.  
B 2
- MEDIOEVO ROMANZO. Napoli.  
B 3
- MEDIUM AEVUM. Society for the Study of Medieval Languages and Literature. Oxford.  
B 1, B 2
- MÉLANGES de l'ÉCOLE FRANÇAISE de ROME. Rome. Antiquité.  
B 3, B 662, B 965
- Moyen Âge - Temps Modernes.  
B 3
- MÉLANGES. Institut Dominician d'Études Orientales du Caire. Dar-Al-Maaref.  
B 3
- MÉLANGES CHINOIS et BOUDDHIQUES. Institut Belge des Hautes Études Chinoises. Bruxelles.  
B 3
- MELBOURNE SLAVONIC STUDIES. University of Melbourne. Department of Russian Language and Literature. Parkville, Victoria.  
B 3
- MÉMOIRES de la CLASSE des LETTRES. Académie Royale de Belgique. Bruxelles.  
B 3

- MÉMOIRES de la SOCIÉTÉ FINNO-UGRIENNE.  
see  
SUOMALAIIS-UGRILAISEN SEURAN TOIMITUKSIA.
- MÉMOIRES de la SOCIÉTÉ NÉOPHILOLOGIQUE  
de HELSINKI. Helsinki.  
B 2, B 2/50, B 3, D 1/9A
- MEMOIRS of the FACULTY of LETTERS KYOTO  
UNIVERSITY. Kyoto.  
B 3
- MEMOIRS of the INSTITUTE of ORIENTAL CUL-  
TURE. Univ. of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- MEMOIRS of the POSTGRADUATE RESEARCH  
INSTITUTION BUKKYO UNIVERSITY. Kyoto.  
B 3
- MEMOIRS of the RESEARCH DEPARTMENT of the  
TOYO BUNKO. The Toyo Bunko. Tokyo.  
B 3
- MEMORIE della ACCADEMIA delle SCIENZE di  
TORINO. Torino. II. Classe di Scienze Morali,  
Storiche e Filologiche.  
B 3
- MEMORIE dell'ISTITUTO LOMBARDO. ACCA-  
DEMIA di SCIENZE e LETTERE. Milano. Classe  
di Lettere - Scienze Morali e Storiche.  
B 3
- MEMORIE. ISTITUTO VENETO di SCIENZE,  
LETTERE ed ARTI. Venezia. Classe di Scienze  
Moralì, Lettere ed Arti.  
B 3
- MESOPOTAMIA. Rivista di archeologia, epigrafia  
e storia Orientale Antica. Centro scavi di Torino  
per il medio Orientale e l'Asia. Firenze.  
B 3
- MEŽVUZOVSKIJ NAUČNYJ SBORNIK. Minister-  
stvo Vysšego i Srednego Specialnogo Obrazovanija  
RSFSR. Golovnoj Sovet po Filologičeskim Naukam.  
Leningrad. Serija Philologia Classica.  
B 3
- MIDDLE EAST JOURNAL. Washington, D.C.  
B 3, B 8
- MING STUDIES. University of Minnesota. History  
Dept. Minneapolis, Minn.  
B 3
- MITTEILUNGEN des DEUTSCHEN ARCHÄOLOGI-  
SCHEN INSTITUTS ABTEILUNG KAIRO. O. Har-  
rassowitz. Wiesbaden.  
B 3
- MITTELLATEINISCHES JAHRBUCH. Henn. Kas-  
tellaun.  
B 1, B 2, B 3
- MLA INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY of BOOKS  
and ARTICLES on the MODERN LANGUAGES and  
LITERATURES. Modern Language Association of  
America. New York.  
B 2, B 3
- MNEMOSYNE. Bibliotheca Classica Batava. Brill.  
Leiden.  
B 3
- MODERN ASIAN STUDIES. London.  
B 3, B 8
- MODERN ENGLISH.  
see  
BBC MODERN ENGLISH.
- MODERN ENGLISH TEACHER. International Lan-  
guage Centre. London.  
M 1
- MODERN LANGUAGE ASSOCIATION.  
see  
MLA.
- MODERN LANGUAGE JOURNAL. National Fede-  
ration of Modern Language Teachers Association  
Omaha, Nebr.  
B 7, B 2186, B 2225
- MODERN LANGUAGE NOTES. The John Hop-  
kins Univ. Pr. Baltimore, Md.  
B 2, B 3, D 1
- MODERN LANGUAGE QUARTERLY. University  
of Washington Pr. Seattle, Wash.  
B 2, B 3, D 1/2
- MODERN LANGUAGE REVIEW. Modern Humaniti-  
es Research Assoc. Cambridge.  
B 2, B 3, D 1
- MODERN LANGUAGES. Modern Language Assoc.  
London.  
B 2, B 578, M 1
- MODERN NYELVOKTATÁS. Tudományos Ismeret-  
terjesztő Társulat. Budapest.  
B 1, B 3
- MODERN PHILOLOGY. Univ. of Chicago. Chicago.  
Ill.  
B 1, B 2, B 3, D 1
- MONUMENTA NIPPONICA. Sophia Univ. Tokyo.  
B 496
- MONUMENTA SERICA. - Journal of Oriental  
Studies. Univ. of California. Los Angeles, Cal.  
B 3
- MOVozNAVSTVO. AN Ukrajins'koji RSR. Kyjiv.  
B 3, Ny 53
- MUNHWA-Ŏ HAK-SŪP. Phenjan.  
B 3
- MUSÉON. Revue d'Études Orientales. Louvain.  
B 3
- MUSEUM HELVETICUM. Schwabe. Basel.  
B 2, B 2/65, B 3, D 1/4
- MUTTERSPRACHE. Gesellschaft für Deutsche  
Sprache. Wiesbaden.  
B 2/62, B 2/125, B 14, B 313, D 1/9A
- MÜNCHENER STUDIEN zur SPRACHWISSEN-  
SCHAFT. Kitzinger. München.  
B 3
- NAAMKUNDE. Instituut voor Naamkunde te  
Leuven en de Commissie voor Naamkunde en  
Nederzettingsgeschiedenis te Amsterdam. Leuven.  
B 3
- NACHRICHTEN der AKADEMIE der WISSEN-  
SCHAFTEN in GÖTTINGEN. 1. Philologisch-

- Historische Klasse. Göttingen.  
B 2, B 3, D 1, Gy 2
- NACHRICHTEN der GESELLSCHAFT für NATUR- und VÖLKERKUNDE OSTASIENS. Zeitschrift für Kultur und Geschichte Ostasiens. Hamburg.  
B 3
- NAMES. The American Name Soc. Potsdam, N.Y.  
B 2/61, B 3, B 313
- NAMÛN AMDRAL. Ulaanbaatar.  
B 3
- NARODY AZII i AFRIKI. Izdat. Nauka. Moskva.  
B 2, B 3, B 12, B 14, B 304, B 318, B 327, B 675, B 785, B 913, D 1, M 1, Sz 1
- NAS JEZIK. Institut za Srpskohrvatski Jezik. Beograd.  
B 3
- NASE REČ. ČSAV. Praha.  
B 1, B 2/68, B 3, B 14, D 1/2, Sz 1/32
- NAUČNÝE DOKLADY VYSŠEJ ŠKOLY. Filologičeskíe Nauki. Ministerstvo Vysšego i Srednego Special'nogo Obrazovanija SSSR. Moskva.  
B 2, B 2/72, B 2/111, B 3, B 14, D 1/2, E 2, P 1/1, P 2, Sz 1, Sz 1/32
- NÉMET FILOLÓGIAI TANULMÁNYOK - ARBEITEN zur DEUTSCHEN PHILOLOGIE. Kossuth Lajos Tudományegyetem. Debrecen.  
B 1, D 1
- NEOHELICON. John Benjamins B.V. Amsterdam.  
B 3
- NEOPHILOLOGUS. Wolters. Groningen.  
B 2, B 3, B 14
- NÉPRAJZ ÉS NYELVTUDOMÁNY.  
see  
AČTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS de ATTILA JOZSEF NOMINATAE. Sect. Ethnographica et Linguistica.
- NEUEREN SPRACHEN. Diesterweg. Frankfurt a.M.  
B 2, B 2/54, B 3, B 578, D 1, P 10
- NEUPHILOLOGISCHE MITTEILUNGERN. Soc. Neophilologique. Helsinki.  
B 1, B 2, B 3, B 313, D 1/9
- NEWSLETTER of NALLD. National Association of Language Laboratory Directors. Madison, Nebr.  
B 2/121
- NGHIEN CUU LICH SU. - Études historiques. Viet-Nam.  
B 3
- NIHONBUNKA-KENKYUSHO-KIYO. - Transactions of the Institute for Japanese Culture and Classics. Kokugakuin Univ. Tokyo.  
B 3
- NORDIC JOURNAL of LINGUISTICS Universitetsforlaget. Oslo.  
B 3
- NORVEGA ESPERANTISTO. Norveg Esperantista Ligo. Oslo.  
Sz 4
- NOTES et DOCUMENTS VOLTAIQUES. Centre Voltaiques de la Recherche Scientifique. Ouaga-
- dougou.  
B 3
- NOTTINGHAM MEDIAEVAL STUDIES. Univ. of Nottingham. Nottingham.  
B 2
- NOVAJA INOSTRANNAJA LITERATURA po OBŠČESTVENNYM NAUKAM. Akademija Nauk SSSR. Institut Naučnoj Informacii po Obščestvennym Naukam. Moskva. Jazykoznanie.  
B 3
- NOVAJA SOVETSKAJA i INOSTRANNAJA LITERATURA po OBŠČESTVENNYM NAUKAM. Akademija Nauk SSSR. Institut Naučnoj Informacii po Obščestvennym Naukam. Moskva. Bližnij i Srednij Vostok. Afrika.  
B 3, B 327
- Južnaja i Jugo-Vostočnaja Azija. Dalnij Vostok.  
B 3, B 327
- Problemy Slavjanovedenija i Balkanistiki.  
B 3
- Strany Azii i Afriki. Obščie Problemy.  
B 3, B 327
- NOVAJA SOVETSKAJA LITERATURA po OBŠČESTVENNYM NAUKAM. Akademija Nauk SSSR. Institut Naučnoj Informacii po Obščestvennym Naukam. Moskva. Jazykoznanie.  
B 3
- NOVUM TESTAMENTUM. Brill. Leiden.  
B 3
- NOVÝ ORIENT. Kulturné politický měsíčník Orientalnino Ustavu Československé Akademie Věd. Praha.  
B 3, B 327, B 496
- NUEVA REVISTA de FILOLOGIA HISPÁNICA. Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios. El Colegio de México. México.  
B 2/104, B 3
- NUMIZMATIKA i ĚPGRAFIKA. Institut Arheologii AN SSSR. Moskva.  
B 3
- NYELV- és IRODALOMTUDOMÁNYI KÖZLEMÉNYEK. Románia Szoc. Közt. Akad. Kiadója. Cluj-Napoca.  
B 1, B 2/61, B 3, B 14, B 313, B 329, D 1/3, E 2, N 1, Ny 53, Sz 1, Sz 4
- NYELVTUDOMÁNYI KÖZLEMÉNYEK. MTA Nyelvtudományi Bizottság. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- NYELVŰNK és KULTURÁNK. Budapest.  
B 3
- NYSVENSKA STUDIER. Lundequistska Bokhandeln. Uppsala.  
B 3
- OBJECTS et MONDES. La Revue du Musée de l'Homme. Paris.  
B 3
- OBŠČESTVENNYE NAUKI v UZBEKISTANE.  
see  
UZBEKISTONDA IZTIMOIJ FANLAR.

- OCEANIC LINGUISTICS. Univ. of Hawaii, Honolulu.  
B 3, B 785
- ODU. A Journal of Yoruba and Religious Studies. Ibadan.  
B 3
- ONOMA. International Committee of Onomastic Sciences. Leuven.  
B 2, B 2/61, B 3, Sz 10
- ONOMASTICA. Polska Akademia Nauk. Komitet Językoznawstwa. Wrocław - Warszawa.  
B 2, B 2/61, B 3, B 313
- ONOMASTICA JUGOSLAVICA. Glasilo Meduakademijskog Odbora za Onomastiku. Ljubljana.  
B 3
- OPUSCULA ATHENIENSIA. Svenska Institutet i Athen. Lund - Athen.  
B 3
- OPUSCULA ROMANA. Svenska Institutet i Rom. Stockholm - Lund.  
B 3, B 314, B 965
- ORBIS. Bulletin international de Documentation linguistique. Centre International de Dialectologie Générale. Université Catholique Néerlandaise. Louvain.  
B 3, D 1/5
- ORIENS. Internat. Soc. for Oriental Research. Brill. Leiden.  
B 2/69, B 3
- ORIENS ANTIQUUS. Rivista del centro per le antichità e la storia dell'arte del vicino oriente. Roma.  
B 3
- ORIENS CHRISTIANUS. Harrassowitz. Wiesbaden.  
B 2, B 3
- ORIENS EXTREMUS. Harrassowitz. Wiesbaden.  
B 3
- ORIENT. Report of the Society for Near Eastern Studies in Japan. Tokyo.  
B 3
- ORIENTAL ART. Oriental Art Magazine Ltd. Richmond, Surrey.  
B 496
- ORIENTAL CULTURE. Toyo bunko. Univ. of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- ORIENTALIA. Pontificium Institutum Biblicum. Roma.  
B 2, B 3
- ORIENTALIA CHRISTIANA PERIODICA. Pont. Inst. Orient. Stud. Roma.  
B 2, B 3
- ORIENTALIA LOVANIENSIA PERIODICA. Instituut voor Orientalistiek. Leuven.  
B 3
- ORIENTALIA PRAGENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOLOGICA.
- ORIENTALIA SUECANA. Uppsala.  
B 3
- ORIENTALISTISCHE LITERATURZEITUNG. Akad. Verl. Berlin.  
B 1, B 2, B 2/69, B 2/78, B 2/93, B 2/94, B 3, B 965, P 1, Sz 1/28
- ORIENTE MODERNO. Istituto per l'Oriente. Roma.  
B 3
- ORTNAMNSSÄLLSKAPETS i UPPSALA ÅRSSKRIFT. Uppsala.  
B 3
- OTIA. Assoc. des Classiques de l'Univ. de Liège. Liège.  
B 3, D 1/4
- OXFORD GERMAN STUDIES. Oxford Univ. Pr. Oxford.  
B 3
- OXFORD SLAVONIC PAPERS. Oxford Univ. Pr. Oxford.  
B 1, B 3
- ÖSTERREICHISCHE NAMENFORSCHUNG. Zeitschrift der Österreichischen Gesellschaft für Namenforschung. Wien.  
B 3
- PALAEOBULGARICA - STAROBĀLGARISTIKA. Bālgarska Akademija na Naukite. Centr za Bālgaristika. Sofija.  
B 3
- PALÉORIENT. Association Paléorient. Paris.  
B 3
- PALESTINSKIJ SBORNIK. AN SSSR. Moskva.  
B 2, B 3, B 313, B 318
- PAMJATNIKI TURKMENISTANA. Ashabad.  
B 3
- PAPERS on FAR EASTERN HISTORY. The Australian National Univ. Dept. of Far Eastern History. Canberra.  
B 3
- PAPERS from the INSTITUTE of LINGUISTICS, University of Stockholm. Stockholm.  
B 3
- PAPERS on LANGUAGE and LITERATURE. Southern Illinois University, Edwardsville, Ill.  
B 3
- PAPERS and STUDIES in CONTRASTIVE LINGUISTICS. The Polish-English Contrastive Project. Adam Mickiewicz University. Poznań. Center for Applied Linguistics. Arlington, Va.  
B 3, D 1
- PIAPIERE zur LINGUISTIK. Scriptor Verl. Kronberg/Ts.  
B 3
- PAROLA del PASSATO. G. Macchiaroli. Napoli.  
D 1/42
- PATMA BANASIRAKAN HANDES.  
see  
ISTORIKO-FILOLOGIČESKIJ ZURNAL.
- PÉCSI TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA TUDOMÁNYOS KÖZLEMÉNYEI.

- see  
 ACTA ACADEMIAE PAEDAGOGICAE in CIVITATE  
 PÉCS.  
 PERFICIT. Colegio San Estanislao, Salamanca.  
 B 3, D 1/4  
 PERSICA. Jaarboek van het Genootschap Neder-  
 land - Iran. Stichting voor Culturele Betrekkingen.  
 Annuaire de la Société N  erlando-Iranienne.  
 Bemelen.  
 B 2, B 313, B 318  
 Philologia. Filologija. Faculté des Lettres de  
 l'Universit   de Sofia, Sofia.  
 B 3  
 PHILOLOGICA PRAGENSIA.  SAV. Praha, John  
 Benjamins B.V. Amsterdam.  
 B 1, B 2, B 2/48, B 3, B 14, P 1  
 PHILOLOGICAL PAPERS. West Virginia Univ.  
 Morgantown, W. Va.  
 B 3  
 PHILOLOGICAL QUARTERLY. Univ. of Iowa,  
 Iowa City, Iowa.  
 B 2, B 2/48, B 3, B 301, D 1  
 PHILOLOGUS. Zeitschrift für klassische Philologie.  
 Zentralinstitut f  r Alte Geschichte und Arch  ologie.  
 Akademie der Wissenschaften der DDR, Berlin.  
 B 2, B 2/48, B 3, B 965, D 1, D 1/4, P 1  
 PHOENIX. The Classical Assoc. of Canada. To-  
 ronto.  
 B 3, B 965, D 1/4  
 PHONETICA. S. Karger. Basel - New York.  
 B 2, B 2/120, B 3, B 313  
 PHONETICA PRAGENSIA.  
 see  
 ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOLO-  
 GICA.  
 PHRONENSIS. A journal for ancient philosophy.  
 Van Gorcum. Assen.  
 B 2, B 2/72, B 3  
 PMLA.  
 see  
 PUBLICATIONS of the MODERN LANGUAGE  
 ASSOCIATION.  
 POETICA. Zeitschrift für Sprach- und Literatur-  
 wissenschaft. Gr  ner. Amsterdam.  
 B 2, B 3, B 301, D 1/3  
 POETICS. North Holland. Amsterdam.  
 B 3, B 14  
 POLONICA. PAN. Instytut J  zyka Polskiego.  
 Wroc  w - Warszawa.  
 B 3  
 POLONISTYKA. Ministerstwo Osviaty i Wychowa-  
 nia. Warszawa.  
 B 2/68, B 7  
 PORADNIK JĘZYKOWY. Komisja Językowa To-  
 warzystwa Naukowego Warszawskiego. Warszawa.  
 B 2/68, B 14  
 PRACE JĘZYKOZNAWCZE.  
 see  
 ZESZYTY NAUKOWE UNIWERSYTETU JAGIEL-  
 LONSKIEGO. Prace Językoznawcze.  
 PRACE KOMISJI FILOLOGII KLASYCZNEJ. Polska  
 Akademia Nauk, Oddział w Krakowie. Wroc  w -  
 Warszawa - Kraków.  
 B 3  
 PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWCZEJ. Poznańskie  
 Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział Filolo-  
 giczno-Filozoficzny. Poznań.  
 B 3  
 PRACE KOMISJI JĘZYKOZNAWSTWA. Polska  
 Akademia Nauk, Oddział w Krakowie. Wroc  w.  
 B 3  
 PRACE POLONISTYCZNE. L  dzkie Towarzystwo  
 Naukowe. L  dz.  
 B 2, B 3  
 PRACE WYDZIAŁU FILOLOGICZNO - FILOZO-  
 FICZNEGO. Towarzystwo Naukowe w Toruniu.  
 Toruń.  
 B 3, B 301  
 PRAGUE STUDIES in ENGLISH.  
 see  
 ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOLO-  
 GICA.  
 PRAGUE STUDIES in MATHEMATICAL LINGUIS-  
 TICS. Czechoslovak Academy of Sciences, Prague.  
 B 3, B 4  
 PRAXIS des NEUSPRACHLICHEN UNTERRICHTS.  
 Verl. Lambert Lensing GMBH. Dortmund.  
 B 7, B 578  
 PRILOZI za KNJI EVNOST, JEZIK, ISTORIJU i  
 FOLKLOR. Filološki Fakultet. Beograd.  
 B 1, B 3  
 PRILOZI. MAKEDONSKA AKADEMIJA na NAU-  
 KITE i UMETNOSTITE. Otdelenie za Linguistika  
 i Literatura Nauka. Skopje.  
 B 3  
 PRILOZI za ORIENTALNU FILOLOGIJU i ISTO-  
 RIJU JUGOSLAVENSKIH NARODA pod TURSKOM  
 VLADAVINOM. Orientalni Inst. Sarajevo.  
 B 1, B 3  
 PRILOZI PROUČAVANJU JEZIKA. Katedra za  
 Ju noslovenske Jezike Filozofskog Fakulteta u  
 Novom Sadu. Novi Sad.  
 B 3  
 PROBLEME de LINGVISTICA GENERALA. Acad.  
 RSR. Bucure ti.  
 B 3  
 PROBLEMY ISTORI ESKOGO JAZYKOZNANIJA.  
 Leningradskij Ordena Lenina i Ordena Trudovogo  
 Krasnogo Znameni Gosudarstvennyj Universitet  
 im. A.A.  danova. Leningrad.  
 B 3  
 PROBLEMY MODELIROVANIJA JAZYKA.  
 see  
 UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARST-  
 VENNOGO UNIVERSITETA.  
 PROCEEDINGS of the AFRICAN CLASSICAL AS-  
 SOCIATIONS. Salisbury.  
 B 3  
 PROCEEDINGS of the AMERICAN PHILOLOGI-  
 CAL ASSOCIATION. Boulder, Col.  
 B 3

- PROCEEDINGS of the AMERICAN PHILOSOPHICAL SOCIETY. Philadelphia, Pa.  
B 2, B 3
- PROCEEDINGS of the CAMBRIDGE PHILOLOGICAL SOCIETY. Cambridge.  
D 1/4, Sz 1/29
- PROCEEDINGS of the DEPARTMENT of FOREIGN LANGUAGES and LITERATURES. College of General Education. University of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- PROCEEDINGS of the DEPARTMENT of SOCIAL SCIENCES. - Shakai-kagaku kiyo. Univ. of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- PROCEEDINGS of the ROYAL IRISH ACADEMY. Dublin. Section C. Archaeology, Celtic Studies, History, Linguistics, Literature.  
B 3, Gy 2
- PROGRAM of AFRICAN STUDIES. Reprint Series. Northwestern University. Evanston, Ill.  
B 3
- PRZEGLAD HUMANISTYCZNY, Warszawa.  
B 2, B 2/68, B 3
- PRZEGLAD ORIENTALISTYCZNY. Polskie Towarzystwo Orientalistyczne. Warszawa.  
B 3, B 313, B 496
- P[UBLICATIONS of the] M[ODERN] L[ANGUAGE] ASSOCIATION of AMERICA. New York.  
B 2, B 2/116, B 3, B 14, B 301, D 1/9A
- QUADERNI URBINATI di CULTURA CLASSICA. Università di Urbino. Istituto di Filologia Classica. Urbino.  
B 3, D 1/4, Sz 1/29
- QUARTERLY CHECK LIST of CLASSICAL STUDIES. American Bibliographic Service. Darien, Conn.  
D 1/4
- QUARTERLY JOURNAL of SPEECH. Speech Communication Association. Falls Church, Va.  
B 3
- RADOVI ZAVODA za SLAVENSKU FILOLOGIJU. Sveučiliste u Zagrebu. Filozofski Fakultet. Zagreb.  
B 1
- RĀHNEMĀ-YE KETĀB. The Journal of the Book Society of Persia. Tehran.  
B 3
- RAZPRAVE. Dissertationes. Slovenska Akademija Znanosti in Umetnosti. Academia Scientiarum et Artium Slovenica. Ljubljana. Razred za Filoloske in Literarne Vede. Classis II: Philologia et Litterae.  
B 3
- RECHERCHES ANGLAISES et AMÉRICAINES. Université des Sciences Humaines. Strasbourg.  
B 3
- RECHERCHES GERMANIQUES. Université des Sciences Humaines. Strasbourg.  
B 3
- RECHERCHES et TRAVAUX. Université de Grenoble. Grenoble. U.E.R. de Lettres.  
B 3
- REFERATIVNYJ ŽURNAL. OBŠČESTVENNYE NAUKI v SSSR. Akademija Nauk SSSR. Institut Naučnoj Informacii po Obščestvennym Naukam. Moskva. Serija 6. Jazykoznanie.  
B 1, B 3, B 14
- REFERATIVNYJ ŽURNAL. OBŠČESTVENNYE NAUKI za RUBEŽOM. Akademija Nauk SSSR. Institut Naučnoj Informacii po Obščestvennym Naukam. Moskva. Serija 6. Jazykoznanie.  
B 1, B 2, B 3, B 14
- Szer. 9. Vostokovedenie i Afrikanistika.  
B 2
- REPORT. India Office Library. London.  
B 3
- REVIEW of ENGLISH STUDIES. Oxford University Press. Oxford - London.  
B 2, B 2/48, B 3, B 14, D 1
- REVISTA de DIALECTOLOGIA y TRADICIONES POPULARES. Consejo Superior de Investigaciones Cientificas. Instituto de Filologia Hispanica "Miguel de Cervantes". Madrid.  
B 3, B 329
- REVISTA de FILOLOGIA ESPAÑOLA. Instituto "Miguel de Cervantes". Madrid.  
B 3
- REVUE de l'ACADÉMIE ARABE de DAMAS. - Majma al-lugha al-arabiyya bi Dimashq. Damas.  
B 3
- REVUE d'ASSYRIOLOGIE et d'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE. Pr. Univ. de France. Paris.  
B 3
- REVUE BELGE de PHILOLOGIE et d'HISTOIRE. Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis. Société pour le Progrès des Études Philologiques et Historiques. Bruxelles.  
B 2, B 3
- REVUE BIBLIQUE. Paris.  
B 3, B 921, D 9
- REVUE CANADIENNE des SLAVISTES.  
see  
CANADIAN SLAVONIC PAPERS.
- REVUE CANADIENNE-AMÉRICAINNE d'ÉTUDES SLAVES.  
see  
CANADIAN-AMERICAN SLAVIC STUDIES.
- REVUE de CORÉE. Seoul.  
B 3, B 8
- REVUE d'EGYPTOLOGIE. Société Française d'Égyptologie. Paris.  
B 3, B 965
- REVUE des ÉTUDES ARMENIENNES. Paris.  
B 3
- REVUE des ÉTUDES BYZANTINES. Inst. Français d'Études Byzantines. Paris.  
B 2, B 2/53, B 3, B 662, Sz 1
- REVUE des ÉTUDES GREQUES. Association pour l'Encouragement des Études Grecques. Paris.  
B 2, B 2/53, B 3, B 662, D 1
- REVUE des ÉTUDES JUIVES. Société des Études

- Juives. Paris.  
B 3
- REVUE des ÉTUDES LATINES. Soc. des Études Latines. Paris.  
B 2, B 2/58, B 3, D 1, D 1/4, Sz 1/29
- REVUE des ÉTUDES SLAVES. Institut National d'Études Slaves. Paris.  
B 1, B 3, B 14, B 313, Sz 1
- REVUE des ÉTUDES SUD-EST EUROPEENNES. Acad. RSR. Institut d'Études Sud-Est Européennes. Bucureşti.  
B 1, B 2, B 2/78, B 2/98, B 3, B 314, B 332, B 846, B 965, D 1, D 1/7, E 10, P 1, P 3, Szfv 2, T 1
- REVUE de la FACULTÉ des LETTRES et SCIENCES HUMAINES de MECHEM. - Majalla-ye Današkada-ye Adabiyat va Olum-e Enسانی. University. Meched. B 3
- REVUE de la FACULTÉ des LETTRES et SCIENCES HUMAINES. Université de Tabriz. Tabriz. B 3
- REVUE. INTERNATIONAL ORGANIZATION for ANCIENT LANGUAGES ANALYSIS by COMPUTER. Liège.  
B 3
- REVUE INTERNATIONALE d'ONOMASTIQUE. D'Artrey. Paris.  
B 2, B 3
- REVUE des LANGUES ROMANES. Université Paul Valéry. Montpellier.  
B 3, D 1/10
- REVUE des LANGUES VIVANTES = TIJDSCHRIFT voor LEVENDE TALEN. Didier. Bruxelles.  
B 2
- REVUE de LINGUISTIQUE ROMANE. Soc. de Linguistique Romane. Paris.  
B 2, B 2/67, B 3, B 313, D 1, D 1/10
- REVUE de PHILOLOGIE, de LITTÉRATURE et d'HISTOIRE ANCIENNES. Klincksieck. Paris.  
B 2, B 3, D 1
- REVUE de PHONÉTIQUE APPLIQUÉE. Université de l'État-Mons. Mons.  
D 1
- REVUE ROMANE. Inst. d'Études Romanes au Danemark. Copenhague.  
B 3
- REVUE ROUMAINE de LINGUISTIQUE. Acad. R.S.R. Bucaresti.  
B 1, B 2, B 2/67, B 3, B 313, D 1, P 1
- REVUE SLAVISTIQUE.  
see  
ROCZNIK SLAWISTYCZNY.
- RHEINISCHES MUSEUM für PHILOLOGIE. Sauerländer. Frankfurt a.M.  
B 2, B 2/58, B 3, D 1, Sz 1/29
- RICERCA DIALETTALE. Consiglio Nazionale delle Ricerche. Centro di Studio per la Dialettologia Italiana. Pisa.  
B 3
- RIVISTA di CULTURA CLASSICA e MEDIOEVALE. Ateneo e Bizzarri. Roma.  
B 2, B 3
- RIVISTA di FILOLOGIA e di ISTRUZIONE CLASSICA. Loescher. Torino.  
B 2, B 3, Sz 1/29
- RIVISTA di STUDI CLASSICI. Torino.  
B 3, D 1/4
- RIVISTA di STUDI FENICI. Consiglio Nazionale delle Ricerche. Centro di Studio per la Civiltà Fenicia e Punica. Presso l'Istituto di Studi del Vicino Oriente dell'Università di Roma. Roma.  
B 3
- RIVISTA degli STUDI ORIENTALI. Univ. di Roma. Roma.  
B 3
- ROCZNIK ORIENTALISTYCZNY. Polska Akademia Nauk. Komitet Nauk Orientalistycznych. Warszawa.  
B 3
- ROCZNIK SLAWISTYCZNY = REVUE SLAVISTIQUE. PAN. Wrocław - Kraków.  
B 1, B 2/68, B 2/85, B 3, D 1
- ROCZNIKI HUMANISTYCZNE. Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniw. Lubelskiego. Lublin.  
D 1
- ROMANCE PHILOLOGY. Univ. of California Pr. Berkeley - Los Angeles - London.  
B 2, B 3, D 1/10
- ROMANIA. Société des Amis de la Romania. Paris.  
B 2, B 2/52, B 2/67, B 313, D 1
- ROMANIC REVIEW. Columbia Univ. New York.  
B 2, B 3
- ROMANICA GANDENSIA. Rijksuniversiteit te Gent. Faculteit der Letteren en Wijsbegeerte. Gent.  
B 3
- ROMANICA WRATISLAVIENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.
- ROMANISCHE FORSCHUNGEN. Klostermann. Frankfurt a.M.  
B 2, B 2/67, B 3
- ROMANISTISCHES JAHRBUCH. Gruyter. Hamburg.  
B 3
- ROZPRAVY ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD. Praha. Rada Společenských Věd.  
B 2, B 3, P 1
- ROZPRAWY KOMISJI JĘZYKOWEJ. Łódzkie Towarzystwo Naukowe. Łódź.  
B 3
- RÖMISCHE HISTORISCHE MITTEILUNGEN. Österr. Kulturinstitut in Rom. Österr. Akademie der Wissenschaften. Wien.  
B 3, B 662
- RÖMISCHE QUARTALSCHRIFT für CHRISTLICHE ALTERTUMSKUNDE und KIRCHENGESCHICHTE. Herder. Freiburg i. Br.  
B 2, B 3, B 662



- RUSSIAN LINGUISTICS. Reidel. Boston - Dordrecht.  
B 2/85, B 3
- RUSSKAJA REČ. AN SSSR. Moskva.  
B 3, B 11/525, B 14, D 1/2, Ny 53, Sz 10
- RUSSKIJ JAZYK v ESTONSKOJ ŠKOLE.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- RUSSKIJ JAZYK i LITERATURA v AZERBAJDŽANSKOJ ŠKOLE. Baku.  
B 2
- RUSSKIJ JAZYK v NACIONAL'NOJ ŠKOLE. Ak. Pedagogičeskijh Nauk RSFSR. Moskva.  
B 2/92, B 2/100, B 14, B 578, B 1453, D 1/2
- RUSSKIJ JAZYK za RUBEŽOM. Institut Russkogo Jazyka im. A.S. Puškina. Moskva.  
B 2/5, B 2/32, B 2/54, B 2/85, B 2/100, B 2/110, B 3, B 7, B 11/110, B 11/418, B 12, B 13/11, B 14+1, B 46, B 578, B 675, B 1005, B 1091, D 1/2, D 1/49, D 1/50, D 2, D 4, D 11, E 2, G 1, Ksz 2, M 1, M 2, Ny 53, P 1/1, P 2, Sz 1/17, Sz 1, V 1
- RUSSKIJ JAZYK v ŠKOLE. Ministerstvo Prosvetščeniya RSFSR. Moskva.  
B 2, B 2/85, B 7, B 11/133, B 14, B 46, B 313, B 578, B 675, B 1091, D 1/2, D 1/49, D 4, D 11
- SABČOTA ČELOVNEBA. Sakartvelos SSR Kult. Min. Tbilisi.  
B 3
- SANANJALKA. Suomen Kielen Seuran Vuosikirja. Turku.  
B 2/50, B 3, B 313, B 785, D 1/5, Sz 1/28
- SANANSTAJA. Julkaisija Sanakirjasäätiö-Toimitaja. Helsinki.  
B 1, B 2, B 785
- SANGIT. Hathras.  
B 3
- SAXOI KOAXAK. Phenjan.  
B 3
- SBORNIK DOKLADOV i SOOBŠČENIJ LINGVISTIČESKOGO OBŠČESTVA. Kalininskij Gosudarstvennij Pedagogičeskij Institut im. M.I. Kalinina. Kalinin.  
B 3
- SBORNIK MUZEJA ANTROPOLIGII i ÉTNOGRAFIJ. MOSKVA-LENINGRAD. AN SSSR. Institut Étnografii im. N.N. Mikluho-Maklaja. Leningrad.  
B 2, B 3, B 301, B 789
- SBORNIK PRACI FILOSOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKE UNIVERSITY. Rada A. Jazykovédná. Brno.  
B 3
- SCANDO-SLAVICA. Munksgaard. København.  
B 2, B 2/85, B 3, D 1
- SCANDINAVICA. Academic Press. London - New York.  
B 2/62, B 3
- SCHOOL of ORIENTAL and AFRICAN STUDIES. Calendar. University of London. London.  
B 3
- SCHRIFTEN zur GESCHICHTE und KULTUR des ALTEN ORIENTS. Berlin. Altorientalische Forschungen.  
B 1
- SCIENTIFIC RESEARCHES. - Gakujutsu kenkyu. Waseda University. Tokyo.  
B 3
- SCOTTISH STUDIES. School of Scottish Studies. University of Edinburgh. Edinburgh.  
B 3, D 1/7
- SCRIPTORIUM. Revue Internationale des Études Relatives aux Manuscrits. Bruxelles.  
B 1, B 2, B 3
- SEMIOSIS. Internationale Zeitschrift für Semiotik und Ästhetik. Organe de l'Institut de Recherche en Sciences de la Communication et de l'Éducation, Faculté Pluridisciplinaire des Sciences Humaines et Sociales, Perpignan. Organ des Ästhetisch-Semiotischen Colloquiums des Instituts für Philosophie und Wissenschaftstheorie des Universität Stuttgart. Baden-Baden.  
B 3
- SEMIOTICA. International Association for Semiotic Studies. Mouton. The Hague.  
B 3, B 9, B 313
- SEMITICA. Inst. d'Études Sém. Univ. de Paris. Paris.  
B 3
- SEULASET. Kalevalaseuran Tiedotuslehti. Helsinki.  
B 1, B 3, B 329
- SHAKAI KAGAKU TOKYU. Waseda Daigaku Shakai Kagaku. Tokyo.  
B 3
- SHIEN. The Journal of Historical Studies. Historical Society of Rikkyo Univ. Tokyo.  
B 3
- SHIGAKU. The Historical Science. Mita-Shigakukai. Tokyo.  
B 3
- SHIGAKU-ZASSHI. - Historical Journal of Japan. Univ. of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- SHIKAN. The Historical Review. Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- SHIRIN or the JOURNAL of HISTORY. Kyoto Univ. Kyoto.  
B 3
- SIGN LANGUAGE STUDIES. Linstok Press. Silver Spring.  
B 3
- SIGPLAN NOTICES.  
see  
SPECIAL INTEREST GROUP on PROGRAMMING LANGUAGES NOTICES.
- SITZUNGSBERICHTE. BAYERISCHE AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN. Philosophisch-Historische Klasse. München.  
B 3

- SITZUNGSBERICHTE der HEIDELBERGER AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN. Philosophisch-Historische Klasse. Heidelberg.  
B 3
- SITZUNGSBERICHTE. ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE der WISSENSCHAFTEN. Wien. Philosophisch-Historische Klasse.  
B 2, B 3
- SKANDINAVSKIJ SBORNIK. Tartuskij Gosudarstvennyj Universitet. Tallinn.  
B 3
- SLAVIA. ČSAV. Praha. John Bemjamins B.V. Amsterdam.  
B 1, B 2, B 2/68, B 2/85, B 3, B 313, D 1/2, Sz 1/32
- SLAVIA ANTIQUA. Univ. im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Poznań.  
B 3, B 314, B 662, Sziv 2
- SLAVIA OCCIDENTALIS. Poznanskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Komitet Slowjanoznawstwa. Warszawa - Poznań.  
B 1, B 3, B 313
- SLAVIA ORIENTALIS. PAN, Warszawa.  
B 1, B 2/68, B 3, D 1/2
- SLAVIC and EAST EUROPEAN JOURNAL. American Association of Teachers of Slavic and East European Languages. University of Arizona. Tucson, Ariz.  
B 1
- SLAVIC REVIEW. American Association for the Advancement of Slavic Studies. Columbus, Ohio.  
B 1, B 2, B 2/78, B 3, B 10, B 318, D 1
- SLAVIC STUDIES. Hokkaido Univ. Sapporo.  
B 3
- SLAVICA. Annales Instituti Philologiae Slavicae Universitatis Debreceniensis de Ludovico Kossuth nominatae. Debrecen.  
B 1, B 3, B 313, D 1
- SLAVICA HIEROSOLYMITANA. Slavic Studies of the Hebrew University. The Center for the Study of Slavic Languages and Literatures at the Hebrew University of Jerusalem. Jerusalem.  
B 3
- SLAVICA LUNDENSIA. Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet. Lund.  
B 3
- SLAVICA PRAGENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS CAROLINAE - PHILOGICA.
- SLAVICA SLOVACA. SAV. Bratislava.  
B 1, B 3, B 313, P 3
- SLAVICA WRATISLAVIENSIA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.
- SLAVISTIČNA REVIJA. Slavistično Društvo Slovenije. Ljubljana.  
B 1, B 3, D 1, D 1/2
- SLAVONIC and EAST EUROPEAN REVIEW. University of London. School of Slavonic and East European Studies. London.
- pean Studies. London.  
B 1, B 2, B 2/78, B 3, B 8, D 1, P 1, Sz 1
- SLOVAK STUDIES. Slovak Institute. Cleveland - Rome.  
B 3
- SLOVENSKÁ REČ. SAV. Bratislava.  
B 1, B 2, B 2/68, B 3, B 14, B 313, B 578, D 1, D 1/2, E 2, Sz 10
- SLOVENSKÝ JAZYK a LITERATURA v SKOLE. Slovenské Pedagogické Nacladatel's'tvo. Bratislava.  
B 1, B 578, Sz 10
- SLOVO. Časopis Staroslavenskog Instituta u Zagrebu. Zagreb.  
B 2/69. B 3
- SLOVO i NAZVANIE.  
see  
EMAKEELE SELTSI AASTARAAMAT.
- SLOVO a SLOVENSNOT. ČSAV. Praha.  
B 1, B 2, B 2/68, B 3, B 313
- SMIL.  
see  
STATISTICAL METHODS in LINGUISTICS.
- SOCIO-ECONOMIC HISTORY. - Shakai-keizai-shigaku. Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- SOHAN. Tehran.  
B 3
- SOUTH AFRICAN ARCHAEOLOGICAL BULLETIN. S.A. Arch. Society. Cape Town.  
B 3
- SOUTHERN SPEECH COMMUNICATION JOURNAL. Southern Speech Communication Association. Knoxville, Tenn.  
B 3
- SOVETSKAJA TJURKOLOGIJA. AN SSSR. AN Azerbajdžanskoj SSR. Baku.  
B 1, B 3, Sz 1/28
- SOVETSKOE FINNO-UGROVEDENIE. AN Éstonskoj SSR. Tallinn.  
B 1, B 2/50, B 3, B 329, B 785, D 1, D 1/5, Sz 1/28
- SOVETSKOE SLAVJANOVEDENIE. AN SSSR. Institut Slavjanovedenija i Balkanistiki. Moskva.  
B 1, B 2, B 3, B 14, B 318, B 785, D 1, D 1/2, Sz 1
- SOVREMENNAJA RUSSKAJA LEKSIKOGRAFIJA. Akademija Nauk SSSR. Institut Russkogo Jazyka. Leningrad.  
B 3
- S[PECIAL] I[NTEREST] G[ROUP on] P[ROGRAMMING] LAN[GUAGES] NOTICES. Assoc. for Computing Machinery. Los Angeles, Cal.  
B 749/2, B 2196
- SPECULUM. Journal of Mediaeval Studies. Cambridge, Mass.  
B 1, B 2, B 318, D 1
- SPRACHDIENST. Gesellschaft für Deutsche Sprache. Wiesbaden.  
B 313

- SPRACHE. Wiener Sprachgesellschaft. Wien - Wiesbaden.  
B 2, B 2/55, B 3, B 313
- SPRACHE im TECHNISCHEN ZEITALTER. Literarisches Colloquim Berlin. Berlin.  
B 2/62, B 2/102, B 2/116, B 3, B 4, B 313, D 1, M 1, Sz 1
- SPRACHPFLEGE. Bibliographisches Inst. Leipzig.  
B 2/62, B 11/525, B 14, B 313, B 578, D 11, E 2, P 1/1, Sz 1/31, V 1
- SPROG og KULTUR. Inst. for Jysk Sprog- og Kulturforskning. Aarhus.  
B 3
- SPROG i NORDEN. Årsskrift for de Nordiske Sprognaevn. Dansk Sprognaevn. København.  
B 3
- SRPSKI DIJALEKTOLOŠKI ZBORNIK. Srpska A.N. Beograd.  
B 1, B 3
- STATISTICAL METHODS in LINGUISTICS. Journal of Linguistic Calculus. Skriptor, Stockholm.  
B 3
- STOCKHOLM STUDIES in MODERN PHILOLOGY.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS STOCKHOLMIENSIS.
- STRANY i NARODY VOSTOKA. AN SSSR. Moskva.  
B 3
- STRUKTURNAJA i MATEMATIČESKAJA LINGVI-STIKA. Mežvedomstvennyj naučnyj sbornik. Ministerstvo Vysšego i Srednego Special'nogo Obrazovanija USSR. Kievskij ordena Lenina Gosudarstvennyj Universitet im. T.G. Ševčenko. Kiev.  
B 3
- STUDI CLASSICI e ORIENTALI. Istituto per le Scienze dell'Antichità della Università degli Studi di Pisa. Pisa.  
B 3, D 1/4
- STUDI di FILOLOGIA ITALIANA. Accad. della Crusca. Firenze.  
B 3
- STUDI di GRAMMATICA ITALIANA. Accademia della Crusca. Firenze.  
B 3
- STUDI ITALIANI di FILOLOGIA CLASSICA. Seminario di Filologia Classica "G. Pasquali" della Università. Firenze.  
B 3
- STUDI ITALIANI di LINGUISTICA TEORICA ed APPLICATA. Università degli Studi di Bologna. Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica e Applicata. Bologna.  
B 3
- STUDI MICENEI ed EGEO - ANATOLICI. C[onsiglio] N[azionale delle] R[icerche]. Istituto per gli Studi Micenei ed Egeo-Anatolici. Roma.  
B 3
- STUDI ROMANI. Rivista trimestrale dell'Istituto di Studi Romani. Roma.  
B 3, B 314, B 965, D 1/4
- STUDIA ALBANICA. Academie des Sciences de la RPS d'Albanie. Institut d'Histoire. Institut de Linguistique et Littérature. Tirana.  
B 1, B 3, D 1/4, D 1/7
- STUDIA ANGLICA POSNANIENSIA. Uniwersytet im. A. Mickiewicza. Poznań.  
B 2, B 3, B 14, D 1
- STUDIA ANTIQUA.  
see  
ANTIK TANULMÁNYOK.
- STUDIA ARCHEOLOGICA. Inst. Hist. R.P. Mongoli. Ulaanbaatar.  
B 3
- STUDIA BALKANICA BOHEMOSLOVACA. Brno. Szfv 2
- STUDIA CAUCASICA. The Peter de Ridder Pr. Lisse.  
B 3
- STUDIA CELTICA. University of Wales. Cardiff.  
B 3
- STUDIA FENNICA. Suomal. Kirjallisuuden Seura. Helsinki.  
B 1, B 3, E 10, P 1
- STUDIA z FILOLOGII POLSKIEJ i SŁOWIANSKIEJ. PAN. Komitet Słowianoznawstwa. Warszawa.  
B 1, B 2, B 3
- STUDIA FOLCLORICA. Inst. Ling. Lit. Com. Scient. et Ed. Altae R.P. Mongoli. Ulaanbaatar.  
B 3
- STUDIA GERMANICA GANDENSIA. Rijksuniv. te Gent. Gent.  
B 3
- STUDIA GERMANICA POSNANIENSIA. Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Poznań.  
B 2, B 3, B 14, D 1
- STUDIA GRAMATYCZNE. PAN. Instytut Języka Polskiego. Wrocław - Warszawa - Kraków.  
B 3
- STUDIA GRAMMATICA. Berlin.  
B 2
- STUDIA HISTORICA INSTITUTI HISTORICAE ACADEMIAE SCIENTIARUM REPUBLICAE POPULI MONGOLICI. Ulaanbaatar.  
B 3
- STUDIA IRANIČA. Association pour l'Avancement des Études Iraniennes. Brill. Leiden.  
B 3
- STUDIA ISLAMICA. Larose. Paris.  
B 3
- STUDIA LINGUISTICA. Gleerup. Lund.  
B 3, B 313, D 1
- STUDIA LINGUISTICA.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS WRATISLAVIENSIS.
- STUDIA MEDIEWISTYCZNE. Polska Akademia Nauk. Instytut Filozofii i Socjologii. Wrocław - Warszawa.  
B 3
- STUDIA MONGOLICA. Ulaanbaatar.  
B 3

- STUDIA METRICA et POETICA.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARST-  
VENNOGO UNIVERSITETA.
- STUDIA NEOPHILOLOGICA. Almquist - Wiksell  
Periodical Co. Stockholm.  
B 2, B 3, B 313, D 1
- STUDIA ORIENTALIA. Soc. Orient. Fennica. Hel-  
sinki.  
B 3
- STUDIA ORIENTALIA et ANTIQUA.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARST-  
VENNOGO UNIVERSITETA.
- STUDIA PAPYROLOGICA. Barcelona.  
B 3
- STUDIA PHONOLOGICA. Kyoto.  
B 313
- STUDIA POLONO-SLAVICA-ORIENTALIA. Acta  
Litteraria. Polska Akademia Nauk. Instytut Sto-  
wianoznawstwa. Wrocław - Warszawa.  
B 3
- STUDIA ROMANICA et ANGLICA ZAGRABIENSIA.  
Univ. Studiorum Zagrabiensis. Zagreb.  
B 3, D 1/10
- STUDIA ROMANICA POSNANIENSIA. Uniwersytet  
im. Adama Mickiewicza. Poznań.  
B 2, B 3, B 14
- STUDIA ROSSICA POSNANIENSIA. Uniwersytet im.  
Adama Mickiewicza. Poznań.  
B 3, D 1
- STUDIA RUSSICA. ELTE Bölcsészettud. Kar Orosz  
Filológiai Tanszék. Budapest.  
B 3
- STUDIA SEMIOTYCZNE. PAN. Polskie Towar-  
zystwo Semiotyczne. Wrocław - Warszawa.  
B 3
- STUDIA SLAVICA ACADEMIAE SCIENTIARUM  
HUNGARICAE. Budapest.  
B 1, B 3, B 313
- STUDIA UNIVERSITATIS BABEŞ-BOLYAI. Ser.  
Philologia. Cluj-Napoca.  
B 1, B 2, B 3, B 8, B 14, D 1, S 1
- STUDIEN zur ALTÄGYPTISCHEN KULTUR. Buske  
Verl. Hamburg.  
B 3
- STUDIER i MODERN SPRÅKVETENSKAP.  
see  
ACTA UNIVERSITATIS STOCKHOLMIENSIS.  
Stockholm Studies in Modern Philology.
- STUDIER fra SPROG- og OLDTIDSFORSKNING.  
Det Filologisk-Historiske Samfund. København.  
B 3
- STUDIES in DRAMATIC ART. - Engeki Kenkyu.  
Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- STUDIES in ENGLISH and AMERICAN. Department  
of English. L. Eötvös University. Budapest.  
B 3
- STUDIES in HUMANITIES. Shinshu Univ. Faculty  
of Letters.  
B 3
- STUDIES in the JAPANESE LANGUAGE. - Koku-  
gogaku. Soc. for the Study of Japanese Lang.  
Tokyo.  
B 3
- STUDIES in LANGUAGE. John Benjamins B.V.  
Amsterdam.  
B 3
- STUDIES in LINGUISTICS. Univ. of Buffalo.  
Buffalo. N.Y.  
B 3
- STUDIES in PHILOLOGY. Univ. of North Caroli-  
na. Chapel Hill. N.C.  
B 2, B 2/48, B 3
- STUDII ŞI CERCETĂRI de ISTORIE VECHE ŞI  
Arheologie. Acad. R.S.R. Bucureşti.  
B 1, B 2, B 3, B 314, B 662, B 965, B 1049,  
E 10, Gy 2, P 1, Szo 2
- STUDII ŞI CERCETĂRI LINGUISTICE. Acad. R.S.R.  
Bucureşti.  
B 1, B 2, B 2/67, B 3, B 313
- STUDII CLASICE. Soc. de Studii Clasice din  
R.S.R. Bucureşti.  
B 3
- STUDIJE.  
see  
TANULMÁNYOK.
- STUDIME FILOLOGJIKE. Akademia e Shkencave  
e RPSSH. Instituti i Gjuhesise dhe i Letersise.  
Tiranë.  
B 1, B 2, B 3, D 1/4
- SUMER. A Journal of Archaeology in Iraq. The  
Directorate-General of Antiquities Baghdad-Iraq.  
Baghdad.  
B 3
- SUOMALAIIS-UGRILAIISEN SEURAN AIKAKAUSKIRJA  
= JOURNAL de la SOCIÉTÉ FINNO-UGRIENNE.  
Helsinki.  
B 2/50, B 3, B 314, B 662, D 1/5, Sz 1/28,  
Szfv 2
- SUOMALAIIS-UGRILAIISEN SEURAN TOIMITUKSIA  
= MÉMOIRES de la SOCIÉTÉ FINNO-UGRIENNE.  
Helsinki.  
B 1, B 2, B 2/50, B 3
- SUOMI. Suomal. Kirjallissuden Seura. Helsinki.  
B 1, B 2/50, B 3, B 313, K 1, M 2+1, Szl 1
- SWAHILI. Journal of the Institute of Swahili Re-  
search. Dar es Salaam.  
B 3
- SYMBOLAE OSLOENSES. Universitetsforlaget.  
Oslo - Bergen - Tromsø.  
B 3, D 1/4, Sz 1/29
- SYMPOSIUM. Journal Devoted to Modern Foreign  
Language and Literature. Syracuse University  
Press. Syracuse. NY.  
B 2
- SYRIA. P. Geunther. Paris.  
B 3

- SYRIE et MONDE ARABE. Office Arabe de Presse et Documentation. Damaskus.  
B 655
- TA INFORMATIONS.  
see  
TRADUCTION AUTOMATIQUES INFORMATIONS.
- TANULMÁNYOK. Magyar Nyelv, Irodalom és Hungarológiai Kutatások Intézete. Novi Sad.  
B 1, B 2, B 3, B 313
- TARBIZ. Hebrew University. Jerusalem.  
B 3
- TARTU RIIKLIKU ÜLIKOOLI TOIMETISED.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TE REO. Journal of the Linguistic Society of New Zealand. Auckland.  
B 3
- TEL AVIV. Journal of the Tel Aviv University. Institute of Archaeology. Tel Aviv.  
B 3
- TERMIN i SLOVO. Ministerstvo Vyššego i Srednego Specialnogo Obrazovanija RSFSR. Gorkovskij ordena Trudovogo Krasnogo Znameni Gosudarstvennyj Universitet im. N.I. Lobačevskogo. Gorkij.  
B 3
- THEORETICAL LINGUISTICS. W. de Gruyter. Berlin-New York.  
B 3
- TIBET SOCIETY BULLETIN. Bloomington, Ind.  
B 3
- TIBET SOCIETY NEWSLETTER. Bloomington, Ind.  
B 3
- TIBETAN REVIEW. New Delhi.  
B 3
- TIBET JOURNAL. An International Publication for the Study of Tibet Published by the Library of Tibetan Works and Archives. Dharamsala.  
B 3
- TI LI CHI SI. The Library of Academica Sinica. Peking.  
B 3
- TJURKOLOGIČESKIJ SBORNIK. Moskva.  
B 3
- TŌDAI-CHŪTETSUBUN-GAKKAI-HŌ. Bulletin of the Sinological Society. Univ. of Tokyo. Tokyo.  
B 3
- TŌHŌ GAKUHŌ. Journal of Oriental Studies. Research Institute for Humanistic Studies. Kyoto.  
B 3, B 496
- TŌHŌGAKU. - Eastern Studies. Tōhō Gakkai. Inst. of Eastern Culture. Tokyo.  
B 3
- TOSHOKAN ZASSHI. The Library Journal. Japan Library Assoc. Tokyo.  
B 3
- T'OUNG PAO. Archives concernant l'histoire, les langues, la géographie, l'ethnographie et les arts de l'Asie Orientale. Centre National de la Recherche Scientifique. Brill. Leiden.  
B 2, B 3
- TOYO BUNKO NEMPO. Kabushiki-kaisha. Tokyo.  
B 3
- TOYO GAKUHO. Reports of the Oriental Society. Kabushiki-kaisha. Tokyo.  
B 3
- TŌYŌSHI KENKYU. The Journal of Oriental Researches. Univ. of Kyoto. Kyoto.  
B 3
- TŌID EESTI FILOLOOGIA ALALT.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TŌID KEELESTATISTIKA ALALT.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TŌID ORIENTALISTIKA ALALT.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TŌID ROMAANI-GERMAANI FILOLOOGIA ALALT.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- T[RADUCTION] A[UTOMATIQUES] INFORMATIONS. Assoc. pour le Développement de la Traduction Automatique et de la Linguistique Appliquée. Grenoble.  
B 3, B 4
- TRANSACTIONS of the AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION. Interbook Inc. New York.  
B 3
- TRANSACTIONS of the INTERNATIONAL CONFERENCE of ORIENTALISTS in JAPAN. The Tōhō Gakkai. Tokyo.  
B 3
- TRANSLATION NEWS. Delft.  
B 4, B 1700
- TRAVAUX du CERCLE LINGUISTIQUE de COPENHAGUE. Copenhagen.  
B 3
- TRAVAUX de l'INSTITUT d'ÉTUDES IBERIQUES et LATINO-AMÉRICAINES. Université des Sciences Humaines de Strasbourg. Strasbourg.  
B 3
- TRAVAUX et JOURS. Centre Culturel Univ. Beyrouth.  
B 3
- TRAVAUX de LINGUISTIQUE. Univ. de l'État a Gand. Gent.  
B 3
- TRAVAUX de LINGUISTIQUE et de LITTÉRATURE. Klincksieck. Strasbourg.  
B 3
- TRIBUS. Museum für Länder- und Völkerkunde, Stuttgart. Stuttgart.  
B 3, B 785, B 965, D 1/7, T 1

- TRUDY AKADEMII NAUK LITOVSKOJ SSR. Serija A. Obščestvennye Nauki, Vilnius. B 3, B 785
- TRUDY po ESTONSKOJ FILOLOGII.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY po FINNO-UGROVEDENIJU.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY INSTITUTA ETNOGRAFIJ im. N.N. MIKLUHO-MAKLAJA. AN SSSR. Moskva. B 3
- TRUDY INŠTITUTA JAZYKA, LITERATURY i ISTORII. AN SSSR. Komi Filial. Syktyvkar. B 3
- TRUDY po LINGVOSTATISTIKE.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY po METODIKE PREPODAVANIIJA INOSTRANNYH JAZYKOV.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY. OTDEL DREVNERUSSKOJ LITERATURY. AN SSSR. Institut Russkoj Literatury. Moskva - Leningrad. B 1, B 2, B 3, B 301, B 785
- TRUDY po ROMANO-GERMANSKOJ FILOLOGII.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY po RUSSKOJ i SLAVJANSKOJ FILOLOGII.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY po VOSTOKOVEDENIJU.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TRUDY po ZNAKOVYM SISTEMAM.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- TSŪSHIN. Tokyo Gaikokugo Daigaku, Ajia-Afrika gengo-bunka kenkyūjō. Tokyo. B 3
- TURCICA. Revue d'études turques. Institut de Turcologie de l'Université de Strasbourg. Paris. B 1, B 2/69, B 3, B 662
- TURUN YLIOPISTON JULKAISUJA. Turku. Sarja B: Humaniora. B 2, B 3
- Sarja C: Scripta Lingua Fennica Edita. B 2, B 3
- TŪRK ARKEOLOJİ DERGISİ. Ankara. B 3, B 785
- TŪRK DİLİ. Aylık dil ve Edebiyat Dergisi. Türk Dil Kurumu. Ankara. B 3
- TŪRK DİLİ ARAŞTIRMALARI YILLIĞI. - Belleten. Türk Tarih Kurumu Basımevi. Ankara. B 3
- TŪRK ETNOGRAFYA DERGISİ. Milli Eğitim Bakanlığı Eski Eserler ve Müzeler Genel Müdürlüğü. Ankara. B
- TŪRK FOLKLOR ARAŞTIRMALARI. İstanbul. B 3
- TŪRK KŪLTÜRÜ. Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü. Ankara. B 3
- TŪRKİYE BIBLIOGRAFYASI. Ankara-Istanbul. B 3, D 1
- TŪRKİYE MAKALELER BIBLIOGRAFYASI. Ankara-Istanbul. B 3, D 1
- UČENYE ZAPISKI. Kalmyckij-Issledovatel'skij Institut Jazyka, Literatury i Istorii pri Sovete Ministrov Kalmyckoj ASSR. Élista. Serija Filologii. B 3
- UČENYE ZAPISKI. LATVIJSKIJ GOSUDARSTVENNYJ UNIVERSITET im. PETRA ŠTUCKI. Rīga. Inostrannye Jazyki v Vysšej Škole. B 3
- UČENYE ZAPISKI LENINGRADSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA im. ŽDANOVA. Leningrad. Serija Filologičeskikh Nauk. B 3
- Serija Vostokovedčeskikh Nauk. B 3
- UČENYE ZAPISKI TARTUSKOGO GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA. Tartu. Linguistica. B 3
- Problemy Modelirovanija Jazyka. B 3
- Russkij Jazyk v Estonskoj Škole. B 3
- Studia Metrica et Poetica. B 3
- Studia Orientalia et Antiqua. B 3
- Trudy po Estonskoj Filologii. B 3
- Trudy po Finno-Ugrovedeniju. B 3
- Trudy po Lingvostatistike. B 3
- Trudy po Metodike Prepodavanija Inostrannyh Jazykov. B 3
- Trudy po Romano-Germanskoj Filologii. B 3
- Trudy po Russkoj i Slavjanskoj Filologii. B 3

- Trudy po Znakovym Sistemam.  
B 3
- Voprosy Russkoj Aspektologii.  
B 3
- UČENYE ZAPISKI VYŠŠIH UČEBNYH ZAVEDENIJ  
LITOVSKOJ SSR.  
see  
LIETUVOS TSR AUKSTUJU MOKYKLU MOKSLO  
DARBAI.
- UGARIT-FORSCHUNGEN. Internationales Jahrbuch  
für die Altertumskunde Syrien-Palästinas. Neu-  
kirchen-Vluyn.  
B 3
- UKRAJINSKE MOVOZNAVSTVO. Kyjivskij ordena  
Lenina Deržavnyj Universytet im. T.G. Ševčenko.  
Kyjiv.  
B 3
- UMJETNOST RIJEČI. Hrvatsko Filološko Društvo.  
Zagreb.  
B 2, B 2/68, B 3
- UNGARN JAHRBUCH. Zeitschrift für die Kunde  
Ungarns und verwandte Gebiete. Trofenik. München.  
B 1, B 2, B 3, B 318, B 662, B 834
- UNIVERSITY of CALIFORNIA PUBLICATIONS in  
CLASSICAL STUDIES. Berkeley - Los Angeles,  
Calif.  
B 3, Szív 2
- UNIVERSITY of CALIFORNIA PUBLICATIONS in  
LINGUISTICS. Berkeley, Calif.  
B 2, B 3
- UNIVERSITY of CALIFORNIA PUBLICATIONS in  
MODERN PHILOLOGY. Berkeley, Calif.  
B 2, B 3
- UNIVERSITY of CALIFORNIA PUBLICATIONS in  
NEAR EASTERN STUDIES. Berkeley, Calif.  
B 3
- UNIVERSITY of CALIFORNIA PUBLICATIONS in  
SLAVIC STUDIES. Berkeley, Calif.  
B 3
- UNIwersytet im. ADAMA MICKIEWICZA w  
POZNANIU. Poznań. Seria Filologia Angielska.  
B 3
- Seria Filologia Germańska.  
B 3
- Seria Filologia Klasyczna.  
B 3
- Seria Filologia Polska.  
B 3
- Seria Filologia Romanska.  
B 3
- Seria Filologia Rosyjska.  
B 3
- Seria Filologia Ugro-Finska.  
B 3
- URAL-ALTAISCHE JAHRBÜCHER. Societas Uralo-  
Altaica. Harrassowitz. Wiesbaden.  
B 2, B 2/50, B 2/61, B 2/69, B 3, B 313, B 662,  
D 1, D 1/5, Sz 1/28
- USE of ENGLISH. Hart-Davis Educational. St.  
Albans.  
B 2/48, P 2
- ЎЗБЕК ТИЛИ ва АДАБИЈОТИ. Ўзбекистон SSR Fan-  
lar Akademijasi. Taškent.  
B 2, B 3
- ЎЗБЕКИСТОНДА ИЗТИМОЈИ FANLAR. Ўзбекистон  
SSR Fanlar Akademijasi. Taškent.  
B 2, B 3
- VERHANDELINGEN van de KONINKLIJKE ACA-  
DEMIE voor WETENSCHAPPEN, LETTEREN en  
SCHONE KUNSTEN van BELGIË. Brussel. Klasse  
der Letteren.  
B 3
- VERHANDELINGEN der KONINKLIJKE NEDER-  
LANDSE AKADEMIE van WETENSCHAPPEN.  
Amsterdam. Afd. Letterkunde.  
B 2, B 3
- VESCI AKADEMII NAVUK BELARUSKAJ SSR.  
see  
IZVESTIJA AKADEMII NAUK BELORUSSKOJ SSR.
- VESTNIK DREVNEJ ISTORII. AN SSSR. Moskva.  
B 1, B 2, B 2/74, B 3, B 14, B 318, B 662,  
B 785, B 965, D 1, P 1/1, Sz 1/29, Sz 1/43
- VESTNIK LENINGRADSKOGO UNIVERSITETA.  
- Istorija-Jazyk - Literatura. Leningrad.  
B 2, B 3, B 10, B 14, B 313, D 1, D 1/2,  
P 1, Sz 1/28
- VESTNIK MOSKOVSKOGO UNIVERSITETA. Ser.  
9. Filologija. Moskva.  
B 2, B 3, B 14
- Ser. 14. Vostokovedenija.  
B 2, B 3, B 14
- VESTNIK OBSČESTVENNYH NAUK. Lraber Ha-  
sarakakan Gitutjunneri. AN Armjanskoj SSR.  
Erevan.  
B 2, B 3
- VETUS TESTAMENTUM. Brill. Leiden.  
B 3, B 921, D 9
- VIATOR. Center for Medieval and Renaissance  
Studies. University of California, Berkeley - Los  
Angeles - London.  
B 3
- VICUS CUADERNOS. John Benjamins B.V. Am-  
sterdam.  
B 1
- VIE et LANGAGE. Larousse. Paris.  
B 12, B 14, B 313, P 1/1, Sz 1/25, Sz 10
- VIETNAMESE STUDIES. Foreign Languages Pub-  
lishing House. Hanoi.  
B 3
- VIGILIAE CHRISTIANAE. A review of early  
christian life and language. North-Holland. Am-  
sterdam.  
B 3
- VIRITTÄJÄ. Kotikielen Seura. Helsinki.  
B 1, B 2, B 2/50, B 3, B 313, B 329, D 1/5,  
Sz 1/28

- VISHVESHVARANAND. Indological Journal. Vedic Research Institute. Hoshiarpur.  
B 3
- VISIBLE LANGUAGE. The journal for research on the visual media of language expression. The Cleveland Museum of Art. Cleveland, Ohio.  
B 1, B 3, B 4
- VISNYK KYJIVSKOGO UNIVERSYTETU. Kyjiv. Serija Inozemnoji Filologiji.  
B 2
- Serija Ukrajinskoi Filologiji.  
B 2, B 3
- VITA LATINA. Assoc. pour la Diffusion et l'Usage de la Langue Latine. Avignon.  
B 2/58
- VIZANTIJSKIJ VREMENNİK. AN SSSR. Moskva.  
B 2, B 3, B 318, B 662, D 1/4, Sz 1
- VOPROSY FINNO-UGORSKOJ FILOLOGII. Leningradskij ordena Lenina i ordena Trudovogo Krasnogo Znameni Gosudarstvennyj Universitet im. A.A. Ždanova. Leningrad.  
B 3
- VOPROSY FINNO-UGROVEDENIJA. Marijskij Naučno-Issledovatel'skij Institut pri Sovete Ministrov Marijskoj ASSR. Institut Jazykoznanija AN SSSR. Jožkar-Ola.  
B 3
- VOPROSY JAPONSKOJ FILOLOGII. Moskva.  
B 3
- VOPROSY JAZYKOZNANIJA. AN SSSR. Moskva.  
B 1, B 2, B 2/50, B 2/54, B 2/55, B 2/61, B 2/67, B 2/69, B 2/85, B 2/93, B 3, B 11/240, B 12, B 14, B 46, B 313, B 315, B 1091, D 1/2, D 1/9N, D 1/50, E 2, G 1, Mo 1+1, Ny 53, P 1, P 2, P 10, Sz 1, Sz 1/28, Sz 1/32, Sz 10
- VOPROSY KLASSIČESKOJ FILOLOGII. Moskovskij Universitet. Moskva.  
B 3
- VOPROSY ROMANO-GERMANSKOJ JAZYKOZNANIJA. Saratovskij Universitet. Saratov.  
B 3
- VOPROSY RUSSKOJ JAZYKOZNANIJA. Moskovskij Universitet. Moskva.  
B 3
- VOPROSY RUSSKOJ ASPEKTOLOGII.  
see  
UČENYE ZAPISKI TARTUSKOJ GOSUDARSTVENNOGO UNIVERSITETA.
- VOPROSY SIBIRSKOJ DIALEKTOLOGII. Ministerstvo Prosveščeniya RSFSR. Omskij Gosudarstvennyj Pedagogičeskij Institut im. A.M. Gorkogo. Omsk.  
B 3
- VOX ROMANICA. Francke. Bern.  
B 2, B 2/67, B 3, B 313, D 1/10
- WASEDA BULLETIN of SOCIAL SCIENCES. Institute of the Social Sciences, Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- WASEDA JOURNAL of POLITICAL SCIENCE and ECONOMICS. Waseda Soc. of Polit. Sc. Tokyo.  
B 3
- WASEDA POLITICAL STUDIES. Graduate Division of Political Science Waseda Univ. Tokyo.  
B 3
- WELT DES ISLAM. Kampfmeyer. Berlin.  
B 3
- WELT des ORIENTS. Vandenhoeck und Ruprecht. Göttingen.  
B 3
- WELT der SLAVEN. Sagner. München.  
B 3
- WEN WU CHU-PAN-ŠI. Peking.  
B 2/56, B 3
- WIENER BEITRÄGE zur KULTURGESCHICHTE und LINGUISTIK. Salzburg-Leipzig.  
B 3
- WIENER SLAVISTISCHES JAHRBUCH. Institut für Slavische Philologie an der Universität Wien. Böhlau. Wien - Köln.  
B 3
- WIENER STUDIEN. Zeitschrift für Klassische Philologie und Patristik. Böhlau. Wien - Köln.  
B 2, B 3, D 1/4
- WIENER ZEITSCHRIFT für die KUNDE des MORGENLANDES. Orientalisches Inst. Wien.  
B 3
- WIENER ZEITSCHRIFT für die KUNDE SÜD-ASIENS und ARCHIV für INDISCHE PHILOSOPHIE. Österreich. Akad. Wien.  
B 3
- WIRKENDES WORT. Paedagogischer Verl. Schwann. Düsseldorf.  
B 2/62, B 14, Sz 1/31
- WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE der FRIEDRICH-SCHILLER-UNIVERSITÄT JENA. Sect. Sprachwissenschaft. Jena.  
B 2
- WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE der MARTIN-LUTHER-UNIVERSITÄT HALLE-WITTENBERG. Halle - Wittenberg. Reihe F. Literatur- und Sprachwissenschaftliche Beiträge.  
B 3
- Reihe I. Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft.  
B 3
- WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT der ERNST-MORITZ-ARNDT-UNIVERSITÄT GREIFSWALD. Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe. Greifswald.  
B 2, B 2/45, B 3, B 662, B 965, D 1
- WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT der FRIEDRICH-SCHILLER UNIVERSITÄT JENA. Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe. Jena.  
B 1, B 3, B 4, B 10, B 661, D 1, Gy 42
- WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT der HUMBOLDT-UNIVERSITÄT zu BERLIN. Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe. Berlin.  
B 1, B 3, B 10, B 11, B 304, D 1
- WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT der KARL-MARX-UNIVERSITÄT LEIPZIG. Gesellschafts-



und Sprachwissenschaftliche Reihe. Leipzig.  
B 2, B 3, B 327, D 1

WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT der MARTIN-LUTHER-UNIVERSITÄT HALLE-WITTENBERG. Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe. Halle-Wittenberg.  
B 1, B 2, B 3, B 8, B 10, B 965, D 1, G 1, P 1

WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT der WILHELM-PIECK-UNIVERSITÄT ROSTOCK. Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe. Rostock.  
B 2, B 3, B 8, B 9, B 10, B 318, B 965, D 1, M 1, Ny 53

WORD. International Linguistic Assoc. Worcester, Mass.  
B 3, Sz 1/28

WORKING PAPERS in LINGUISTICS. University of Washington. Department of Linguistics. Seattle, Wa.  
B 3

WÜRZBURGER JAHRBÜCHER für die ALTERTUMS-WISSENSCHAFT. Schönningh. Würzburg.  
B 3

YAD VASHEM STUDIES. Yad Vashem. Jerusalem.  
B 3

YAGMA. Habib Yagmāi. Tehran.  
B 3

YEAR'S WORK in MODERN LANGUAGE STUDIES. Modern Humanities Research Association. London.  
B 1, B 3

YEARBOOK of ENGLISH STUDIES. Modern Humanities Research Association. London.  
Sz 1

ZAMBIAN PAPERS. Univ. of Zambia. Inst. for Soc. Res. Lusaka.  
B 3

ZAPISKI OTDELA RUKOPISEJ. Gosudarstvennaja ordena Lenina Biblioteka SSSR im. V. I. Lenina. Moskva.  
B 3

ZASSHI KISHI SAKUIN. - Japanese Periodicals Index, Humanities and Social Science. National Diet Library. Tokyo.  
B 3

ZBORNİK za DRUŠTVENE NAUKE. Matica Srpska. Novi Sad.  
B 3

ZBORNİK za FILOLOGIJU i LINGUISTIKU. Matica Srpska. Odeljenje za Književnost i Jezik. Novi Sad.  
B 3

ZBORNİK FILOZOFICKEJ FAKULTY UNIVERZITY KOMENSKÉHO. Bratislava. Graecolatina et Orientalia.  
B 3

-- Philologica.  
B 1, B 2/61, B 3, B 14, B 301, B 318, D 1

ZBORNİK ISTORIJE KNJIŽEVNOSTI. ODELJENJE JEZIKA i KNJIŽEVNOSTI. Srpska Akademija

Nauka i Umetnosti. Beograd.  
B 1, B 2/61, B 3, B 14

ZBORNİK MATICE SRPSKE za KNJIŽEVNOST i JEZIK. Novi Sad.  
B 1, B 3

ZBORNİK RADOVA VIZANTOLOŠKOG INSTITUTA. Beograd.  
B 3, B 314

ZBORNİK za SLAVISTIKU. Matica Srpska. Novi Sad.  
B 2, B 3

ZDL.  
see  
ZEITSCHRIFT für DIALEKTOLOGIE und LINGUISTIK.

ZEITSCHRIFT für ANGLISTIK und AMERIKANISTIK. VEB Verlag Enzyklopädie. Leipzig.  
B 2, B 2/48, B 3, D 1/9/A

ZEITSCHRIFT für ASSYRIOLOGIE und VORDER-ASIATISCHE ARCHÄOLOGIE. Berlin - Leipzig.  
B 3

ZEITSCHRIFT für ÄGYPTISCHE SPRACHE und ALTERTUMSKUNDE. Akad. - Verl. Berlin.  
B 2, B 2/78, B 965

ZEITSCHRIFT für BALKANOLOGIE. Trofenik. München.  
B 1, B 2/78, B 3, D 1/7

ZEITSCHRIFT für CELTISCHE PHILOLOGIE. Niemeyer. Tübingen.  
B 3

ZEITSCHRIFT für DEUTSCHE PHILOLOGIE. Schmidt. Bielefeld - Berlin - München.  
B 2, B 2/62, B 3, B 14, D 1, Sz 1

ZEITSCHRIFT der DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT. Wiesbaden.  
B 2, B 2/69, B 3, B 496

ZEITSCHRIFT des DEUTSCHES PALÄSTINA-VEREINS. Harrassowitz. Wiesbaden.  
B 2, B 3

ZEITSCHRIFT für DIALEKTOLOGIE und LINGUISTIK. F. Steiner. Wiesbaden.  
B 3, B 313

ZEITSCHRIFT für FRANZÖSISCHE SPRACHE und LITERATUR. F. Steiner. Mainz - Wiesbaden.  
B 3

ZEITSCHRIFT für GERMANISTISCHE LINGUISTIK. de Gruyter. Berlin - New York.  
B 3

ZEITSCHRIFT für LITERATURWISSENSCHAFT und LINGUISTIK. Vandenhoeck und Ruprecht. Göttingen.  
B 3, B 14

ZEITSCHRIFT für PAPYROLOGIE und EPIGRAPHIK. Habelt. Bonn.  
B 2/78, B 3

ZEITSCHRIFT für PHONETIK, SPRACHWISSENSCHAFT und KOMMUNIKATIONSFORSCHUNG. Akad.-Verl. Berlin.  
B 2, B 2/48, B 2/62, B 2/93, B 2/120, B 3, B 313, D 1, D 1/50, E 2, P 1, Sz 1/31

ZEITSCHRIFT für ROMANISCHE PHILOLOGIE.

Niemeyer. Tübingen.

B 2, B 2/67, B 3, D 1

ZEITSCHRIFT für SLAVISCHE PHILOLOGIE. Uni-  
versitätsverl. Heidelberg.

B 1+1, B 2, B 2/68, B 3, B 14, B 313, D 1,  
E 2, Sz 1

ZEITSCHRIFT für SLAWISTIK. Akad. d. Wis-  
sensch. DDR. Berlin.

B 1, B 2, B 3, B 14, B 313, D 1

ZEITSCHRIFT für VERGLEICHENDE SPRACHFOR-  
SCHUNG. Vandenhoeck u. Ruprecht. Göttingen.

D 1

ZENTRALASIATISCHE STUDIEN des SEMINARS  
für SPRACH- und KULTURWISSENSCHAFT ZEN-  
TRALASIENS der UNIVERSITÄT BONN. Harrasso-  
witz. Wiesbaden.

B 3

ZESZYTY NAUKOWE UNIWERSYTETU JAGIELLON-  
SKIEGO. Warszawa - Kraków. Prace Językoz-  
nawcze.

B 2, B 3

ZESZYTY NAUKOWE UNIWERSYTETU ŁÓDZKIEGO.  
Łódź. Seria I. Nauki Humanistyczno-Społeczne.

B 2, B 3, Sz 1

ZESZYTY NAUKOWE UNIWERSYTETU MIKOŁAJA  
KOPERNIKA w TORUNIU. Toruń. Nauki Huma-  
nistyczno-Społeczne. Filologia Germańska.

B 3

-- Filologia Polska.

B 3

ZHEXUE YANJIU. Peking.

B 3

ZHONGGUO YUWEN. Peking.

B 3

ZIELSPRACHE DEUTSCH. Goethe Inst. München.

B 2/45, B 2/110, B 11/525, G 1, Ksz 2, P 10

ZINBUN = MEMOIRS of the RESEARCH INSTITUTE  
for HUMANISTIC STUDIES. Tokyo.

B 3, B 496

ZINBUN GAKUHO = JOURNAL of HUMANISTIC  
STUDIES. Research Institute for Humanistic Stu-  
dies. Kyoto University. Kyoto.

B 3, B 496

ZION. Jewish Historical Society of Israel. Jeru-  
salem.

B 3

ŽIVA ANTIKA. Antiquité Vivante. Filozofski Fa-  
kultet. Skopje.

B 3, B 662, B 965

LINGUISTIC BIBLIOGRAPHIES  
NYELVÉSZETI BIBLIOGRÁFIÁK  
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ БИБЛИОГРАФИИ



BIBLIOGRAPHIE DE L'OEUVRE LINGUISTIQUE DE  
LÁSZLÓ GÁLDI

Né d'une famille d'intellectuels d'origine saxonne chez qui régnait un vif intérêt pour la civilisation française, L. Gáldi a passé sa jeunesse en Transylvanie, de sorte que le polyglottisme inné s'est enrichi de très bonne heure d'une connaissance profonde du roumain, qui explique sa curiosité toujours croissante pour les problèmes d'interpénétration des langues en contact. Fils d'un coin de l'Europe qui était depuis de longs siècles au carrefour des influences venues de l'ouest et du sud-est, le jeune lycéen put se rendre compte que les pays et les peuples danubiens ont la même histoire et le même destin. Toutes ces circonstances pourraient avoir contribué à la formation ultérieure d'une de ses idées maîtresses: la langue, si intéressante qu'elle soit en elle-même, reçoit sa véritable importance en tant que représentante d'une civilisation, en tant que véhicule et résultat de la pensée et de l'activité humaines. C'est pourquoi il professait la nécessité d'une étude simultanée de la langue et de la littérature, et en partisan convaincu de cette discipline qu'on appelle la philologie, il composa maints essais d'histoire littéraire et entreprit même des études historiques.

Après son baccalauréat, L. Gáldi s'inscrit à la Faculté des Lettres de Budapest pour étudier le hongrois et les langues romanes, bientôt il entre aussi au Collège Eötvös, dont le modèle était la célèbre École Normale Supérieure de Paris. Il en suivit les cours entre 1928 et 1932, époque où les études de linguistique romane étaient dirigées par le professeur Carlo Tagliavini et où M. Aurélien Sauvageot, lui aussi était attaché à l'Université de Budapest. Il va de soi que l'étudiant profitait largement de l'enseignement de tels professeurs mais c'est surtout la personnalité de Zoltán Gombocz qui a déterminé foncièrement son orientation intellectuelle. Gombocz, spécialiste de hongrois et romanisant à la fois, réunissait en lui tout l'héritage positif de l'école hongroise, mais il reconnut en même temps l'importance exceptionnelle de Saussure et eut même des relations avec le cercle linguistique de Prague. Formé par de tels maîtres, le jeune romanisant réussit à s'acquérir un bagage scientifique à l'échelle européenne, et de plus, pendant une période de trois ans (1932-1935), il eut la possibilité de se perfectionner à la Sorbonne et au Collège de France. A côté des études albanaises et slaves — de première importance pour l'histoire de la langue roumaine —, ce sont surtout les cours de Mario Roques et d'Oscar Bloch qui lui ouvrirent des horizons nouveaux et c'est sous leur direction qu'il reconnut l'importance de la géographie linguistique.

De retour en Hongrie, il fut chargé des cours de philologie française et roumaine à l'Université de Budapest et jusqu'à sa mort il ne cessa d'enseigner dans cette institution. Les titres et les fonctions ont souvent changé (il fut professeur au Collège Eötvös, privat-docent, puis professeur associé, et enfin professeur honoraire à la Faculté des Lettres; depuis 1952 il avait été nommé chef de section à l'Institut de Linguistique de l'Académie des Sciences de Hongrie, aux dernières années de son activité il y fonctionna comme conseiller scientifique), mais le sentiment de sa vocation et la ferveur du professeur ont toujours prédominé en lui. Les recherches et l'enseignement étaient pour lui inséparables, les deux côtés de son activité se sont mutuellement influencés. Il suffit de mentionner à ce titre ses manuels de stylistique à l'usage des étudiants: *Précis de stylistique française* (Budapest 1967), *Elementi di stilistica italiana* (Budapest 1968; une

deuxième édition a été publiée en Italie: *Introduzione alla stilistica italiana* Bologna 1971). Le troisième volume de sa trilogie stylistique, une *Introduzione in stilistica română* va paraître à Bucarest, c'est le dernier livre qu'il réussit à mener à terme. Il a déclaré lui-même que sa théorie de l'interprétation fonctionnelle du vers est née de ses cours universitaires. Son livre de vulgarisation scientifique *Ismerjük meg a versformákat* Budapest 1962 [= Apprenons à connaître les formes métriques] s'adresse à des couches plus larges de lecteurs.

Bien que son école ne fût pas facile, les romanisants hongrois qui ont passé par elle ne pouvaient pas se soustraire à son dynamisme et à l'influence de sa personnalité vibrante, pleine d'initiative et d'un esprit d'aventure intellectuelle permanente. La dernière leçon qu'il a donnée à son entourage et à ses disciples est bien sûr celle de l'héroïsme et de la maîtrise de soi avec lesquels il a subi la dernière étape de sa maladie. Quoiqu'il eût le pressentiment de la fin imminente, quoiqu'il eût des crises d'angoisse et de détresse, il ne s'avoua pas vaincu: il eut la force de mettre la dernière main à quelques ouvrages qu'il avait encore sur le chantier et dont il considérait l'accomplissement comme la tâche suprême. À côté de son legs scientifique, c'est cette attitude ennoblie et foncièrement humaine d'un grand intellectuel qui perpétuera sa mémoire.

L'oeuvre scientifique de L. Gáldi est très vaste: une vingtaine de livres, plus de deux cents études, articles et comptes rendus traitant de problèmes très variés en différentes langues. Il va de soi que l'évaluation intégrale d'une telle oeuvre dépasse les cadres d'une nécrologie, nous ne pouvons que mettre en relief quelques études de valeur et rappeler la richesse et la variété exceptionnelles des sujets abordés.

La recherche des rapports culturels hungaro-roumains était l'un des centres d'intérêt de L. Gáldi. Il étudia ce domaine sous tous ses aspects possibles. Après avoir analysé *L'influsso dell'umanesimo ungherese sul pensiero rumeno* (= AECO. 6: 242-311) il essaya aussi d'établir le bilan des rapports intellectuels hungaro-roumains (*Magyar-román szellemi kapcsolatok*, Budapest, 1942). La série des études qu'il a consacrées au cours des années 1930-1940 à l'histoire de la littérature roumaine est complétée par celle où, partant d'une nouvelle conception et inspiration, il donne un tableau de la littérature roumaine de Transylvanie vers le tournant des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles (*Erdély román irodalma a századfordulón* = Helikon 1969/1).

Toutefois, la curiosité du linguiste prévaut et l'activité des lexicographes roumains transylvains éveilla l'attention du chercheur dès le premier abord. Parmi ses premières publications, nous trouvons l'étude sur *L'influence de la lexicographie hongroise sur la lexicographie roumaine* (= RÉtH. 1933) et il revint plusieurs fois sur le même sujet. La publication du dictionnaire quadrilingue de Samuil Micu-Klein (*Samuelis Klein Dictionarium Valachico-Latinum*, Budapest 1944) représente le point culminant de cette branche de ses recherches. La reconstitution typographique magistrale de ce précieux manuscrit de la fin du 18<sup>e</sup> siècle, où l'entrée roumaine est suivie de ses équivalents latins, hongrois et, pour la plupart, allemands, ne satisfaisait pas l'intention de l'éditeur. Il en donne une appréciation détaillée: il jette une vive lumière sur la personnalité et la conception linguistique de S. Klein, et dans des chapitres séparés il analyse les éléments lexicaux des quatre langues, pour conclure que l'oeuvre constitue le premier dictionnaire dialectal d'ensemble du roumain transylvain et que c'est la représentation adéquate des parlers roumains de la Transylvanie de l'époque. Sous ce rapport, il faut encore faire mention de la série des articles où L. Gáldi traite des emprunts hongrois du roumain et, réciproquement, des éléments roumains du hongrois. La remarque que l'étymologiste doit partir de la forme et de la prononciation dialectales de l'élément emprunté (MNy. 37: 359) comporte aussi une importance d'ordre théorique.

L'intérêt que L. Gáldi portait à l'histoire du lexique roumain ressort clairement des études mentionnées, toutefois il faut ajouter que cet intérêt ne se bornait pas aux éléments hongrois. Son livre *Les mots d'origine néogrecque en roumain à l'époque des phanariotes* (Budapest 1939) lui assura de très bonne heure la réputation européenne. Fruit d'un travail de longues années de dépouillement de textes, c'est le premier qu'on ait consacré à ce sujet, et conformément à ses principes de recherche, l'auteur se sert de sa

riche documentation pour tracer un tableau de la vie intellectuelle roumaine du 18<sup>e</sup> siècle, assignant la place des éléments phanariotes dans l'histoire de la langue roumaine, et enfin – avant de présenter le matériel lexical recueilli – il réunit dans un troisième chapitre détaillé des remarques d'ordre phonétique, morphologique et sémantique. C'est toujours la même curiosité pour les emprunts qui donna naissance à des études comme *Contributo alla storia degli italianismi della lingua rumena* (= AGI. 1939), *Les premiers verbes d'origine française dans la langue roumaine* (= ZfrSpLi. 1939), *Prestiti diretti e prestiti indiretti in rumeno* (= Lingua nostra 1940), *L'expressivité des néologismes dans la langue poétique roumaine* (= Archivum Linguisticum 1960). Ce dernier reflète en même temps les points de vues du spécialiste de la stylistique et de la métrique dont nous parlerons plus tard.

Si l'attention du chercheur est toujours attiré par les problèmes les plus différents liés au roumain, le romanisant lui aussi est présent dès la première période de son activité. Il publie presque en même temps deux études sur les parlers français-créoles: *Problemi di sostrato nel creolo-francese* (= RLiR. 1933) et *Esquisse de la structure grammaticale des parlers français-créoles* (= ZfrSpLi. 1934) et il reviendra plusieurs fois au même sujet. Il analyse *Le romanisme transdanubien* (Roma 1937) puis fait apparaître son article sur *La latinità della lingua italiana vista dagli ungheresi* (= Corvina 1938). Pendant quelques années les études françaises et italiennes occuperont une place plus modeste, mais l'intérêt qu'il leur a conservé réapparaîtra dans les analyses stylistiques et métriques des deux dernières décennies.

Historien de la lexicographie roumaine L. Gáldi ne l'était pas moins en lexicographie hongroise. Il publia d'abord des *Contributions à l'étude des lexiques latin-hongrois du moyen âge* (Budapest 1938), puis il consacre toute une série d'articles et de publications à la recherche de la lexicographie hongroise de l'époque des lumières et des réformes. Dans un livre de première importance et fort volumineux (*A magyar szótárodalom a felvilágosodás korában és a reformkorban*. Budapest 1957) – oeuvre qui lui valut le doctorat d'État – L. Gáldi passe en revue les nombreux dictionnaires, publiés ou restés inédits, de l'époque de la fin du 18<sup>e</sup> et des premières décennies du 19<sup>e</sup> siècle. Il est notoire qu'en ce temps presque toute activité littéraire était en rapport avec la lutte des Hongrois pour l'indépendance nationale et pour le progrès du pays, or l'analyse de notre auteur démontre qu'il en est de même pour l'activité lexicographique. De plus, le livre fournit des données précieuses pour l'histoire du lexique hongrois, ainsi une grande série de premières datations.

C'est le moment de rappeler que le professeur Gáldi n'était pas seulement un théoricien apprécié de la lexicographie mais, convaincu des obligations sociales du chercheur, il la pratiquait lui-même. Il est l'auteur de dictionnaires hongrois-espagnol et espagnol-hongrois (*Spanyol-magyar kéziszótár*. Budapest 1965. 860 p. et *Magyar-spanyol kéziszótár* Budapest 1969. 1005 p.). Dans ce domaine, son mérite exceptionnel réside dans le fait qu'en collaboration avec l'académicien L. Hadrovics il a assumé le lourde tâche d'élaborer les premiers dictionnaires russe-hongrois et hongrois-russe d'ambition scientifique. Sous leurs formats et aspects différents – tous les trois membres de la triade lexicographique classique – ces dictionnaires ont un rôle tout spécial dans l'histoire culturelle de la Hongrie de la deuxième moitié du 20<sup>e</sup> siècle, comme le prouve le tirage de plus d'un million d'exemplaires. Chef de section à l'Institut de Linguistique, il dirigeait le fichier du "Grand Dictionnaire", sorte de trésor de la langue hongroise. Une de ses idées favorites était la réalisation d'un dictionnaire critique et complet de la langue du grand poète révolutionnaire Petőfi Sándor. Ce fut lui qui en ébaucha le plan. Les riches expériences du praticien et du théoricien de la lexicographie, celles du chercheur de l'histoire des mots et du spécialiste de la stylistique et de la métrique, toutes les leçons d'une longue activité philologique y étaient condensées, et c'est sous sa direction qu'une équipe de rédacteurs se mit à l'oeuvre. Quelques semaines avant son décès il eut encore la satisfaction de prendre en mains le premier des trois tomes du *Petőfi Szótár* (Bp. 1973. 1667 p.).

Lors des années d'apprentissage scientifique à Paris et pour mieux s'initier à l'histoire du roumain, L. Gáldi entreprit des études slaves et albanaises, qui lui ont permis d'aborder des sujets d'intérêt primordialement slave ou balkanique. Sans nous attarder à son activité de slavisant (v. à ce sujet l'article commémoratif publié pour son 60<sup>e</sup> anniversaire par M. Péter dans les *StSIH*. 1970) nous mentionnons son étude sur les éléments romans du russe (*Слова романской происхождения в русском языке*) publiée lors du IV<sup>e</sup> Congrès International des Études Slaves (Moscou 1959). En ce qui concerne la linguistique balkanique, il est l'auteur de plusieurs contributions d'un particulier intérêt. Son étude sur la structure linguistique des pays danubiens (*A Dunatáj nyelvi alkata*. Budapest 1947) est née sous l'influence de l'école de Prague, et elle figure parmi les premiers essais de la linguistique aréale. L'auteur passe en revue certaines particularités caractéristiques du système phonologique et grammatical et du lexique des différentes langues de cette région étendue y compris même l'allemand et le russe pour établir entre elles des concordances et des différences. Il est d'avis – et le matériel dépouillé milite en faveur de son opinion – que même entre des langues appartenantes à différentes familles, les concordances ne sont pas accidentelles, il s'agit plutôt de l'interaction des langues voisines, quelquefois de la convergence mutuelle des tendances intrinsèques. Près de 30 ans après cette publication, quand la typologie et l'étude des universaux sont généralement reconnues comme des sujets de grande importance de la linguistique, on est frappé par la modernité et l'actualité des vues de L. Gáldi. *Le système des articles balkaniques* publié dans les Actes du Premier Congrès International des Études Balkaniques et Sud-est Européennes (Sofia 1968) n'est pas moins digne de notre attention.

Si variés et divers que soient les sujets que L. Gáldi a abordés, jusqu'à ce point nous n'avons fait que des allusions au domaine pour lequel il avait une prédilection sans pareille et où il se sentait le plus à son aise. Les problèmes stylistiques et métriques l'ont passionné tout au début de sa carrière de linguiste (v. à ce titre ses études *Le mètre et le rythme* = *REtH*. 1936–7; *Le origini italogreche della versificazione rumena* Roma 1939 et les réflexions sur le livre de Paul Verrier = *EPhK*. 1937), mais au cours des deux dernières décennies, il a consacré le gros de son activité à ses recherches préférées. La première cristallisation de sa théorie est un *Essai d'une interprétation fonctionnelle du vers* (= *ALH*. 1953) auquel se rattachent les études *Littérature comparée et métrique comparée en Europe Centrale* (= *ALitH*. 1962), *Le vers libre est-il libre?* (dans le volume "Omagiul lui Alexandru Rosetti" București 1966), *Le mètre et ses variantes typiques* (dans le volume "To Honor Roman Jakobson" The Hague 1967), *La fonction poétique de langage* *AnnUnivEötvös* 1970), *Défense et illustration de la phonétique stylistique* (*StSIH*. 1973), puis quelques remarques sur les problèmes de traduction des oeuvres poétiques (p. ex. *A modern műfordítás néhány kérdéséről* = *FilKözl*. 1971).

C'est seulement à titre d'échantillon que nous nous référons à quelques idées de L. Gáldi. Il faut établir "une microanalyse détaillée et une appréciation fonctionnelle de tous les éléments de la poésie populaire" (*ALH*. 3: 376), on doit considérer "la migration des mètres et les raisons de l'adoption d'un mètre nouveau à un moment donné" (380). Il juge nécessaire "d'attacher la plus grande importance à l'effet complexe qui résulte de la combinaison de plusieurs mètres" (383). "Pour mieux pénétrer dans l'atelier du poète il faut essayer de saisir les fonctions des diverses réalités rythmiques qui s'attachent à un mètre donné" (390), "on doit toujours tenir compte de l'ensemble de l'oeuvre d'art pour mieux saisir la valeur expressive des unités qui se superposent selon une certaine hiérarchie grammaticale et prosodique" (394). Parmi d'autres, une de ses idées maîtresses était la recherche de la "métrique comparée". Il supposait "l'existence d'une forme supérieure, ou, si l'on veut, d'un «cadre musical» qui peut se réaliser au moyen des langues les plus diverses" (*ALitH*. 4: 208); s'il est vrai, que les formes de la poésie populaire prévalent "le génie d'un poète se sent quasi stimulé par l'effort que lui imposent l'adoption et l'assimilation d'une forme d'emprunt" (*ibid*).

Même si l'on sait que dans la jeunesse l'inspiration poétique ne lui était pas étrangère, qu'il était un traducteur d'oeuvres littéraires et poétiques d'une rare finesse, on est frappé par l'épanouissement prodigieux des publications dans lesquelles L. Gáldi a



appliqué et développé sa théorie. Nous lui sommes tributaires d'une étude très importante sur la langue poétique hongroise de l'époque des réformes (*Vers és nyelv a reformkorban* dans le volume "Nyelvünk a reformkorban" Budapest 1955) et il a consacré un livre au psautier versifié de Szenci Molnár Albert, homme de lettres de la première moitié du 17<sup>e</sup> siècle (*Szenci Molnár Albert zsoltárverse* Budapest 1958). Il aborda des problèmes de la prosodie ouralienne (*Contributions à une typologie de la versification finno-ougrienne* = UAJb. 36: 1-30; *Zu einigen Problemen des Verbuns in den samojedischen Schamanengesängen* = *Reguly Emlékkönyv*. 1963). Son attention est attirée tantôt par les problèmes du fonctionnement du vers russe (*Az orosz vers funkcionális problémái* = FilKözl. 1955), tantôt par *Les variétés de l'accent dans le vers russe* (= StSIH. 1960) et il analysa plus d'une fois l'art et la langue de Lermontov (*Remarques sur l'expressivité de la syntaxe poétique de L.* = StSIH. 1963; *Contributions à l'étude du vers iambique de L.* = ibid. 1964).

Le domaine roman n'échappe pas à sa curiosité. Il va de soi qu'à côté des études françaises (p. ex. *Un aspect peu connu du style poétique de Musset* = CahAssIntÉtFr., 1964) et italiennes (p. ex. *Az olasz költői nyelv és a humanizmus* [= *La langue poétique italienne et l'humanisme*] dans le volume "Renaissance tanulmányok" 1957; *La struttura interna di un idillo leopardiano* = Forum Italicum Buffalo 1973) c'est surtout l'histoire de la versification roumaine qui est le plus proche du professeur Gáldi. Il entreprend des sujets très variés *Încă o dată despre metrul Țiganiadei* = LR. 1959; *Un grand disciple roumain de J. Kochanowski: le métropolitaine Dosithée* = StSIH. 1960; *Fonosimbolismul rimelor în Nocturnele lui Bacovia* = LR. 1969) et la grande série des analyses sur le langage poétique d'Eminescu se synthétise en un livre magistral (*Stilul poetic al lui Mihail Eminescu* Bucarest, 1964). La même année apparaît son *Esquisse d'une histoire de la versification roumaine*, dont une version remaniée sera publiée aussi en Roumanie (*Introducere în istoria versului românesc* București 1971 - v. le compte rendu détaillé de Micaela Mancaș en LL. 1972); nous devons encore à cet infatigable chercheur un troisième volume: *Contributions à l'histoire de la versification roumaine. La prosodie de Lucian Blaga* (Budapest 1972 - v. le compte rendu de Maria Green dans Books abroad. Oklahoma 1972).

Le nom du théoricien de la prosodie et de la stylistique jouissant d'une réputation mondiale, rien de plus naturel que l'intérêt particulier des spécialistes de la République Socialiste Roumaine pour ses publications (v. M. Bucur: *Istoriografia literaturii române*. București 1973. pp. 414-5). La récompense la plus éloquente de son activité est bien sûr l'essai que Perpessicius, le maître absolu de la philologie roumaine lui a consacré. Pour terminer cet article voué à la mémoire du professeur Gáldi nous ne pouvons mieux faire que d'en citer quelques phrases: "L. Gáldi continue sans cesse ses voyages de découvertes et ses recherches dans le labyrinthe și architectoniquement construit de la créativité eminescienne. Prétendre que nous pourrions rendre compte en un tour de main des mesures de ces reconstructions géométriques et de leur niveau scientifique, voire de leur charme particulier ne serait qu'une entreprise enfantine. Nous nous contentons donc de dire que ces explications de texte, comme tout ce qui sort de la plume de L. Gáldi, doivent être lues et repensées avec beaucoup d'attention et de ligne à ligne, d'une part pout pouvoir pénétrer plus intimement dans les admirables profondeurs du monde poétique d'Eminescu, et de l'autre, à cause du plaisir qu'on éprouve en découvrant justement dans ce représentant de la vie intellectuelle hongroise un connaisseur des plus passionnés et des plus excellents des beautés de notre langue et de notre littérature" (Lucaefărul, le 1<sup>er</sup> février 1960. p. 3).

(Repris de ALH. 25, 1975)

F. BAKOS



1931

1. A Lexicon Marsilianum egyik forrása.  
= MNy. XXVII. 1-2. pp. 43-46. -- Une source du "Lexicon Marsilianum".

1932

2. A magyar szótáriróadalom hatása az oláhra. I-II.  
= NyK. XLVIII. pp. 68-87, 243-265. -- L'influence de la lexicographie hongroise sur la lexicographie roumaine. I-II.

1933

3. [C.r.] Bloch, O.: Dictionnaire étymologique de la langue française.  
= RÉtH. XI. 3-4. pp. 331-332.

4. [C.r.] Bröndal, V.: - Ordklasserne - Morfologi og Syntax.  
= RÉtH. XI. 3-4. pp. 332-333.

5. [C.r.] Domokos, P.: A moldvai magyarság.  
= RÉtH. XI. 3-4. pp. 414-415. -- La population hongroise de Moldavie.

6. [C.r.] Hevesy, W. von: Finnisch-Ugrisches aus Indien.  
= RÉtH. XI. 3-4. pp. 333-339.

7. L'influence de la lexicographie hongroise sur la lexicographie roumaine.  
= RÉtH. XI. 1-2. pp. 54-58.

8. [C.r.] Lovas B.: Mots d'origine hongroise dans la langue et litt. fr.  
= RÉtH. XI. 1-2. pp. 147-148.

9. Problemi di sostrato nel creolo-francese.  
= RLtR. IX. pp. 336-345.

10. [C.r.] Virág R.: Magyar helységnevek eredete.  
= RÉtH. XI. 1-2. p. 111. -- L'origine des noms de lieux hongrois.

1934

11. Adalék az erdélyi oláhság latin ŷ-ezéséhez.  
= MNy. XXX. 5-6. pp. 181-182. -- Des données concernant la prononciation latin en ŷ des roumains transylvaniens.

12. A propos des mots d'emprunt français en hongrois.  
= RÉtH. XII. pp. 349-351.

13. A franciaországi latinság problémái.  
= EPhK. LVIII. pp. 97-110. -- Problèmes du latin provenant du territoire français.

14. Esquisse de la structure grammaticale des patois français-créoles.  
= ZfrSpLi. LVIII. pp. 257-295.

15. [C.r.] Gombocz-Melich: Magyar Etymológiai Szótár.  
= RÉtH. XII. pp. 369-370. -- Dictionnaire Etymologique de la Langue Hongroise.

16. [C.r.] Kertész M.: Szállók az úrnak.  
= RÉtH. XII. pp. 370-373. -- Je vous présente mes hommages, Monsieur.

17. [C.r.] Koch, C.O.: Changements de signification des mots français empruntés par le suédois.  
= RÉtH. XII. pp. 196-197.

18. La structure grammaticale des patois français-

créoles.

= ZfrSpLi. LVIII. pp. 257-295.

19. Ujabb dán munkák az általános nyelvészet köréből.  
= EPhK. LVIII. pp. 28-34. -- Nouvelles oeuvres danoises en linguistique générale.

1935

20. Adalékok az alakpárok elméletéhez.  
= EPhK. LIX. pp. 296-302. -- Contributions à la théorie des doublets.

21. [C.r.] Damourette, J.-Pichon, E.: Des mots à la pensée.  
= EPhK. LIX. pp. 436-440.

22. Exergasia.  
= MNy. XXXI. 9-10. pp. 329-330.

23. Falángat.  
= MNy. XXXI. 9-10. p. 330.

24. Fanti.  
= MNy. XXXI. 9-10. p. 330.

25. Jegyzetek a párisi magyarság nyelvállapotáról.  
= Debrecen. 17 p. -- Notes sur l'état de langue des Hongrois à Paris.

26. La poésie japonaise d'aujourd'hui traduite en italien et vue par un Hongrois.  
= Dante. Paris. pp. 413-419.

1936

27. A propos d'un mot d'origine slave en latin médiéval.  
= Sbornik Matice Slovenskej. XIV. pp. 26-33.

28. [C.r.] Delacroix, H.: L'enfant et le langage.  
= EPhK. LX. 4-6. pp. 231-232.

29. C.r. Eckhardt, S.: Magyar-francia szótár.  
= RÉtH. XIV-XV. pp. 263-267. -- Dictionnaire hongrois-français.

30. Geneza sonetului "Veneția".  
= Mihai Eminescu. pp. 95-119.

31. [C.r.] Kristóf Gy.: Istoria limbii și lit. magh.  
= RÉtH. XIV-XV. pp. 289-290.

32. Le mètre et le rythme.  
= RÉtH. XIV-XV. pp. 71-85.

33. [C.r.] Lerch, E.: Französische Sprache und Wesensart.  
= EPhK. LX. 4-6. pp. 229-231.

34. Nouvelles recherches sur les relations hungaro-roumaines.  
= RÉtH. XIV-XV. pp. 254-260.

35. Psychologie du langage.  
= EPhK. LX. 7-12. pp. 423-426.

36. [C.r.] Tamás L.: Rómaiak, románok, oláhok Dacia Trajanában.  
= MNy. XXXII. 1-2. pp. 57-59; EPhK. pp. 88-94; Corvina. pp. 113-114. -- Romains, Romains et Roumains dans la Dacie Trajane.

37. [C.r.] Unbegaun, B.: Les débuts de la langue littéraire chez les Serbes.  
= RÉtH. XIV-XV. pp. 267-268.

38. [C. r.] Wartburg, W. von: Evolution et structure de la langue française.  
= EPhK. LX. 1-3. pp. 106-108.

1937

39. [C. r.] Bratu, Tr.: Die deutschen Volksbücher bei den Rumänen; Kisch, G.: Germanische Kontinuität in Siebenbürgen.  
= EPhK. LXI. pp. 431-433.

40. [C. r.] Brunot, F.: Histoire de la langue française.  
= EPhK. LXI. pp. 141-144.

41. [C. r.] Fludorovits Jolán: A magyar nyelv latin jövevényszavai.  
= MNy. XXXIII. 9-10. pp. 348-351. -- Les emprunts latins de la langue hongroise.

42. [C. r.] Fludorovits Jolán: Latin jövevényszavaink.  
= EPhK. LXI. pp. 263-264. -- Les emprunts latins du hongrois.

43. Gondolatok Verrier francia verstanáról.  
= EPhK. LXI. pp. 350-360. -- Réflexions sur le traité de versification française de Verrier.

44. Haranga.  
= MNy. XXXIII. pp. 45-47.

45. [C. r.] Horváth, A.: Neoellénikes meletes stén Onggaria.  
= AECO. III. pp. 247-248.

46. Le romanisme transdanubien. Studi e documenti italo-ungheresi I.  
= Annuario 1936. Roma. XV. pp. 28-51.

47. [C. r.] Lútkó G.: A moldvai csángók.  
= MNy. XXXIII. pp. 184-186. -- Le peuple csángó de Moldavie.

48. [C. r.] Rheinfelder, H.: Altfranzösische Grammatik.  
= EPhK. LXI. pp. 291-293.

49. [C. r.] Sandfeld, Kr., -Olsen, H.: Syntaxe roumaine I. Emploi des mots à flexion.  
= AECO. III. pp. 270-272.

50. [C. r.] Sauvageot, A.: Magyar-francia szótár.  
= EPhK. LXI. pp. 415-421. -- Dictionnaire hongrois-français.

51. [C. r.] Sulica Szilárd: A magyar irodalom és művelődés hatása a román irodalom és művelődés fejlődésére.  
= AECO. III. pp. 272-275., Láthatár. pp. 291-292. -- L'influence de la littérature et de la culture hongroises sur l'évolution de la littérature et civilisation roumaines.

1938

52. A római Magyar Akadémia.  
= Láthatár. VI. pp. 246-250. -- L'Académie Hongroise de Rome.

53. [C. r.] Castro, A.: Glosarios latino-españoles.  
= EPhK. LXII. pp. 297-298.

54. Contributions à l'étude des lexiques latins-hongrois du moyen âge. Budapest. 52 p. (Eötvös-füzetek IX.)

55. Dákó ~ tákó.  
= MNy. XXXIV. p. 325.

56. [C. r.] Dauzat, A.: Dictionnaire étymologique de la langue française.  
= EPhK. LXII. pp. 430-433.

57. Faselth.  
= MNy. XXXIV. p. 105.

58. Fátyol.  
= MNy. XXXIV. pp. 105-107.

59. Fidé.  
= MNy. XXXIV. pp. 44-45.

60. Flanél.  
= MNy. XXXIV. p. 325.

61. [C. r.] Karácsony S.: Magyar nyelvtan társaslélektani alapon.  
= EPhK. LXII. pp. 248-249. -- Grammaire psychosociale du hongrois.

62. La latinità della lingua italiana vista dagli Ungheresi.  
= Corvina. I. pp. 473-481.

63. Mélanges de linguistique et de philologie.  
= EPhK. LXII. 4-9. pp. 293-295.

64. Problemi di geografia linguistica nel rumeno del settecento.  
= Studi e documenti italo-ungheresi II. Annuario 1937. Roma. XVI. pp. 81-105.

65. Tőzeg.  
= MNy. XXXIV. p. 328.

66. [C. r.] Wartburg, W. von: La posizione della lingua italiana nel mondo neolatino.  
= EPhK. LXII. pp. 150-151.

67. [C. r.] Zlinszky A.: Művészi hangfestés és hangutánzás.  
= EPhK. LXII. pp. 259-260. -- Phonosymbolisme artistique et onomatopées.

1939

68. A balkáni filológia mai állása és magyar feladatai.  
= Apollo. pp. 161-174. -- L'état actuel de la philologie balkanique et ses tâches hongroises.

69. A XVIII. századi oláh nyelv jövevényszavai.  
= MNy. XXXV. 1-2. pp. 8-17. -- Les mots d'emprunt dans la langue roumaine du XVIII<sup>e</sup> siècle.

70. [C. r.] Battisti, C.: La questione ladina.  
= Corvina. II. p. 359.

71. Becsel.  
= MNy. XXXV. 7. pp. 252-253.

72. Contribuție la cunoașterea romantismului românesc.  
= Convorbiri Literare. LXXII. pp. 1866-1874.

73. Contributo alla storia degli italianismi della lingua rumena.  
= AGI. XVIII. Vol. XXXI. pp. 124-131.

74. Fóre.  
= MNy. XXXV. 3-4. p. 113.

75. Galtum.  
= MNy. XXXV. 8. pp. 317-318; XXXVI. p. 42.

76. "Huszár" szavunk bizánci kapcsolatai.  
= MNy. XXXV. 5-6. pp. 160-166. -- Les rapports byzantins du mot hongrois "huszár" (hussard).
77. [C.r.] Iordan, I.: Gramatica limbii române.  
= AECO. V. pp. 531-533.
78. Le origini italo-greche della versificazione rumena.  
Roma, 50 p. (Biblioteca dell'Accademia d'Ungheria. 17.)
79. Les mots d'origine néo-grecque en roumain à l'époque des Phanariotes.  
Budapest. 266 p. (Magyar-Görög Tanulmányok. 9.)
80. Les premiers verbes d'origine française dans la langue roumaine.  
= ZfrSpLi. LXIII. 3-4. pp. 176-189.
81. "Mortua est" și "Melancolie" la lumina variantelor.  
= Convorbiri Literare. Bucuresti. pp. 1233-1248.
82. [C.r.] Rosetti, A.: Istoria limbii române.  
= EPhK. LXIII. pp. 245-247.
83. [C.r.] Rossi Emlékkönyv.  
= EPhK. LXIII. pp. 243-244. -- Mélanges Rossi.
84. [C.r.] Sandfeld, Kr.: Syntaxe du français contemporain.  
= EPhK. LXIII. pp. 118-121.
85. [C.r.] Sella, P.: Glossario latino emiliano.  
= EPhK. LXIII. pp. 237-238.
86. [C.r.] Szalay, J.: Grammaire française.  
= EPhK. LXIII. pp. 102-104.
87. [C.r.] Svlvain, S.: Le créol haitien. Faine, J.: Philologie créole.  
= ZfrSpLi. LXIII. pp. 91-100.
88. Un cinquantenario di studi sulla letteratura italiana (1886-1936).  
= EPhK. LXIII. pp. 243-245.
- 1940
89. Autour des origines de l'hendécasyllabe italien.  
= Paris. Dante. pp. 93-98.
90. Az újjörög verstörténet mai állása és az újjörög-olasz kapcsolatok.  
= EPhK. LXVI. pp. 53-65. -- Les études contemporaines sur l'histoire du vers néo-grec et les relations néo-greco-italiennes.
91. [C.r.] Bertoni-Ugolini: Prontuario di pronunzia.  
= EPhK. LXIV. pp. 286-287.
92. Daker und Römer in Siebenbürgen.  
= Ungarn. pp. 127-128.
93. [C.r.] Devoto, G.: Storia della lingua di Roma.  
= EPhK. LXIV. pp. 280-283.
94. Flandriai szövetneveink középkori szójegyzékeinkben.  
= MNy. XXXVI. 1. pp. 22-29. -- Les noms de tissus flamands dans nos glossaires du Moyen Âge.
95. Gocélinus.  
= MNy. XXXVI. 3. pp. 178-180.
96. Italijanski časopisi sa albanskim predmetom.  
= Jugoslav. Revija. pp. 300-303.
97. La "romanité dace" et les Roumains.  
= Nouvelle Revue de Hongrie. IX. 2. pp. 320-327.
98. L'influsso dell'umanesimo ungherese sul pensiero rumeno.  
= AECO. VI. pp. 242-311.
99. L'origine du nom des hussards.  
= Linguistica Slovaca. I. pp. 53-59.
100. Nyelvkarakterológia és hangszimbólika.  
= Athenaeum. 5-6. pp. 368-376. -- Caractérológie linguistique et phonosymbolisme.
101. Prestiti dirett e prestiti indirett in rumeno.  
= Lingua Nostra. pp. 2-4.
102. [C.r.] Pușcariu, S.: Limba română.  
= EPhK. LXIV. pp. 237-239.
103. Quelques éditions critiques de classiques roumains.  
= AECO. VI. pp. 372-377.
104. Römer und Rumänen in Siebenbürgen.  
= Das schaffende Ungarn. pp. 24-26.
105. [signé: Miskolci, A.] Színházi műnyelv.  
= Magyarosan. IX. pp. 46-47. -- Le jargon du théâtre.
106. [C.r.] Tagliavini, C.: Rumänische Konversationsgrammatik.  
= Arch. Roman. pp. 316-319.
107. Viszonválasz Szalay Jeromosnak.  
= EPhK. LXIV. pp. 130-132. (cf. N<sup>o</sup> 86)  
-- Contre-réponse à Jeromos Szalay.
108. Zum Einfluss der ungarischen Syntax auf das Altrumänische.  
= AECO. VI. pp. 325-339.
- 1941
109. Agasah.  
= MNy. XXXVII. 4. p. 263.
110. Az egyet-földet igér szóolás nemzetközi rokonságához.  
= MNy. XXXVII. 1. pp. 26-27. -- Sur la parenté internationale de l'expression idiomatique "promettre ciel et terre".
111. [C.r.] Bărbulescu, I.: Influențe ale ciriliceii catolice.  
= AECO. VII. pp. 544-546.
112. [C.r.] Bárczi Géza: Magyar szófejtő szótár.  
= EPhK. LXV. 2. pp. 195-198. -- Dictionnaire étymologique hongrois.
113. Baszaraba.  
= MNy. XXXVII. 4. p. 264.
114. [C.r.] Cartojan, N.: Cărțile populare la Români.  
= AECO. VII. pp. 345-351.
115. [C.r.] Cartojan, N.: Istoria literaturii române vechi.  
= AECO. VII. pp. 351-355.
116. Der Name der Rumänen in den lateinischen Urkunden Ungarns.  
= Zum Geschichte der Ungarländischen rumänen bis zum Jahre 1400. pp. 44-50. (Ostmitteleur. Bibl. 29.)
117. Gyakorlati román nyelvkönyv.

- Budapest, Athenaeum. 349 p. -- Manuel pratique du roumain.
118. La langue hongroise entre l'Orient et l'Occident.  
= Nouvelle revue de Hongrie. X. 2. pp. 491-498.
119. Magyar-román művelődési kapcsolatok.  
= Erdély és népei. pp. 178-201. -- Relations culturelles hungaro-roumaines.
120. [C.r.] Morariu, L.: Graiu viu - corectiv stilistic.  
= AECO. VII. pp. 355-356.
121. Oláh nyelvjárási elemek a magyarban.  
= MNy. XXXVII. 5. pp. 358-360. -- Des éléments dialectaux roumains en hongrois.
122. [C.r.] Rosetti, Al.: Istoria limbii române. III. Limbile slave meridionale.  
= EPhK. LXV. pp. 350-351.
123. Sinforianus-choban.  
= MNy. XXXVII. 4. pp. 263-264.
124. Szövegjavítások a Schlägli Szójegyzék kiadásához.  
= MNy. XXXVII. 4. pp. 272-275. -- Amendements pour l'édition du glossaire Schlägli.
125. [C.r.] Tamás L.: Fogarasi István katekizmus.  
= Láthatár. XI. pp. 201-202. -- Le cathéchisme d'István Fogarasi.
- 1942
126. Az erdélyi román őshaza kérdéséhez.  
= Magy. Tört. tud. Int. Évkönyve. p. 32. -- A propos du problème du pays d'origine des Roumains en Transylvanie.
127. Az olasz művelődés hatása a balkáni népekre.  
= Balkán-füzetek. 2. pp. 6-13. -- L'influence de la culture italienne sur les peuples balkaniques.
128. [C.r.] Bárczi G.: Szófejtő szótár.  
= AGII. XXI. pp. 133-134. -- Dictionnaire étymologique.
129. Beiträage zur Geschichte der siebenbürger Trias.  
Budapest. 33. p. (Ostmitteleur. Bibl. 41.)
130. Csüg-büg.  
= MNy. XXXVIII. p. 45.
131. Egy magyar eredetű tükörkifejezés az erdélyi oláh nyelvben.  
= MNy. XXXVIII. pp. 150-159. -- Un calque d'origine hongroise dans la langue roumaine de Transylvanie.
132. Giulio Bertoni (1878-1942).  
= EPhK. LXVI. pp. 380-383.
133. La penetrazione delle voci italiane nel latino medioevale d'Ungheria.  
= AGII. XX. pp. 81-101.
134. Lula.  
= MNy. XXXVIII. 4. pp. 288-289.
135. [C.r.] Mikecs L.: A csángók.  
= AECO. VII. pp. 549-551. -- Les csángós.
136. Panyóka.  
= MNy. XXXVIII. 4. p. 288.
137. Magyar-román szellemi kapcsolatok.  
Budapest, Magyar Szemle Társaság. 80 p. (Kincsestár 136.) -- Relations spirituelles hungaro-roumaines.
138. [C.r.] Rohlfs, G.: L'italianità linguistica della Corsica.  
= EPhK. LXVI. pp. 247-248.
139. [C.r.] Rosetti, Al.: Istoria limbii române IV.  
= EPhK. LXVI. pp. 378-380.
140. Vakablak > fereastră oarbă.  
= MNy. XXXVIII. 5. pp. 359-363.
141. Zur Frage des rumänischen Kerngebiets in Siebenbürgen.  
= AECO. VIII. pp. 405-439.
- 1943
142. Az erdélyi román nyelvújítás. (Székfoglaló értekezés.)  
Budapest. MTA. 104 p. -- La modernisation de la langue roumaine de Transylvanie. (Discours d'entrée à l'Académie.)
143. [C.r.] Borzsák I.: A latin nyelv szelleme.  
= EPhK. LXVII. 1. pp. 89-91. -- Le génie de la langue latine.
144. [C.r.] Coteanu, I.: Prima lista a numelor românești de plante.  
= EPhK. LXVII. 2. pp. 269-271.
145. Din istoria raporturilor culturale maghiaro-române.  
= Circular Minoritar VII. 2. pp. 1-10.
146. Egy elfeledett oláh-latin szójegyzékről.  
= Melich-Emlékkönyv. pp. 82-94. -- Sur un glossaire rouman-latin tombé dans l'oubli.
147. Kristian Sandfeld.  
= EPhK. LXVII. pp. 85-88.
148. La lingua ungherese tra Oriente ed Occidente.  
= Corvina. VI. pp. 453-465.
149. La linguistica romanza in Ungheria.  
Budapest, Athenaeum. 11 p.
150. [C.r.] La Piana, M.: Studi linguistici albanesi Vol. I. Prolegomeni allo studio della linguistica albanese.  
= ERhK. LXVII. 1. pp. 121-124.
151. L'influsso dell'umanesimo ungherese sui popoli vicini.  
= Corvina. VI. pp. 102-116.
152. [C.r.] Menarini, A.: I gerghi bolognesi.  
= EPhK. LXVII. pp. 267-269.
153. Oláh chiuzos (t'uzos) < közös.  
= MNy. XXXIX. 2. p. 141. -- Roumain chiuzos (t'uzos) < hongrois közös.
154. "Rengeteg" szavunk jelentésfejlődéséhez.  
= MNy. XXXIX. p. 315. -- A propos de l'évolution sémantique du hongrois rengeteg 'forêt sauvage'.
155. [C.r.] Rosetti, Al.: Geschichte der rumänischen Sprache. Allgemeine Begriffe.  
= EPhK. LXVII. 3. pp. 428-429.
156. Sinkay György mezőgazdasági szókészletének magyar elemei.

= MNy. XXXIX. 5. pp. 363-369. -- Les éléments hongrois du lexique agricole de György Sinkay.

157. [C.r.] Ruppert y Ujaravi, R.: Spanische Synonymik für Studierende und Lehrer.  
= EPhK. LXVII. 3. pp. 427-428.

158. Teoria e realtà nella storia della romanità orientale.

Budapest, Ist. P. Teleki. 62 p. (Studi Eur. Centr.-Orient.)

1944.

159. Problèmes de versification dans les pays danubiens.

= Helicon. 5. pp. 87-98.

160. Samuelis Klein Dictionarium Valachico-Latinum. Publié avec une étude introductive par --  
Budapest, Kir. Magy. Egyetemi Ny. XVI, 496 p.

161. [C.r.] Tamás L.: Fogarasi István kátéja. Fejezet a bánsági és hunyadmegyei ruménség művelődéstörténetéből.

= EPhK. LXVIII. 1. pp. 77-82; AECO. IX. pp. 530-541. -- Le cathéchisme d'István Fogarasi. Un chapitre de l'histoire de la culture du peuple roumain du Banat et de Hunyad.

1946

162. [C.r.] Rosetti, A.: Grammatica limbii române.

= EPhK. LXIX. pp. 139-141.

1947

163. A Dunatáj nyelvi alkata. A Dunatáj irodalmi fejlődése.

Budapest. 73 p. (Documenta Danubiana 4.) -- La structure linguistique de la région du Danube. Le développement de la littérature de la région du Danube.

164. A nyelv eredete.

= M. Psycholog. Szemle. pp. 126-128. -- L'origine de la langue.

165. A román nyelv magyar elemeinek története időrendjéhez.

= Nyr. LXXI. 4. pp. 157-159. -- Sur la chronologie des éléments hongrois de la langue roumaine.

166. [C.r.] Dauzat, A.: Le génie de la langue française.

= EPhK. LXX. pp. 153-156.

167. Kék mese.

= MNy. XLIII. 3. pp. 212-214.

168. Manó.

= MNy. XLIII. 1. p. 53.

169. Román bășau < magyar bosszú.

= MNy. LXIII. 3. pp. 214-215. -- Roumain bășau < hongrois bosszú.

170. Román chinez < magyar kenéz.

= MNy. LXIII. 4. pp. 292-293. -- Roumain chinez < hongrois kenéz.

171. Román fosolag < magyar faszolás.

= MNy. LXIII. 3. p. 215. -- Roumain fosolag < hongrois faszolás.

172. [C.r.] Van Daele, H.: Petit Dictionnaire de

l'Ancien Français.

= EPhK. LXX. pp. 156-157.

1948

173. A magyar köznyelv a szabadságharc korában.  
= Nyr. LXII. pp. 152-166. -- Le hongrois standard à l'époque de la lutte pour l'indépendance hongroise de 1848.

174. [C.r.] Borza, A. I.: "L'alach" (Engrain, Triticum monococcum) chez les Roumaines.  
= ÉtSlR. I. p. 253.

175. Francia-orosz nyelvi kapcsolatok a XVIII. században.

= NyK. LII. pp. 31-39. -- Rapports linguistiques franco-russes au XVIII<sup>e</sup> siècle.

176. Graeco-Valachica

= ÉtSlR. I. pp. 42-47, 111-118, 177-186.

177. [C.r.] Iordan, I.: Stilistica limbii romane.

= ÉtSlR. I. pp. 192-194.

178. [C.r.] Karinty F.: Olasz jövevényszavaink.

= EPhK. LXXI. pp. 127-128. -- Les mots d'emprunt italiens en hongrois.

179. Marr nyelvszemlélete.

= Nyr. LXXII. pp. 228-235. -- La conception linguistique de Marr.

180. [C.r.] Šor, R. O. - Černodanov, N. S.: Vvedenie v jazykovedenie.

= ÉtSlR. I. pp. 54-55.

181. Szabadságharc.

= MNy. XLIV. 2. pp. 133-134.

1949

182. A szovjet nyelvtudomány legújabb eredményei.  
= Nyr. LXXIII. pp. 129-132. -- Les résultats les plus récents de la linguistique soviétique.

183. Le psautier commenté du métropolitain Dosithée.

= Byzantinoslavica. X. pp. 219-229.

184. Mescsanyinov mondattani elvei.

= Nyr. LXXIII. pp. 55-63. -- Les principes syntaxiques de Meščaninov.

185. Rumén cios < magyar csósz.

= MNy. XLV. pp. 319-320. -- Roumain cios < hongrois csósz.

1950

186. Középkori szójegyzékeink új kiadásáról.  
= MNy. XLVI. pp. 28-36. -- Sur la nouvelle édition de nos glossaires du Moyen Âge.

187. Les échos roumains des néohelléniques.

= Byzantinoslavica, XI. pp. 1-6.

1951

188. Hadrovics László-Gáldi László: Orosz-magyar szótár.

Budapest, Akad. K. 996 p. -- Dictionnaire russe-hongrois.

189. Noms de lieu d'origine romane en Hongrie.

= Actes et Mémoires II. (Louvain) pp. 360-364.

1952

190. A magyar nyelvújítás francia forrásaihoz.

= MNy. XLVIII. 1-4. pp. 21-31. -- À propos

des sources françaises de la modernisation de la langue hongroise.

191. Hadrovics László-Gáldi László: Magyar-orosz szótár.

Budapest, Akad.K. 1360 p. -- Dictionnaire hongrois-russe.

1953

192. Az akadémiai nagyszótár munkálatai.  
= M.T.A. I. OK. 4.3-4. pp. 519-522. -- Les travaux du grand dictionnaire de l'Académie.

193. Az Akadémiai Nagyszótár ügye.  
= Nyr. LXXVII. 5-6. pp. 408-414. -- Sur le Grand Dictionnaire de l'Académie.

194. Elvtárs.  
= Nyr. LXXVII. 3-4. pp. 295-300.

195. Essai d'une interprétation fonctionnelle du vers.  
= ALH. III. pp. 373-409.

196. Hadrovics László-Gáldi László: Magyar-orosz szótár.  
Budapest, Akad.K. 720 p. Dictionnaire hongrois-russe.

197. Ön.  
= MNy. XLIX. 3-4. pp. 472-473.

198. Victor Hugo és a francia költői nyelv forradalma.  
= Világirodalmi évkönyv. Budapest, Tankönyvkiadó. pp. 289-303. -- Victor Hugo et la révolution du langage poétique français.

199. Voprosy sintaksisa sovremennogo russkogo jazyka.  
= ALH. II. pp. 465-481.

1954

200. Faszol.  
= MNy. L. 3-4. pp. 458-459.

201. Hány nyelven beszélnek az emberek?  
= Nyr. LXXVIII. 3-4. pp. 217-220. -- Combien de langues parlent les gens?

202. Hozzászólás Országh László: A magyar szókészlet szótári feldolgozásának kérdései c. előadásához.  
= MTA. I. OK. 6.1-2. pp. 139-146. -- Contribution à la conférence de László Országh: Les problèmes du traitement lexicographique du lexique hongrois.

203. Kisértet-állam.  
= Nyr. LXXVIII. 1-2. p. 86.

204. Költői nyelvünk szókészletéhez. Képes Géza: Vajúdó világ.  
= Nyr. LXXVIII. 5-6. pp. 365-369. -- À propos du vocabulaire du langage poétique hongrois.

205. Pais D.-Gáldi L.: Hozzászólások Sötér István doktori értekezésének vitáján.  
= MNy. L. 1-2. pp. 130-135. -- Interventions lors de la soutenance de la thèse de doctorat de István Sötér.

1955

206. Az orosz vers funkcionális problémái.  
= Fil.Közl. I. 2. pp. 185-203. -- Les problèmes fonctionnels du vers russe.

207. Fludorovits Jolán emlékére.  
= MNy. LI. 3. p. 396. -- À la mémoire de Jolán Fludorovits.

208. Frivol.  
= Nyr. LXXIX. 1. pp. 110-111.

209. Iordan,Iorgu: A román nyelv kialakulása és alkotóelemei. Ford. Gáldi László. - Hozzászólás a vitában.  
= MTA. I. OK. 7. 3-4. pp. 370-404. -- La formation de la langue roumaine et ses éléments constitutifs. Traduit par --. Intervention dans le débat.

210. József Attila, a műfordító.  
= ItK. LIX. 2. pp. 155-177. -- Attila József, le traducteur littéraire.

211. A magyar Nyelvatlasz munkamódszere.  
= MTA. I. OK. 7. pp. 485-499. -- La méthode de travail de l'Atlas Linguistique Hongroise.

212. [C.r.] Pais D.: A magyar irodalmi nyelv.  
= Nyr. LXXIX. 2. pp. 233-241. -- La langue littéraire hongroise.

213. Sur quelques pionniers des rapprochements étymologiques slavo-hongrois.  
= StSIH. I, 1-3. pp. 5-28.

214. Szótárírásunk egyik fordulópontja.  
= MNy. LI. 2. pp. 201-211. -- Un tournant dans la lexicographie hongroise.

215. Trois études de A.I.Efimov sur la langue littéraire russe.  
= ALH. V. 1-2. pp. 228-262.

216. [C.r.] Unbegaun, B.O.: A Bibliographical Guide to the Russian Language.  
= StSIH. I. pp. 297-301.

217. Vers és nyelv a reformkorban.  
= Nyelvünk a reformkorban. Budapest, Akad.K. pp. 497-615. -- Vers et langue à l'époque des Réformes.

1956

218. A magyar vers a szabadságharc korában.  
= Irodört. XLIV. 2. pp. 148-189. -- La poésie hongroise à l'époque de la lutte pour l'indépendance hongroise de 1848.

219. De Gyarmathy Sámuel à Miklosich Ferenc: Un chapitre de l'histoire des recherches étymologiques slavo-hongroises.  
= StSIH. 2. 1-4. pp. 289-329.

220. [C.r.] Efimov, A.I.: Istorija russkogo literaturnogo jazyka.  
= NyK. LVII. pp. 301-309.

221. [C.r.] Horváth János: Vitás verstani kérdések.  
= MTA. I. OK. 9. pp. 197-212. -- Quelques ponts problématiques en métrique.

222. Hozzászólás Fokos Dávid: A névragozás történetéből c. előadásához.  
= NyK. LVIII. pp. 115-117. -- Contribution à la conférence "Histoire du paradigme nominal" de Dávid Fokos.

223. Költői nyelvünk legújabb gazdagodása.  
= Nyr. LXXX. 3. pp. 316-331. -- L'enrichis-



sement récent de notre langage poétique.

224. A Kisded Szó-tár első "bővítése".  
= Pais-Emlékkönyv. Budapest, Akad. K. pp. 45-50.  
-- Le premier "élargissement" du Petit Dictionnaire.

225. Milyen nyelvből fordította Petőfi Sándor "A koros hölgy"-et?  
= MNy. LII. 4. pp. 456-465. -- De quelle langue Sándor Petőfi a-t-il traduit "La femme âgée"?

226. [C.r.] Petrovici Emil: A román fonémarendszer rövid vázlata. (Ford. Gáldi László) Tamás Lajos, Kniezsa István stb. hozzászólásával és Petrovici Emil válaszával.  
= MTA. I. OK. 9.1-2. pp. 1-25. -- Courte esquisse du système phonologique roumain. (Traduit par László Gáldi) Avec les interventions de Tamás Lajos, Kniezsa István, etc. et la réponse de Petrovici Emil.

1957

227. A magyar szótáriródalom a felvilágosodás korában és a reformkorban.

Budapest, Akadémiai K. XVI, 586 p. -- La lexicographie hongroise à l'époque des Réformes.

228. A magyar tárgyrág eredetéhez.  
= MNy. LIII. 3-4. pp. 454-456. -- Sur l'origine de la désinence de l'accusatif hongrois.

229. Az akadémiai Értelmező Szótár első terve.  
= Nyr. LXXXI. 1. pp. 86-91. -- Le premier projet du Dictionnaire de la Langue Hongroise de l'Académie.

230. Contributions hongroises à la découverte de la langue roumaine.  
= ALH. 7.1-2. pp. 1-39.

231. [C.r.] Emlékkönyv Pais Dezső 70. születésnapjára. Szerk. Bárczi G. és Benkő L.  
= ALH. 7. 3-4. pp. 469-484. -- Études dédiées à Pais Dezső à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire. Éd.: Bárczi G. et Benkő L.

232. Gáldi, L. -Wacha, I.: Mutatvány az Akadémiai Nagyszótárból.  
= MTA. I. OK. 11. pp. 151-172. -- Spécimens du Grand Dictionnaire de l'Académie.

233. La langue des poètes italiens et l'humanisme.  
= Reneszánsz tanulmányok. Budapest, Akad. K. pp. 371-423.

234. Lutter Tibor: "John Milton, az angol polgári forradalom költője" c. doktori disszertációjának vitája (1955. X. 10.). A vitát összefoglalta Gáldi László.  
= MTA. I. OK. 10.3-4. pp. 386-388. -- Soutenance de la thèse de doctorat de Lutter, Tibor: "John Milton, poète de la révolution bourgeoise anglaise" (10. X. 1955) Compte-rendu de la discussion par Gáldi László.

235. Vekerdi József "Abundantia praesentis az ó-indben" c. kandidátusi disszertációjának vitája.  
= MTA. I. OK. 10. pp. 367-373. -- Soutenance de la thèse de candidature de Vekerdi J. "Abundantia praesentis en vieux indien". Compte rendu de Gáldi L.

236. [C.r.] Szabédi László: A magyar ritmus for-

mái.

= MTA. I. OK. 10.1-2. pp. 198-207. -- Les formes du rythme hongrois.

237. Verseghy Ferenc, a szótáriró.  
= Nyr. LXXXI. 3. pp. 261-275. -- Verseghy F. le lexicographe.

1958

238. [C.r.] Arens, H.: Sprachwissenschaft.  
= NyK. LX. pp. 229-235.

239. A szlavisztikai jövevényszó kutatás néhány problémája. -- Válasz a hozzászólásokra.  
= MTA. I. OK. 12. pp. 125-142; 8-159. -- Quelques problèmes de la recherche des mots d'emprunt en slavistique. -- Réponse aux interventions.

240. [C.r.] Bodmer, F.: Die Sprachen der Welt.  
= NyK. LX. pp. 227-229.

241. [C.r.] Deux recueils stylistiques. Tudor Vianu: Problemele metaforei - Zolnai Béla: Nyelv és stílus. [Langue et style.]  
= ALH. 8. pp. 373-389.

242. Gáldi L. -Wacha I.: Mutatvány az Akadémiai Nagyszótárból.  
= MTA. I. OK. 13.1-4. pp. 329-353. -- Extraits du Grand Dictionnaire de l'Académie.

243. Hadrovics László-Gáldi László: Magyar-orosz szótár.  
Budapest, Terra. 808 p. (Kisszótár sorozat) -- Dictionnaire hongrois-russe.

244. Hadrovics László-Gáldi László: Orosz-magyar szótár.  
Budapest, Terra. 928 p. (Kisszótár sorozat) -- Dictionnaire russe-hongrois.

245. Hozzászólás Kniezsa István: A magyar szlavisztika problémái és feladatai c. előadásához.  
= MTA. I. OK. 12. pp. 114-115. -- Contribution à la conférence "Les problèmes et les tâches de la slavistique hongroise" d'István Kniezsa.

246. [C.r.] Jancsó Elemér: Az Erdélyi Magyar Nyelvmívelő társaság iratai.  
= MTA. I. OK. 12. pp. 445-451. -- Documents de la Société Hongroise Transylvanienne pour la Culture de la Langue.

247. Kardos László: "Tóth Árpád" c. doktori disszertációjának vitája. A vitát összefoglalta: Gáldi László.  
= MTA. I. OK. 12. pp. 303-317. -- Soutenance de la thèse de doctorat de Kardos, László "Árpád Tóth". Compte-rendu de la discussion: László Gáldi.

248. Kassai József szláv-magyar szógyeztetései.  
= NyK. LX. pp. 389-402. -- La mise en rapport de mots slaves et hongrois chez József Kassai.

249. [C.r.] Kniezsa István: A magyar nyelv szláv jövevényszavai. I. köt.  
= MNy. LIV. 1. pp. 1-13. -- Les mots d'emprunt slaves de la langue hongroise. I<sup>er</sup> volume.

250. La langue roumaine dans les travaux étymologiques de la Société Savante de Hongrie.  
= NyÍrK. 2.1-4. pp. 121-137.

251. Magyar-spanyol szótár.  
Budapest, Terra, 728 p. (Kisszótár sorozat) --  
Dictionnaire hongrois-espagnol.
252. Observații stilistice asupra poeziei "Mortua  
est!"  
= LR. VII. 6. pp. 40-50.
253. Slova romanskogo proishozhdenija v ruszkom  
jazyke.  
Moskva, Izd. MGU. 81 p. (IV. Mezhdun. S'ezd  
Slav.)
254. Spanyol-magyar szótár.  
Budapest, Terra. 794 p. (Kisszótár sorozat) --  
Dictionnaire espagnol-hongrois.
255. Spécimens du dictionnaire Petófi en cours  
d'élaboration.  
= MNy. LIV. 2. pp. 322-333.
256. Szenczi Molnár Albert szoltárverse.  
Budapest, Akad. K. 124 p. (Irod. tört. füzetek  
18.) -- Le psautier d'Albert Szenczi Molnár.
257. Une analyse de stylistique. Le sonnet "Afará-i  
toamnă" de M. Eminescu.  
= Omagiu Emil Petrovici. (CL. 3. Supl.) Cluj.  
pp. 172-205.
- 1959
258. [C.r.] Austerlitz, R.: Ob-Ugric Metrics.  
= NyK. LXI. pp. 131-136.
259. [C.r.] Bielfeldt, H. H.: Russisch-Deutsches  
Wörterbuch.  
= StSIH. V. pp. 215-219.
260. [C.r.] Eckhardt S.: Magyar-francia szótár.  
= ALH. IX. pp. 391-400. -- Dictionnaire hongrois-  
français.
261. [C.r.] Grundström, H.: Lappische Lieder-  
Lapska sänger.  
= NyK. LXI. pp. 444-446.
262. Hadrovics László-Gáldi László: Orosz-magyar  
szótár. Második kiadás.  
Budapest, Akad. K. 1968 p. -- Dictionnaire  
russe-hongrois. Deuxième édition.
263. Hozzászólás a Juhász Gyula-szótár tervéhez.  
= Nyr. LXXXIII. 2. pp. 205-209. -- Contribution  
au projet du dictionnaire de la langue de Juhász,  
Gyula.
264. Încă o dată despre metrul Țiganiadei.  
= LR. VIII. 2. pp. 59-67.
265. Latin és újlatin verstani kutatások.  
= Világirod. Figy. V. pp. 362-371. -- Recherches  
métriques en domaine latin et néo-latin.
266. Observații asupra poeziei "O, mamă" de M.  
Eminescu.  
= LR. VIII. 3. pp. 33-46.
- 1960
267. A finnugor népi verselés tipológiai áttekintése.  
= Irod. tört. XLVII. pp. 149-175, 302-323. --  
Esquisse d'une typologie de la versification popu-  
laire des peuples finno-ougriens.
268. A román verstörténet korszakai.  
= Fil. Közl. VI. pp. 139-172, 323-367. -- Les  
étapes de l'histoire de la versification roumaine.
269. Cercetări de Lingvistică.  
= NyK. LXII. pp. 392-394.
270. Cerdeterile stilistice yn Republika Populare  
Ungare.  
= LL. moldovenjaské. III. 4. pp. 71-76.
271. Din atelierul tînarului Eminescu. Glasul  
poetului profet.  
= LR. IX. 4. pp. 43-45.
272. Egy beszélt nyelvi fordulat Bessenyeinél.  
= Nyr. LXXXIV. 1. p. 53. -- D'une tournure de  
la langue parlée chez [György] Bessenyei.
273. [C.r.] Fónagy I.: A költői nyelv hangtanából.  
= ALH. X. 1-2. pp. 199-210. -- Contribution à  
la phonétique du langage poétique.
274. [C.r.] Hartmann, P.: Wortart und Aussage -  
form.  
= NyK. LXII. pp. 387-392.
275. Hát.  
= Nyr. LXXXIV. 1. pp. 124-125.
276. La valeur expressive des néologismes dans  
la langue poétique roumaine.  
= Arch. Ling. XII. 2. pp. 102-119.
277. Les variétés de l'accent dans le vers russe.  
= StSIH. VI. pp. 315-329.
278. Magyar alba > román alba.  
= MNy. LVI. 2. pp. 250-251. -- Hongrois alba  
> roumain alba.
279. Mutatvány a Magyar Irodalmi Nyelv Nagy-  
szótárából.  
= MNy. LXXXIV. 2. pp. 182-196. -- Spécimens  
du Grand Dictionnaire de la Langue Littéraire  
Hongroise.
280. Paele. Le nom français du XV<sup>e</sup> siècle de  
Pest.  
= Névtudományi vizsgálatok. Budapest, Akad. K.  
pp. 69-71.
281. [C.r.] Stokmar, M.: Ríma Majakovskogo.  
= StSIH. VI. 453-455.
282. Style in Language.  
= ALH. XI. pp. 199-210.
283. Újabb francia stilisztikai tanulmányok.  
= Fil. Közl. VI. 3-4. pp. 452-455. -- Nouvelles  
recherches stylistiques du français.
284. Un grand disciple de J. Kochanowski: le  
métropolitain Dosithée. Contribution à l'histoire de  
l'ancien vers roumain.  
= StSIH. VI. pp. 1-21.
285. Une strophe, ses métamorphoses et son  
expressivité de Johann Wolfgang Goethe à Emi-  
nescou.  
= ALH. X. pp. 287-305.
286. Vers-költemény.  
= Nyr. LXXXIV. 1. p. 122.
- 1961
287. A legújabb magyar költészet stílusproblémái.  
= Stilisztikai tanulmányok. pp. 147-194. -- Les  
problèmes stylistiques de la poésie hongroise de  
nos jours.

288. A szovjet stilisztikai és verstani irodalom újabb gazdagodása.  
= Világirod. Figy. VII. 3-4. pp. 426-431. -- Nouveaux enrichissements de la littérature stylistique et poétique soviétiques.
289. [C.r.] Cioranescu, A.: Diccionario Etimológico Rumano.  
= ALH. XI. pp. 189-198.
290. Deux nouvelles études sur la versification bulgare.  
= StSIH. VII. pp. 269-275.
291. Deux toponymes d'origine néo-latine dans la Hongrie médiévale.  
= Studia Onom. Menacensia. 3. pp. 290-295.
292. "Egy kiállítás képei". Jegyzetek a Tóth Árpád emlék-kiállításáról.  
= Nyr. LXXXV. 3. pp. 319-326. -- "Tableaux" d'une exposition": Notes sur l'Exposition Commémorative consacrée à Árpád Tóth.
293. [C.r.] François, A.: Histoire de la langue française cultivée dès origines à nos jours.  
= NyK. LXIII. pp. 254-258.
294. [C.r.] Georgiev, V. L.: Trakijskijat ezik.  
= Arch. Ért. 88. pp. 142-143.
295. Giccsőr.  
= Nyr. LXXXV. 1. pp. 93-94.
296. Hozzászólás a nyelvtudomány elvi kérdéseiről folytatott vitához.  
= MTA. I. OK. 18. 1. pp. 114-117. -- Intervention dans la discussion sur les problèmes théoriques de la linguistique.
297. Începuturile prozei ritmice românești.  
= LR. X. 5. pp. 462-473.
298. Ismerjük meg a versformákat.  
Budapest, Gondolat. 238 p. -- Apprenons à connaître les formes métriques.
299. Kovalovszky Miklós-Gáldi László-Mollay Károly: Édes anyanyelvünk.  
= Nyr. LXXXV. 2. pp. 215-222. -- Notre langue maternelle.
300. [C.r.] Kuznecov, P. S.: Etimologičeskie issledovanija po russkomu jazyka.  
= StSIH. VII. pp. 275-278.
301. Lermontov versművészete magyar köntösben.  
= Tan. a magy. or. irod. kapcs. köréből. Budapest, Akad. K. I. pp. 407-471. -- La poésie artistique de Lermontov en habit hongrois.
302. Materiale și cercetări dialectale.  
= ALH. XI. 3-4. pp. 438-442.
303. Mistral en Hongrie.  
= Actes et Mémoires du 11<sup>e</sup> Congrès International de Langue et Littérature du Midi de la France. Aix-en-Provence 1961. pp. 397-406.
304. Problème de lingvistică generală. Vol. 1.  
= NyK. LXIII. pp. 444-448.
305. Réflexions sur les effets de phonétique expressive dans les langues romanes.  
= Actas IX. Congr. Int. Lingu. et Roman. Lisboa. pp. 227-235.
306. Stil- und Formprobleme in der Literatur.  
= Világirod. Figy. VII. pp. 266-270.
307. Sur quelques noms de rivières du bassin danubien.  
= Atti Congr. Int. Sci. Onom. Firenze. VII. 2. pp. 15-19.
- 1962
308. Hozzászólás Helmut Holtzhauer Prometheus-elemzéséhez Goethe Prometheus-ódájához c. cikkhez.  
= Filol. Közl. VIII. 1-2. pp. 133-134. -- Contribution à l'article de Helmut Holtzhauer sur l'analyse du Prométhée de l'Ode de Prométhée de Goethe.
309. Jegyzetek Petőfi jambikus versformáiról.  
= Tanulmányok Petőfiről. Budapest, Akad. K. pp. 467-494. -- Des notes sur les formes iambiques de Petőfi.
310. Jegyzetek Petőfi szókincséről.  
= MNy. LXXXVIII. 1. pp. 64-71. -- Notes sur le vocabulaire de Petőfi.
311. Kassai J.: Magyar-Diák Szókönyvének 1815 körül szerkesztett befejező része a Toldalékokkal. Bev. tanulmánnyal kiadja Gáldi L.  
Budapest, Akad. K. 328 p. -- Partie finale et Annexes du Dictionnaire Hungaro-Latin édité vers 1815 par Kassai, J. Édition et préface de L. Gáldi.
312. Les variétés expressives de l'hendécasyllabe dans la poésie de Michel Eminescu.  
= ALH. XII. 1-2. pp. 137-165.
313. Littérature comparée et métrique comparée en Europe orientale.  
= ALH. XII. pp. 207-212.
314. [C.r.] Ullmann, S.: The Principles of Semantics.  
= NyK. LXIV. pp. 268-271.
- 1963
315. Iancu Văcărescu halálának százéves évfordulójára.  
= Fil. Közl. IX. 3-4. pp. 428-430. -- Le centième anniversaire de la mort de Iancu Văcărescu.
316. Observații asupra prozei ritmice a lui Mihai Eminescu.  
= LL. VII. pp. 257-267.
317. Principes de stylistique littéraire romane.  
= Beitr. z. roman. Philol. II. 2. pp. 5-31.
318. Quelques reflets du vers anisyllabique slave.  
= International Journal of Slavic Linguistics and Poetics VI. pp. 120-132.
319. Remarques sur l'expressivité de la syntaxe poétique de Lermontov.  
= StSIH. IX. pp. 55-74.
320. [C.r.] Rosetti, Al. -Cazacu, B.: Istoria limbii române literare I.  
= ALH. XIII. pp. 177-181.
321. Zu einigen Problemen des Versbaus in den samojedischen Schamangesängen.  
= Glaubenswelt und Folklore der sibirischen Völker (Reguly-Emlékkönyv). Budapest, Akad. K. pp. 135-147.

322. Contribution à une typologie de la versification finno-ougrienne.

= UAJb. XXXVI. pp. 1-30.

323. Contributions à l'étude du vers iambique de Lermontov.

= StSIH. X. pp. 171-176.

324. [C.r.] Ducháček, O.: Le champ conceptuel de la beauté en français moderne.

= Beitr. z. roman. Philol. III. pp. 95-99.

325. Esquisse d'une histoire de la versification roumaine.

Budapest, Tankönyvk. 162 p.

326. Geneza poeziei "Dintre sute de catarge".

= Viața românească 4-5. pp. 359-364.

327. Hadrovics László-Gáldi László: Magyar-orosz szótár. 2. átd. és bőv. kiad.

Budapest, Akad. K. 2720 p. -- Dictionnaire hongrois-russe 2<sup>e</sup> éd. refondue.

328. Hozzászólás "A matematikai nyelvészet és a gépi fordítás kérdései" címen tartott munkaértekezleten.

= ÁNyT. II. pp. 145-147. -- Intervention au colloque "Les problèmes de la linguistique mathématique et de la traduction automatique".

329. [C.r.] Hüttl-Worth: Foreign Words in Russian.

= StSIH. X. pp. 189-190.

330. [C.r.] Knobloch, I.: Sprachwissenschaftliches Wörterbuch.

= NyK. LXVI. pp. 242-243.

331. La néologie en Europe centrale et orientale.

= Littérature hongroise, littérature européenne. Études de littérature comparée. Budapest, Akad. K. pp. 275-285.

332. Les origines provençales de la métrique des "canzoni" de Pétrarque.

= Actes X. Congr. Int. Lingu. Roman. pp. 783-789.

333. Stilul poetic al lui Mihai Eminescu.

București, Ed. Acad. RPR. 472 p.

334. Un aspect peu connu du style poétique de Musset. Analyse du poème "Stances".

= Cah. Ass. Int. Ét. Fr. 16. pp. 21-30.

## 1965

335. Az újlatin szabadvers nyelvi eszközei.

= Fil. Közl. XI. 3-4. pp. 340-354. -- Les procédés linguistiques du vers libre néo-latin.

336. Contributions à l'étude de la syntaxe poétique de Michel Eminescu.

= ALH. XV. 1-2. pp. 117-133.

337. [C.r.] Fochi, A.: Miorița.

= Fil. Közl. XI. pp. 273-275.

338. Grecismele fanariote în limba poetică română.

= LR. XIV. pp. 213-224.

339. Iróí szótáraink fő kérdései.

= MTA. I. OK. 22. 1-4. pp. 369-377. -- Problèmes fondamentaux concernant nos lexiques d'auteurs.

340. Koltay-Kastner, E.: Vocabolario ungherese-

italiano.

= ALH. XV. pp. 195-198.

341. Le problème de l'enjambement dans le folklore poétique finno-ougrien.

= Congressus secundus Internationalis Fenno-ugristarum. Helsinki. pp. 140-147.

342. Mutatvány a Petőfi szótárból.

= MTA. I. OK. 22. pp. 403-409. -- Spécimens du dictionnaire Petőfi.

343. O nouă încercare de exegeza eminesciană: "Melancolie".

= LL. IX. pp. 39-52.

344. Quelques échos du chant de Magali en Europe Centrale. Universalité de Mistral.

= L'Astrado (Toulon) I. pp. 103-106.

345. [C.r.] Semvinskij, N.: Studija stiha.

= Helikon. 10. pp. 495-497.

346. Spanyol-magyar kéziszótár.

Budapest, Terra. VIII. 864 p. -- Dictionnaire usuel espagnol-hongrois.

347. Tetraevanghelul tipărit de Coresi.

= ALH. XV. pp. 426-428; Fil. Közl. XI. pp. 275-277.

348. Un artist al stilului sobru.

= Tribuna. Kolozsvár 1965. dec.

## 1966

349. A Pokol 17. énekének stilisztikai méltatása.

= Dante a középkor és a renaissance között. Emlékkönyv. Budapest, Akad. K. pp. 293-336. -- Analyse stylistique du chant XVII de L'Enfer.

350. [C.r.] Barehr, R.: Spanische Verslehre auf historischer Grundlage.

= Helikon. 11. pp. 200-202.

351. [C.r.] Budagov, R. A.: Sravnitel'no - semasiologičeskie issledovanija.

= ALH. XII. pp. 194-197.

352. [C.r.] Goodman, M. F.: A Comparative Study of Creole French Dialects.

= ALH. XVI. pp. 411-413.

353. Le système des articles balkaniques.

= 1<sup>er</sup> Congrès International des Études Balkaniques et Sud-Est Européennes. Sofia. pp. 81-90.

354. Le vers libre est-il libre? Réflexions sur la versification de Lucian Blaga.

= Omagiu lui Alexandru Rosetti. București. pp. 265-270.

355. Permanences et substitutions lexicales. (Remarques sur les mots d'origine slave du "Tetraevanghel" de Coresi.)

= StSIH. XII. 1-4. pp. 147-152.

## 1967

356. C.r. Elwert, W. Th.: Französische Metrik.

= Beitr. z. roman. Philol. VI. 2. pp. 391-392.

357. Evoluzione dello stile poetico di Mihai Eminescu.

- = Rassegna semestrale di filologia rumena. I. pp. 83-93.
358. La fortuna dello stile poetico leopardiano in Ungheria.  
= Italia ed Ungheria. Dieci secoli di rapporti letterari. Budapest. Akad. K. pp. 239-261.
359. Le mètre et ses variantes typiques.  
= To Honor Roman Jakobson. The Hague. I. pp. 692-696.
360. Ličnost' poeta i tehnika stiha.  
= Voprosy Jazykoznanija 3. pp. 55-58.
361. Précis de stylistique française.  
Budapest, Tankönyvkiadó. 153 p.  
1968
362. Aleksandrijskij stih Lermontova.  
= StSIH. XIV. 1-4. pp. 157-168.
363. Elementi di stilistica italiana.  
Budapest, Tankönyvkiadó. 189 p.
364. "Il romanticismo".  
= Atti del sesto congresso dell'associazione internazionale per gli studi di lingua e letteratura italiana. Budapest e Venezia 10-17 Ottobre 1967. Budapest. pp. 663-666.
365. [C.r.] Jakobson, R.: Un microscope du dèrnier Spleen dans les Fleurs du Mal.  
= Helikon. 13. pp. 141-142.
366. József Attila trocheusairól (A Tudtam én ritmikái elemzése).  
= ItK. LXII. 4. pp. 420-428. -- Sur les trochées d'Attila József. (Analyse rythmique de Tudtam én.)
367. [C.r.] Kardos, T.: Le conte en vers sur Árgirus.  
= Beitr. z. roman. Philol. 7.1. pp. 165-169.
368. Le dictionnaire étymologique des éléments hongrois du lexique roumain. [C.r. de L. Tamás: Etymologisch-historisches Wörterbuch der ungarischen Elemente im Rumänischen.]  
= ALH. XVIII. 3-4. pp. 393-398.
369. Le style élégiaque de Michel Eminescu. Réflexions sur la genèse d'un poème.  
= Orbis Litterarum. Copenhague. pp. 300-319.
370. Le système des articles balkaniques.  
= Actes du premier congrès international des études balkaniques et sud-est européennes. VI. Sofia. pp. 593-598.
371. Les daces vus par Michel Eminescu.  
= Studien zur Geschichte und Philosophie des Altertums. pp. 388-395.
372. Les "Fleurs de Mal" en Hongrie.  
= Nouvelles Études Hongroises. 3. pp. 205-213.
373. Lo strutturalismo linguistico.  
= Helikon. 13. pp. 133-134.
374. On some Problems of Versification in Sa-moyed Shamanistic Songs.  
= Popular Beliefs and Folklore Tradition in Siberia. Budapest, Akad. K. pp. 125-136.
375. [C.r.] Quilis, A.: Estructura del encabalgamiento en la metrica española.  
= ALH. XVIII. pp. 403-405.
376. C.r. Stepanov, Ju.: Francuzská stilistika.  
= Beitr. z. roman. Philol. 7.2. pp. 323-325.
377. Sur quelques éléments néohelléniques de la langue roumaine parlée d'autrefois.  
= Über die Beziehungen des Griechentums zum Ausland in der neueren Zeit. Berlin. pp. 437-456.
378. [C.r.] Zwanenburg, W.: Recherches sur la prosodie de la phrase française.  
= ALH. XVIII. pp. 254-255.  
1969
379. Anotimpurile lui Alecsandri.  
= LL. mold. (Kisinev) 3. pp. 22-32.
380. Az olasz stilisztika néhány alaproblémája.  
= Fil. Köz. XV. 1-4. pp. 377-386. -- Quelques problèmes fondamentaux de la stylistique italienne.
381. Deux aspects caractéristiques du style baudelairien.  
= WZUB. 18. pp. 611-626.
382. Fonosimbolismul rimelor în "Nocturnele" lui Bacovia.  
= LR. XVIII. pp. 113-119.
383. Le système du verbe dans les parlers français-créoles.  
= ALH. XIX. 1-2. pp. 121-125.
384. Magyar-spanyol kéziszótár. Közreműköd. Katona Lóránt, Király Rudolf, Maria Courdes Arconada.  
Budapest, Terra. 1005 p. -- Dictionnaire usuel hongrois-espagnol. Avec la collaboration de Lóránt Katona, Rudolf Király, et Maria Courdes Arconada.
385. Mots d'origine hongroise dans la langue et la toponymie roumaines.  
= X. Int. Kongr. f. Namenforsch. Wien. II. pp. 11-19.
386. Radnóti - oroszul.  
= Nagyvilág. XIV. 2. pp. 298-299. -- Radnóti en russe.
387. Réflexions sur la structure de l'alexandrin néolatin.  
= Actas. XI. Congr. Int. Lingv. Filol. Roman. Madrid. pp. 1643-1652.
388. Petőfi kisebb műfordításai.  
= ItK. LXXXIII. 4. pp. 407-421. -- Traductions littéraires mineures de Petőfi.  
1970
389. A magyar Baudelaire-fordításokról.  
= Eszmei és irodalmi találkozások. Budapest, Akad. K. pp. 347-383. -- Les traductions hongroises de Baudelaire.
390. A műfordító Áprily egyik arca.  
= Nagyvilág. XV. 8. pp. 1247-1248. -- Un des visages d'Áprily, traducteur littéraire.
391. Béla Zolnai (1890-1969).  
= ALH. XX. 1-2. pp. 197-199.
392. Dicționarul limbii poetice a lui Eminescu.  
= ALH. XX. pp. 230-232.
393. [C.r.] Herman, J.: Le latin vulgaire.  
= Acta Antiqua 18. pp. 215-216.

394. [C.r.] Kožina, M.N.: O specifike hudožestvennoj i naučnoj reči v aspekte funkcional'noj stilistiki.

= ALH. XX. pp. 453-456.

395. La fonction poétique du langage.

= AnnUnivEötvös. S. Ling. I. pp. 3-6.

396. Les phénomènes de convergence dans la stylistique contemporaine.

= Actes du X<sup>e</sup> Congr. Int. Lingu. Bucuresti. III. pp. 325-330.

397. L'unité spirituelle du monde néo-latin. Le style et la versification de Lionello Fiumi.

Verona, Centro Studi Int. L. Fiumi. 28 p.

398. Névtudományunk és a romanisztika.

= NytudErt. 70. pp. 281-286. -- Les études onomastiques en Hongrie et les études romanes.

399. Stilisztikai megfigyelések az arcképfestő Machiavelliről.

= Fil. Közl. XVI. 1-2. pp. 40-47. -- Observations stylistiques sur Machiavel portraitiste.

1971

400. Analyse rythmique comparative du vers de Babits.

= Formateremtő elvek a költői alkotásban. Budapest, Akad. K. pp. 143-153.

401. Contribution à l'utilisation littéraire de l'épithète.

= A novellaelemzés új módszerei. Budapest, Akad. K. pp. 249-257.

402. Egy szovjet költő stílusa - magyar szemmel.

= Nagyvilág. XVI. 3. pp. 456-458. -- Le style d'un poète soviétique, vu par des yeux hongrois.

403. Endre Ady et les traditions de la métrique finno-ougrienne.

= ALH. XXI. 3-4. pp. 379-390.

404. <sup>^</sup>Introducere în istoria versului românesc. București, Minerva. 483 p.

405. Introduzione alla stilistica italiana. Bologna, Patron. XI, 340 p.

406. La versification de Lucian Blaga.

= Actele celui de al XII-lea Congr. Int. de Ling. si Filol. Roman. București. II. pp. 481-490.

1972

407. A modern műfordítás néhány kérdéséről.

= Fil. Közl. XVII. 1-2. pp. 276-282. -- Sur quelques problèmes de la traduction littéraire moderne.

408. Contributions à l'histoire de la versification roumaine. La prosodie de Lucian Blaga.

Budapest, Akad. K. 205 p.

409. Hongrois gond 'pensée; soin, souci'.

= Mélanges A. Sauvageot. Budapest, Akad. K. pp. 89-91.

410. [C.r.] Il'jašenko, T.P.: Jazykovye kontakty na materiale slavjano-moldavskih otnošenij.

= ALH. XXII. pp. 436-438.

411. K istorii rumynskogo pjatistopnogo jamba.

= Obščee i romanskoe jazykoznanie. Moskva, Izd. Moskovskogo Univ. pp. 209-216.

412. Précis de stylistique française. (Egyetemi jegyzet)

Budapest, Tankönyvkiadó, 152 p.

413. Sur quelques mots d'origine romane de la langue hongroise.

= Festschrift W. Giese. Hamburg. pp. 47-50.

414. Szerb-horvát eredetű tizesünk.

= Szomszédság és közösség. Délszláv-magyar irodalmi kapcsolatok. Budapest, Akad. K. pp. 285-309. -- Le décasyllabe hongrois d'origine serbo-croate.

1973

415. Centenarul unei elegii uitate "Cîntecul lăutarului".

= Caietele Mihai Eminescu I. pp. 45-57.

416. Défense et illustration de la phonétique stylistique.

= StSIH. XIX. 1-3. pp. 39-46.

417. La struttura interna di un idillio leopardiano.

= Forum Italicum (Buffalo). pp. 398-403.

418. Les fonctions de stylème dans le langage poétique.

= AnnUnivEötvös. S. Ling. IV. pp. 109-114.

419. Les zones littéraires et la prosodie.

= Neohelicon 1-2. pp. 148-149.

420. Orosz szótáraink 25 éve.

= Idegen Nyelvek Tan. 1. pp. 7-11. -- Les 25 ans de nos dictionnaires russes.

421. Personalité et style.

= Poetyka stilistika slovianska. Kraków. pp. 123-138.

422. Petőfi költői nyelve és a Petőfi-szótár.

= Fil. Közl. XIX. 3-4. pp. 250-264. -- Le langage poétique de Petőfi et le dictionnaire Petőfi.

423. Petőfi nyelve a Petőfi-szótárban.

= MTA. I. OK. XXVIII. pp. 179-184. -- Le langage de Petőfi dans le dictionnaire Petőfi.

424. Petőfi-szótár. Petőfi Sándor életművének szókészlete. I. köt. A-F. Szerk. J. Soltész Katalin, Szabó Dénes és Wacha Imre Gáldi László irányításával.

Budapest, Akad. K. 1167 p. -- Le lexique de l'oeuvre complète de Petőfi Sándor. I. A-F. Rédacteurs: J. Soltész K., Szabó D., Wacha I. Sous la direction de Gáldi L.

425. Struktura stansov Sida v ruskom perevode.

= Slavic poetics. Essays in honor of Kiril Taranovsky. The Hague, Mouton. pp. 135-142.

1974

426. Orosz-magyar kéziszlótár.

Budapest, Akad. K. 1116 p. -- Dictionnaire usuel russe-hongrois.

427. Quelques aspects du style poétique de Lermontov en 1838.

= International Journal of Slavic Linguistics and Poetics. XVII. pp. 39-58.

428. Sur les noms de lieux d'origine française dans le bassin des Carpathes.

= Actes du XI<sup>e</sup> congrès international des sciences onomastiques t. I. Sofia 28. VI-4. VII. 1972. Sofia. pp. 327-329.

429. Weöres Sándor - románul.  
= Nagyvilág. XIX. pp. 618-620. -- Weöres, Sándor traduit en roumain.

1975

430. A felvilágosodás magyar nyelvszemléletének francia előzményei.  
= "Sorsotok előre nézzétek". Budapest. Akad. K. pp. 227-245. -- Les antécédents français de la conception linguistique hongroise au siècle des lumières.

1976

431. Introducere în stilistica literară a limbii române.

București, Ed. Minerva. 401 p.

1977

432. Lyrical Style in Neo-Latin Romantic Literatures.  
= A Study in Comparative Stylistics: European Romanticism. Budapest, Akad. K. pp. 389-475.

433. Notre Jeunesse Elégie.  
= Quaderni Centro Studi Internazionale Lionello Fiumi Verona. pp. 13-14.

434. Un dictionnaire roumain des idées littéraires.  
= Neohelicon. V. 1. pp. 295-297.

EPhK. - Egyetemes Philológiai Közlelőny

ÉtSIR. - Études slaves et roumaines

Fil. Közl. - Filológiai Közlelőny

Irodört. - Irodalomtörténet

ItK. - Irodalomtörténeti Közlemények

LL. - Limbă și Literatură

LR. - Limba română

MNy. - Magyar Nyelv

MTA. I. OK. - A Magyar Tudományos Akadémia Nyelv- és Irodalomtudományi Osztályának Közleményei

NyIrK. = Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények

NyK. - Nyelvtudományi Közlemények

Nyr. - Magyar Nyelvőr

NytudÉrt. - Nyelvtudományi Értekezések

RÉtH. - Revue des Études Hongroises

RLiR. - Revue de Linguistique Romane

StSIH. - Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungariae

UAJb. - Ural-Altäische Jahrbücher

Világirod. Figy. - Világirodalmi Figyelő

WZUB. - Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt Universität, Berlin

ZfrSpLi. - Zeitschrift für französische Sprache und Literatur

#### Références

Actas XI. Cong. Int. Lingv. Filol. Roman. - Actas del XI congreso internacional de lingüística y filología románicas (Madrid 1965.)

Actele celui de al XII-lea Congr. Int. de Ling. și Filol. Roman - Actele celui de al XII-lea congres internațional de lingvistică și filologie romanică II.

AECO. - Archivum Europae Centro-Orientalis

AGII. - Archivio Glottologico Italiano

Akad. K. - Akadémiai Kiadó

ALH. - Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungariae

ALitH. - Acta Litteraria Academiae Scientiarum Hungariae

AnnUnivEötvös - Annales Universitatis Scientiarum Budapestinensis de Rolando Eötvös Nominatae

ÁNyT. - Általános Nyelvészeti Tanulmányok

Arch.Ért. - Archeológiai Értesítő

Arch.Ling. - Archivum Linguisticum

Beitr. z. roman. Philol. - Beiträge zur romanischen Philologie

Cah.Ass.Int.Ét.Fr. - Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises

CL. - Cercetări de Lingvistică





INDEX OF AUTHORS  
NÉVMUTATÓ  
ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ

The letter *K* denotes the contributors. Numbers refer to page.

A *K* jelzés a közreműködőket jelöli. A számok az oldalszámokra utalnak.

Буква *K* указывает соредкторов. Пифры обозначают страницы.

- |                                  |                           |                                      |
|----------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Aav, Y.: 15, 32                  | Bannert, R.: 25           | Brooks, H.: 24                       |
| Abaev, V. I.: 36                 | Barabaš, Ju. Ja.: K:21    | Bruce, G.: 23                        |
| Acipayamli, O.: 39               | Baranov, H. K.: 36, 44    | Brunsvick, Y.: K:27                  |
| Agae, S. L.: 36                  | Baranyai Decsi J.: 30, 42 | Brückner, W.: K: 26                  |
| Agamdžanova, V. I.: 15           | Barhudarov, L. S.: K:22   | Bubak, J.: K:23                      |
| Agg G.: 42                       | Barhudarov, S. G.: K:33   | Buca, M.: 16                         |
| Agricola, E.: K:27               | Bartos, J.: K:46          | Budagova, Z. I.: K:40                |
| Agur, U.: K:39, 44               | Basler, O.: K:46          | (Bulahovskij) Bulahovskij, L. A.: 32 |
| Agyagási K.: 39                  | Batalova, R. M.: 39       | Bulygina, T. V.: 16                  |
| Ahmanova, O. S.: 32, 44, K:46    | Bauer, J.: K:34           | Bureau, C.: 16                       |
| Ahmet'janov, R. G.: 39           | Baumgärtner, K.: K:17     | Burjačok, A. A.: K:34                |
| Alekseev, D. I.: 32              | Bausch, K. -H.: 16        | Burstynsky, E.: K:19                 |
| Aleksić, R.: K:46                | Beck, H. -G.: 30          | Buscha, J.: K:26                     |
| Alibert, L.: 27                  | Beinhauer, W.: 44         | Buslaev, F. I.: 32                   |
| Allen, J. P. B.: K:17            | Bektaev, K. B.: K:20      | Buurman, O.: 26                      |
| Almaas, D.: 44                   | Belošapkova, V. A.: 32    | Butts, R. E.: K:16                   |
| Al'tah, O. L.: 44                | Benjuh, O. P.: 44         |                                      |
| Alvernhe, A.: 27                 | Benner, M.: 30            | Cabrera, V.: 29                      |
| Alvre, P.: 39                    | Bereczki, G.: K:42        | Campbell, L.: 43                     |
| Alymkulov, K. A.: K:46           | Berens, F. -J.: 16        | Candlin, E. F.: 24                   |
| Ammon, U.: 15                    | Berezin, F. M.: K:33      | Capelle, G.: K:28                    |
| Anastasi, R.: 30                 | Berman, H.: K:37          | Capelle, J.: K:28                    |
| Anderson, J. M.: 15              | Berndt, J.: K:38          | Caradec, F.: 28                      |
| Andrejčin, L.: 35                | Bernštejn, S. B.: K:31    | Čarijarov, B. Č.: K:41               |
| Andriescu, A.: 29                | Bertók I.: 34, 42         | Čarijarovin, B. Č.: K:41             |
| Andronov, M. S.: K:18            | Bertoni, G.: 29           | Carrere, M.: K:28                    |
| Antonjan, A. T.: K:32            | Berry, M.: 16             | Cejtin, G. S.: K:15                  |
| Apelt, W.: 15                    | Bestor, D. K.: 23         | Cejtlin, R. M.: 31                   |
| Apte, V. S.: 44                  | Bezljaj, F.: 35           | Čermin, K.: K:46                     |
| Aqvist, L.: 15                   | Bielfeldt, H. H.: 34      | Černov, G. V.: K:44                  |
| Arazkuliev, S.: K:41             | Bikbulatov, N. V.: K:39   | Cerny, V. A.: 37                     |
| Argyle, M.: 15                   | Bilodid, I.: 32           | Chafcouloff, M.: 16                  |
| Arhangel'skij, V. L.: K:33       | Binyazar, A.: 39          | Chaplin, H. I.: K:37                 |
| Ariste, P.: 39                   | Bischoff, K.: 25          | Chaurand, J.: 28                     |
| Armand, N. N.: K:45              | Biz'jaa, C.: K:41         | Chomsky, N.: 16                      |
| Armon, W.: 39                    | Blau, J.: 36              | Clason, W. E.: K:45                  |
| Arnaud, C.: K:18                 | Blum, S.: K:26            | Classen, P.: 16                      |
| Asrijanc, K. G.: K:45            | Bogdanov, Ju. V.: K:31    | Cleaveland, J. C.: 16                |
| Atanasova, T.: K:44              | Bogdanov, P. D.: 32       | Colin, J. -P.: 28                    |
| Avanesov, R. I.: K:32            | Bogustawski, A.: 16       | Collier, L. D.: 29                   |
| Awedyk, W.: 23                   | Bolla K.: 32, K:16, 42    | Coloo, Z.: 39                        |
|                                  | Bonamy, P. -N.: 27        | Comrie, B.: 32                       |
| Badamnjan, D.: K:39, 44          | Boons, J. -P.: 28         | Coseriu, E.: 16, 27                  |
| (Bahtin, M. M.) Bakhtine, M.: 15 | Borillo, M.: K:15         | Crevenkovski, D.: 44                 |
| Bak, W.: 23                      | Bosco, U.: K:29           | Crick, M.: 16                        |
| Bakaev, Č. H.: 36                | Bott, H.: K:44            | Crowley, E. T.: K:44                 |
| Bakos F.: K:42                   | Bott, S.: K:44            | Crystal, D.: 24                      |
| Balázs J.: 42                    | Berberoff, T.: K:44       | Čsöke S.: 42                         |
| Baldelli, I.: 29                 | Bohdanowicz, J.: 44       | Cuddon, J. A.: 24                    |
| Baldinger, K.: K:27              | Braun-Sánta, R.: K:27     | Čurin, F.: K:35                      |
| Balter, G.: 44                   | Braune, W.: 25            | Čültem, R.: K:39, 44                 |
| Bamborschke, U.: 31              | Bright, W.: 16            | Cvilling, M. Ja.: K:18               |
| Banaru, V. I.: 15, 27            | Broka, V. A.: 16          | Czapnik, J.: K:20                    |

Cyendambaev, C.B.: K:32, 40  
Cyran, W.: 34

Darabos Zs.: 28  
Darbelnet, J.L.: K:22  
Daşdavaa, D.: 39, 44  
Davidov, A.A.: 31  
Davy, D.: K:24  
Day, G.M.: 43  
Dčavadov, Ā.M.: 39  
Décsy Gy.: 16  
Dembecka, W.: 34  
Deme L.: 17, 42  
Denisov, P.N.: 20  
Dešeriev, Ju, D.: 17  
Desić, M.: 35  
Désirat, C.: K:28  
Dienes D.: 17, 42  
Dijk, T.A. van: K:18  
Dilacar, A.: 39  
Dinguirard, J.-C.: 17  
Doerfer, G.: 39  
Domokos P.: K:41  
Dorul'a, J.: 34  
Dossin, G.: K:36  
Dressler, W.U.: 17  
Drieux, J.-P.: 44  
Dubrovin, M.I.: 32  
Duijker, H.C.J.: K:47  
Dunaj, B.: 34  
Dunn, C.J.: 37

Eagle, M.R.: 17  
Eberhard, W.: 37  
Ebner, F.: 29  
Ebnetter, T.: 17  
Edel, R.-F.: 37, 44  
Edmonds, J.E.: 24  
Eichler, E.: K:25, 31  
Eilenberg, S.: 17  
Ek, J.A. van: 17  
Elisto, E.: 39  
Elovkov, D.I.: 37  
Elyot, T.: 17  
Englund, B.: 35  
Erdélyi I.: K:42  
Erdész S.: K:34  
Erdmann, P.: 24  
Erelt, M.: 39  
Eren, M.: K:41  
Ernst, G.: 28  
Evans, G.L.: K:22  
Evans, H.: K:24  
Evgen'eva, A.P.: K:33  
Evseev, I.: K:16

Fasske, H.: K:35  
Fattori, M.: K:16  
Favorov, P.A.: 45  
Favre, N.: K:18  
Fazekas T.: 42  
Fázsy, Sz.: 39  
Fedirko, Ju, V.: 45  
Fedjanina, N.A.: 32  
Fedorov, A.Ja.: 39  
Fedorov, T.S.: K:39  
Fel'dman-Konrad, N.I.: 37, 45  
Ferguson, K.: 24

Fernandes, F.: 29  
Filin, F.P.: K:32, 33  
Fimerman, A.M.: K:25  
Fishman, J.A.: K:15  
Flach, P.: 26  
Fleishman, L.: K:31  
Flórez, L.: 29  
Fogarasi M.: 29  
Foley, J.: 17  
Forsgren, K.-A.: 17  
Forster, K.: 24  
Fowler, F.G.: 24  
Fowler, H.W.: K:24  
Franek, J.: 45  
Fricke, H.: 17  
Friedrich, J.: 37  
Fritz, G.: K:17  
Fry, D.: 17

Gaffarov, M.A.: 37, 45  
Gal', N.: 32  
Gal'perin, I.R.: K:44  
Garde, P.: 31  
Gardette, P.: K:28  
Garifulin, L.B.: K:17  
Gelhaus, H.: 26  
Genette, G.: 17  
Genouvrier, E.: 28  
George, F.H.: 17  
Georgiev, V.I.: 18  
Geri (Gary), M.: K:25  
Gerov, N.: 35  
Gillon, E.: K:28  
Gimson, A.C.: K:25  
Giusta, M.: 30  
Gjorner, H.: 45  
Glare, P.G.W.: K:30  
Gnevko, V.T.: 32  
Goldman, L.: K:25  
Golovnin, I.V.: K:38  
Golub, I.B.: 32  
Goossens, J.: 26  
Gordeev, F.I.: K:41  
Gor'kova, V.I.: K:18  
Gorskov, K.V.: K:34  
Gozman, I.G.: K:32  
Götz, H.: K:26  
Grävite, M.: K:36  
Grayson, A.K.: K:38  
Gräf, G.: 24  
Greenbaum, S.: K:25  
Gren-Eklund, G.: 37  
Grevisse, M.: 28  
Grigor'eva, A.D.: K:32  
Gross, M.: 28  
Grosse, R.: 26  
Grosset, P.: 24  
Grubb, D.M.: 43  
Gruber, C.M.: 45  
Gruik, B.: K:44  
Gudkova, V.P.: K:31  
Guhman, M.M.: K:23  
Guilbert, L.: K:28  
Guillet, A.: K:28  
Gulya J.: 42  
Gumec'ka, L.L.: K:34  
Gurney, O.R.: 37  
Gutknecht, C.: K:16  
Gutwinski, W.: 24

Haas, M.R.: 18  
Habenstein, E.: K:30  
Hajdú M.: 42, K:42  
Hajdú P.: 39  
Hakimov, I.A.: 26, 39  
Hakimzjanov, F.S.: 39  
Halász E.: 45  
Haldenwang, S.: K:27  
Handke, K.: 34  
Hankovszky Béláné: 42  
Harber, K.: K:43  
Hartmann, R.: K:38, 47  
Havránek, B.: 34, K:35  
Hazai, Gy.: 39  
Hård, J.E.: 26  
Heinz, A.: K:20  
Heine, B.: 38  
Helbig, G.: K:19  
Henderson, I.F.: 24  
Henderson, W.D.: K:24  
Henriquez Ureña, P.: 29  
Henry, A.: 28  
Hentschel, E.: 26  
Herczeg Gy.: 45  
Hermanová, Z.: K:44  
Hernádi S.: 42  
Heroldová, D.: K:44  
Hevenesi, G.: 42  
Hildebrandt, B.F.O.: 26  
Hiller, S.: 30  
Hjelmslev, L.: 18  
Hmelevskaja, E.S.: K:32  
Hoang, Chong: 18  
Hodžaev, B.: 39  
Hoffmann, K.: 37  
Holec, H.: K:20  
Hordé, T.: K:28  
Horecky, J.: K:21  
Hornby, A.S.: 24  
Hornby, S.A.: 24  
Horváth J.: 24, 42  
Hudson, R.A.: 18

Igušev, E.A.: K:40  
Ijsewijn, J.: 30  
Ikegami, J.: K:23  
Ikola, O.: K:40  
Imbs, P.: K:28  
Imnajšvili, D.S.: 37  
Irimia, D.: 29  
(Isaev) Isayev, M.I.: 18  
Ivanov, V.V.: K:32  
Ivanova, T.A.: 31  
Ivanova, V.F.: 32  
Ivić, M.: 18  
Ivic, P.: K:20

Jacob, A.: 18  
Jacob, H.: 24  
Jacobson, S.: 24  
Jagić, I.V.: K:31  
Jakobson, R.: 18  
Jakubaite, T.: K:36  
Janitza, J.: 26  
Jarceva, V.N.: K:18, 21, 22, 23  
Jarlaud, A.: K:44  
Jaschek, S.: 37, 45  
Jazayery, M.A.: K:19  
Jedlička, A.: 34

- Jentsch, H.: K:35  
 Jespersen, O.: 24  
 Johansson, I.: 23  
 Jones, D.: 25  
 Jordan, E. H.: 37  
 Jugov, A.: 32  
 Juhász D.: 42  
 Juldašev, A. A.: 40  
 Jurančić, J.: K:35
- Kabelka, J.: 36  
 Kaimio, M.: 30  
 Kálmán B.: 18, 42  
 Kaloeva, I. A.: K:31  
 Kałużynski, S.: 40  
 Kara G.: 40, K:42  
 Karašia, M.: 34  
 Karch, D.: 26  
 Karmanova, A. N.: K:40  
 Kárpáti P.: 43  
 Karpov, A. N.: K:32  
 Karpov, V. Ja.: 18  
 Kasevič, V. B.: 18  
 Kaszab A.: 32, 42  
 Katara, P.: 40  
 Katz, H.: 40  
 Katz, J. J.: 18  
 Katyšev, Ju. V.: 45  
 Kazačenok, T. G.: 45  
 Kempcke, G.: K:27  
 Kibrik, A. E.: K:38  
 Kimball, J. P.: K:21  
 Kirpičnikov, M. E.: 45  
 Kiselevskij, A. I.: 18  
 Kiss L.: 43  
 Kivi, O.: K:41  
 Klappenbach, R.: K:27  
 Klein, H. -W.: 28  
 Klengel, H.: K:37  
 Klimonov, G.: K:15, 25, 32  
 Klimov, G. A.: 18  
 Klopčič, M.: K:35  
 Kljaštornyj, S. G.: K:41  
 Knobloch, J.: K:21  
 Koch, H. -A.: K:25  
 Koch, U.: K:25  
 Kodzasov, S. V.: K:38  
 Koerner, E. F. K.: K:22  
 Kolado, M.: K:23  
 Kolčanova, V. P.: 45  
 Koller, H.: 30  
 Komarov, A. A.: 45  
 Kopczyński, A.: 18  
 Korubin, B.: 35  
 Kosowsky, B.: K:38  
 Kotkov, S. I.: K:22, 33  
 Kotov, R. G.: 18  
 Kovács F.: 18  
 Kovács J.: 43  
 Koval', A. P.: 33  
 Kovaleva, G. V.: K:46  
 Kovtun, L. S.: 33  
 Kowalik, K.: 34  
 Köhler, C.: 26  
 Köster, R.: K:26  
 Köttelwesch, C.: K:25  
 Kramer, S. N.: K:37  
 Kravčenko, Z. F.: K:32  
 Kristeva, J.: 19
- Krug, H.: K:45  
 Kučera, L.: 34  
 Kudělka, M.: K:31  
 Kulik, A. N.: 19  
 Kummer, W.: 19  
 Kurcz, I.: 19  
 Kuryłowicz, J.: 19  
 Kuzeev, R. G.: K:39  
 Kuznecov, I. P.: 19  
 Küll, R.: 40  
 Kütrenov, S.: 40  
 Kyas, V.: K:35
- Labarre, A.: 19  
 Labat, R.: 37  
 Labov, W.: 19  
 Ladó J.: 43  
 Lamprecht, A.: 34  
 Langner, H.: 26  
 Lanly, A.: 28  
 Lass, N. J.: K:16  
 Latković, V.: K:46  
 Latzel, S.: 26  
 Lebedev, V. V.: 37  
 Leclere, C.: K:28  
 Leeson, R.: 19  
 Lehnert, M.: 25  
 Leipzig, W.: K:45  
 Leka, F.: K:47  
 Lekov, I.: K:31  
 Lemchenas, C.: 36  
 Lennox-Short, A.: 19  
 Léon, P.: 19  
 Leont'ev, A. A.: 33  
 Levitskaja, L. S.: 40  
 Levickaja, T. R.: 25  
 Ligeti L.: K:37  
 List, G.: 19  
 Livescu, J.: 45  
 Lizanec, P. N.: K:40  
 Ljuskjanov, A.: K:18  
 Lommatzsch, E.: K:28  
 Lomov, A. M.: 33  
 Lopatin, V. V.: 33  
 Lorenz, W.: 19  
 Löbner, S.: 19  
 Löffler, H.: 25  
 (Lurija) Luria, A. R.: 19  
 Luvsanzav, Č.: K:40  
 Lykov, A. G.: 33  
 Lyons, J.: 19
- Macdonald, A. M.: K:24  
 M(a)cfarland, C. D.: 43  
 Mackin, R.: 25, K:24  
 Maeda, K.: K:23  
 Magyarovics Lászlóné: 43  
 Majboroda, A. V.: 31  
 Mak-Afi, R. (M(a)cAfee): K:25  
 Maksimov, V. I.: 33  
 Malmberg, B.: 19  
 Mańczak, W.: 19  
 Mansion, J. E.: 45  
 Mares, F. V.: K:31  
 Martin, H.: 37, 45  
 Martin, S. E.: 37  
 Martynov, V. V.: 19  
 Matejka, L.: K:21  
 Máté J.: 19
- Matijevics L.: K:43  
 Matveev, V. S.: 45  
 Matveeva, V. M.: K:33  
 Matthews, W. H.: K:24  
 Maurer, F.: K:23, 26  
 Mazzetti, A.: K:29  
 May, W. H.: K:20  
 Mälk, V.: 40  
 Medžidov, S. M.: K:46  
 Meerwein, G.: 23  
 Meinck, F.: 45  
 Melluish, T. W.: K:30  
 Menšikova, E. A.: 40  
 Messner, D.: 29  
 Mészárosné Varga M.: 43  
 Meyer, R.: 46  
 Meyfart, J. M.: 26  
 Michaelson, S.: K:15  
 Michalewska, M. T.: 34  
 Michalk, S.: K:35  
 Miki, W.: 37  
 Milner, J. -C.: 28  
 Miron, M. S.: K:20  
 Mittermann, H.: 25  
 Mlacek, J.: 34  
 Moellerke, G.: 46  
 Molnár A.: 23  
 Molnár, J.: K:30, 42  
 Mološnaja, T. N.: 31  
 Molotkov, A. I.: 33  
 Moravcsik, J. M. E.: 19  
 Morgenroth, W.: 37  
 Mórity Gy.: 29  
 Morkovkin, V. V.: 33  
 Morkúnas, K.: K:36  
 Moser, H.: K:26  
 Mountford, A.: 25  
 Möchel, G.: 46  
 Möhle, H.: K:45  
 Munir, B.: 40, 46  
 Munniksmä, F.: 46  
 Murádin L.: 43  
 Murav'eva, L. S.: 33  
 Müller, W.: K:26
- Nagy G., O.: 43  
 Narkyid, Ngawang Thondup: 37  
 Nečaev, G. A.: 20  
 Neljubin, L. L.: 46  
 Németh, Z.: K:34  
 Nencioni, G.: K:29  
 Nevskaja, L. G.: 36  
 Nida, E. A.: 20  
 Nikitina, F. A.: 21  
 Novikov, D. L.: 45  
 Novotny E.: 43  
 Nunes, C.: 46  
 Nurmuhammedov, A.: K:40  
 Nuutinen, O.: 40
- O' Barr, W. M.: K:19  
 Ohlander, S.: 20  
 Ohotina, N. V.: K:38  
 Ollongren, A.: 20  
 Olsson, M.: 25  
 Onac'kyj, J.: 46  
 O'Neill, R.: 20, 25  
 Oppenheim, A. L.: K:38  
 Orudcov, A. A.: 46

- Osgood, C. E.: 20  
 Otten, H.: K:37  
 Ohotina, N. V.: K:38  
 Öztekin, M.: K:39
- Pak, M. M.: K:37  
 Pall, V.: 40  
 Panagl, O.: K:30  
 Panfilov, V. Z.: K:17  
 Pankin, A. V.: K:45  
 Panov, B. T.: K:34  
 Paronen, J.: 40  
 Parrot, A.: K:36  
 Partridge, E.: 25  
 Paufler, H. -D.: 29  
 Paulauskas, J.: 36  
 Paulauskienė, V.: 36  
 Pavlik, J.: 33  
 Pavlov, V. P.: K:44  
 Pavlova, R.: 31  
 Péé, W.: 23  
 Penavin O.: 43, K:43  
 Perel'muter, I. A.: 20  
 Petersmann, H.: 30  
 Petófi J. S.: K:17  
 Petrov, N. P.: 40  
 Petzold, A.: K:46  
 Peytard, J.: 28  
 Pfitzner, J.: 26  
 Pietraszek, W.: K:20  
 Pilins'kyj, M.: 33  
 Pintér M.: 43  
 Piortovskaja, A. A.: K:20  
 Piotrovskij, R. G.: 20, K:18  
 Pjurbeev, G. C.: 40  
 Podol'skaja, N. V.: 33  
 Polferov, E. A.: K:45  
 Popov, K.: K:35  
 Popova, Ja. N.: 40  
 Popowska-Taborska, H.: K:34  
 Posner, R.: K:23  
 Póth I.: 35  
 Prat, L. C.: 30  
 Prjadohin, M. G.: 38  
 Purvina, R.: K:36
- Quemada, B.: K:28  
 Quesada, F. M.: 20  
 Quirk, R.: 25
- Raabe, H.: K:22  
 Radde, K. H.: K:46  
 Radina, O.: 28, 35  
 Radulphus de Longo Campo: 30  
 Raevska, N. M.: 25  
 Raiet, E.: K:40  
 Ramboušek, A.: K:44  
 Ramstedt, G. J.: 40  
 Rankoff, P.: K:44  
 Rankova, M.: K:44  
 Rassadin, V. I.: 40  
 Rauk, M.: 46  
 Rédei, K.: 40  
 Reizov, B. G.: K:33  
 Revzin, I. I.: 20  
 Rey, A.: 20  
 Richards, J. C.: K:17  
 Richter, E.: K:36
- Richterich, R.: 20  
 Rijsuijk, M. J. van: K:47  
 Rjagoev, V. D.: 41  
 Robert, P.: 28  
 Rohfs, G.: 30  
 Romportl, M.: K:19  
 Róna-Tas A.: 20  
 Rosén, H. B.: 38  
 Rossi, M.: 20  
 Roulet, E.: 20  
 Rozental', D.: 33  
 Roy, G. -R.: 20  
 Rule, W. M.: 44  
 Rusek, J.: K:31  
 Ruzička, R.: 20  
 Rúster, S.: K:37  
 Rzetelska-Feleszko, E.: K:34
- Sagirov, A. K.: 38  
 Saharov, G. V.: K:32  
 Sahmatov, A. A.: 33  
 Salagina, I. N.: 46  
 Salberger, E.: 23  
 Salonen, E.: K:37  
 Saivi, S.: 29  
 Sandell, R.: 20  
 Sanders, G. A.: 20  
 Sanders, W.: 20  
 Sandry, G.: 28  
 Sanžeev, G. D.: 41  
 Sapaev, A.: K:40  
 Saraş, M.: 46  
 Sasse, W.: 38  
 Savin, E.: K:45  
 Ščerbak, A. M.: 41  
 Ščerbinin, V. G.: 41, 46  
 Schaik, H. v.: 28  
 Schellbach-Kopra, I.: K:40  
 Scherer, N.: K:20  
 Scherner, B.: 41  
 Schewe, W. H. U.: K:16  
 Schiffman, H. F.: K:37  
 Schildt, J.: K:17, 23  
 Schippan, T.: 20  
 Schlieben-Lange, B.: 21  
 Schmidt, W.: K:26  
 Schmitt, R.: K:17  
 Schogt, H.: K:19  
 Scholz L.: 29  
 Schreiber, H.: K:27  
 Schubert, J.: K:47  
 Schulz, H.: 46  
 Schüssler, A.: 38  
 Schweiger, P.: K:19  
 Scott, R.: K:20  
 Šcur, G. S.: 21  
 Sebeok, T. A.: 21  
 Segert, S.: 38  
 Seiler, H.: 21  
 Senkevič, M. P.: 33  
 Serebrennikov, B. A.: K:18  
 Serébrennikow, B. A.: K:15  
 Sestan, E.: K:29  
 Ševenko, S. M.: 21  
 Sevortjan, É. V.: 41  
 Shapiro, M.: 21  
 Shukman, A.: 21  
 Siatkowski, J.: K:21  
 Siegel, J.: 46
- Simeček, Z.: K:31  
 Simina, G. Ja.: 34  
 Šimope, R.: K:21  
 Šipka, M.: 35  
 Širālijev, M. A.: K:40  
 Širokova, A. G.: K:31  
 Škerlj, S.: 46  
 Skirecki, H.: K:43  
 Škoczylas-Stawska, H.: 35  
 Škol'nik, L. S.: 21  
 Skorik, P. Ja.: 38  
 Sladek, A.: 21  
 Ślawski, F.: 31  
 Šlosar, D.: K:34  
 Smelev, D. N.: 34  
 Smieškova, E.: 35  
 Smirenskij, V. B.: K:22  
 Smirnov, S.: K:39  
 Smith, K. F.: 30  
 Smith, L. R.: 44  
 Smolina, K. P.: 34  
 Sofroniou, S. A.: 30  
 Solncev, V. M.: 21, K:38  
 Sommerfeldt, K. -E.: 27  
 Sorokin, Ju. S.: K:20  
 Soule, R.: 25  
 Soysal, I.: 41  
 Spiegel, H. -R.: K:16  
 Spitzbardt, H.: 25, K:24  
 Stachowski, S.: 38, 41  
 Stati, S.: 21  
 Starke, I.: K:15, 25, 32  
 Steger, H.: K:26  
 Steinbruckner, B. F.: 27  
 Steiner, G.: 21  
 Steinmetz, H.: 46  
 Stephens, R. W. B.: 46  
 Stevanovic, M.: K:23  
 Stojanov, S.: K:35  
 Stone, G.: K:32  
 Stoy, J. E.: 21  
 Stöckigt, A.: K:47  
 Stypula, R.: 46  
 Sulisz, M.: 35  
 Sunik, O. P.: K:40  
 Suojanen, M. K.: 41  
 Suprun, A. V.: 29  
 Svedstedt, D.: 34  
 Svejcer, A. D.: K:22  
 Svoboda, K.: 35  
 Szabó Á. I. T.: 27  
 Szabó Z.: 21  
 Szekeres I.: 43  
 Szymanski, T.: 35  
 Szymczak, M.: 35  
 Sydow, A.: K:45  
 Syromjatnikov, N. A.: K:37
- Tapiero, N.: 38  
 Tarasov, E. F.: K:21  
 Tardy, L.: 41  
 Taube, E.: K:41  
 Tekučev, A. V.: 34  
 Telenkova, M.: K:33  
 Tengström, E.: K:30  
 Tesnière, L.: 22  
 Tienchi, M. -L.: K:37, 45  
 Titov, E. G.: 38

Titzmann, M.: 22  
 Tobler, A.: 28  
 Toporišič, J.: 35  
 Torsuev, G. P.: 22  
 Tovar, A.: 22  
 Treder, J.: 35  
 Trenscheł, W.: 22  
 Tuldava, J.: K:41  
 Tulina, T. A.: 22  
 Tuvestrand, B.: 23  
 Türkay, K.: K:41  
  
 Ubrjatova, E. I.: K:22  
 Ulvydas, K.: K:36  
 Umandi, A. U.: 22  
 Umnjakov, I. I.: 36  
 Urbán T.: 43  
 Uzgalis, R. C.: K:16  
  
 Vaba, L.: 41  
 Vajda, J.: 35, 43, K:35, 43  
 Vardul' I. F.: 22  
 Varel, L.: K:30  
 Varga K.: 43  
 Vartan'jan, E.: 22  
 Vasvár Jánosné: K:24  
 Verbickaja, L. A.: 34  
 Verseggy F.: 43  
 Viehweger, D.: K:20  
 Vietze, H. -P.: 41  
 Vihonen, S.: 41  
 Vikár, L.: 42  
 Viks, Ü.: 42  
 Vinay, J. P.: 22  
 Vinogradov, V. V.: 22  
 Virág G.: 43  
 Virbel, J.: K:15  
 Viotl, H.: K:25  
 Vokova, E. I.: K:19  
 Vysotskij, S. S.: K:32  
  
 Wacha I.: 22, 43  
 Wagner, G.: K:26  
 Wagner, U.: 25  
 Wahrig, G.: 27  
 Walker, D. E.: K:20  
 Walter, H.: 28, 35  
 Wandurszka, M.: 30  
 Waterman, J. T.: 27  
 Weber, H.: 27  
 Wellek, R.: 22  
 Wendt, H. F.: 30  
 Wennrich, P.: 47, K:45  
 Wentworth, H.: K:24  
 Wernecke, W.: 38, 47  
 Wersig, G.: K:47  
 Weydt, H.: 22  
 Wierlacher, A.: K:26  
 Wichmann, Y.: 42  
 Wilczewska, K.: 22  
 Wilson, N. S.: 30  
 Wittfoht, A. M.: 47  
 Wolff, H. W.: 27  
 Wood, F. T.: 25  
 Wotjak, G.: 22, K:19  
 Wölfflin, E.: 23  
 Wyllie, R. J. M.: K:47  
  
 Zabinkova, N. N.: K:45  
  
 Zahidi, A.: 42  
 Zaimov, J.: 36  
 Zaliznjak, A. A.: 34  
 Zampolli, A.: K:16, 19  
 Závodszky F.: 23  
 Zebek, S.: 42, 47  
 Zieme, P.: 42, K:40  
 Zierer, E.: K:20  
 Zimmermann, R.: 47  
 Zinkevičius, Z.: 36  
 Žluktenko, A.: K:40  
 Žukovskaja, L. P.: 31  
 Žuravlev, V. K.: K:17  
 Zurowska-Górecka, W.: 35  
 Zvelebil, K.: 38  
  
 Yanada, S.: K:37  
 Yasui, E.: 38

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice to ensure transparency and accountability.

2. The second section outlines the procedures for handling discrepancies between the recorded amounts and the actual cash flow. It suggests a systematic approach to identify the source of the error and correct it promptly to avoid any financial misstatements.

3. The third part of the document addresses the need for regular audits and reconciliations. It states that these processes are essential for detecting any irregularities or fraud early on, thereby protecting the organization's assets and reputation.

4. The final section provides a summary of the key points discussed and offers some practical advice for implementing these guidelines effectively. It encourages a culture of honesty and integrity in all financial dealings.

5. The document also highlights the role of technology in streamlining financial operations. It mentions that using accounting software can help reduce the risk of human error and improve the efficiency of data collection and reporting.

6. Additionally, it stresses the importance of staying up-to-date with the latest financial regulations and tax laws. This ensures that the organization remains in full compliance with all applicable legal requirements.

7. The document further discusses the benefits of maintaining a strong relationship with financial institutions. It notes that open communication and timely reporting can lead to better terms and services from banks and other lenders.

8. Finally, it concludes by reiterating the overall goal of the document: to provide a clear and concise guide for managing the organization's finances responsibly and ethically.

9. The document also includes a section on the importance of budgeting and financial forecasting. It explains that these tools are crucial for understanding the organization's financial health and planning for future growth and challenges.

10. Furthermore, it discusses the significance of maintaining a good credit rating. It states that a strong credit profile can significantly impact the organization's ability to secure financing and negotiate favorable terms with suppliers and vendors.

11. The document also touches upon the importance of transparency in financial reporting. It emphasizes that providing clear and accurate information to stakeholders is essential for building trust and confidence in the organization's financial performance.

12. Finally, it offers some concluding thoughts on the overall importance of sound financial management. It states that a well-managed financial system is the foundation for a successful and sustainable business operation.

THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES  
A MAGYAR KÖNYVTÁRAK KÓDJELEI  
КОДОВОЙ СПИСОК ВЕНГЕРСКИХ БИБЛИОТЕК

Budapest

Будапешт

- |        |  |         |  |
|--------|--|---------|--|
| B 1    | Országos Széchényi Könyvtár<br>1088 Muzeum krt. 14.                                  | B 2/63  | ELTE Néprajzi Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                                     |
| B 2    | Eötvös Lóránd Tudományegyetem<br>Egyetemi Könyvtár<br>1053 Károlyi Mihály u. 10.     | B 2/65  | ELTE Ókori Görög-Római Történeti<br>Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.               |
| B 2/5  | ELTE Állam- és Jogtudományi Kar<br>Idegennyelvi Lektorátusa<br>1053 Egyetem tér 1-3. | B 2/67  | ELTE Román Filológiai Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                             |
| B 2/28 | ELTE Embertani Intézet<br>1088 Puskin u. 3.  | B 2/68  | ELTE Szlav Nyelvek Intézete<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                               |
| B 2/29 | ELTE Földrajztudományi Intézet<br>1083 Kun Béla tér 2.                               | B 2/69  | ELTE Török Filológiai Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                             |
| B 2/31 | ELTE. Geofizikai Tanszék<br>1083 Kun Béla tér 2.                                     | B 2/72  | ELTE BK Filozófiai Tanszék Könyvtára<br>1053 Eötvös Loránd u. 4-6.                     |
| B 2/32 | ELTE Idegennyelvi Lektorátusa<br>1083 Kun Béla tér 2.                                | B 2/74  | ELTE Régészeti Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                                    |
| B 2/45 | ELTE Matematikai Intézet<br>1088 Muzeum krt. 6-8.                                    | B 2/78  | ELTE Történeti Könyvtár<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                                   |
| B 2/48 | ELTE Angol Nyelv és Irodalom Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                    | B 2/85  | ELTE Orosz Filológiai Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                             |
| B 2/49 | ELTE Belső-Ázsiai Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                               | B 2/92  | ELTE Apáczai Csere János Gyakorló<br>Gimnázium Könyvtára<br>1053 Eötvös Loránd u. 4-6. |
| B 2/50 | ELTE Finnugor Nyelvtudományi Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                    | B 2/93  | ELTE Általános Nyelvészeti és Fonetikai<br>Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.        |
| B 2/52 | ELTE Francia Nyelvi Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                             | B 2/94  | ELTE Arab Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.   |
| B 2/53 | ELTE Latin-Görög Filológiai Tanszék<br>(Görög rész)<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.     | B 2/95  | ELTE Ságvári Endre Gyakorló Gimnázium<br>1088 Trefort u. 8.                            |
| B 2/54 | ELTE Idegennyelvi Lektorátusa<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                           | B 2/98  | ELTE Büntető Eljárásjogi Tanszék<br>1053 Egyetem tér 1-3.                              |
| B 2/55 | ELTE Indoeurópai Nyelvtudományi Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                 | B 2/100 | ELTE Radnóti Miklós Gyakorló Gimnázium és Általános Iskola<br>1146 Abonyi u. 7-9.      |
| B 2/56 | ELTE Kinai és Keletázsiai Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                       | B 2/102 | ELTE Közművelődési Tanszéki Csoport<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                       |
| B 2/58 | ELTE Latin-Görög Filológiai Tanszék<br>(Latin rész)<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.     | B 2/104 | ELTE Spanyol Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                                      |
| B 2/61 | ELTE Magyar Nyelvtudományi Intézet<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                      | B 2/110 | ELTE Idegennyelvű Továbbképző Központ<br>1085 Rigó u. 16.                              |
| B 2/62 | ELTE Német Nyelv és Irodalom Tanszék<br>1052 Pesti Barnabás u. 1.                    | B 2/111 | ELTE ÁJK Filozófiai Tanszék Könyvtára<br>1053 Egyetem tér 1-3.                         |

- B 2/116 ELTE Ménesi úti Kollégium  
1118 Ménesi út
- B 2/120 ELTE Fonetika Tanszék  
1052 Pesti Barnabás u. 1.
- B 2/121 ELTE Audiovizuális Technikai Központ  
1052 Pesti Barnabás u. 1.
- B 2/125 ELTE Fordító és Tolmácsképző Csoport  
Könyvtára  
1118 Ménesi út 11-13.
- B 3 Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára  
1054 Akadémia u. 2.
- B 4 Országos Műszaki Könyvtár és Dokumentációs Központ  
1088 Múzeum u. 17.
- B 5 Károlyi Mihály Országos Mezőgazdasági Könyvtár  
1012 Attila u. 93.
- B 6 Országos Orvostudományi Könyvtár és Dokumentációs Központ  
1088 Szentkirályi u. 21.
- B 7 Országos Pedagógiai Könyvtár és Múzeum  
1055 Szalay u. 10-14.
- B 8 Országgyűlési Könyvtár  
1055 Kossuth Lajos tér 1-3.
- B 9 Központi Statisztikai Hivatal Könyvtára  
1024 Keleti Károly u. 5-7.
- B 10 Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár  
1088 Szabó Ervin tér 1.
- B 11 Budapesti Műszaki Egyetem Központi Könyvtára  
1111 Budafoki út 4.
- B 11/110 Budapesti Műszaki Egyetem Építészmérnöki Kar. Idegennyelvi Lektorátus.  
1111 Műegyetem rkp. 3.
- B 11/125 Budapesti Műszaki Egyetem Vasútépítési Tanszék  
1111 Műegyetem rkp. 3. K. ép.
- B 11/133 Budapesti Műszaki Egyetem Építőmérnöki Kar. Idegennyelvi Lektorátus  
1111 Műegyetem rkp. 3. K. ép. II. 65/a.
- B 11/149 Budapesti Műszaki Egyetem Közlekedésmérnöki Kar. Idegennyelvi Lektorátus  
Kinizsi u. 3.
- B 11/218 Budapesti Műszaki Egyetem Vízgépek Tanszék  
1111 Műegyetem rkp. 7. D. ép.
- B 11/240 Budapesti Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Kar. Idegennyelvi Lektorátus  
1111 Stoczek u. 2.
- B 11/418 Budapesti Műszaki Egyetem Villamosmérnöki Kar. Idegennyelvi Lektorátus  
1111 Stoczek u. 2.
- B 11/525 Budapesti Műszaki Egyetem Nyelvi Intézet  
1111 Egri J. u. 8. E. ép.
- B 12 Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem Központi Könyvtára  
1093 Dimitrov tér 8.
- B 13/11 SOTE Idegennyelvi Lektorátus  
1092 Hőgyes Endre u. 7-9.
- B 13/30 SOTE Fül-, Orr-, Gége-Klinika  
1083 Szigony u. 36.
- B 14 Gorkij Könyvtár  
1056 Molnár u. 11.
- B 36 MTA Filozófiai Intézet  
1054 Szemere u. 10.
- B 46 Állatorvostudományi Egyetem Könyvtára  
1078 Landler Jenő u. 2.
- B 106 Bányászati Kutató Intézet  
1037 Mikoviny u. 2-4.
- B 278 Építésügyi Tájékoztatási Központ  
1074 Hársfa u. 21.
- B 285 Szilikátipari Központi Kutató és Tervező Intézet Műszaki Könyvtára  
1107 Bihari út 6.
- B 300 MTA Pszichológiai Intézet  
1068 Szondy u. 83-85.
- B 301 MTA Irodalomtudományi Intézet  
1118 Ménesi út 11-13.
- B 304 MTA Közgazdaságtudományi Intézet  
1051 Münnich Ferenc u. 7.
- B 305 MTA Központi Fizikai Kutató Intézet  
1121 Konkoly Thege u. 11-13.
- B 307 MTA Matematikai Kutató Intézet  
1053 Reáltanoda u. 13-15.
- B 311 MTA Műszerügyi és Méréstechnikai Szolgálat  
1052 Martinelli tér 3.
- B 312 MTA Népzene kutató Csoport  
1014 Uri u. 49.
- B 313 MTA Nyelvtudományi Kutató Intézet  
1055 Szalay u. 10-14.
- B 314 MTA Régészeti Kutató Csoport  
1014 Uri u. 49.
- B 318 MTA Történettudományi Intézet  
1014 Uri u. 51-53.
- B 319 MTA Akadémiai Kiadó Lexikonszerkesztőség  
1068 Gorkij fasor 40.
- B 322 MTA Zenetudományi Intézet  
1014 Országház u. 9.
- B 327 MTA Világ gazdasági Kutató Intézet Könyvtára  
1124 Kálló esperes u. 15.
- B 329 MTA Néprajzi Kutató Intézet  
1014 Országház u. 30.
- B 332 MTA Művészettörténeti Kutató Csoport  
1014 Országház u. 30.
- B 408 Gyógy pedagógiai Tanárképző Főiskola  
1071 Bethlen Gábor tér 2.



- B 427 Heim Pál Gyermekkorház Orvosi Könyvtára  
1089 Üllői út 86.
- B 452 Magyar Filmgyártó Vállalat  
1145 Lumumba u. 174.
- B 482 Magyar Kábelművek  
1117 Budafoki út 60.
- B 496 Iparművészeti Múzeum. Hopp Ferenc Keletázsiai Művészeti Múzeum  
1062 Népköztársaság útja 103.
- B 577 Múzeumi Restaurátor és Módszertani Központ Könyvtára  
1087 Könyves Kálmán krt. 40.
- B 578 Országos Pedagógiai Intézet Könyvtára  
1071 Gorkij fasor 17-21.
- B 631 Magyar Állami Eötvös Lóránd Geofizikai Intézet  
1145 Columbus u. 17-23.
- B 633 Magyar Állami Földtani Intézet  
1143 Népstadion út 14.
- B 655 Konjunktura- és Piackutató Intézet  
1051 Dorottya u. 6.
- B 661 Magyar Nemzeti Galéria  
1055 Kossuth Lajos tér 12.
- B 662 Magyar Nemzeti Múzeum Központi Régészeti Könyvtár  
1088 Múzeum krt. 14-16.
- B 675 MSZMP KB Politikai Főiskolája  
1146 Ajtósi Dürer sor 21.
- B 702 Medicor Művek Röntgengyára  
1103 Gyömrői út 128.
- B 713 Mészhomoktégla gyárak  
1093 Dimitrov tér 23.
- B 723 Mezőgazdasági Múzeum  
1367 Városliget, Széchenyi-sziget
- B 741 KGM Műszaki Tudományos Tájékoztató Intézet Műszaki Könyvtára  
1051 Arany János u. 24.
- B 745 Külügyminisztérium  
1027 Bem rkp. 47.
- B 749/2 NIM Ipargazdasági és Üzemszervezési Intézet Elektronikus Számoló Központ  
1055 Markó u. 16.
- B 784 Népművelési Intézet Szakkönyvtára  
1011 Corvin tér 8.
- B 785 Néprajzi Múzeum  
1097 Könyves Kálmán krt. 40.
- B 789 Női Fehérneműgyár Központja  
1223 Terv u. 1-3.
- B 793 Növényvédelmi Kutató Intézet  
1022 Hermann Ottó út 15.
- B 828 Országos Ideg- és Elmegyógyintézet  
1021 Vörös Hadsereg útja 116.
- B 834 Országos Levéltár Központi Könyvtára  
1014 Bécsikapu tér 4.
- B 846 Országos Orvostörténeti Múzeum és Könyvtár  
1023 Török u. 12.
- B 862 Országos Gumiipari Vállalat "Palma" Gyáregysége  
1096 Lenhossék u. 3.
- B 877 Párttörténeti Intézet  
1054 Alkotmány u. 2.
- B 894 Petőfi Irodalmi Múzeum  
1053 Károlyi Mihály u. 16.
- B 900 Gamma Művek  
1119 Fehérvári út 81-85.
- B 901 Posta Kisérleti Intézet  
1097 Zombori u. 2.
- B 913 Bp. Postaigazgatóság Épületfenntartó Üzeme  
1143 Hungária krt. 46-50.
- B 920 Ganz Mávag Mozdony-, Vagon- és Gépgyár  
1087 Könyves Kálmán krt. 76.
- B 921 Ráday Könyvtár  
1092 Ráday u. 28.
- B 965 Szépművészeti Múzeum  
1134 Dózsa György út 41.
- B 978 Színház- és Filmművészeti Főiskola  
1088 Vas u. 2/c.
- B 1002 Természettudományi Múzeum  
1088 Baross u. 13.
- B 1005 Magyar Testnevelési Főiskola  
1123 Alkotás u. 44.
- B 1022 Tudományos Ismeretterjesztő Társulat  
1088 Bródy Sándor u. 16.
- B 1049 Budapesti Történeti Múzeum Középkori Osztálya  
1014 Szent György tér 2.
- B 1074 Egyesült Villamosgépgyár 1.sz. Gyára Központi Műszaki Könyvtára  
1103 Gyömrői út 128.
- B 1088 Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Könyvtára  
1061 Liszt Ferenc tér 8.
- B 1091 Zrínyi Miklós Katonai Akadémia Könyvtára  
1101 Hungária krt. 9-11.
- B 1133 Kőolaj- és Földgázbányászati Ipari Kutató Laboratórium  
1055 Markó u. 16.
- B 1136 Magyar Rádió és Televízió Műszaki Fejlesztési Osztály  
1088 Bródy Sándor u. 5-7.
- B 1187 Budapesti Történeti Múzeum Régészeti Osztálya  
1053 Károlyi u. 16.
- B 1205 A Magyarországi Evangélikus Egyház Teológiai Akadémiája  
1085 Üllői út 24.
- B 1284 Csepel Vas- és Fémművek Központi Műszaki Könyvtára  
1751 Csepel. Gyártelep.
- B 1487 Magyar Írók Könyvtára  
1062 Bajza u. 18.

- |        |  |        |  |
|--------|--|--------|--|
| B 1700 | Országos Széchényi Könyvtár Könyvtár-tudományi és Módszertani Központ<br>1088 Múzeum u. 3.       | B 2223 | Analecta Linguistica Szerkesztősége<br>1054 Akadémia u. 2.                             |
| B 2186 | Felsőoktatási Pedagógiai Kutatóközpont<br>1085 Rigó u. 16.                                       | B 2225 | Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola Központi Könyvtára<br>1054 Alkotmány u. 9-11. |
| B 2196 | INFELOR Rendszertechnikai Vállalat<br>Műszaki Könyvtára<br>1137 Ujpesti rakpart 8.               | B 2233 | MŰM Számítástechnikai Intézet<br>1089 Reguly A. u. 57-59.                              |
| B 2200 | Országos Vezetőképző Központ Tudományos Tájékoztató Szolgálat<br>1087 Könyves Kálmán krt. 48-52. |        |  |

### Provinces

### Vidék

### Провинция

- |         |  |       |  |
|---------|--|-------|--|
| Bcs 2   | Munkácsy Mihály Múzeum<br>5600 Békéscsaba                              | D 4   | Debreceni Agrártudományi Egyetem<br>Könyvtára<br>4001 Debrecen, Böszörményi út 138.              |
| D 1     | Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem Könyvtára<br>4010 Debrecen 10. | D 11  | Debreceni Református Kollégium Gimnáziumának Tanári Könyvtára<br>4026 Debrecen, Péterfia u. 1-7. |
| D 1/2   | KLTE Orosz Intézet<br>4010 Debrecen 10.                                | D 28  | Magyar Gördülőcsapágy Művek<br>4011 Debrecen, pf. 4.   |
| D 1/3   | KLTE Magyar Irodalomtörténeti Intézet<br>4010 Debrecen 10.             | Dgy 4 | Lenin Kohászati Művek Műszaki Könyvtár és Dokumentáció<br>3510 Diósgyőr, Herceg F. u. 2.         |
| D 1/4   | KLTE Klasszika-Filológia Intézet<br>4010 Debrecen 10.                  | E 2   | Tanárképző Főiskola Könyvtára<br>3300 Eger, Felszabadulás tér 2.                                 |
| D 1/5   | KLTE Magyar és Finnugor Nyelvtudományi Intézet<br>4010 Debrecen 10.    | E 10  | Dobó István Vármúzeum<br>3300 Eger   |
| D 1/7   | KLTE Néprajzi Tanszék<br>4010 Debrecen 10.                             | E 12  | Finomszerelvénygyár<br>3300 Eger, pf. 2.   |
| D 1/9/A | KLTE Angol Tanszék<br>4010 Debrecen 10.                                | G 1   | Agrártudományi Egyetem Központi Könyvtára<br>2100 Gödöllő  |
| D 1/9/N | KLTE Német Tanszék<br>4010 Debrecen 10.                                | Gy 2  | Xantus János Múzeum<br>9022 Győr, Széchényi tér 5.   |
| D 1/10  | KLTE Romanisztikai Tanszék<br>4010 Debrecen 10.                        | Gy 42 | Élip. Min. Megyei Minőségvizsgáló Intézet<br>9022 Győr   |
| D 1/34  | KLTE Embertani Tanszék<br>4010 Debrecen                                | Gy 45 | Magyar Vagon és Gépgyár<br>9027 Győr, Wilhelm Pieck út 1.  |
| D 1/42  | KLTE Ókortörténeti Tanszék<br>4010 Debrecen 10.                        | K 1   | Palmiro Togliatti Megyei Könyvtár<br>7400 Kaposvár, Könyvtár u. 2.                               |
| D 1/48  | KLTE Általános Nyelvészeti és Fonetikai Tanszék<br>4010 Debrecen 10.   | K 2   | Rippl Rónai Múzeum<br>7400 Kaposvár  |
| D 1/49  | KLTE Bölcsészettudományi Kar Lektorátusa<br>4010 Debrecen 10.          | Ke 1  | Katona József Megyei Könyvtár<br>6000 Kecskemét, Kossuth tér 1.                                  |
| D 1/50  | KLTE Természettudományi Kar Lektorátusa<br>4010 Debrecen 10.           | Ke 10 | Zöldségtermesztési Kutató Intézet<br>6000 Kecskemét  |
| D 2     | Debreceni Orvostudományi Egyetem Könyvtára<br>4010 Debrecen 10.        | Ke 62 | Gépipari és Automatizálási Műszaki Főiskola<br>6001 Kecskemét, Izsáki u. 10.                     |

- Ksz 2 Agrártudományi Egyetem  
8360 Keszthely, Deák Ferenc u. 16.
- M 1 Nehézipari Műszaki Egyetem Könyvtára  
3515 Miskolc Egyetemváros
- M 2 II. Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtár  
3530 Miskolc, Szabadság tér 3.
- Ma 4 Makói Városi Tanács Kórháza  
6900 Makó
- Mo 1 Keszthelyi Agrártudományi Egyetem Me-  
zőgazdaságtudományi Kar Könyvtára  
9200 Mosonmagyaróvár
- N 1 Városi-Járási Könyvtár  
8800 Nagykanizsa, Vöröshadsereg u. 3.
- Ny 53 Tanárképző Főiskola  
4400 Nyiregyháza, Vasvári Pál u. 16.
- P 1 Pécsi Egyetemi Könyvtár  
7621 Pécs, Leonardo da Vinci u. 3.
- P 1/1 Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jog-  
tudományi Kar Könyvtára  
7601 Pécs,
- P 1/2 Marx Károly Közgazdaságtudományi Egye-  
tem Pécsi Kihelyezett Nappali Tagozata  
7621 Pécs, Leonardo da Vinci u. 3.
- P 2 Tanárképző Főiskola  
7624 Pécs, Ifjuság u. 6.
- P 3 MTA Dunántúli Tudományos Intézet  
7621 Pécs, Kulich Gyula u. 22.
- P 10 Pécsi Orvostudományi Egyetem Közpon-  
ti Könyvtára  
7643 Pécs
- S 1 Erdészeti és Faipari Egyetem Központi  
Könyvtára  
9400 Sopron, Bajcsy-Zsilinszky u. 4.
- S 10 Liszt Ferenc Múzeum  
9400 Sopron
- Sz 1 József Attila Tudományegyetem Közpon-  
ti Könyvtára  
6720 Szeged, Dugonics tér 13.
- Sz 1/2 JATE Embertani Intézet  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/7 JATE Növény-szervezettani és Növény-  
rendszertani Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/17 JATE Központi Idegennyelvi Lektorátus  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/24 JATE Magyar Nyelvészeti Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/25 Szegedi Tudományegyetem. Jogtudomá-  
nyi Kar. Idegennyelvi Lektorátus  
6720 Szeged, Petőfi sgt. 25.
- Sz 1/28 JATE Finnugor Nyelvtudományi Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/29 JATE Klasszika-Filológiai Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/30 JATE Román Nyelvek és Irodalmak Tan-  
szék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/31 JATE Német Nyelvi és Irodalmi Tan-  
szék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/32 JATE Orosz Nyelvi és Irodalmi Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/43 JATE Jogtudományi Kar Római Jogi  
Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 1/47 JATE Jogi Kari Könyvtár  
6720 Szeged, Lenin krt. 54.
- Sz 1/64 JATE Angol Nyelvi és Irodalmi Tanszék  
6720 Szeged, Egyetem u. 2.
- Sz 2 Szegedi Orvostudományi Egyetem Köz-  
ponti Könyvtára  
6701 Szeged, Lenin krt. 109.
- Sz 4 Városi Somogyi Könyvtár  
6720 Szeged, Roosevelttér 2.
- Sz 5 Gabonatermesztési Kutató Intézet  
6726 Szeged, Alsókikötősor 5.
- Sz 10 Tanárképző Főiskola  
6725 Szeged, Április 4. u. 6.
- Szfv 2 Fejér Megyei Múzeumok Igazgatósága  
8000 Székesfehérvár
- Szfv 26 VIDEOTON Rádió és Televíziógyár  
8000 Székesfehérvár
- Szl 1 Szolnok Megyei Verseghy Könyvtár  
5000 Szolnok, Kossuth tér 4.
- Szl 2 Damjanich János Múzeum  
5000 Szolnok, Kossuth tér 4.
- Szo 1 Berzsenyi Dániel Megyei Könyvtár  
9700 Szombathely, Petőfi S. u. 43.
- Szo 2 Savaria Múzeum  
9700 Szombathely
- T 1 Kuny Domokos Múzeum  
2890 Tata
- V 1 Veszprémi Vegyipari Egyetem  
8200 Veszprém, Schönherz Z. u. 12.

xxx

Requests for inter-library loan  
shall be sent to the libraries  
referred to with their code numbers  
or to the International Loan Service  
of the National Széchényi Library.  
/Address: H-1827 Budapest, Hungary.  
Telex: 224226. Telefon: 142-829./

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in two columns.

# ABBREVIATIONS

## RÖVIDÍTÉSEK

## СОКРАЩЕНИЯ

AN	Akademia Nauk		Академия Наук
BAN	Bългарска Akademia na Naukite		Болгарская Академия Наук
bd.	volume	kötet	том
Bp.	Budapest	Budapest	Будапешт
col.	column	hasáb	столбец
ČSAV	Československa Akademia Ved		Чехословацкая Академия Наук
ČSSR	Československa Socialistická Republika		Чехословацкая Социалистическая Республика
ELTE	Eötvös Lóránd Tudományegyetem		Университет им. Этвеша Лоранда
évf.	volume	évfolyam	год издания
JATE	József Attila Tudományegyetem		Университет им. Аттилы Йожефа
KLTE	Kossuth Lajos Tudományegyetem		Университет им. Лайоша Кошута
kiad.	published	kiadja	издает
kiv.	abstract	kivonat	резюме
köt.	volume	kötet	оттиск
ld.	see, cf.	lásd	смотри, см.
magyar	Hungarian		на венгерском языке
MTA	Hungarian Academy of Sciences	Magyar Tudományos Akadémia	Венгерская Академия Наук
ny.	printing (office)	nyomda	типография
p.	page	pagina	страница
PAN	Polska Akademia Nauk		Польская Академия Наук
r.	part	rész	часть
rec.	review	recenzió	рецензия
RSR	Republica Socialista Romania		Социалистическая Республика Румыния
RSFSR	Rossijskaja Sovetskaja Federativnaja Socialističeskaja Respublika		Российская Советская федеративная Социалистическая Республика
SAV	Slovenska Akademia Vied		Словацкая Академия Наук
SSSR	Sojuz Sovetskij Socialističeskij Respublik		Союз Советских Социалистических Республик





